

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Қолдану бойынша нұсқаулық



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucțiuni de utilizare

Инструкції по експлуатації

Инструкція з експлуатації

 **Whirlpool**

SENSING THE DIFFERENCE

**PACW9COL, PACW9HP, PACWI2CO,
PACB9CO, PACBI2HP**

DEUTSCH	Gebrauchsanweisung	Seite 4
ENGLISH	Instructions for use	Page 19
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page 34
NEDERLANDS	Gebruiksaanwijzing	Pagina 49
ESPAÑOL	Instrucciones para el uso	Página 64
PORTUGUÊS	Manual de utilização	Página 79
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina 94
ΕΛΛΑΣ	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα 109
SVENSKA	Bruksanvisning	Sidan 124
NORSK	Bruksanvisning	Side 139
DANSK	Brugsanvisning	Side 154
SUOMI	Käyttöohje	Sivu 169
POLSKI	Instrukcje użytkowania	Strona 184
ČESKY	Návod k použití	Strana 199
SLOVENSKY	Návod na použitie	Strana 214
MAGYAR	Használati utasítás	Oldal 229
РУССКИЙ	Инструкции по эксплуатации	Страница 244
БЪЛГАРСКИ	Инструкция за употреба	Страница 259
ROMANA	Instrucțiuni de utilizare	Pagina 274

VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTES

Lesen Sie alle Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Halten Sie sich beim Gebrauch des Gerätes strikt an die vorliegenden Anweisungen zur Vermeidung von Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahren.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisungen sorgfältig auf. Übergeben Sie die Gebrauchsanweisungen bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer.

Diese Gebrauchsanweisung ist ebenfalls auf der Website www.whirlpool.eu zum Download verfügbar.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Aufstellung sowie Wartung und Reparatur des Geräts dürfen nur entsprechend den Herstelleranweisungen und den vor Ort geltenden Sicherheitsvorschriften von einem Fachbetrieb ausgeführt werden. Reparieren oder ersetzen Sie kein Teil des Geräts selbst, außer dies ist ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Das Netzkabel nicht verdrehen, knicken und keinem Druck aussetzen. Kontrollieren, dass es unversehrt ist.
- Berühren Sie Anschlussstecker, Leitungsschutzschalter und Not-Aus-Taste nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie nicht mit Fingern oder Gegenständen in den Lufteintritt oder Luftaustritt der Innen- und Außeneinheit.
- Achten Sie darauf, dass Lufteintritt und Luftaustritt der Innen- und Außeneinheit immer frei und unverdeckt sind.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis sowie Kinder dürfen das Gerät nur bedienen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson darin unterwiesen wurden. Das Gerät darf ohne Aufsicht nicht von geistig behinderten Personen oder von Kleinkindern benutzt werden.
- Kinder sind zu beaufsichtigen und daran zu hindern, dass sie mit dem Gerät (oder der Fernbedienung) spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis unter Aufsicht benutzt werden oder wenn sie die Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Gerätes und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM KLIMAGERÄT


Halten Sie die folgenden Anweisungen strikt ein:

- Bei einer lang anhaltenden, direkten Einwirkung kalter Luft auf den menschlichen Körper besteht eine erhebliche Gesundheitsgefahr. Es wird empfohlen, die Lüfterklappen so einzustellen, dass ein direkter Kaltluftstrom vermieden und der Luftstrom im Raum reflektiert wird.
- Schalten Sie das Gerät bei einer Störung zuerst mit der EIN/AUS-Taste der Fernbedienung aus und ziehen Sie dann den Netzstecker.
- Schalten Sie das Klimagerät immer erst mit der Fernbedienung aus. Schalten Sie dazu nicht den Leitungsschutzschalter aus und ziehen Sie nicht den Stecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät nicht zu häufig nacheinander ein und wieder aus, es kann dadurch beschädigt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Außeneinheit.
- Trennen Sie das Klimagerät vor einem längeren Nichtgebrauch und bei Gewitter vom Stromnetz.
- Dieses Gerät enthält als Kältemittel ein fluoriertes Treibhausgas, das unter das Kyoto Protokoll fällt; es zirkuliert in einer hermetisch abgedichteten Anlage. Kältemittel: R410a besitzt einen Temperaturanstiegsfaktor (GWP) von 2087,5.


HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

- Dieses Gerät ist aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Es muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Vor dem Verschrotten das Gerät durch Abschneiden des Netzkabels unbrauchbar machen.
- Ausführliche Auskünfte zur Handhabung und Entsorgung des Geräts erhalten Sie bei Ihrer für die Mülltrennung zuständigen Wertgut-Sammelstelle sowie beim Verkäufer des Geräts.

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

- Die Verpackung ist zu 100% wieder verwertbar und ist mit dem Recycling-Symbol  gekennzeichnet. Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach fort, sondern entsorgen Sie es entsprechend den örtlichen Vorschriften zur Abfallbeseitigung.

VERSCHROTTEN DES GERÄTES

- Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
- Sie leisten einen positiven Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz, wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig entsorgen.
- Das Symbol  auf dem Produkt oder den beiliegenden Produktunterlagen weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als normaler Hausmüll behandelt werden darf. Es muss an einer örtlichen Sammelstelle für Altgeräte abgegeben werden, wo Elektro- und Elektronikgeräte gelagert und recycelt werden.

INBETRIEBNAHME IHRES LOKALEN KLIMAGERÄTS



In diesem Abschnitt werden die richtigen Schritte zur Inbetriebnahme Ihres lokalen Klimageräts erläutert.

WICHTIG:

- Das Display des Klimagerätes zeigt die Solltemperatur an.
- Nur im Standby-Modus zeigt das Display die Raumtemperatur an
- Wenn Sie während des Betriebs des Klimageräts den Modus ändern, wird der Kompressor für 3 bis 5 Minuten abgeschaltet und startet danach erneut.
Wird während dieser Zeit eine Taste gedrückt, wird der Neustart für weitere 3 bis 5 Minuten verzögert.
- Im Modus Cooling (Kühlen) oder Dry (Luftentfeuchtung) werden der Kompressor und der Ventilator des Verflüssigers abgeschaltet, wenn die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht.

HINWEIS: Im Falle eines Stromausfalls läuft Ihr Klimagerät bei Wiederaufnahme der Stromversorgung mit den eingestellten Werten wieder an.

1. Wählen Sie den Modus. Siehe "Mode".
2. Wählen Sie die Ventilator Drehzahl. Siehe "Fan Speed".
3. Stellen Sie die Temperatur ein. Siehe "Temperature".
4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Klimagerät zu starten.



POWER

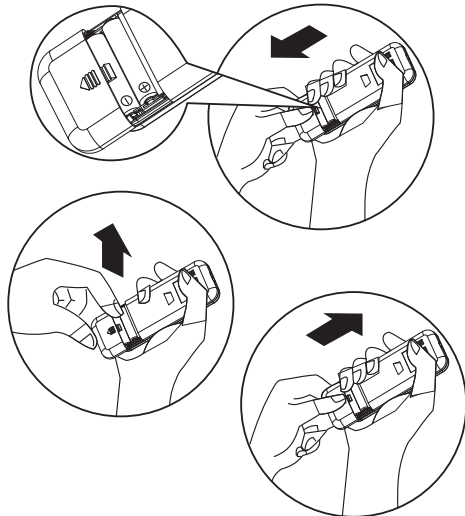
HINWEIS: Wenn Sie das Klimagerät nach dem Anschluss an das Stromnetz zum ersten Mal einschalten, läuft es im Modus "6th Sense". Danach startet es bei jedem Einschalten mit den Werten der letzten Einstellung. Der Modus "6th Sense" kann nur mit der Fernbedienung angewählt werden.

Nur wenn das Gerät bei UNWAHRSCHEINLICH HOHER LUFTFEUCHTIGKEIT betrieben wird, wird Wasser in dem Behälter in der Raumeinheit gesammelt. Wenn der Wasserbehälter voll ist, hält das Klimagerät an. Die Anzeige "E5" auf dem Display weist darauf hin, den Wasserbehälter zu leeren.

AUFBEWAHRUNG UND TIPPS FÜR DEN GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG

Einlegen der Batterien

- 1 Führen Sie einen Stift ein, drücken Sie leicht auf den Batteriedeckel und schieben Sie ihn zum Abnehmen wie gezeigt in Pfeilrichtung.
- 2 Setzen Sie 2 Batterien AAA (1,5 V) in das Fach ein. Achten Sie auf die richtige Polung der Batteriepole "+" und "-".
- 3 Das Batteriefach der Fernbedienung schließen.



Entfernen der Batterien


Nehmen Sie die Batteriefach-Abdeckung in Pfeilrichtung ab.

Drücken Sie leicht mit den Fingern auf den Pluspol der Batterie und ziehen Sie die Batterien dann aus dem Fach. Der Batterieaustausch darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden, Kinder dürfen die Batterien nicht aus der Fernbedienung nehmen (Verschluckungsgefahr).

Entsorgung der Batterien

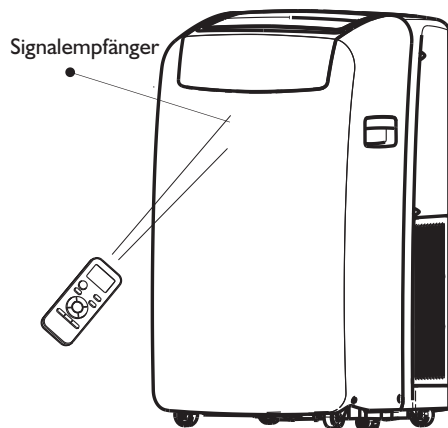
Leisten Sie einen Beitrag zur Ressourcenschonung. Trennen Sie die Batterien vom Hausmüll und recyceln Sie diese über das kostenlose Batterie-Rückgabesystem an Ihrem Wohnort.

Vorsichtsmaßnahmen

- Achten Sie beim Batteriewechsel darauf, dass keine neuen Batterien zusammen mit alten Batterien oder mit Batterien eines anderen Typs eingelegt werden. Das kann zu Störungen der Fernbedienung führen.
- Nehmen Sie die Batterien vor einer längeren Nichtbenutzung aus der Fernbedienung, um ein Auslaufen der Batterien in die Fernbedienung zu verhindern.
- Betätigen Sie die Fernbedienung immer innerhalb der wirksamen Reichweite. Halten Sie die Fernbedienung mindestens 1 Meter von einem Fernseher oder einem HiFi-Gerät entfernt.
- Funktionierte die Fernbedienung nach Einlegen der neuen Batterien nicht, diese entnehmen und nach etwa 30 Sekunden wieder einlegen. • Besteht die Störung trotzdem weiter, neue Batterien einsetzen.
- Richten Sie die Fernbedienung zur Bedienung des Geräts auf das Empfangsteil der Inneneinheit, damit eine gute Signalqualität gewährleistet ist.
- Bei der Signalübertragung mit der Fernbedienung blinkt das Symbol  1 Sekunde lang. Zur Empfangsbestätigung gibt das Gerät einen

Signalton ab.

- Mit der Fernbedienung können Sie das Klimagerät aus einem Abstand von bis zu 7 m bedienen.
- Nach einem Batteriewechsel schaltet die Fernbedienung standardmäßig in den Modus Heizen.



BESCHREIBUNG DER BETRIEBSARTEN

Betriebsarten:

1. Drücken Sie MODE so oft, bis das Symbol für die gewünschte Einstellung leuchtet.



MODE

2. Wählen Sie Cooling (Kühlen), Dry (Luftentfeuchtung), Fan Only (Nur Lüfter) oder Heating (Heizen).

- Cooling - kühlt den Raum. Drücken Sie FAN und wählen Sie High, Mid oder Low. Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen.

COOL

- Dry - entfeuchtet die Raumluft. Das Klimagerät wählt die Temperatur automatisch aus. Der Lüfter läuft nur mit niedriger Drehzahl.

HINWEIS: Die Betriebsart DRY sollte nicht zum Kühlen des Raums verwendet werden.

DRY

- Fan Only - nur der Lüfter läuft. Drücken Sie FAN und wählen Sie High, Mid oder Low.

FAN

- Heating - heizt den Raum. Drücken Sie FAN und wählen Sie High, Mid oder Low. Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um die Temperatur einzustellen.

HINWEIS: In Klimageräten, die nur über die Funktion Cooling (Kühlen) verfügen, ist der Modus Heizen NICHT verfügbar.

HEAT

Fan Speed (Lüfterdrehzahl)

1. Drücken Sie FAN, um die gewünschte Lüfterdrehzahl zu wählen.



FAN

2. Wählen Sie High, Mid oder Low.

- High - für maximale Lüfterdrehzahl

HIGH

- Mid - für mittlere Lüfterdrehzahl

MID

- Low - für niedrige Lüfterdrehzahl

LOW

Filter Reset

1. Wenn die Anzeige für den Filteraustausch aufleuchtet, entfernen Sie den Luftfilter, reinigen Sie ihn und setzen Sie ihn wieder ein. Siehe hierzu "Reinigen des Luftfilters".

2. Drücken Sie nach dem Austausch des Luftfilters die Taste FILTER RESET und lassen die Taste los.



HINWEIS: Die Filter-Kontrollleuchte leuchtet nach 360 Betriebsstunden des Lüfters auf. Sie leuchtet automatisch 180 Betriebsstunden oder bis Sie die Taste FILTER RESET drücken. Sie erlischt automatisch nach 180 Betriebsstunden.

Temperatur

- Mit der Plus-Taste erhöhen Sie die Temperatur. Drücken Sie die Plus-Taste einmal, um die Temperatur um 1 °C zu erhöhen.



Drücken Sie die Nach-Unten-Taste, um die Temperatur zu verringern. Drücken Sie die Nach-Unten-Taste einmal, um die Temperatur um 1°C zu senken, oder drücken Sie die Taste zwei Mal, um die eingestellte Temperatur um 2°C zu verringern.



HINWEISE:

In den Betriebsarten "Cooling" (Kühlen) und "Heating" (Heizen) kann die Temperatur zwischen 18 °C und 32 °C eingestellt werden.

- Im Modus Fan Only kann die Temperatur nicht eingestellt werden.
- Im Modus Dry die PLUS-/MINUS-Taste drücken, um die eingestellte Temperatur um 2 °C zu ändern.

FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG UND ANZEIGEN

1. EIN-/AUS-TASTE

Mit dieser Taste wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.

2. TASTE MODE (Betriebsart)

Zur Auswahl der Betriebsart.

3. TASTE FAN (Lüfter)

Auswahl der Lüfterdrehzahl in der Reihenfolge Auto, hoch, mittel oder niedrig.

4-5. TASTE TEMPERATURE (Temperatur)

Dient zur Auswahl der Raumtemperatur. Dient zur Zeiteinstellung des Timer-Modus und zum Einstellen der Echtzeituhr.

6. TASTE 6TH SENSE (6. SINN)

Ein- oder Ausschalten der Betriebsart 6th Sense.

7. TASTE SWING (Schwenken)

Startet und stoppt die Schwenkbewegung der horizontalen Luftklappe und stellt die vertikale Luftverteilung ein.

8. TASTE SLEEP (Nachtbetrieb)

Ein- oder Ausschalten des Nachtbetriebs.

9. TASTE "AROUND U" (Wohlfühl-Funktion)

Aktiviert oder deaktiviert die Wohlfühl-Funktion („Around U“).

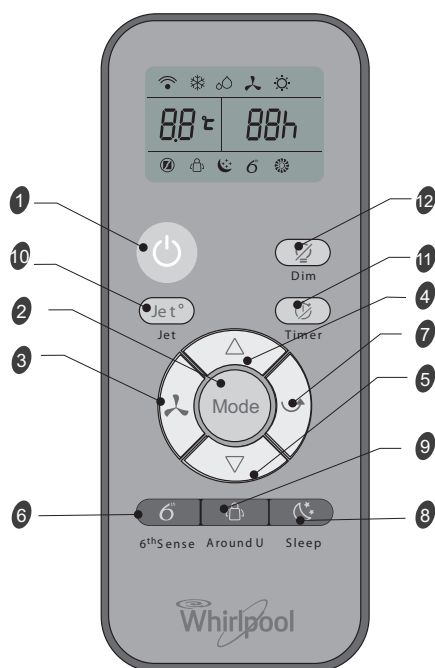
10. TASTE JET

Schaltet den Modus Schnell-Kühlen und Schnell-Heizen ein und ab.

11. TIMER-TASTE

Dient zum Einstellen und Löschen der Timer-Einschaltzeit.

Dient zum Einstellen und Löschen der Timer-Ausschaltzeit.



12. TASTE DIM (Displaybeleuchtung)

Schaltet die Displaybeleuchtung der Inneneinheit ein und aus.

ANZEIGEN AUF DEM DISPLAY DER FERNBEDIENUNG

- Kontrollleuchte COOLING für Kühlen
- Kontrollleuchte DRY für Luftentfeuchtung
- Kontrollleuchte FAN ONLY für Lüfterbetrieb
- Kontrollleuchte HEATING für Heizen
- Lüfterdrehzahl-Automatik
- Lüfterdrehzahl-höchste Stufe
- Lüfterdrehzahl-mittlere Stufe
- Lüfterdrehzahl-niedrige Stufe

- Kontrollleuchte 6th Sense
- Kontrollleuchte "SLEEP" für Nachtbetrieb
- Kontrollleuchte Around U (Wohlfühl-Funktion)
- Kontrollleuchte JET (Schnell-Kühlen/-Heizen)
- Signalübertragung
- Display Timereinstellung
- Display Temperatureinstellung

BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

Ein-/Aus-Taste

Die EIN-/AUS-Taste drücken, um das Gerät ein- oder abzuschalten.



HINWEIS:

- Ändern des Modus während des Betriebs. Manchmal reagiert das Gerät nicht sofort, warten Sie in diesem Fall 3 Minuten
- Warten Sie 3 Minuten, bevor Sie das Gerät neu starten.

Auswahl der Betriebsart

1. Drücken Sie MODE so oft, bis das Symbol für die gewünschte Einstellung leuchtet.



2. Wählen Sie Cooling (Kühlen), Dry (Luftentfeuchtung), Fan Only (Nur Lüfter) oder Heating (Heizen).
- Cooling - kühlt den Raum. Drücken Sie Fan und wählen Sie „Auto“, „High“, „Mid“ oder „Low“. Drücken Sie die Nach-Oben- oder Nach-Unten-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen.



- Dry - entfeuchtet die Raumluft. Das Klimagerät wählt die Temperatur automatisch aus. Der Lüfter läuft nur mit niedriger Geschwindigkeit.

HINWEIS: Die Betriebsart DRY sollte nicht zum Kühlen des Raums verwendet werden. Im Modus "Dry" kann die Temperatur um 2 °C erhöht oder verringert werden, wenn Sie sich nicht wohl fühlen.



- Fan Only - nur der Lüfter läuft. Drücken Sie FAN und wählen Sie High, Mid oder Low.



HINWEIS: Im Lüfter-Modus Fan Only kann die Drehzahlautomatik Auto Fan nicht angewählt werden.

- Heating- Heizt den Raum. Drücken Sie FAN, um die Lüfterdrehzahl auszuwählen. Drücken Sie die Nach-Oben- oder Nach-Unten-Taste, um die Temperatur auszuwählen.



Modus 6th Sense

Die Klimaanlage wählt automatisch je nach Raumtemperatur die Betriebsart Cooling (Kühlen) oder Dry (Luftentfeuchtung) und stellt die Solltemperatur ein.



Betriebsart und Temperatur werden abhängig von der Raumtemperatur geregelt.

Modelle mit elektrischer Heizung

Raumtemperatur	Betriebsart	Solltemperatur
21 °C oder niedriger	HEATING	22 °C
21 °C - 23 °C	FAN ONLY	
23 °C - 26 °C	DRY	Raumtemperatur verringert sich um 2 °C nach Betrieb von 3 Minuten
Über 26 °C	COOLING	26 °C

Reine Kühlmodelle

Raumtemperatur	Betriebsart	Solltemperatur
21 °C oder niedriger	FAN ONLY	
23 °C - 26 °C	DRY	Raumtemperatur verringert sich um 2 °C nach Betrieb von 3 Minuten
Über 26 °C	COOLING	26 °C

HINWEIS: Temperatur, Luftstrom und Luftstromrichtung werden im Modus 6th Sense automatisch geregelt. Sie können die Temperatur allerdings mit der Fernbedienung um bis zu 2 °C erhöhen oder verringern, um Ihr perfektes Wohlfühlklima einzustellen.

1. Drücken Sie die Taste 6th Sense.



6th Sense

2. Wählen Sie im Modus Fan Only eine der Optionen High, Mid oder Low.

Modus "Jet" (Schnellkühlung)

Die Betriebsart JET dient zum Schnellkühlen oder Schnellheizen.

HINWEIS: Die Taste 6th Sense ist deaktiviert, wenn der Jet-Modus aktiv ist.

1. Drücken Sie Jet im Modus Kühlen. Das Klimagerät wählt automatisch die Lüfterdrehzahl und stellt die Temperatur auf 18 °C. Im Modus Schnellheizen läuft das Gerät mit automatischer Lüfterdrehzahl und ändert die Temperatur auf 32 °C.



2. Drücken Sie eine beliebige Taste mit Ausnahme von Timer, um den Jet-Modus zu verlassen. Around U und Schwenk-Taste.

Fan Speed (Lüfterdrehzahl)

1. Wählen Sie die gewünschte Lüfterdrehzahl.



2. Bei jedem Drücken der "FAN"-Taste wird die Lüfterdrehzahl wie folgt geändert:

Auto → High → Medium → Low
↑

Auto - in diesem Modus wird die Lüfterdrehzahl automatisch in Abhängigkeit von der aktuellen Raumtemperatur und Temperatureinstellung geregelt.

HINWEIS: Auto Fan kann nicht im Modus Fan Only angewählt werden.



• High - für maximale Kühlung



• Mid - für normale Kühlung



• Low - für minimale Kühlung



Temperatur

Drücken Sie die Nach-Oben-Taste, um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Nach-Oben-Taste einmal, um die eingestellte Temperatur um 1 °C zu erhöhen, oder drücken Sie die Taste zwei Mal, um die eingestellte Temperatur um 2 °C anzuheben.



- Drücken Sie die Nach-Unten-Taste, um die Temperatur zu verringern. Drücken Sie die Nach-Unten-Taste einmal, um die eingestellte Temperatur um 1 °C, oder zwei Mal, um die eingestellte Temperatur um 2 °C zu senken.



HINWEISE:

- In den Betriebsarten Cooling oder Heating kann die Temperatur zwischen 18 °C und 32 °C eingestellt werden
- Im Modus Fan Only kann die Temperatur nicht eingestellt werden.
- Im Modus Dry die NACH-OBEN-/NACH-UNTEN-Taste drücken, um die eingestellte Temperatur um 2 °C zu ändern.

Funktion Around U (Wohlfühl-Funktion)



Wenn Sie diese Taste drücken, überträgt die Fernbedienung die aktuelle Raumtemperatur in Nähe der Fernbedienung an das Innengerät; das Gerät wird automatisch auf der Basis dieser Temperatur geregelt, damit Sie sich wohlfühlen. Bewahren Sie daher die Fernbedienung an einer Stelle auf, von der das korrekte Signal an das Innengerät gesendet wird. Einmal zum Einstellen drücken, zum Löschen der Funktion erneut die Taste drücken.

Modus Sleep (Nachtbetrieb)

Wenn Sie die Taste Sleep auf der Fernbedienung drücken und die Kontrollleuchte im LCD-Display aufleuchtet, dann arbeitet das Gerät im Nachtbetrieb. Bei diesem Modus wird die Lüfterdrehzahl automatisch auf eine niedrige Drehzahl gesenkt.





HINWEISE:

- Nach einem Betrieb von 8 Stunden schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Die Lüfterdrehzahl wird automatisch auf eine niedrige Drehzahl eingestellt.
- Liegt im Kühlmodus die aktuelle Raumtemperatur unter 26 °C, wird die Temperatur während der ersten Stunde nach Aktivierung der Sleep-Funktion um 1 °C erhöht und bleibt anschließend konstant.
- Im Modus Heating wird die eingestellte Temperatur während 3 Stunden um 3 °C gesenkt und bleibt dann konstant.

1. Drücken Sie die Taste MODE, um Cooling, Dry oder Heating anzuwählen.

HINWEIS: Der Modus Sleep kann nicht ausgewählt werden, wenn Fan Only aktiv ist.

2. Stellen Sie mit der Taste  oder  die Temperatur ein.
3. Drücken Sie SLEEP. Nach 10 Sekunden werden die Kontrollleuchten auf dem Display abgeblendet.

HINWEIS: Im Modus Sleep (Nachtbetrieb) können Temperatur und Luftstromrichtung geändert werden. Die Lüfterdrehzahl wird automatisch auf niedrige Drehzahl eingestellt. Nach 10 Sekunden werden die Kontrollleuchten auf dem Display wieder abgeblendet.

4. Um den Modus Sleep auszuschalten, drücken Sie SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF oder warten Sie 8 Stunden, bis sich die Klimaanlage automatisch abschaltet.

DIM-Funktion (Helligkeitsregelung)

Drücken Sie die DIM-Taste, um die Beleuchtung und das Display des Gerätes auszuschalten.



HINWEISE: Die abgeschaltete Beleuchtung wird bei Empfang eines Signals wieder eingeschaltet.

TIMER-Funktion

Es empfiehlt sich, mit der TIMER-Taste eine Einschaltzeit einzustellen, bevor Sie weggehen, um bei der Rückkehr eine angenehme Raumtemperatur vorzufinden. Drücken Sie die Timer-Taste, um eine Einschaltzeit einzustellen, wenn das Gerät abgeschaltet ist. Drücken Sie die Timer-Taste, um eine Abschaltzeit während des Betriebs einzustellen.



Einstellen des TIMERS

1. Stellen Sie die gewünschte Betriebsart, die Temperatur und die Lüfterdrehzahl ein; drücken Sie dann die TIMER-Taste, auf dem LCD blinkt "01h".
2. Stellen Sie die gewünschte Betriebsart, die Temperatur und die Lüfterdrehzahl ein; drücken Sie dann die TIMER-Taste, auf dem LCD blinkt "01h".
3. Richten Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger des Gerätes, drücken Sie die Taste + oder -, wenn "01h" blinkt. Wählen Sie die gewünschte Zeit und drücken Sie

dann die TIMER-Taste.

- Ein "Piepton" ertönt.
 - Die TIMER-Anzeige auf dem Bedienfeld leuchtet auf.
 - "h" hört auf zu blinken.
4. Zum Löschen der eingestellten Zeit, erneut die TIMER-Taste drücken, ein "Piepton" ertönt.

HINWEISE:

- Der Einstellbereich reicht von 1 bis 10 Stunden.
- Nach Einstellen einer Einschaltzeit bei ausgeschaltetem Gerät leuchtet die Kontrollleuchte des Timers auf dem Bedienfeld auf.
- Nach Einstellen einer Abschaltzeit des Timers bei laufendem Gerät, leuchtet die Kontrollleuchte des Timers auf dem Bedienfeld auf.

Ändern der Luftstromrichtung

Die Taste "Swing" einmal drücken, um die vertikale Luftstromrichtung zu ändern. Nochmals drücken, um die Schwenkfunktion in der gewünschten Luftstromrichtung zu unterbrechen.



Normale Geräusche

Bei normalem Betrieb des Klimageräts können Sie folgende Geräusche hören:

- Luftbewegung aus dem Lüfter.
- Klicken des Thermostatzyklus.
- Vibrationen oder Geräusche aufgrund einer mangelhaften Wand- oder Fensterkonstruktion.
- Hochfrequenten Summen oder pulsierendes Geräusch des Hochleistungskompressors, der sich ein- und ausschaltet.

WARTUNG

Entleeren des Klimageräts

(in Übereinstimmung mit der Kontrollleuchte WATER FULL (“Wasserbehälter voll”) im Abschnitt “Inbetriebnahme Ihres lokalen Klimageräts”.)

1. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Klimagerät abzuschalten.
2. Ziehen Sie den Netzstecker oder unterbrechen Sie die Stromversorgung.
3. Bringen Sie das Gerät vorsichtig an eine geeignete Stelle oder nach außen, um das Wasser abzulassen. Bewegen Sie nicht das Gerät, bevor das Wasser vollständig abgelassen ist.
4. Entfernen Sie die zweite Ablassschraube und lassen Sie das Wasser ganz ablaufen.
5. Entfernen Sie den Hauptabflussschlauch von der Schlauchschelle. Den Stopfen vom Ende des Hauptabflussschlauchs entfernen und das Wasser ablaufen lassen.

HINWEIS: Wenn das Klimagerät nach dem Gebrauch eingelagert wird, siehe “Lagerung nach dem Gebrauch”.

6. Den Stopfen des Ablaufschlauchs und die zweite Abflussschraube wieder einsetzen.
7. Den Hauptabflussschlauch wieder an der Schlauchschelle anbringen.
8. Das Klimagerät wieder anbringen.
9. Den Gerätestecker einstecken oder die Stromversorgung wieder anschließen.
10. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Klimagerät zu starten.

Reinigen des Luftfilters

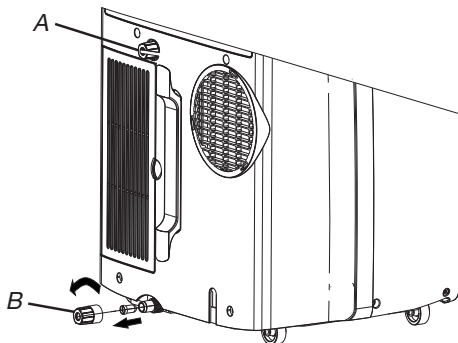
1. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Klimagerät abzuschalten.
2. Öffnen Sie die Tür mit der Filterscheibe auf der Rückseite des Klimagerätes und nehmen Sie diese ab.
3. Nehmen Sie den Luftfilter von dem Türpaneel ab.
4. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger. Ist der Filter stark verschmutzt, waschen Sie ihn in lauwarmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.

HINWEIS: Den Filter nicht im Geschirrspüler waschen, keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.

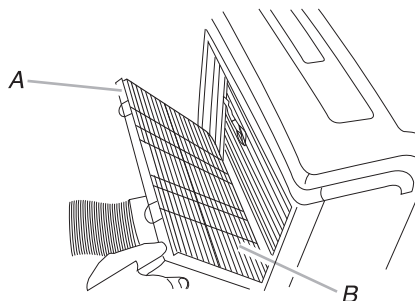
5. Den Filter vor dem Wiedereinbau an der Luft trocknen lassen.
6. Bringen Sie den Luftfilter wieder an dem Türpaneel an.
7. Die Tür mit der Filterscheibe wieder einbauen.
8. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Klimagerät zu starten.

Reinigen der Außenseite des Gerätes

1. Ziehen Sie den Netzstecker oder unterbrechen Sie die Stromversorgung.
2. Den Luftfilter ausbauen und separat reinigen. Siehe hierzu “Reinigen des Luftfilters”.
3. Die Außenseite des Klimagerätes mit einem weichen feuchten Lappen abwischen.
4. Den Gerätestecker einstecken oder die Stromversorgung wieder anschließen.
5. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Klimagerät zu starten.



A. Sekundäre Ablassschraube
B. Ablaufschlauchstopfen



A. Tür mit der Filterscheibe
B. Luftfilter

Lagern nach dem Gebrauch

1. Das Wasser ablassen (siehe “Entleeren des Klimagerätes”).
2. Lassen Sie das Klimagerät für 12 Stunden im Modus Fan Only laufen, um das Gerät zu trocknen.
3. Den Netzstecker abziehen.
4. Den flexiblen Abluftschlauch abnehmen und zusammen mit dem Klimagerät in einem sauberen trockenen Raum lagern. Siehe “Installationsanleitungen”.
5. Den Fensterbausatz entfernen und zusammen mit dem Klimagerät in einem sauberen trockenen Raum lagern. Siehe “Installationsanleitungen”.
6. Den Luftfilter ausbauen und reinigen. Siehe hierzu “Reinigen des Luftfilters”.
7. Die Außenseite des Klimagerätes reinigen. Siehe “Die Außenseite des Klimagerätes reinigen”.
8. Den Filter wieder einbauen.
9. Die Batterien entfernen und zusammen mit dem Klimagerät in einem sauberen trockenen Raum lagern.

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Kundendienst rufen, versuchen Sie bitte, das Problem anhand der nachfolgenden Maßnahmen allein zu beheben.

Störung	Ursache
Das Klimagerät läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Netzkabel nicht eingesteckt. Stecken Sie das Kabel in eine geerdete Steckdose. Siehe „Elektrische Anforderungen“. • Eine Haushaltssicherung ist durchgebrannt oder ein Trennschalter wurde ausgelöst. Tauschen Sie die Sicherung aus bzw. schalten Sie den Trennschalter wieder ein. Siehe „Elektrische Anforderungen“. • Ein-/Aus-Taste nicht gedrückt. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. • Lokaler Stromausfall. Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist. • Die träge Sicherung oder der Trennschalter hat die falsche Leistungskapazität. Ersetzen Sie diese durch eine träge Sicherung bzw. einen Trennschalter mit der richtigen Leistungskapazität. Siehe „Elektrische Anforderungen“.
Das Klimagerät löst Sicherungen oder Trennschalter aus.	<ul style="list-style-type: none"> • Zu viele Geräte sind an denselben Stromkreis angeschlossen. Ziehen Sie den Stecker von Geräten an diesem Stromkreis ab oder schließen Sie die Geräte an einen anderen Stromkreis an. • Sie versuchen zu früh, nach dem Ausschalten des Klimageräts wieder einzuschalten. Warten Sie nach dem Ausschalten des Klimageräts mindestens 3 Minuten, bevor Sie versuchen, es wieder einzuschalten. • Sie haben die Betriebsart gewechselt. Warten Sie nach dem Ausschalten des Klimageräts mindestens 3 Minuten, bevor Sie versuchen, es wieder einzuschalten.
Das Klimagerät läuft zu lange.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist eine Tür oder ein Fenster geöffnet? Halten Sie Türen und Fenster geschlossen. • Im Kühl-Modus: Das Klimagerät steht in einem Raum mit vielen Menschen oder mit Wärme erzeugenden Geräten. Schalten Sie beim Kochen oder Baden die Abluftventilatoren ein. Verwenden Sie während der heißesten Stunden des Tages möglichst keine Geräte, die Wärme erzeugen. Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Kühlung für begrenzte Bereiche in Innenräumen ausgelegt. Je nach der Größe des zu kühlenden Raums ist möglicherweise ein Klimagerät mit höherer Kapazität erforderlich. • Im Heizmodus: das Klimagerät befindet sich in einem sehr kühlen Raum. Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Heizung für begrenzte Bereiche in Innenräumen ausgelegt. Je nach der Größe des zu beheizenden Raums ist möglicherweise ein Klimagerät mit höherer Kapazität erforderlich.
Das Klimagerät läuft nur kurz, der Raum ist aber nicht kühl oder warm	<ul style="list-style-type: none"> • Die eingestellte Temperatur entspricht beinahe der Raumtemperatur. Die Solltemperatur verringern oder erhöhen. Siehe „Beschreibung der Betriebsarten“.
Fehlercodeanzeigen	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Gerät den Fehlercode E5 anzeigt, ist der Wasserbehälter im Gerät voll; das Wasser ablassen. Siehe „Entleeren des Klimageräts“. Nach dem Ablassen kann das Gerät wieder in Betrieb gesetzt werden. • Wenn das Gerät den Fehlercode E1/E2/E3/E6/E7/EA anzeigt, rufen Sie bitte den Kundendienst.
Das Klimagerät läuft, aber kühlt/heizt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Filter verschmutzt oder verstopft. Reinigen Sie den Filter. • Luftauslass blockiert. Entfernen Sie Hindernisse am Luftauslass. • Die eingestellte Temperatur ist nicht kompatibel. Im Kühlmodus: die eingestellte Temperatur ist zu hoch. Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein. Im Heizmodus: die eingestellte Temperatur ist zu niedrig. Die Temperatur erhöhen.
Das Klimagerät schaltet sich zu oft ein und aus.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Klimagerät ist für Ihre Raumgröße ungeeignet. Überprüfen Sie die Kühl-/Heizleistung Ihres lokalen Klimageräts. Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Kühlung/Heizung für begrenzte Bereiche in Innenräumen ausgelegt. • Filter verschmutzt oder verstopft. Reinigen Sie den Filter. • Im Kühlmodus übermäßige Hitze oder Feuchtigkeit im Raum (Kochen mit offenem Topf oder Wasserdampf vom Duschen usw.). Leiten Sie die Wärme oder Feuchtigkeit mithilfe eines Ventilators aus dem Raum ab. Verwenden Sie während der heißesten Stunden des Tages keine Wärme produzierenden Geräte. Im Heizmodus: Raumtemperatur zu hoch. Das Klimagerät nicht benutzen, wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist. • Die Luftschlitze sind blockiert. Stellen Sie das Klimagerät an einem Ort auf, an dem die Luftschlitze nicht durch Vorhänge, Jalousien, Möbel usw. abgedeckt werden. • Die Außentemperatur liegt unter 18 °C. Versuchen Sie nicht, das Klimagerät im Modus Cooling laufen zu lassen, wenn die Außentemperatur unter 18 °C liegt.

VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

Werkzeuge und Teile

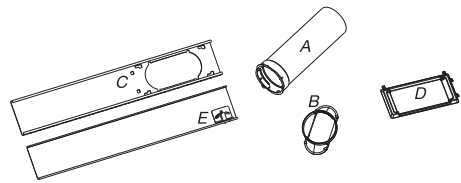
Legen Sie die erforderlichen Werkzeuge und Teile bereit, bevor Sie mit der Installation beginnen. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen, die mit den aufgelisteten Werkzeugen geliefert werden.

1. Erforderliche Werkzeuge

- Kreuzschlitzschraubenzieher
- Säge
- Akkubohrschrauber 1/8" Einsatz
- Schere
- Bleistift

2. Mitgelieferte Teile

Der Hersteller liefert nur einen Plan für die Installation des lokalen Klimageräts. Siehe "Installation des lokalen Klimageräts".



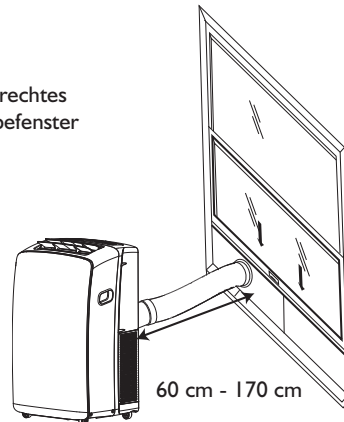
- A. Flexibler Abluftschlauch
- B. Fensterabluftadapter
- C. Äußerer Schieberabschnitt
- D. Regenschutz
- E. Innerer Schieberabschnitt

Standortvoraussetzungen

HINWEISE:

- Dank des flexiblen Abluftschlauchs kann das Klimagerät in einer Entfernung von 23½" und 67" (60 cm und 170 cm) vom Fenster oder der Tür aufgestellt werden.
- Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Kühlung für begrenzte Bereiche in Innenräumen ausgelegt.
- Zur Gewährleistung einer korrekten Lüftung ist zwischen dem Luftauslass und der Wand bzw. anderen Hindernissen ein Abstand von mindestens 60 cm einzuhalten.
- Der Luftauslass darf nicht verdeckt werden.
- Die geerdete Netzsteckdose muss immer gut zugänglich sein.

Senkrecht
chiebefenster



Elektrische Anforderungen

- Das lokale Klimagerät muss an eine geerdete Netzsteckdose 220-240 V, 50 Hz mit einer 20-A-Sicherung angeschlossen werden.
- Es empfiehlt sich, eine träge Sicherung oder einen Verzögerungsschalter einzusetzen.
- Die Verkabelung muss den örtlichen und nationalen elektrischen Bestimmungen entsprechen und von einer Elektrofachkraft verlegt werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an eine Elektrofachkraft.

Waagrecht
Schiebefenster



Benutzen Sie das mitgelieferte Netzkabel:

Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Netzsteckdose an.

HINWEISE:

- Ein defektes Netzkabel darf nicht repariert werden. Es ist durch ein neues Netzkabel des Geräteherstellers zu ersetzen.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Das Klimagerät auspacken

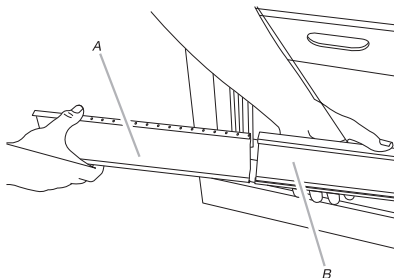
Das Verpackungsmaterial entfernen

- Das Verpackungsmaterial entfernen und entsorgen bzw. recyceln. Entfernen Sie Klebeband- und Klebstoffrückstände von den Oberflächen, bevor Sie das Klimagerät einschalten. Reiben Sie hierfür mit den Fingern und einer kleinen Menge Flüssigspülmittel über die Klebstoffrückstände. Wischen Sie die Oberfläche mit warmem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Klebeband oder Klebstoffrückständen weder scharfe Gegenstände noch Alkohol, entflammare Flüssigkeiten oder Scheuermittel. Diese Produkte können die Oberfläche des Klimageräts beschädigen.

Installation des lokalen Klimageräts

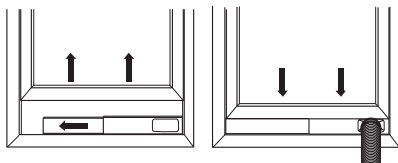
Anbringen des Abluftschlauchs und des Adapters

1. Öffnen Sie das Fenster.
2. Messen Sie die Fensteröffnung.
- Ist die Fensteröffnung zu schmal für den Fensterschieberkit, entfernen Sie den inneren Schieberabschnitt aus dem Fensterschieberkit.

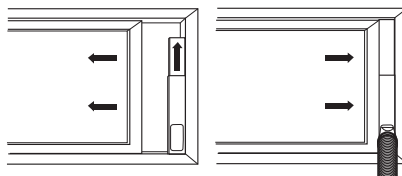


- A.** Innerer Schieberabschnitt
- B.** Äußerer Schieberabschnitt

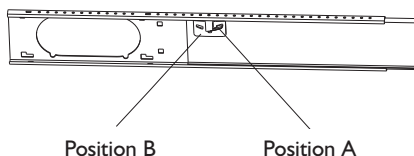
- Schneiden Sie mit einer Säge den inneren Schieberabschnitt passend für die Fensteröffnung zu.
 - Setzen Sie den inneren Schieberabschnitt in den äußeren Schieberabschnitt des Fensterschieberkits ein.
3. Setzen Sie den Fensterschieberkit in das Fenster ein und passen Sie diesen an die Fensterbreite an. Der Regenschutz muss an der Fensteraußenseite angebracht werden.



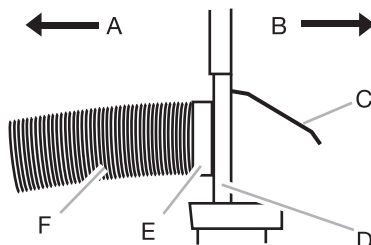
HINWEIS: Bei einer Fensterinstallation im Erdgeschoss kann der Fensterschieberkit vertikal mit der Fensterschieberkitöffnung an der Unterseite installiert werden.



4. Benutzen Sie für die Befestigung der Fensterhalterung eine spezielle Kunststoffvorrichtung: Die Vorrichtung in Position A anbringen; der Stift tritt aus und blockiert die Halterung; wird die Vorrichtung in Position B versetzt, wird der Stift eingezogen und die Halterung gibt den Fensterschieberkit frei.



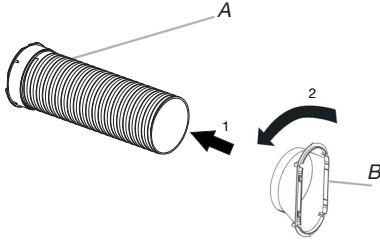
5. Schließen Sie das Fenster, bis es am Fensterschieberkit aufliegt und dieses festhält.



- A** Zum lokalen Klimagerät
- B** Außen
- C** Regenschutz
- D** Fensterschieberkit
- E** Fensterabluftadapter
- F** Flexibler Abluftschlauch

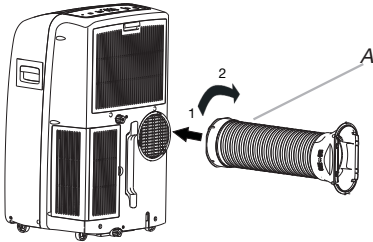
Anbringen des Abluftschlauchs und des Adapters

1. Rollen Sie das Klimagerät an den gewünschten Standort.
2. Den Fensterabluftadapter am flexiblen Abluftschlauch anbringen. Nach links drehen, bis er fest einrastet.



- A.** Flexibler Abluftschlauch
B. Fensterabluftadapter

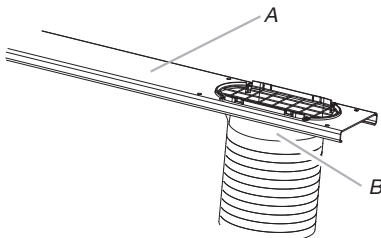
3. Setzen Sie die Blindkupplung in den Schlitz auf der Rückseite des Klimagerätes ein.
4. Den Schlauch anbringen und in die Einbaulage drehen.



- A.** Flexibler Abluftschlauch

Fensterinstallation

1. Ihr Fensterschieberkit eignet sich für die meisten üblichen waagerechten und senkrechten Fensterinstallationen. Rollen Sie das Klimagerät an den gewünschten Standort. Siehe hierzu "Standortvoraussetzungen".
2. Setzen Sie den Fensterabluftadapter in den Schlitz auf dem Fensterschieberkit ein.



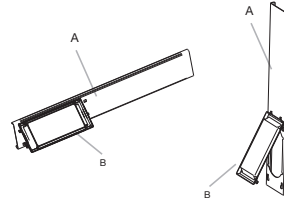
- A.** Fensterschieberkit
B. Fensterabluftadapter

Regenschutzinstallation

Den Regenschutz an den Löchern des äußeren Schieberabschnitts anbringen. Dann den Regenschutz verschieben, bis er einrastet.

Vertikale Installation

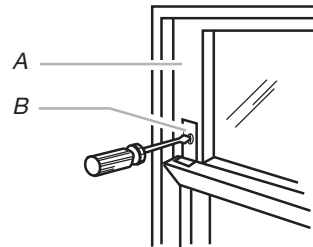
Horizontale Installation



- A.** Äußerer Schieberabschnitt
B. Regenschutz

Komplette Installation

1. Setzen Sie die Scheibenhalterung auf die Oberseite des unteren Fensters und an den oberen Scheibenrahmen an.
2. Bohren Sie mit einem 1/8-Zoll-Bohrer ein Startloch durch die Öffnung in der Halterung.
3. Die Fensterhalterung an dem Scheibenrahmen mit Holzschrauben (4 Stück) festschrauben.



- A.** Oberer Scheibenrahmen
B. Fensterhalterung

4. Die Schaumstoffdichtung hinter der Oberseite des unteren Scheibenrahmens einsetzen und gegen die Scheibe des oberen Fensters anlegen.



- A.** Oberseite des unteren Scheibenrahmens
B. Schaumstoffdichtung

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Versuchen Sie zuerst, anhand der Hinweise im Abschnitt „Fehlersuche“ das Problem selbst zu beheben.
2. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um festzustellen, ob die Störung fortbesteht.

Falls die Störung auch nach den oben genannten Überprüfungen weiterbesteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Machen Sie dazu bitte folgende Angaben:

- Eine kurze Beschreibung der Störung.
- Die exakte Modellbezeichnung Ihres Klimageräts.
- Die Servicenummer (die Nummer nach dem Wort „Service“ auf dem Typenschild) auf der Rückseite des Gerätes). Die Servicenummer finden Sie auch auf dem Garantieschein;
- Ihre vollständige Anschrift.
- Ihre Telefonnummer.

Falls eine Reparatur erforderlich ist, sollten Sie sich stets an das **Kundendienstzentrum** wenden, um sicherzugehen, dass Original-Ersatzteile verwendet werden und die Reparatur sachgerecht ausgeführt wird.

Sie müssen die Original-Rechnung vorlegen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit und Funktionstüchtigkeit Ihres Geräts beeinträchtigen.

SERVICE 0000 000 00000



BEFORE USING THE APPLIANCE

Please read all instructions carefully before using this product. When using this appliances, should always follow this instruction to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to person.

Please keep this manual. If you deliver the appliance to other users, do handover this manual together.

These instructions shall also be available on website: www.whirlpool.eu.

SAFETY PRECAUTIONS

- The Installation and service/repair must be performed by a qualified technician, in compliance with the producer's instructions and following local safety norms. Do not repair or replace any parts of the appliance unless it is specifically written in the user instructions.
- Do not pull the power supply cord to remove it from the socket. Do not twist or press the power supply cord, and make sure it is not broken.
- Do not touch the power plug, circuit breaker and emergency button when your hands are wet.
- Do not insert your fingers or foreign substances into the air inlet/outlet of indoor&outdoor unit.
- Never block the air inlet or outlet of indoor and outdoor unit.
- Physically or mentally disabled people, children and people without any experience with the product are only allowed to use the appliance if they have had specific training on how to operate the appliance by a person responsible for their security and well-being. The appliance is not intended for use by disabled people and very young children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance (including remote control).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

AIR CONDITIONER PRECAUTIONS


Please strictly follow the below instructions:

- Long and direct exposure to cool air might be harmful to health. It is advisable to set the louvers in order to avoid direct cool air and deflect it within the room.
- Upon malfunctioning first turn the appliance off by pressing the ON/OFF button on the remote control, then disconnect it from power supply.
- Always turn off the air conditioner by remote control first. Do not use the power supply circuit breaker or pull off the plug to turn it off.
- Do not switch the appliance on and off too often as this can damage the appliance.
- Do not place any objects on the outdoor unit.
- Disconnect the air conditioner from the power supply if it is to be left unused for a long period of time or during a thunder/lightning storm.
- This product contains Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol, the refrigerant gas being in a hermetically sealed system. Refrigerant gas: R410a has a Global Warming Potential (GWP) 2087.5.


SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

- This appliance has been made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.
- For more detailed information on handling and recycling of this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

SCRAPPING OF PACKAGING

- The packaging can be 100% recycled as confirmed by the recycling symbol . The various parts of the packaging must not be dispersed in the environment, but must be scrapped in line with local authority regulations.

SCRAPPING OF APPLIANCE

- This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and for human health.
- The symbol  on the product or on the documents accompanying the product indicates that this appliance should not be treated as household waste, but must be given to the appropriate local gathering place where electric and electronic appliances are stored and recycled.

STARTING YOUR LOCAL AIR CONDITIONER



This section explains proper local air conditioner operation.

IMPORTANT:

- The air conditioner display shows the setting temperature.
- Only in standby mode the display shows the ambient temperature
- When changing modes while the air conditioner is operating, the compressor will stop for 3 to 5 minutes before restarting. If a button is pressed during this time, the compressor will not restart for another 3 to 5 minutes.
- In Cooling or Dry mode, the compressor and condenser fan will stop when the room temperature reaches the set temperature.

NOTE: In the event of a power failure, your air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

1. Select the mode. See "Mode."
2. Select the fan speed. See "Fan Speed."
3. Set the temperature. See "Temperature."
4. Press ON/OFF button to start the air conditioner.



POWER

NOTE: When the air conditioner is turned on for the first time after it is plugged in, it will run in the 6th Sense Mode control.

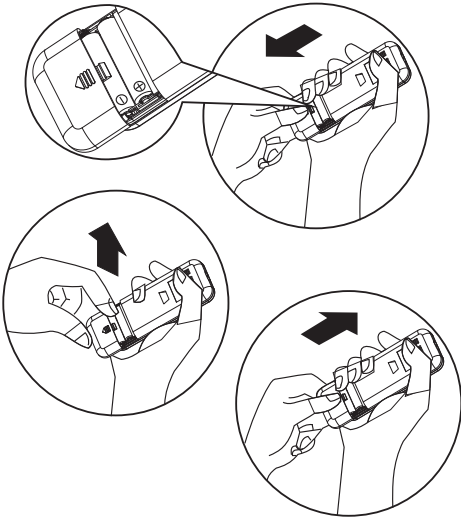
When the air conditioner is turned on at all other times, it will run according to the previous settings. 6th Sense Mode can be selected with the remote control only.

Only if the unit is operated in UNLIKELY VERY HUMID air, water will be collected in the container inside the unit. If the water container is full, the air conditioner will stop. The water container is full, the air conditioner will stop. The screen will display "E5" to inform you to empty the internal container.

STORAGE AND TIPS FOR USING THE RC

How to insert the batteries

- 1 Insert a pin and gently press down on the battery cover and push in the direction of the arrow to remove, as shown.
- 2 Insert 2 AAA batteries (1.5V) into the compartment. Ensure that "+" and "-" polarity is correctly positioned.
- 3 Close the battery cover on the remote control.



How to remove the batteries


Remove the battery cover in the direction of the arrow.

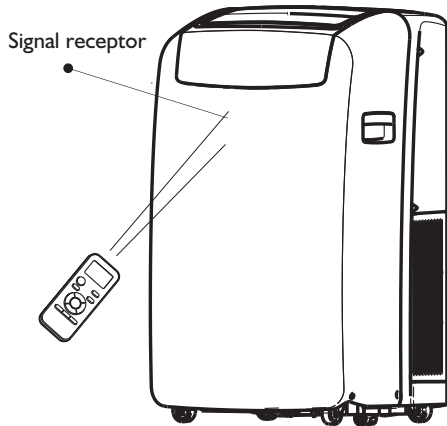
Press the positive pole of the battery softly with your fingers, then draw the batteries out of the compartment. All this should be done by adults, children are forbidden to remove the batteries from the remote control in order to avoid danger of swallow.

Disposal of the batteries

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

Precautions

- When replacing the batteries, do not use new batteries with old batteries, or different types of batteries as this may cause the remote control to malfunction.
- If you do not expect to use the remote control for some time, take the batteries out to prevent leakage of battery acid in the remote control.
- Operate the remote control within effective range. Keep the remote control at least 1 meter from any TV set or HI-FI equipment.
- If the remote control does not work normally, take the batteries out and reinstall after 30 seconds. If it still does not work install new batteries.
- To operate the appliance by remote control, point the remote control at the receiving device on the indoor unit, to ensure receiving sensibility.
- To send a message from remote control, the symbol  will flash for 1 second. On receipt of the message, the appliance will emit a beep.
- The remote control will operate the air conditioner at a distance of up to 7m.
- Each time the batteries are replaced in the remote control, the remote control is pre-set at Heat mode.



OPERATING MODE DESCRIPTION

Operating modes:

1. Press and release MODE until you see the symbol glow for the desired setting



2. Choose Cooling, Dry, Fan Only or Heating.

- Cooling-Cools the room. Press FAN to select High, Mid or Low. Press the Plus or Minus button to adjust the temperature.

COOL

- Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on Low speed only.

NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.

DRY

- Fan Only-Only the fan runs. Press FAN to select High, Mid or Low.

FAN

- Heating-Heats the room. Press FAN to select High, Mid or Low. Press the PLUS or MINUS button to adjust the temperature.

NOTE: Heating is NOT available for cooling only air conditioner.

HEAT

Fan Speed

1. Press and release FAN to choose the desired fan speed.



FAN

2. Choose High, Mid or Low.

- High-for maximum fan speed

HIGH

- Mid-for normal fan speed

MID

- Low-for minimum fan speed

LOW

Filter Reset

1. When the Filter Reset indicator light is lit, remove, clean and replace the air filter. See "Cleaning the Air Filter."
2. Press and release FILTER button after replacing the air filter.



NOTE: After 360 hours of fan operating time, the Filter indicator light will turn on. It will remain on for 180 hours or until you press FILTER button. After 180 hours, it will turn off automatically.

Temperature

- Press the PLUS button to raise the temperature. Press the PLUS button once to increase the set temperature by 1°C.



- Press the down Adjust button to lower the temperature. Press the down Adjust button once to decrease the set temperature by 1°C, or press twice to decrease the set temperature by 2°C.



NOTES:

- In the Cooling and Heating mode, the temperature can be set between 18°C and 32°C.
- In Fan Only mode, the temperature cannot be set.
- In Dry mode, press the PLUS/MINUS button the set temperature change by 2°C.

REMOTE CONTROL FUNCTIONS AND INDICATORS

1. ON/OFF BUTTON

Starts and/or Stops the appliance by pressing this button.

2. MODE BUTTON

Used to select the operation mode.

3. FAN BUTTON

Used to select fan speed in sequence auto, high, medium or low.

4-5. TEMPERATURE BUTTON

Used to select the room temperature. Used to set time in timer mode and real time clock.

6. 6TH SENSE BUTTON

Sets or cancels 6th sense operation.

7. SWING BUTTON

Stops or starts horizontal adjustment louver swinging and sets the desired up/down airflow direction.

8. SLEEP BUTTON

Sets or cancels Sleep Mode operation.

9. AROUND U BUTTON

Used to set or cancel Around U function.

10. JET BUTTON

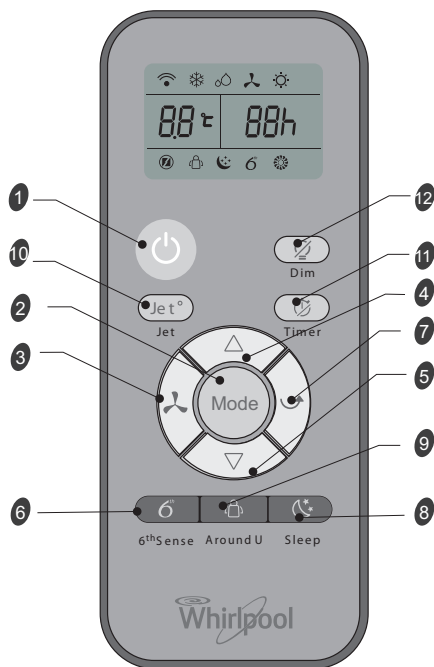
Used to start or stop the fast cooling or heating.

11. TIMER BUTTON

Used to set or cancel the timer on operation.
Used to set or cancel the timer off operation.


12. DIM BUTTON

Used to turn on or turn off display light on indoor unit.



INDICATOR SYMBOLS ON RC DISPLAY

 Cooling indicator

 Dry indicator

 Fan only indicator

 Heating indicator


 Auto fan speed


 High fan speed


 Medium fan speed

 Low fan speed

 6th Sense indicator

 Sleep indicator

 Around U indicator

 Jet indicator

 Signal transmission

 Display set timer

 Display set temperature

FUNCTION DESCRIPTIONS

Power On or Off

Press ON/OFF button to turn on or off the unit.



NOTE:

- Changing the mode during operation. Sometimes the unit does not response at once, wait 3 minutes
- Wait 3 minutes before restarting the appliance.

Selecting mode

1. Press and release MODE until you see the symbol glow for the desired setting.



2. Choose Cooling, Dry, Fan Only or Heating.
- Cooling-Cools the room. Press Fan to select Auto, High, Mid or Low. Press the up or down Adjust button to adjust the temperature.



- Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. Fan runs on Low speed only.

NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.

At "Dry" mode, the unit can decrease or rise 2°C(3°F or 4°F) if you still feel uncomfortable.



- Fan Only-Only the fan runs. Press FAN to select High, Mid or Low.



NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- Heating- Heaters the room. Press FAN to select the fan speed. Press the up or down button to select the temperature.



6th Sense mode

The air conditioner automatically selects Cooling or Dry mode, depending on room temperature and sets the target temperature.



Operation mode and temperature are determined by indoor temperature.

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
21°C or below	HEATING	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY	
23°C-26°C	DRY	Room temperature decrease 2°C after operating for 3 minutes
Over 26°C	COOLING	26°C

Electric Heat models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
21°C or below	FAN ONLY	
23°C-26°C	DRY	Room temperature decrease 2°C after operating for 3 minutes
Over 26°C	COOLING	26°C

Cooling only models

NOTE: Temperature, airflow and direction are controlled automatically in 6th Sense mode. However, a decrease or rise of up to 2°C can be set with the remote control if you still feel uncomfortable.

1. Press 6th Sense button.



6th Sense

2. In Fan Only mode, press Fan to select High, Mid or Low.

Jet mode

Jet button is used for fast cooling or heating.

NOTE: 6th Sense mode button does not operate when Jet function is selected.

1. Press Jet in cooling mode. The air conditioner automatically sets the fan speed and the temperature to 18°C. Fast heating operates at auto fan speed, changing the set temperature to 32°C.



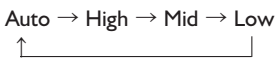
2. To exit Jet mode press any button except Timer Around U and Swing button.

Fan Speed

1. Choose desired fan speed.



2. Each time the "FAN" button is pressed, the fan speed is changed in sequence:



- Auto-automatically controls fan speed depending on current room temperature and temperature control setting.

NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.



- High - for maximum cooling



- Mid - for normal cooling



- Low - for minimum cooling



Temperature

- Press the UP adjust button to raise the temperature. Press the UP Adjust button once to increase the set temperature by 1°C, or press twice to increase the set temperature by 2°C.



- Press the DOWN adjust button to lower the temperature. Press the DOWN adjust button to decrease the set temperature by 1°C, or press twice to decrease the set temperature by 2°C.



NOTES:

- In the Cooling or Heating mode, the temperature can be set between 18°C and 32°C.
- In Fan Only mode, the temperature cannot be set.
- In Dry mode, press the UP/DOWN button the set temperature change by 2°C.

Around U function



When you press this button, the remote control transmits signal of the actual room temperature around it to the unit, and the appliance will operate according to this temperature to let you feel more comfortable.

Please keep the remote control in a location where it can transmit the signal to the unit properly. Press once to set and press again to cancel.

Sleep mode

Press Sleep button on remote control and the indicator in LCD lights up, the appliance operates in sleep mode and the fan speed is automatically set to low speed.



NOTES:

- The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.
- Fan speed is automatically set at low speed..
- In Cooling mode if the current room temperature is below 26°C, the temperature will automatically increase 1°C during the first hour after Sleep control is activated, then remain the same.
- In Heating mode, the setting temperature will decrease by 3°C at most for 3 hours constantly, then keeps steady.

1. Press MODE to select Cooling, Dry or Heating.

NOTE: Sleep mode cannot be selected when Fan Only is selected.

2. Press the  or  button to set the temperature.

3. Press SLEEP. After 10 seconds, the lights on the control panel display will dim.

NOTE: The temperature and airflow direction may be adjusted during Sleep control. The fan speed is automatically set to Low speed. After 10 seconds, the lights on the control panel display will dim again.

4. To turn off Sleep control, press SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF or wait 8 hours for Sleep control to turn off automatically.

DIM function

Press the DIM button to turn off the light and the display in the unit.



NOTES: When the light is off, receive signal will turn on the light again.

TIMER function

It's convenient to set the timer on with TIMER button before you leave so that you will come back to the comfortable room temperature you set. Press the TIMER button to set a switch-on button when the appliance is off. Press the TIMER button to set a switch-off timer during operation.



How to set TIMER

1. Set desired operating mode, temperature setting and fan speed firstly, then press the TIMER button and "01h" flashed on LCD.

2. Set desired operating mode, temperature setting and fan speed firstly, then press the TIMER button and "01h" flashed on LCD.

3. Point the remote control at the signal receptor of the unit, press the + or - button when "01h" flashes.

Choose the timer you want, then press the TIMER button.

- A "beep" can be heard.
- Timer indicator on the control panel lights up.
- "h" stops flashing.

4. To cancel the set timer: press the TIMER button again, a "beep" can be heard.

NOTES:

- The range can be set is 1 hour to 10 hours.
- After setting a switch-on timer when the appliance is off, the Timer light on the control panel lights and
- Setting a switch-off timer when the unit working, the Timer light of the control panel lights up.

Changing Air Direction

Press SWING once to change vertical airflow direction. Press again to stop airflow louver at desired airflow direction.



Normal Sounds

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern high-efficiency compressor cycling on and off.

MAINTENANCE

Draining the Air Conditioner

(in accordance with the indication of Water Full under "Starting your local air conditioner".)

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Unplug air conditioner or disconnect power.
3. Move the appliance gently and stably to a draining location or outside to drain water. Do not move the unit before water is drained out completely.
4. Remove the secondary drain plug and drain water completely.
5. Remove the primary drain hose from the drain hose clip. Remove the drain hose plug from the end of the primary drain hose and drain water completely.

NOTE: If air conditioner will be stored after use, see "Storing After Use."

6. Reinstall the drain hose plug and the secondary drain plug.
7. Reattach the primary drain hose to the drain hose clip.
8. Reposition the air conditioner.
9. Plug in air conditioner or reconnect power.
10. Press ON/OFF to start the air conditioner.

Cleaning the Air Filter

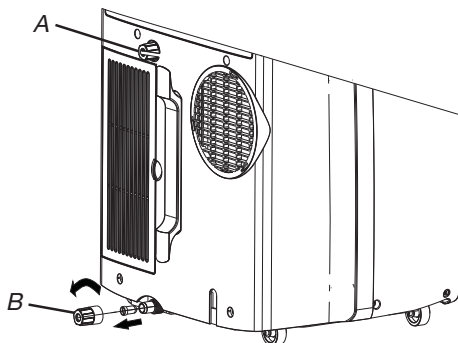
1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Open the filter panel door on the back of the air conditioner and remove it.
3. Remove the air filter from the filter panel door.
4. Use a vacuum cleaner to clean the filter. If filter is very dirty, wash filter in warm water with a mild detergent.

NOTE: Do not wash filter in the dishwasher or use any chemical cleaners.

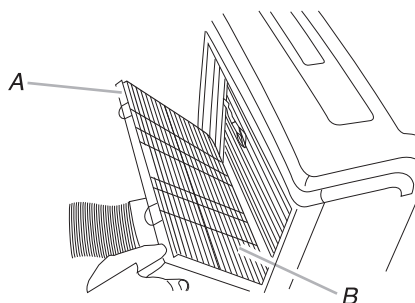
5. Air dry filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.
6. Reattach the air filter to the filter panel door.
7. Reinstall filter panel door.
8. Press ON/OFF to start the air conditioner.

Cleaning the Outside

1. Unplug air conditioner or disconnect from power.
2. Remove the air filter and clean separately. See "Cleaning the Air Filter."
3. Wipe outside of the air conditioner with a soft, damp cloth.
4. Plug in air conditioner or reconnect power.
5. Press ON/OFF to start the air conditioner.



A. Secondary drain plug
B. Drain hose plug



A. Filter panel door
B. Air filter

Storing After Use

1. Drain the water (see the "Draining the Air Conditioner")
2. Run the air conditioner set to Fan Only for approximately 12 hours to dry the air conditioner.
3. Unplug air conditioner.
4. Remove flexible exhaust hose and store with air conditioner in a clean, dry area. See "Installation Instructions."
5. Remove window kit and store with air conditioner in a clean, dry area. See "Installation Instructions."
6. Remove the filter and clean. See "Cleaning the Air Filter."
7. Clean the outside of air conditioner. See "Cleaning the Outside."
8. Reinstall filter.
9. Remove the batteries and store the remote control with air conditioner in a clean, dry area.

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

Trouble	Analysis
Air conditioner does not operate	<ul style="list-style-type: none"> • The power supply cord is unplugged. Plug into a grounded outlet. See "Electrical Requirements." • A household fuse has blown, or a circuit breaker has tripped. Replace the fuse, or reset the circuit breaker. See "Electrical Requirements." • The On/Off button has not been pressed. Press ON/OFF. • The local power has failed. Wait for power to be restored. • Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used. Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See "Electrical Requirements."
Air conditioner blows fuses or trips circuit breakers	<ul style="list-style-type: none"> • Too many appliances are being used on the same circuit. Unplug or relocate appliances that share the same circuit. • You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off air conditioner. Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart it. • You have changed modes. Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart the appliance.
Air conditioner seems to run too much	<ul style="list-style-type: none"> • Is there a door or window open? Keep doors and windows closed. • In cooling mode: the air conditioner is in a heavily occupied room, or heat producing appliances are in use in the room. Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat producing appliances during the hottest part of the day. Local air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled. • In heating mode: the air conditioner is in a very cool room. Local air conditioners are designed as supplemental heating to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being heated up.
Air conditioner runs for a short time only, but room is not cool or hot	<ul style="list-style-type: none"> • Set temperature is close to room temperature. Lower or Higher set temperature. See "Operating mode description".
Display error code	<ul style="list-style-type: none"> • If the unit display error code E5, it is water full in the unit, you should drain the water, see "Draining the air conditioner". After draining, you can operate the unit. • If the unit display error code E1/E2/E3/E6/E7/EA, please contact customer service.
Air conditioner runs, but does not cool/hot	<ul style="list-style-type: none"> • The filter is dirty or obstructed by debris. Clean the filter. • Air outlet is blocked. Clear air outlet. • The setting temperature is not compatible. In cooling mode: set temperature is too high. Lower set temperature. In heating mode: set temperature is too low. Higher set temperature.
Air conditioner cycles on and off too much	<ul style="list-style-type: none"> • The air conditioner is not properly sized for your room. Check the cooling/heating capabilities of your local air conditioner. Local air conditioners are designed as supplemental cooling/heating to local areas within a room. • The filter is dirty or obstructed by debris. Clean the filter. • In cooling mode there is excessive heat or moisture (open container cooking, showers, etc.) in the room. Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. In heating mode the temperature of the environment is too high. Do not use your air conditioner when the temperature of the environment is too high. • The louvers are blocked. Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc. • The outside temperature is below 18°C. Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when the outside temperature is below 18°C.

INSTALLATION REQUIREMENTS

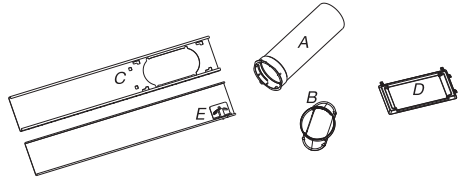
Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

1. Tools needed
- Phillips screwdriver
 - Saw
 - Cordless drill and 1/8" bit
 - Scissors
 - Pencil

2. Parts Supplied

The company provides only one plan to install local air conditioner. See "Install local Air Conditioner".



- A. Flexible exhaust hose
- B. Window exhaust adapter
- C. Outer slider section
- D. Rain Cover
- E. Inner slider section

Location Requirements

NOTES:

- The flexible exhaust hose allows placement of the air conditioner between 23 1/2" and 67" (60 cm and 170 cm) from window or door.
- Local air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.
- To ensure proper ventilation, keep the required distance from the return air outlet to the wall or other obstacles at least 23 1/2" (60 cm).
- Do not block air outlet.
- Provide easy access to grounded outlet.

Electrical Requirements

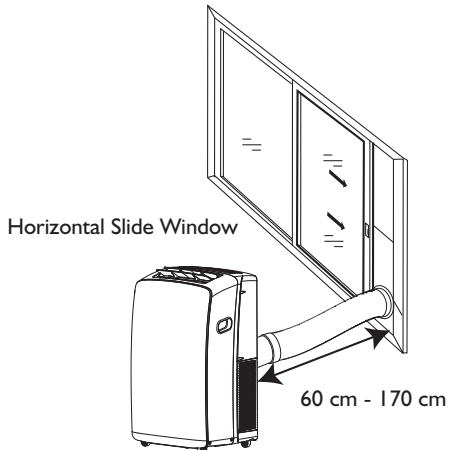
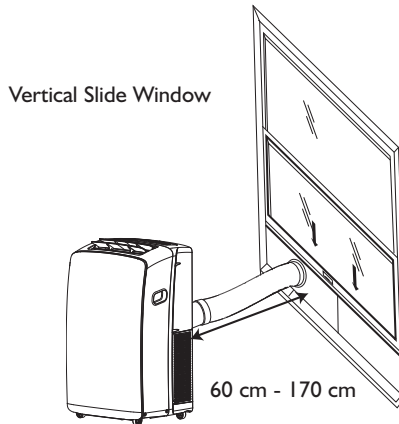
- The local air conditioner should be connected to a 220-240V / 50Hz, 20-amp fused grounded outlet.
- The use of a time-delay fuse or time-delay circuit breaker is recommended.
- All wiring must comply with local and national electrical regulations and be installed by a qualified electrician. If you have any questions, contact a qualified electrician.

Use your power supply cord:

Plug power supply cord into a grounded outlet.

NOTES:

- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Air Conditioner

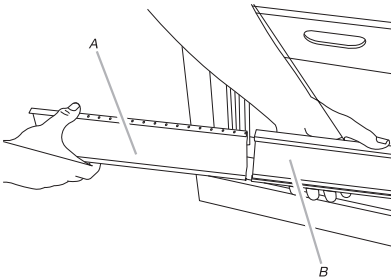
Remove packaging materials

- Remove and dispose of/recycle packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.

Install Local Air Conditioner

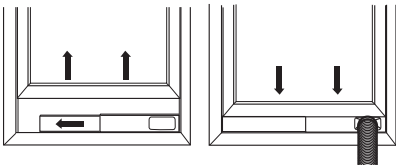
Install Exhaust Hose and Adapter

1. Open the window.
2. Measure the window opening.
- If the window opening is too narrow for the window slider kit, remove the inner slider from the window slider kit.

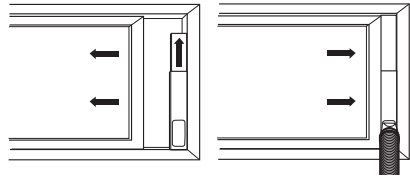


A. Inner slider section
B. Outer slider section

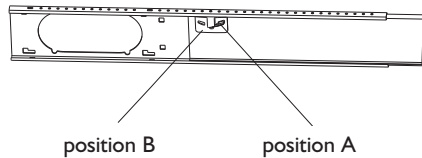
- Using a saw, cut the inner slider section to fit the window opening.
 - Slide the inner slider section into the outer slider section of the window slider kit.
3. Place the window slider kit into the window, extending it to fit the width of the window. Be sure the rain cover is on the outside of the window.



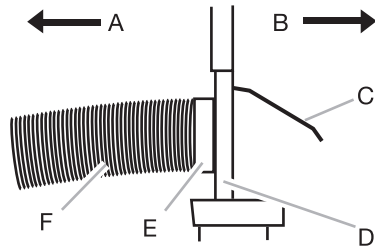
NOTE: For casement window installation, the window slider kit may be installed vertically with the window slider kit opening at the bottom.



4. Use a special plastic device with spring to fix the window brackets: Place the device to the position A, the pin may stretch out then lock the brackets, when place the device to position B, the pin will draw back and the brackets will be released the window slider kit.



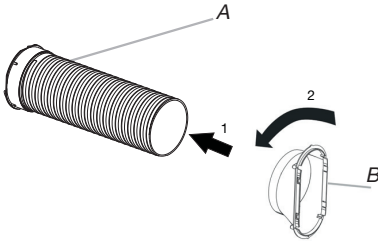
5. Close the window onto the window slider kit to secure.



A To local air conditioner
B Outdoors
C Rain cover
D Window slider kit
E Window exhaust adapter
F Flexible exhaust hose

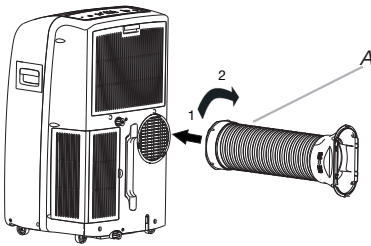
Install Exhaust Hose and Adapter

1. Roll the air conditioner to selected location. See "Location Requirements".
2. Attach the window exhaust adapter to the flexible exhaust hose. Turn anticlockwise until securely locked into place.



- A** Flexible exhaust hose
- B** Window exhaust adapter

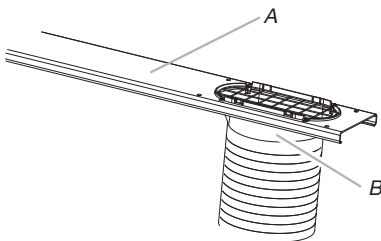
3. Insert the dummy coupling into the slot on the back of the air conditioner.
4. Put and rotate to lock the hose into place.



- A.** Flexible exhaust hose

Window Installation

1. Your window slider kit has been designed to fit most standard vertical and horizontal window applications. Roll the air conditioner to selected location. See "Location Requirements".
2. Insert the window exhaust adapter into the slot on the window slider kit.

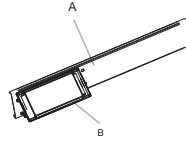


- A.** Window slider kit
- B.** Window exhaust adapter

Rain Cover Installation

Attach the rain cover to the holes of the outer slider section. Then slide the rain cover until securely locked place.

Horizontal Installation



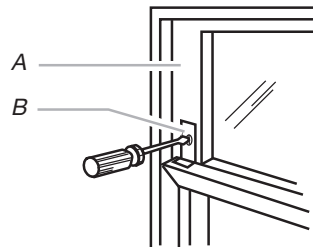
Vertical Installation



- A.** Out slider section
- B.** Rain cover

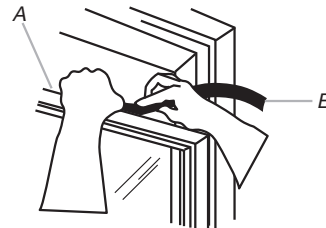
Complete Installation

1. Place the window-lock bracket on top of the lower window and against the upper window sash.
2. Use 1/8" drill bit to drill a starter hole through the hole in the bracket.
3. Attach the window-lock bracket to the window sash with wood screw (provided 4) to secure the window in place.



- A.** Upper window sash
- B.** Window-lock bracket

4. Insert the foam seal behind the top of the lower window sash and against the glass of the upper window.



- A.** Top of lower window sash
- B.** Foam seal

AFTER SALES SERVICE

Before contacting the Customer Care Centre:

1. Try to solve the problem yourself based on the descriptions given in the "Troubleshooting".
2. Turn the appliance off and restart it to see if the fault persists.

If after carrying out the above checks, the fault persists, contact the Customer Care Centre.

Please give:

- a short description of the fault;
- the exact model of the air conditioner;
- the service number (this is the number found after the word Service on the rating plate), located on the back of the appliance. The service number can also be found in the warranty booklet;
- your full address;
- your telephone number.

If repair work has to be carried out, contact the **Customer Care Centre** (Use of original spare parts and a proper repair is guaranteed).

You will need to present the original invoice.

Failure to comply with these instructions could compromise the safety and quality of your product.

SERVICE 0000 000 00000



AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles lors de l'utilisation de ce type d'appareil, ces instructions doivent être systématiquement respectées.

Conservez le présent manuel. Si l'appareil est cédé à un tiers, n'oubliez pas de lui remettre le présent manuel avec l'appareil.

Ces instructions seront également disponibles sur le site web : www.whirlpool.eu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'installation et la maintenance/réparation doivent être réalisées par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes de sécurité locales. Ne pas réparer ou remplacer des pièces de l'appareil sauf indication contraire spécifique dans les instructions d'utilisation.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise secteur. Ne pas tourner ou appuyer sur le cordon d'alimentation et s'assurer qu'il n'est pas cassé.
- Ne pas toucher la fiche, le disjoncteur et le bouton d'arrêt d'urgence les mains mouillées.
- Ne pas mettre les doigts ou d'autres objets étrangers dans l'arrivée ou la sortie d'air des unités intérieure et extérieure.
- Ne jamais boucher l'arrivée ou la sortie d'air des unités intérieure et extérieure.
- Les personnes présentant une invalidité physique ou mentale, les enfants et les personnes sans expérience du produit ont le droit d'utiliser l'appareil uniquement à condition d'avoir suivi une formation spécifique sur la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité et de leur bien-être. L'appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes présentant une invalidité et de très jeunes enfants sans supervision.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (y compris avec sa télécommande).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, uniquement si ces enfants et personnes sont placés sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien quotidien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant, à moins qu'une personne adulte ne supervise ces opérations.

PRÉCAUTIONS À OBSERVER

Suivre à la lettre les instructions ci-dessous :

- Une exposition longue et directe à de l'air frais peut être nocive à la santé. Il est conseillé de régler les grilles de ventilation pour éviter une exposition directe à l'air frais et le dévier dans la pièce.
- Dès constatation d'un dysfonctionnement, mettre l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt de la télécommande, puis la débrancher du secteur.
- Toujours mettre la climatisation hors tension via la télécommande dans un premier temps. Ne pas utiliser le disjoncteur ni tirer sur la


fiche pour la mettre hors tension.

- Ne pas mettre l'appareil sous et hors tension trop souvent sous peine d'endommager l'appareil.
- Ne placer aucun objet sur l'unité extérieure.
- Débrancher la climatisation du secteur si elle doit être inutilisée pendant longtemps ou durant un orage électrique.
- Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés visés par le protocole de Kyoto, le gaz réfrigérant étant contenu à l'intérieur d'un circuit hermétique. Gaz réfrigérant : le R134a a un potentiel de réchauffement global (GWP) de 2087,5.


CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables ou réutilisables. Sa mise au rebut doit être réalisée conformément aux réglementations locales en matière de rejet des déchets. Avant la mise au rebut, couper le cordon d'alimentation pour rendre l'appareil inutilisable.
- Pour obtenir de plus amples informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contactez le service municipal ou la déchetterie de votre ville, voire le revendeur du produit.

ÉLIMINATION DES EMBALLAGES

- Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage . Les différents composants de l'emballage ne doivent pas être jetés dans la nature, mais mis au rebut conformément aux réglementations locales.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

- Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).
- En procédant correctement à la mise au rebut de ce produit, vous contribuerez à empêcher tout impact négatif pour l'environnement et la santé.
- Le symbole  apposé sur l'appareil ou figurant dans la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne doit en aucun cas être traité comme un déchet ménager. Il doit pas conséquent être remis au centre de collecte local des déchets électriques et électroniques pour y être recyclé.

MISE EN MARCHÉ DU CLIMATISEUR MOBILE



Vous trouverez dans ce chapitre toutes les instructions à suivre pour garantir un fonctionnement correct du climatiseur.

IMPORTANT :

- L'écran du climatiseur affiche la température de consigne.
- Uniquement en mode veille, l'écran affiche la température ambiante
- Lors du changement des modes pendant le fonctionnement du climatiseur, le compresseur s'arrête pendant 3 à 5 minutes, puis redémarre. Si une touche est appuyée pendant ce délai, le compresseur redémarrera au bout de 3 à 5 minutes après l'appui.
- En mode Cooling (Rafraîchissement) ou Dry (Déshumidification), le compresseur et le ventilateur du condenseur s'arrêtent lorsque la température de la pièce atteint la température de consigne.

REMARQUE : en cas de panne de courant, votre climatiseur fonctionnera selon les paramètres précédents lorsque le courant sera rétabli.

1. Sélectionnez le mode. Voir « Mode ».
2. Sélectionnez la vitesse du ventilateur. Voir « Vitesse du ventilateur ».
3. Réglez la température. Voir « Température ».
4. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour mettre le climatiseur en marche.

REMARQUE : lorsque le climatiseur est mis en marche pour la première fois après avoir été branché, il fonctionne en mode 6th Sense (6ème sens).

Lorsque le climatiseur est mis en marche par la suite, il fonctionne selon les paramètres précédents. Le mode 6th Sense (6ème sens) peut être sélectionné uniquement avec la télécommande.

Seulement si l'appareil est utilisé dans de l'air TRÈS HUMIDE IMPROBABLE, l'eau est recueillie dans le réservoir à l'intérieur de l'appareil. Si le réservoir d'eau est plein, le climatiseur s'arrête. Le réservoir d'eau est plein, le climatiseur s'arrête. L'écran affiche « E5 » pour vous demander de vider le réservoir interne.

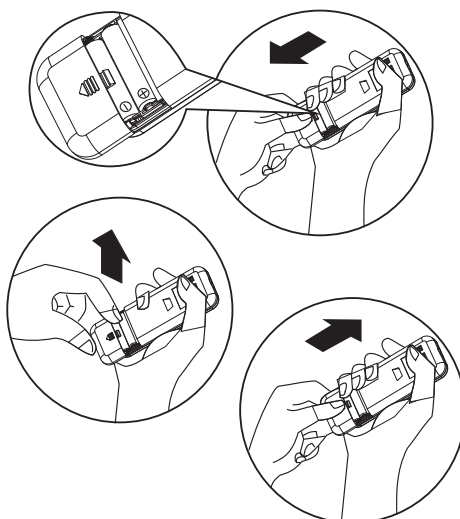


POWER

RANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ET ASTUCES RELATIVES À SON UTILISATION

Comment introduire les piles

- 1 Insérez une épingle et appuyez doucement sur le couvercle des piles en poussant dans le sens indiqué par la flèche pour le retirer (voir illustration).
- 2 Introduisez 2 piles AAA (1,5 V) dans le compartiment. Assurez-vous que la polarité (“+” et “-”) est respectée.
- 3 Refermez le couvercle des piles de la télécommande.



Comment retirer les piles

Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par la flèche.


Appuyez légèrement avec vos doigts sur le pôle positif de la pile, puis sortez les piles de leur logement. Cette opération doit être réalisée par des adultes uniquement.

Empêchez les enfants d'enlever les piles de la télécommande pour éviter tout risque d'ingestion.

Élimination des piles

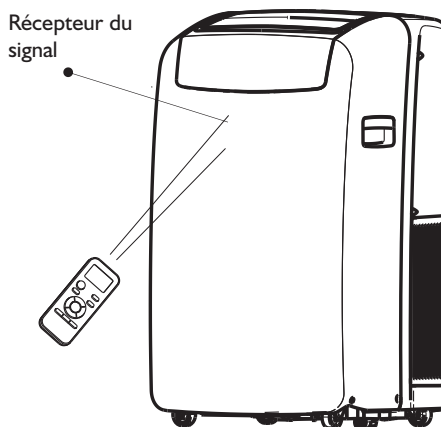
Pour protéger les ressources naturelles et promouvoir la réutilisation des matériaux, veuillez séparer les piles des autres types de déchets et les recycler selon votre système local de collecte sans piles.

Précautions

- Pour remplacer les piles, ne mélangez pas piles neuves et usagées ou différents types de piles sous peine de causer le dysfonctionnement de la télécommande.
- Si vous n'envisagez pas d'utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter la fuite d'acide des piles dans la télécommande.
- Actionnez la télécommande dans le rayon de portée effectif. Tenez la télécommande à 1 m minimum de tout téléviseur ou équipement Hi-Fi.
- Si la télécommande ne s'allume pas après le remplacement des piles, enlevez les piles et attendez 30 secondes avant de les remettre. Si elle ne fonctionne toujours pas, installez des piles neuves.
- Pour utiliser l'appareil avec la télécommande, pointez en direction du récepteur de l'unité intérieure.
- Pour envoyer un message avec la télécommande, le symbole  clignotera pendant 1 seconde. À la réception du message,

l'appareil émettra un bip.

- La télécommande permet l'utilisation de la climatisation à une distance de 7 m maximum.
- Chaque fois que les piles sont remplacées dans la télécommande, la télécommande est préréglée au mode Heat (Chauffage).



DESCRIPTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Modes de fonctionnement :

1. Appuyez brièvement sur la touche MODE jusqu'à l'affichage du symbole correspondant au réglage souhaité.



MODE

2. Choisissez Cooling (Rafraîchissement), Dry (Déshumidification), Fan Only (Ventilation seule) ou Heating (Chauffage).

Cooling (Rafraîchissement) : rafraîchit la pièce.

Appuyez sur FAN (Ventilation) pour sélectionner High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente). Appuyez sur la touche « Plus » ou « Moins » pour régler la température.

COOL

• Dry (Déshumidification) : déshumidifie l'air de la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne uniquement à la vitesse Low (Lente).

REMARQUE : le mode Dry ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.

DRY

• Fan Only (Ventilation seule) : seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur FAN (ventilation) pour sélectionner High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente).

FAN

• Heating (Chauffage) : chauffe la pièce. Appuyez sur FAN (Ventilation) pour sélectionner High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente). Appuyez sur la touche « PLUS » ou « MOINS » pour régler la température.

REMARQUE : le mode Heating (Chauffage) n'est PAS disponible pour les climatiseurs sans l'option chauffage.

HEAT

Fan Speed (Vitesse de ventilation)

1. Appuyez brièvement sur la touche FAN (Ventilation) pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.



FAN

2. Choisissez High (Rapide), Mid (Moyenne) ou

Low (Lente).

• High : vitesse de ventilation maximum

HIGH

• Mid : vitesse de ventilation normale

MID

• Low : vitesse de ventilation minimum

LOW

Réinitialisation du filtre

1. Lorsque le témoin Filter Reset (Réinitialisation du filtre) est allumé, retirez, nettoyez puis réinstallez le filtre. Voir « Nettoyage du filtre à air ».

2. Appuyez brièvement sur la touche FILTER (Filtre) après avoir remplacé le filtre à air.



REMARQUE : Le témoin de filtre s'allume au bout de 360 heures de fonctionnement de la ventilation. Il reste allumé pendant 180 heures ou jusqu'à l'activation de la touche FILTER (Filtre). Il s'éteint automatiquement au bout de 180 heures.

Température

• Appuyez sur la touche PLUS pour augmenter la température. Appuyez une fois sur la touche PLUS pour augmenter la température de consigne de 1 °C.



• Appuyez sur la touche down Adjust (Régler bas) pour réduire la température. Appuyez une fois sur la touche down Adjust (Régler bas) pour réduire la température de consigne de 1 °C, ou appuyez deux fois sur cette touche pour réduire la température de consigne de 2 °C.

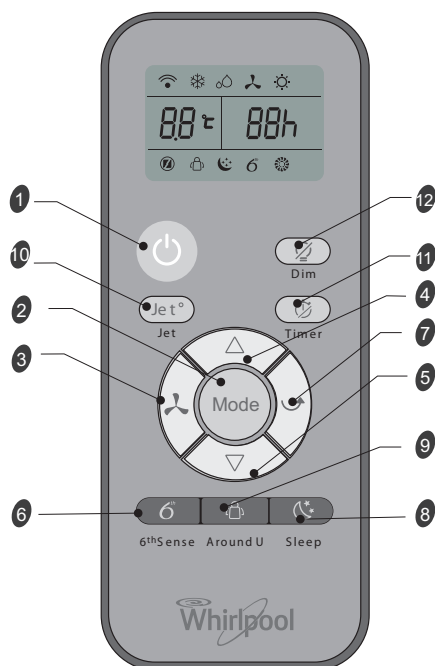


REMARQUES :

- En mode Cooling (Rafraîchissement) et Heating (Chauffage), la température peut être réglée entre 18 °C et 32 °C.
- En mode Fan Only (Ventilation seule), le réglage de la température n'est pas possible.
- En mode Dry (Déshumidification), appuyez sur la touche PLUS/MINUS, la température de consigne change de 2 °C.

FONCTIONS ET INDICATEURS DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. **TOUCHE ON/OFF (Marche/Arrêt)**
Appuyez sur cette touche pour mettre en marche et/ou arrêter l'appareil.
2. **TOUCHE MODE**
Pour sélectionner le mode de fonctionnement.
3. **TOUCHE FAN (Ventilation)**
Pour sélectionner la vitesse du ventilateur selon la séquence auto, high (rapide), medium (moyenne) ou low (lente).
- 4-5. **TOUCHES TEMPÉRATURE**
Pour sélectionner la température ambiante. Utilisez ces touches pour régler la durée en mode Minuterie ou l'heure de l'horloge.
6. **TOUCHE 6TH SENSE (6ÈME SENS)**
Utilisez cette touche pour programmer ou annuler le mode 6th Sense.
7. **TOUCHE SWING (OSCILLATION)**
Utilisez cette touche pour arrêter ou démarrer l'oscillation du déflecteur horizontal et sélectionner la direction du flux d'air (vers le haut/vers le bas).
8. **TOUCHE SLEEP (NUIT)**
Utilisez cette touche pour programmer ou annuler le mode Sleep (Nuit).
9. **TOUCHE ROUND U**
Pour régler ou annuler la fonction « Around U ».
10. **TOUCHE JET**
Pour activer ou désactiver le Refroidissement rapide ou le Chauffage rapide.
11. **TOUCHE TIMER (MINUTERIE)**
Utilisez cette touche pour régler ou annuler Timer On (Minuterie activée).



Utilisez cette touche pour régler ou annuler Timer Off (Minuterie désactivée).

12. **TOUCHE DIM**
Utilisez cette touche pour activer/désactiver l'éclairage de l'écran d'affichage de l'unité intérieure.

SYMBOLES DES INDICATEURS SUR L'AFFICHAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Indicateur de refroidissement
- Indicateur de déshumidification
- Indicateur de ventilation uniquement
- Indicateur de chauffage
- Vitesse automatique de ventilation
- Ventilation rapide
- Ventilation moyenne vitesse
- Ventilation lente
- Émission du signal
- Indicateur du mode 6th Sense
- Indicateur du mode Nuit
- Indicateur de la fonction Round U
- Indicateur de la fonction Jet
- Affichage du Minuteur réglé
- Affichage de la Température réglée

DESCRIPTION DES FONCTIONS

Mise sous/hors tension

Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour mettre en marche ou arrêter l'unité.



REMARQUE :

- Changement de mode en cours de fonctionnement. Parfois l'unité ne répond pas tout de suite, attendez 3 minutes
- Attendez 3 minutes avant de redémarrer l'appareil.

Sélection d'un mode

1. Appuyez brièvement sur la touche MODE jusqu'à l'affichage du symbole correspondant au réglage souhaité.



2. Choisissez Cooling (Rafraîchissement), Dry (Déshumidification), Fan Only (Ventilation seule) ou Heating (Chauffage).

- Cooling (Rafraîchissement) : rafraîchit la pièce. Appuyez sur Fan (Ventilation) pour sélectionner Auto, High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente). Appuyez sur la touche Adjust vers le haut ou vers le bas pour régler la température.



- Dry (Déshumidification) : déshumidifie l'air de la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne uniquement à la vitesse Low (Lente).

REMARQUE : le mode Dry ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.

En mode Dry (Déshumidification), l'appareil peut diminuer ou augmenter de 2 °C (3 ou 4 °F) pour un confort supérieur.



- Fan Only (Ventilation seule) : seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur FAN (ventilation) pour sélectionner High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente).



REMARQUE : La vitesse de ventilation Auto ne peut pas être utilisée en mode Fan Only (Ventilation seule).

- Heating (Chauffage) : chauffe la pièce. Appuyez sur FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur. Appuyez sur la touche haut/bas pour sélectionner la température.



Mode 6th Sense (6ème Sens)

Le climatiseur sélectionne automatiquement le mode Cooling (Rafraîchissement) ou Dry

(Déshumidification) en fonction de la température ambiante, et règle la température cible.



Le mode de fonctionnement et la température dépendent de la température de la pièce.

Modèles de chauffage électrique

Température de la pièce	Mode de fonctionnement	Température cible
21 °C max.	HEATING (CHAUFFAGE)	22 °C
21 à 23 °C	FAN ONLY (VENTILATION SEULE)	
23 à 26 °C	DRY (DÉSHUMIDIFICATION)	Température intérieure diminue de 2 °C après 3 mn de fonctionnement.
Plus de 26 °C	COOLING (RAFRAÎCHISSEMENT)	26 °C

Modèles à fonction de rafraîchissement uniquement

Température de la pièce	Mode de fonctionnement	Température cible
21 °C max.	FAN ONLY (VENTILATION SEULE)	
23 à 26 °C	DRY (DÉSHUMIDIFICATION)	Température intérieure diminue de 2 °C après 3 mn de fonctionnement.
Plus de 26 °C	COOLING (RAFRAÎCHISSEMENT)	26 °C

REMARQUE : En mode 6th Sense (6ème sens), la température, le volume et la direction du flux d'air sont automatiquement contrôlés. Pour un confort supérieur, il vous est toutefois possible de corriger la température en la diminuant ou en l'augmentant de 2 °C maximum, à l'aide de la télécommande.

1. Appuyez sur la touche 6th Sense (6ème sens).



6th Sense

2. En mode Fan Only (Ventilation seule), appuyez sur Fan (Ventilation) pour sélectionner le réglage High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente).

Mode Jet (Turbo)

- La touche JET est utilisée pour activer la fonction de rafraîchissement rapide ou le chauffage.

REMARQUE : la touche du mode 6th Sense (6ème sens) ne fonctionne pas

lorsque la fonction Jet est sélectionnée.

1. Appuyez sur Jet en mode Cooling (Rafraîchissement). Le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur et la température à 18 °C. Fast Heating (Chauffage rapide) fonctionne à la vitesse auto du ventilateur, en portant la température de consigne à



2. Pour quitter le mode Jet, appuyez sur une touche quelconque à l'exception des touches Timer (Minuterie),
 - Around U et Swing (Oscillation).

Fan Speed (Vitesse de ventilation)

1. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.



2. Chaque fois que vous appuyez sur la touche FAN (Ventilation), la vitesse du ventilateur change selon la séquence suivante :

Auto → High (Rapide) → Mid (Moyenne) → Low (Lente)



Auto : commande automatiquement la vitesse de ventilation en fonction de la température ambiante actuelle et du réglage de température.

REMARQUE : La vitesse de ventilation Auto ne peut pas être utilisée en mode Fan Only (Ventilation seule).



- High (Rapide) : pour un rafraîchissement maximum



- Mid (Moyenne) : pour un rafraîchissement normal



- Low (Lente) : pour un rafraîchissement minimum



Température

- Appuyez sur la touche UP Adjust (Régler haut) pour augmenter la température. Appuyez une fois sur la touche UP Adjust (Régler haut) pour augmenter la température de consigne de 1 °C, ou appuyez deux fois sur cette touche pour augmenter la température de consigne de 2 °C.



- Appuyez sur la touche DOWN Adjust (Régler bas) pour réduire la température. Appuyez sur la touche

DOWN Adjust (Régler bas) pour réduire la température de consigne de 1 °C, ou appuyez deux fois sur cette touche pour réduire la température de consigne de 2 °C.



REMARQUES :

- en mode Cooling (Rafraîchissement) ou Heating (Chauffage), la température peut être réglée entre 18 °C et 32 °C.
- En mode Fan Only (Ventilation seule), le réglage de la température n'est pas possible.
- En mode Dry (Déshumidification), appuyez sur la touche UP/DOWN (Haut/Bas), la température de consigne change de 2 °C.

Fonction Around U (Autour de vous)



Lorsque vous appuyez sur cette touche, la télécommande transmet le signal de la température effective de la pièce à l'unité. L'appareil fonctionnera sur base de cette température pour vous offrir davantage de confort.

Gardez la télécommande à un endroit où elle peut transmettre correctement le signal à l'unité. Appuyez une fois pour régler et rappelez pour annuler.

Mode Sleep (Nuit)

Appuyez sur la touche Sleep (Nuit) de la télécommande : l'indicateur s'allume sur l'écran LCD, l'appareil bascule en mode Sleep (Nuit) et la vitesse de ventilation est automatiquement réglée sur Low (Lente).





REMARQUES :

- l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 8 heures de fonctionnement.
- La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur Low (Lente).
- En mode Cooling (Rafraîchissement) si la température ambiante est actuellement inférieure à 26 °C, la température augmentera automatiquement de 1 °C durant la première heure après l'activation de la commande Sleep (Nuit), puis restera constante.
- En mode Heating (Chauffage), la température de réglage diminuera de 3 °C au maximum pendant 3 heures en permanence, puis se maintiendra.

1. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner Cooling (Rafraîchissement), Dry (Dés humidification) ou Heating (Chauffage).

REMARQUE : le mode Sleep (Nuit) ne peut pas être sélectionné lorsque la fonction Fan Only (Ventilation) est activée.

2. Appuyez sur la touche  ou  pour définir la température.
3. Appuyez sur la touche SLEEP (Nuit). Au bout de 10 secondes, l'éclairage du bandeau de commande s'atténue.

REMARQUE : la température et la direction du flux d'air peuvent être réglés pendant l'activation de la commande Sleep (Nuit). La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur Low (Lente). Au bout de 10 secondes, l'éclairage du bandeau de commande s'atténue de nouveau.

4. Pour désactiver la commande Sleep, appuyez sur SLEEP (Nuit), MODE, FAN (Ventilation), ON/OFF (Marche/Arrêt) ou attendez que la commande Sleep soit automatiquement désactivée au bout de 8 heures.

Fonction DIM

Appuyez sur la touche DIM pour désactiver l'éclairage et l'affichage de l'unité.



REMARQUES : si l'éclairage est désactivé, le signal de réception l'activera de nouveau.

Fonction TIMER (Minuterie)

Il est opportun de programmer la minuterie avec la touche TIMER avant votre départ pour que la température de la pièce soit agréable au moment de votre retour à la maison. Appuyez sur la touche TIMER (Minuterie) pour programmer la mise en marche lorsque l'appareil est éteint. Appuyez sur la touche TIMER (Minuterie) pour programmer l'arrêt pendant le fonctionnement de l'appareil.



Comment régler la fonction TIMER

1. Réglez le mode de fonctionnement souhaité, la température et la vitesse du ventilateur en premier lieu, puis appuyez sur la touche TIMER et « 01h » clignote sur l'écran LCD.
2. Réglez le mode de fonctionnement souhaité, la température et la vitesse du ventilateur en premier lieu, puis appuyez sur la touche TIMER et « 01h » clignote sur l'écran LCD.
3. Pointez la télécommande vers le récepteur de

signal de l'unité, appuyez sur la touche + ou – lorsque « 01h » clignote.

Choisissez le réglage que vous souhaitez, puis appuyez sur la touche TIMER.

- Il se peut que vous entendiez un « bip ».
 - L'indicateur de la minuterie s'allume sur le bandeau de commande.
 - « h » cesse de clignoter.
4. Pour annuler le réglage de l'heure : appuyez de nouveau sur la touche TIMER, un « bip » retentit.

REMARQUES :

- La durée peut être réglée entre 1 et 10 heures.
- Après avoir programmé l'activation de la minuterie lorsque l'appareil est éteint, le voyant de la minuterie s'allume sur le bandeau de commande et
- après avoir programmé la désactivation de la minuterie lorsque l'appareil fonctionne, le voyant de la minuterie s'allume sur le bandeau de commande.

Changement de direction de l'air

Appuyez une fois sur la touche SWING (Balayage) pour modifier la direction verticale du flux d'air. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour arrêter le déflecteur de flux d'air sur la direction de flux d'air souhaitée.



Bruits normaux

Lorsque votre climatiseur fonctionne normalement, vous pouvez entendre des bruits, tels que :

- Un mouvement d'air en provenance du ventilateur.
- Un cliquetis résultant du cycle de thermostat.
- Des vibrations ou du bruit résultant d'une paroi murale ou d'un bâti de fenêtre de qualité médiocre.
- Un fort bourdonnement ou un bruit de battement provoqué par le cycle de marche/arrêt du compresseur moderne à haut rendement.

ENTRETIEN

Vidange du climatiseur

(à effectuer conformément aux indications relatives au Réservoir d'eau plein fournies au chapitre « Mise en marche du climatiseur mobile ».)

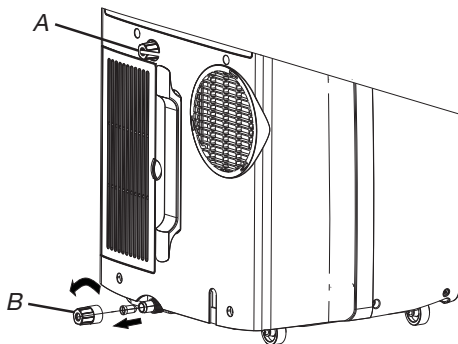
1. Appuyez sur ON/OFF (Marche/Arrêt) pour arrêter le climatiseur.
 2. Débranchez le climatiseur ou l'alimentation secteur.
 3. Déplacez l'appareil en douceur et de manière stable jusqu'à un endroit approprié ou à l'extérieur pour le vidanger. Ne déplacez pas l'unité avant la fin de la vidange.
 4. Ôtez le bouchon de vidange secondaire et videz l'eau complètement.
 5. Dégagez le tuyau de vidange principal de l'attache du tuyau de vidange. Ôtez le bouchon de vidange de l'extrémité du tuyau de vidange principal et videz l'eau complètement.
- REMARQUE :** si le climatiseur doit être remisé après utilisation, voir « Remisage après utilisation ».
6. Réinstallez le bouchon de vidange et le tuyau de vidange secondaire.
 7. Fixez à nouveau le tuyau de vidange principal à l'attache du tuyau de vidange.
 8. Remettez en place le climatiseur.
 9. Branchez le climatiseur ou rebranchez l'alimentation secteur.
 10. Appuyez sur ON/OFF (Marche/Arrêt) pour mettre le climatiseur en marche.

Nettoyage du filtre à air

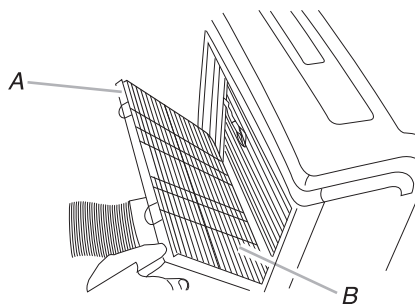
1. Appuyez sur ON/OFF (Marche/Arrêt) pour arrêter le climatiseur.
 2. Ouvrez la porte du panneau de filtre situé à l'arrière du climatiseur et retirez-le.
 3. Ôtez le filtre à air de la porte du panneau de filtre.
 4. Nettoyez le filtre avec un aspirateur. Si le filtre est très sale, lavez-le avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- REMARQUE :** ne pas laver le filtre au lave-vaisselle ni utiliser un produit nettoyant chimique.
5. Faites parfaitement sécher le filtre à air avant de le réinstaller, afin d'assurer une efficacité maximale.
 6. Refixez le filtre à air à la porte du panneau de filtre.
 7. Réinstallez la porte du panneau de filtre.
 8. Appuyez sur ON/OFF (Marche/Arrêt) pour mettre le climatiseur en marche.

Nettoyage de l'extérieur

1. Débranchez le climatiseur ou l'alimentation secteur.
2. Enlevez le filtre à air pour le nettoyer séparément. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
3. Nettoyez l'extérieur du climatiseur avec un chiffon doux humide.
4. Branchez le climatiseur ou rebranchez l'alimentation secteur.
5. Appuyez sur ON/OFF (Marche/Arrêt) pour



A. Bouchon de vidange secondaire
B. Bouchon de tuyau de vidange



A. Porte du panneau de filtre
B. Filtre à air

mettre le climatiseur en marche.

Remisage après utilisation

1. Videz l'eau (voir « Vidange du climatiseur »)
2. Faites fonctionner le climatiseur sur Fan Only (Ventilation seule) pendant environ 12 heures pour le sécher.
3. Débranchez le climatiseur.
4. Retirez le tuyau d'évacuation flexible et remisez avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
5. Retirez le kit pour fenêtre et remisez avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
6. Enlevez le filtre pour le nettoyer. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
7. Nettoyez la partie extérieure du climatiseur. Voir « Nettoyage de l'extérieur ».
8. Réinstallez le filtre.
9. Retirez les piles et remisez la télécommande avec le climatiseur dans un endroit propre et sec.

DÉPANNAGE

Avant de contacter le service après-vente, essayez de résoudre le problème en mettant en œuvre les suggestions énoncées ci-après.

Problème	Analyse
Le climatiseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation électrique est débranché. Branchez le cordon sur une prise de courant reliée à la terre. Voir « Spécifications électriques » Un fusible domestique a sauté, ou un disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible ou réinitialisez le coupe-circuit. Voir « Spécifications électriques » La touche On/Off (Marche/Arrêt) n'a pas été activée. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt). Coupure de courant locale. Attendez que le courant soit rétabli. Utilisation d'un fusible temporisé ou d'un disjoncteur de puissance incorrecte. Remplacez par un fusible temporisé ou par un disjoncteur de puissance appropriée. Voir « Spécifications électriques »
Le climatiseur fait sauter les fusibles ou déclenche les disjoncteurs.	<ul style="list-style-type: none"> Trop d'appareils sont utilisés sur le même circuit. Débranchez ou déplacez des appareils partageant le même circuit. Vous tentez de redémarrer le climatiseur trop tôt après sa mise hors tension. Avant de tenter de redémarrer le climatiseur, attendez au moins 3 minutes après sa mise hors tension. Vous avez modifié les modes. Avant de tenter de redémarrer le climatiseur, attendez au moins 3 minutes après sa mise hors tension.
Le climatiseur semble fonctionner trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte ? Gardez les portes et les fenêtres fermées. En mode Rafraîchissement : le climatiseur est installé dans une pièce où se trouve un grand nombre de personnes, ou des appareils générant de la chaleur sont en cours d'utilisation dans la pièce. Utilisez une hotte aspirante ou un mécanisme de ventilation pendant la cuisson ou les bains, et évitez d'utiliser des appareils générant de la chaleur aux moments les plus chauds. Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de rafraîchissement d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce. Selon la dimension de la pièce à rafraîchir, un climatiseur de puissance supérieure peut s'avérer nécessaire. En mode chauffage : le climatiseur est installé dans une pièce particulièrement froide. Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de chauffage d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce. Selon la dimension de la pièce à chauffer, un climatiseur de puissance supérieure peut s'avérer nécessaire.
Le climatiseur fonctionne seulement pendant un court moment, mais la pièce n'est pas rafraîchie ou réchauffée	<ul style="list-style-type: none"> La température de consigne est proche de la température ambiante. Réduisez ou augmentez la température de consigne. Reportez-vous à la section « Description du mode de fonctionnement ».
Affichage d'un code d'erreur	<ul style="list-style-type: none"> Si l'unité affiche le code d'erreur E5, c'est qu'elle est pleine d'eau. Vous devez vider l'eau, voir « Vidange du climatiseur ». Après la vidange, vous pouvez utiliser l'appareil. Si l'appareil affiche le code d'erreur E1/E2/E3/E6/E7/EA, veuillez contacter le service clientèle.
Le climatiseur fonctionne, mais ne rafraîchit/réchauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le filtre est encrassé ou obstrué par des saletés. Nettoyez le filtre. La sortie d'air est obstruée. Nettoyez la sortie d'air. La température de consigne n'est pas compatible. En mode Cooling (Rafraîchissement) : la température de consigne est trop élevée. Abaissez la température de consigne. En mode Heating (Chauffage) : la température de consigne est trop basse. Augmentez la température de consigne.
Les cycles de marche/arrêt du climatiseur sont trop fréquents.	<ul style="list-style-type: none"> La puissance du climatiseur n'est pas adaptée à la taille de la pièce. Vérifiez la puissance frigorifique/calorifique de votre climatiseur mobile. Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de rafraîchissement/chauffage d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce. Le filtre est encrassé ou obstrué par des saletés. Nettoyez le filtre. En mode Cooling (Rafraîchissement), la chaleur ou l'humidité (cuisson dans des récipients sans couvercle, douches, etc.) est excessive dans la pièce. Évacuez la chaleur ou l'humidité hors de la pièce à l'aide d'un dispositif de ventilation. Essayez de ne pas utiliser des appareils générateurs de chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée. En mode chauffage, la température de l'environnement est trop élevée. N'utilisez pas votre climatiseur lorsque la température ambiante est trop élevée. Les détecteurs sont bloqués. Installez le climatiseur à un emplacement où les prises d'air ne sont pas gênées par des rideaux, tentures, meubles, etc. La température extérieure est inférieure à 18 °C. Ne tentez pas de faire fonctionner votre climatiseur en mode Cooling (Rafraîchissement) lorsque la température extérieure est inférieure à 18 °C.

EXIGENCES RELATIVES À L'INSTALLATION

Outillage et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre

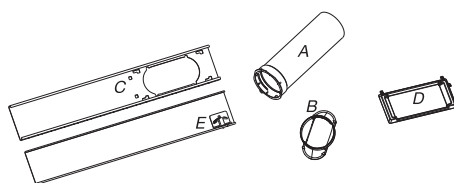
l'installation. Veuillez lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ci-après.

1. Outils nécessaires

- Tournevis Phillips
- Scie
- Perceuse sans fil et foret de 1/8 po
- Ciseaux
- Crayon

2. Pièces fournies

La société prévoit un seul plan pour installer le climatiseur mobile. Voir « Installation du climatiseur mobile ».



- A. Tuyau d'évacuation flexible
- B. Adaptateur d'évacuation fenêtre
- C. Section coulissante extérieure
- D. Protection contre la pluie
- E. Section coulissante intérieure

Exigences relatives à l'emplacement

REMARQUES :

- Le tuyau d'évacuation permet le positionnement du climatiseur entre 60 et 170 cm (23 1/2 po et 67 po) d'une fenêtre ou d'une porte.
- Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de rafraîchissement d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce.
- Pour assurer une ventilation adéquate, maintenez la distance requise entre la sortie d'air repris et le mur ou tout autre obstacle, soit 60 cm (23 1/2 po) minimum.
- N'obstruez pas la sortie d'air.
- Assurez un accès aisé à une prise de courant reliée à la terre.

Exigences relatives aux raccordements électriques

- Le climatiseur mobile doit être branché sur une prise de courant de 220-240 V / 50 Hz reliée à la terre et protégée par fusible de 20 A.
- L'utilisation d'un fusible ou disjoncteur temporisé est recommandée.
- Tout le câblage doit être en conformité avec les réglementations électriques locales et nationales, et doit être installé par un électricien qualifié. Pour toute question en la matière, contactez un électricien qualifié.

Utilisez le cordon d'alimentation :

Branchez le cordon d'alimentation électrique sur une prise de courant reliée à la terre.

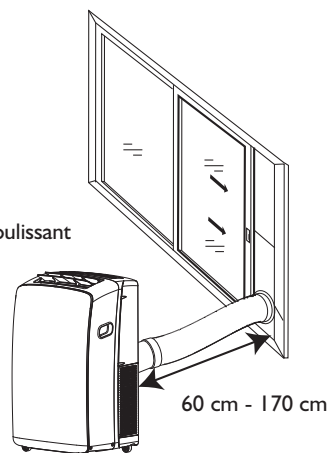
REMARQUES :

- un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon d'alimentation neuf obtenu auprès du fabricant et ne doit en aucun cas être réparé.

Fenêtre à coulissant vertical



Fenêtre à coulissant horizontal



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage du climatiseur

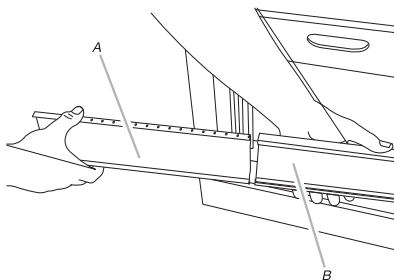
Retrait des matériaux d'emballage

- Retirez les matériaux d'emballage et mettez-les au rebut/recyclez-les. Éliminez tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces avant de mettre le climatiseur en marche. Déposez un peu de détergent vaisselle sur l'adhésif et frottez du bout des doigts. Passez une éponge imbibée d'eau chaude, puis essuyez.
- N'utilisez pas d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyeurs abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Vous risqueriez d'endommager la surface de votre climatiseur.

Installation du climatiseur mobile

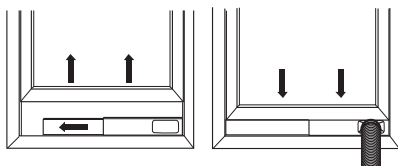
Installation du tuyau d'évacuation et de l'adaptateur

1. Ouvrez la fenêtre.
2. Mesurez l'ouverture de la fenêtre.
- Si l'ouverture de la fenêtre est trop étroite pour l'installation du kit de coulissement fenêtre, retirez la section coulissante intérieure du kit de coulissement fenêtre.

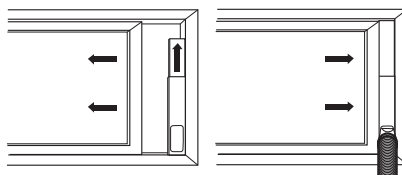


- A.**Section coulissante intérieure
- B.**Section coulissante extérieure

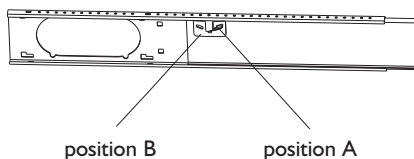
- À l'aide d'une scie, coupez la section coulissante intérieure pour adapter le kit à la fenêtre.
 - Faites glisser la section coulissante intérieure dans la section coulissante extérieure du kit de coulissement fenêtre.
3. Placez le kit de coulissement fenêtre sur la fenêtre, en l'étendant de façon à l'adapter à la largeur de la fenêtre. Assurez-vous de placer la protection contre la pluie à l'extérieur de la fenêtre.



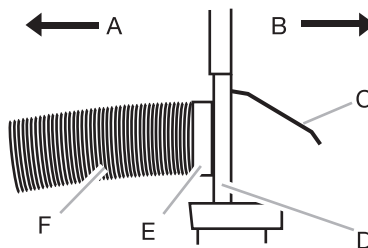
REMARQUE : Pour une installation sur fenêtre à battants, le kit de coulissement fenêtre peut être installé verticalement avec son ouverture en bas.



4. Utilisez un dispositif en plastique spécial avec un ressort pour fixer les supports de la fenêtre : Placez l'appareil sur la position A, la goupille peut s'allonger puis bloquer les supports. Lorsque vous placez l'appareil sur la position B, la goupille peut se rétracter et les supports seront dégagés du kit de coulissement fenêtre.



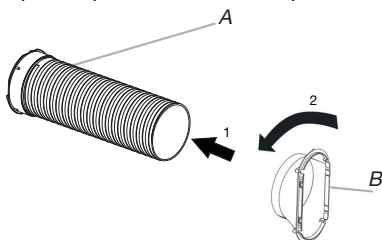
5. Fermez la fenêtre sur le kit de coulissement fenêtre pour le bloquer.



- A** Vers le climatiseur mobile
- B** Vers l'extérieur
- C** Protection contre la pluie
- D** Kit de coulissement fenêtre
- E** Adaptateur d'évacuation fenêtre
- F** Tuyau d'évacuation

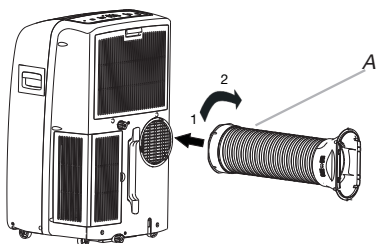
Installation du tuyau d'évacuation et de l'adaptateur

1. Faites rouler le climatiseur jusqu'à l'emplacement souhaité.
Voir « Exigences d'emplacement ».
2. Fixez l'adaptateur d'évacuation fenêtre sur le tuyau d'évacuation. Tournez en sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.



- A** Tuyau d'évacuation
- B** Adaptateur d'évacuation fenêtre

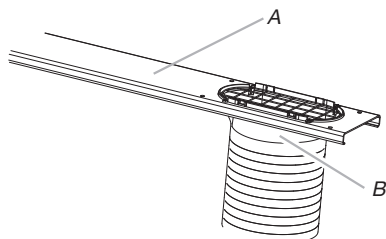
3. Insérez le faux accouplement dans l'orifice situé à l'arrière du climatiseur.
4. Mettez et tournez pour verrouiller le tuyau en place.



- A.** Tuyau d'évacuation flexible

Installation dans la fenêtre

1. Votre kit de coulissement fenêtre a été conçu de façon à s'adapter à la plupart des applications standard à fenêtres à coulissant vertical et horizontal. Faites rouler le climatiseur jusqu'à l'emplacement souhaité. Voir « Exigences d'emplacement ».
2. Introduisez l'adaptateur d'évacuation fenêtre dans la fente du kit de coulissement fenêtre.

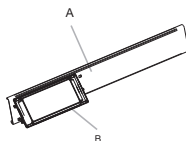


- A.** Kit de coulissement fenêtre
- B.** Adaptateur d'évacuation fenêtre

Installation de la protection contre la pluie

Fixez la protection contre la pluie aux trous de la section coulissante extérieure. Faites ensuite glisser la protection contre la pluie jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en place.

Appareil horizontal



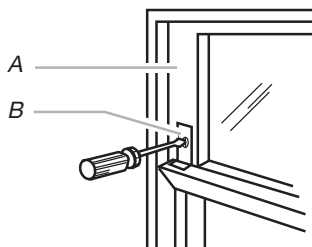
Appareil vertical



- A.** Section coulissante extérieure
- B.** Protection contre la pluie

Terminez l'installation

1. Placez l'équerre de blocage de fenêtre en haut du châssis inférieur, et contre le châssis supérieur de la fenêtre.
2. À l'aide d'une mèche de 1/4 po, effectuez une amorce de perçage dans l'orifice du support.
3. Fixez l'équerre de blocage de fenêtre au châssis de la fenêtre avec une vis à bois (pièce 4) pour fixer la fenêtre.



- A.** Châssis supérieur de la fenêtre
- B.** Équerre de blocage de fenêtre

4. Insérez le joint en mousse derrière la partie supérieure du châssis inférieur de la fenêtre et contre la vitre de la partie supérieure de la fenêtre.



- A.** Sommet du châssis inférieur de la fenêtre
- B.** Joint en mousse

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le SAV :

1. Essayez de résoudre vous-même le problème en vous référant à la section « Dépannage ».
2. Mettez l'appareil hors tension et remettez-le sous tension pour voir si l'erreur persiste.

Si, après avoir effectué les contrôles ci-dessus, l'erreur persiste, contactez le SAV.

Fournissez les informations suivantes :

- une brève description de la panne ;
- le modèle exact du climatiseur ;
- le numéro de service (numéro qui se trouve après le mot SERVICE, sur la plaque signalétique apposée à l'arrière de l'appareil). Le numéro de service peut aussi se trouver dans le livret de garantie ;
- votre adresse complète ;
- votre numéro de téléphone.

Si une réparation s'impose, contactez le **Service après-vente** (L'utilisation de pièces d'origine garantit une réparation correcte).

Vous devrez présenter la facture d'origine.

Le non-respect de ces instructions risque de compromettre la sécurité et la qualité de votre produit.

SERVICE 0000 000 00000



VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT

Lees alle instructies zorgvuldig voordat u dit product gebruikt. Tijdens het gebruik van dit apparaat moet u deze instructies altijd opvolgen om het risico op brand, elektrische schok en persoonlijk letsel tot een minimum te beperken. Bewaar deze handleiding. Als u het apparaat aan een andere gebruiker geeft, voeg dan deze handleiding erbij.

Deze aanwijzingen kunt u ook vinden op de website: www.whirlpool.eu.

VOORZORGSMATREGELEN

- De Installatie en het onderhoud/de reparatie moeten uitgevoerd worden door een gekwalificeerd technicus, in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant en de plaatselijke veiligheidsvoorschriften. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat tenzij dit specifiek is opgenomen in de instructies voor de gebruiker.
- Trek niet aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Draai of duw niet aan het netsnoer en zorg ervoor dat het niet kapot is.
- Raak de stekker, installatieautomaat en noodknop niet aan met natte handen.
- Steek uw vingers of vreemde voorwerpen niet in de luchtinlaat/-uitlaat van de binnen- en buitenunit.
- Blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat van de binnen- en buitenunit nooit.
- Mensen en kinderen met lichamelijke of verstandelijke beperkingen en mensen zonder enige ervaring met het product mogen het apparaat alleen gebruiken als zij specifieke training gekregen hebben over hoe het apparaat gebruikt moet worden van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en welzijn. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door mensen met een lichamelijke beperking en zeer jonge kinderen zonder toezicht.
- Houd kinderen in de gaten om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen (met inbegrip van de afstandsbediening).
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het op veilige wijze gebruiken van het apparaat en zich bewust zijn van de bijbehorende gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht gehouden wordt.

VOORZORGSMAAATREGELEN

AIRCONDITIONER


Houd u alstublieft strikt aan onderstaande aanwijzingen:

- Langdurige en rechtstreekse blootstelling aan koude lucht kan schadelijk zijn voor uw gezondheid. Het wordt aanbevolen dat de ventilatieroosters zo worden ingesteld dat directe koele lucht wordt vermeden en dat deze koele lucht in de kamer wordt verspreid.
- Zodra zich een storing voordoet, het apparaat uitschakelen door op de toets ON/OFF op de afstandsbediening te drukken, koppel het daarna los van de elektrische voeding.
- Schakel de airconditioner altijd eerst uit met de afstandsbediening. Gebruik de installatieautomaat niet en trek de stekker niet uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.
- Schakel het apparaat niet te vaak in en uit aangezien dit tot beschadiging van het apparaat kan leiden.
- Leg geen voorwerpen op de buitenunit.
- Koppel de airconditioner af van de elektrische voeding als hij gedurende langere tijd of tijdens onweer niet gebruikt wordt.
- Dit product bevat Gefluoreerde Broeikasgassen die onder het Kyoto Protocol vallen, het koelgas bevindt zich in een hermetisch afgesloten systeem. Koelgas: R410a heeft een aardopwarmingspotentieel (GWP) van 2087,5.


MILIEUBESCHERMING

- Dit apparaat is gemaakt van materiaal dat gerecycled of hergebruikt kan worden. Het apparaat moet worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale regelgeving betreffende afvalverwijdering. Voor het apparaat wordt afgevoerd, moet u ervoor zorgen dat u het netsnoer afknijpt zodat het apparaat niet opnieuw kan worden gebruikt.
- Neem voor uitgebreidere informatie over de verwerking en recycling van dit product contact op met de plaatselijke instanties die zich bezig houden met gescheiden afvalinzameling of met de winkel waar u het apparaat hebt aangeschaft.

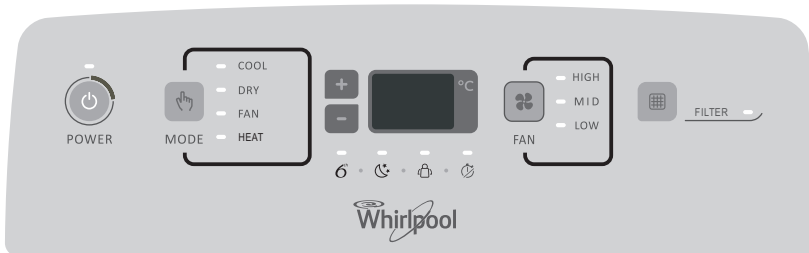
AFVOER VAN DE VERPAKKING

- De verpakking kan 100% worden gerecycled, zoals wordt aangeduid met het symbool voor recycling . De verschillende onderdelen van de verpakking mogen niet in het milieu worden verspreid, maar moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale regelgeving.

AFVOER VAN HET APPARAAT

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese Richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit apparaat op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.
- Het symbool  op het product of op de documenten bij het product wijst erop dat het apparaat niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval, maar moet worden ingezameld op de geschikte lokale verzamelplaats waar elektrische en elektronische apparaten worden opgeslagen en gerecycled.

UW VRIJSTAANDE AIRCONDITIONER STARTEN



In dit deel wordt de juiste werking van de vrijstaande airconditioner uitgelegd.

BELANGRIJK:

- Het display van de airconditioner geeft de ingestelde temperatuur weer.
- Alleen in de standby-modus geeft het display de omgevingstemperatuur weer
- Wanneer u de modus verandert terwijl de airconditioner in werking is, stopt de compressor 3 tot 5 minuten voordat hij opnieuw start.

Als er in deze periode op een toets wordt gedrukt, duurt het weer 3 tot 5 minuten voordat de compressor opnieuw start.

- In de modus Koelen of Drogen stoppen de compressor en de condensator als de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur heeft bereikt.

OPMERKING: Bij een stroomuitval blijft de airconditioner met de eerdere instellingen werken als de stroom terugkeert.

1. Selecteer de modus. Zie "Modus."
2. Selecteer de ventilatiesnelheid. Zie "Ventilatiesnelheid."
3. Stel de temperatuur in. Zie "Temperatuur."
4. Druk op de AAN/UIT-toets om de airconditioner te starten.

OPMERKING: Als de airconditioner voor het eerst wordt aangezet nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, dan werkt hij in de 6th Sense-modus.

In alle andere gevallen werkt de airconditioner na inschakeling met de eerdere instellingen. De 6th Sense-modus kan alleen met de afstandsbediening geselecteerd worden.

Alleen als het apparaat wordt gebruikt bij een ONWAARSCHIJNLIJK VOCHTIGE LUCHT, zal er water worden opgevangen in de bak binnenin het apparaat. Als de waterbak vol is, stopt de airconditioner. Als de waterbak vol is, stopt de airconditioner. Op het scherm wordt "E5" weergegeven om aan te geven dat de bak geleegd moet worden.

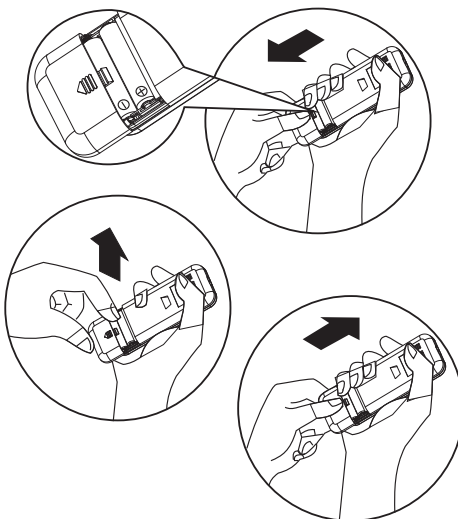


POWER

OPSLAG EN TIPS VOOR HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Plaatsen van de batterijen

- 1 Steek uw nagel tussen het batterijdeksel en druk het voorzichtig omlaag in de richting van de pijl om het te verwijderen, zoals weergegeven.
- 2 Plaats 2 AAA-batterijen (1,5 V) in het batterijvak. Zorg ervoor dat de polariteit “+” en “-” correct geplaatst is.
- 3 Sluit het batterijdeksel van de afstandsbediening.



Verwijderen van de batterijen

Verwijder het batterijdeksel in de richting van de pijl.

Druk met uw vingers zachtjes op de plus pool van de batterij, en trek vervolgens de batterijen uit het vak. Dit mag uitsluitend worden gedaan door een volwassene.

De batterijen mogen niet door kinderen uit de afstandsbediening worden gehaald, om het gevaar van het inslikken van de batterijen te voorkomen.

Afvoer van de batterijen

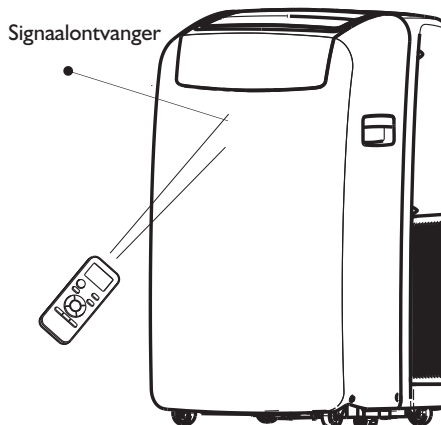
Om natuurlijke bronnen te beschermen en hergebruik van materialen te bevorderen, dient u batterijen te scheiden van andere soorten afval en ze weg te gooien in de plaatselijke bakken voor lege batterijen.

Voorzorgsmaatregelen

- Wanneer u de batterijen vervangt, mag u geen nieuwe batterijen samen met oude batterijen of verschillende types batterijen plaatsen. Dit kan leiden tot een defect aan de afstandsbediening.
- Als u verwacht dat de afstandsbediening gedurende geruime tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen verwijderen om lekkage van batterijzuur in de afstandsbediening te voorkomen.
- Gebruik de afstandsbediening binnen het effectieve bereik. Houd de afstandsbediening minstens 1 meter van een tv-toestel of HiFi-apparatuur verwijderd.
- Als de afstandsbediening niet normaal werkt, haalt u de batterijen eruit en plaatst u ze na 30 seconden terug. Plaats nieuwe batterijen als de afstandsbediening nog steeds niet werkt.
- Om het apparaat met de afstandsbediening in werking te stellen, de afstandsbediening op de binnenuit richten om de gevoeligheid van ontvangst te garanderen.
- Als een boodschap van de afstandsbediening wordt verzonden, gaat het symbool  gedurende 1 seconde knipperen. Bij ontvangst

van de boodschap weerklinkt een piep op het apparaat.

- De airconditioner kan met de afstandsbediening in werking worden gesteld vanaf een afstand van maximaal 7 meter.
- Elke keer als de batterijen van de afstandsbediening vervangen worden, is de afstandsbediening van te voren ingesteld op de modus Verwarmen.



BESCHRIJVING VAN DE WERKINGSMODI

Werkingsmodi:

1. Druk op de toets MODE en laat deze los wanneer het symbool voor de gewenste instelling oplicht.



MODE

2. Kies Koelen, Drogen, Alleen ventilatie of Verwarmen.

- Koelen - Koelt de ruimte. Druk op VENTILATIE om Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren. Druk op de toets Plus of Min om de temperatuur in te stellen.

COOL

- Drogen - Droogt de ruimte. De airconditioner selecteert automatisch de temperatuur. De ventilator werkt alleen op lage snelheid.

OPMERKING: De modus Drogen mag niet worden gebruikt om de ruimte te koelen.

DRY

- Alleen ventilatie - Alleen de ventilator werkt. Druk op VENTILATIE om Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren.

FAN

- Verwarmen - Verwarmt de ruimte. Druk op VENTILATIE om Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren. • Druk op de toets PLUS of MIN om de temperatuur in te stellen.

OPMERKING: Verwarming is NIET beschikbaar bij airconditioners met alleen een koelfunctie.

HEAT

Ventilatiesnelheid

1. Druk op de toets VENTILATIE en laat deze los om de ventilatiesnelheid in te stellen.



FAN

2. Kies Hoog, Gemiddeld of Laag.

- Hoog - voor de maximale ventilatiesnelheid

HIGH

- Gemiddeld - voor de normale ventilatiesnelheid

MID

- Laag - voor de minimale ventilatiesnelheid

LOW

Filter Reset

1. Wanneer het indicatielampje Filter Reset gaat branden, moet het luchtfilter verwijderd, gereinigd of vervangen worden. Zie "Reinigen van het luchtfilter".

2. Druk op de toets FILTER en laat deze los na vervanging van het luchtfilter.



OPMERKING: Na 360 uur werking van de ventilator gaat het indicatielampje van het filter branden. Het blijft gedurende 180 uur branden, of tot u op FILTER drukt. Na 180 uur gaat het lampje automatisch uit.

Temperatuur

- Druk op de PLUS-toets om de temperatuur te verhogen. Druk eenmaal op de PLUS-toets om de ingestelde temperatuur met 1°C te verhogen.



- Druk op het pijltje omlaag om de temperatuur te verlagen. Druk eenmaal op het pijltje omlaag om de ingestelde temperatuur met 1°C te verlagen of druk tweemaal om de ingestelde temperatuur met 2°C te verlagen.



OPMERKINGEN:

- In de modi Koelen en Verwarmen kan de temperatuur worden ingesteld tussen de 18°C en 32°C graden.
- In de modus Alleen ventilatie kan de temperatuur niet worden ingesteld.
- In de modus Drogen drukt u op de PLUS/MIN-toets om de ingestelde temperatuur te veranderen in stappen van 2°C.

FUNCTIES EN INDICATIES VAN DE AFSTANDSBEDIENING

1. AAN/UIT-TOETS

Druk op deze toets om het apparaat te starten en/of stoppen.

2. MODUSTOETS

Gebruikt om de werkingsmodaliteit te selecteren.

3. VENTILATIETOETS

Gebruikt om de ventilatorsnelheid te kiezen, achtereenvolgens automatisch, hoog, gemiddeld of laag.

4-5. TEMPERATUURTOETS

Hiermee kan de kamertemperatuur geselecteerd worden. Hiermee kan de werkingsduur van de timer en de werkelijke tijd ingesteld worden.

6. 6TH SENSE-TOETS

Hiermee kan de 6th sense-werking in- of uitgeschakeld worden.

7. SWING-TOETS

Hiermee kan de horizontale beweging van de lamellen gestopt of gestart worden en de gewenste luchtstroomrichting omhoog/omlaag ingesteld worden.

8. SLEEP-TOETS

Hiermee kan de werking van de Sleep-modus in- of uitgeschakeld worden.

9. AROUND U-TOETS

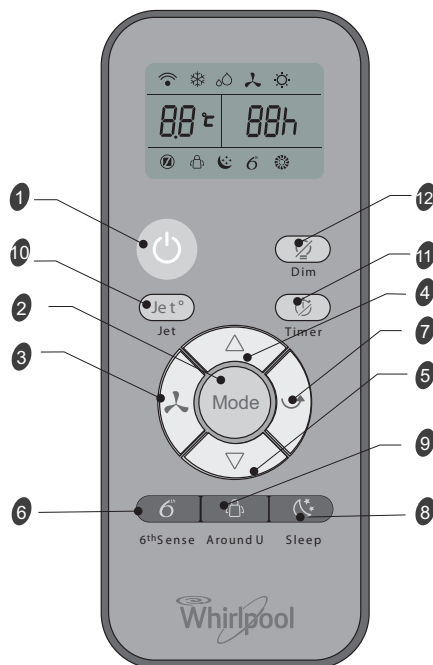
Hiermee kan de functie Around U in- of uitgeschakeld worden.

10. JET-TOETS

Hiermee kan de functie snel koelen of snel verwarmen in- of uitgeschakeld worden.

11. TIMER-TOETS

Hiermee kan de werking van de timer ingeschakeld worden.



Hiermee kan de werking van de timer uitgeschakeld worden.

12. DIM-TOETS

Hiermee kan de verlichting van het display op de binneneenheid in- of uitgeschakeld worden.

INDICATORSYMBOLEN OP DISPLAY AFSTANDSBEDIENING

 Indicator Koelen

 Indicator Drogen

 Indicator Alleen ventilator

 Indicator Verwarmen

 Automatische ventilatorsnelheid

 Hoge ventilatorsnelheid

 Gemiddelde ventilatorsnelheid

 Lage ventilatorsnelheid


 Indicator 6th Sense

 Indicator Sleep

 Indicator Around U

 Indicator Jet

 Signaalverzending

 Weergave ingestelde timer

 Weergave ingestelde temperatuur

BESCHRIJVINGEN VAN DE FUNCTIES

In- of uitschakelen

Druk op de AAN/UIT-toets om de unit in of uit te schakelen.



OPMERKING:

- Veranderen van de modus tijdens de werking. Soms reageert de unit niet meteen, wacht dan 3 minuten
- Wacht 3 minuten voordat u het apparaat opnieuw start.

Selecteren van de modus

1. Druk op de toets MODE en laat deze los wanneer het symbool voor de gewenste instelling oplicht.



2. Kies Koelen, Drogen, Alleen ventilatie of Verwarmen.

- Koelen - Koelt de ruimte. Druk op Ventilatie om Auto, Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren. Druk op het pijltje omhoog of omlaag om de temperatuur in te stellen.



- Drogen - Droogt de ruimte. De airconditioner selecteert automatisch de temperatuur. De ventilatie werkt alleen op lage snelheid.

OPMERKING: De modus Drogen mag niet worden gebruikt om de ruimte te koelen.

In de modus "Drogen" kan de unit met 2°C (3°F of 4°F) verlaagd of verhoogd worden als u de temperatuur nog niet prettig vindt.



- Alleen ventilatie - Alleen de ventilator werkt. Druk op VENTILATIE om Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren.



OPMERKING: De automatische ventilatorsnelheid kan niet geselecteerd worden in de modus Alleen ventilatie.

- Verwarming- Verwarmt de ruimte. Druk op FAN om de ventilatiesnelheid te selecteren. Druk op het pijltje omhoog of omlaag om de temperatuur te selecteren.



6th Sense-modus

De airconditioner selecteert automatisch de modus Koelen of Drogen, afhankelijk van de kamertemperatuur, en stelt de doeltemperatuur in.



De werkingsmodus en temperatuur worden bepaald door de binnentemperatuur.

Modellen met elektrische verwarming

Binnentemperatuur	Werkingsmodus	Doeltemperatuur
21°C of lager	VERWARMEN	22°C
21°C-23°C	ALLEEN VENTILATIE	
23°C-26°C	DROGEN	Kamertemperatuur verlagings van 2°C na gebruik gedurende 3 minuten
Hoger dan 26°C	KOELEN	26°C

Modellen met alleen koelen

Binnentemperatuur	Werkingsmodus	Doeltemperatuur
21°C of lager	ALLEEN VENTILATIE	
23°C-26°C	DROGEN	Kamertemperatuur verlagings van 2°C na gebruik gedurende 3 minuten
Hoger dan 26°C	KOELEN	26°C

OPMERKING: Temperatuur, luchtstroom en richting worden automatisch geregeld in de 6th Sense-modus. Als u de temperatuur desondanks nog niet aangenaam vindt, kunt u een verhoging of verlagings van maximaal 2°C instellen met de afstandsbediening.

1. Druk op de 6th Sense-toets



6th Sense

2. In de modus Alleen ventilatie druk u op Ventilatie om Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren.

Jet-modus

De Jet-toets wordt gebruikt voor snel koelen of verwarmen.

OPMERKING: De toets van de 6th Sense-modus werkt niet als de Jet-functie geselecteerd is.

1. Druk op Jet in de modus Koelen. De airconditioner stelt automatisch de ventilatiesnelheid in en stelt de temperatuur in op 18°C. Snel verwarmen werkt met een automatische ventilatiesnelheid, waarbij de ingestelde temperatuur wordt veranderd naar 32°C.

Jet°

2. Om de Jet-modus te verlaten drukt u op een willekeurige toets behalve Timer
- Around U- en Swing-toets.



Ventilatiesnelheid

s de gewenste ventilatiesnelheid

2. Telkens wanneer u op de "VENTILATIE"-toets drukt, wordt de ventilatiesnelheid als volgt veranderd:

Auto → Hoog → Gemiddeld → Laag



- Auto - Regelt automatisch de ventilatiesnelheid afhankelijk van de huidige kamertemperatuur en de temperatuurinstelling.

OPMERKING: De automatische ventilatorsnelheid kan niet geselecteerd worden in de modus

Alleen ventilatie.



- Hoog - voor maximale koeling



- Gemiddeld - voor normale koeling



- Laag - voor minimale koeling



Temperatuur

- Druk op het pijltje OMHOOG om de temperatuur te verhogen. Druk eenmaal op het pijltje OMHOOG om de ingestelde temperatuur met 1°C te verhogen of druk tweemaal om de ingestelde temperatuur met 2°C te verhogen.



- Druk op het pijltje OMLAAG om de temperatuur te verlagen. Druk eenmaal op het pijltje OMLAAG om de ingestelde temperatuur met 1°C te verlagen of druk tweemaal om de ingestelde temperatuur met 2°C te verlagen.



OPMERKINGEN:

- In de modi Koelen en Verwarmen kan de temperatuur worden ingesteld tussen de 18°C en 32°C.
- In de modus Alleen ventilatie kan de temperatuur niet worden ingesteld.
- In de modus Drogen drukt u op de pijltjes OMHOOG/OMLAAG om de ingestelde temperatuur te veranderen in stappen van 2°C.

Around U-functie



Als u op deze toets drukt, stuurt de afstandsbediening het signaal van de effectieve kamertemperatuur om de afstandsbediening heen naar de unit, en zal het apparaat werken op basis van deze temperatuur om u een aangenamer gevoel te geven.

Bewaar de afstandsbediening op een plaats waarop deze het signaal goed naar het apparaat kan verzenden. Druk eenmaal om deze functie in te stellen en druk nogmaals om te annuleren.

Sleep-modus

Druk op de Sleep-toets op de afstandsbediening. Het lampje in het lcd-scherm gaan branden, het apparaat gaat over in de sleep-modus en de ventilatiesnelheid wordt automatisch op lage snelheid ingesteld.





OPMERKINGEN:

- Het apparaat stopt na 8 uur automatisch met werken.
- De ventilatorsnelheid wordt automatisch op lage snelheid ingesteld.
- In de huidige kamertemperatuur in de modus Koelen onder de 26°C is, dan zal de temperatuur automatisch 1°C hoger worden tijdens het eerste uur dat de Sleep-modus ingeschakeld is, en daarna hetzelfde blijven.
- In de modus Verwarmen zal de ingestelde temperatuur gedurende maximaal 3 uur met constant 3°C afnemen, en dan stabiel blijven.

1. Druk op MODE om Koelen, Droegen of Verwarmen te selecteren.

OPMERKING: De Sleep-modus kan niet worden geselecteerd als Alleen ventilatie is geselecteerd.

2. Druk op de  of  toets om de temperatuur in te stellen.
3. Druk op SLEEP. Na 10 seconden gaan de lampjes op het bedieningspaneel uit.

OPMERKING: De temperatuur en de richting van de luchtstroom kunnen worden gewijzigd tijdens de Sleep-modus. De ventilatorsnelheid wordt automatisch op lage snelheid ingesteld. Na 10 seconden gaan de lampjes op het bedieningspaneel weer uit.

4. Om de Sleep-modus uit te schakelen drukt u op SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF of wacht u 8 uur tot de Sleep-modus automatisch wordt uitgeschakeld.

DIM-functie

Druk op de DIM-toets om de verlichting en het display in de unit uit te schakelen.



OPMERKINGEN: Als de verlichting is uitgeschakeld, wordt deze weer ingeschakeld door het ontvangen van een signaal.

TIMER-functie

Het is handig om de timer in te schakelen met de TIMER-toets voordat u weggaat, zodat u thuiskomt in de comfortabele kamertemperatuur die u heeft ingesteld. Druk op de TIMER-toets om een inschakeltimer in te stellen als het apparaat uit staat. Druk op de TIMER-toets om een uitschakeltimer in te stellen als het apparaat aan staat.



De TIMER instellen

1. Stel eerst de gewenste werkingsmodus, temperatuurstelling en ventilatorsnelheid in en druk vervolgens op de TIMER-toets. "01h" gaat knipperen op het lcd-scherm.
2. Stel eerst de gewenste werkingsmodus, temperatuurstelling en ventilatorsnelheid in en druk vervolgens op de TIMER-toets. "01h" gaat knipperen op het lcd-scherm.
3. Richt de afstandsbediening op de signaalontvanger van de unit, druk op de + of - toets terwijl "01h" knippert. Kies de gewenste timer en druk op de TIMER-

toets.

- Er klinkt een "piep".
 - Het timerlampje op het bedieningspaneel gaat branden.
 - "h" stopt met knipperen.
4. Om de ingestelde timer te annuleren drukt u nogmaals op de TIMER-toets; u hoort een "piep".

OPMERKINGEN:

- Het bereik kan worden ingesteld van 1 tot 10 uur.
- Na het instellen van een inschakeltimer als het apparaat uit is, gaat het Timer-lampje op het bedieningspaneel branden
- Na het instellen van een uitschakeltimer als het apparaat aan is, gaat het Timer-lampje op het bedieningspaneel branden

De richting van de luchtstroom veranderen

Druk eenmaal op SWING om de verticale richting van de luchtstroom te veranderen. Druk nogmaals om de jaloezie op de gewenste luchtstroomrichting stop te zetten.



Normale geluiden

Wanneer de airconditioner normaal werkt, kunt u geluiden horen als:

- Luchtverplaatsing van de ventilatie.
- Klikken van de thermostaatcyclus.
- Trillingen of geluid als gevolg van een slechte constructie van de wand of het raam.
- Een snel zoemen of een pulserend geluid dat veroorzaakt wordt door de moderne zeer efficiënte compressor die in- en uitgeschakeld wordt.

ONDERHOUD

Water afvoeren uit de airconditioner

(in overeenstemming met de indicatie Water Full (water vol) onder "Uw vrijstaande airconditioner starten".)

1. Druk op de AAN/UIT-toets om de airconditioner uit te schakelen.
2. Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroom af.
3. Breng het apparaat voorzichtig en op een stabiele manier naar een plaats waar het water afgevoerd kan worden of naar buiten. Verplaats het apparaat niet voordat het water volledig is weggelopen.
4. Verwijder de tweede afvoerstop en laat het water volledig weglopen.

5. Verwijder de eerste afvoerslang uit de betreffende klem. Verwijder de stop van het uiteinde van de eerste afvoerslang en laat het water volledig weglopen.

OPMERKING: Als de airconditioner moet worden opgeslagen na gebruik, zie "Opslag na gebruik."

6. Installeer de stop van de afvoerslang en de stop van de tweede afvoer weer.
7. Bevestig de eerste afvoerslang weer in de betreffende klem.
8. Plaats de airconditioner terug.
9. Steek de stekker in het stopcontact of sluit de stroom weer aan.
10. Druk op de AAN/UIT-toets om de airconditioner te starten.

Het luchtfilter reinigen

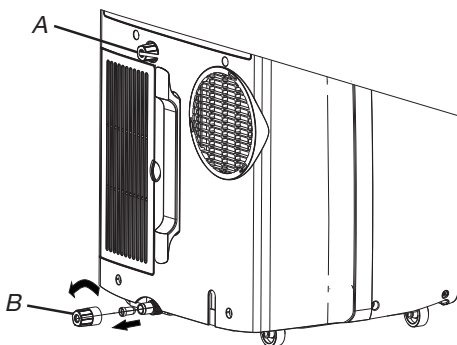
1. Druk op de AAN/UIT-toets om de airconditioner uit te schakelen.
2. Open het filterpaneeldeurtje aan de achterkant van de airconditioner en verwijder het.
3. Verwijder het luchtfilter uit het filterpaneeldeurtje.
4. Gebruik een stofzuiger om het filter te reinigen. Als het filter erg vuil is, was het dan in warm water met een mild reinigingsmiddel.

OPMERKING: Was het filter niet in de afwasmachine en gebruik geen chemische reinigingsproducten.

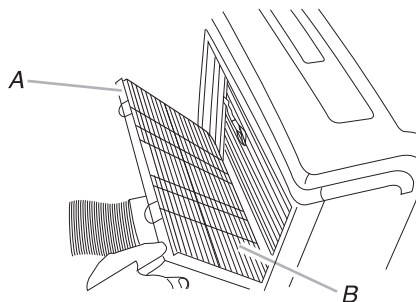
5. Laat het filter volledig drogen aan de lucht voordat u het terugplaatst.
6. Bevestig het luchtfilter weer in het filterpaneeldeurtje.
7. Installeer het filterpaneeldeurtje weer.
8. Druk op de AAN/UIT-toets om de airconditioner te starten.

De buitenkant reinigen

1. Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroom af.
2. Verwijder het luchtfilter en reinig dit apart. Zie "Het luchtfilter reinigen".
3. Neem de buitenkant van de airconditioner af met een zachte, vochtige doek.
4. Steek de stekker in het stopcontact of sluit de stroom weer aan.
5. Druk op de AAN/UIT-toets om de airconditioner te starten.



A. Stop van tweede afvoer
B. Stop van afvoerslang



A. Filterpaneeldeurtje
B. Luchtfilter

Opslag na gebruik

1. Voer het water af (zie "Water afvoeren uit de airconditioner").
2. Laat de airconditioner ongeveer 12 uur werken in de modus Alleen ventilatie om het apparaat droog te maken.
3. Trek de stekker uit het stopcontact.
4. Verwijder de flexibele afvoerslang en bewaar deze bij de airconditioner in een schone, droge ruimte. Zie "Installatie-instructies."
5. Verwijder de raamset en bewaar deze bij de airconditioner in een schone, droge ruimte. Zie "Installatie-instructies."
6. Verwijder het filter en reinig het. Zie "Het luchtfilter reinigen".
7. Reinig de buitenkant van de airconditioner. Zie "De buitenkant reinigen."
8. Installeer het filter weer.
9. Verwijder de batterijen en bewaar de afstandsbediening bij de airconditioner in een schone, droge ruimte.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probeer voordat u de klantenservice belt de onderstaande suggesties om te zien of u het probleem zonder hulp van buitenaf kunt oplossen.

Probleem	Analyse
De airconditioner werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> • De stekker is niet aangesloten. Steek het netsnoer in een geaard stopcontact. Zie "Elektrische vereisten". • Er is een zekering gesprongen of de stroomonderbreker is uitgeschakeld. Vervang de zekering of zet de stroomonderbreker weer terug. Zie "Elektrische vereisten". • U heeft niet op de On/Off-toets gedrukt Druk op ON/OFF. • De stroom is uitgevallen. Wacht tot de stroom terugkeert. • Er wordt een tijdvertragende zekering of stroomonderbreker van de verkeerde capaciteit gebruikt. Vervang deze door een tijdvertragende zekering of stroomonderbreker van de juiste capaciteit. Zie "Elektrische vereisten".
De airconditioner laat zekeringen of stroomonderbrekers springen	<ul style="list-style-type: none"> • Er worden te veel apparaten op hetzelfde circuit gebruikt. Trek de stekker van apparaten op hetzelfde circuit eruit, of verplaats deze. • U probeert de airconditioner te snel opnieuw te starten nadat u deze hebt uitgeschakeld. Wacht ten minste 3 minuten nadat u de airconditioner hebt uitgeschakeld voordat u het apparaat opnieuw start. • U heeft de modus veranderd. Wacht ten minste 3 minuten nadat u de airconditioner hebt uitgeschakeld voordat u het apparaat opnieuw start.
De airconditioner lijkt te hard te werken	<ul style="list-style-type: none"> • Staat er een deur of raam open? Houd deuren en ramen gesloten. • In koelmodus: de airconditioner bevindt zich in een ruimte met veel mensen, of er worden warmteproducerende apparaten gebruikt in de ruimte. Gebruik ventilators als u kookt of een bad neemt en probeer geen warmteproducerende apparaten te gebruiken op het heetst van de dag. Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende koeling van plaatselijke zones binnen een kamer. Er kan een airconditioner met een hogere capaciteit nodig zijn, afhankelijk van de grootte van de ruimte die gekoeld wordt. • In verwarmingsmodus: de airconditioner staat in een zeer koele kamer. Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende verwarming van plaatselijke zones binnen een kamer. Er kan een airconditioner met een hogere capaciteit nodig zijn, afhankelijk van de grootte van de ruimte die verwarmd wordt.
De airconditioner werkt slechts gedurende korte tijd, maar de kamer is niet koel of warm	<ul style="list-style-type: none"> • De ingestelde temperatuur ligt dicht bij de kamertemperatuur. Stel de temperatuur hoger of lager in. Zie "Beschrijving werkingsmodi".
Foutcode op het display	<ul style="list-style-type: none"> • Als de foutcode E5 op het display verschijnt, is de waterbak in de unit vol. Voer het water af volgens de beschrijving in "Water afvoeren uit de airconditioner". Na het afvoeren van het water kunt u het apparaat weer gebruiken. • Als de unit de foutcode E1/E2/E3/E6/E7/EA weergeeft, neem dan a.u.b. contact op met de klantenservice.
De airconditioner werkt, maar koelt/verwarmt niet	<ul style="list-style-type: none"> • Het filter is vuil of verstopt. Reinig het filter. • De luchtuitgang is geblokkeerd. Maak de luchtuitgang vrij. • De ingestelde temperatuur is niet compatibel. In de koelmodus: de ingestelde temperatuur is te hoog. Verlaag de ingestelde temperatuur. In de verwarmingsmodus: de ingestelde temperatuur is te laag. Verhoog de ingestelde temperatuur.
De airconditioner gaat te vaak aan en uit	<ul style="list-style-type: none"> • De afmeting van de airconditioner is niet geschikt voor de ruimte. Controleer het koel-/verwarmingsvermogen van uw vrijstaande airconditioner. Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende koeling/verwarming van plaatselijke zones binnen een kamer. • Het filter is vuil of verstopt. Reinig het filter. • In de modus Koelen is er zeer veel warmte of vocht (koken met open pannen, douche etc.) in de ruimte. Gebruik een ventilator om warmte of vocht uit de kamer af te voeren. Probeer geen warmteproducerende apparaten te gebruiken op het heetst van de dag. In de verwarmingsmodus is de omgevingstemperatuur te hoog. Gebruik de airconditioner niet als de omgevingstemperatuur te hoog is. • De jaloezieën zijn geblokkeerd. Installeer de airconditioner op een plaats waar de jaloezieën niet geblokkeerd worden door gordijnen, rolgordijnen, meubels enz. • De buitentemperatuur is lager dan 18°C. Probeer uw airconditioner niet te laten werken in de koelmodus wanneer de buitentemperatuur lager dan 18°C is.

INSTALLATIEVEREISTEN

Gereedschap en onderdelen

Verzamel het benodigde gereedschap en onderdelen voordat u met de installatie begint. Lees en volg de instructies

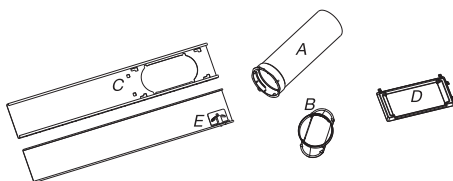
bij het gereedschap dat hier genoemd wordt.

1. Benodigd gereedschap

- Kruiskopschroevendraaier
- Zaag
- Snoerloze boormachine en boor van 1/8"
- Schaar
- Potlood

2. Bijgeleverde onderdelen

De fabrikant levert slechts één plattegrond voor het installeren van de vrijstaande airconditioner. Zie "De vrijstaande airconditioner installeren".



- A. Flexibele afvoerslang
- B. Adapter voor afvoer door raam
- C. Buitenste schuifgedeelte
- D. Regenafscherming
- E. Binnenste schuifgedeelte

Locatievereisten

OPMERKINGEN:

- Dankzij de flexibele afvoerslang kan de airconditioner op een afstand van tussen de 60 cm en 170 cm van een raam of deur geplaatst worden.
- Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende koeling van plaatselijke zones binnen een kamer.
- Om een goede ventilatie te garanderen, moet de afstand tussen de luchtuitgang en de wand of andere obstakels ten minste 60 cm bedragen.
- Blokkeer de luchtuitgang niet.
- Zorg ervoor dat het geaarde stopcontact goed toegankelijk is.

Elektrische vereisten

- De vrijstaande airconditioner moet aangesloten worden op een elektrische voeding van 220-240V/50Hz met zekering van 20 ampère.
- Het gebruik van een tijdvertragende zekering of tijdvertragende stroomverbreker wordt aanbevolen.
- Alle bedrading dient te voldoen aan de plaatselijke en landelijke elektrische voorschriften en dient geïnstalleerd te worden door een gekwalificeerd elektricien. Als u vragen heeft, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien.

Gebruik uw netsnoer:

Steek het netsnoer in een geaard stopcontact.

OPMERKINGEN:

- Een beschadigd netsnoer moet vervangen worden door een nieuw netsnoer (verkrijgbaar bij de fabrikant) en mag niet gerepareerd worden.

Verticaal schuifvenster



Horizontaal schuifvenster



INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Uitpakken van de airconditioner

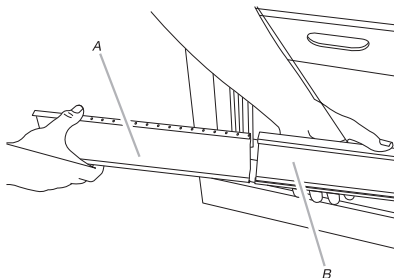
Verwijderen van de verpakingsmaterialen

- Verwijder de verpakingsmaterialen en gooi ze weg of recycle ze. Verwijder plakband- en lijmresten van oppervlakken voordat u de airconditioner aanzet. Wrijf een kleine hoeveelheid vloeibaar afwasmiddel met uw vingers over het plakband. Afnemen met warm water en afdrogen.
- Gebruik geen scherpe instrumenten, ontsmettingsalcohol, brandbare vloeistoffen of schuurmiddelen om plakband of lijm te verwijderen. Deze producten kunnen het oppervlak van uw airconditioner beschadigen.

Installeren van de vrijstaande airconditioner

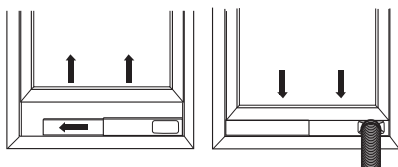
Installeren van de afvoerslang en de adapter

1. Open het raam.
2. Meet de opening van het raam.
- Als de opening van het raam te smal is voor de schuifraamset, verwijder dan het binnenste schuifgedeelte van de schuifraamset.

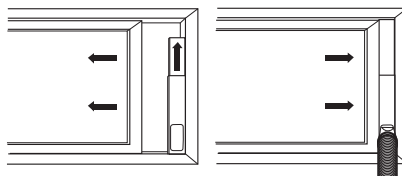


A.Binnenste schuifgedeelte
B.Buitenste schuifgedeelte

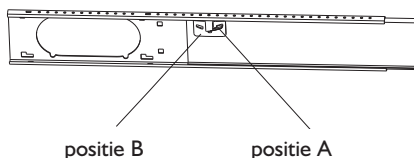
- Zaag het binnenste schuifgedeelte zodanig dat het in de vensteropening past.
 - Schuif het binnenste gedeelte in het buitenste gedeelte van de schuifraamset.
3. Plaats de schuifraamset in het raam en trek deze uit zodat hij in de breedte van het raam past. Zorg ervoor dat de regenafscherming aan de buitenkant van het venster zit.



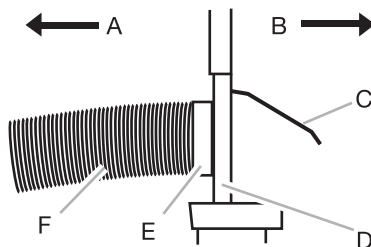
OPMERKING: Bij installatie in een openslaand raam kan de schuifraamset verticaal geïnstalleerd worden met de opening van de schuifraamset aan de onderkant.



4. Gebruik een speciaal plastic hulpmiddel met veer om de raamvergrendelingshaken te bevestigen: Plaats het hulpmiddel in positie A, de pen kan uitgerekt worden en vergrendel de haken. Plaats het hulpmiddel in positie B: de pen zal teruggetrokken worden en de haken worden in de schuifraamset geplaatst.



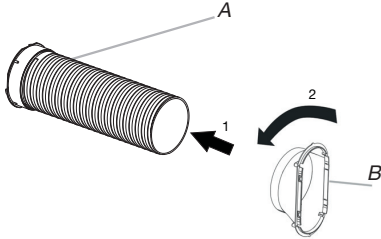
5. Sluit het venster tegen de schuifraamset om deze vast te zetten.



A Naar de vrijstaande airconditioner
B Buiten
C Regenafscherming
D Schuifraamset
E Adapter voor afvoer door raam
F Flexibele afvoerslang

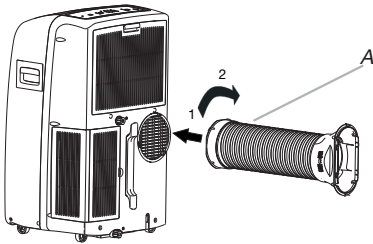
Installeren van de afvoerslang en de adapter

1. Rol de airconditioner naar de gewenste locatie. Zie "Locatievereisten".
2. Bevestig de adapter voor afvoer door het raam aan de flexibele afvoerslang. Draai hem naar links tot hij goed op zijn plaats vergrendeld is.



- A** Flexibele afvoerslang
- B** Adapter voor afvoer door raam

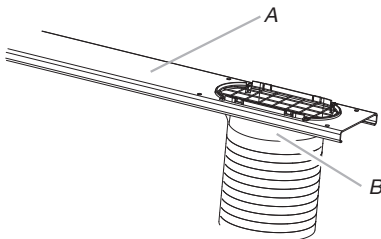
3. Steek de dummy-koppeling in de sleuf aan de achterzijde van de airconditioner.
4. Plaats de slang en draai hem om hem op zijn plaats te vergrendelen.



- A.** Flexibele afvoerslang

Installatie in het raam

1. De schuifraamset is ontworpen om te passen op de meeste standaard verticale en horizontale ramen. Rol de airconditioner naar de gewenste locatie. Zie "Locatievereisten".
2. Steek de raamafvoeradapter in de sleuf op de schuifraamset.



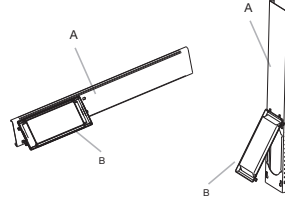
- A.** Schuifraamset
- B.** Adapter voor afvoer door raam

Installatie van de regenafscherming

Bevestig de regenscherming in de gaten van het buitenste schuifgedeelte. Schuif de regenafscherming tot hij stevig op zijn plaats zit.

Verticale installatie

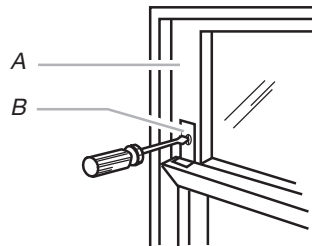
Horizontale installatie



- A.** Buitenste schuifgedeelte
- B.** Regenafscherming

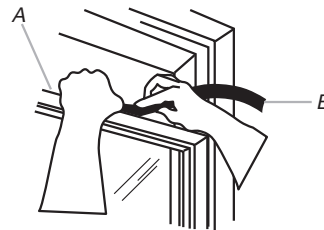
De installatie voltooien

1. Plaats de raamvergrendelingshaak bovenop het onderste venster en tegen het bovenste raamkozijn.
2. Gebruik een boor van 1/8" om een gat door de opening in de haak te boren.
3. Bevestig de raamvergrendelingshaak aan het raamkozijn met een houtschroef (4 bijgeleverd) om het raam op zijn plaats te vergrendelen.



- A.** Bovenste raamkozijn
- B.** Raamvergrendelingshaak

4. Plaats de schuimrubberafdichting achter de bovenkant van het onderste raamkozijn en tegen het glas van het bovenste raam.



- A.** Bovenkant van het onderste raamkozijn
- B.** Schuimrubberafdichting

KLANTENSERVICE

Voordat u contact opneemt met de Klantenservice:

1. Probeer het probleem zelf op te lossen door de tips te lezen in het hoofdstuk “Problemen oplossen”.
2. Zet het apparaat uit en weer aan om te zien of de storing aanhoudt.

Neem, als de storing zich na het uitvoeren van bovengenoemde controles nog steeds voordoet, contact op met de Klantenservice.

Vermeld alstublieft:

- een korte omschrijving van de storing;
- het exacte model van de airconditioner;
- het servicenummer (dit is het nummer achter het woord Service op het typeplaatje) op de achterkant van het apparaat. Het servicenummer staat ook in het garantieboekje;
- uw volledige adres;
- uw telefoonnummer.

Indien er reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd, contact opnemen met de **Klantenservice** (Gebruik van originele onderdelen en een goede reparatie worden gegarandeerd). U moet de originele aankoopbon laten zien. **Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan de veiligheid en kwaliteit van uw product in gevaar brengen.**



ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Lea atentamente las instrucciones antes usar el aparato. Cuando utilice este aparato, siga las instrucciones para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y daños personales.

Guarde este manual. Si entrega el aparato a otros usuarios, entregue también el manual.

Estas instrucciones también estarán disponibles en el sitio web: www.whirlpool.eu.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- La instalación y las tareas de mantenimiento deberán ser efectuadas por un técnico cualificado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad vigentes. No repare ni cambie ninguna pieza del aparato salvo que esté específicamente escrito en las instrucciones del usuario.
- No tire del cable de alimentación eléctrica para extraerlo del enchufe de toma de corriente. No retuerza ni presione el cable eléctrico, y asegúrese de que no esté roto.
- No toque el enchufe, el disyuntor o el botón de emergencia con las manos mojadas.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en la entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior.
- No bloquee la entrada o la salida de aire de la unidad interior o exterior.
- Este aparato no está destinado al uso por parte de niños o personas con discapacidad física o mental, o personas que no tengan experiencia en el uso del aparato salvo que hayan sido formados por una persona responsable de su seguridad y bienestar. Este aparato no está destinado al uso por parte de niños o personas discapacitadas, salvo bajo vigilancia.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato (incluido el mando a distancia).
- Este aparato lo pueden utilizar niños de más de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o sin experiencia ni conocimientos, siempre y cuando estén supervisados o reciban instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y las tareas de mantenimiento del usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

PRECAUCIONES CON APARATOS DE AIRE ACONDICIONADO


Siga estrictamente las instrucciones siguientes:

- La exposición directa durante un tiempo prolongado al aire frío puede ser perjudicial para la salud. Ajuste las lamas para evitar estar expuesto directamente al aire frío y desviarlo.
- Si el aparato no funciona correctamente, presione el botón encendido/apagado en el mando a distancia y desenchúfelo a continuación.
- Primero apague siempre el aparato desde el mando a distancia. No utilice el disyuntor ni desenchufe el aparato para apagarlo.
- No encienda ni apague el aparato con excesiva frecuencia; puede dañarse.
- No coloque ningún objeto sobre la unidad exterior.
- Desenchufe el aparato cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado o durante una tormenta.
- Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero cubiertos por el Protocolo de Kioto; el gas refrigerante está dentro de un sistema herméticamente sellado. Gas refrigerante: R410a posee un índice GWP (Global Warming Potential) de 2087.5.


PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Este aparato está fabricado con material reciclable o reutilizable. La eliminación del aparato deberá llevarse a cabo según las normas locales de eliminación de desechos. Antes de eliminarlo, asegúrese de cortar el cable de alimentación para que no se pueda volver a usar.
- Para obtener información más detallada sobre la manipulación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales responsables de la recogida selectiva de residuos o la tienda en la que lo compró.

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

- El embalaje puede ser reciclado al 100%, tal y como indica el símbolo de reciclado . Las distintas partes del embalaje no deben dispersarse en el medio ambiente; deben eliminarse de acuerdo con la normativa local vigente.

ELIMINACIÓN DEL APARATO

- Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.
- El símbolo  en el aparato o en la documentación que lo acompaña indica que no se puede tratar como desecho doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

PUESTA EN MARCHA DEL APARATO DE AIRE ACONDICIONADO



En este apartado se explica el uso correcto del aparato de aire acondicionado móvil.

IMPORTANTE:

- En la pantalla del aparato se muestra la temperatura ajustada.
- Solo en modo de espera muestra la temperatura ambiente.
- Si cambia de modo mientras el aire acondicionado está en marcha, el compresor se detiene entre 3 y 5 minutos antes de ponerse en marcha de nuevo. Si se pulsa un botón durante este tiempo, el compresor tarda otros 3-5 minutos en volver a ponerse en marcha.
- En modo Cool (Refrigeración) o Dry (Deshumidificación), el ventilador del condensador y el compresor se detiene cuando la temperatura ambiente alcanza la temperatura ajustada.

NOTA: Tras un corte del suministro eléctrico, el aparato se pone en marcha con los ajustes establecidos antes de que se produjera el corte energía.

1. Seleccione el modo. Consulte “Modo”.
2. Seleccione la velocidad del ventilador. Consulte “Velocidad del ventilador”.
3. Ajuste la temperatura. Consulte “Ajuste de temperatura”.
4. Presione el botón encendido/apagado para poner en marcha el aire acondicionado.



POWER

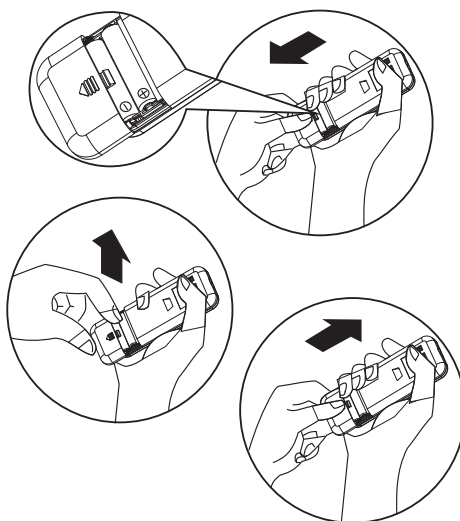
NOTA: Cuando se pone en marcha el aire acondicionado por primera vez después de enchufarlo, funciona en modo 6º Sentido (6th Sense).

Cuando se pone en marcha en todos los demás casos, funcionará según los ajustes establecidos anteriormente. El modo 6th Sense solo puede seleccionarse con el mando a distancia. Sólo si la unidad se opera en un ambiente MUY HÚMEDO se recogerá agua en el recipiente dentro de la unidad. Si el recipiente de agua está lleno, el aparato de aire acondicionado se detiene. El aparato de aire acondicionado se detiene, si el recipiente de agua está lleno. En la pantalla se muestra “E5” para informar que es necesario vaciar el recipiente interno.

ALMACENAMIENTO Y RECOMENDACIONES SOBRE EL USO DEL MANDO A DISTANCIA

Colocación de las pilas

- 1 Inserte un alfiler, apriete hacia abajo con suavidad en la tapa de las pilas y empuje en la dirección de la flecha para quitarla, tal y como se muestra.
- 2 Coloque 2 pilas AAA (1.5 V) en el compartimento. Asegúrese de colocar los polos “+” y “-” correctamente.
- 3 Vuelva a colocar la tapa que cubre las pilas en el mando a distancia.



Extracción de las pilas


Retire la tapa de las pilas en el sentido de la flecha. Presione ligeramente con los dedos sobre el polo positivo de la pila y, a continuación, extraiga las pilas del compartimento. Esta tarea debe ser realizada por adultos.

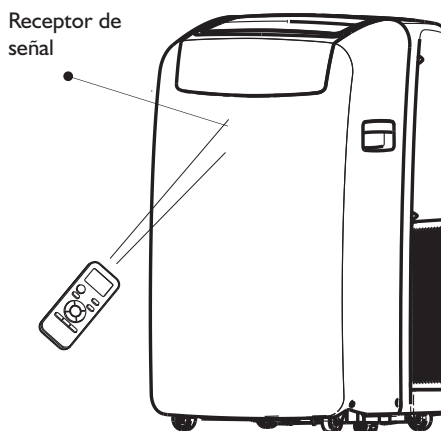
Los niños no deben extraer las pilas del mando a distancia: podrían tragarlas.

Eliminación de las pilas

Para proteger los recursos naturales y fomentar la reutilización de los materiales, recicle las pilas como corresponde.

Precauciones

- Cuando cambie las pilas, no mezcle las nuevas con las agotadas o distintos tipos de pilas, puede que el mando no funcione correctamente.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante algún tiempo, quite las pilas para evitar que fugas de ácido de las pilas penetren en el mando a distancia.
- Utilice el mando a distancia dentro del alcance. Mantenga el mando a distancia a 1 metro o más de distancia del televisor o equipo de música.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente, extraiga las pilas y vuelva a introducirlas después de 30 segundos. Si aún no funciona, cambie las pilas.
- Para utilizar este aparato con el mando a distancia, apunte el mando a distancia en dirección al receptor de señal de la unidad interior, para asegurarse de que recibe la señal.
- Para enviar un mensaje desde el mando a distancia, el símbolo  parpadea durante 1 segundo. Cuando la unidad principal recibe el mensaje, emite un sonido.
- El mando a distancia puede controlar el aparato desde una distancia de 7 m.
- Cada vez que se cambian las pilas en el mando a distancia, el mando se preconfigura en el modo Calefacción.



DESCRIPCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Modos de funcionamiento:

1. Presione varias veces MODE hasta que se ilumine el símbolo del ajuste deseado.



MODE

2. Seleccione Cool (Refrigeración), Dry (Deshumidificación), Fan (Ventilador) o Heat (Calefacción).

- Refrigeración: enfría la habitación. Presione FAN (Ventilador) para seleccionar la velocidad alta, media o baja. Presione el botón más o menos (+ o -) para ajustar la temperatura.

COOL

- Deshumidificación: elimina la humedad de la habitación. El aire acondicionado selecciona la temperatura de forma automática. El ventilador sólo funciona a velocidad Baja.

NOTA: El modo de deshumidificación (Dry) no debería usarse para enfriar la habitación.

DRY

- Sólo Ventilador: sólo funciona el ventilador. Presione FAN (Ventilador) para seleccionar la velocidad alta, media o baja.

FAN

- Calefacción: calienta la habitación. Presione FAN (Ventilador) para seleccionar la velocidad alta, media o baja. Presione el botón más o menos (+ o -) para ajustar la temperatura.

NOTA: El modo de calefacción NO está disponible en los aparatos de sólo frío.

HEAT

Fan Speed (velocidad del ventilador)

1. Presione y suelte el botón FAN (ventilador) para seleccionar la velocidad del ventilador.



FAN

2. Elija Alta, Media o Baja.

- Alta: para una velocidad de ventilador alta

HIGH

- Media: para una velocidad de ventilador normal

MID

- Baja: para una velocidad de ventilador baja

LOW

Cambio de Filtro

1. Cuando se enciende el indicador de cambio de filtro, quítelo, límpielo y cámbielo. Consulte "Limpieza del filtro de aire".

2. Presione y suelte el botón FILTER (filtro) tras cambiar el filtro de aire.



NOTA: Tras 360 horas de funcionamiento del ventilador, se encenderá la luz indicadora del filtro. Permanecerá encendida 180 horas, o hasta que presione el botón del filtro. Tras 180 horas, se apagará de forma automática.

Temperatura

- Presione el botón de más (+) para aumentar la temperatura. Presione el botón (+) una vez para aumentar la temperatura ajustada 1 °C



- Presione el botón menos (-) para bajar la temperatura. Presione el botón menos (-) una vez para bajar la temperatura configurada en 1 °C o presiónelo dos veces para bajar la temperatura en 2 °C.

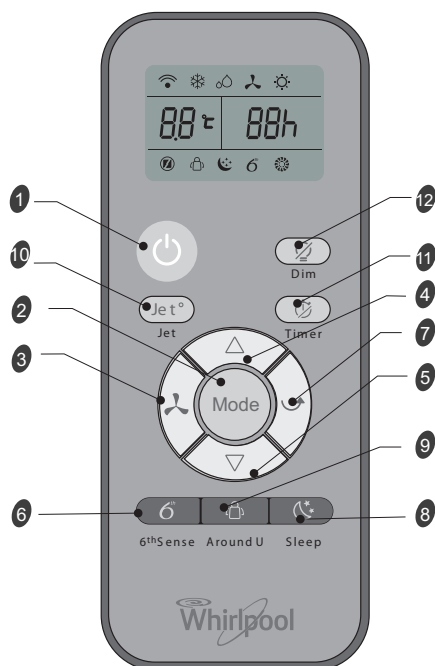


NOTAS:

- En el modo de Refrigeración y Calefacción, la temperatura puede ser ajustada entre 18 °C y 32 °C.
- En el modo de Sólo ventilador, no se puede ajustar la temperatura.
- En modo de Deshumidificación, presione el botón +/- para cambiar la temperatura ajustada en 2 °C.

FUNICIONES DEL MANDO A DISTANCIA E INDICADORES

1. **BOTÓN de ENCENDIDO/APAGADO**
Inicia o detiene el electrodoméstico pulsando este botón.
2. **BOTÓN MODE (modo)**
Permite seleccionar el modo de funcionamiento.
3. **BOTÓN FAN (ventilador)**
Permite seleccionar la velocidad del ventilador en la secuencia automática, alta, media o baja.
- 4-5. **BOTÓN TEMPERATURE (temperatura)**
Permiten seleccionar la temperatura ambiente. Permite ajustar la hora en el modo temporizador y el reloj en tiempo real.
6. **BOTÓN 6TH SENSE (6º sentido)**
Permite seleccionar o cancelar la función 6º Sentido.
7. **BOTÓN SWING (oscilación)**
Detiene o inicia el movimiento de la lama de ajuste horizontal y establece la dirección deseada para el aire hacia arriba o hacia abajo.
8. **BOTÓN SLEEP (funcionamiento nocturno)**
Permite ajustar o cancelar el funcionamiento del modo de funcionamiento nocturno (Sleep).
9. **BOTÓN AROUND U**
Permite accionar o cancelar la función Around U.
10. **BOTÓN JET**
Permite iniciar o detener la refrigeración o el calentamiento rápido.
11. **Botón TIMER**
Se usa para accionar o cancelar el temporizador.
Se usa para accionar o cancelar el temporizador.



12. **BOTON DIM (penumbra)**
Se usa para encender o apagar la luz de la pantalla en la unidad interior.

SÍMBOLOS INDICADORES EN LA PANTALLA RC

- Indicador de refrigeración
- Indicador de deshumidificación
- Indicador de sólo ventilador
- Indicador de calefacción
- Velocidad automática del ventilador
- Velocidad alta del ventilador
- Velocidad media del ventilador
- velocidad baja del ventilador

- Indicador 6th Sense
- Indicador de apagado automático
- Indicador Around U
- Indicador Jet
- Transmisión de señal
- Visor de temporizador
- Visor de temperatura

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

Encendido o apagado

Presione el botón de encendido/apagado para encender y apagar la unidad.



NOTA:

- Cambio de modo cuando el aparato está en marcha.
En ocasiones la unidad no responde inmediatamente; espere 3 minutos.
- Espere 3 minutos antes de volver a poner en marcha el aparato.

Modo de selección

1. Presione varias veces MODE hasta que se ilumine el símbolo del ajuste deseado.



2. Seleccione Cool (Refrigeración), Dry (Deshumidificación), Fan (Ventilador) o Heat (Calefacción).

- Refrigeración: enfría la habitación. Presione Fan para seleccionar la velocidad automática, High (Alta), Mid (Media) o Low (Baja). Presione el botón más (+) o menos (-) para ajustar la temperatura.



- Deshumidificación: elimina la humedad de la habitación. El aire acondicionado selecciona la temperatura de forma automática. El ventilador sólo funciona a poca velocidad.

NOTA: El modo de deshumidificación (Dry) no debería usarse para enfriar la habitación.

En modo de "Deshumidificación", se puede aumentar o reducir la temperatura de la unidad 2 °C (3-4 °F) para lograr una temperatura óptima.



- Sólo Ventilador: sólo funciona el ventilador. Presione FAN (Ventilador) para seleccionar la velocidad alta, media o baja.



NOTA: La velocidad del ventilador automática no puede ser seleccionada en el modo Sólo Ventilador.

- Calefacción: calienta la calefacción. Presione el botón FAN (ventilador) para seleccionar la velocidad del ventilador. Presione el botón de temperatura más (+) o menos (-) para ajustar la temperatura.



Modo 6th Sense

El aire acondicionado selecciona automáticamente el modo Refrigeración o Deshumidificación, según la temperatura ambiente y configura la temperatura deseada.



El modo de funcionamiento y la temperatura vienen determinados por la temperatura interior.

Modelos con bomba de calor

Temperatura interior	Modo de funcionamiento	Temperatura deseada
21 °C o inferior	CALEFACCIÓN	22 °C
21-23 °C	SÓLO VENTILADOR	
23-26 °C	DESHUMIDIFICACIÓN	Temperatura interior disminuye 2 °C después de 3 minutos de funcionamiento
Superior a 26 °C	REFRIGERACIÓN	26 °C

Modelos de sólo refrigeración

Temperatura interior	Modo de funcionamiento	Temperatura deseada
21 °C o inferior	SÓLO VENTILADOR	
23-26 °C	DESHUMIDIFICACIÓN	Temperatura interior disminuye 2 °C después de 3 minutos de funcionamiento
Superior a 26 °C	REFRIGERACIÓN	26 °C

NOTA: La temperatura, el flujo de aire y la dirección se controlan automáticamente en el modo 6th Sense. Sin embargo, puede ajustarse un descenso o aumento de hasta 2 °C con el mando a distancia para lograr una temperatura óptima.

1. Presione el botón 6th Sense.



6th Sense

2. En el modo Sólo Ventilador, presione el botón del ventilador para seleccionar una velocidad Alta, Media o Baja.

Modo Jet

El botón Jet se utiliza para calentar o enfriar con rapidez.

NOTA: El botón del modo 6th Sense no funciona cuando se ha seleccionado la función Jet.

1. Presione Jet en el modo en el de refrigeración.

El aparato de aire acondicionado establece la velocidad del ventilador y la temperatura a 18 °C automáticamente. El calentamiento rápido se produce con una velocidad de ventilador automática, cambiando la temperatura configurada a 32 °C.

Jet °

2. Para salir del modo Jet, presione cualquier botón excepto el de Timer.

Botón Around U (circundante) y Swing (oscilación)

Fan Speed (velocidad del ventilador)

1. Seleccione la velocidad del ventilador deseada.



2. Cada vez que se pulsa el botón "FAN", la velocidad del ventilador cambia en secuencia:

Auto → Alto → Medio → Bajo



- Auto-controla automáticamente la velocidad del ventilador según la temperatura ambiente y el ajuste del control de la temperatura.

NOTA: En modo Solo ventilador no se puede seleccionar la velocidad automática del ventilador.



- Alta - para enfriamiento máximo



- Media - para enfriamiento normal



- Baja - para enfriamiento mínimo



Temperatura

- Presione el botón más (+) para subir la temperatura. Presione el botón más (+) una vez para aumentar la temperatura 1 °C o presiónelo dos veces para aumentar la temperatura 2 °C.



- Presione el botón menos (-) para bajar la temperatura. Presione el botón menos (-) una vez para bajar la temperatura 1 °C o presiónelo dos veces para bajar la temperatura 2°C.



NOTAS:

- En el modo de Refrigeración o Calefacción, la temperatura puede ser ajustada entre 18 y 32 °C.
- En el modo de Sólo ventilador, no se puede ajustar la temperatura.
- En modo de Deshumidificación, presione el botón más o menos (+ o -) para cambiar la temperatura ajustada en 2 °C.

Función Around U



Al pulsar este botón, el mando a distancia transmite la temperatura ambiente real que lo rodea a la unidad interior, y el aparato funciona según esta temperatura para su comodidad. Mantenga el mando a distancia en un sitio donde pueda transmitir la señal a la unidad correctamente. Presiónelo una vez para accionarlo y de nuevo para cancelar.

Modo SLEEP (funcionamiento nocturno)

Presione el botón Sleep del mando a distancia y se encenderá el indicador del LCD; el aparato funciona en modo de funcionamiento nocturno y la velocidad del ventilador se configura automáticamente con velocidad baja.





NOTAS:

- El aparato dejará de funcionar de forma automática al cabo de 8 horas.
- La velocidad del ventilador se configura automáticamente como baja.
- En modo de Refrigeración, si la temperatura ambiente es inferior a 26 °C, la temperatura aumenta automáticamente 1 °C durante la primera hora después de que se haya activado el modo Sleep. Después se mantiene la temperatura.
- En modo de Calefacción, la temperatura ajustada disminuye 3 °C como máximo durante 3 horas y después se mantiene.

1. Presione el botón MODE para seleccionar Refrigeración, Deshumidificación o Calefacción.

NOTA: El modo de funcionamiento nocturno no se puede seleccionar en el modo Sólo Ventilador.

2. Presione el botón  o  para ajustar la temperatura.
3. Presione el botón SLEEP. Tras 10 segundos, las luces del panel de control se atenúan.

NOTA: En el modo de funcionamiento nocturno (SLEEP) se puede ajustar la temperatura y la dirección del flujo de aire. La velocidad del ventilador se configura automáticamente como baja. Tras 10 segundos, las luces del panel de control se atenúan.

4. Para desactivar el modo de funcionamiento nocturno, presione SLEEP, MODE, FAN, el botón de encendido/apagado o espere 8 horas a que se apague automáticamente el modo de funcionamiento nocturno.

Función DIM

Presione el botón DIM para apagar la luz y la pantalla de la unidad.



NOTAS: Si la luz está apagada y la unidad recibe una señal, la luz se vuelve a encender.

Función TIMER (Temporizador)

Es conveniente activar el temporizador (TIMER) para tener una temperatura ambiente agradable cuando llegue a casa. Presione el botón TIMER para activar la función cuando el aparato está apagado. Presione el botón TIMER para desactivar la función cuando está en marcha.



Como configurar el temporizador (TIMER)

1. Primero ajuste el modo de funcionamiento deseado, la temperatura y la velocidad del ventilador y, a continuación, presione el botón TIMER. En la pantalla parpadeará "01h".
 2. Primero ajuste el modo de funcionamiento deseado, la temperatura y la velocidad del ventilador y, a continuación, presione el botón TIMER. En la pantalla parpadeará "01h".
 3. Apunte el mando a distancia en dirección al receptor de señal de la unidad y presione el botón + o - cuando parpadee "01h".
- Elija el valor que dese para el temporizador y presione el botón TIMER.
- Oirá una señal sonora.

- Se enciende el indicador del temporizador en el panel de control.
 - "h" deja de parpadear.
4. Para cancelar el temporizador: presione el botón TIMER de nuevo y oirá una señal sonora de nuevo.

NOTAS:

- Se puede establecer un intervalo entre 1 y 10 horas.
- Si se activa el temporizador cuando el aparato está apagado, en el panel de control se enciende la luz del temporizador.
- Si se apaga el temporizador cuando el aparato está en marcha, en el panel de control se apaga la luz del temporizador.

Cambio de la Dirección del Aire

Presione SWING una vez para cambiar la dirección del flujo de aire vertical. Presiónelo de nuevo para detener el listón del flujo de aire en la dirección deseada.



Sonidos normales

Cuando el aparato de aire acondicionado funciona con normalidad, pueden escucharse distintos sonidos:

- Movimiento de aire en el ventilador.
- Clics en el ciclo del termostato.
- Vibraciones o ruidos generados por la escasa calidad de construcción de la pared o la ventana.
- Zumbidos o vibraciones generados por el compresor de alta eficiencia que se activa y desactiva.

MANTENIMIENTO

Vaciado del agua del aparato de aire acondicionado

(según la indicación de Agua llena, en el apartado “Puesta en marcha del aire acondicionado”).

1. Presione el botón de encendido/apagado para apagar el aire acondicionado.
2. Desenchufe el aparato y desconéctelo.
3. Mueva el aparato con suavidad al exterior o a una ubicación para vaciar el agua. No mueva la unidad antes de vaciar el agua completamente.
4. Quite el tapón de vaciado secundario y vacíe el agua completamente.
5. Suelte la manguera de desagüe principal de la abrazadera. Quite el tapón del extremo de la manguera de desagüe principal y vacíe el agua.

- NOTA:** Si va a guardar el aparato después de usarlo, consulte el apartado “Almacenamiento después de usarlo”.
6. Vuelva a colocar el tapón en la manguera de desagüe y el tapón de vaciado secundario.
 7. Vuelva a colocar la manguera de desagüe principal en la abrazadera.
 8. Vuelva a colocar el aparato de aire acondicionado.
 9. Enchufe el aparato y conecte la alimentación.
 10. Presione el botón de encendido/apagado para poner en marcha el aire acondicionado.

Limpieza del filtro de aire

1. Presione el botón de encendido/apagado para apagar el aire acondicionado.
2. Abra la tapa del panel del filtro en la parte posterior del aparato y quítelo.
3. Quite el filtro del aire de la tapa del panel del filtro.
4. Limpie el filtro con una aspiradora. Si el filtro está muy sucio, límpielo con agua tibia y un detergente suave.

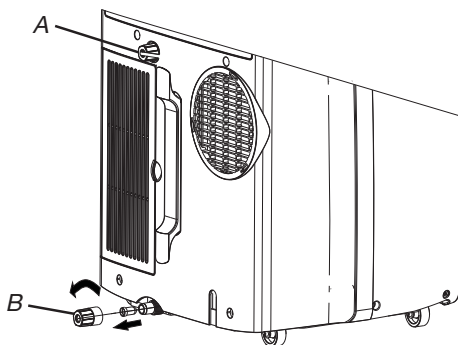
- NOTA:** No limpie el filtro en el lavavajillas ni utilice limpiadores químicos.
5. Seque el filtro al aire antes de volver a colocarlo para garantizar su máxima eficiencia.
 6. Vuelva a colocar el filtro del aire en la tapa del panel del filtro.
 7. Vuelva a colocar la tapa del panel del filtro.
 8. Presione el botón de encendido/apagado para poner en marcha el aire acondicionado.

Limpieza exterior

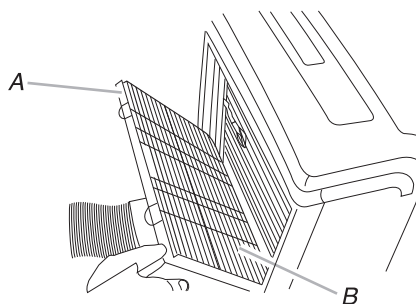
1. Desenchufe el aparato y desconéctelo.
2. Quite el filtro del aire y límpielo aparte. Consulte “Limpieza del filtro de aire”.
3. Limpie el exterior del aparato de aire acondicionado con un paño suave húmedo.
4. Enchufe el aparato y conecte la alimentación.
5. Presione el botón de encendido/apagado para poner en marcha el aire acondicionado.

Almacenamiento después de usarlo

1. Vacíe el agua (consulte “Vaciado del agua del aparato



- A. Tapón de vaciado secundario
B. Tapón de la manguera de desagüe



- A. Tapa del panel del filtro
B. Filtro de aire

- de aire acondicionado”).
2. Deje el aparato de aire acondicionado en marcha en el modo Solo ventilador durante unas 12 horas para secar el aparato.
3. Desenchufe el aparato de aire acondicionado
4. Quite el tubo de descarga flexible y guárdelo junto con el aparato de aire acondicionado en un lugar limpio y seco. Consulte “Instrucciones de instalación”.
5. Quite el kit de ventana y guárdelo junto con el aparato de aire acondicionado en un lugar limpio y seco. Consulte “Instrucciones de instalación”.
6. Quite el filtro y límpielo. Consulte “Limpieza del filtro de aire”.
7. Limpie el exterior del aparato. Consulte “Limpieza exterior”.
8. Vuelva a instalar el filtro.
9. Quite las pilas al mando a distancia y guárdelo junto con el aparato de aire acondicionado en un lugar limpio y seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico, consulte las siguientes sugerencias para ver si puede resolver el problema sin ayuda externa.

Problema	Análisis
El aparato no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Si el cable de alimentación está desenchufado. Enchufe el aparato en una toma de corriente con conexión de tierra. Consulte "Requisitos eléctricos". • Se ha quemado un fusible o se ha desconectado el disyuntor. Cambia el fusible o encienda de nuevo el disyuntor. Consulte "Requisitos eléctricos". • No se ha presionado el botón de encendido/apagado. Presione el botón de encendido/apagado. • Ha habido un corte de suministro eléctrico. Espere a que se restablezca el suministro. • Se utiliza un fusible de acción retardada o disyuntor inadecuado. Cambie el fusible temporizado o disyuntor por uno adecuado. Consulte "Requisitos eléctricos".
El aparato de aire acondicionado quema los fusibles o desconecta el disyuntor	<ul style="list-style-type: none"> • Se están utilizando demasiados aparatos al mismo tiempo en el mismo circuito. Desenchufe o cambie los aparatos a otro circuito. • Está intentando poner en marcha el aparato demasiado rápido después de haberlo apagado. Espere 3 minutos después de haberlo apagado, antes de ponerlo en marcha otra vez. • Ha cambiado el modo. Espere 3 minutos después de haberlo apagado, antes de ponerlo en marcha otra vez.
Parece que el aparato está en marcha demasiado tiempo	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la puerta o la ventana abierta? Cierre las puertas y las ventanas. • En modo de refrigeración: el aparato está situado en un ambiente con muchas personas o se están utilizando aparatos que generan calor. Utilice el extractor cuando cocine o se bañe e intente no utilizar aparatos que producen calor en las horas más calurosas del día. Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para refrigerar zonas localizadas de la habitación. Dependiendo del tamaño de la habitación que se desea enfriar, puede que sea necesario instalar un aparato de aire acondicionado de más capacidad. • En modo de calefacción: el aparato está en una habitación muy fría. Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para calentar zonas localizadas de la habitación. Dependiendo del tamaño de la habitación que se desea calentar, puede que sea necesario instalar un aparato de aire acondicionado de más capacidad.
El aparato funciona solo durante un tiempo breve, pero la habitación no está lo suficientemente caliente o fría	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura fijada es casi igual a la temperatura ambiente. Fije una temperatura superior o inferior. Consulte "Descripción del modo de funcionamiento".
Códigos de error	<ul style="list-style-type: none"> • Si la unidad muestra el código de error E5, el aparato está lleno de agua y es necesario vaciar el agua; consulte el apartado "Vaciado del agua del aparato de aire acondicionado". Una vez vaciado el agua, puede utilizar el aparato. • Si la unidad muestra los códigos de error E1/E2/E3/E6/E7/EA, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
El aparato está en marcha, pero no calienta ni enfría	<ul style="list-style-type: none"> • El filtro está sucio u obstruido por la suciedad. Limpie el filtro. • La salida del aire está bloqueada. Despeje la salida de aire. • La temperatura ajustada no es correcta. En modo de refrigeración: la temperatura ajustada es demasiado alta. Baje la temperatura ajustada. En modo de calefacción: la temperatura ajustada es demasiado baja. Suba la temperatura ajustada.
Los ciclos se activan y desactivan con demasiada frecuencia	<ul style="list-style-type: none"> • El tamaño del acondicionador de aire no es el adecuado para el tamaño de la habitación. Compruebe la capacidad de refrigeración/calentamiento de su aparato de aire acondicionado móvil. Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para refrigerar/calentar zonas localizadas de la habitación. • El filtro está sucio u obstruido por la suciedad. Limpie el filtro. • En el modo de refrigeración hay humedad o calor excesivo (un recipiente abierto cocinándose, duchas, etc.) en la habitación. Utilice un extractor para eliminar el calor o la humedad de la habitación. No utilice aparatos que producen calor en las horas de más calor del día. En modo de calefacción la temperatura ambiente es demasiado alta. No utilice el aire acondicionado cuando la temperatura ambiente es demasiado alta. • Las lamas están bloqueadas. Instale el aparato en un ubicación donde cortinas, persianas o muebles no impidan el movimiento de las lamas. • La temperatura exterior es inferior a 18 °C. No utilice el aparato en modo de refrigeración cuando la temperatura exterior es inferior a 18 °C.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Piezas y herramientas

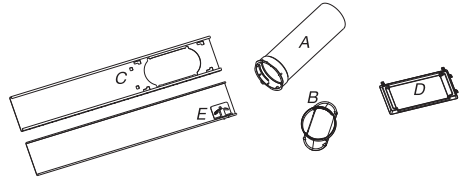
Reúna las herramientas y piezas antes de instalar el aparato. Lea y siga las instrucciones suministradas.

1. Herramientas necesarias

- Destornillador Phillips
- Sierra
- Taladro inalámbrico y una broca de 1/8 pulg.
- Tijeras
- Lápiz

2. Piezas suministradas

El fabricante solo proporciona un plano para la instalación del acondicionador de aire. Consulte "Instalación del aire acondicionado móvil".



- A. Tubo de descarga flexible
- B. Adaptador de escape para ventana
- C. Sección deslizadora exterior
- D. Cubierta para la lluvia
- E. Sección deslizadora interior

Requisitos de ubicación

NOTAS:

- El tubo de descarga flexible permite situarlo a una distancia de entre 60 y 170 cm de una puerta o ventana.
- Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para refrigerar zonas localizadas de la habitación.
- Para garantizar una ventilación adecuada, la distancia entre la salida de aire de retorno y la pared o cualquier otro obstáculo debe ser de 60 cm (23 1/2") como mínimo.
- No obstruya la salida del aire.
- Asegúrese de que tenga acceso fácil a una toma de corriente con conexión a tierra.

Requisitos eléctricos

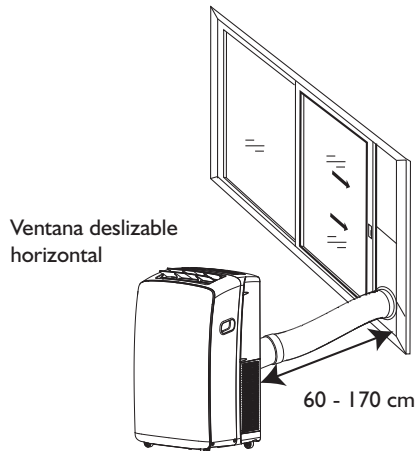
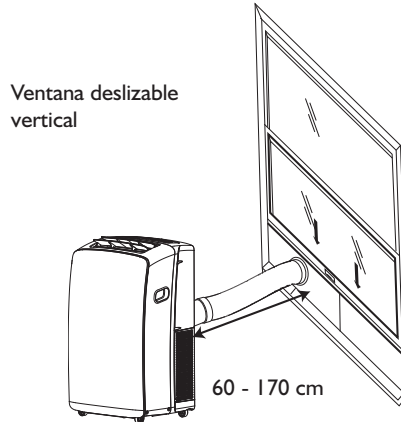
- El aparato de aire acondicionado móvil debe estar conectado a una toma de corriente de 220-240 V/50 Hz con conexión a tierra y fusible de 20 amperios.
- Se recomienda el uso de un disyuntor o fusible de acción retardada.
- Todo el cableado debe cumplir con la normativa eléctrica local y nacional y debe llevarlo a cabo un electricista cualificado. Si desea realizar alguna consulta, póngase en contacto con un electricista cualificado.

Utilice su cable de alimentación:

Enchufe el cable en una toma de corriente con conexión a tierra.

NOTAS:

- Si está dañado el cable de alimentación eléctrica, no lo repare y sustitúyalo por uno nuevo obtenido a través del fabricante del aparato.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Desembalaje del aparato de aire acondicionado

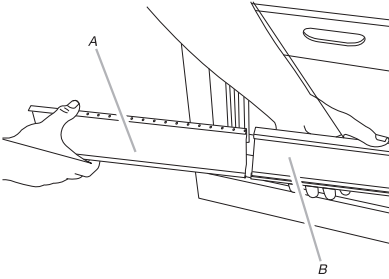
Eliminación del material del embalaje

- Quite y tire/recicle los materiales de embalaje. Quite la cinta y los restos de pegamento de las superficies del aparato antes de ponerlo en marcha. Aplique un poco de detergente líquido para vajilla en el adhesivo con los dedos Y después frote la zona con agua caliente y deje secar.
- No utilice objetos afilados, alcohol, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos para quitar la cinta adhesiva o el pegamento. Pueden dañar la superficie exterior del aparato.

Instalación del aire acondicionado móvil

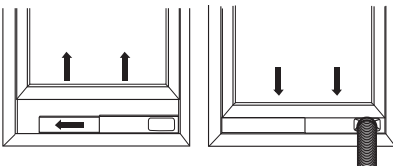
Instalación del tubo de descarga flexible y el adaptador

1. Abra la ventana.
2. Mida la apertura de la ventana.
- Si la apertura de la ventana es demasiado estrecha para el kit deslizador, quite la sección deslizadora interior del kit.

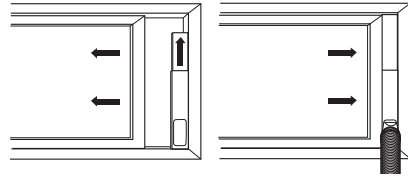


- A.**Sección deslizadora interior
- B.**Sección deslizadora exterior

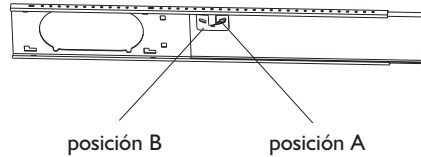
- Con una sierra, corte la sección deslizadora interior para que encaje en la apertura de la ventana.
 - Deslice la sección deslizadora interior en la sección deslizadora exterior del kit.
3. Coloque el kit deslizador en la ventana y extiéndalo para adaptarlo al ancho de la ventana. Cerciérese de que la cubierta para la lluvia quede en la parte exterior de la ventana.



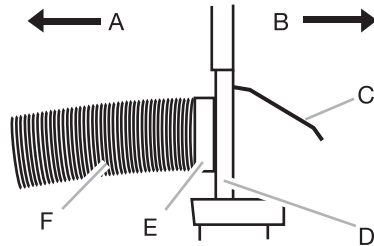
NOTA: Para la instalación en ventanas con marco, el kit deslizador deberá instalarse verticalmente con su apertura hacia abajo.



4. Utilice una herramienta de plástico especial con resorte para fijar los soportes de ventana. Coloque el dispositivo en la posición A, es posible que sobresalga el pasador, y a continuación, cierre los soportes de ventana. Cuando coloque el dispositivo en la posición B, el pasador se retrae y los soportes se sueltan.



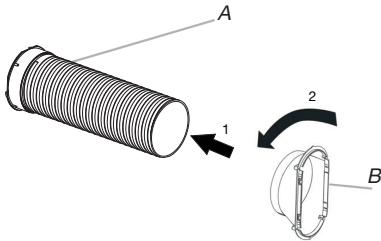
5. Cierre la ventana sobre el kit deslizador de ventana para fijar éste en posición.



- A** Al aire acondicionado móvil
- B** Exterior
- C** Cubierta para la lluvia
- D** Kit deslizador de ventana
- E** Adaptador de escape para ventana
- F** Tubo de descarga flexible

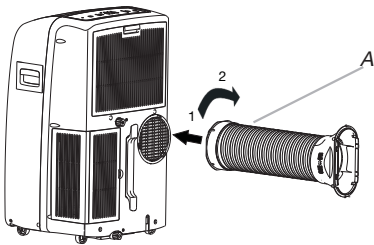
Instalación del tubo de descarga flexible y el adaptador

1. Mueva el aire acondicionado a la ubicación seleccionada.
Consulte "Requisitos de ubicación".
2. Coloque el adaptador del tubo de descarga flexible en el tubo de descarga flexible. Gire a la izquierda hasta que quede encajado en su sitio.



- A** Tubo de descarga flexible
- B** Adaptador de escape para ventana

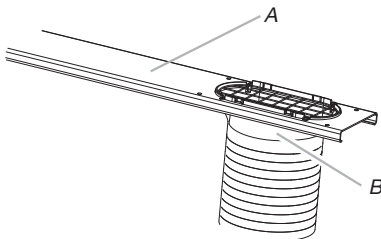
3. Inserte el acoplamiento falso en la ranura de la parte posterior del aparato de aire acondicionado.
4. Colóquelo y gírelo para sujetar el tubo flexible en su sitio.



- A.** Tubo de descarga flexible

Instalación en ventana

1. El kit deslizador de ventana está diseñado para acoplarse a la mayoría de las aplicaciones de ventana horizontal y vertical. Mueva el aire acondicionado a la ubicación seleccionada. Consulte "Requisitos de ubicación".
2. Inserte el adaptador de escape para ventana en la ranura del kit deslizador de ventana.

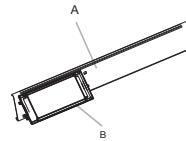


- A.** Kit deslizador de ventana
- B** Adaptador de escape para ventana

Instalación de la cubierta para lluvia

Coloque la cubierta para lluvia en los orificios de la sección deslizadora exterior. A continuación, deslice la cubierta para lluvia hasta que quede encajado en su sitio.

Instalación horizontal



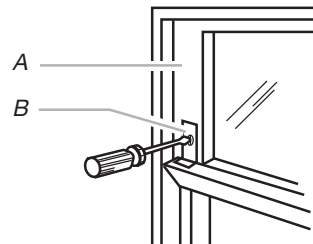
Instalación vertical



- A.** Sección deslizadora exterior
- B.** Cubierta para la lluvia

Finalización de la instalación

1. Coloque el soporte para el pestillo de la ventana en la parte superior de la ventana inferior y contra el marco de la ventana superior.
2. Use una broca de 1/8 pulgadas para taladrar un orificio a través del agujero del soporte.
3. Coloque el soporte para el pestillo de la ventana en el marco de la ventana con un tornillo para madera (se incluyen 4) para asegurar la ventana en su sitio.



- A.** Marco de la ventana superior
- B.** Soporte para el pestillo de la ventana

4. Coloque la junta de espuma detrás de la parte superior del marco de la ventana inferior y contra el cristal de la ventana superior.



- A.** Parte superior del marco de la ventana inferior
- B.** Junta de espuma

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Antes de contactar con el Servicio de Atención al Cliente:

1. Intente resolver el problema usted mismo siguiendo las descripciones del apartado “Solución de Problemas”.
2. Apague el aparato y vuelva a ponerlo en marcha para ver si persiste el fallo.

Si, tras realizar estas comprobaciones, persiste el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

Deberá dar:

- Una breve descripción del problema;
- El modelo exacto del aparato de aire acondicionado;
- El número de servicio (el número que figura detrás de la palabra Service en la placa de características), situado en la parte posterior del aparato. También podrá encontrar el número de

servicio en el folleto de la garantía.

- Su dirección completa;
- Su número de teléfono.

Si fuera necesario realizar alguna reparación, póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente** (de este modo se garantiza el uso de piezas originales y una reparación adecuada). Tendrá que presentar la factura original.

Si no cumple estas instrucciones, podría poner en peligro la seguridad del producto.

SERVICE 0000 000 00000



ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

Leia todas as instruções com atenção antes de utilizar este produto. Seguir sempre estas instruções ao utilizar o aparelho, a fim de reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões a pessoas. Guarde este manual. Se transferir este aparelho para outros utilizadores, entregue também este manual. Estas instruções também se encontram disponíveis no Web site: www.whirlpool.eu.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- A instalação e a manutenção/reparação devem ser efetuadas por um técnico devidamente qualificado, em conformidade com as instruções do fabricante e as normas de segurança locais. Não repare nem substitua quaisquer peças do aparelho, salvo especificação em contrário nas instruções de utilização.
- Não puxe o cabo de alimentação para o desligar da tomada. Não torça nem comprima o cabo de alimentação e certifique-se de que não está partido.
- Não toque na ficha elétrica, no disjuntor ou no botão de emergência com as mãos molhadas.
- Não insira os dedos ou substâncias estranhas na entrada/saída de ar da unidade interior e exterior.
- Não bloqueie a entrada ou saída de ar da unidade interior e exterior.
- Pessoas com invalidez física ou mental, crianças e pessoas sem qualquer experiência com o produto só podem utilizar o aparelho caso tenham recebido formação específica sobre a operação do mesmo por uma pessoa responsável pela sua segurança e bem-estar. O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com deficiência ou crianças muito pequenas sem vigilância.
- Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho (incluindo o controlo remoto).
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não deve ser feita por crianças sem vigilância.

PRECAUÇÕES A TER COM O AR CONDICIONADO


Siga estritamente as instruções abaixo:

- A exposição prolongada e direta ao ar frio pode ser prejudicial à saúde. Recomenda-se que regule as grelhas de ventilação, para evitar o ar frio direto e distribuí-lo por toda a divisão.
- Em caso de mau funcionamento, desligue primeiro o aparelho pressionando o botão LIGAR/DESLIGAR no controlo remoto e, a seguir, desligue-o da fonte de alimentação.
- Desligue sempre o ar condicionado primeiro no controlo remoto. Não utilize o disjuntor da fonte de alimentação nem desligue a ficha da tomada para desligar o aparelho.
- Não desligue e desligue o aparelho demasiadas vezes, pois pode danificá-lo.
- Não coloque objetos sobre a unidade exterior.
- Desligue o ar condicionado da fonte de alimentação, caso não seja utilizado durante um longo período de tempo ou durante uma situação de trovoadas.
- Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa abrangidos pelo Protocolo de Quioto; o gás refrigerante encontra-se no interior de um sistema hermeticamente selado. Gás refrigerante: R410a tem um potencial de aquecimento global (GWP) de 2087,5.


CONSELHOS PARA A PROTEÇÃO DO AMBIENTE

- Este aparelho foi fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. A sua eliminação deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais relativos à eliminação de resíduos. Antes de eliminar o aparelho, certifique-se de que corta o cabo de alimentação, para que o aparelho não possa ser reutilizado.
- Para obter informações mais detalhadas sobre o manuseamento e a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais responsáveis pela recolha separada de resíduos ou a loja onde adquiriu o aparelho.

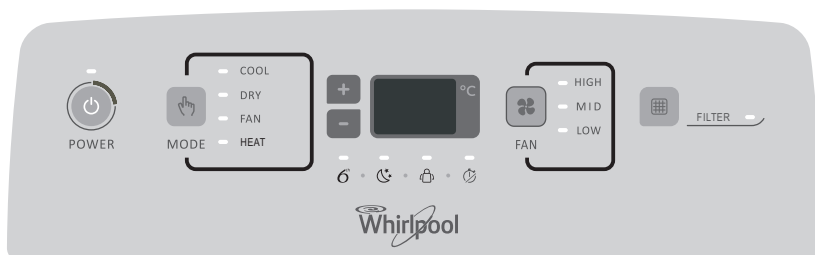
ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

- A embalagem pode ser 100% reciclada, tal como indicado pelo símbolo de reciclagem . Os diferentes componentes da embalagem não podem ser eliminados no meio ambiente, devendo cumprir os regulamentos das autoridades locais.

ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

- Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/CE, Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação correta deste produto, o utilizador está a contribuir para prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.
- O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o mesmo, indica que este aparelho não deve ser tratado como um resíduo doméstico, devendo ser entregue em centros de recolha adequados de armazenamento e reciclagem de eletrodomésticos.

LIGAR O AR CONDICIONADO LOCAL



Esta secção explica o funcionamento correto do ar condicionado local.

IMPORTANTE:

- O visor do ar condicionado apresenta a temperatura definida.
- O visor apresenta a temperatura ambiente apenas no modo de espera
- Ao alternar os modos com o ar condicionado em funcionamento, o compressor para durante 3 a 5 minutos antes de reiniciar. Caso seja premido um botão durante este tempo, o compressor não reiniciará durante mais 3 a 5 minutos.
- No modo Arrefecimento ou Desumidificação, o compressor e o ventilador do condensador param quando a temperatura ambiente atinge a temperatura definida.

NOTA: Em caso de falha de energia, o ar condicionado continua a funcionar com as definições anteriores quando a energia é restabelecida.

1. Selecione o modo. Ver “Modo”.
2. Selecione a velocidade do ventilador. Ver “Velocidade do ventilador”.
3. Definir a temperatura. Ver “Temperatura”.
4. Premir o botão LIGAR/DESLIGAR para ligar o ar condicionado.



POWER

NOTA: Se o ar condicionado for ligado pela primeira vez depois de se ligar a ficha à tomada, funcionará no modo 6th Sense.

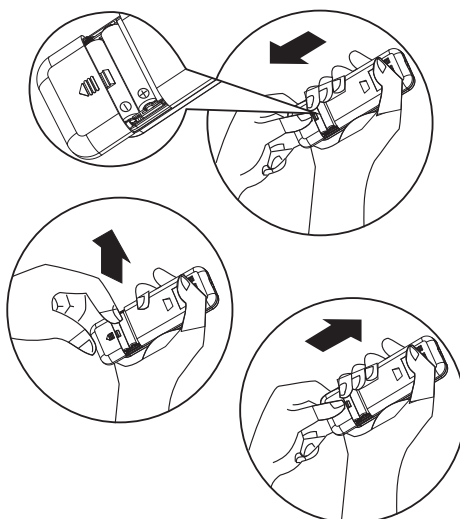
Em todas as outras vezes em que o ar condicionado for ligado, funcionará de acordo com a definição anterior. O Modo 6th Sense pode ser selecionado apenas com o controlo remoto.

Apenas se a unidade for operada em condições de ar IMPROVAVELMENTE MUITO HÚMIDO, a água será recolhida no recipiente dentro da unidade. Se o recipiente de água estiver cheio, o ar condicionado para. O recipiente está cheio, o ar condicionado para. O ecrã apresenta “E5” para o informar que tem de vaziar o recipiente interno.

ARMAZENAMENTO E SUGESTÕES PARA UTILIZAR O CONTROLO REMOTO

Como inserir as pilhas

- 1 Insira um pino, pressione ligeiramente a tampa da cobertura das pilhas e empurre na direção da seta para a retirar, conforme apresentado na figura.
- 2 Insira as 2 pilhas 2 AAA (1.5V) no compartimento. Certifique-se de que as polaridades “+” e “-” são posicionadas corretamente.
- 3 Feche a tampa das pilhas no controlo remoto.



Como retirar as pilhas

Retire a tampa das pilhas na direção da seta. Pressione ligeiramente o polo positivo da pilha com os dedos, a seguir, retire as pilhas do respetivo compartimento. Todo este processo deve ser feito por adultos.


As crianças não podem retirar as pilhas do controlo remoto, uma vez que existe o perigo de as engolirem.

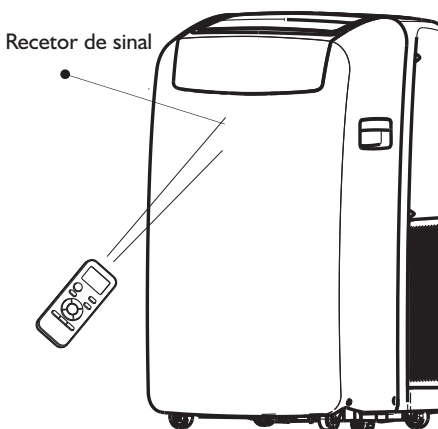
Eliminar as pilhas

Para proteger os recursos naturais e promover a reutilização do material, separe as pilhas de outros tipos de lixo e deposite-as num Pilhão.

- Sempre que substituir as pilhas do controlo remoto, este é predefinido para o modo Aquecimento.

Precauções

- Quando substituir as pilhas, não misture pilhas novas com pilhas usadas ou tipos diferentes de pilhas, pois tal poderá causar falhas no funcionamento do controlo remoto.
- Se não pensar utilizar o controlo remoto durante algum tempo, retire as pilhas para evitar fugas do ácido das pilhas dentro do controlo remoto.
- Utilize o controlo remoto dentro do alcance efetivo. Mantenha o controlo remoto afastado, pelo menos, 1 metro de televisões ou aparelhagens de alta fidelidade.
- Se o controlo remoto não funcionar normalmente, retire as pilhas e volte a colocá-las após 30 segundos. Se continuar a não funcionar, coloque pilhas novas.
- Para operar o aparelho através do controlo remoto, aponte o controlo remoto para o dispositivo recetor na unidade interior, para garantir a sensibilidade de receção.
- Para enviar uma mensagem a partir do controlo remoto, o símbolo  pisca durante 1 segundo. Ao receber a mensagem, o aparelho emite um sinal sonoro (bip).
- O controlo remoto opera o ar condicionado a uma distância máxima de 7 m.



DESCRIÇÃO DO MODO DE FUNCIONAMENTO

Modos de funcionamento:

1. Prima e solte o botão MODE até ver o símbolo a brilhar na definição pretendida



MODE

2. Selecione Cooling, Dry, Fan Only ou Heating (Arrefecimento, Desumidificação, Apenas Ventilação ou Aquecimento).

- Arrefecimento - Refresca a divisão. Prima FAN (ventilação) para selecionar a velocidade High, Mid ou Low (Alta, Média ou Baixa). Prima o botão Plus ou Minus (Mais ou Menos) para ajustar a temperatura.

COOL

- Desumidificação - Desumidifica a divisão. O ar condicionado seleciona automaticamente a temperatura. O ventilador funciona apenas na velocidade Low (Baixa).

NOTA: O modo Desumidificação não deve ser usado para refrescar a divisão.

DRY

- Apenas Ventilação - Apenas o ventilador funciona. Prima FAN (ventilação) para selecionar a velocidade High, Mid ou Low (Alta, Média ou Baixa).

FAN

- Aquecimento - Aquece a divisão. Prima FAN (ventilação) para selecionar a velocidade High, Mid ou Low (Alta, Média ou Baixa). Prima o botão PLUS ou MINUS (MAIS ou MENOS) para ajustar a temperatura.

NOTA: O modo Aquecimento NÃO está disponível nos aparelhos de ar condicionado apenas de arrefecimento.

HEAT

Velocidade do ventilador

1. Prima e solte o botão FAN para selecionar a velocidade do ventilador pretendida.



FAN

2. Selecione a velocidade High, Mid ou Low (Alta, Média ou Baixa).

- High - para a velocidade máxima do ventilador
 HIGH
- Mid - para a velocidade normal do ventilador
 MID
- Low - para a velocidade mínima do ventilador
 LOW

Reset do filtro

1. Se a luz indicadora de Reset do Filtro se acender, remova, limpe e substitua o filtro de ar. Ver "Limpeza do Filtro de Ar".
2. Prima e solte o botão FILTER depois de substituir o filtro de ar.



NOTA: Após 360 horas de funcionamento do ventilador, a luz indicadora do Filtro acende-se. Mantém-se acesa durante 180 horas ou até que o botão FILTER seja premido. Após 180 horas, apaga-se automaticamente.

Temperatura

- Prima o botão PLUS (MAIS) para aumentar a temperatura. Prima o botão PLUS (MAIS) uma vez para aumentar 1 °C a temperatura definida.



- Pressione o botão de ajuste DOWN (PARA BAIXO) para diminuir a temperatura. Pressione o botão Adjust para baixo uma vez para diminuir 1 °C a temperatura definida ou prima-o duas vezes para diminuir 2 °C a temperatura definida.



NOTAS:

- No modo Arrefecimento e Aquecimento, a temperatura pode ser definida para um valor compreendido entre 18 °C e 32 °C.
- No modo Apenas Ventilação, não é possível definir a temperatura.
- No modo Desumidificação, prima o botão PLUS/MINUS (MAIS/MENOS) para aumentar ou diminuir 2 °C a temperatura definida.

FUNÇÕES E INDICADORES DO CONTROLO REMOTO

1. BOTÃO LIGAR/DESLIGAR

Ao premir este botão inicia e/ou para o aparelho.

2. BOTÃO MODE (MODO)

Utilizado para selecionar o modo de funcionamento.

3. BOTÃO FAN (VENTILAÇÃO)

Utilizado para selecionar a velocidade do ventilador na sequência automática, alta, média ou baixa.

4-5. BOTÃO TEMPERATURE (TEMPERATURA)

Utilizado para selecionar a temperatura ambiente. Utilizado para regular o tempo no modo de temporizador e relógio de tempo real.

6. BOTÃO 6TH SENSE

Regula ou cancela o modo de funcionamento 6th Sense.

7. BOTÃO SWING (OSCILAÇÃO)

Para ou inicia a oscilação da grelha de ventilação de ajuste horizontal e regula a direção desejada do fluxo do ar para cima/baixo.

8. BOTÃO SLEEP (NOITE)

Regula ou cancela o funcionamento no modo Sleep (Noite).

9. BOTÃO AROUND U (À SUA VOLTA)

Utilizado para regular ou cancelar a função Around U.

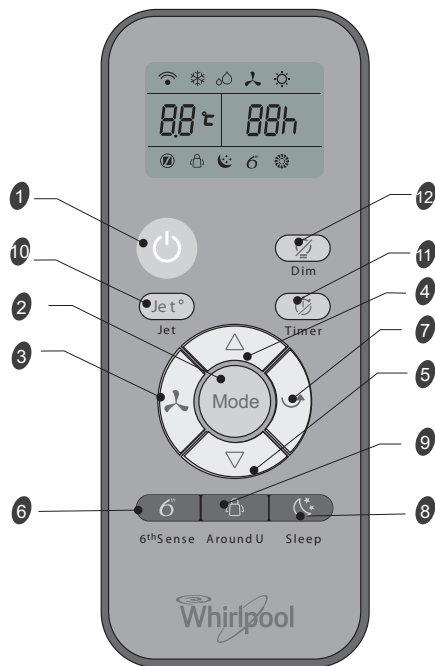
10. BOTÃO JET (RÁPIDO)

Utilizado para iniciar ou parar o arrefecimento ou aquecimento rápido.

11. BOTÃO TIMER (TEMPORIZADOR)

Utilizado para regular ou cancelar o modo Temporizador ligado.

Utilizado para regular ou cancelar o modo Temporizador desligado.



12. BOTÃO DIM (OBSCURECIMENTO)

Utilizado para ligar ou desligar a luz do visor na unidade interior.

SÍMBOLOS DOS INDICADORES NO VISOR DO CR

- Indicador do modo Arrefecimento
- Indicador do modo Desumidificação
- Indicador do modo Apenas ventilação
- Indicador do modo Aquecimento
- Velocidade automática do ventilador
- Velocidade alta do ventilador
- Velocidade média do ventilador
- Velocidade baixa do ventilador

- Indicador do modo 6th Sense
- Indicador do modo Sleep
- Indicador do modo Around U
- Indicador do modo Jet
- Transmissão do sinal
- Exibição do temporizador regulado
- Exibição da temperatura definida

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

Ligar e desligar o aparelho

Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para ligar ou desligar a unidade.



NOTA:

- Mudar o modo durante a operação. Por vezes, a unidade não responde prontamente, aguarde 3 minutos
- Aguarde 3 minutos antes de reiniciar o aparelho.

Selecionar o modo de funcionamento

1. Prima e solte o botão MODE até ver o símbolo a brilhar na definição pretendida.



2. Selecione Cooling, Dry, Fan Only ou Heating (Arrefecimento, Desumidificação, Apenas Ventilação ou Aquecimento).

- Arrefecimento - Refresca a divisão. Prima FAN (ventilação) para seleccionar a velocidade High, Mid ou Low (Alta, Média ou Baixa). Pressione o botão Adjust para cima ou para baixo para ajustar a temperatura.



- Desumidificação - Desumidifica a divisão. O ar condicionado selecciona automaticamente a temperatura. O ventilador funciona apenas na velocidade Low (Baixa).

NOTA: O modo Desumidificação não deve ser usado para refrescar a divisão.

No modo “Desumidificação”, a unidade pode diminuir ou aumentar 2 °C (3 °F ou 4 °F) se ainda sentir algum desconforto.



- Apenas Ventilação - Apenas o ventilador funciona. Prima FAN (ventilação) para seleccionar a velocidade High, Mid ou Low (Alta, Média ou Baixa).



NOTA: A velocidade de ventilação automática não pode ser seleccionada no modo Apenas Ventilação.

- Aquecimento - Aquece a divisão. Prima o botão FAN para seleccionar a velocidade do ventilador. Pressione o botão para cima ou para baixo para seleccionar a temperatura.



Modo 6th Sense

O ar condicionado selecciona automaticamente o modo Arrefecimento ou Desumidificação, de acordo com a temperatura ambiente, e define a temperatura pretendida.



O modo de funcionamento e a temperatura são determinados pela temperatura interior.

Modelos de aquecimento elétrico

Temperatura interior	Modo de funcionamento	Temperatura pretendida
21 °C ou inferior	AQUECIMENTO	22 °C
21 °C-23 °C	APENAS VENTILAÇÃO	
23 °C-26 °C	DESUMIDIFICAÇÃO	A temperatura interior desce 2 °C após funcionar durante 3 minutos
Superior a 26 °C	ARREFECIMENTO	26 °C

Modelos apenas de arrefecimento

Temperatura interior	Modo de funcionamento	Temperatura pretendida
21 °C ou inferior	APENAS VENTILAÇÃO	
23 °C-26 °C	DESUMIDIFICAÇÃO	A temperatura interior desce 2 °C após funcionar durante 3 minutos
Superior a 26 °C	ARREFECIMENTO	26 °C

NOTA: A temperatura, o fluxo de ar e direção são controlados automaticamente no modo 6th Sense. No entanto, pode ser regulado um aumento ou uma diminuição máxima de 2 °C com o controlo remoto se ainda sentir algum desconforto.

1. Prima o botão 6th Sense.



6th Sense

2. No modo Fan Only (Apenas Ventilação), prima o botão FAN para seleccionar a velocidade Alta, Média ou Baixa.

Modo Jet

O botão Jet é utilizado para um arrefecimento ou aquecimento rápido.

NOTA: O botão do modo 6th Sense não funciona com a função Jet selecionada.

1. Prima o botão Jet no modo de arrefecimento. O ar condicionado regula automaticamente a velocidade do ventilador e a temperatura para 18 °C. O aquecimento rápido funciona à velocidade automática do ventilador, alterando a temperatura definida para 32 °C.



2. Para sair do modo Jet, prima qualquer botão, exceto os botões Timer Around U e Swing.

Velocidade do ventilador

1. Seleccione a velocidade do ventilador pretendida.



2. Sempre que premir o botão FAN, a velocidade do ventilador é alterada na seguinte sequência:
Automática → Alta → Média → Baixa



- AUTO - controla automaticamente a velocidade do ventilador em função da temperatura ambiente atual e da definição de controlo da temperatura.

NOTA: A velocidade automática do ventilador não pode ser selecionada no modo Apenas Ventilação.



- High - para o máximo arrefecimento



- Mid - para o arrefecimento normal



- Low - para o arrefecimento mínimo



Temperatura

Prima o botão de ajuste UP (PARA CIMA), para aumentar a temperatura. Prima o botão de ajuste UP (PARA CIMA) uma vez para aumentar 1 °C a temperatura definida ou prima-o duas vezes para aumentar 2 °C a temperatura definida.



- Pressione o botão de ajuste DOWN (PARA BAIXO) para diminuir a temperatura. Prima o botão de ajuste DOWN (PARA BAIXO) uma vez para diminuir 1 °C a temperatura definida ou prima-o duas vezes para diminuir 2 °C a temperatura definida.



NOTAS:

- No modo Arrefecimento ou Aquecimento, a temperatura pode ser definida para um valor compreendido entre 18 °C e 32 °C.
- No modo Apenas Ventilação, não é possível definir a temperatura.
- No modo Desumidificação, prima o botão UP/DOWN (PARA CIMA/PARA BAIXO) para aumentar ou diminuir 2 °C a temperatura definida.

Função Around U (à sua volta)



Se premir este botão, o símbolo, o controlo remoto transmite o sinal da temperatura ambiente atual em seu redor relativamente à unidade e o aparelho começa a funcionar de acordo com esta temperatura, para que se sinta mais confortável. Mantenha o controlo remoto num local onde possa transmitir corretamente o sinal para a unidade. Prima uma vez para regular e prima novamente para cancelar.

Modo Sleep (Noite)

Prima o botão Sleep no controlo remoto; o indicador no visor LCD acende-se, o aparelho funciona no modo Sleep e o ventilador é automaticamente regulado para a velocidade baixa.





NOTAS:

- O aparelho interrompe automaticamente o funcionamento após um período de 8 horas.
- A velocidade do ventilador é automaticamente regulado para a velocidade baixa.
- No modo Arrefecimento, se a temperatura ambiente for inferior a 26 °C, a temperatura aumenta automaticamente 1 °C durante a primeira hora depois de ativado o controlo Sleep, mantendo-se depois inalterada.
- No modo Aquecimento, a temperatura definida aumenta 3 °C, no máximo, durante 3 horas constantemente, mantendo-se depois inalterada.

1. Prima MODE para seleccionar o modo Cooling, Dry ou Heating (Arrefecimento, Secagem ou Aquecimento).

NOTA: O modo Sleep não pode ser seleccionado no modo Apenas Ventilação.

2. Prima o botão  ou  para definir a temperatura.
3. Prima SLEEP. Ao fim de 10 segundos, as luzes no visor do painel de controlo diminuirão de intensidade.

NOTA: A temperatura e a direcção do fluxo de ar podem ser ajustadas durante o controlo Sleep. A velocidade do ventilador é automaticamente ajustada para a velocidade Low (Baixa). Após 10 segundos, as luzes no visor do painel de controlo diminuirão novamente de intensidade.

4. Para desligar o controlo Sleep, prima SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF ou aguarde 8 horas até que o controlo Sleep se desligue automaticamente.

Função DIM (OBSCURECIMENTO)

Prima o botão DIM para desligar a luz e o visor na unidade.



NOTAS: Se a luz estiver desligada, o sinal de recepção liga novamente a luz.

Função TIMER (TEMPORIZADOR)

É conveniente regular o temporizador ligar o temporizador com o botão TIMER antes de se ir embora, para que quando regressar se sinta confortável com a temperatura que por si definida. Prima o botão TIMER para definir um botão ligado com o aparelho desligado. Prima o botão TIMER para definir um temporizador desligado durante a operação.



Como regular TIMER (TEMPORIZADOR)

1. Defina primeiro o modo de funcionamento, a regulação da temperatura e a velocidade do ventilador, seguidamente prima o botão TIMER e “01h” pisca no LCD.
 2. Defina primeiro o modo de funcionamento, a regulação da temperatura e a velocidade do ventilador, seguidamente prima o botão TIMER e “01h” pisca no LCD.
 3. Aponte o controlo remoto para o recetor de sinal da unidade, prima o botão + ou – quando “01h” pisca.
- Escolha o temporizador que deseja e prima depois

o botão TIMER.

- É emitido um sinal sonoro (bip).
 - O indicador do temporizador no painel de controlo acende-se.
 - “h” para de piscar.
4. Para cancelar o temporizador regulado: prima novamente o botão TIMER, pode ser emitido um sinal sonoro (bip).

NOTAS:

- O intervalo pode ser regulado entre 1 e 10 horas.
- Após a regulação de um temporizador ligado com o aparelho desligado, a luz do temporizador no painel de controlo acende-se e
- Ao regular um temporizador desligado com a unidade em funcionamento, a luz do temporizador no painel de controlo acende-se.

Alterar a direcção do fluxo de ar

Prima uma vez o botão SWING para alterar a direcção do fluxo de ar na vertical. Prima-o novamente para parar a respetiva grelha de ventilação na direcção do fluxo de ar desejada.



Sons normais

Se o ar condicionado estiver a funcionar normalmente, é possível que sejam emitidos sons, como:

- Movimento de ar do ventilador.
- Cliques do ciclo do termóstato.
- Vibrações ou ruído devido a uma má construção da parede ou da janela.
- Um zumbido de alta frequência ou um ruído pulsante causado pela constante ativação e desativação do moderno compressor de alta eficiência.

MANUTENÇÃO

Drenagem do ar condicionado

(de acordo com a indicação de Depósito de água cheio em “Ligar o ar condicionado local”.)

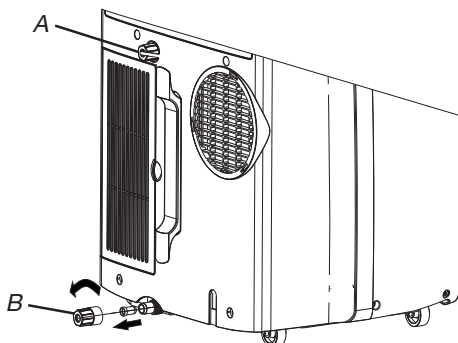
1. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para desligar o ar condicionado.
 2. Desligue o ar condicionado ou desligue da corrente.
 3. Desloque cuidadosa e firmemente o aparelho para um local de drenagem ou para o exterior; para drenar a água. Não desloque a unidade antes da água seja completamente drenada.
 4. Remova o tampão de drenagem secundário e drene completamente a água.
 5. Remova a mangueira de drenagem primária da braçadeira. Remova o tampão da mangueira de drenagem para fora da extremidade da mangueira de drenagem primária e drene completamente a água.
- NOTA:** Se o ar condicionado for armazenado após a utilização, ver “Armazenamento após a utilização”.
6. Reinstale o tampão da mangueira de drenagem e o tampão de drenagem secundário.
 7. Fixe novamente a mangueira de drenagem primária na braçadeira.
 8. Reposicione o ar condicionado.
 9. Ligue o ar condicionado ou ligue novamente à corrente.
 10. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para ligar o ar condicionado.

Limpeza do filtro do ar

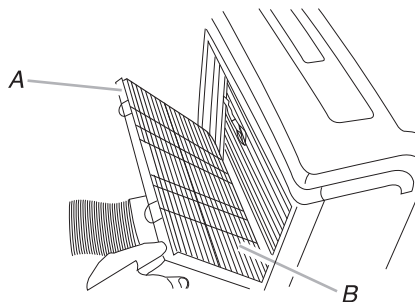
1. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para desligar o ar condicionado.
 2. Abra a porta do painel de filtragem na traseira do ar condicionado e remova-a.
 3. Remova o filtro de ar da porta do painel de filtragem.
 4. Utilize o aspirador para limpar o filtro. Se o filtro estiver muito sujo, lave-o com água quente e um detergente suave.
- NOTA:** Não lave o filtro na máquina de lavar loiça nem utilize produtos de limpeza químicos.
5. Deixe secar o filtro completamente ao ar, para assegurar a máxima eficiência.
 6. Fixe novamente o filtro de ar na porta do painel de filtragem.
 7. Reinstale a porta do painel de filtragem.
 8. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para ligar o ar condicionado.

Limpeza do exterior

1. Desligue o ar condicionado ou desligue da corrente.
2. Remova o filtro de ar e limpe separadamente. Ver “Limpeza do Filtro de Ar”.
3. Limpe o exterior do ar condicionado com um pano suave e húmido.
4. Ligue o ar condicionado ou ligue novamente à corrente.
5. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para ligar o ar condicionado.



A. Tampão de drenagem secundário
B. Tampão da mangueira de drenagem



A. Porta do painel de filtragem
B. Filtro de ar

Armazenamento após a utilização

1. Drene a água (ver “Drenagem do ar condicionado”)
2. Deixe funcionar o ar condicionado regulado para Apenas Ventilação durante aproximadamente 12 horas para secar o ar condicionado.
3. Desligue a ficha do ar condicionado.
4. Remova a mangueira de descarga e armazene com o ar condicionado numa zona limpa e seca. Ver “Instruções de instalação”.
5. Remova o kit para janelas e armazene com o ar condicionado numa zona limpa e seca. Ver “Instruções de instalação”.
6. Remova o filtro e limpe. Ver “Limpeza do Filtro de Ar”.
7. Limpe o exterior do ar condicionado. Ver “Limpeza do exterior”.
8. Reinstale o filtro.
9. Remova as pilhas e armazene o controlo remoto com o ar condicionado numa zona limpa e seca.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de ligar para o serviço de assistência técnica, tente as sugestões abaixo para ver se consegue resolver o problema sem ajuda externa.

Problema	Análise
O ar condicionado não funciona	<ul style="list-style-type: none"> O cabo de alimentação não está ligado à tomada. Ligue-o a uma tomada com ligação à terra. Ver “Requisitos elétricos”. Um fusível doméstico queimou ou um disjuntor disparou. Substitua o fusível ou reajuste o disjuntor. Ver “Requisitos elétricos”. O botão Ligar/Desligar não foi premido. Prima ON/OFF. A corrente elétrica local falhou. Aguarde que a corrente elétrica seja restabelecida. Está a usar um fusível ou disjuntor de ação retardada com uma capacidade errada. Substitua-o por um fusível ou disjuntor de ação retardada com a capacidade correta. Ver “Requisitos elétricos”.
O ar condicionado queima fusíveis ou dispara disjuntores	<ul style="list-style-type: none"> Estão a ser utilizados demasiados aparelhos no mesmo circuito. Desligue ou mude de lugar os aparelhos que partilham o mesmo circuito. Está a tentar reiniciar o ar condicionado demasiado cedo depois de o desligar. Antes de tentar reiniciar o ar condicionado, aguarde pelo menos 3 minutos depois de o desligar. Mudou o modo de funcionamento. Antes de tentar reiniciar o aparelho, aguarde pelo menos 3 minutos depois de o desligar.
Parece que o ar condicionado está a funcionar com esforço	<ul style="list-style-type: none"> Está alguma porta ou janela aberta? Mantenha as portas e as janelas fechadas. No modo de arrefecimento: o ar condicionado está numa divisão com muita gente ou estão a ser utilizados aparelhos de produção de calor na divisão. Utilize ventoinhas de exaustão enquanto cozinha ou toma banho e tente não utilizar aparelhos que produzam calor durante as horas mais quentes do dia. Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de arrefecimento complementar para áreas específicas numa divisão. Pode ser necessário um ar condicionado de maior capacidade, dependendo das dimensões da divisão a arrefecer. No modo de aquecimento: o ar condicionado está numa divisão muito fria. Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de aquecimento complementar para áreas específicas numa divisão. Pode ser necessário um ar condicionado de maior capacidade, dependendo das dimensões da divisão a aquecer.
O ar condicionado funciona apenas durante um curto espaço de tempo, mas a divisão não está fria nem quente	<ul style="list-style-type: none"> A temperatura definida está próxima da temperatura ambiente. Temperatura definida mais baixa ou mais alta. Ver “Descrição do modo de funcionamento”.
Exibir código de erro	<ul style="list-style-type: none"> Se a unidade exibir o código de erro E5, significa que o recipiente de água está cheio, sendo necessário drenar a água, ver “Drenagem do ar condicionado”. Após a drenagem, a unidade pode ser colocada em funcionamento. Se a unidade exibir o código de erro E1/E2/E3/E6/E7/EA, contacte o serviço de apoio ao cliente.
O ar condicionado funciona, mas não arrefece/aquece	<ul style="list-style-type: none"> O filtro está sujo ou obstruído por impurezas. Limpe o filtro. A saída de ar está bloqueada. Limpe a saída de ar. A temperatura definida não é compatível. No modo de arrefecimento: a temperatura definida é demasiado alta. Baixar a temperatura definida. No modo de aquecimento: a temperatura definida é demasiado baixa. Aumentar a temperatura definida.
O ar condicionado desliga-se e liga-se demasiadas vezes	<ul style="list-style-type: none"> O ar condicionado não está devidamente dimensionado para a sua divisão. Verifique as capacidades de arrefecimento/aquecimento do seu ar condicionado local. Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de arrefecimento/aquecimento complementar para áreas específicas numa divisão. O filtro está sujo ou obstruído por impurezas. Limpe o filtro. No modo de arrefecimento, o calor ou a humidade é excessivo(a) (painel destapado ao lume, chuveiros, etc.) na divisão. Utilize uma ventoinha para remover o calor ou a humidade da divisão. Tente não utilizar aparelhos que produzam calor durante as horas mais quentes do dia. No modo de aquecimento, a temperatura ambiente é demasiado alta. Não utilize o ar condicionado caso a temperatura ambiente seja demasiado alta. As grelhas de ventilação estão bloqueadas. Instale o ar condicionado num local em que as grelhas de ventilação fiquem afastadas de cortinas, persianas, mobília, etc. A temperatura exterior é inferior a 18 °C. Não tente utilizar o ar condicionado no modo de arrefecimento, caso a temperatura exterior seja inferior a 18 °C.

REQUISITOS DE INSTALAÇÃO

Ferramentas e peças

Reúna as ferramentas e peças necessárias antes de iniciar

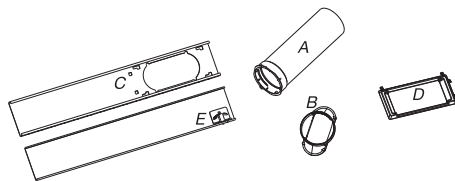
a instalação. Leia e siga as instruções fornecidas com quaisquer ferramentas especificadas neste documento.

1. Ferramentas necessárias

- Chave Phillips
- Serra
- Berbequim sem fios e broca de 1/8"
- Tesoura
- Lápis

2. Peças fornecidas

A empresa fornece apenas um esquema para a instalação do ar condicionado local. Ver "Instalar o ar condicionado local".



A. Mangueira de descarga

B. Adaptador de descarga para janelas

C. Secção de deslizamento exterior

D. Cobertura para a chuva

E. Secção de deslizamento interior

Requisitos do local

NOTAS:

- A mangueira de descarga flexível permite um posicionamento do ar condicionado a uma distância compreendida entre 60 cm e 170 cm da janela ou da porta.
- Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de arrefecimento complementar para áreas específicas numa divisão.
- Para garantir uma ventilação adequada, mantenha a distância necessária entre a saída de retorno de ar e a parede ou outros obstáculos, no mínimo 60 cm.
- Não bloqueie a saída de ar.
- Garanta um fácil acesso à tomada com ligação à terra.

Requisitos elétricos

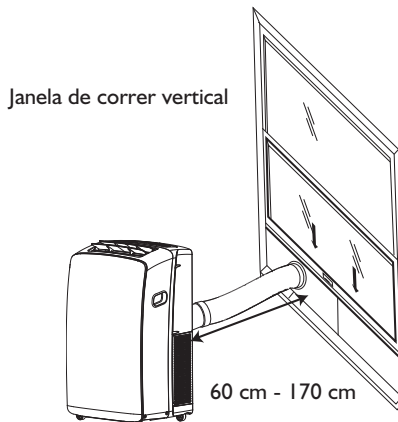
- O ar condicionado local deve ser ligado a uma tomada com ligação de terra de 220-240V / 50Hz, equipada com um fusível de 20 amperes.
- Recomenda-se a utilização de um fusível ou disjuntor de ação retardada.
- A cablagem tem de cumprir os regulamentos elétricos locais e nacionais e ser instalada por um electricista devidamente qualificado. Para quaisquer esclarecimentos, contacte um electricista qualificado.

Utilize o seu cabo de alimentação:

ligue o cabo de alimentação a uma tomada com ligação à terra.

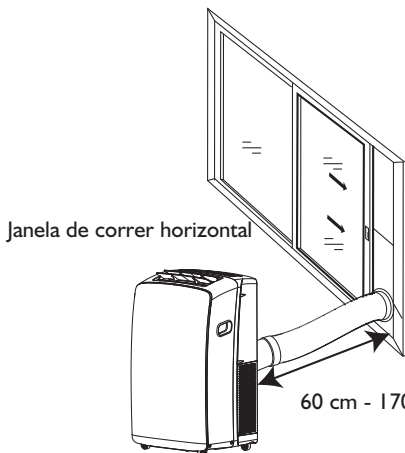
NOTAS:

- Um cabo de alimentação danificado não pode ser reparado, devendo ser substituído por um novo adquirido no fabricante do produto.



Janela de correr vertical

60 cm - 170 cm



Janela de correr horizontal

60 cm - 170 cm

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Desembale o ar condicionado

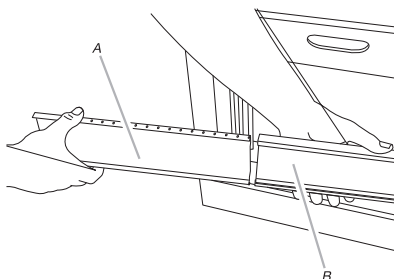
Remova os materiais de embalagem

- Remova e elimine/recicle os materiais de embalagem. Remova os resíduos de fita adesiva e cola das superfícies antes de ligar o ar condicionado. Passe, esfregando, uma pequena quantidade de sabão líquido por cima do adesivo com os dedos. Lave com água quente e seque.
- Não utilize instrumentos afiados, álcool isopropílico, líquidos inflamáveis ou detergentes abrasivos para remover a fita adesiva ou a cola. Estes produtos podem danificar a superfície do ar condicionado.

Instalar o ar condicionado local

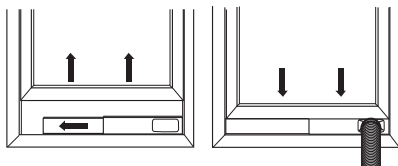
Instalar a mangueira de descarga e o adaptador

1. Abra a janela.
2. Meça a abertura da janela.
- Se a abertura da janela for demasiado estreita para o kit de deslizamento para janelas, remova a secção de deslizamento interior do kit de deslizamento para janelas.

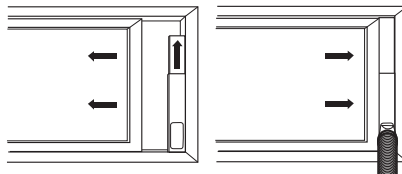


- A.** Secção de deslizamento interior
- B.** Secção de deslizamento exterior

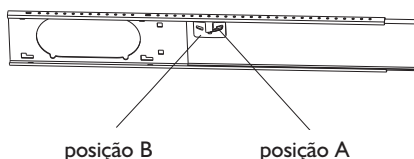
- Com uma serra, corte a secção de deslizamento interior, de modo a caber na abertura da janela.
 - Deslize a secção de deslizamento interior na secção de deslizamento exterior do kit de deslizamento para janelas.
3. Coloque o kit de deslizamento para janelas na janela, estendendo-o para que se adapte à largura da janela. Certifique-se de que a cobertura para a chuva se encontra no exterior da janela.



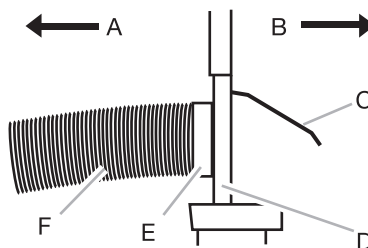
NOTA: Para uma instalação em janelas de batente, o kit de deslizamento para janelas pode ser instalado na vertical, com a abertura do respetivo kit virada para baixo.



4. Utilize um dispositivo de plástico com mola específico para fixar os suportes da janela: coloque o dispositivo na posição A, como o pino se estende, bloqueie os suportes; quando colocar o dispositivo na posição B, o pino recolhe e os suportes soltam-se do kit de deslizamento para janelas.



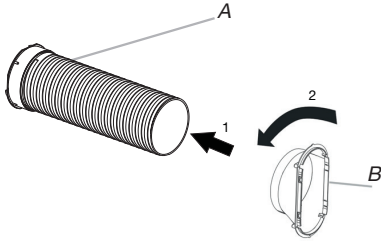
5. Feche a janela sobre o kit de deslizamento para janelas, para o fixar.



- A** Para o ar condicionado local
- B** Exterior
- C** Cobertura para a chuva
- D** Kit de deslizamento para janelas
- E** Adaptador de descarga para janelas
- F** Mangueira de descarga

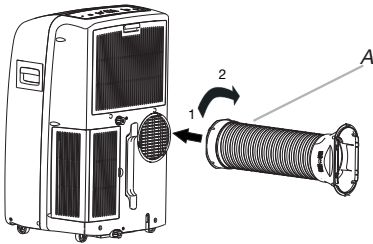
Instalar a mangueira de descarga e o adaptador

1. Desloque o ar condicionado para o local selecionado.
2. Fixe o adaptador de descarga para janelas na mangueira de descarga. Rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que fique encaixado.



- A** Mangueira de descarga
- B** Adaptador de descarga para janelas

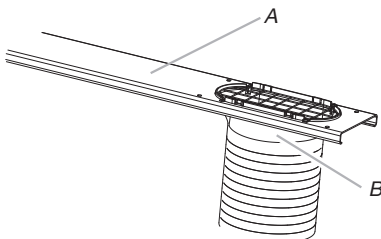
3. Introduza o acoplamento falso na ranhura na traseira do ar condicionado.
4. Coloque e rode para encaixar a mangueira.



- A.** Mangueira de descarga

Instalação da janela

1. O seu kit de deslizamento para janelas foi concebido para se adaptar à maioria das aplicações para janelas verticais e horizontais. Desloque o ar condicionado para o local selecionado. Ver "Requisitos de posicionamento".
2. Introduza o adaptador de descarga para janelas na ranhura do kit de deslizamento para janelas.

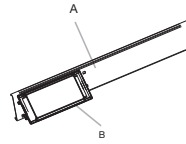


- A.** Kit de deslizamento para janelas
- B.** Adaptador de descarga para janelas

Instalação da cobertura para a chuva

Fixe a cobertura para a chuva nos orifícios da secção de deslizamento exterior. Seguidamente, deslize a cobertura para a chuva até que fique encaixada.

Instalação horizontal



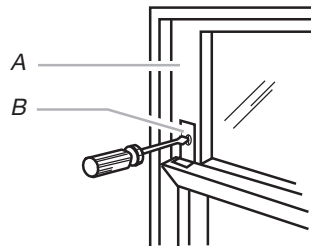
Instalação vertical



- A.** Secção de deslizamento exterior
- B.** Cobertura para a chuva

Instalação completa

1. Coloque o suporte de bloqueio da janela no topo da janela inferior e contra o caixilho da janela superior.
2. Utilize uma broca de 1/8" para fazer um furo inicial através do orifício do suporte.
3. Fixe o suporte de bloqueio da janela no respetivo caixilho com os parafusos para madeira (4 fornecidos), para que a janela fique corretamente encaixada.



- A.** Caixilho da janela superior
- B.** Suporte de bloqueio da janela

4. Insira a junta de espuma por trás do topo do caixilho da janela inferior e contra o vidro da janela superior.



- A.** Topo do caixilho da janela inferior
- B.** Junta de espuma

SERVIÇO PÓS-VENDA

Antes de contactar o Centro de Assistência Técnica:

1. Tente resolver o problema com base nas descrições apresentadas na secção “Resolução de problemas”.
2. Desligue e volte a ligar o aparelho para verificar se a anomalia ficou resolvida.

Se, depois de executar as verificações acima descritas, a falha persistir, contacte o Centro de Assistência Técnica.

Forneça:

- uma breve descrição do problema;
- o modelo exato do ar condicionado;
- o número de assistência (é o número que se encontra por baixo da palavra Service na chapada de características), localizado na traseira do aparelho. O número de assistência (service) também pode ser consultado no folheto da garantia;

- o seu endereço completo;
- o seu número de telefone.

Se for necessário realizar trabalhos de reparação, contacte o **Centro de Assistência Técnica** (utilize apenas peças sobresselentes originais para garantir uma reparação adequada). Será necessário apresentar a fatura de compra original.

O não cumprimento destas instruções pode comprometer a segurança e a qualidade do seu produto.

SERVICE 0000 000 00000



PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. Quando si utilizzano questi apparecchi, è sempre importante leggere il manuale di istruzioni per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e infortunio.

Si prega di conservare questo manuale. In caso di cessione ad altri utilizzatori, consegnare anche il manuale insieme all'apparecchio.

Queste istruzioni sono disponibili anche sul sito www.whirlpool.eu.

PRECAUZIONI

- L'installazione e la manutenzione/riparazione devono essere effettuate da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificamente richiesto nelle istruzioni per l'uso.
- Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio per staccarlo dalla presa di corrente. Non torcere o premere il cavo di alimentazione e accertarsi che non sia rotto.
- Non toccare la spina, l'interruttore e il pulsante di emergenza con le mani bagnate.
- Non inserire le dita o sostanze estranee nell'ingresso/uscita dell'aria delle unità interna ed esterna.
- Non bloccare mai l'ingresso e l'uscita dell'aria delle unità interna ed esterna.
- Le persone con disabilità fisiche o mentali, i bambini e le persone che non hanno esperienza sull'uso del prodotto possono utilizzare l'apparecchio soltanto se sono state opportunamente istruite da una persona responsabile della loro sicurezza e del loro benessere. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone disabili e da bambini piccoli senza la supervisione di un adulto.
- Controllare i bambini e non consentire loro di giocare con questo apparecchio (incluso il telecomando).
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono sorvegliati o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono a conoscenza dei pericoli che può comportare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati da adulti.

PRECAUZIONI PER L'USO DEL CLIMATIZZATORE


Seguire rigorosamente le istruzioni seguenti:

- Un'esposizione lunga e diretta all'aria fredda potrebbe essere dannosa per la salute. Si consiglia di regolare le alette di ventilazione per evitare l'ingresso di aria fredda diretta e deviarne il flusso all'interno del locale.
- In caso di anomalie di funzionamento, spegnere l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF sul telecomando e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Spegnere sempre il climatizzatore mediante il telecomando. Non spegnerlo mediante l'interruttore di alimentazione o estraendo la spina.
- Non accendere o spegnere il climatizzatore troppo frequentemente perché potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non collocare oggetti sull'unità esterna.
- Scollegare l'alimentazione elettrica se il climatizzatore deve restare inutilizzato per un lungo periodo o durante un temporale con tuoni/fulmini.
- Questo apparecchio contiene gas serra fluorurati trattati nel protocollo di Kyoto, il gas refrigerante è contenuto in un sistema sigillato ermeticamente. Gas refrigerante: il refrigerante R410a ha un potenziale di riscaldamento globale (GWP) di 2087.5.


SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

- Questo apparecchio è costituito da materiale riciclabile o riutilizzabile. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle norme locali sullo smaltimento dei rifiuti. Prima della rottamazione, tagliare il cavo di alimentazione in modo che l'apparecchio non possa essere riutilizzato.
- Per ulteriori informazioni sul trattamento e riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'azienda locale che si occupa della raccolta differenziata dei rifiuti o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

SMALTIMENTO DEL MATERIALE D'IMBALLAGGIO

- Il materiale d'imballaggio è riciclabile al 100% come confermato dal simbolo del riciclaggio . Le diverse parti dell'imballaggio non devono quindi essere disperse nell'ambiente, ma smaltite in conformità alle norme stabilite dalle autorità locali.

ROTTAMAZIONE DELL'APPARECCHIO.

- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utilizzatore contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
- Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere conferito nel luogo di raccolta locale in cui sono immagazzinati e riciclati gli apparecchi elettrici ed elettronici.

ACCENSIONE DEL CLIMATIZZATORE MOBILE



Questa sezione spiega il corretto funzionamento del climatizzatore mobile.

IMPORTANTE:

- Il display del climatizzatore mostra l'impostazione della temperatura.
- Il display mostra la temperatura ambiente solo in modalità Standby.
- Se si cambia modalità mentre il climatizzatore è in funzione, il compressore si arresta per 3-5 minuti prima di riavviarsi. Se si preme un pulsante durante questo intervallo di tempo, il compressore non si riavvia per altri 3-5 minuti.
- In modalità Raffreddamento o Deumidificazione, il compressore e la ventola del condensatore si arrestano quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata.

NOTA: In caso di interruzione della corrente, al ripristino dell'alimentazione il climatizzatore funziona alle impostazioni precedenti.

1. Selezionare la modalità. Vedere "Modalità".
2. Selezionare la velocità del ventilatore. Vedere "Velocità del ventilatore".
3. Impostare la temperatura. Vedere "Temperatura".
4. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il climatizzatore.

NOTA: Alla prima accensione del climatizzatore dopo il collegamento, l'apparecchio funziona in modalità 6th Sense.

Alle successive accensioni del climatizzatore, l'apparecchio funziona alle impostazioni precedenti. La modalità 6th Sense può essere selezionata esclusivamente con il telecomando. Solo nell'improbabile caso in cui l'unità funzioni in presenza di ARIA MOLTO UMIDA si raccoglierà acqua nel serbatoio all'interno dell'unità. Se il serbatoio dell'acqua è pieno, il climatizzatore si arresta. Il serbatoio dell'acqua è pieno, il climatizzatore si arresta. Sullo schermo appare il codice errore "E5" per segnalare che è necessario svuotare il serbatoio interno.

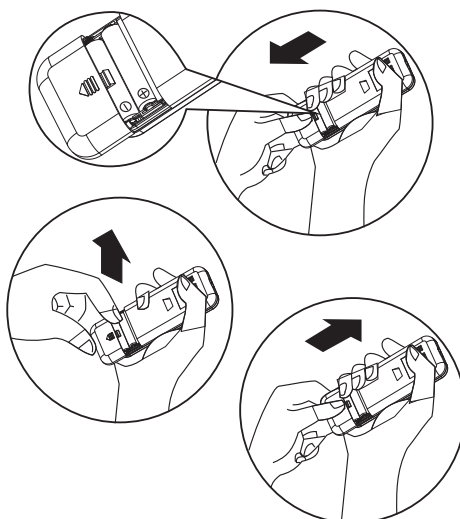


POWER

CONSERVAZIONE E SUGGERIMENTI PER L'USO DEL TELECOMANDO

Come inserire le batterie

- 1 Aiutandosi con qualcosa di appuntito, premere leggermente sul coperchio della batteria e spingerlo in direzione della freccia per rimuoverlo, come illustrato.
- 2 Inserire 2 batterie AAA (1,5 V) nel vano. Assicurarsi che le polarità "+" e "-" siano posizionate correttamente.
- 3 Chiudere il coperchio batteria del telecomando.



Rimozione delle batterie

Estrarre il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia.

Premere leggermente con le dita sul polo positivo, quindi estrarre le batterie dal vano batterie.

Queste operazioni devono essere eseguite esclusivamente da adulti.


Non permettere ai bambini di rimuovere le batterie dal telecomando per evitare il rischio di ingerimento.

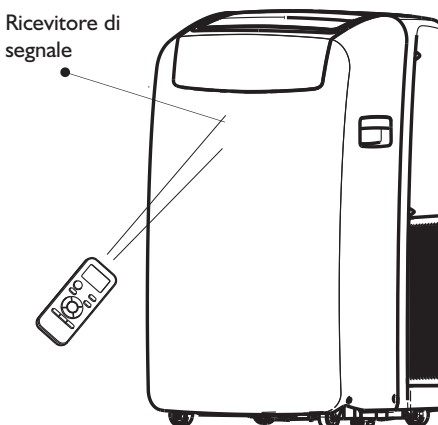
Smaltimento delle batterie

Per proteggere le risorse naturali e per promuovere il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle attraverso il servizio locale gratuito di restituzione delle batterie.

- Il telecomando azionerà il climatizzatore a una distanza massima di 7 m.
- Ogni volta che si sostituiscono le batterie nel telecomando, lo stesso è preimpostato in modalità Riscaldamento.

Precauzioni

- Nel sostituire le batterie, non utilizzare batterie nuove insieme a batterie usate o diversi tipi di batterie perché potrebbero causare malfunzionamenti.
- Se non si prevede di usare il telecomando per un certo periodo di tempo, estrarre le batterie per impedire la perdita di acido all'interno del telecomando.
- Usare il telecomando nell'ambito della sua portata. Tenere il telecomando ad almeno 1 metro di distanza da televisori o apparecchi audio.
- Se il telecomando non funziona, estrarre le batterie e reinstallarle dopo circa 30 secondi. Se il problema persiste, installare batterie nuove.
- Per controllare l'apparecchio tramite il telecomando, puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale sull'unità interna, per assicurare la sensibilità di ricezione.
- Per inviare un messaggio dal telecomando, il simbolo  lampeggia per 1 secondo. Al ricevimento del messaggio, l'apparecchio emette una segnalazione acustica.



DESCRIZIONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Modalità di funzionamento:

1. Premere e rilasciare MODE fino a quando il simbolo dell'impostazione desiderata si illumina.



MODE

2. Selezionare Raffreddamento, Deumidificazione, Solo ventilatore o Riscaldamento.

• Raffreddamento-Raffresca l'ambiente. Premere FAN per selezionare la velocità del ventilatore Alta, Media o Bassa. Premere il pulsante Più o Meno per regolare la temperatura.

COOL

• Deumidificazione-Deumidifica l'ambiente. Il climatizzatore seleziona la temperatura automaticamente. Il ventilatore funziona solo a bassa velocità.

NOTA: Non utilizzare la modalità

Deumidificazione per raffreddare la stanza.

DRY

• Solo ventilatore-È in funzione solo il ventilatore. Premere FAN per selezionare la velocità del ventilatore Alta, Media o Bassa.

FAN

• Riscaldamento-Riscalda l'ambiente. Premere FAN per selezionare la velocità del ventilatore Alta, Media o Bassa. Premere il pulsante PIÙ o MENO per regolare la temperatura.

NOTA: La modalità Riscaldamento NON è disponibile nei climatizzatori con solo la funzione di raffreddamento.

HEAT

Velocità ventilatore

1. Premere e rilasciare FAN per selezionare la velocità desiderata del ventilatore.



FAN

2. Scegliere Alta, Media o Bassa.

• Alta-per la velocità massima del ventilatore

HIGH

• Mid-per la velocità normale del ventilatore

MID

• Bassa-per la velocità minima del ventilatore

LOW

Filter Reset

1. Quando la spia Filter Reset è accesa occorre rimuovere, pulire e reinsertare il filtro dell'aria. Vedere "Pulizia del filtro dell'aria".

2. Premere e rilasciare il pulsante FILTER dopo aver sostituito il filtro dell'aria.



NOTA: La spia del filtro si accende dopo 360 ore di funzionamento del ventilatore. Rimane accesa per 180 ore o fino a quando si preme il pulsante FILTER. Dopo 180 ore si spegne automaticamente.

Temperatura

• Premere il pulsante PIÙ per aumentare la temperatura.
• Premere il pulsante PIÙ una volta per aumentare la temperatura impostata di 1 °C.



• Premere il pulsante di regolazione Giù per ridurre la temperatura. Premere il pulsante ADJUST GIÙ una volta per ridurre la temperatura impostata di 1°C oppure due volte per ridurre la temperatura impostata di 2°C.



NOTE:

• Nella modalità Raffreddamento e Riscaldamento è possibile impostare la temperatura tra 18 °C e 32 °C.
• Nella modalità Solo ventilatore la temperatura non può essere impostata.
• Nella modalità Deumidificazione, premere il pulsante PIÙ/MENO per diminuire la temperatura impostata di 2 °C.

FUNZIONI E SIMBOLI DEL TELECOMANDO

1. PULSANTE ON/OFF

Avvia e/o arresta l'apparecchio.

2. PULSANTE MODE (Modalità)

Consente di selezionare la modalità di funzionamento.

3. PULSANTE FAN (Ventilatore)

Consente di impostare la velocità del ventilatore in sequenza su Automatica, Alta, Media o Bassa.

4-5. PULSANTI TEMPERATURA

Consentono di impostare la temperatura ambiente, di impostare il tempo in modalità TIMER e OROLOGIO.

6. PULSANTE 6th SENSE (6° Senso)

Imposta o annulla il funzionamento in modalità 6th Sense.

7. PULSANTE SWING (Oscillazione)

Avvia o arresta l'oscillazione delle alette di regolazione orizzontale e imposta la direzione del flusso d'aria verso l'alto o verso il basso.

8. PULSANTE SLEEP (Riposo)

Imposta o annulla il funzionamento in modalità Sleep.

9. PULSANTE AROUND U (Attorno a te)

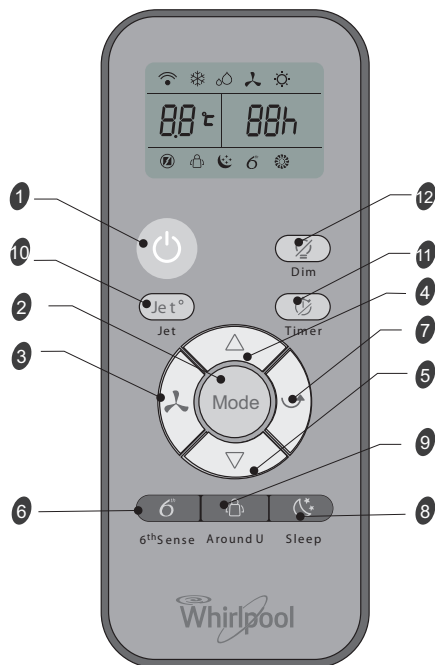
Consente di impostare o annullare la funzione Attorno a te.

10. PULSANTE JET

Consente di attivare o arrestare la modalità Raffreddamento o Riscaldamento rapido.

11. PULSANTE TIMER

Consente di impostare o annullare l'accensione con timer dell'apparecchio.



Consente di impostare o annullare lo spegnimento con timer dell'apparecchio.

12. PULSANTE DIM (Oscuramento)

Consente di accendere o spegnere la luce del display nell'unità interna.

SIMBOLI SPIE SUL DISPLAY DEL TELECOMANDO

Spia raffreddamento

Spia deumidificazione

Spia solo ventilatore

Spia riscaldamento

Velocità ventilatore automatica

Velocità ventilatore alta

Velocità ventilatore media

Velocità ventilatore bassa

Spia 6th Sense

Spia modalità Sleep

Spia "Around U"

Spia Jet

Trasmissione di segnale

Display impostazione timer

Display temperatura impostata

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

Accensione o Spegnimento

Premere il pulsante ON/OFF per accendere/spegnere l'apparecchio.



NOTA:

- Quando si cambia modalità durante il funzionamento, può succedere che l'unità non risponda subito e in tal caso occorre attendere 3 minuti.
- Attendere 3 minuti prima di riavviare l'apparecchio.

Selezione della modalità

1. Premere e rilasciare MODE fino a quando il simbolo dell'impostazione desiderata si illumina.



2. Selezionare Raffreddamento, Deumidificazione, Solo ventilatore o Riscaldamento.

- Raffreddamento-Raffresca l'ambiente. Premere Fan per selezionare la velocità del ventilatore Automatica, Alta, Media o Bassa. Premere il pulsante ADJUST SU o GIÙ per regolare la temperatura.



- Deumidificazione-Deumidifica l'ambiente. Il climatizzatore seleziona la temperatura automaticamente. Il ventilatore funziona solo a velocità Bassa.

NOTA:

Non utilizzare la modalità Deumidificazione per raffreddare la stanza. Nella modalità "Deumidificazione" si può diminuire o aumentare la temperatura dell'unità di 2 °C per garantire un maggiore comfort.



- Solo ventilatore-È in funzione solo il ventilatore. Premere FAN per selezionare la velocità del ventilatore Alta, Media o Bassa.



NOTA: Non è possibile selezionare la velocità Automatica in modalità Solo ventilatore.

- Riscaldamento- Riscalda l'ambiente. Premere FAN per selezionare la velocità del ventilatore. Premere il pulsante Su o Giù per regolare la temperatura.



Modalità 6th Sense

Il climatizzatore seleziona automaticamente le modalità Raffreddamento o Deumidificazione in base alla temperatura ambiente e imposta la temperatura desiderata.



La modalità di funzionamento e la temperatura sono determinate dalla temperatura ambiente.

Modelli per riscaldamento elettrico

Temperatura ambiente	Modalità di funzionamento	Temperatura desiderata
21 °C o inferiore	RISCALDAMENTO	22 °C
21 °C-23 °C	SOLO VENTILATORE	
23 °C-26 °C	DEUMIDIFICAZIONE	Temperatura interna diminuire di 2 °C dopo il funzionamento per 3 minuti
Oltre 26 °C	RAFFREDDAMENTO	26 °C

Modelli per solo raffreddamento

Temperatura ambiente	Modalità di funzionamento	Temperatura desiderata
21 °C o inferiore	SOLO VENTILATORE	
23 °C-26 °C	DEUMIDIFICAZIONE	Temperatura interna diminuire di 2 °C dopo il funzionamento per 3 minuti
Oltre 26 °C	RAFFREDDAMENTO	26 °C

NOTA: Nella modalità 6th Sense, temperatura, flusso d'aria e direzione sono controllati automaticamente. Tuttavia, per garantire un comfort ancora maggiore, è possibile impostare un aumento o un abbassamento massimo di 2 °C con il telecomando.

1. Premere il pulsante 6th Sense.



6th Sense

2. Nella modalità Solo ventilatore, premere Fan per selezionare la velocità Alta, Media o Bassa.

Modalità Jet

Il pulsante Jet è utilizzato per il raffreddamento o il riscaldamento rapido.

NOTA: Il pulsante della modalità 6th Sense non funziona quando è selezionata la funzione Jet.

1. Premere Jet nella modalità Raffreddamento. Il climatizzatore imposta automaticamente la velocità del ventilatore e la temperatura a 18 °C. Il riscaldamento rapido funziona alla velocità del ventilatore automatica, modificando la temperatura impostata a 32 °C.

Jet°

2. Per uscire dalla modalità Jet premere qualsiasi pulsante tranne Timer Pulsanti Around U e Swing.

Velocità ventilatore

1. Scegliere la velocità del ventilatore desiderata.



2. Ogni volta che si preme il pulsante FAN, la velocità del ventilatore cambia nella sequenza: Automatica → Elevata → Media → Bassa



- Automatica - Controlla automaticamente la velocità della ventila in base alla temperatura dell'ambiente e all'impostazione della temperatura.

NOTA: Non è possibile selezionare la velocità Automatica in modalità Solo Ventilatore.



- Alta - per il raffreddamento massimo



- Mid - per il raffreddamento normale



- Low - per il raffreddamento minimo



Temperatura

- Premere il pulsante di regolazione SU per aumentare la temperatura. Premere il pulsante di regolazione SU una volta per aumentare la temperatura impostata di 1 °C oppure due volte per aumentare la temperatura impostata di 2 °C.



- Premere il pulsante di regolazione GIÙ per ridurre la temperatura. Premere il pulsante di regolazione GIÙ una volta per ridurre la temperatura impostata di 1 °C oppure due volte per ridurre la temperatura impostata di 2 °C.



NOTE:

- Nella modalità Raffreddamento o Riscaldamento è possibile impostare la temperatura tra 18 °C e 32 °C.
- In modalità Solo ventilatore la temperatura non può essere impostata.
- In modalità Deumidificazione, premere il pulsante SU/GIÙ per modificare la temperatura impostata di 2 °C.

Funzione Around U



Quando si preme questo pulsante, il telecomando trasmette all'unità la temperatura ambiente effettiva rilevata nell'ambiente circostante e l'apparecchio funziona in base a questa temperatura per garantire un maggiore comfort. Si raccomanda quindi di tenere il telecomando in un luogo in cui possa trasmettere correttamente il segnale all'unità. Premere una volta per impostare e premere di nuovo per annullare.

Modalità Sleep

Premere il pulsante SLEEP del telecomando. La spia sul display LCD si accende e l'apparecchio entra in modalità Sleep, dopodiché rimane invariata. La velocità del ventilatore passa automaticamente a Bassa.





NOTE:

- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 8 ore di funzionamento.
- Il ventilatore si imposta automaticamente sulla bassa velocità.
- Nella modalità Raffreddamento, se la temperatura dell'ambiente è inferiore a 26 °C, la temperatura viene automaticamente aumentata di 1 °C nella prima ora dopo l'attivazione della modalità Sleep, dopodiché rimane invariata.
- Nella modalità Riscaldamento, l'impostazione della temperatura diminuisce costantemente di 3 °C al massimo per 3 ore, quindi si mantiene stabile.

1. Premere MODE per selezionare Raffreddamento, Deumidificazione o Riscaldamento.

NOTA: Non è possibile selezionare la modalità Sleep quando è selezionata la modalità Solo ventilatore.

2. Premere il pulsante  o  per impostare la temperatura.
3. Premere SLEEP. Dopo 10 secondi le spie del pannello di controllo si abbassano.

NOTA: Durante la modalità Sleep è possibile regolare la temperatura e la direzione del flusso dell'aria. Il ventilatore si imposta automaticamente sulla bassa velocità. Dopo 10 secondi le spie del pannello di controllo calano nuovamente di intensità.

4. Per disattivare la modalità Sleep, premere SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF o attendere 8 ore finché la modalità Sleep si disattiva automaticamente.

Funzione DIM

Premere il pulsante DIM per ridurre l'intensità luminosa delle spie e del display dell'unità.



NOTE: Quando l'illuminazione è oscurata, alla ricezione di un segnale l'illuminazione si riattiva.

Funzione TIMER

Impostare il timer di accensione con il pulsante TIMER prima di uscire può essere comodo per ritrovare, al rientro, la temperatura dell'ambiente desiderata. Premere il pulsante TIMER per impostare il timer di accensione quando l'apparecchio è spento. Premere il pulsante TIMER per impostare il timer di spegnimento durante il funzionamento.



Come impostare il TIMER

1. Selezionare innanzitutto la modalità di funzionamento, l'impostazione della temperatura e la velocità del ventilatore desiderata, quindi premere il pulsante TIMER: sul display LCD lampeggia "01h".
2. Selezionare innanzitutto la modalità di funzionamento, l'impostazione della temperatura e la velocità del ventilatore desiderata, quindi premere il pulsante TIMER: sul display LCD lampeggia "01h".
3. Puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale dell'unità e premere il pulsante + o - quando lampeggia "01h".

Scegliere il timer desiderato e premere il pulsante TIMER.

- L'apparecchio emette un "bip".
 - Sul pannello di controllo si accende la spia Timer.
 - "h" smette di lampeggiare.
4. Per annullare l'impostazione del timer, premere di nuovo il pulsante TIMER: l'apparecchio emette un "bip".

NOTE:

- L'intervallo impostabile va da 1 ora e 10 ore.
- Dopo l'impostazione del timer di accensione ad apparecchio spento, la spia Timer sul telecomando si accende e
- Se si imposta il timer di spegnimento mentre l'unità è in funzione, la spia Timer del pannello di controllo si accende.

Modifica della direzione dell'aria

Premere SWING una volta per cambiare la direzione verticale del flusso dell'aria. Premere di nuovo per arrestare l'oscillazione delle alette in corrispondenza della direzione desiderata del flusso dell'aria.



Rumori normali

Quando il climatizzatore funziona normalmente si sentono dei rumori come:

- Movimento d'aria dal ventilatore.
- Rumore di scatti dal ciclo del termostato.
- Vibrazioni o rumore dovuti ad una struttura scadente della parete o della finestra.
- Un rumore pulsante o un ronzio causato dal moderno compressore ad alte prestazioni che viene attivato e disattivato.

MANUTENZIONE

Svuotamento del serbatoio dell'acqua del climatizzatore

(quando compare l'indicazione "Water Full" = Serbatoio acqua pieno. Vedere "Accensione del climatizzatore mobile").

1. Premere ON/OFF per spegnere il climatizzatore.
2. Scollegare la spina del climatizzatore dalla presa o interrompere l'alimentazione.
3. Spostare l'apparecchio con cautela, reggendolo saldamente, verso un punto di scarico o all'aperto per scaricare l'acqua. Non spostare l'unità prima di avere completamente scaricato l'acqua.
4. Rimuovere il tappo di scarico secondario e scaricare completamente l'acqua.
5. Scollegare il tubo di scarico principale dalla fascetta stringitubo. Rimuovere il tappo del tubo di scarico dall'estremità del tubo di scarico principale e scaricare completamente l'acqua.

NOTA: Se il climatizzatore deve essere immagazzinato dopo l'uso, vedere "Immagazzinamento dopo l'uso"

6. Rimontare il tappo del tubo di scarico e il tappo di scarico secondario.
7. Ricollegare il tubo di scarico primario alla fascetta stringitubo.
8. Riposizionare il climatizzatore.
9. Collegare la spina del climatizzatore alla presa o riattivare l'alimentazione.
10. Premere ON/OFF per avviare il climatizzatore.

Pulizia del filtro dell'aria

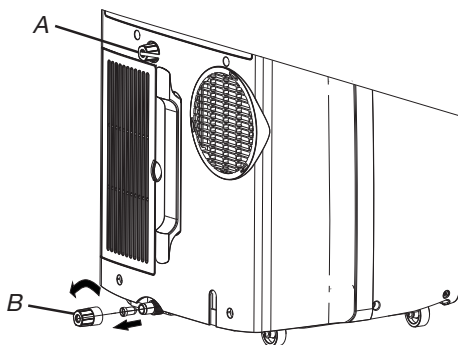
1. Premere ON/OFF per spegnere il climatizzatore.
2. Aprire lo sportellino del pannello del filtro sul retro del climatizzatore e rimuoverlo.
3. Rimuovere il filtro dell'aria dal pannello del filtro.
4. Usare un aspirapolvere per pulire il filtro. Se il filtro è molto sporco, lavarlo in acqua calda con un detergente delicato.

NOTA: Non lavare il filtro in lavastoviglie e non utilizzare detersivi chimici.

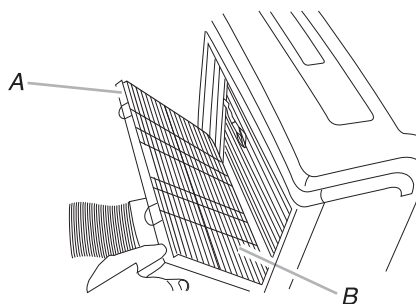
5. Asciugare completamente all'aria il filtro prima di rimontarlo per garantire la massima efficienza.
6. Riapplicare il filtro dell'aria al pannello del filtro.
7. Rimontare lo sportellino del pannello del filtro.
8. Premere ON/OFF per avviare il climatizzatore.

Pulizia della parte esterna

1. Scollegare la spina del climatizzatore dalla presa o interrompere l'alimentazione.
2. Rimuovere il filtro dell'aria e pulirlo separatamente. Vedere "Pulizia del filtro dell'aria".
3. Pulire la parte esterna del climatizzatore con un panno morbido inumidito.
4. Collegare la spina del climatizzatore alla presa o riattivare l'alimentazione.
5. Premere ON/OFF per avviare il climatizzatore.



A. Tappo di scarico secondario
B. Tappo del tubo di scarico



A. Sportellino del pannello del filtro
B. Filtro dell'aria

Immagazzinamento dopo l'uso

1. Scaricare l'acqua (vedere "Svuotamento del serbatoio dell'acqua del climatizzatore").
2. Mettere in funzione il climatizzatore in modalità Solo ventilatore per circa 12 ore per asciugare il climatizzatore.
3. Scollegare la spina del climatizzatore dalla presa.
4. Rimuovere il tubo di scarico flessibile e riporlo con il climatizzatore in un luogo pulito e asciutto. Vedere "Istruzioni di installazione".
5. Rimuovere il kit per finestre e riporlo con il climatizzatore in un luogo pulito e asciutto. Vedere "Istruzioni di installazione".
6. Rimuovere il filtro e pulirlo. Vedere "Pulizia del filtro dell'aria".
7. Pulire la parte esterna del climatizzatore. Vedere "Pulizia della parte esterna".
8. Rimontare il filtro.
9. Rimuovere le batterie e riporre il telecomando con il climatizzatore in un luogo pulito e asciutto.

INDIVIDUAZIONE DI POSSIBILI ANOMALIE

Prima di contattare il servizio assistenza, seguire le indicazioni fornite sotto per cercare di risolvere il problema senza aiuto esterno.

Anomalia di funzionamento	Possibili cause
Il climatizzatore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa. Inserire la spina in una presa di corrente collegata a terra. Vedere "Requisiti elettrici". • Un fusibile dell'impianto elettrico è saltato oppure è scattato un interruttore di sicurezza. Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore. Vedere "Requisiti elettrici". • È stato premuto il pulsante On/Off. Premere ON/OFF. • È venuta meno l'alimentazione elettrica. Attendere che sia ripristinata l'alimentazione elettrica. • È usato un fusibile o un interruttore ritardato di portata non idonea. Sostituire con un fusibile o un interruttore ritardato di portata idonea. Vedere "Requisiti elettrici".
Il climatizzatore fa saltare i fusibili o scattare gli interruttori.	<ul style="list-style-type: none"> • Ci sono troppi apparecchi in uso sullo stesso circuito. Scollegare o trasferire gli apparecchi collegati sullo stesso circuito. • Si tenta di riavviare il climatizzatore troppo presto dopo lo spegnimento. Attendere almeno 3 minuti dopo lo spegnimento del climatizzatore prima di tentare di riavviarlo. • Vi è stato un cambio di modalità. Attendere almeno 3 minuti dopo lo spegnimento del climatizzatore prima di tentare di riavviarlo.
Il climatizzatore sembra funzionare in maniera eccessiva	<ul style="list-style-type: none"> • C'è una porta o una finestra aperta? Tenere le porte e le finestre chiuse. • Nella modalità Raffreddamento: il climatizzatore si trova in un locale troppo pieno o in un ambiente in cui sono usati apparecchi che producono calore. Usare ventole di scarico quando si cucina o si fa il bagno e non usare apparecchi che producono calore nelle ore più calde del giorno. I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza. Può essere necessario un climatizzatore di maggiore potenza, in base alle dimensioni del locale da raffreddare. • Nella modalità Riscaldamento: il climatizzatore si trova in un locale molto freddo. I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza. Può essere necessario un climatizzatore di maggiore potenza, in base alle dimensioni del locale da riscaldare.
Il climatizzatore funziona solo per brevi periodi, ma l'ambiente non è raffreddato o riscaldato.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura impostata è vicina alla temperatura ambiente. Abbassare o aumentare la temperatura impostata. Vedere "Descrizione del modo di funzionamento".
Codice di errore sul display	<ul style="list-style-type: none"> • Se sul display appare il codice di errore E5, l'unità ha il serbatoio pieno e occorre svuotare l'acqua. Vedere "Svuotamento del serbatoio dell'acqua del climatizzatore". Una volta svuotato il serbatoio, l'unità può essere messa in funzione. • Se sul display appare il codice di errore E1/E2/E3/E6/E7/EA, contattare il servizio assistenza clienti.
Il climatizzatore funziona, ma non raffredda/riscalda.	<ul style="list-style-type: none"> • Il filtro è sporco o ostruito da detriti. Pulire il filtro. • L'uscita dell'aria è ostruita. Pulire l'uscita dell'aria. • L'impostazione della temperatura non è appropriata. Nella modalità Raffreddamento: la temperatura impostata è troppo alta. Abbassare la temperatura impostata. Nella modalità Riscaldamento: la temperatura impostata è troppo bassa. Aumentare la temperatura impostata.
Il climatizzatore si accende e spegne ciclicamente troppo spesso.	<ul style="list-style-type: none"> • Il climatizzatore non è di dimensioni idonee per il locale. Controllare la potenza di raffreddamento/riscaldamento del climatizzatore mobile. I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento/riscaldamento supplementare di aree specifiche all'interno di un locale. • Il filtro è sporco o ostruito da detriti. Pulire il filtro. • Nella modalità Raffreddamento, c'è troppo caldo o troppa umidità nel locale (recipienti di cottura scoperti, docce in funzione, ecc.). Usare un ventilatore per disperdere il calore o l'umidità del locale. Non mettere in funzione apparecchi che producono calore nelle ore più calde della giornata. Nella modalità Riscaldamento, la temperatura dell'ambiente è troppo alta. Non usare il climatizzatore quando la temperatura dell'ambiente è troppo alta. • Le feritoie di ventilazione sono ostruite. Installare il climatizzatore in una posizione in cui le feritoie di ventilazione non siano ostruite da tende, imposte, mobili ecc. • La temperatura esterna è inferiore a 18 °C. Non tentare di mettere in funzione il climatizzatore in modalità Raffreddamento quando la temperatura esterna è inferiore a 18 °C.

REQUISITI DI INSTALLAZIONE

Attrezzi e componenti

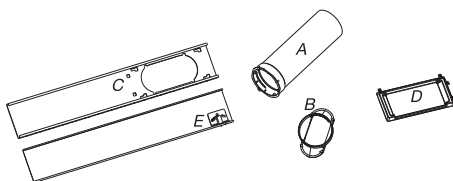
Riunire gli attrezzi e i componenti necessari prima di intraprendere l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni fornite insieme agli attrezzi qui indicati.

1. Attrezzi necessari

- Cacciavite Phillips
- Seghetto
- Trapano senza fili e punta da 1/8"
- Forbici
- Matita

2. Componenti forniti

L'azienda fornisce un solo schema di installazione del climatizzatore mobile. Vedere "Installazione del climatizzatore mobile".



- A. Tubo flessibile di scarico
- B. Adattatore di scarico per finestre
- C. Sezione esterna della guida
- D. Copertura parapigioggia
- E. Sezione interna della guida

Requisiti di posizione

NOTE:

- Il tubo di scarico flessibile consente di posizionare il climatizzatore a una distanza compresa tra 60 cm e 170 cm dalla porta o finestra.
- I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento supplementare di aree specifiche all'interno di un locale.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, mantenere la distanza richiesta di 60 cm tra la presa di ritorno dell'aria e la parete o altri ostacoli.
- Non ostruire l'uscita dell'aria.
- Garantire un facile accesso alla presa di corrente collegata a terra.

Requisiti elettrici

- Il climatizzatore mobile dovrebbe essere collegato a una presa di corrente collegata a terra da 220-240V/50Hz, con fusibile da 20 amp.
- È consigliato l'uso di un fusibile o un interruttore ritardato.
- Tutti i collegamenti devono essere conformi alle norme nazionali e locali sugli impianti elettrici e devono essere installati da un elettricista qualificato. Per dubbi o domande, contattare un elettrico qualificato.

Usare il cavo di alimentazione in dotazione:

collegare il cavo di alimentazione a una presa collegata a terra.

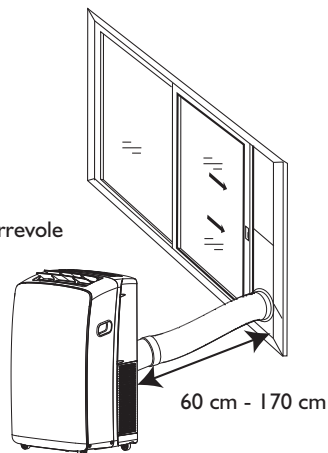
NOTE:

- Il cavo di alimentazione, se danneggiato, deve essere sostituito con un cavo nuovo fornito dal fabbricante dell'apparecchio e non deve essere riparato.

Finestra scorrevole verticale



Finestra scorrevole orizzontale



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Disimballare il climatizzatore

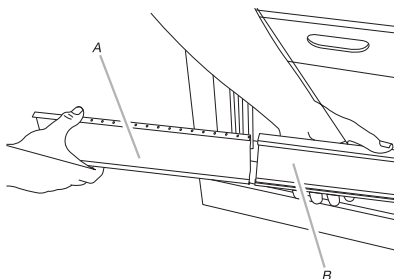
Rimuovere il materiale d'imballaggio

- Rimuovere e smaltire/riciclare i materiali di imballaggio. Togliere i residui di nastro e colla dalle superfici prima di accendere il climatizzatore. Con le dita strofinare una piccola quantità di sapone liquido per piatti sull'adesivo. Pulire con acqua calda e asciugare.
- Non utilizzare strumenti affilati e non strofinare con alcol, liquidi infiammabili o detersivi abrasivi per rimuovere tracce di nastro adesivo o colla. Questi prodotti possono danneggiare la superficie del climatizzatore.

Installazione del climatizzatore mobile

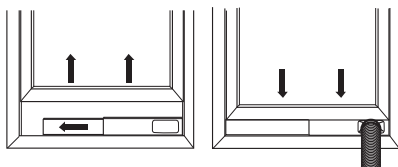
Installazione del flessibile di scarico e dell'adattatore

1. Aprire la finestra.
2. Misurare l'apertura della finestra
- Se l'apertura della finestra è troppo stretta per il kit di guide per finestre, rimuovere la sezione interna della guida dal kit.

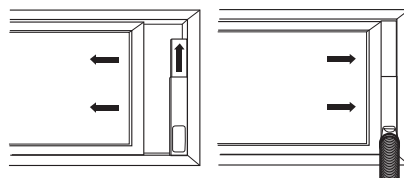


- A. Sezione interna della guida
- B. Sezione esterna della guida

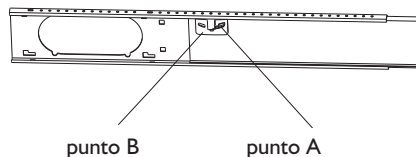
- Con un seghetto tagliare la sezione interna in base alla misura dell'apertura della finestra.
 - Far scorrere la sezione interna della guida dentro la sezione esterna della guida del kit.
3. Sistemare il kit di guide per finestre nella finestra, allargandolo in base alla larghezza della finestra. Accertarsi che la copertura parapioggia si trovi all'esterno della finestra.



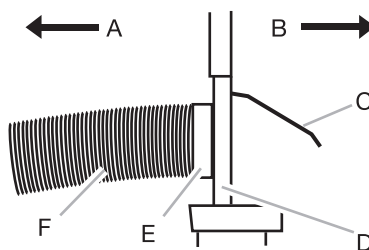
NOTA: Per l'installazione su finestre a battente, il kit di guide per finestre può essere installato verticalmente, con l'apertura in basso.



4. Utilizzare lo speciale dispositivo in plastica a molla per fissare le staffe di blocco della finestra: posizionare il dispositivo nel punto A, con la punta leggermente in fuori, quindi bloccare le staffe; posizionando il dispositivo nel punto B, la punta rientra e le staffe possono essere sbloccate dal kit di guide per finestre.



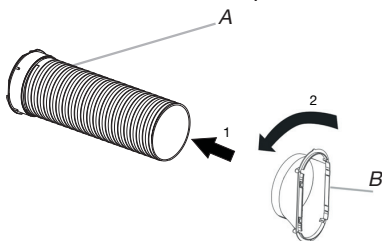
5. Chiudere la finestra sul kit di guide per finestre per bloccarlo.



- A Al climatizzatore mobile
- B Unità esterna
- C Copertura parapioggia
- D Kit di guide per finestre
- E Adattatore di scarico per finestre
- F Tubo flessibile di scarico

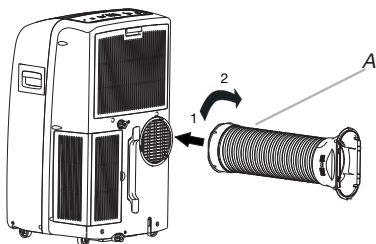
Installazione del flessibile di scarico e dell'adattatore

1. Spostare il climatizzatore nella posizione desiderata. Vedere "Requisiti di posizione".
2. Collegare l'adattatore di scarico per finestre al tubo di scarico flessibile. Ruotare in senso antiorario fino a bloccarlo in posizione.



- A** Tubo flessibile di scarico
- B** Adattatore di scarico per finestre

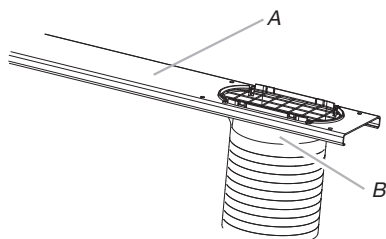
3. Inserire il falso accoppiamento nell'apertura sul retro del climatizzatore.
4. Inserire e ruotare per bloccare il tubo in posizione.



- A.** Tubo flessibile di scarico

Installazione nella finestra

1. Il kit di guide per finestre si adatta alla maggior parte delle finestre standard, sia orizzontali sia verticali. Spostare il climatizzatore nella posizione desiderata. Vedere "Requisiti di posizione".
2. Inserire l'adattatore di scarico della finestra nell'apertura sul kit di guide per finestre.



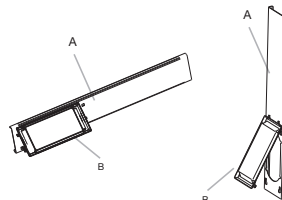
- A.** Kit di guide per finestre
- B.** Adattatore di scarico per finestre

Installazione della copertura parapigioggia

Fissare la copertura parapigioggia ai fori della sezione esterna della guida. Far scorrere la copertura parapigioggia fino a bloccarla saldamente in posizione.

Installazione verticale

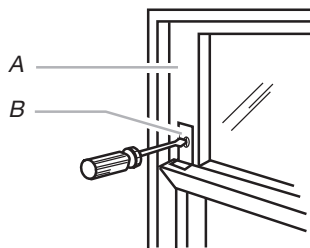
Installazione orizzontale



- A.** Sezione esterna della guida
- B.** Copertura parapigioggia

Completamento dell'installazione

1. Collocare la staffa di blocco della finestra sopra la finestra inferiore e contro il telaio della finestra superiore.
2. Con una punta da 1/8" praticare un foro di invito attraverso il foro della staffa.
3. Applicare la staffa di blocco della finestra al telaio della finestra con una vite per legno da 3/8" per fissare la finestra in sede.



- A.** Telaio della finestra superiore
- B.** Staffa di blocco della finestra

4. Inserire la guarnizione in schiuma poliuretanica dietro la parte superiore del telaio della finestra inferiore e contro il vetro della finestra superiore.



- A.** Parte superiore del telaio della finestra inferiore
- B.** Guarnizione in schiuma poliuretanica

SERVIZIO POST VENDITA

Prima di contattare il Centro di Assistenza Clienti:

1. Cercare di risolvere da soli il problema aiutandosi con i suggerimenti forniti nella sezione "Individuazione di possibili anomalie".
2. Spegnerne l'apparecchio e riavviarlo per vedere se il problema persiste.

Qualora, una volta eseguiti i controlli di cui sopra, l'anomalia persista, contattare il centro assistenza.

Prepararsi a fornire:

- una breve descrizione dell'anomalia;
- il modello esatto del climatizzatore;
- il codice di assistenza (il numero che segue la dicitura Assistenza sulla targa dati) posto sul retro dell'apparecchio. Il codice di assistenza si trova anche nel libretto della garanzia;
- il proprio indirizzo completo;
- il vostro numero telefonico.

Se si rende necessario un intervento di riparazione, contattare il **centro assistenza** (che garantisce l'utilizzo di ricambi originali e l'esecuzione di una corretta riparazione).

Conservare la fattura originale.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni potrebbe compromettere la sicurezza e la qualità del prodotto.

SERVICE 0000 000 00000



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή, θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε αυτή την οδηγία για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού σε άτομα.

Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο. Αν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλους χρήστες, να παραδώσετε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο.

Αυτές οι οδηγίες επίσης διατίθενται στον ιστότοπο: www.whirlpool.eu.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η εγκατάσταση και το σέρβις/επισκευή πρέπει να εκτελούνται από αρμόδιο τεχνικό, σε συμμόρφωση με τις οδηγίες του παραγωγού και σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες ασφαλείας. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στις οδηγίες χρήστη.
- Μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να το αφαιρέσετε από την πρίζα. Μην συστρέψετε και μην πιέζετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει κοπεί.
- Μην αγγίζετε το φισ, το διακόπτη κυκλώματος και το κουμπί έκτακτης ανάγκης με βρεγμένα χέρια.
- Μην εισαγάγετε τα δάχτυλά σας ή ξένα αντικείμενα μέσα στην είσοδο/έξοδο αέρα της εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας.
- Μην φράσσετε ποτέ την είσοδο ή την έξοδο αέρα της εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας.
- Τα άτομα με σωματικές και διανοητικές αναπηρίες, τα παιδιά και τα άτομα χωρίς πείρα με το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο εάν έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση για τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια και ευημερία τους. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με αναπηρίες και από πολύ μικρά παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή (συμπεριλαμβάνοντας το τηλεχειριστήριο).
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και μεγαλύτερα και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσεων με την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

Τηρείτε αυστηρά τις παρακάτω οδηγίες:


- Η μακρά και άμεση έκθεση στον ψυχρό αέρα μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία. Συνιστάται να ρυθμίζετε κατάλληλα τα πτερύγια, ώστε να αποφεύγεται η άμεση έκθεση στον κρύο αέρα και να εκτρέπεται η ροή του στο δωμάτιο.
- Εάν προκύψει δυσλειτουργία, απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή πατώντας το κουμπί ON/OFF στο τηλεχειριστήριο και μετά αποσυνδέστε τη από την ηλεκτρική παροχή.
- Να απενεργοποιείτε πάντα το κλιματιστικό πρώτα από το τηλεχειριστήριο. Μην χρησιμοποιείτε το διακόπτη κυκλώματος της ηλεκτρικής παροχής ούτε να τραβήξετε το φως από την πρίζα, για

- να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε τη συσκευή πολύ συχνά επειδή κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στην εξωτερική μονάδα.
- Αποσυνδέστε το κλιματιστικό από την ηλεκτρική παροχή εάν πρόκειται να μην το χρησιμοποιήσετε για μεγάλη χρονική περίοδο αλλά και κατά τη διάρκεια καταιγίδας.
- Το προϊόν αυτό περιέχει φθοριωμένα αέρα θερμοκηπίου που καλύπτονται από το πρωτόκολλο Kyoto. Το ψυκτικό αέριο βρίσκεται μέσα σε ερμητικά σφραγισμένο σύστημα. Ψυκτικό αέριο: R410a με δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) 2087.5.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμο ή επαναχρησιμοποιήσιμο υλικό. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης αποβλήτων. Πριν από την απόρριψη, κόψτε το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής, ώστε να μην είναι δυνατή η εκ νέου χρήση της.
- Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές που ευθύνονται για την ξεχωριστή συλλογή σκουπιδιών ή με τον κατασκευαστή όπου αγοράσατε τη συσκευή.

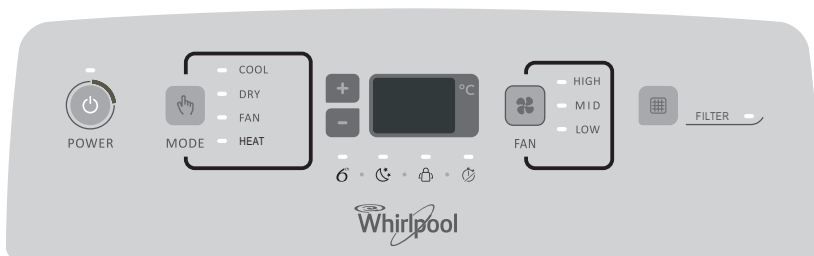
ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Η συσκευασία είναι 100% ανακυκλώσιμη, όπως επιβεβαιώνεται από το σύμβολο ανακύκλωσης . Τα διάφορα μέρη της συσκευασίας δεν πρέπει να απορρίπτονται στο περιβάλλον, αλλά να διατίθενται σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ σχετικά με τον Απόβλητο Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό (ΑΗΗΕ).
- Εξασφαλίζοντας τη σωστή διάλυση και διάθεση του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία.
- Το σύμβολο  στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή αυτή δεν πρέπει να υποβάλλεται σε επεξεργασία όπως τα οικιακά απόβλητα, αλλά να παραδίδεται στο κατάλληλο τοπικό κέντρο συλλογής για αποθήκευση και ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΤΟΠΙΚΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΑΣ



Σε αυτή την ενότητα επεξηγείται η σωστή λειτουργία του τοπικού κλιματιστικού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Η οθόνη του κλιματιστικού εμφανίζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Η οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος μόνο σε τρόπο λειτουργίας αναμονής
- Όταν αλλάζετε τρόπο λειτουργίας ενώ το κλιματιστικό χρησιμοποιείται, ο συμπιεστής θα σταματήσει για 3 έως 5 λεπτά πριν εκκινηθεί ξανά.

Αν ένα κουμπί πατηθεί κατά τη διάρκεια αυτή, ο συμπιεστής δεν θα εκκινηθεί ξανά για άλλα 3 έως 5 λεπτά.

- Σε τρόπο λειτουργίας ψύξης ή αφύγρανσης, ο συμπιεστής και ο ανεμιστήρας συμπυκνωτή θα σταματήσουν όταν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην περίπτωση διακοπής ρεύματος, το κλιματιστικό σας θα λειτουργεί στις προηγούμενες ρυθμίσεις όταν αποκατασταθεί το ρεύμα.

1. Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας. Δείτε την παράγραφο «Τρόπος λειτουργίας».
2. Επιλέξτε την ταχύτητα ανεμιστήρα. Δείτε την παράγραφο «Ταχύτητα ανεμιστήρα».
3. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία. Δείτε την παράγραφο «Θερμοκρασία».
4. Πατήστε το κουμπί ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) για να ξεκινήσετε το κλιματιστικό.



POWER

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν το κλιματιστικό ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά αφού συνδεθεί στην ηλεκτρική παροχή, θα τεθεί σε τρόπο λειτουργίας δης αίσθησης.

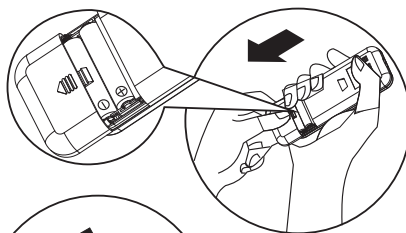
Όταν το κλιματιστικό ενεργοποιηθεί όλες τις άλλες φορές, θα λειτουργήσει σύμφωνα με τις προηγούμενες ρυθμίσεις. Ο τρόπος λειτουργίας δης αίσθησης μπορεί να επιλεγεί μόνο με το τηλεχειριστήριο.

Μόνο αν η μονάδα τεθεί σε λειτουργία στην ΠΟΛΥ ΑΠΙΘΑΝΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΓΡΟΥ αέρα, θα συλλεχθεί νερό στο δοχείο μέσα στη μονάδα. Αν το δοχείο νερού γεμίσει, το κλιματιστικό θα σταματήσει. Όταν το δοχείο νερού είναι γεμάτο, το κλιματιστικό θα σταματήσει. Στην οθόνη θα εμφανιστεί «E5» για να σας ενημερώσει να αδειάσετε το εσωτερικό δοχείο.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Τοποθέτηση των μπαταριών

- 1 Εισάγετε έναν πείρο και πιέστε ελαφρά προς τα κάτω το καπάκι των μπαταριών και μετακινήστε το προς την κατεύθυνση του βέλους για να το αφαιρέσετε, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 2 Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA (1,5V) στο διαμέρισμα. Φροντίστε η πολικότητα «+» και «-» να είναι σωστή.
- 3 Κλείστε το καπάκι των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο.

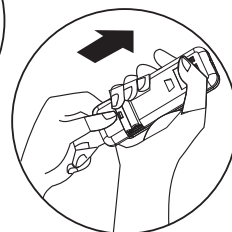
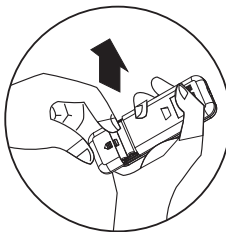


Τρόπος αφαίρεσης των μπαταριών

Αφαιρέστε το καπάκι των μπαταριών προς την κατεύθυνση του βέλους.

Πιέστε το θετικό πόλο της μπαταρίας απαλά με τα δάκτυλά σας και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το διαμέρισμα. Αυτές οι ενέργειες πρέπει να γίνονται από ενήλικες.

Απαγορεύεται τα παιδιά να αφαιρούν τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος κατάποσης.




Απόρριψη των μπαταριών

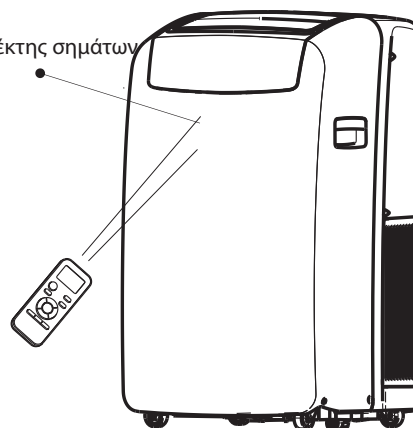
Για την προστασία των φυσικών πόρων και την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης υλικών, ξεχωρίστε τις μπαταρίες από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε τις μέσω του τοπικού σας δωρεάν προγράμματος επιστροφής μπαταριών.

- Το τηλεχειριστήριο ελέγχει το κλιματιστικό από απόσταση μέχρι 7 μέτρων.
- Κάθε φορά που αντικαθιστάτε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο, το τηλεχειριστήριο προρυθμίζεται σε τρόπο λειτουργίας θερμότητας.

Προφυλάξεις

- Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, μη χρησιμοποιείτε νέες μπαταρίες με παλιές ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών, καθώς μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία του τηλεχειριστηρίου.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για αρκετό χρόνο, βγάλτε τις μπαταρίες για να αποφευχθεί η διαρροή οξέος μπαταριών από το τηλεχειριστήριο.
- Να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο εντός της ισχύουσας εμβέλειας. Φυλάσσετε το τηλεχειριστήριο σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από οποιαδήποτε συσκευή τηλεόρασης ή συστήματος HI-FI.
- Εάν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί κανονικά, αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά μετά από 30 δευτερόλεπτα. Εάν εξακολουθεί να μη λειτουργεί σωστά, τοποθετήστε νέες μπαταρίες.
- Για τη λειτουργία της συσκευής με το τηλεχειριστήριο, στρέψτε το τηλεχειριστήριο στη συσκευή λήψης στην εσωτερική μονάδα, για να διασφαλιστεί η ευαισθησία λήψης.
- Για αποστολή ενός μηνύματος από το τηλεχειριστήριο, το σύμβολο  αναβοσβήνει για 1 δευτερόλεπτο. Όταν ληφθεί το μήνυμα, η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα.

Δέκτης σημάτων



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Τρόποι λειτουργίας:

1. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί MODE (Τρόπος λειτουργίας) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο για την επιθυμητή ρύθμιση



MODE

2. Επιλέξτε τη λειτουργία «ψύξη», «αφύγρανση», «μόνο ανεμιστήρας» ή «θέρμανση».

• Ψύξη - Ψύξη του χώρου. Πατήστε το FAN (Ανεμιστήρας), για να επιλέξετε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα. Πατήστε το κουμπί συν ή πλην για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

COOL

• Αφύγρανση - Αφύγρανση του χώρου. Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα τη θερμοκρασία. Ο ανεμιστήρας λειτουργεί μόνο στη χαμηλή ταχύτητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας αφύγρανσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ψύξη του χώρου.

DRY

• Μόνο ανεμιστήρας - Λειτουργία μόνο του ανεμιστήρα. Πατήστε το FAN (Ανεμιστήρας), για να επιλέξετε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα.

FAN

• Θέρμανση - Θέρμανση του χώρου. Πατήστε το FAN (Ανεμιστήρας), για να επιλέξετε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα. Πατήστε το κουμπί ΣΥΝ ή ΠΛΗΝ για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θέρμανση ΔΕΝ είναι διαθέσιμη για κλιματιστικά μόνο ψύξης.

HEAT

Ταχύτητα ανεμιστήρα

1. Πατήστε στιγμιαία το FAN (Ανεμιστήρας), για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα.



FAN

2. Επιλέξτε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα.

• Υψηλή - για μέγιστη ταχύτητα ανεμιστήρα

HIGH

• Μεσαία - για κανονική ταχύτητα ανεμιστήρα

MID

• Χαμηλή - για ελάχιστη ταχύτητα ανεμιστήρα

LOW

Επαναφορά φίλτρου

1. Όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία Filter Reset (Επαναφορά φίλτρου), αφαιρέστε, καθαρίστε και αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα. Δείτε την παράγραφο «Καθαρισμός του φίλτρου αέρα».

2. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί FILTER (Φίλτρο) μετά την αντικατάσταση του φίλτρου αέρα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ενδεικτική λυχνία φίλτρου ανάβει μετά από 360 ώρες λειτουργίας του ανεμιστήρα. Θα παραμείνει αναμμένη για 180 ώρες ή μέχρι να πατήσετε το κουμπί FILTER (Φίλτρο). Μετά από 180 ώρες, σβήνει αυτόματα.

Θερμοκρασία

• Πατήστε το πάνω κουμπί ΣΥΝ, για να αυξήσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε το κουμπί ΣΥΝ μία φορά για να αυξήσετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία κατά 1°C.



• Πατήστε το κουμπί ρύθμισης ΚΑΤΩ για να μειώσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε μία φορά το κουμπί ρύθμισης ΚΑΤΩ, για να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 1°C ή πατήστε το δύο φορές, για να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 2°C.



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

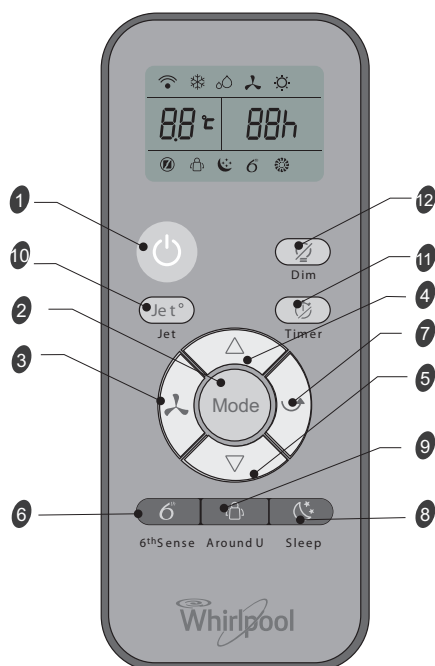
• Σε τρόπο λειτουργίας ψύξης και θέρμανσης, η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 18°C και 32°C.

• Σε τρόπο λειτουργίας «μόνο ανεμιστήρας», η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί.

• Σε τρόπο λειτουργία αφύγρανσης, πατήστε το κουμπί ΣΥΝ/ΜΕΙΟΝ για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασιακή αλλαγή κατά 2°C.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

- ΚΟΥΜΠΙ ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση)**
Εάν πατήσετε αυτό το κουμπί, η συσκευή ενεργοποιείται ή/και απενεργοποιείται.
- ΚΟΥΜΠΙ MODE (Τρόπος λειτουργίας)**
Χρησιμοποιείται για επιλογή του τρόπου λειτουργίας.
- ΚΟΥΜΠΙ FAN (Ανεμιστήρας)**
Χρησιμοποιείται για επιλογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα με την εξής σειρά: αυτόματη, υψηλή, μεσαία ή χαμηλή.
- ΚΟΥΜΠΙ TEMPERATURE (Θερμοκρασία)**
Χρησιμοποιούνται για την επιλογή της θερμοκρασίας του δωματίου. Χρησιμοποιούνται για τη ρύθμιση της ώρας σε τρόπο λειτουργίας χρονοδιακόπτη και στο ρολόι πραγματικής ώρας.
- ΚΟΥΜΠΙ 6TH SENSE (6η αίσθηση)**
Ρυθμίζει ή ακυρώνει τη λειτουργία 6th Sense.
- ΚΟΥΜΠΙ SWING (Ταλάντωση)**
Διακόπτει ή εκκινεί την αιώρηση της γρίλιας οριζόντιας ρύθμισης και ρυθμίζει την επιθυμητή ανοδική/καθοδική κατεύθυνση της ροής αέρα.
- ΚΟΥΜΠΙ SLEEP (Ύπνος)**
Ρυθμίζει ή ακυρώνει τον τρόπο λειτουργίας ύπνου.
- ΚΟΥΜΠΙ AROUND U (Γύρω σου)**
Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση ή την ακύρωση της λειτουργίας Around U (Γύρω σου).
- ΚΟΥΜΠΙ JET (Ταχεία ψύξη/θέρμανση)**
Χρησιμοποιείται για την εκκίνηση ή τη διακοπή της γρήγορης ψύξης ή θέρμανσης.
- ΚΟΥΜΠΙ TIMER (Χρονοδιακόπτης)**
Χρησιμοποιείται για ρύθμιση ή ακύρωση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης.



- Χρησιμοποιείται για ρύθμιση ή ακύρωση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης.
- ΚΟΥΜΠΙ DIM (Φωτισμός)**
Χρησιμοποιείται για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του φωτισμού στην εσωτερική μονάδα.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

- Ένδειξη λειτουργίας ψύξης
- Ένδειξη λειτουργίας αφύγρανσης
- Ένδειξη λειτουργίας μόνο ανεμιστήρα
- Ένδειξη λειτουργίας θέρμανσης
- Αυτόματη ταχύτητα ανεμιστήρα
- Υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα
- Μεσαία ταχύτητα ανεμιστήρα
- Χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα

- Ένδειξη 6th Sense
- Ένδειξη λειτουργίας ύπνου
- Ένδειξη Around U
- Ένδειξη ταχείας ψύξης/θέρμανσης
- Μετάδοση σήματος
- Εμφάνιση της ρύθμισης χρονοδιακόπτη
- Εμφάνιση ρυθμισμένης θερμοκρασίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση


Πατήστε το κουμπί ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αλλαγή του τρόπου λειτουργίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μερικές φορές, η μονάδα δεν αποκρίνεται αμέσως, πρέπει να περιμένετε 3 λεπτά
- Περιμένετε 3 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή.

Επιλογή τρόπου λειτουργίας

1. Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο MODE (Τρόπος λειτουργίας) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το  για την επιθυμητή ρύθμιση

- Επιλέξτε τη λειτουργία «ψύξη», «αφύγρυνση», «μόνο ανεμιστήρας» ή «θέρμανση».
- Ψύξη - Ψύξη του χώρου. Πατήστε το Fan (Ανεμιστήρας), για να επιλέξετε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης πάνω ή κάτω για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.



- Αφύγρυνση - Αφύγρυνση του χώρου. Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα τη θερμοκρασία. Ο ανεμιστήρας λειτουργεί μόνο στη χαμηλή ταχύτητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας αφύγρυνσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ψύξη του χώρου. Σε τρόπο λειτουργίας «αφύγρυνση», η μονάδα μπορεί να μειωθεί ή να αυξηθεί κατά 2°C (3°F ή 4°F) αν ακόμη δεν νιώθετε άνετοι.



- Μόνο ανεμιστήρας - Λειτουργία μόνο του ανεμιστήρα. Πατήστε το FAN (Ανεμιστήρας), για να επιλέξετε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αυτόματη ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να επιλεγεί σε τρόπο λειτουργίας «μόνο ανεμιστήρας».

- Θέρμανση - Θερμαντήρες του χώρου. Πατήστε FAN (ανεμιστήρας) για να επιλέξετε την ταχύτητα ανεμιστήρα. Πατήστε το πάνω ή το κάτω κουμπί για να επιλέξετε τη θερμοκρασία.



Τρόπος λειτουργίας 6ης αίσθησης

Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα τον τρόπο λειτουργίας ψύξης ή αφύγρυνσης ανάλογα με τη θερμοκρασία του χώρου και ρυθμίζει την επιθυμητή θερμοκρασία.



Ο τρόπος λειτουργίας και η θερμοκρασία καθορίζονται από την εσωτερική θερμοκρασία.

Μοντέλα ηλεκτρικής θέρμανσης

Εσωτερική θερμοκρασία	Τρόπος λειτουργίας	Επιθυμητή θερμοκρασία
21°C και κάτω	HEATING (Θέρμανση)	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY (Μόνο ανεμιστήρας)	
23°C-26°C	DRY (Αφύγρυνση)	Θερμοκρασία θερμοκρασία μείωση 2°C μετά από λειτουργία για 3 λεπτά
Πάνω από 26°C	COOLING (Ψύξη)	26°C

Μοντέλα ψύξης μόνο

Εσωτερική θερμοκρασία	Τρόπος λειτουργίας	Επιθυμητή θερμοκρασία
21°C και κάτω	FAN ONLY (Μόνο ανεμιστήρας)	
23°C-26°C	DRY (Αφύγρυνση)	Θερμοκρασία θερμοκρασία μείωση 2°C μετά από λειτουργία για 3 λεπτά
Πάνω από 26°C	COOLING (Ψύξη)	26°C

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία, η ροή και η κατεύθυνση του αέρα ελέγχονται αυτόματα από τον τρόπο λειτουργίας 6ης αίσθησης. Ωστόσο, μπορείτε να μειώσετε ή να αυξήσετε τη θερμοκρασία κατά 2 το μέγιστο με το τηλεχειριστήριο, εάν η θερμοκρασία δεν είναι η επιθυμητή.

1. Πατήστε το κουμπί 6th Sense (6η αίσθηση).



6th Sense

2. Σε τρόπο λειτουργίας «μόνο ανεμιστήρας», πατήστε το Fan (Ανεμιστήρας), για να επιλέξετε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα.

Τρόπος λειτουργίας Jet (Ταχεία ψύξη/θέρμανση)

Ο τρόπος λειτουργίας ταχείας ψύξης/θέρμανσης χρησιμοποιείται για την ταχεία ψύξη ή θέρμανση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κουμπί τρόπου λειτουργίας της αίσθησης δεν λειτουργεί όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία Jet (Ταχεία ψύξη/θέρμανση).

1. Πατήστε Jet (Ταχεία ψύξη/θέρμανση) σε τρόπο λειτουργίας ψύξης. Το κλιματιστικό ρυθμίζει αυτόματα την ταχύτητα ανεμιστήρα και τη θερμοκρασία στους 18°C. Η ταχεία θέρμανση λειτουργεί με την αυτόματη ταχύτητα ανεμιστήρα, αλλάζοντας τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στους 32°C.

Jet°

2. Για απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας ταχείας ψύξης/θέρμανσης, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το κουμπί Timer (Χρονοδιακόπτης).

Κουμπί Around U (Γύρω σου) και Swing (Ταλάντωση).

Fan Speed (Ταχύτητα ανεμιστήρα)

1. Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα.



2. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί «FAN» (Ανεμιστήρας), η ταχύτητα ανεμιστήρα αλλάζει με την εξής σειρά:
Auto (Αυτόματη) → High (Υψηλή) → Mid (Μεσαία) → Low (Χαμηλή)



- Αυτόματη ταχύτητα - καθορίζει αυτόματα την ταχύτητα ανεμιστήρα ανάλογα με την τρέχουσα θερμοκρασία του χώρου και τη ρύθμιση ελέγχου θερμοκρασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αυτόματη ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να επιλεγεί στη λειτουργία «μόνο ανεμιστήρας».



- Υψηλή ταχύτητα - για μέγιστη ψύξη



- Μεσαία ταχύτητα - για κανονική ψύξη



- Χαμηλή ταχύτητα - για ελάχιστη ψύξη



Θερμοκρασία

- Πατήστε το κουμπί ρύθμισης ΠΑΝΩ, για να αυξήσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε μία φορά το κουμπί ρύθμισης ΠΑΝΩ, για να αυξήσετε

την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 1°C ή πατήστε το δύο φορές, για να αυξήσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 2°C.



- Πατήστε το κουμπί ρύθμισης ΚΑΤΩ για να μειώσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης ΚΑΤΩ, για να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 1°C ή πατήστε το δύο φορές, για να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 2°C.



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Σε τρόπο λειτουργίας ψύξης και θέρμανσης, η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 18°C και 32°C.
- Σε τρόπο λειτουργίας «μόνο ανεμιστήρας», η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί.
- Σε τρόπο λειτουργίας αφύγρασης, πατήστε το κουμπί ΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασιακή αλλαγή κατά 2°C.

Λειτουργία Around U



Όταν πατάτε το κουμπί αυτό, το τηλεχειριστήριο μεταδίδει ένα σήμα της πραγματικής θερμοκρασίας δωματίου γύρω από αυτό στην εσωτερική μονάδα και η συσκευή λειτουργεί σύμφωνα με τη θερμοκρασία αυτή για μεγαλύτερη άνεση.

Φυλάσσετε το τηλεχειριστήριο σε χώρο στον οποίο είναι δυνατή η σωστή μετάδοση του σήματος στη μονάδα. Πατήστε το μία φορά για ρύθμιση και ξανά για ακύρωση.

Τρόπος λειτουργίας αδράνειας

Πατήστε το κουμπί Sleep (Αδράνεια) στο τηλεχειριστήριο και η ένδειξη στην οθόνη LCD θα ανάψει. Η συσκευή βρίσκεται σε τρόπο λειτουργίας αδράνειας και ρυθμίζεται αυτόματα η χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα.





ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Η λειτουργία της συσκευής θα διακοπεί αυτόματα μετά από 8 ώρες.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα σε χαμηλή ταχύτητα.
- Σε τρόπο λειτουργίας ψύξης, αν η τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από 26°C, η θερμοκρασία θα αυξηθεί αυτόματα κατά 1°C κατά τη διάρκεια της πρώτης ώρας μετά την ενεργοποίηση του ελέγχου αδράνειας και μετά θα παραμείνει η ίδια.
- Σε τρόπο λειτουργίας θέρμανσης, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα μειωθεί κατά 3°C το πολύ για 3 ώρες συνεχόμενα και μετά θα διατηρηθεί σταθερή.

1. Πατήστε το MODE (Τρόπος λειτουργίας), για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας ψύξης, αφύγρανσης ή θέρμανσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας αδράνειας δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί, όταν έχει επιλεγεί ο τρόπος λειτουργίας «μόνο ανεμιστήρας».

2. Πατήστε το κουμπί  ή  για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.
3. Πατήστε το SLEEP (Αδράνεια). Μετά από 10 δευτερόλεπτα, οι λυχνίες στην οθόνη του πίνακα ελέγχου θα σβήσουν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία και η κατεύθυνση της ροής αέρα μπορούν να ρυθμιστούν κατά τη λειτουργία Sleep (Αδράνεια). Η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα σε χαμηλή ταχύτητα. Μετά από 10 δευτερόλεπτα, οι λυχνίες στην οθόνη του πίνακα ελέγχου θα σβήσουν ξανά.

4. Για να απενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας αδράνειας, πατήστε ξανά το κουμπί MODE (Τρόπος λειτουργίας), ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση), 6th SENSE (6η αίσθηση), JET (Ταχεία ψύξη/θέρμανση) ή SLEEP (Αδράνεια) ή περιμένετε 8 ώρες μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα το κλιματιστικό.

Λειτουργία DIM (Φωτισμός)

Πατήστε το κουμπί DIM (Φωτισμός) για να απενεργοποιήσετε την οθόνη στη μονάδα.



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: Όταν ο φωτισμός είναι σβηστός, το σήμα λήψης θα ανάψει ξανά το φωτισμό.

Λειτουργία TIMER (Χρονοδιακόπτης)

Είναι βολικό να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη με το κουμπί TIMER (Χρονοδιακόπτης) πριν φύγετε για να επιστρέψετε σε ένα άνετο δωμάτιο με τη θερμοκρασία που ρυθμίσατε. Πατήστε το κουμπί TIMER (Χρονοδιακόπτης) για να ρυθμίσετε ένα κουμπί ενεργοποίησης όταν η συσκευή είναι σβηστή. Πατήστε το κουμπί TIMER (Χρονοδιακόπτης) για να ρυθμίσετε ένα χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης κατά τη διάρκεια μιας λειτουργίας.



Τρόπος ρύθμισης του TIMER (Χρονοδιακόπτης)

1. Θέστε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας, ρύθμιση θερμοκρασίας και ταχύτητα ανεμιστήρα και μετά πατήστε το κουμπί TIMER (Χρονοδιακόπτης). Στην οθόνη να αναβοσβήνει η

ένδειξη «01h».

2. Θέστε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας, ρύθμιση θερμοκρασίας και ταχύτητα ανεμιστήρα και μετά πατήστε το κουμπί TIMER (Χρονοδιακόπτης). Στην οθόνη να αναβοσβήνει η ένδειξη «01h».

3. Στρέψτε το χειριστήριο στο δέκτη σήματος της μονάδας, πατήστε το κουμπί + ή - όταν αναβοσβήνει η ένδειξη «01h».

Επιλέξτε το χρονοδιακόπτη που θέλετε και μετά πατήστε το κουμπί TIMER (Χρονοδιακόπτης).

- Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.
 - Ανάβει η ένδειξη χρονοδιακόπτη στον πίνακα ελέγχου.
 - Σταματάει να αναβοσβήνει η ένδειξη «h».
4. Για να ακυρώσετε το ρυθμισμένο χρονοδιακόπτη: πατήστε ξανά το κουμπί TIMER (Χρονοδιακόπτης), θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος «μπιπ».

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Το εύρος που μπορεί να χρησιμοποιηθεί είναι 1 ώρα έως 10 ώρες.
- Αφού ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης όταν η συσκευή είναι σβηστή, η λυχνία χρονοδιακόπτη στον πίνακα ελέγχου ανάβει.
- Αν ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης όταν η συσκευή λειτουργεί, η λυχνία χρονοδιακόπτη στον πίνακα ελέγχου ανάβει.

Αλλαγή κατεύθυνσης αέρα

Πατήστε μία φορά το SWING (Ταλάντωση), για να αλλάξετε την κατακόρυφη κατεύθυνση της ροής αέρα. Πατήστε ξανά το κουμπί, για να ακινητοποιήσετε τη γρίλια ροής αέρα στην επιθυμητή κατεύθυνση ροής αέρα.



Φυσιολογικοί θόρυβοι

Όταν το κλιματιστικό σας λειτουργεί κανονικά, μπορεί να ακούσετε διάφορους θορύβους όπως:

- Κίνηση αέρα από τον ανεμιστήρα.
- Ήχοι «κλικ» από τον κύκλο του θερμοστάτη.
- Κραδασμοί ή θόρυβοι λόγω κακής κατασκευής του τοίχου ή του παραθύρου.
- Διαπεραστικός βόμβος ή παλμικός θόρυβος που προκαλείται από τον κύκλο ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του σύγχρονου συμπιεστή υψηλής απόδοσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποστράγγιση του κλιματιστικού

(σύμφωνα με την ένδειξη Water Full (Νερό πλήρες) στην παράγραφο «Εκκίνηση του τοπικού κλιματιστικού σας»).

1. Πατήστε ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) για να σβήσετε το κλιματιστικό.
2. Βγάλτε το κλιματιστικό από την πρίζα ή αποσυνδέστε την ηλεκτρική παροχή.
3. Μετακινήστε τη συσκευή απαλά και σταθερά σε μια τοποθεσία αποστράγγισης ή σε εξωτερικό χώρο για την αποστράγγιση του νερού. Μη μετακινήσετε τη μονάδα πριν αποστραγγιστεί εντελώς το νερό.
4. Βγάλτε τη δευτερεύουσα τάπα αποστράγγισης και αποστραγγίστε εντελώς το νερό.
5. Βγάλτε την πρωτεύουσα τάπα αποστράγγισης από το κλιπ εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης. Βγάλτε την τάπα εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης από το τέλος του πρωτεύοντος εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης και αποστραγγίστε εντελώς το νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το κλιματιστικό πρόκειται να αποθηκευτεί μετά τη χρήση, δείτε την παράγραφο «Αποθήκευση μετά τη χρήση».

6. Τοποθετήστε ξανά την τάπα εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης και τη δευτερεύουσα τάπα αποστράγγισης.
7. Συνδέστε ξανά την πρωτεύουσα τάπα αποστράγγισης στο κλιπ εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης.
8. Τοποθετήστε ξανά το κλιματιστικό.
9. Συνδέστε το κλιματιστικό στην ηλεκτρική παροχή ή συνδέστε ξανά την ηλεκτρική παροχή.
10. Πατήστε ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) για να ξεκινήσετε το κλιματιστικό.

Καθαρισμός του φίλτρου αέρα.

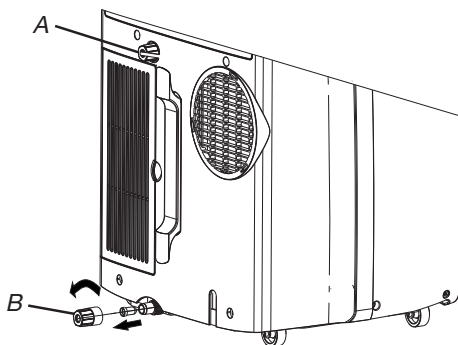
1. Πατήστε ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) για να σβήσετε το κλιματιστικό.
2. Ανοίξτε την πόρτα του πίνακα φίλτρων στο πίσω μέρος του κλιματιστικού και αφαιρέστε τη.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα από την πόρτα του πίνακα φίλτρων.
4. Χρησιμοποιήστε μια ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε το φίλτρο. Αν το φίλτρο είναι πολύ βρόμικο, πλύντε το φίλτρο με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλύνετε το φίλτρο στο πλυντήριο πιάτων και μη χρησιμοποιήσετε χημικά καθαριστικά.

5. Στεγνώστε το φίλτρο εντελώς στον αέρα πριν το τοποθετήσετε ξανά, για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη αποδοτικότητα.
6. Συνδέστε ξανά το φίλτρο αέρα στην πόρτα του πίνακα φίλτρων.
7. Τοποθετήστε ξανά την πόρτα του πίνακα φίλτρων.
8. Πατήστε ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) για να ξεκινήσετε το κλιματιστικό.

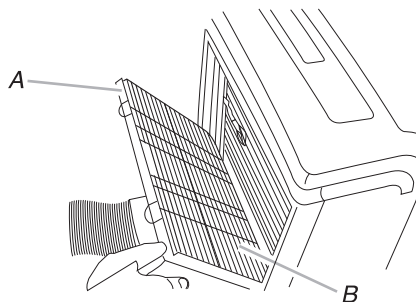
Καθαρισμός του εξωτερικού μέρους

1. Βγάλτε το κλιματιστικό από την πρίζα ή αποσυνδέστε την ηλεκτρική παροχή.
2. Βγάλτε το φίλτρο αέρα και καθαρίστε το ξεχωριστά. Δείτε την παράγραφο «Καθαρισμός του φίλτρου αέρα».
3. Σκουπίστε το εξωτερικό μέρος του κλιματιστικού με ένα απαλό, νωπό πανί.
4. Συνδέστε το κλιματιστικό στην ηλεκτρική παροχή ή συνδέστε ξανά την ηλεκτρική παροχή.
5. Πατήστε ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) για να ξεκινήσετε το κλιματιστικό.



A. Δευτερεύουσα τάπα αποστράγγισης

B. Τάπα εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης



A. Πόρτα του πίνακα φίλτρων

B. Φίλτρο αέρα

Αποθήκευση μετά τη χρήση

1. Αποστραγγίστε το νερό (δείτε την παράγραφο «Αποστράγγιση του κλιματιστικού»)
2. Εκτελέστε το κλιματιστικό ρυθμισμένο στον τρόπο λειτουργίας «ανεμιστήρας μόνο» για περίπου 12 ώρες για να στεγνώσετε το κλιματιστικό.
3. Αποσυνδέστε το κλιματιστικό.
4. Βγάλτε το εύκαμπο σωλήνα εξαγωγής και αποθηκεύστε μαζί με το κλιματιστικό σε μια καθαρή, στεγνή περιοχή. Δείτε την παράγραφο «Οδηγίες εγκατάστασης».
5. Βγάλτε το κιτ παραθύρου και αποθηκεύστε μαζί με το κλιματιστικό σε μια καθαρή, στεγνή περιοχή. Δείτε την παράγραφο «Οδηγίες εγκατάστασης».
6. Βγάλτε το φίλτρο και καθαρίστε. Δείτε την παράγραφο «Καθαρισμός του φίλτρου αέρα».
7. Καθαρίστε το εξωτερικό του κλιματιστικού. Δείτε την παράγραφο «Καθαρισμός του εξωτερικού μέρους».
8. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο.
9. Βγάλτε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε το τηλεχειριστήριο μαζί με το κλιματιστικό σε μια καθαρή, στεγνή περιοχή.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν καλέσετε για σέρβις, δοκιμάστε τις παρακάτω υποδείξεις για να προσπαθήσετε να επιλύσετε το πρόβλημά σας χωρίς άλλη βοήθεια.

Πρόβλημα	Ανάλυση
Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> • Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν είναι συνδεδεμένο. Συνδέστε σε γεωμεινόμενη πρίζα. Δείτε την παράγραφο «Ηλεκτρολογικές απαιτήσεις». • Μια ασφάλεια στο σπίτι έχει καεί ή ένας διακόπτης κυκλώματος έχει ενεργοποιηθεί. Τοποθετήστε ξανά την ασφάλεια ή αποκαταστήστε το διακόπτη κυκλώματος. Δείτε την παράγραφο «Ηλεκτρολογικές απαιτήσεις». • Το κουμπί On/Off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) έχει πατηθεί. Πατήστε ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση). • Το ηλεκτρικό ρεύμα έχει διακοπεί τοπικά. Περιμένετε για την αποκατάσταση του ηλεκτρικού ρεύματος. • Χρησιμοποιείτε ασφάλεια με χρονική καθυστέρηση ή διακόπτη κυκλώματος με λάθος χωρητικότητα. Αντικαταστήστε με μια ασφάλεια χρονικής καθυστέρησης ή ένα διακόπτη κυκλώματος της σωστής χωρητικότητας. Δείτε την παράγραφο «Ηλεκτρολογικές απαιτήσεις».
Το κλιματιστικό καίει ασφάλειας ή ενεργοποιεί διακόπτη κυκλώματος	<ul style="list-style-type: none"> • Χρησιμοποιούνται πάρα πολλές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα. Αποσυνδέστε τις συσκευές ή τοποθετήστε τις συσκευές που μοιράζονται το ίδιο κύκλωμα. • Προσπαθήστε να επανεκκινήσετε το κλιματιστικό πολύ νωρίς αφού το έχετε σβήσει. Περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά αφού σβήσετε το κλιματιστικό πριν προσπαθήσετε να το επανεκκινήσετε. • Έχετε αλλάξει τρόπο λειτουργίας. Περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά αφού σβήσετε το κλιματιστικό πριν προσπαθήσετε να επανεκκινήσετε τη συσκευή.
Το κλιματιστικό φαίνεται ότι λειτουργεί υπερβολικά	<ul style="list-style-type: none"> • Μήπως υπάρχει ανοικτή πόρτα ή παράθυρο; Διατηρήστε κλειστές τις πόρτες και τα παράθυρα. • Σε τρόπο λειτουργίας ψύξης: το κλιματιστικό βρίσκεται σε δωμάτιο με πολλούς ανθρώπους ή στο δωμάτιο βρίσκονται συσκευές που παράγουν θερμότητα. Χρησιμοποιήστε απορροφητήρες ενώ μαγειρεύετε ή κάνετε μπάνιο και προσπαθήστε να μη χρησιμοποιείτε συσκευές που παράγουν θερμότητα κατά τη διάρκεια του θερμότερου διαστήματος της ημέρας. Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική ψύξη στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου. Μπορεί να απαιτείται κλιματιστικό υψηλότερης ικανότητας, ανάλογα με το μέγεθος του δωματίου που θα ψυχθεί. • Σε τρόπο λειτουργίας θέρμανσης: το κλιματιστικό βρίσκεται σε ένα πολύ κρύο δωμάτιο. Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική θέρμανση στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου. Μπορεί να απαιτείται κλιματιστικό υψηλότερης ικανότητας, ανάλογα με το μέγεθος του δωματίου που θα θερμανθεί.
Το κλιματιστικό λειτουργεί για σύντομο χρονικό διάστημα μόνο, αλλά το δωμάτιο είναι κρύο ή ζεστό	<ul style="list-style-type: none"> • Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ κοντά στη θερμοκρασία δωματίου. Μειώστε ή αυξήστε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Δείτε την παράγραφο «Περιγραφή τρόπου λειτουργίας».
Κωδικός σφάλματος οθόνης.	<ul style="list-style-type: none"> • Αν ο κωδικός σφάλματος E5 εμφανίζεται στην οθόνη της μονάδας, η μονάδα είναι γεμάτη νερό, θα πρέπει να αποστραγγίσετε το νερό. Δείτε την παράγραφο «Αποστράγγιση του κλιματιστικού». Μετά την αποστράγγιση, μπορείτε να θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία. • Αν η μονάδα εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος E1/E2/E3/E6/E7/EA, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
Το κλιματιστικό λειτουργεί, αλλά δεν κρυώνει/ζεσταίνει	<ul style="list-style-type: none"> • Το φίλτρο είναι βρόμικο ή εμποδίζεται από σκουπίδια. Καθαρίστε το φίλτρο. • Η έξοδος αέρα είναι φραγμένη. Καθαρίστε την έξοδο αέρα. • Η ρυθμισμένη θερμοκρασία δεν είναι συμβατή. Σε τρόπο λειτουργίας ψύξης: η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. Μειώστε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Σε τρόπο λειτουργίας θέρμανσης: η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή. Αυξήστε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
Το κλιματιστικό ενεργοποιείται και απενεργοποιείται πολύ συχνά	<ul style="list-style-type: none"> • Το μέγεθος του κλιματιστικού δεν είναι το κατάλληλο για το δωμάτιό σας. Ελέγξτε τις ψυκτικές/θερμαντικές ικανότητες του τοπικού κλιματιστικού σας. Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική ψύξη/θέρμανση στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου. • Το φίλτρο είναι βρόμικο ή εμποδίζεται από σκουπίδια. Καθαρίστε το φίλτρο. • Σε τρόπο λειτουργίας ψύξης, υπάρχει υπερβολική θερμότητα ή υγρασία (ανοικτό σκεύος να μαγειρεύει, ντους, κτλ.) στο δωμάτιο. Χρησιμοποιήστε έναν ανεμιστήρα για να εξαγάγετε τη θερμότητα ή την υγρασία από το δωμάτιο. Προσπαθήστε να μη χρησιμοποιείτε συσκευές που παράγουν θερμότητα κατά την πιο θερμή περίοδο της ημέρας. Σε τρόπο λειτουργίας θέρμανσης, η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή. Μη χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό όταν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή. • Η γρίλια εμποδίζεται. Τοποθετήστε το κλιματιστικό σε μια τοποθεσία όπου τα πτερύγια δεν εμποδίζονται από κουρτίνες, περσίδες, έπιπλα, κτλ. • Η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από 18°C. Μην προσπαθήτε να θέσετε το κλιματιστικό σε τρόπο λειτουργίας ψύξης όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 18°C.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Εργαλεία και εξαρτήματα

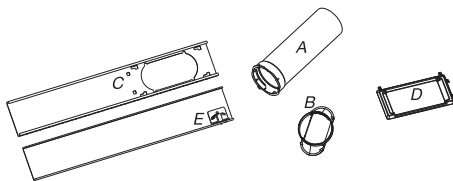
Μαζέψτε τα απαιτούμενα εργαλεία και εξαρτήματα πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση. Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με οποιαδήποτε εργαλεία παρατίθενται εδώ.

1. Απαιτούμενα εργαλεία

- Σταυροκατσάβιδο
- Πριόνι
- Φορητό τρυπάνι και μύτη 1/8"
- Ψαλίδι
- Μολύβι

2. Εξαρτήματα που παρέχονται

Η εταιρεία παρέχει μόνο ένα σχέδιο για την τοποθέτηση του τοπικού κλιματιστικού. Δείτε την παράγραφο «Εγκατάσταση τοπικού κλιματιστικού».



- A.** Εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής
- B.** Προσαρμογέας εξαγωγής παραθύρου
- C.** Εξωτερικό τμήμα ολισθητήρα
- D.** Κάλυμμα για τη βροχή
- E.** Εσωτερικό τμήμα ολισθητήρα

Τοπικές απαιτήσεις

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Ο εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής επιτρέπει την τοποθέτηση του κλιματιστικού μεταξύ 23½" και 67" (60 cm και 170 cm) από ένα παράθυρο ή μια πόρτα.
- Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική ψύξη στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου.
- Για να εξασφαλιστεί η σωστή εξαέρωση, διατηρήστε την απαιτούμενη απόσταση μεταξύ της εξόδου αέρα επιστροφής και του τοιχώματος ή άλλου εμποδίου τουλάχιστον στις 23½" (60 cm).
- Μην εμποδίζετε την έξοδο αέρα.
- Παράσχετε εύκολη πρόσβαση στη γειωμένη πρίζα.

Ηλεκτρολογικές απαιτήσεις

- Το τοπικό κλιματιστικό θα πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα 220-240V / 50Hz με ασφάλεια 20 A.
- Συνιστάται η χρήση μιας ασφάλειας χρονικής καθυστέρησης ή ενός διακόπτη κυκλώματος χρονικής καθυστέρησης.
- Όλη η καλωδίωση πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς ηλεκτρολογικούς κανονισμούς και πρέπει να εγκαθίσταται από αρμόδιο ηλεκτρολόγο. Αν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση, επικοινωνήστε με αρμόδιο ηλεκτρολόγο.

Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό καλώδιο:

Συνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο σε γειωμένη πρίζα.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Ένα κατεστραμμένο ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καινούριο ηλεκτρικό καλώδιο που προμηθεύτηκε από τον κατασκευαστή προϊόντος και δεν πρέπει να επισκευαστεί.

Κατακόρυφο συρόμενο παράθυρο



Οριζόντιο συρόμενο παράθυρο



ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Αποσυσκευασία του κλιματιστικού

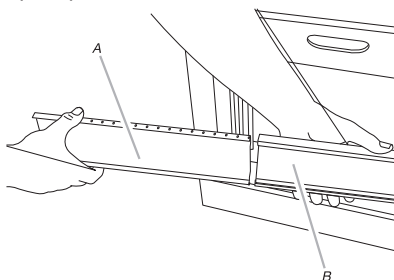
Αφαίρεση υλικών συσκευασίας

- Αφαιρέστε και απορρίψτε/ανακυκλώστε τα υλικά συσκευασίας. Αφαιρέστε τα υπολείμματα ταινίας και κόλλας από τις επιφάνειες πριν ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό. Τρίψτε τα σημεία με κόλλα με μικρή ποσότητα υγρού απορρυπαντικού για πιάτα με τα δάκτυλά σας. Σκουπίστε χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και στεγνώστε την επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία, οινόπνευμα εντριβής, εύφλεκτα υγρά ή αποξεστικά καθαριστικά, για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα ταινίας ή κόλλας. Τα προϊόντα αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του κλιματιστικού σας.

Εγκατάσταση τοπικού κλιματιστικού

Εγκατάσταση εύκαμπτου σωλήνα εξαγωγής και προσαρμογέα

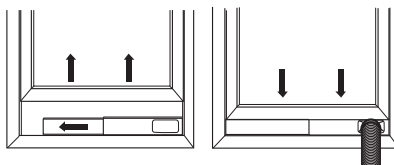
1. Ανοίξτε το παράθυρο.
2. Μετρήστε το άνοιγμα του παραθύρου.
- Εάν το άνοιγμα του παραθύρου είναι πολύ μικρό για το κιτ ολισθητήρα παραθύρου, αφαιρέστε το εσωτερικό τμήμα του ολισθητήρα από το κιτ ολισθητήρα παραθύρου.



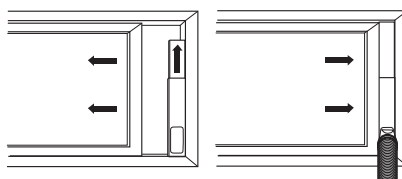
A. Εσωτερικό τμήμα ολισθητήρα

B. Εξωτερικό τμήμα ολισθητήρα

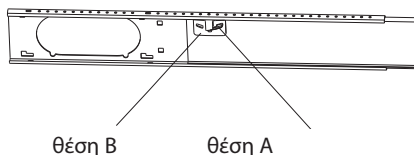
- Χρησιμοποιώντας ένα πριόνι, κόψτε το εσωτερικό τμήμα του ολισθητήρα, ώστε να μπορεί να τοποθετηθεί στο άνοιγμα του παραθύρου.
 - Τοποθετήστε το εσωτερικό τμήμα του ολισθητήρα στο εξωτερικό τμήμα του ολισθητήρα του κιτ ολισθητήρα παραθύρου.
3. Τοποθετήστε το κιτ ολισθητήρα παραθύρου στο παράθυρο και επεκτείνέτε το, ώστε να είναι κατάλληλο για το πλάτος του παραθύρου. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα για τη βροχή βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά του παραθύρου.



παράθυρο, το κιτ ολισθητήρα παραθύρου μπορεί να εγκατασταθεί κατακόρυφα με το άνοιγμα του κιτ ολισθητήρα παραθύρου στο κάτω μέρος.



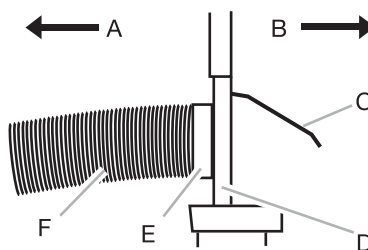
4. Χρησιμοποιήστε μια ειδική πλαστική συσκευή με ελατήριο για να στερεώσετε τα στηρίγματα παραθύρου: Τοποθετήστε τη συσκευή στη θέση A, ο πείρος μπορεί να επεκταθεί και να ασφαλίσει τα στηρίγματα. Μετά, τοποθετήστε τη συσκευή στη θέση B, ο πείρος θα μαζευτεί και τα στηρίγματα θα ελευθερωθούν.



θέση B

θέση A

5. Κλείστε το παράθυρο πάνω στο κιτ ολισθητήρα παραθύρου, για να το ασφαλίσετε.



A Προς τοπικό κλιματιστικό

B Εξωτερικός χώρος

C Κάλυμμα για τη βροχή

D Κιτ ολισθητήρα παραθύρου

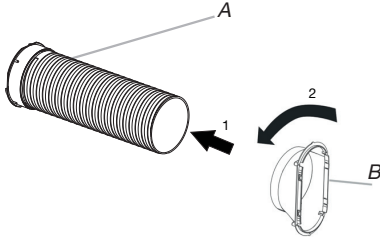
E Προσαρμογέας εξαγωγής παραθύρου

F Εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για εγκατάσταση σε ανοιγόμενα

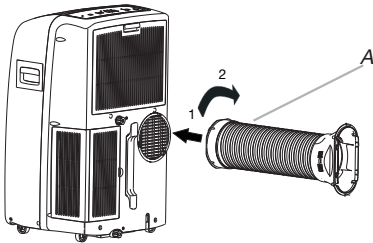
Εγκατάσταση εύκαμπτου σωλήνα εξαγωγής και προσαρμογέα

1. Μετακινήστε το κλιματιστικό στην επιλεγμένη θέση. Δείτε την παράγραφο «Απαιτήσεις τοποθέτησης».
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα εξαγωγής παραθύρου με τον εύκαμπο σωλήνα εξαγωγής. Περιστρέψτε αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλιστεί στη θέση του.



- A Εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής
- B Προσαρμογέας εξαγωγής παραθύρου

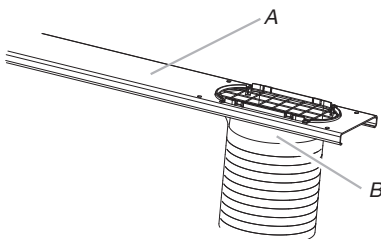
3. Εισάγετε το ομοίωμα συζευκτήρα στην υποδοχή στην πίσω πλευρά του κλιματιστικού.
4. Τοποθετήστε και περιστρέψτε τον εύκαμπο σωλήνα για να τον ασφαλίσετε στη θέση του.



- A Εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής

Τοποθέτηση σε παράθυρο

1. Το κιτ ολισθητήρα παραθύρου έχει σχεδιαστεί με τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι κατάλληλο για τα περισσότερα τυπικά κατακόρυφα και οριζόντια συρόμενα παράθυρα. Μετακινήστε το κλιματιστικό στην επιλεγμένη θέση. Δείτε την παράγραφο «Απαιτήσεις τοποθέτησης».
2. Εισάγετε τον προσαρμογέα εξαγωγής παραθύρου στην υποδοχή στο κιτ ολισθητήρα παραθύρου.



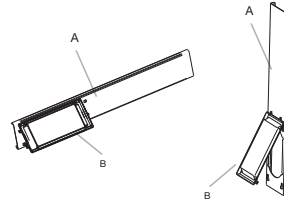
- A. Κιτ ολισθητήρα παραθύρου
- B. Προσαρμογέας εξαγωγής παραθύρου

Τοποθέτηση καλύμματος για τη βροχή

Συνδέστε το κάλυμμα για τη βροχή στις οπές του εξωτερικού τμήματος του ολισθητήρα. Μετά, σύρετε το κάλυμμα για τη βροχή μέχρι να ασφαλιστεί καλά στη θέση του.

Κάθετη τοποθέτηση

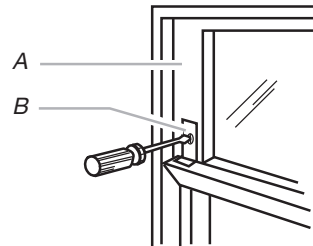
Οριζόντια τοποθέτηση



- A. Εξωτερικό τμήμα ολισθητήρα
- B. Κάλυμμα για τη βροχή

Ολοκλήρωση εγκατάστασης

1. Τοποθετήστε το στηρίγμα ασφάλισης παραθύρου πάνω από το κάτω παράθυρο και σε επαφή με το πλαίσιο του πάνω παραθύρου.
2. Χρησιμοποιήστε μια μύτη τρυπανιού 1/8" για να δημιουργήσετε μια αρχική οπή μέσω του ανοίγματος του στηρίγματος.
3. Στερεώστε το στηρίγμα ασφάλισης παραθύρου στο πλαίσιο του παραθύρου με μια ξύλινη βίδα (παράσχετε 4) για να ασφαλίσετε το παράθυρο.



- A. Πλαίσιο πάνω παραθύρου
- B. Στηρίγμα ασφάλισης παραθύρου

4. Τοποθετήστε μια ταινία στεγανοποίησης από αφρώδες υλικό πίσω από το πάνω μέρος του πλαισίου του κάτω παραθύρου, σε επαφή με το τζάμι του πάνω παραθύρου.



- A. Πάνω μέρος πλαισίου κάτω παραθύρου
- B. Ταινία στεγανοποίησης από αφρώδες υλικό

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

Πριν επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών:

1. Προσπαθήστε να επιλύσετε το πρόβλημα μόνοι σας, βάσει των περιγραφών που δίνονται στην «Αντιμετώπιση προβλημάτων».
2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επανεκκινήστε τη για να δείτε αν η βλάβη επιμένει.

Αν μετά τη διεξαγωγή των παραπάνω ελέγχων, η βλάβη επιμένει, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

Παρακαλούμε δώστε:

- μια σύντομη περιγραφή της βλάβης,
- το ακριβές μοντέλο του κλιματιστικού,
- τον αριθμό σέρβις (αυτός είναι ο αριθμός που βρίσκεται μετά από τη λέξη «Service» στην ονομαστική πλάκα), που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής. Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό σέρβις και στο βιβλίο εγγύησης.

- την πλήρη διεύθυνσή σας,
- τον τηλεφωνικό αριθμό σας.

Εάν πρέπει να διεξαχθούν εργασίες επισκευής, επικοινωνήστε με το **Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών** (Η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών και η συσκευή επισκευή είναι εγγυημένες). Θα πρέπει να επιδείξετε το πρωτότυπο τιμολόγιο. **Η αποτυχία συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες μπορεί να διακυβεύσει την ασφάλεια και ποιότητα του προϊόντος σας.**

SERVICE 0000 000 00000



INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

Läs alla instruktioner noggrant innan du använder den här produkten. När du använder den här enheten ska du alltid följa den här bruksanvisningen för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskada.

Behåll den här bruksanvisningen. Om du levererar apparaten till andra användare ska den här bruksanvisningen medfölja.

Dessa instruktioner ska även finnas tillgängliga på webbplatsen: www.whirlpool.eu.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Installationen och service/reparation måste utföras av en kvalificerad tekniker, i enlighet med tillverkarens instruktioner och lokala säkerhetsföreskrifter. Reparera inte eller byt ut delar på apparaten om detta inte anges specifikt i bruksanvisningen.
- Dra inte i strömsladden för att ta ut den ur uttaget. Vrid eller tryck inte på strömsladden, och se till att den inte går av.
- Vidrör inte strömkontakten, automatsäkringarna och nödstoppknappen när dina händer är våta.
- För inte in fingrarna eller främmande ämnen i in-/utomhusenhetens luftintag/-utlopp.
- Blockera aldrig in-/utomhusenhetens luftintag/-utlopp.
- Fysiskt eller psykiskt funktionshindrade personer, barn, samt personer utan någon erfarenhet av produkten, får endast använda apparaten om de har fått specifik utbildning i hur man använder apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet och välbefinnande. Apparaten är inte avsedd att användas av personer med funktionshinder och mycket små barn utan övervakning.
- Barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten (inklusive fjärrkontrollen).
- Denna produkt får användas av barn som är minst 8 år gamla och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap under förutsättning att de har fått vägledning eller instruktioner om säker användning av produkten och att de förstår vilka faror användningen innebär. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan vuxens tillsyn.

FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR FÖR LUFTKONDITIONERINGSAPPARATEN

Följ noggrant nedanstående instruktioner:

- Långvarig och direkt exponering för kall luft kan vara skadligt för hälsan. Vi rekommenderar att du ställer in gallren så att du undviker direkt kall luft och avleder den inom rummet.
- Vid funktionsfel stänger du först av apparaten genom att trycka på knappen ON/OFF (PÅ/AV) på fjärrkontrollen. Sedan kopplar du bort den från strömförsörjningen.
- Stäng alltid av luftkonditioneringsapparaten med fjärrkontrollen först. Använd inte automatsäkringens eller dra ut kontakten för att stänga av den.
- Sätt inte på och slå av apparaten


för ofta eftersom detta kan skada apparaten.

- Placera inte några föremål på utomhusenheten.
- Koppla bort luftkonditioneringsapparaten från strömförsörjningen om den inte ska användas under en längre tid eller under åskväder.
- Den här produkten innehåller fluorerade växthusgaser som omfattas av Kyotoprotokollet. Kylgasen befinner sig i ett hermetiskt förslutet system. Kylmedel i gasfas: R410a har potential för global uppvärmning (Global Warming Potential, GWP) på 2087.5.

MILJÖSKYDDSRÅD

- Den här apparaten har tillverkats av återvinningsbart eller återanvändbart material. Kassering måste utföras i enlighet med lokala bestämmelser för avfallshantering. Innan du kasserar den ska du se till att skära av nätsladden så att apparaten inte kan återanvändas.
- För mer detaljerad information om hantering och återvinning av den här produkten kan du kontakta lokala myndigheter som ansvarar för sopsortering eller affären där du köpte apparaten.


KASSERING AV FÖRPACKNING

- Förpackningen kan återvinnas till 100 % vilket bekräftas av återvinningssymbolen . Förpackningens olika delar får inte spridas i miljön, utan måste kasserars i enlighet med föreskrifter från lokala myndigheter.

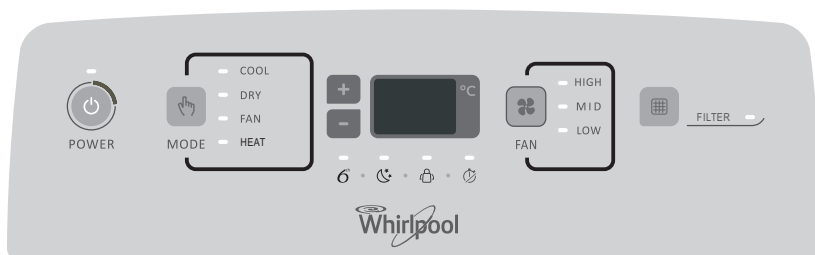
KASSERING AV APPARATEN

- Denna apparat är märkt enligt EG-direktiv 2002/96/EG, elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE).

Genom att säkerställa att produkten kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

- Symbolen  på produkten eller på dokumenten som medföljer produkten indikerar att den här apparaten inte ska behandlas som hushållsavfall, utan måste lämnas till lämplig lokal insamlingsplats där elektriska och elektroniska apparater lagras och återvinnas.

STARTA DIN LOKALA LUFTKONDITIONERINGSAPPARAT



Det här avsnittet förklarar korrekt användning av den lokala luftkonditioneringsapparaten.

VIKTIGT!

- Displayen på luftkonditioneringsapparaten visar inställningstemperaturen.
- Displayen visar omgivningstemperaturen endast i viloläge
- Om du ändrar läge medan luftkonditioneringsapparaten är igång kommer kompressorn att stoppas i 3 till 5 minuter innan den startar om.
Om du trycker på en knapp under denna tid kommer kompressorn inte att starta om på ytterligare 3 till 5 minuter.
- I läget Cooling (Kylning) eller Dry (Torka) kommer kompressorn och kondensatorfläkten att stoppas när rumstemperaturen når den inställda temperaturen.

OBS! I händelse av ett strömavbrott kommer din luftkonditioneringsapparat att fungera med de föregående inställningarna när strömmen har återställts.

1. Välja läge. Se "Läge."
2. Välj fläkthastigheten. Se "Fläkthastighet."
3. Ställ in temperaturen. Se "Temperatur."
4. Tryck på knappen ON/OFF (PÅ/AV) för att starta luftkonditioneringsapparaten.



POWER

OBS! När luftkonditioneringsapparaten slås på för första gången efter att den har kopplats in kommer den att arbeta i läget 6th Sense (6:e sinne).

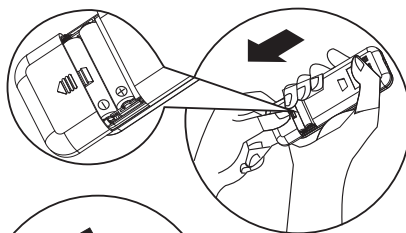
Alla andra gånger när luftkonditioneringsapparaten slås på kommer den att arbeta enligt de föregående inställningarna. Läget 6th Sense (6:e sinne) kan endast väljas med fjärrkontrollen.

Endast om enheten används i OSANNOLIKT MYCKET FUKTIG luft kommer vatten att samlas i behållaren inuti enheten. Om vattenbehållaren blir full kommer luftkonditioneringsapparaten att stoppas. Vattenbehållaren är full, luftkonditioneringsapparaten kommer att stoppas. Skärmen visar "E5" för att informera dig om att tömma den interna behållaren.

TIPS FÖR ANVÄNDNING OCH FÖRVARING AV FJÄRRKONTROLLEN

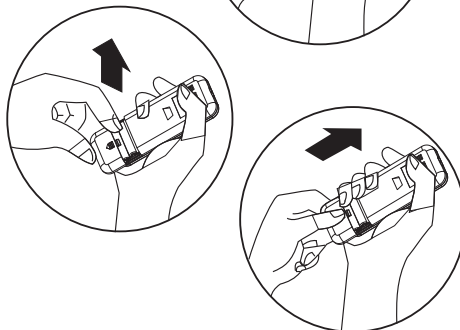
Hur du sätter in batterierna

- 1 För in en nål och tryck försiktigt nedåt på batterikåpan och tryck i pilens riktning för att ta bort det, som det visas.
- 2 Sätt in 2 AAA-batterier (1,5 V) i facket. Se till att polerna "+" och "-" är korrekt placerade.
- 3 Stäng fjärrkontrollens batterilucka.



Hur du tar ut batterierna


Ta bort batterikåpan i pilens riktning. Tryck försiktigt med fingrarna på batteriets pluspol, dra sedan ut batterierna ur facket. Allt detta ska göras av vuxna, barn får aldrig ta ut batterier ur fjärrkontrollen. Risken finns att barn sväljer dem.

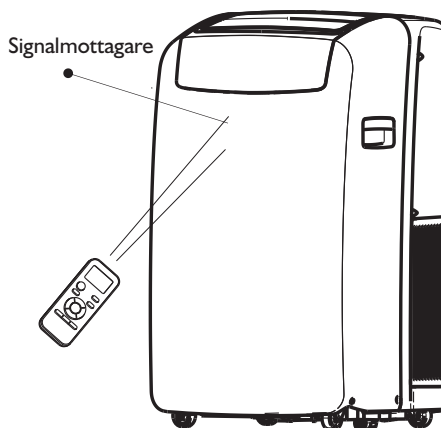


Kassering av batterier

För att skydda naturtillgångar och bidra till materialåtervinning ska du separera batterier från andra typer av avfall och återvinna dem genom ditt lokala kostnadsfria retursystem för batterier.

Försiktighetsanvisningar

- När du byter batterier ska du inte använda nya batterier tillsammans med gamla batterier, eller olika typer av batterier, eftersom detta kan göra att fjärrkontrollen inte fungerar.
- Om du räknar med att du inte kommer att använda fjärrkontrollern under en längre tid ska du ta ut batterierna för att förhindra läckage av batterisyra i fjärrkontrollen.
- Använd fjärrkontrollen inom den effektiva räckvidden. Håll fjärrkontrollen minst 1 meter från TV-apparater eller HI-FI-utrustning.
- Om fjärrkontrollen inte fungerar normalt kan du ta ut batterierna och sätta in dem igen efter 30 sekunder. Om den fortfarande inte fungerar sätter du in nya batterier.
- För att använda enheten med fjärrkontrollern riktar du fjärrkontrollen mot den mottagande enheten på inomhusenheten för att säkerställa känslighet för mottagning.
- För att skicka ett meddelande från fjärrkontrollen kommer symbolen  att blinka i 1 sekund. När meddelandet har mottagits kommer apparaten att avge ett pip.
- Fjärrkontrollen har en räckvidd på upp till 7 m.
- Varje gång fjärrkontrollens batterier byts ut, förinställs fjärrkontrollen på läget Heat (Uppvärmning).



BESKRIVNING AV FUNKTIONSLÄGEN

Funktionslägen:

1. Tryck in och släpp upp MODE (LÄGE) tills symbolen för önskad inställning glöder



MODE

2. Välj Cooling (Kylning), Dry (Torka), Fan Only (Endast fläkt) eller Heating (Uppvärmning).

• Cooling (Kylning) – Kylar rummet. Tryck på FAN (FLÄKT) för att välja High (Hög), Mid (Mellan) eller Low (Låg). Tryck på knappen Plus (+) eller Minus (-) för att justera temperaturen.

COOL

• Dry (Torka) – Torkar rummet. Luftkonditioneringsapparaten väljer temperaturen automatiskt. Fläkten arbetar endast på hastigheten Low (Låg).

OBS! Läget Dry (Torka) ska inte användas för att kyla rummet.

DRY

• Fan Only (Endast fläkt) – Endast fläkten arbetar. Tryck på FAN (FLÄKT) för att välja High (Hög), Mid (Mellan) eller Low (Låg).

FAN

• Heating (Uppvärmning) – Värmer upp rummet. Tryck på FAN (FLÄKT) för att välja High (Hög), Mid (Mellan) eller Low (Låg). Tryck på knappen PLUS (+) eller MINUS (-) för att justera temperaturen.

OBS! Uppvärmning är INTE tillgängligt för luftkonditioneringsapparat med endast kylning.

HEAT

Fan Speed (Fläkthastighet)

1. Tryck in och släpp upp FAN (FLÄKT) för att välja önskad fläkthastighet.



FAN

2. Välj High (Hög), Mid (Mellan) eller Low (Låg).

• High (Hög) – för maximal fläkthastighet

HIGH

• Mid (Mellan) – för normal fläkthastighet

MID

• Low (Låg) – för lägst fläkthastighet

LOW

Filter Reset (Återställ filter)

1. När indikatorlampan Filter Reset (Återställ filter) är tänd ska du ta bort, rengöra och sätta tillbaka luftfiltret. Se "Rengöra luftfiltret."

2. Tryck in och släpp upp knappen FILTER när du har satt tillbaka luftfiltret.



OBS! Efter 360 timmars användning av filtret kommer indikatorlampan Filter att tändas. Den kommer fortsätta vara tänd i 180 timmar eller tills du trycker på knappen FILTER. Efter 180 timmar kommer den att släckas automatiskt.

Temperatur

• Tryck på knappen PLUS för att höja temperaturen. Tryck på knappen PLUS en gång för att höja den inställda temperaturen med 1 °C.



• Tryck på nedåtknappen för att sänka temperaturen. Tryck på nedåtknappen en gång för att sänka temperaturen med 1 °C, eller tryck två gånger för att sänka temperaturen med 2 °C.



ANTECKNINGAR:

- I lägena Cooling (Kylning) och Heating (Uppvärmning) kan temperaturen ställas in mellan 18 °C och 32 °C.
- I läget Fan Only (Endast fläkt) kan temperaturen inte ställas in.
- I läget Dry (Torka) trycker du på knappen PLUS/MINUS för att ändra temperaturen med 2 °C.

FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER OCH INDIKATORER

1. KNAPPEN ON/OFF (PÅ/AV)

Den här knappen används för att starta och/eller stoppa apparaten.

2. KNAPPEN MODE (LÄGE)

Används för att välja funktionsläge.

3. KNAPPEN FAN (FLÄKT)

Används för att välja fläkthastigheten i ordningen auto, hög, medium eller låg.

4-5. TEMPERATURKNAPP

Används för att välja rumstemperaturen.

Används för att ställa in timerläge och realtidsklocka.

6. KNAPPEN 6TH SENSE (6:E SINNE)

Ställer in eller avbryter användning av 6th sense (6:e sinne).

7. KNAPPEN SWING (SVÄNGNING)

Stoppas eller startas horisontell svängning av galleret och ställer in önskad upp-/nedåtriktning av luftflödet.

8. KNAPPEN SLEEP (VILOLÄGE)

Ställer in eller avbryter användning av Sleep Mode (Viloläge).

9. KNAPPEN AROUND U (RUNT DIG)

Används för att ställa in eller avbryta funktionen Around U (Runt dig).

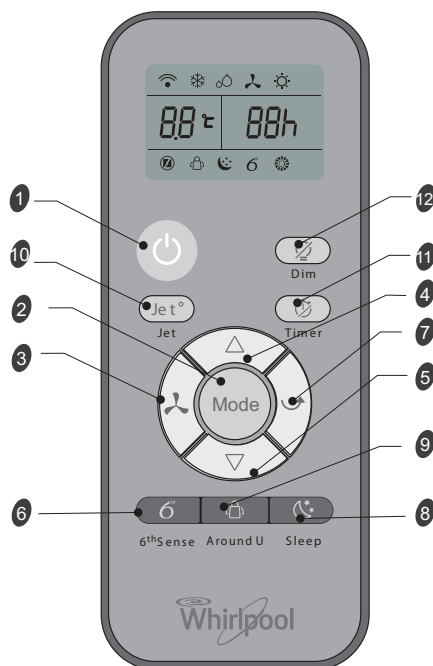
10. KNAPPEN JET

Används för att starta eller avbryta snabb kylning eller uppvärmning.

11. KNAPPEN TIMER

Används för att ställa in eller avbryta funktionen timer på.

Används för att ställa in eller avbryta funktionen timer av.



12. KNAPPEN DIM (DAMPA LJUS)

Används för att slå på eller stänga av belysningen på inomhusenhetens display.

INDIKATORSYMBOLER PÅ FJÄRRKONTROLLENS DISPLAY

 Kylningsindikator

 Torkningsindikator

 Indikatorn Endast fläkt

 Uppvärmningsindikator

 Automatisk fläkthastighet

 Hög fläkthastighet

 Medium fläkthastighet

 Låg fläkthastighet

 Indikator för 6th sense (6:e sinne)

 Indikator för viloläge

 Indikator för Around U (Runt dig)

 Jet-indikator

 Signalöverföring

 Visa timerinställning

 Visa inställd temperatur

FUNKTIONSBESKRIVNINGAR

Slå på eller av strömmen

Tryck på knappen ON/OFF (PÅ/AV) för att slå på eller av enheten.



OBS!

- Ändra läget under drift. Ibland svarar inte enheten på en gång, vänta 3 minuter.
- Vänta 3 minuter innan du startar om apparaten.

Välja läge

1. Tryck in och släpp upp MODE (LÄGE) tills symbolen för önskad inställning lysa.



2. Välj Cooling (Kylning), Dry (Torka), Fan Only (Endast fläkt) eller Heating (Uppvärmning).
- Cooling (Kylning) – Kylar rummet. Tryck på Fan (Fläkt) för att välja Auto, High (Hög), Mid (Mellan) eller Low (Låg). • Tryck på upp- eller nedåtknappen för att justera temperaturen.



- Dry (Torka) – Torkar rummet. Luftkonditioneringsapparaten väljer temperaturen automatiskt. Fläkten körs endast på hastigheten Low (Låg).

OBS! Läget Dry (Torka) ska inte användas för att kyla rummet.

I läget "Dry" (Torka) kan enheten sänka eller höja 2 °C (3 °F eller 4 °F) om du fortfarande känner dig obekvä.



- Fan Only (Endast fläkt) – Endast fläkten arbetar. Tryck på FAN (FLÄKT) för att välja High (Hög), Mid (Mellan) eller Low (Låg).



OBS! Automatisk fläkthastighet kan inte väljas i läget Fan Only (Endast fläkt).

- Heating (Uppvärmning) – Värmer upp rummet. Tryck på FAN (FLÄKT) för att välja fläkthastigheten. • Tryck på upp- eller nedåtknappen för att välja temperaturen.



Läget 6th sense (6:e sinne)

Luftkonditioneringsapparaten väljer automatiskt läget Cooling (Kylning) eller Dry (Torka), beroende på rumstemperaturen och ställer in måltemperaturen.



Funktionsläge och temperatur bestäms av inomhustemperaturen.

Modeller med elektrisk uppvärmning

Inomhus temperatur	Funktionsläge	Måltemperatur
21 °C eller lägre	HEATING (UPPVÄRMNING)	22 °C
21 °C–23 °C	FAN ONLY (ENDAST FLÄKT)	
23 °C–26 °C	DRY (TORKA)	Sänkning av rumstemperatur med 2 °C efter drift i 3 minuter
Över 26 °C	COOLING (KYLNING)	26 °C

Modeller med endast kylning

Inomhus temperatur	Funktionsläge	Måltemperatur
21 °C eller lägre	FAN ONLY (ENDAST FLÄKT)	
23 °C–26 °C	DRY (TORKA)	Sänkning av rumstemperatur med 2 °C efter drift i 3 minuter
Över 26 °C	COOLING (KYLNING)	26 °C

OBS! Temperatur, luftflöde och riktning styrs automatiskt i läget 6th Sense (6:e sinne). Men en sänkning eller ökning på upp till 2 °C kan ställas in med fjärrkontrollen om du fortfarande känner dig obekvä.

1. Tryck på knappen 6th Sense (6:e sinne).



6th Sense

2. I läget Fan Only (Endast fläkt) trycker du på Fan (Fläkt) för att välja High (Hög), Mid (Medel) eller Low (Låg).

Jet-läge

Jet-knappen används för snabb kylning eller uppvärmning.

OBS! Knappen 6th Sense (6:e sinne) fungerar inte när Jet-funktionen har valts.

1. Tryck på Jet i kylningsläge.

Luftkonditioneringsapparaten ställer automatiskt in fläkthastigheten och temperaturen på 18 °C. Snabb uppvärmning fungerar med automatisk fläkthastighet och ändrar den inställda temperaturen till 32 °C.

Jet*

2. För att avsluta Jet-läge trycker du på vilken knapp som helst förutom Timer Knappen Around U (Runt dig) och Swing (Svängning).

Fan Speed (Fläkthastighet)

1. Välj önskad fläkthastighet.



2. Varje gång du trycker på knappen "FAN" (FLÄKT), ändras fläktens hastighet i ordningen:

Auto → High (Hög) → Mid (Mellan) → Low (Låg)

- Auto styr automatiskt fläktens hastighet beroende på den aktuella rumstemperaturen och temperaturinställningen.

OBS! Automatisk fläkthastighet kan inte väljas i läget Fan Only (Endast fläkt).



- High (Hög) – för maximal kylning



- Mid (Mellan)- för normal kylning



- Low (Låg) – för minsta kylning



Temperatur

- Tryck på uppåtknappen för att höja temperaturen. Tryck på uppåtknappen en gång för att höja temperaturen med 1 °C, eller tryck två gånger för att höja temperaturen med 2 °C.



- Tryck på nedåtknappen för att sänka temperaturen. Tryck på nedåtknappen en gång för att sänka temperaturen med 1 °C, eller tryck två gånger för att sänka temperaturen med 2 °C.



ANTECKNINGAR:

- I lägena Cooling (Kylning) eller Heating (Uppvärmning) kan temperaturen ställas in mellan 18 °C och 32 °C.
- I läget Fan Only (Endast fläkt) kan temperaturen inte ställas in.
- I läget Dry (Torka) trycker du på knappen UPP/NED för att ändra temperaturen med 2 °C.

Funktionen Around U (Runt dig)



När du trycker på den här knappen överför fjärrkontrollen signalen för den faktiska rumstemperaturen runt den till enheten, och apparaten kommer att arbeta i enlighet med den här temperaturen för att få dig att känna dig mer bekväm. Håll fjärrkontrollen på en plats där den kan överföra signalen till enheten ordentligt. Tryck en gång för att ställa in och tryck en gång till för att avbryta.

Viloläge

Tryck på knappen Sleep (Viloläge) och indikatorn på LCD-displayen tänds, apparaten arbetar i viloläge och fläkthastigheten ställs automatiskt in på låg hastighet.





ANTECKNINGAR:

- Apparaten kommer att stoppa driften automatiskt efter att ha varit igång 8 timmar.
- Fläkthastigheten ställs automatiskt in på lägre hastighet.
- Om den aktuella rumstemperaturen i läget Cooling (Kylning) är under 26 °C kommer temperaturen att öka automatiskt med 1 °C under den första timmen efter att Sleep (Viloläge) aktiverats och sedan att förbli densamma.
- I läget Heating (Uppvärmning) kommer inställningstemperaturen att minska med som mest 3 °C under 3 timmar, och sedan hållas stadig.

1. Tryck på MODE (LÄGE) för att välja Cooling (Kylning), Dry (Torka) eller Heating (Uppvärmning).

OBS! Viloläget kan inte väljas när läget Fan Only (Endast fläkt) har valts.

2. Tryck på knappen  eller  för att ställa in temperaturen.
3. Tryck på SLEEP (VILOLÄGE). Efter 10 sekunder kommer belysningen på kontrollpanelens display att dämpas.

OBS! Temperaturen och luftflödesriktningen kan justeras i viloläget. Fläkthastigheten ställs automatiskt in på hastigheten Low (Låg). Efter 10 sekunder kommer belysningen på kontrollpanelens display att dämpas igen.

4. För att stänga av viloläget trycker du på SLEEP (VILOLÄGE), MODE (LÄGE), FAN (FLÄKT), ON/OFF (PÅ/AV) eller väntar i 8 timmar tills viloläget stängs av automatiskt.

Funktionen DIM (DÄMPA LJUS)

Tryck på knappen DIM (DÄMPA LJUS) för att stänga av belysningen och displayen i enheten.



ANTECKNINGAR: När belysningen är avstängd kommer belysningen att tändas igen när en signal mottas.

TIMER-funktion

Det är praktiskt att slå på timern med TIMER-knappen innan du går ut så att du kan komma tillbaka till den behagliga rumstemperaturen som du ställer in. Tryck på TIMER-knappen för att ställa in en påslagningstimer när apparaten är avstängd. Tryck på TIMER-knappen för att ställa in en avstängningstimer under drift.



Hur man ställer in TIMER

1. Ställ in önskat funktionsläge, temperaturinställning och fläkthastighet först, tryck sedan på TIMER-knappen och "01h" blinkar på LCD-displayen.
 2. Ställ in önskat funktionsläge, temperaturinställning och fläkthastighet först, tryck sedan på TIMER-knappen och "01h" blinkar på LCD-displayen.
 3. Rikta fjärrkontrollen mot enhetens signalmottagare och tryck på knappen + eller - när "01h" blinkar.
- Välj önskad timer och tryck på TIMER-knappen.
- Ett "pip" hörs.

- Indikatorlampan för timer på kontrollpanelen tänds.
 - "h" slutar blinka.
4. Så här avbryter du den inställda timern: tryck på TIMER-knappen igen och ett "pip" hörs.

ANTECKNINGAR:

- Intervallet som kan ställas in är mellan 1 timme och 10 timmar.
- När du har ställt in en timer för påslagning när apparaten är avstängd tänds Timer-lampan på kontrollpanelen och
- När du ställer in en timer för avstängning när apparaten är påslagen tänds Timer-lampan på kontrollpanelen.

Ändra luftriktning

Tryck på SWING (SVÄNGNING) för att ändra vertikal luftflödesriktning. Tryck igen för att stoppa luftflödesgallret i önskad luftflödesriktning.



Normala ljud

När din luftkonditioneringsapparat fungerar normalt kan du höra ljud såsom:

- Luftrörelse från fläkten.
- Klick från termostatcykeln.
- Vibrationer eller oljud på grund av dålig vägg- eller fönsterkonstruktion.
- Ett högfrekvent surrande eller pulserande ljud orsakat av att den moderna högeffektiva kompressorn slås på och av.

UNDERHÅLL

Tömma luftkonditioneringsapparaten på vatten

(i enlighet med indikationen Water Full (Full vattenbehållare) under "Starta din lokala luftkonditioneringsapparat".)

1. Tryck på ON/OFF (PÅ/AV) för att stänga av luftkonditioneringsapparaten.
2. Koppla ur luftkonditioneringsapparaten eller koppla bort strömmen.
3. Flytta försiktigt och stabilt apparaten till en tömningsplats eller utomhus för att tömma ut vatten. Flytta inte på enheten förrän vattnet har runnit ut helt.
4. Ta bort den sekundära tömningspluggen och låt vattnet rinna ut helt.
5. Ta bort den primära tömningsslangen från tömningsslangens klämma. Ta bort tömningsslangens klämma från den primära tömningsslangens ände och låt vattnet rinna ut helt.

Obs! Om luftkonditioneringsapparaten ska förvaras efter användning, se "Förvara efter användning."

6. Sätt tillbaka tömningsslangens plugg och den sekundära tömningspluggen.
7. Sätt tillbaka den primära tömningsslangen på tömningsslangens klämma.
8. Flytta tillbaka luftkonditioneringsapparaten.
9. Anslut luftkonditioneringsapparaten eller återanslut strömmen.
10. Tryck på ON/OFF (PÅ/AV) för att starta luftkonditioneringsapparaten.

Rengöra luftfiltret

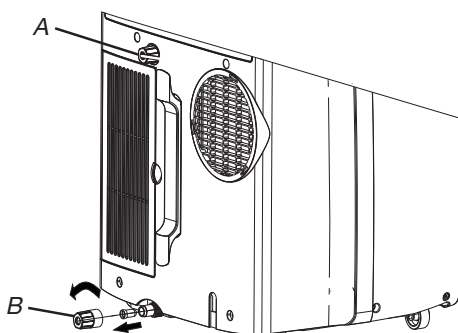
1. Tryck på ON/OFF (PÅ/AV) för att stänga av luftkonditioneringsapparaten.
2. Öppna filterpanelluckan på luftkonditioneringsapparatus baksida och ta bort den.
3. Ta ut luftfiltret från filterpanelluckan.
4. Använd en dammsugare för att rengöra filtret. Om filtret är mycket smutsigt tvätta du filtret i varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel.

Obs! Tvätta inte filtret i tvättmaskin eller använd några kemiska rengöringsmedel.

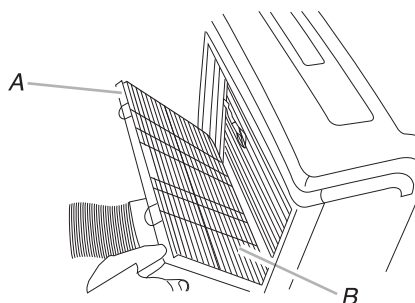
5. Låt filtret lufttorka helt innan du sätter tillbaka det för att säkerställa maximal effektivitet.
6. Sätt tillbaka luftfiltret i filterpanelluckan.
7. Sätt tillbaka filterpanelluckan.
8. Tryck på ON/OFF (PÅ/AV) för att starta luftkonditioneringsapparaten.

Rengöra utsidan

1. Koppla ur luftkonditioneringsapparaten eller koppla bort strömmen.
2. Ta ut luftfiltret och rengör det separat. Se "Rengöra luftfiltret."
3. Torka av luftkonditioneringsapparatus utsida med en mjuk, fuktig trasa.
4. Anslut luftkonditioneringsapparaten eller återanslut strömmen.
5. Tryck på ON/OFF (PÅ/AV) för att starta luftkonditioneringsapparaten.



A. Sekundär tömningsplugg
B. Tömningsslangens plugg



A. Filterpanellucka
B. Luftfilter

Förvara efter användning

1. Töm ut vattnet (se "Tömma luftkonditioneringsapparaten på vatten")
2. Kör luftkonditioneringsapparaten inställd på Fan Only (Endast fläkt) i ca 12 timmar för att torka luftkonditioneringsapparaten.
3. Koppla ur luftkonditioneringsapparaten.
4. Ta bort den flexibla utsugsslangen och förvara med luftkonditioneringsapparaten på en ren, torr plats. Se "Installationsinstruktioner."
5. Ta bort fönstersatsen och förvara med luftkonditioneringsapparaten på en ren, torr plats. Se "Installationsinstruktioner."
6. Ta bort filtret och rengör. Se "Rengöra luftfiltret."
7. Rengör luftkonditioneringsapparatus utsida. Se "Rengöra utsidan."
8. Sätt tillbaka filtret.
9. Ta ut batterierna och förvara fjärrkontrollen med luftkonditioneringsapparaten på en ren, torr plats.

FELSÖKNING

Innan du ringer efter service kan du prova nedanstående förslag för att se om du kan lösa ditt problem utan hjälp utifrån.

Problem	Analys
Luftkonditioneringsapparat pparaten fungerar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Strömsladden är inte ansluten. Anslut den till ett jordat eluttag. Se "Elektriska krav." • En hushållssäkring har gått, eller en automatsäkring har löst ut. Byt säkringen eller återställ automatsäkringen. Se "Elektriska krav." • Knappen On/Off (På/Av) har inte tryckts in. Tryck på ON/OFF (PÅ/AV). • Ett lokalt strömavbrott har inträffat. Vänta tills strömmen har återställts. • Tidsfördröjd säkring eller automatsäkring av fel kapacitet används. Ersätt med en tidsfördröjd säkring eller automatsäkring av rätt kapacitet. Se "Elektriska krav."
Luftkonditioneringsapparat pparaten gör att säkringar går eller automatsäkringar utlöses	<ul style="list-style-type: none"> • För många apparater används på samma krets. Koppla ur eller flytta apparater som använder samma krets. • Du försöker starta om luftkonditioneringsapparat för snart efter att du har stängt av den. Vänta minst 3 minuter efter att du har stängt av luftkonditioneringsapparat innan du försöker starta om den. • Du har ändrat lägen. Vänta minst 3 minuter efter att du har stängt av luftkonditioneringsapparat innan du försöker starta om apparaten.
Luftkonditioneringsapparat pparaten verkar arbeta för mycket	<ul style="list-style-type: none"> • Finns det en öppen dörr eller ett öppet fönster? Håll dörrar och fönster stängda. • I kylningsläge: luftkonditioneringsapparat är i ett överbelamrat rum, eller värmeproducerande apparater används i rummet. Använd utblåsande ventilationsfläktar medan du lagar mat eller badar, eller försök inte använda värmeproducerande apparater under den varmaste delen av dagen. Lokala luftkonditioneringsapparater är utformade för kompletterande kylning i lokala områden inom ett rum. En luftkonditioneringsapparat med högre kapacitet kan behövas, beroende på hur stort rummet som ska kylas är. • I uppvärmningsläge: luftkonditioneringsapparat är i ett mycket kallt rum. Lokala luftkonditioneringsapparater är utformade för kompletterande uppvärmning i lokala områden inom ett rum. En luftkonditioneringsapparat med högre kapacitet kan behövas, beroende på hur stort rummet som ska värmas upp är.
Luftkonditioneringsapparat ten arbetar bara en kort stund, men rummet är inte kallt eller varmt	<ul style="list-style-type: none"> • Den inställda temperaturen är nära rumstemperaturen. Sänk eller höj den inställda temperaturen. Se "Beskrivning av funktionslägen".
Felkod på display	<ul style="list-style-type: none"> • Om enheten visar felkoden E5 är enhetens vattenbehållare full, du måste tömma ut vattnet, se "Tömma luftkonditioneringsapparat på vatten". När du har tömt ut vattnet kan du använda enheten. • Om enheten visar felkoden E1/E2/E3/E6/E7/EA ska du kontakta kundtjänst.
Luftkonditioneringsapparat systemet arbetar, men kyler/värmer inte	<ul style="list-style-type: none"> • Filtret är smutsigt eller blockerat av skräp. Rengör filtret. • Luftutloppet är blockerat. Rensa luftutloppet. • Den inställda temperaturen är inte kompatibel. I kylningsläge: den inställda temperaturen är för hög. Sänk den inställda temperaturen. I uppvärmningsläge: den inställda temperaturen är för låg. Höj den inställda temperaturen.
Luftkonditioneringsapparat pparaten stängs av och slås på för ofta	<ul style="list-style-type: none"> • Luftkonditioneringsapparat har inte korrekt storlek för ditt rum. Kontrollera din lokala luftkonditioneringsapparatens kapacitet för kylning/uppvärmning. Lokala luftkonditioneringsapparater är utformade för kompletterande kylning/uppvärmning i lokala områden inom ett rum. • Filtret är smutsigt eller blockerat av skräp. Rengör filtret. • I kylningsläge finns för mycket värme eller fukt (matlagning med öppna behållare, duschar, osv.) i rummet. Använd en fläkt för att blåsa ut värme eller fukt från rummet. Försök att inte använda värmeproducerande apparater under den varmaste delen av dagen. I uppvärmningsläge är omgivningstemperaturen för hög. Använd inte din luftkonditioneringsapparat när omgivningstemperaturen är för hög. • Gallren är blockerade. Installera luftkonditioneringsapparat på en plats där gallren är fria från gardiner, persienner, möbler osv. • Utomhustemperaturen är under 18 °C. Försök inte använda din luftkonditioneringsapparat i kylningsläge när utomhustemperaturen är under 18 °C.

INSTALLATIONSKRAV

Verktyg och delar

Samla ihop de nödvändiga verktygen innan du påbörjar

installationen. Läs och följ instruktionerna som medföljer alla nedanstående verktyg.

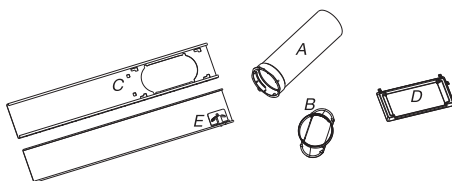
1. Verktyg som behövs

- Phillips skruvmejsel
- Såg
- Sladdlös bormaskin och 1/8" borrar
- Sax
- Blyertspenna

2. Medföljande delar

Företaget tillhandahåller endast en plan för installation av lokal

luftkonditioneringsapparat. Se "Installera lokal luftkonditioneringsapparat".



- A. Flexibel utsugs slang
- B. Utsugsadapter för fönster
- C. Yttre skjutsektion
- D. Regnskydd
- E. Inre skjutsektion

Lokaliseringskrav

ANTECKNINGAR:

- Den flexibla utsugs slangens ger utrymme för placering av luftkonditioneringsapparaten mellan 60 cm och 170 cm (23 1/2" och 67") från ett fönster eller en dörr.
- Lokala luftkonditioneringsapparater är utformade för kompletterande kylning i lokala områden inom ett rum.
- För att säkerställa ordentlig ventilation ska du hålla det nödvändiga avståndet från returluftsutgången till väggen eller andra hinder på minst 60 cm (23 1/2").
- Blockera inte luftutloppet.
- Tillhandahåll enkel åtkomst till ett jordat eluttag.

Vertikalt skjutfönster



Elektriska krav

- Den lokala luftkonditioneringsapparaten ska anslutas till ett 20-amp-säkrat och jordat eluttag på 220-240 V/50 Hz.
- Användning av en tidsfördröjd säkring eller tidsfördröjd automatsäkring rekommenderas.
- Alla ledningar måste uppfylla lokala och nationella elföreskrifter och installeras av en behörig elektriker. Om du har frågor kontakta du en behörig elektriker.

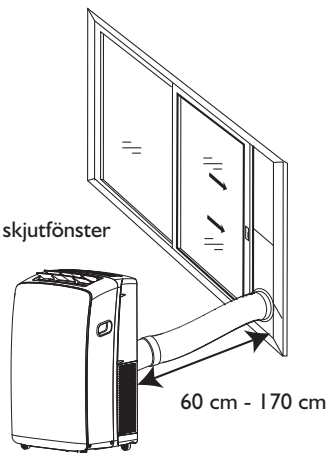
Använd din strömsladd:

Anslut strömsladden till ett jordat eluttag.

ANTECKNINGAR:

- En skadad strömsladd måste ersättas med en ny strömsladd från produktens tillverkare och får inte repareras.

Horisontellt skjutfönster



INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Ta ut luftkonditioneringsapparaten ur förpackningen

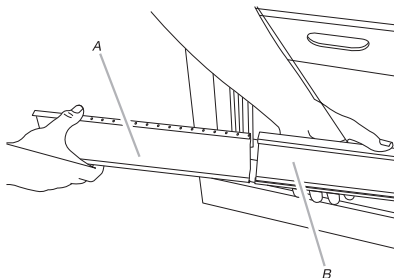
Avlägsna förpackningsmaterialet

- Ta bort och kassera/återvinn förpackningsmaterial. Ta bort rester av tejp och lim från ytor innan du slår på luftkonditioneringsapparaten. Gnid en liten mängd flytande diskmedel över limmet med fingrarna. Torka med varmt vatten och låt torka.
- Använd inte vassa instrument, tvättsprit, brännbara vätskor eller slipande rengöringsmedel för att ta bort tejp eller lim. Dessa produkter kan skada ytorna på din luftkonditioneringsapparat.

Installera lokal luftkonditioneringsapparat

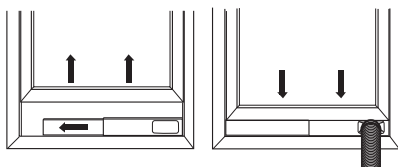
Installera utsugs slang och adapter

1. Öppna fönstret.
2. Mät fönsteröppningen.
- Om fönsteröppningen är för smal för fönsterskjutsatsen tar du bort den inre skjutsektionen från fönsterskjutsatsen.

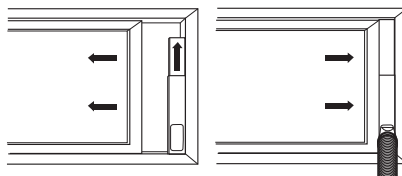


A.Inre skjutsektion
B.Yttre skjutsektion

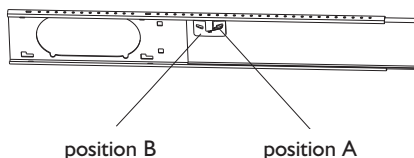
- Använd en såg för att skära den inre skjutsektionen så att den passar i fönsteröppningen.
 - Skjut den inre skjutsektionen in i den yttre skjutsektionen på fönsterskjutsatsen.
3. Placera fönsterskjutsatsen i fönstret och dra ut den så den passar fönstrets bredd. Se till att regnskyddet är på fönstrets utsida.



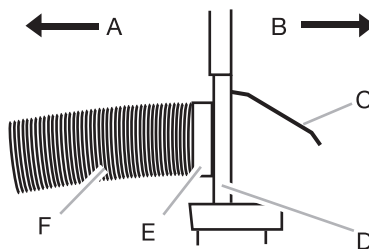
OBS! För installation i sidohängda fönster kan fönsterskjutsatsen installeras vertikalt med fönsterskjutsatsens öppning längst ned.



4. Använd en särskild plastenhet med fjäder för att fixera fönsterfästena: Placera enheten i position A, stiftet kan sträckas ut och sedan låsa fästena, när du placerar enheten i position B kommer stiftet att dras tillbaka och fästena kommer att frigöra fönsterskjutsatsen.



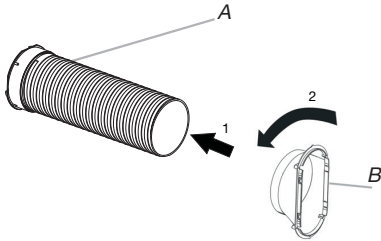
5. Stäng fönstret på fönsterskjutsatsen för att sätta fast det.



- A** Till lokal luftkonditioneringsapparat
B Utomhus
C Regnskydd
D Fönsterskjutsats
E Utsugsadapter för fönster
F Flexibel utsugs slang

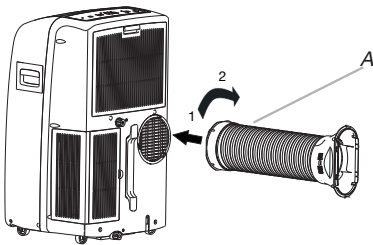
Installera utsugsslang och adapter

1. Rulla luftkonditioneringsapparaten till önskad plats. Se "Krav på plats".
2. Anslut utsugsadaptern för fönster till den flexibla utsugsslangen. Vrid moturs tills den låses på plats ordentligt.



- A Flexibel utsugsslang
- B Utsugsadapter för fönster

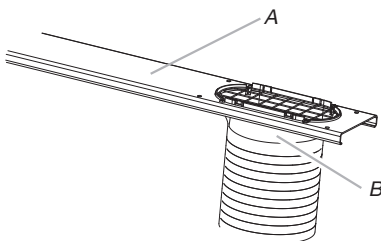
3. För in blindkopplingen i uttaget på luftkonditioneringsapparaten baksida.
4. Sätt in och rotera för att låsa slangen på plats.



- A. Flexibel utsugsslang

Fönsterinstallation

1. Din fönsterskjutsats har utformats till att platsa de flesta vertikala och horisontella standardfönstertillämpningar. Rulla luftkonditioneringsapparaten till önskad plats. Se "Krav på plats".
2. För in utsugsadaptern för fönster i uttaget på fönsterskjutsatsen.

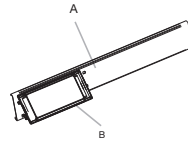


- A. Fönsterskjutsats
- B. Utsugsadapter för fönster

Installation av regnskydd

Fäst regnskyddet vid hålen i den yttre skjutsektionen. Skjut sedan regnskyddet tills det låses på plats ordentligt.

Horisontell installation



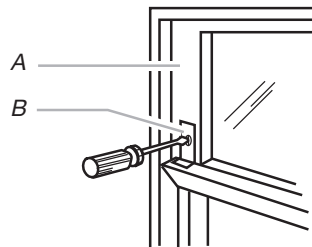
- A. Yttre skjutsektion
- B. Regnskydd

Vertikal installation



Fullständig installation

1. Placera fönsterlåsfästet ovanpå det undre fönstret och mot den övre fönsterbågen.
2. Använd ett 1/8" borrhår för att borra ett starthål i fästet.
3. Fäst fönsterlåsfästet vid fönsterbågen med träskruvar (4 medföljer) för att sätta fast fönstret.



- A. Övre fönsterbåge
- B. Fönsterlåsfäste

4. För in skumtätningen bakom toppen på den nedre fönsterbågen och mot glaset på det övre fönstret.



- A. Topp på den undre fönsterbågen
- B. Skumtätning

SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

Innan du kontaktar kundtjänst:

1. Försök lösa problemet själv med hjälp av beskrivningarna i avsnittet "Felsökning".
2. Stäng av apparaten och sätt på den igen för att se om felet kvarstår.

Om felet kvarstår efter att du har utfört ovanstående kontroller kontaktar du kundtjänst.

Tillhandahåll:

- en kort beskrivning av felet;
- luftkonditioneringsapparatens exakta modell;
- servicenumret (detta nummer finns efter ordet Service på typskylten som finns på apparatens baksida). Servicenumret finns även i garantihäftet;
- din fullständiga adress;
- ditt telefonnummer.

Om reparationsarbete måste utföras kontaktar du **kundtjänst** (användning av originalreservdelar och korrekt reparation garanteras).

Du måste uppvisa originalfakturan.

Om du inte följer dessa instruktioner kan produktens säkerhet och kvalitet äventyras.

SERVICE 0000 000 00000



FØR DU TAR APPARATET I BRUK

Vennligst les alle instruksjoner nøye før dette produktet tas i bruk. Når dette apparatet brukes, skal du alle følge disse instruksjonene for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, og personskade.

Vennligst ta vare på denne håndboken. Hvis du leverer fra deg apparatet til andre brukere, gi dem også denne håndboken samtidig.

Disse instruksjonene skal også være tilgjengelige på nettstedet: www.whirlpool.eu.

SIKKERHETSREGLER

- Installasjonen og service/repasasjon må utføres av en kvalifisert tekniker, i samsvar med produsentens instruksjoner og i samsvar med følgende lokale sikkerhetsnormer. Ikke reparer eller bytt ut noen deler av apparatet med mindre det er skrevet spesifikt i bruksanvisningen.
- Ikke trekk i strømledningen for å ta den ut fra uttaket. Ikke vri eller trykk på strømledningen, og sjekk at den ikke er ødelagt.
- Ikke berør strømtøpslet, kretsbyteren og nødknappen med våte hender.
- Ikke sett fingrene eller fremmede gjenstander inn i luftinntaket/-uttaket på innendørs- og utendørsenheten.
- Aldri blokker luftinntaket eller -uttaket på innendørs- og utendørsenheten.
- Fysisk eller psykisk uføre personer, barn og personer uten erfaring med produktet, kan bare bruke apparatet hvis de har hatt konkret opplæring i hvordan apparatet skal brukes, gitt av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet og velvære. Apparatet er ikke beregnet på bruk av uføre personer og svært små barn uten tilsyn.
- Barn skal alltid være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet (inkludert fjernkontroll).
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner vedrørende trygg og sikker bruk av apparatet, og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

FORHOLDSREGLER FOR KLIMAANLEGGET

Vennligst følg nøye


instruksjonene nedenfor:

- Lang og direkte eksponering for kjølig luft kan være helsefarlig. Det anbefales å stille inn lamellene for å unngå direkte kjølig luft og bøye av for den inne i rommet.
- Ved funksjonsfeil, slå først av apparatet ved å trykke på AV/PÅ-knappen på fjernkontrollen. Koble deretter fra strømforsyningen.
- Slå alltid av klimaanlegget først med fjernkontrollen. Ikke bruk strømbryteren eller trekk ut støpselet for å slå det av.
- Ikke slå av og på apparatet for ofte, da dette kan skade apparatet.
- Ikke legg noen gjenstander på utendørsenheten.
- Koble klimaanlegget fra strømforsyningen hvis det skal stå ubrukt over lengre tid eller ved tordenvær/lyn.
- Dette produktet inneholder fluorinerte drivhusgasser som omfattes av Kyoto-protokollen. Kjølegassen befinner seg i et hermetisk forseglet system. Kjølegass: R410a har et globalt oppvarmingspotensial (GWP) på 2087,5.


SIKRE MILJØET

- Dette apparatet er lagt av resirkulerbart eller gjenbruksmateriale. Kassering må skje i samsvar med lokale forskrifter for avfallsdeponering. Før kassering, pass på å kutte av nettledningen slik at apparatet ikke kan brukes på nytt.
- For mer detaljert informasjon om håndtering og resirkulering av dette produktet, ta kontakt med dine lokale myndigheter som har med separat innsamling av avfall eller butikken der du kjøpte apparatet.

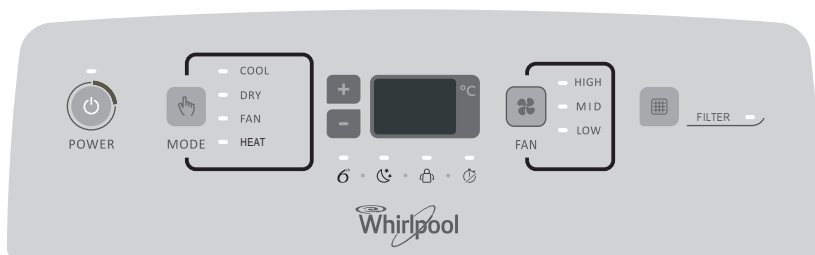
KASSERING AV EMBALLASJE

- Emballasjen kan resirkuleres 100 %, som bekreftet av symbolet for resirkulering . De forskjellige delene av emballasjen må ikke spres i miljøet, men må kasseres i tråd med lokale forskrifter.

KASSERING AV APPARAT

- Dette apparatet er merket i samsvar med det europeiske direktivet 2002/96/EC, avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du kunne bidra til å forhindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.
- Symbolet  på produktet eller dokumentene som følger med produktet, viser at apparatet ikke skal behandles som husholdningsavfall, men må bli levert til egnet lokalt avfallsdeponi der elektriske og elektroniske apparater lagres og resirkuleres.

STARTE DET LOKALE KLIMAAANLEGGET



Denne delen forklarer riktig bruk av det lokale klimaanlegget.

VIKTIG:

- Displayet på klimaanlegget viser den innstilte temperaturen.
- Bare i standby-modus viser displayet romtemperaturen.
- Når du endrer modus når klimaanlegget er i drift, stopper kompressoren i fra 3 til 5 minutter før den startes på nytt. Hvis du trykker på en knapp i løpet av denne tiden, starter ikke kompressoren på nytt før det er gått ytterligere 3 til 5 minutter.
- I Kjøle- eller Tørke-modus, vil kompressoren og kondensatorviften stoppe når romtemperaturen når den stilte temperaturen.

MERK: Ved strøbrudd vil klimaanlegget virke ved forrige innstillinger når strømmen gjenopprettes.

1. Velg modus. Se "Modus".
2. Velg viftehastighet. Se "Viftehastighet".
3. Still inn temperaturen. Se "Temperatur".
4. Trykk på AV/PÅ-knappen for å starte klimaanlegget.



POWER

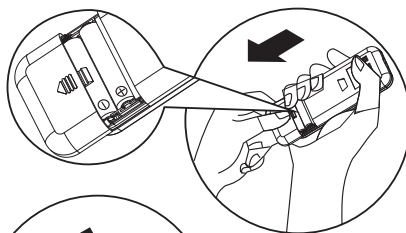
MERK: Når klimaanlegget slås på for første gang etter den er koblet til strøm, vil den kjøre i 6th Sense-modus.

Når klimaanlegget eller slås på, vil det virke i henhold til de forrige innstillingene. 6th Sense-modus kan velges bare med fjernkontroll. Bare hvis enheten betjenes i USANNSYNLIG FUKTIG luft, vil vann samles opp i beholderen i enheten. Klimaanlegget stopper hvis vannbeholderen er full. Klimaanlegget stopper når vannbeholderen er full. Skjermen viser "E5" for å informere om at den innvendige beholderen må tømmes.

OPPBEVARING OG TIPS FOR BRUK AV FJERNKONTROLL

Hvordan du setter inn batteriene

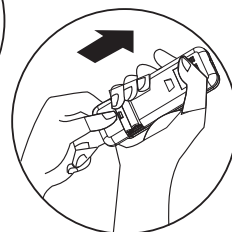
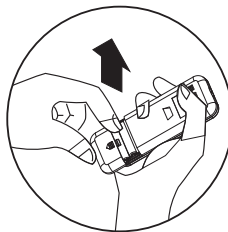
- 1 Sett inn en stift og trykk forsiktig på batteridekselet og trykk i pilens retning for å fjerne, som vist.
- 2 Sett inn 2 AAA-batterier (1,5V) i batterirommet. Sjekk at polene “+” og “-” er riktig plassert.
- 3 Lukk batteridekselet på fjernkontrollen.



Hvordan du tar ut batteriene

Fjern batteridekselet i pilretningen.


Trykk lett med fingrene på den positive polen på batteriet, og ta så batteriene ut. Alt dlette skal gjøres av voksne, barn skal ikke fjerne batteriene fra fjernkontrollen for å unngå fare ved svelging.

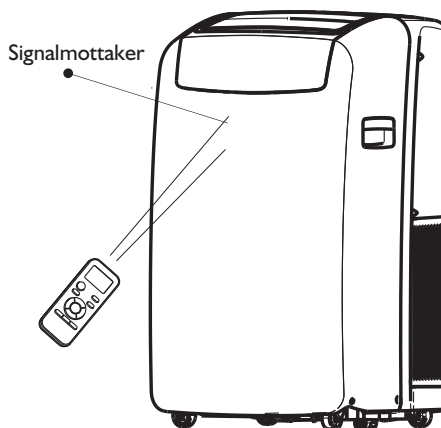


Avhending av batteriene

For å beskytte naturressurser og fremme gjenbruk av materiale, vennligst sorter batteriene fra andre typer avfall og resirkuler dem via ditt lokale gratis retursystem for batterier.

Forholdsregler

- Når du bytter batteriene, ikke bruk nye sammen med de gamle, eller forskjellige typer batterier, da dette kan føre til at fjernkontrollen ikke virker.
- Hvis du ikke regner med å bruke fjernkontrollen på en stund, ta ut batteriene for å forhindre at batterisyre lekker ut i fjernkontrollen.
- Bruk fjernkontrollen innenfor det effektive området. Hold fjernkontrollen minst 1 meter fra en TV eller noe HiFi-utstyr.
- Hvis fjernkontrollen ikke virker som den skal, ta ut batteriene og sett inn igjen etter 30 sekunder. Hvis den fortsatt ikke virker, sett inn nye batterier.
- For å betjene apparatet med fjernkontroll, pekk fjernkontrollen i retning av mottakerenheten på innendørsenheten, for å sikre gode mottaksforhold.
- For å sende en melding fra fjernkontrollen, blinker symbolet  i ett sekund. Når meldingen mottas, avgir apparatet en pipelyd.
- Fjernkontrollen kan styre klimaanlegget på en avstand av opptil 7 m.
- Hver gang batteriene settes inn i fjernkontrollen, forhåndsstilles fjernkontrollen i oppvarming-modus.



BESKRIVELSE AV DRIFTSMODUS

Driftsmoduser:

1. Trykk og slipp MODE (modus) til du ser symbolet lyse for ønsket innstilling.



MODE

2. Velg Cooling (kjøl), Dry (tørk), Fan Only (bare vifte) eller Heating (oppvarming).

- Kjøl - avkjøler rommet. Trykk FAN (vifte) for å velge High (høy), Mid (middels) eller Low (lav). Trykk på pluss- eller minusknappen for å justere temperaturen.



- Dry - Tørker rommet. Klimaanlegget velger temperaturen automatisk. Viften kjører bare på lav hastighet.

MERK: Dry modus skal ikke brukes til å avkjøle rommet.



- Fan Only - Bare viftene kjøres. Trykk FAN (vifte) for å velge High (høy), Mid (middels) eller Low (lav).



- Heating - Varmer opp rommet. Trykk FAN (vifte) for å velge High (høy), Mid (middels) eller Low (lav). Trykk på pluss- eller minusknappen for å justere temperaturen.

MERK: Oppvarming er IKKE tilgjengelig for bare avkjøling av klimaanlegget.



Viftehastighet

1. Trykk og slipp FAN (vifte) for å velge ønsket viftehastighet.



FAN

2. Velg High, Mid eller Low.

- High - for maks. viftehastighet



- Mid - for normal viftehastighet



- Low - for laveste viftehastighet



Tilbakestilling av filter

1. Når indikatorlampen for Filter Reset lyser, tar du ut luftfilteret og rengjør det, og setter det inn igjen. Se "Rengjøring av luftfilter".
2. Trykk og slipp FILTER-knappen etter at luftfilteret er satt inn igjen.



MERK: Etter 360 timers driftstid, lyser indikatorlampen for filteret. Den lyser i 180 timer eller til du trykker på FILTER-knappen. Etter 180 timer slås den av automatisk.

Temperatur

- Trykk på pluss-knappen for å øke temperaturen. Trykk én gang på PLUSS-knappen for å øke den angitte temperaturen med 1 °C.



- Trykk på knappen for nedjustering for å senke temperaturen. Trykk på justeringsknappen igjen for å redusere den stilte temperaturen med 1 °C, eller trykk to ganger for å senke den stilte temperaturen med 2 °C.



MERKNADER:

- I kjø- og oppvarmingsmodus kan temperaturen stilles til mellom 18 °C og 32 °C.
- I Fan Only (bare vifte)-modus, kan ikke temperaturen stilles inn.
- I Dry (tørk) modus, trykk på PLUSS/MINUS-knappen for å stille temperaturendring med 2 °C.

FJERNKONTROLLFUNKSJONER OG INDIKATORER

1. AV/PÅ-KNAPP

Trykk på denne knappen for å starte og/eller stoppe apparatet.

2. MODUS-knapp

Brukes til å velge driftsmodus.

3. VIFTE-KNAPP

Brukes til å velge viftehastighet i rekkefølgen auto, high, medium eller low.

4-5. TEMPERATUR-KNAPP

Brukes til å velge romtemperatur. Brukes til å stille tiden i timer-modus og sanntidsklokke.

6. 6TH SENSE-KNAPP

Stiller eller avbryter 6th sense-funksjon.

7. SWING-KNAPP

Stopper eller starter horisontal justering av lamellene og stiller ønsket luftstrømretning opp eller ned.

8. SLEEP (sove)-KNAPP

Stiller eller avbryter Sleep-modusfunksjon.

9. AROUND U-knapp (rundt deg)

Brukes til å stille inn eller avbryte Around U-funksjonen.

10. JET-KNAPP

Brukes til å starte eller stoppe hurtigavkjøling eller hurtigoppvarming.

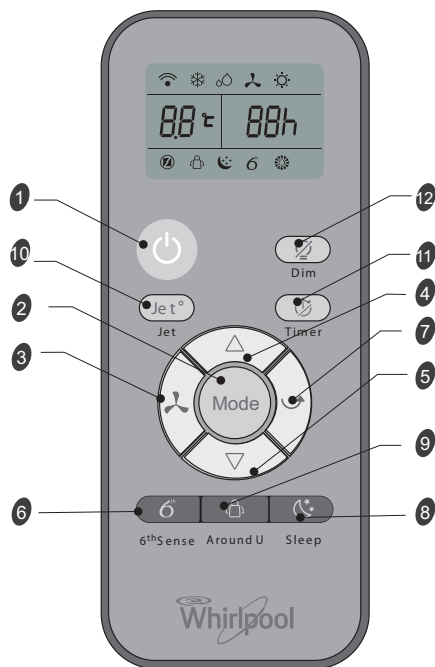
11. TIMER-KNAPP

Brukes til å stille inn eller avbryte timerens på-funksjon

Brukes til å stille inn eller avbryte timerens av-funksjon

12. DIM-KNAPP

Brukes til å slå av eller på displaylampen på innendørsenheten.



INDIKATORSYMBOLER PÅ DISPLAYET PÅ FJERNKONTROLLEN

 Kjøleindikator

 Tørkeindikator

 Bare vifte-indikator

 Oppvarmingsindikator

 Autom. viftehastighet


 Høy viftehastighet

 Middels viftehastighet

 Lav viftehastighet

 6th Sense-indikator

 Sove-indikator

 Around U-indikator

 Jet-indikator

 Signaloverføring

88h Vis timer-innstilling

88°C Vis innstilt temperatur

FUNKSJONSBSKRIVELSER

Strøm av eller på

Trykk på av/på-knappen for å slå enheten av eller på.



MERK:

- Endre modus under bruk.
Det hender enheten ikke reagerer med en gang, vent så i tre minutter.
- Vent i tre minutter før apparatet startes på nytt.

Velge modus

1. Trykk og slipp MODE (modus) til du ser symbolet lyse for ønsket innstilling.



2. Velg Cooling (kjøl), Dry (tørk), Fan Only (bare vifte) eller Heating (oppvarming).

- Kjøl - avkjøler rommet. Trykk FAN (vifte) for å velge High (høy), Mid (middels) eller Low (lav).
 - Trykk på knappen for nedjustering opp eller ned for å justere temperaturen.



- Dry - Tørker rommet. Klimaanlegget velger temperaturen automatisk. Viften kjører bare på lav hastighet.

MERK: Dry modus skal ikke brukes til å avkjøle rommet.

I "Dry" modus kan enheten redusere eller øke med 2 °C (3 °F eller 4 °F) hvis det fortsatt er ubehagelig temperatur.



- Fan Only - Bare viftene kjøres. Trykk FAN (vifte) for å velge High (høy), Mid (middels) eller Low (lav).



MERK: Automatisk viftehastighet kan ikke velges i Fan Only-modus.

- Heating - Varmer opp rommet. Trykk FAN (vifte) for å velge viftehastighet. Trykk på opp- eller ned-knappen for å velge temperatur.



6th Sense-modus

Klimaanlegget velger automatisk kjøle- eller tørkemodus, avhengig av romtemperaturen og stiller inn måltemperaturen.



Driftsmodus og temperatur avgjøres av temperaturen innendørs.

Innetemperatur	Driftsmodus	Måltemperatur
21 °C eller lavere	OPPVARMING	22 °C
21 °C-23 °C	BARE VIFTE	
23 °C-26 °C	TØRK	Rom-temperatur reduksjon med 2 °C etter drift i tre minutter
Over 26 °C	AVKJØLING	26 °C

Modeller med elektrisk varme

Innetemperatur	Driftsmodus	Måltemperatur
21 °C eller lavere	BARE VIFTE	
23 °C-26 °C	TØRK	Rom-temperatur reduksjon med 2 °C etter drift i tre minutter
Over 26 °C	AVKJØLING	26 °C

Modeller med bare avkjøling

MERK: Temperatur, luftstrøm og retning styres automatisk i 6th Sense-modus. Men en reduksjon eller økning av opptil 2 °C kan stilles inn med fjernkontrollen hvis du fortsatt synes det er ubehagelig temperatur.

1. Trykk på 6th Sense-knappen.



6th Sense

2. I Fan Only-modus, trykk Fan for å velge høy, middels eller lav.

Jet-modus

Jet-knappen brukes til hurtig avkjøling eller oppvarming.

MERK: Knappen for 6th Sense-modus virker ikke når Jet-funksjonen er valgt.

1. Trykk Jet i kjølemodus. Klimaanlegget stiller automatisk viftehastigheten og temperaturen til 18 °C. Hurtigoppvarming fungerer ved automatisk viftehastighet, og endrer temperaturen til 32 °C.



2. For å lukke Jet-modus, trykk en hvilken som helst knapp bortsett fra Timer. Around U- og Swing-knappen.

Viftehastighet

1. Velg ønsket viftehastighet.



2. Hver gang du trykker på knappen "FAN", endres viftens hastighet i rekkefølge:

Auto → High → Mid → Low
↑

- Auto - styrer viftens hastighet automatisk, avhengig av romtemperaturen og temperaturkontrollinnstillingen.

MERK: Automatisk viftehastighet kan ikke velges i Fan Only-modus.



- High - for maksimal avkjøling



- Mid - for normal avkjøling



- Low - for minimal avkjøling



Temperatur

- Trykk på UP-justeringsknappen for å øke temperaturen. Trykk på UP-justeringsknappen én gang for å øke den stilte temperaturen med 1 °C, eller trykk to ganger for å øke den stilte temperaturen med 2 °C.



- Trykk på knappen for NED-justering for å senke temperaturen. Trykk på NED-justeringsknappen igjen for å redusere den stilte temperaturen med 1 °C, eller trykk to ganger for å senke den stilte temperaturen med 2 °C.



MERKNADER:

- I kjøle- eller oppvarmingsmodus kan temperaturen stilles til mellom 18 °C og 32 °C.
- I Fan Only (bare vifte)-modus, kan ikke temperaturen stilles inn.
- I Dry (tørk) modus, trykk på OPP/NED-knappen for å stille temperaturendring med 2 °C.

Around U-funksjonen



Når du trykker på denne knappen, sender fjernkontrollen signalet for den faktiske romtemperaturen til enheten, og apparatet vil operere i henhold til denne temperaturen for at du skal få det behageligere.

Vennligst oppbevar fjernkontrollen der den kan sende signalet til enheten på riktig måte. Trykk én gang for å stille inn og igjen for å avbryte.

Sove-modus

Trykk Sove-knappen på fjernkontrollen én gang. Lampen på LCD-en lyser, apparatet opererer i sove-modus og viftehastigheten stilles automatisk til lavere hastighet.





MERKNADER:

- Apparatet vil slutte automatisk å virke etter 8 timers drift.
- Viftens hastighet stilles automatisk til lav hastighet.
- I kjølemodus, dersom gjeldende romtemperatur er under 26 °C, vil temperaturen stige automatisk med 1 °C den første timen etter at sove-kontroll er aktivert, og deretter forbli det samme.
- I oppvarmingsmodus vil den stilte temperaturen synke med 3 °C for det meste i 3 timer kontinuerlig, og deretter holde seg på det nivået.

1. Trykk på MODE for å velge avkjøling, tørking eller oppvarming.

MERK: Sove-modus kan ikke velges når Bare vifte-modus er valgt.

2. Trykk på  or  -knappen for å stille inn temperatur.
3. Trykk på SLEEP. Etter ti sekunder vil lampene på displayet på kontrollpanelet dimmes.

MERK: Temperaturen og luftstrømretningen kan justeres under sove-kontroll. Viftens hastighet stilles automatisk til lav hastighet. Etter ti sekunder vil lampene på displayet på kontrollpanelet dimmes igjen.

4. For å slå av sove-kontroll, trykk på SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF eller vent i åtte timer på at sove-kontrollen skal slås av automatisk.

DIM-funksjon

Trykk på DIM-knappen for å slå av lampen og displayet på enheten.



MERKNADER: Når lampen er av, vil mottakersignalet slå på lampen igjen.

TIMER-funksjon

Det er praktisk å slå på timeren med TIMER-knappen før du drar så du kan komme tilbake til den behagelige romtemperaturen du stiller inn. Trykk på TIMER-knappen for å slå på når apparatet er av. Trykk på TIMER-knappen for å stille et tidspunkt for å slå av under drift.



Hvordan stille inn TIMEREN.

1. Still inn ønsket driftsmodus, temperaturinnstilling og viftehastighet, trykk deretter på TIMER-knappen og "01h" blinker på LCD-en.
2. Still inn ønsket driftsmodus, temperaturinnstilling og viftehastighet, trykk deretter på TIMER-knappen og "01h" blinker på LCD-en.
3. Pek med fjernkontrollen mot enhetens signalmottaker, trykk på knappen + eller - når "01h" blinker.

Velg timeren du ønsker, trykk deretter på TIMER-knappen.

- En pipelyd høres.
 - Timerindikatoren på kontrollpanelet lyser.
 - "h" slutter å blinke.
4. For å avbryte den innstilte timeren: Trykk på TIMER-knappen igjen, en pipelyd høres.

MERKNADER:

- Området kan stilles til 1 time til 10 timer.
- Når en timer er aktivert for å slå på apparatet når det er av, tennes Timer-lampen på kontrollpanelet og
- Når en timer er aktivert for å slå av apparatet når det er på, tennes Timer-lampen på kontrollpanelet.

Endre luftretning

Trykk én gang på SWING for å endre retningen for den vertikale luftstrømmen. Trykk igjen for å stoppe luftstrømmen i ønsket retning.



Normale lyder

Når klimaanlegget virker normalt, kan du høre lyder som:

- luftbevegelse fra visten,
- klikkelyder fra termostatsyklusen,
- vibrasjoner eller støy på grunn av dårlig vegg- eller vinduskonstruksjon,
- en høyfrekvent summing eller pulserende lys som skyldes at den moderne, høyeffektive kompressoren slås av og på.

VEDLIKEHOLD

Tømme klimaanlegget

(i samsvar med indikasjonen på at vannbeholderen er full, "Starte ditt lokale klimaanlegg.")

1. Trykk på AV/PÅ-knappen for å slå av klimaanlegget.
2. Trekk ut kontakten til klimaanlegget eller slå av strømmen.
3. Flytt apparatet forsiktig og stabilt til stedet der det skal tømmes eller utenfor. Ikke flytt på enheten før den er tømt helt for vann.
4. Ta ut den sekundære tappepluggen og tøm helt for vann.
5. Fjern den primære dreneringsslangen fra klemmen. Fjern dreneringsslangepluggen fra enden av slangen og tøm helt for vann.

MERK: Hvis klimaanlegget skal lagres etter bruk, se "Oppbevaring etter bruk".

6. Installer dreneringsslangepluggen og den sekundære dreneringspluggen.
7. Fest den primære dreneringsslangen til klemmen igjen.
8. Sett klimaanlegget på plass igjen.
9. Sett inn kontakten til klimaanlegget.
10. Trykk på AV/PÅ-knappen for å starte klimaanlegget.

Rengjøring av luftfilter

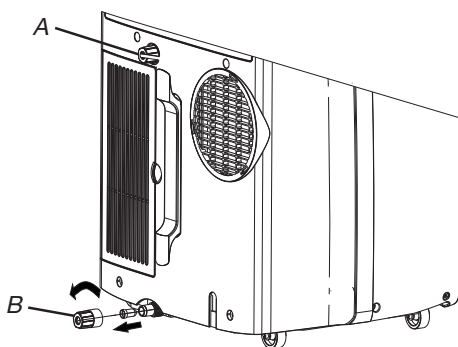
1. Trykk på AV/PÅ-knappen for å slå av klimaanlegget.
2. Åpne filterpanelluken på baksiden av klimaanlegget og ta den av.
3. Ta ut luftfilteret gjennom filterpanelluken.
4. Bruk støvsuger til å rengjøre filteret. Hvis filteret er svært skittent, vaskes det i varmt vann med mildt såpevann.

MERK: Ikke vask filteret i oppvaskmaskin eller bruk noen kjemiske rengjøringsmidler.

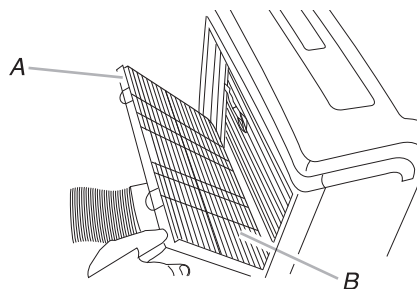
5. Lufttørk filteret helt før det settes inn igjen, for å sikre maksimal effektivitet.
6. Sett luftfilteret på filterpanelluken igjen.
7. Sett på filterpanelluken igjen.
8. Trykk på AV/PÅ-knappen for å starte klimaanlegget.

Utvendig rengjøring

1. Trekk ut kontakten til klimaanlegget eller slå av strømmen.
2. Ta ut luftfilteret og rengjør det separat. Se "Rengjøring av luftfilter".
3. Tørk av klimaanlegget utvendig med en myk, fuktig klut.
4. Sett inn kontakten til klimaanlegget.
5. Trykk på AV/PÅ-knappen for å starte klimaanlegget.



A. Sekundær tappeplugg
B. Dreneringsslangeplugg



A. Filterpanelluke
B. Luftfilter

Oppbevaring etter bruk

1. Tøm for vann (se "Tømme klimaanlegget")
2. Kjør klimaanlegg på Fan Only i ca. 12 timer for å tørke det.
3. Trekk ut kontakten til klimaanlegget.
4. Fjern den fleksible utløpslangen og oppbevar sammen med klimaanlegget på et rent, tørt sted. Se "Installasjonsinstruksjoner."
5. Fjern vinduspakken og oppbevar sammen med klimaanlegget på et rent, tørt sted. Se "Installasjonsinstruksjoner."
6. Ta ut filteret og gjør det rent. Se "Rengjøring av luftfilter".
7. Rengjør klimaanlegget utvendig. Se "Utvendig rengjøring".
8. Sett inn filteret på nytt.
9. Ta ut batteriene og oppbevar fjernkontrollen sammen med klimaanlegget på et rent, tørt sted.

FEILSØKING

Før du tilkaller service, prøv forslagene nedenfor for å se om du kan løse problemet uten ekstern hjelp.

Problem	Analyse
Klimaanlegget virker ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Strømledningen står ikke i. Plugg inn i et jordet uttak. Se “Elektriske krav.” • En husholdningssikring er røket, eller en kretsbyrter er utløst. Bytt sikringen eller slå på kretsbyrteren igjen. Se “Elektriske krav.” • Av/på-knappen er ikke trykt. Trykk AV/PÅ. • Det er strømbrydd lokalt. Vent på at strømmen kommer tilbake. • Tidsforsinket sikring eller kretsbyrter av feil kapasitet brukes. Bytt ut med tidsforsinket sikring eller kretsbyrter av riktig kapasitet. Se “Elektriske krav.”
Sikringer går eller kretsbyrtere utløses.	<ul style="list-style-type: none"> • For mange apparater brukes på samme strømkrets. Trekk ut støpselet eller flytt på apparater som deler samme krets. • Du prøver å starte klimaanlegget på nytt for tidlig etter at det er slått av. Vent i minst tre minutter etter at klimaanlegget er slått av før du prøver å starte det på nytt. • Du har endret modus. Vent i minst tre minutter etter at klimaanlegget er slått av før du prøver å starte apparatet på nytt.
Det virker som om klimaanlegget kjører for hardt.	<ul style="list-style-type: none"> • Er det en dør eller et vindu som står åpent? Hold dører og vinduer lukket. • I kjølemodus: Klimaanlegget står i et rom der det er mange mennesker, eller varmegenererende apparater er i bruk i rommet. Bruk eksosventilasjonsvifter når du steker mat eller bader og prøv å ikke bruke varmegenererende apparater på den varmeste tiden av døgnet. Lokale klimaanlegg er beregnet på supplerende avkjøling av lokale områder i et rom. Et klimaanlegg med større kapasitet kan kreves, avhengig av størrelsen på rommet som avkjøles. • I oppvarmingsmodus: Klimaanlegget står i et svært kjølig rom. Lokale klimaanlegg er beregnet på supplerende oppvarming av lokale områder i et rom. Et klimaanlegg med større kapasitet kan kreves, avhengig av størrelsen på rommet som varmes opp.
Klimaanlegget kjører bare en kort stund, men rommet er ikke kjølig eller varmt.	<ul style="list-style-type: none"> • Innstilt temperatur er nesten på romtemperatur. Lavere eller høyere innstilt temperatur. Se “Beskrivelse av driftsmodus”.
Vis feilkode	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis enheten viser feilkode E5, er vannbeholderen i enheten full. Du bør tømme ut vannet. Se “Tømme klimaanlegget”. Du kan bruke enheten etter at den er tømt. • Hvis enheten viser feilkode E1/E2/E3/E6/E7/EA, ta kontakt med kundeservice.
Klimaanlegget kjører, men avkjøler/varmer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Filteret er skittent eller tilstoppet av restmateriale. Rengjør filteret. • Luftavløpet er tilstoppet. Rengjør luftavløpet. • Den innstilte temperaturen er ikke kompatibel. I kjølemodus: Innstilt temperatur er for høy. Senk innstilt temperatur I oppvarmingsmodus: Innstilt temperatur er for lav. Øk innstilt temperatur
Klimaanlegget slår seg for ofte av og på.	<ul style="list-style-type: none"> • Klimaanlegget er ikke riktig dimensjonert for rommet ditt. Sjekk avkjølings/oppvarmingskapasitetene til det lokale klimaanlegget. Lokale klimaanlegg er beregnet på supplerende avkjøling/oppvarming av lokale områder i et rom. • Filteret er skittent eller tilstoppet av restmateriale. Rengjør filteret. • I avkjølingsmodus er det for høy varme eller fuktighet (tilberedning av mat uten lokk, dusj, osv.) i rommet. Bruk vifte til å slippe ut varme eller fuktighet fra rommet. Prøv å ikke bruke varmegenererende apparater på det varmeste tidspunktet av døgnet. I oppvarmingsmodus er temperaturen i miljøet for høy. Ikke bruk klimaanlegget når temperaturen i rommet er for høy. • Lamellene er blokkert. Sett klimaanlegget på et sted der lamellene er borte fra gardiner, persiener, møbler, osv. • Utetemperaturen er lavere enn 18 °C. Ikke prøv å bruke klimaanlegget i avkjølingsmodus når utetemperaturen er under 18 °C.

INSTALLASJONSKRAV

Verktøy og deler

Skaff det nødvendige verktøyet og delene før du starter

installasjonen. Les og følg instruksjonene som følger med verktøy som er oppgitt herer.

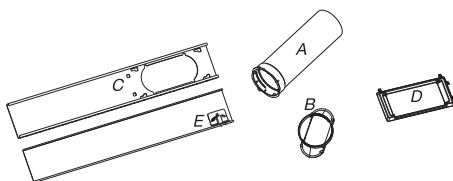
1. Verktøy som kreves

- Phillips-skrutrekker
- Sag
- Oppladbar drill og 1/8" bit
- Saks
- Blyant

2. Deler som følger med

Selskapet leverer bare én plan for installering av det lokale

klimaanlegget. Se "Installer lokalt klimaanlegg."



A. Fleksibel avløpsslange

B. Vindusavløpsadapter

C. Del av ytre glider

D. Regndeksel

E. Innvendig gliderdel

Lokale krav

MERKNADER:

- Den fleksible utslippsslengen gir mulighet for å plassere klimaanlegget mellom 23 1/2" og 67" (60 cm og 170 cm) fra et vindu eller en dør.
- Lokale klimaanlegg er beregnet på supplerende avkjøling av lokale områder i et rom.
- For å sikre riktig ventilasjon, hold nødvendig avstand fra omluftavløpet til veggen eller andre gjenstander på minst 23 1/2" (60 cm).
- Ikke blokker luftavløpet.
- Sørg for enkel tilgang til jordet uttak.

Elektriske krav

- Det lokale klimaanlegget skal kobles til et 220-240V / 50Hz, 20-amp sikret, jordet uttak.
- Bruken av en forsinkessikring eller forsinkelses-kretsbytter anbefales.
- Alt ledningsnett må samsvare med lokale og nasjonale elektriske krav og installeres av en kvalifisert elektriker. Hvis du har spørsmål, ta kontakt med en kvalifisert elektriker.

Bruk strømledningen:

Sett strømledning inn i et jordet uttak.

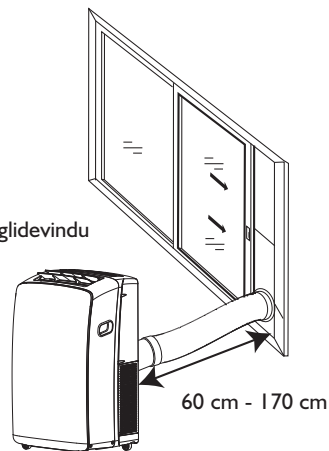
MERKNADER:

- En skadet strømledning må byttes ut med en ny som fås fra produsenten av apparatet, og må ikke repareres ved skade.

Vertikalt glidevindu



Horisontalt glidevindu



INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Pakk opp klimaanlegget

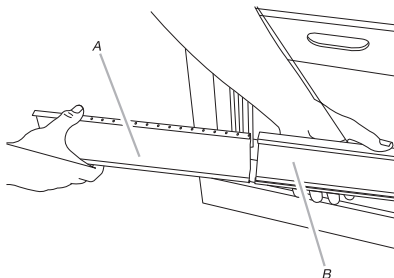
Ta ut emballasjen

- Ta ut og kast/resirkuler emballasjemateriale. Ta av tape og limrester fra overflater før du slår på klimaanlegget. Gni en liten mengde flytende oppvaskmiddel over klebmidlet med fingrene. Tørk av med varmt vann og la tørke.
- Ikke bruk skarpe instrumenter, sprit, brannfarlig væske eller slipende rengjøringsmidler for å fjerne tape eller lim. Disse produktene kan skade overflaten av klimaanlegget.

Installer lokalt klimaanlegg

Installer avløpslange og adapter

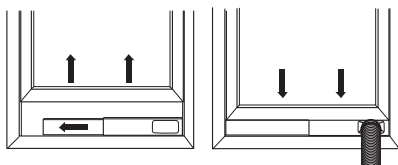
1. Åpne vinduet.
2. Mål vindusåpningen.
- Hvis vindusåpningen er for smal for vindusglidersettet, ta av den innvendige glideren fra settet.



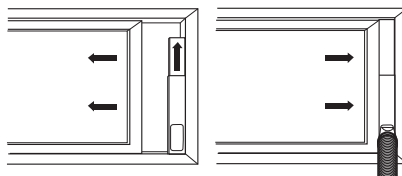
A. Innvendig gliderdel

B. Ytre gliderdel

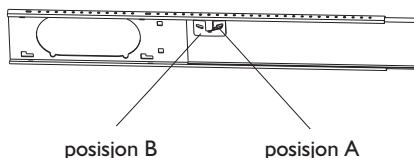
- Bruk sag til å skjære til den indre gliderdelen så den passer til vindusåpningen.
 - Skyv den indre gliderdelen inn i den ytre delen av settet.
3. Plasser vindusglidersettet inn i vinduet, og tilpass det etter vinduets bredde. Pass på at regndekelet er på utsiden av vinduet.



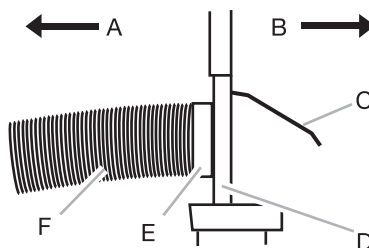
MERK: For installasjon i et sidehengslet vindu kan vindusglidersettet settes inn vertikalt slik at settet åpnes i bunnen.



4. Bruk en spesiell plastdel med fjær ti lå fikse vindusbrakettene: Sett enheten i posisjon A, da kan stifen strekkes ut, og lås brakettene. Sett enheten deretter i posisjon B, stifen vil trekkes tilbake og brakettene vil utløse vindusglidersettet.



5. Lukk vinduet på vindusglidersettet for å feste.



A Til lokalt klimaanlegg

B Utendørs

C Regndeksel

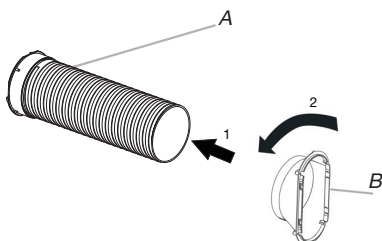
D Vindusglidersett

E Vindusutløpsadapter

F Fleksibel avløpslange

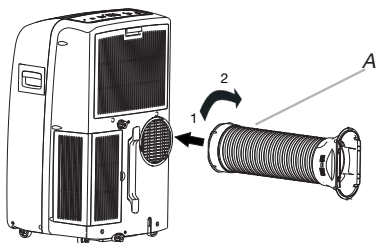
Installer avløpsslange og adapter

1. Trill klimaanlegget til ønsket sted. Se "Krav til plassering".
2. Fest vindusavløpsadapteren til den fleksible avløpsslangen. Drei mot klokken til den er festet godt på plass.



- A** Fleksibel avløpsslange
- B** Vindusavløpsadapter

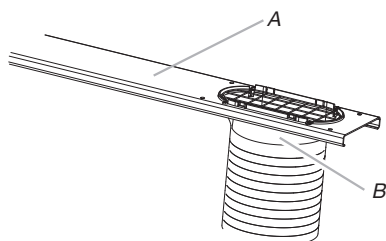
3. Sett tomkoplingen inn i sporet bak på klimaanlegget.
4. Sett inn og roter for å låse slangen på plass.



- A.** Fleksibel avløpsslange

Vindusinstallasjon

1. Vindusglidersettet er designet til å passe til de fleste standard vertikale og horisontale vinduene. Trill klimaanlegget til valgt sted. Se "Krav til plassering".
2. Sett vindusavløpsadapteren inn i sporet på vindusglidersettet.

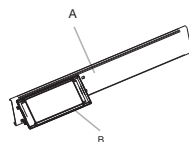


- A.** Vindusglidersett
- B.** Vindusavløpsadapter

Installasjon av regndeksel

Fest regndekselet til hullene i den ytre gliderdelen. Skyv deretter regndekselet til det er festet godt på plass.

Horisontal installasjon



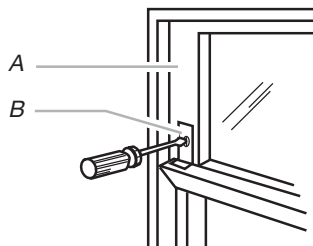
Vertikal installasjon



- A.** Ytre gliderdel
- B.** Regndeksel

Komplett installasjon

1. Sett vinduslåsbraketten oppå den nedre vindusrammen og opp mot det øverste vindusrammen.
2. Bruk 1/8" bor til å drillere et første hull gjennom hullet i braketten.
3. Fest vinduslåsbraketten til vindusrammen med treskrue (4) for å feste vinduet på plass.



- A.** Øvre vindusramme
- B.** Vinduslåsbrakett

4. Sett inn skumtetningen bak oversiden av den nedre vindusrammen og mot glasset i det øverste vinduet.



- A.** Toppen av nedre vindusramme
- B.** Skumtetning

ETTERSALGSSERVICE

Før du tar kontakt med kundeservice:

1. Prøv å løse problemet selv basert på beskrivelsene gitt i "Feilsøking".
2. Slå av apparatet og start det på nytt for å se om feilen vedvarer.

Hvis feilen vedvarer etter at ovennevnte kontroller er utført, ta kontakt med kundeservice.

Vennligst gi:

- en kort beskrivelse av feilen,
- nøyaktig modellbetegnelse på klimaanlegget,
- servicenummeret (dette er tallet som står etter ordet Service på merkeplaten), som finnes bak på apparatet. Servicenummeret står også i garantiheftet.
- din fullstendige adresse,
- ditt telefonnummer.

Hvis reparasjonsarbeid må utføres, ta kontakt med **kundeservice** (bruk av originale reservedeler og riktig reparasjon garanteres).

Du må fremlegge originalkvitteringen.

Hvis ikke du følger disse instruksjonene, kan det kompromittere produktets sikkerhet og kvalitet.

SERVICE 0000 000 00000



FØR APPARATET TAGES I ANVENDELSE

Læs hele vejledningen omhyggeligt, før apparatet anvendes. Når dette apparat anvendes, skal man altid følge denne vejledning for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød og personskader.

Opbevar håndbogen godt. Hvis apparatet overdrages til andre, skal håndbogen følge med apparatet. Disse anvisninger vil også kunne ses på websiden: www.whirlpool.eu.

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

- Installation og service/reparation skal altid udføres af en faguddannet tekniker under overholdelse af producentens anvisninger og gældende lokale sikkerhedsforskrifter. Reparer eller udskift aldrig nogen af apparatets dele, medmindre det kræves specifikt i brugerhåndbogen.
- Træk ikke i strømkablet for at koble det fra strømforsyningen. Vrid og tryk ikke strømkablet, og kontrollér, at det ikke er i stykker.
- Rør ikke ved strømkablet, afbryderen og nødstopknappen med våde hænder.
- Stik ikke fingrene eller nogen fremmedlegemer ind i luftindtaget/-udtaget på indendørs-/udendørsenheden.
- Bloker aldrig luftindtaget eller -udtaget på indendørs-/udendørsenheden.
- Fysisk eller mentalt funktionshæmmede personer, børn og personer uden erfaring med produktet må kun betjene det, hvis de har fået forudgående oplæring i dets brug af en person med ansvar for deres sikkerhed og helbred. Apparatet er ikke beregnet til brug for mindre børn eller funktionshæmmede personer uden opsyn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet (inklusive fjernbetjeningen).
- Apparatet må kun anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn og har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af ovnen samt forstår farerne ved forkert brug. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.

FORHOLDSREGLER FOR AIRCONDITIONANLÆG

Følg nedenstående anvisninger omhyggeligt:

- Langvarig og direkte udsættelse for kølig luft kan være skadeligt for helbredet. Det anbefales at indstille jalousilamellerne på en måde, så der ikke blæses kølig luft direkte, men den fordeles i rummet.
- Ved fejlfunktion skal apparatet først slukkes ved at trykke på knappen ON/OFF på fjernbetjeningen, derefter kobles det fra strømforsyningen.
- Sluk altid apparatet på fjernbetjeningen først. Brug ikke hovedafbryderen, og træk ikke kablet ud af stikkontakten for at


slukke apparatet.

- Tænd og sluk ikke apparatet for ofte, da det kan blive beskadiget.
- Anbring ingen genstande på den udendørs enhed.
- Kobl airconditionanlægget fra strømforsyningen, hvis det skal tages ud af drift i en længerevarende periode, eller under stormvejr med lyn og torden.
- Dette produkt indeholder F-gasser (fluorholdige drivhusgasser) omfattet af Kyotoprotokollen, hvor kølemidlet er i et hermetisk lukket system. Kølegas: R410a har en GWP-værdi (Global Warming Potential) på 2087.5.


BESKYTTELSE AF MILJØET

- Dette apparat er fremstillet af materialer, der kan genbruges. Kassering skal ske i medfør af gældende, lokale bestemmelser for bortskaffelse af affald. Før apparatet kasseres, skal netledningen skæres af, så det ikke mere kan anvendes.
- For yderligere oplysninger om håndtering og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, der står for den separate indsamling af affald, eller forretningen, hvor produktet er købt.

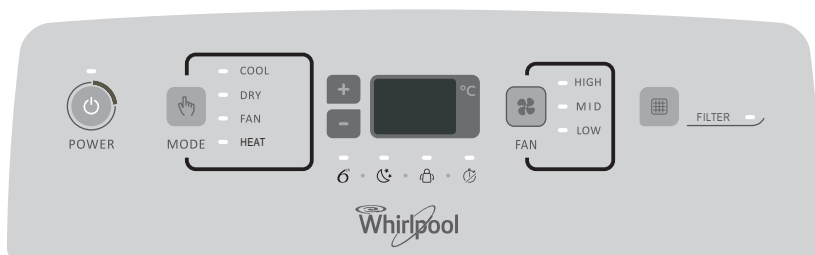
KASSERING AF EMBALLAGE

- Emballagen kan genbruges 100% som anført af genbrugsmærket . De forskellige embagedele må ikke efterlades i miljøet, men skal bortskaffes i medfør af affaldsbestemmelser fra de lokale myndigheder.

KASSERING AF EMBALLAGE

- Dette produkt er mærket i henhold til EF-direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Når man sørger for, at produktet bliver bortskaffet korrekt, er man med til at forhindre potentielt negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.
- Symbolet  på produktet eller på den ledsagende dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

START AF DET LOKALE AIRCONDITIONANLÆG



Dette afsnit forklarer den korrekte, lokale drift af airconditionanlægget.

VIGTIGT:

- Airconditionanlæggets display viser den indstillede temperatur.
- Kun i standbyfunktion viser displayet rumtemperaturen.
- Når der skiftes funktion, mens airconditionanlægget er i drift, standser kompressoren i 3 - 5 minutter, før den genstarter.
Hvis der trykkes på en knap i dette tidsrum, genstarter kompressoren ikke før efter yderligere 3 - 5 minutter.
- I funktionerne Afkøling eller Tørring standser kompressoren og kondensatorventilatoren, når rumtemperaturen når til den indstillede temperaturværdi.

BEMÆRK: I tilfælde af strømsvigt vil airconditionanlægget starte med at fungere ved den foregående indstilling, når strømmen vender tilbage.

1. Vælg funktion. Se "Funktion."
2. Vælg ventilatorhastighed. Se "Ventilatorhastighed."
3. Indstil temperaturen. Se "Temperatur."
4. Tryk på knappen ON/OFF for at starte airconditionanlægget.

BEMÆRK: Når airconditionanlægget tændes for første gang, efter at det er koblet til strømforsyningen, kører det i funktionen 6th Sense.

Når airconditionanlægget tændes herefter, kører det i henhold til de foretagne indstillinger.

Funktionen 6th Sense kan kun vælges med fjernbetjeningen.

Kun hvis enheden anvendes i USANDSYNLIGT FUGTIG LUFT, vil der blive opsamlet vand i beholderen indvendigt i enheden. Hvis vandbeholderen er fyldt, standser airconditionanlægget. Vandbeholderen er fyldt, airconditionanlægget standser. Displayet vil vise "E5" for at opfordre til at tømme den indvendige beholder.

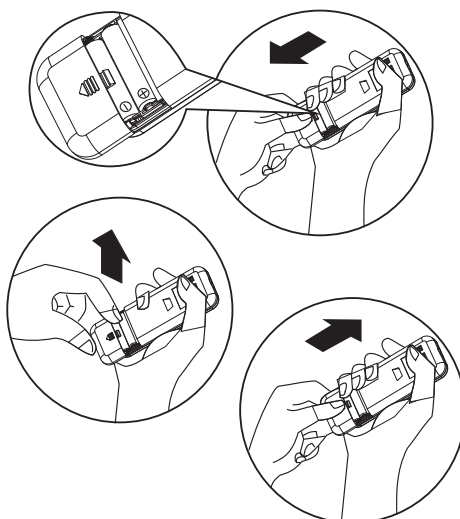


POWER

OPBEVARING OG RÅD OM BRUG AF FJERNBETJENINGEN

Isætning af batterierne

- 1 Indsæt en stift, og tryk forsigtigt ned på batteridækslet, og skub i pilens retning for at tage det af, som vist.
- 2 Isæt 2 AAA batterier (1,5V) i batterikammeret. Sørg for, at polariteten "+" og "-" er korrekt placeret.
- 3 Luk batteridækslet på fjernbetjeningen.



Fjernelse af batterier

Fjern batteridækslet i pilens retning.


Tryk forsigtigt med fingeren på batteriets pluspol, og træk batteriet ud af sædet. Alt dette skal foretages af en voksen.

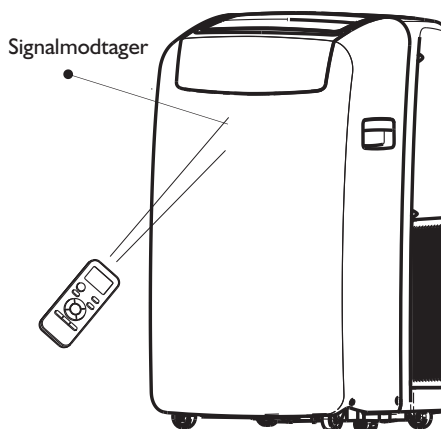
Det er forbudt for børn at fjerne batterierne i fjernbetjeningen for at undgå faren for, at de sluger dem.

Bortskaffelse af batterierne

For at beskytte naturens ressourcer og opfordre til genbrug bedes man holde batterier adskilt fra andre former for affald og aflevere dem til genbrug gennem det lokale, gratis retursystem.

Forholdsregler

- Når der skiftes batterier, må man ikke anvende nye og gamle batterier sammen og heller ikke blande forskellige batterityper, da dette kan få fjernbetjeningen til at fungere ukorrekt.
- Hvis man ved, at fjernbetjeningen ikke skal anvendes i en længere periode, skal batterierne tages ud for at hindre udslip af batterisyre i fjernbetjeningen.
- Brug fjernbetjeningen inden for den beregnede afstand. Hold fjernbetjeningen mindst 1 meter fra TV eller HI-FI-udstyr.
- Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer normalt, skal batterierne tages ud og genisættes efter 30 sekunder. Hvis den stadig ikke fungerer, skal der isættes nye batterier.
- Til betjening af apparatet med fjernbetjeningen skal man pege den hen imod modtageenheden på den indendørs enhed for at sikre korrekt modtagefølsomhed.
- Når der sendes en besked fra fjernbetjeningen, vil symbolet  blinke i 1 sekund. Når der modtages en meddelelse, udsender apparatet et bip.
- Fjernbetjeningen kan betjene airconditionlægget i en afstand af op til 7 m.
- Hver gang batterierne i fjernbetjeningen udskiftes, vil fjernbetjeningen være forudindstillet til funktionen Opvarmning.



BESKRIVELSE AF FUNKTIONSMETODEN

Funktionsmetoder:

1. Tryk på og slip FUNKTION, til symbolet lyser for den ønskede indstilling.



MODE

2. Vælg Køling, Tørring, Kun ventilation eller Opvarmning.

- Køling-Afkøler rummet. Tryk på VENTILATION for at vælge Høj, Middel eller Lav. Tryk på knappen Plus eller Minus for at regulere temperaturen.

COOL

- Tørring-Tørrer rummet. Airconditionanlægget vælger automatisk temperaturen. Ventilatoren kører kun ved lav hastighed.

BEMÆRK: Funktionen Tørring må ikke anvendes til at afkøle rummet.

DRY

- Kun ventilation-Kun ventilatoren kører. Tryk på VENTILATION for at vælge Høj, Middel eller Lav.

FAN

- Opvarmning-Opvarmer rummet. Tryk på VENTILATION for at vælge Høj, Middel eller Lav. Tryk på knappen PLUS eller MINUS for at regulere temperaturen.

BEMÆRK: Opvarmning er IKKE tilgængelig i airconditionanlæg med udelukkende køling.

HEAT

Ventilatorhastighed

1. Tryk på og slip VENTILATOR for at vælge den ønske ventilatorhastighed.



FAN

2. Vælg Høj, Middel eller Lav.

- Høj-for maksimum ventilatorhastighed

HIGH

- Middel-for normal ventilatorhastighed

MID

- Lav-for minimum ventilatorhastighed

LOW

Reset af filter

1. Når kontrollampen for Reset af filter tænder, skal man fjerne, rengøre og genindsætte luftfilteret. Se "Rengøring af luftfilteret."
2. Tryk på og slip knappen FILTER efter genindsættelse af luftfilteret.



BEMÆRK: Efter 360 driftstimer for ventilatoren vil kontrollampen for Filter tænde. Den vil forblive tændt i 180 timer, eller indtil der trykkes på knappen FILTER. Efter 180 timer slukker den automatisk.

Temperatur

- Tryk på knappen PLUS for at hæve temperaturen. Tryk en gang på knappen PLUS for at hæve den indstillede temperatur med 1°C.



Tryk på reguleringsknappen Ned for at sænke temperaturen. Tryk en gang på reguleringsknappen Ned for at sænke den indstillede temperatur med 1°C, eller tryk to gange for at sænke den indstillede temperatur med 2°C.



BEMÆRKNINGER:

- I funktionerne Køling og Opvarmning kan temperaturen indstilles til mellem 18°C og 32°C.
- I funktionen Kun ventilation kan temperaturen ikke indstilles.
- I funktionen Tørring trykkes der på knappen PLUS/MINUS, og den indstillede temperatur ændres med 2°C.

FJERNBETJENINGSFUNKTIONER OG KONTROLLAMPER

1. KNAPPEN ON/OFF

Start og/eller stands apparatet med et tryk på denne knap.

2. FUNKTIONSKNAPPEN

Bruges til at vælge driftsfunktionen.

3. VENTILATORKNAPPEN

Bruges til at vælge ventilatorhastighed i rækkefølgen auto, høj, middel eller lav.

4-5. KNAPPEN TEMPERATUR

Bruges til at vælge rumtemperaturen. Bruges til at indstille tiden i timerfunktionen og til uret.

6. KNAPPEN 6TH SENSE

Indstiller eller annullerer funktionen 6th sense.

7. SVINGNINGSKNAPPEN

Standser eller starter drejning af de vandrette jalousilameller, og indstiller den ønskede flowretning op/ned.

8. SLUMREKNAP

Indstiller eller annullerer funktionen Slumre.

9. KNAPPEN AROUND U

Bruges til at indstille eller annullere funktionen Around U.

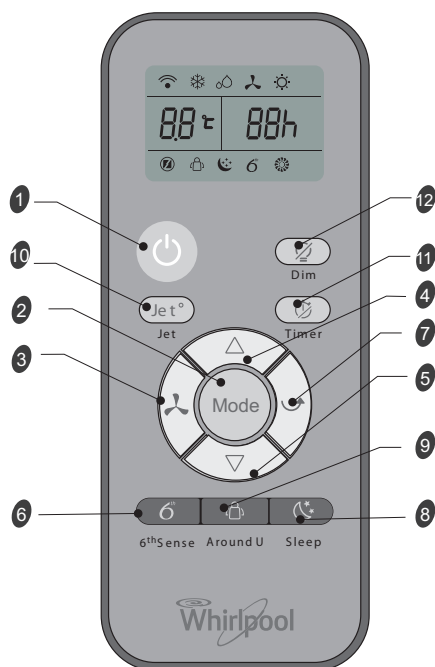
10. JET-KNAPPEN

Bruges til at starte eller standse hurtig afkøling eller opvarmning.

11. TIMERKNAP

Bruges til at indstille eller annullere funktionen start timer.

Bruges til at indstille eller annullere funktionen stop timer.










12. KNAPPEN DÆMPNING

Bruges til at tænde eller slukke for displaybelysningen på den indendørs enhed.

INDIKATORSYMBOLER PÅ FJERNBETJENINGENS DISPLAY

-  Indikator for Køling
-  Indikator for Tørring
-  Indikator for Kun ventilator
-  Indikator for Opvarmning
-  Auto ventilatorhastighed
-  Høj ventilatorhastighed
-  Middel ventilatorhastighed
-  Lav ventilatorhastighed

-  Indikator for 6th Sense
-  Indikator for Slumre
-  Indikator for Around U
-  Indikator for Jet
-  Signaltransmission
-  Vis indstillet timer
-  Vis indstillet temperatur

FUNKTIONS BESKRIVELSER

On eller Off

Tryk på knappen ON/OFF for at tænde eller slukke for enheden.



BEMÆRK:

- Ændring af funktion under driften.
Nogle gange svarer enheden ikke med det samme, vent 3 minutter.
- Vent 3 minutter, før apparatet genstartes.

Valg af funktion

1. Tryk på og slip FUNKTION, til symbolet lyser for den ønskede indstilling.



2. Vælg Køling, Tørring, Kun ventilation eller Opvarmning.

- Køling-Afkøler rummet. Tryk på Ventilation for at vælge Auto, Høj, Middel eller Lav. Tryk på reguleringsknappen op eller ned for at regulere temperaturen.



- Tørring-Tørrer rummet. Airconditionanlægget vælger automatisk temperaturen. Ventilatoren kører kun på Lav hastighed.

BEMÆRK: Funktionen Tørring må ikke anvendes til at afkøle rummet.
I funktionen "Tørring" kan enheden sænke eller hæve temperaturen 2°C (3°F eller 4°F), hvis man stadig føler det ubehageligt.



- Kun ventilation-Kun ventilatoren kører. Tryk på VENTILATION for at vælge Høj, Middel eller Lav.



BEMÆRK: Auto ventilationshastighed kan ikke vælges i funktionen Kun ventilation.

- Opvarmning- Opvarmer rummet. Tryk på VENTILATION for at vælge ventilationshastigheden. Brug knappen op eller ned til at vælge temperaturen.



Funktionen 6th Sense

Airconditionanlægget vælger automatisk funktionen Køling eller Tørring afhængigt af rumtemperaturen og indstiller måltemperaturen.



Driftsfunktionen og temperaturen afgøres af rumtemperaturen.

Elektriske opvarmningsmodeller

Indendørs temperatur	Driftsfunktion	Måltemperatur
21°C eller derunder	OPVARMNING	22°C
21°C-23°C	KUN VENTILATION	
23°C-26°C	TØRRING	Rumtemperatur sænkes med 2°C efter drift i 3 minutter
Over 26°C	KØLING	26°C

Modeller med kun køling

Indendørs temperatur	Driftsfunktion	Måltemperatur
21°C eller derunder	KUN VENTILATION	
23°C-26°C	TØRRING	Rumtemperatur sænkes med 2°C efter drift i 3 minutter
Over 26°C	KØLING	26°C

BEMÆRK: Temperatur, luftflow og flowretning styres automatisk i funktionen 6th Sense. Dog kan der indstilles en sænkning eller hævnings af temperaturen på op til 2°C med fjernbetjeningen, hvis man stadig føler det ubehageligt.

1. Tryk på knappen 6th Sense.



6th Sense

2. I funktionen Kun ventilation trykkes der på Ventilation for at vælge Høj, Middel eller Lav.

Funktionen Jet

Knappen Jet anvendes til hurtig køling eller opvarmning.

BEMÆRK: Knappen til funktionen 6th Sense fungerer ikke, når funktionen Jet er valgt.

1. Tryk på Jet i kølingsfunktionen.

Airconditionanlægget indstiller automatisk ventilatorhastigheden og temperaturen til 18°C. Hurtig opvarmning fungerer også ved auto ventilatorhastighed og ændrer den indstillede temperatur til 32°C.



2. For at forlade funktionen Jet kan man trykke på en hvilken som helst knap undtagen Timer Knappen Around U og Drejning.

Ventilatorhastighed

1. Vælg den ønskede ventilatorhastighed.



2. Hver gang der trykkes på knappen "VENTILATOR", ændres ventilatorhastigheden i rækkefølgen:

Auto → Høj → Middel → Lav
↑

- Auto-kontrollerer automatisk ventilatorhastigheden afhængigt af den aktuelle rumtemperatur og temperaturindstillingen.

BEMÆRK: Auto ventilatorhastighed kan ikke vælges i funktionen Kun ventilation.



- Høj - for maksimal køling



- Middel - for normal køling



- Lav - for minimum køling



Temperatur

- Tryk på reguleringsknappen OP for at hæve temperaturen. Tryk en gang på reguleringsknappen OP for at hæve den indstillede temperatur med 1°C, eller tryk to gange for at hæve den indstillede temperatur med 2°C.



Tryk på reguleringsknappen NED for at sænke temperaturen. Tryk en gang på reguleringsknappen NED for at sænke den indstillede temperatur med 1°C, eller tryk to gange for at sænke den indstillede temperatur med 2°C.



BEMÆRKNINGER:

- I funktionerne Køling eller Opvarmning kan temperaturen indstilles til mellem 18°C og 32°C.
- I funktionen Kun ventilation kan temperaturen ikke indstilles.
- I funktionen Tørring trykkes der på knappen OP/NED, og den indstillede temperatur ændres med 2°C.

Funktionen Around U



Når der trykkes på denne knap, sender fjernbetjeningen et signal om den aktuelle rumtemperatur rundt om den til enheden, og apparatet vil fungere i henhold til denne temperatur, så man føler sig bedre tilpas. Anbring fjernbetjeningen på et sted, hvor den kan sende signalet til enheden korrekt. Tryk en gang for at indstille, og tryk igen for at annullere.

Funktionen Slumre

Tryk på knappen Slumre på fjernbetjeningen, og indikatoren på displayet tænder, apparatet fungerer i Slumrefunktion, og ventilatorhastigheden indstilles automatisk til Lav.



BEMÆRKNINGER:

- Apparatet vil automatisk standse driften efter 8 timer.
- Ventilatorhastigheden indstilles automatisk til Lav.
- Hvis den aktuelle rumtemperatur er under 26°C, vil temperaturen i funktionen Køling automatisk hæves med 1°C i den første time efter at Slumrekontrollen er aktiveret, og derefter forblive på samme niveau.
- I funktionen Opvarmning vil den indstillede temperatur sænkes med højst 3°C i 3 timer, derefter forbliver den permanent.

1. Tryk på FUNKTION for at vælge Køling, Tørring eller Opvarmning.

BEMÆRK: Funktionen Slumre kan ikke vælges, når Kun ventilator er valgt.

2. Tryk på knappen  eller  for at indstille temperaturen.
3. Tryk på SLUMRE. Efter 10 sekunder dæmpes belysningen på kontrolpanelets display.

BEMÆRK: Temperaturen og luftflowets retning kan reguleres under funktionen Slumre.

Ventilatorhastigheden indstilles automatisk til Lav. Efter 10 sekunder dæmpes belysningen på kontrolpanelets display atter.

4. For at slukke for funktionen Slumre trykkes der på SLUMRE, FUNKTION, VENTILATOR, ON/OFF, eller man kan vente 8 timer, til Slumre slukker automatisk.

Funktionen DÆMPNING

Tryk på knappen DÆMPNING for at slukke for lyset og enhedens display.



BEMÆRKNINGER: Når lyset er slukket, vil modtagelse af et signal få lyset til at tænde igen.

Funktionen TIMER

Det er praktisk at indstille timeren med knappen TIMER, før man går, så man kommer hjem til den behagelige rumtemperatur, der blev indstillet. Tryk på knappen TIMER for at indstille en tænd-knap, når apparatet er slukket. Tryk på knappen TIMER for at indstille en sluk-knap til under drift.



Indstilling af TIMER

1. Indstil først den ønskede funktionsmetode, temperatur og ventilatorhastighed. Tryk derefter på knappen TIMER, og "01 t" blinker på skærmen.
2. Indstil først den ønskede funktionsmetode, temperatur og ventilatorhastighed. Tryk derefter på knappen TIMER, og "01 t" blinker på skærmen.
3. Peg fjernbetjeningen mod signalmodtageren på enheden, tryk på knappen + eller -, når "01 t" blinker.

Vælg den ønskede timer, og tryk på knappen TIMER.

- Der høres et "bip".
 - Timerindikatoren på kontrolpanelet tænder.
 - "h" holder op med at blinke.
4. For at annullere den indstillede timer: tryk igen på knappen TIMER, og der høres et "bip".

BEMÆRKNINGER:

- Området kan indstilles til mellem 1 og 10 timer.
- Efter at der er indstillet en tænd-timer, mens apparatet er slukket, tænder timerens kontrollampe på kontrolpanelet.
- Når der indstilles en sluk-timer, mens apparatet er i drift, tænder timerlampen på kontrolpanelet.

Ændring af luftflowets retning

Tryk en gang på DREJ for at ændre det lodrette luftflows retning. Tryk igen for at standse jalousilamellerne i den ønskede luftflowretning.



Normale lyde

Når airconditionanlægget fungerer normalt, kan der høres lyde såsom:

- Luftbevægelser fra ventilatoren.
- Klikkelyde fra termostatens cyklus.
- Vibrationer eller støj på grund af dårlig bygning af vægge eller vinduer.
- En høj summen eller pulserende støj fra moderne, højeffektive kompressorer, der tænder og slukker.

VEDLIGEHOELSE

Tømning af airconditionanlægget

(i overensstemmelse med angivelsen for Fyldt med vand under "Start af det lokale airconditionanlæg".)

1. Tryk på ON/OFF for at slukke airconditionanlægget.
 2. Tag stikket for airconditionanlægget ud, eller kobl strømmen fra.
 3. Flyt apparatet forsigtigt og stabilt til et udtømningssted eller udenfor for at udtømme vandet. Flyt ikke enheden, før vandet er helt tømt ud.
 4. Fjern den sekundære tømmeprop, og udtøm vandet helt.
 5. Tag den primære tømmeslange af klemmen. Fjern tømmeslangeproppen fra enden af den primære tømmeslange, og tøm vandet helt ud.
- BEMÆRK:** Hvis airconditionanlægget skal opbevares efter brugen, skal man se "Opbevaring efter brug."
6. Påsæt atter tømmeslangeproppen og den sekundære tømmeprop.
 7. Sæt atter den primære tømmeslange i klemmen.
 8. Sæt airconditionanlægget på plads.
 9. Sæt airconditionanlæggets stik i, eller kobl strømforsyningen til.
 10. Tryk på ON/OFF for at starte airconditionanlægget.

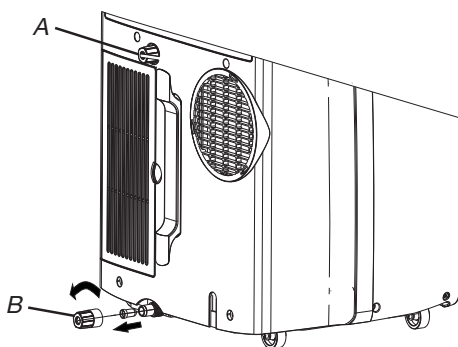
Rengøring af luftfilteret

1. Tryk på ON/OFF for at slukke airconditionanlægget.
2. Åbn filterpanelets låge på bagsiden af airconditionanlægget, og tag den af.
3. Fjern luftfilteret fra filterpanellågen.
4. Rengør filteret med støvsugeren. Hvis filteret er meget snavset, vaskes det i varmt vand med et mildt rengøringsmiddel.

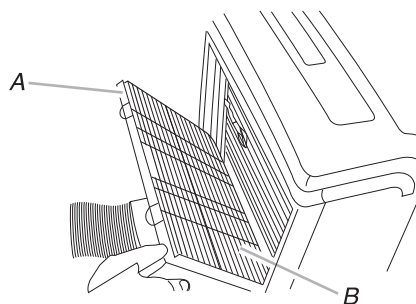
- BEMÆRK:** Vask ikke filteret i opvaskemaskinen, og brug ikke kemiske rensmidler.
5. Lufttør filteret helt, inden det sættes på plads, for at sikre maksimal effektivitet.
 6. Fastgør atter filteret til filterpanellågen.
 7. Genmonter filterpanellågen.
 8. Tryk på ON/OFF for at starte airconditionanlægget.

Udvendig rengøring

1. Tag stikket for airconditionanlægget ud, eller kobl strømmen fra.
2. Fjern luftfilteret, og rengør dem hver for sig. Se "Rengøring af luftfilteret."
3. Tør ydersiden af airconditionanlægget med en blød, fugtig klud.
4. Sæt airconditionanlæggets stik i, eller kobl strømforsyningen til.
5. Tryk på ON/OFF for at starte airconditionanlægget.



A. Sekundær tømmeprop
B. Tømmeslangeprop



A. Filterpanellåge
B. Luftfilter

Opbevaring efter brug

1. Tøm vandet ud (se "Tømning af airconditionanlægget").
2. Kør med airconditionanlægget indstillet til Kun ventilator i ca. 12 timer for at tørre anlægget.
3. Kobl airconditionanlægget fra strømforsyningen.
4. Fjern det fleksible udsugningsrør, og gem det sammen med airconditionanlægget på et rent og tørt sted. Se "Installationsvejledning."
5. Fjern vinduessættet, og gem det sammen med airconditionanlægget på et rent og tørt sted. Se "Installationsvejledning."
6. Fjern filteret, og rengør det. Se "Rengøring af luftfilteret."
7. Rengør airconditionanlægget udvendigt. Se "Udvendig rengøring."
8. Genmonter filteret.
9. Fjern batterierne, og gem fjernbetjeningen sammen med airconditionanlægget på et rent og tørt sted.

FEJLFINDING

Før man kontakter servicecenteret, bedes man afprøve nedenstående forslag for at se, om man selv kan løse problemet.

Fejl	Analyse og afhjælpning
Airconditionanlægget fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Strømkablet er koblet fra. Sæt stikket i en ekstrabeskyttet kontakt. Se "Elektriske krav." • Der er gået en sikring, eller en strømafbryder er blevet aktiveret. Skift sikringen eller reset strømafbryderen. Se "Elektriske krav." • Der er ikke trykket på knappen On/Off. Tryk på ON/OFF. • Den lokale strømforsyning er afbrudt. Vent på, at strømmen vender tilbage. • Der er blevet anvendt en sikring med forsinkelse eller en strømafbryder med forkert kapacitet. Udskift med en sikring med forsinkelse eller en strømafbryder med korrekt kapacitet. Se "Elektriske krav."
Airconditionanlægget brænder sikringer eller får strømafbrydere til at aktiveres.	<ul style="list-style-type: none"> • Der er for mange apparater knyttet til det samme kredsløb. Kobl apparater fra, eller flyt dem, når de deler det samme kredsløb. • Det forsøges at starte airconditionanlægget for hurtigt, efter at det er blevet slukket. Vent mindst 3 minutter, efter at airconditionanlægget er blevet slukket, før det prøves at genstarte det. • Der er skiftet funktion. Vent mindst 3 minutter, efter at airconditionanlægget er blevet slukket, før det prøves at genstarte det.
Airconditionanlægget forekommer at køre for meget.	<ul style="list-style-type: none"> • Er der et åbent vindue eller en åben dør? Hold døre og vinduer lukkede. • I funktionen Køling: airconditionanlægget befinder sig i et rum med mange mennesker, eller der anvendes varmeproducerende apparater i rummet. Brug udsugningsanlæg ved madlavning eller badning, og prøv at undgå anvendelse af varmeproducerende apparater på det varmeste tidspunkt af dagen. Lokale airconditionanlæg er beregnet som supplerende køling til visse områder i et rum. Der kan være behov for et airconditionanlæg med større kapacitet afhængigt af størrelsen på rummet, der skal køles ned. • I funktionen Opvarmning: airconditionanlægget er i et meget køligt rum. Lokale airconditionanlæg er beregnet som supplerende opvarmning til visse områder i et rum. Der kan være behov for et airconditionanlæg med større kapacitet afhængigt af størrelsen af rummet, der skal varmes op.
Airconditionanlæg kører kun i kort tid, men rummet er ikke køligt eller varmt.	<ul style="list-style-type: none"> • Den indstillede temperatur er tæt på rumtemperaturen. Lavere eller højere indstillet temperatur. Se "Beskrivelse af funktionsmetoden".
Kode for displayfejl	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis enhedens display viser fejlkoden E5, er der fyldt med vand i enheden, og den skal tømmes, se "Tømning af airconditionanlægget". Efter tømning kan enheden atter fungere. • Hvis enheden viser fejlkoden E1/E2/E3/E6/E7/EA, skal man kontakte kundeservice.
Airconditionanlægget kører, men det hverken køler/varmer	<ul style="list-style-type: none"> • Filteret er snavset eller tilstoppet med affald. Rengør filteret. • Luftudtaget er blokeret. Rens luftudtaget. • Temperaturindstillingen er ikke kompatibel. I funktionen Køling: den indstillede temperatur er for høj. Sænk den indstillede temperatur I funktionen opvarmning: den indstillede temperatur er for lav. Hæv den indstillede temperatur.
Airconditionanlægget tænder og slukker for ofte.	<ul style="list-style-type: none"> • Airconditionanlægget har ikke den korrekte kapacitet til det pågældende rum. Kontrollér køle-/opvarmningskapaciteten for det lokale airconditionanlæg. Lokale airconditionanlæg er beregnet som supplerende køling/opvarmning til visse områder i et rum. • Filteret er snavset eller tilstoppet med affald. Rengør filteret. • I funktionen køling er der for meget varme eller fugt (madlavning uden låg, badning mv.) i rummet. Brug et udsugningsanlæg til udsugning af varme eller fugt fra rummet. Undgå at anvende varmeproducerende apparater på den varmeste tid af dagen. I funktionen opvarmning er rumtemperaturen for høj. Brug ikke airconditionanlægget, hvis den omgivende temperatur er for høj. • Jalousilamellerne er blokerede. Monter airconditionanlægget på et sted, hvor jalousilamellerne ikke kan ramme gardiner, persiener, møbler osv. • Udendørstemperaturen er under 18°C. Prøv ikke at anvende airconditionanlægget i funktionen Køling, når udendørstemperaturen er under 18°C.

INSTALLATIONSKRAV

Værktøj og reservedele

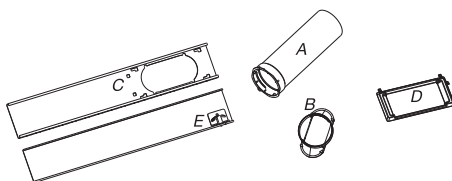
Saml det nødvendige værktøj og reservedelene sammen inden starten på installationen. Læs og følg anvisningerne, der følger med det anførte værktøj.

1. Nødvendigt værktøj

- Phillips skruetrækker
- Sav
- Ledningsfri boremaskine og en borebit på 1/8"
- Saks
- Blyant

2. Medfølgende reservedele

Firmaet leverer kun en plan til installation af lokalt airconditionanlæg. Se "Installation af lokalt airconditionanlæg".



- A. Fleksibelt udsugningsrør
- B. Vinduesudsugningsadapter
- C. Ydre skydersektion
- D. Regndæksel
- E. Indre skydersektion

Krav til placering

BEMÆRKNINGER:

- Det fleksible udsugningsrør giver mulighed for at placere airconditionanlægget mellem 23 1/2" og 67" (60 cm og 170 cm) fra et vindue eller en dør.
- Lokale airconditionanlæg er beregnet som supplerende køling til visse områder i et rum.
- For at sikre korrekt ventilation skal man holde den krævede afstand fra returluftudgangen til væggen eller andre forhindringer på mindst 23 1/2" (60 cm).
- Bloker ikke luftudtaget.
- Sørg for let adgang til en ekstrabeskyttet kontakt.

Elektriske krav

- Det lokale airconditionanlæg skal sluttes til en ekstrabeskyttet udgang med 220-240V / 50Hz, 20 A sikring.
- Brugen af en sikring med forsinkelse eller en strømafbryder med forsinkelse anbefales.
- Al kabelføring skal være i overensstemmelse med stærkstrømsbekendtgørelsen og skal udføres af en autoriseret elinstallatør. Hvis der er spørgsmål, skal man kontakte en autoriseret elinstallatør.

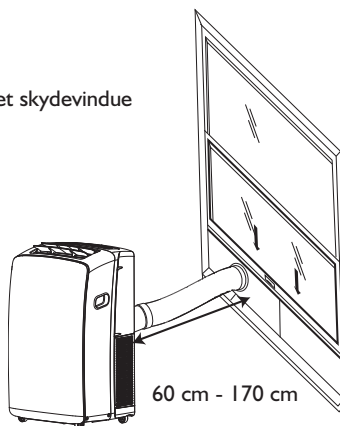
Brug strømkablet:

Slut strømkablet til en ekstrabeskyttet udgang.

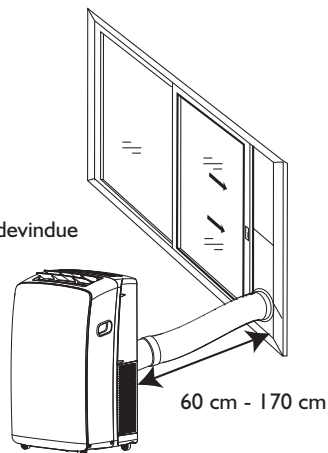
BEMÆRKNINGER:

- Et beskadiget strømkabel skal udskiftes med et nyt kabel fra producenten og må ikke repareres.

Lodret skydevindue



Vandret skydevindue



INSTALLATIONSANVISNINGER

Pak airconditionanlægget ud

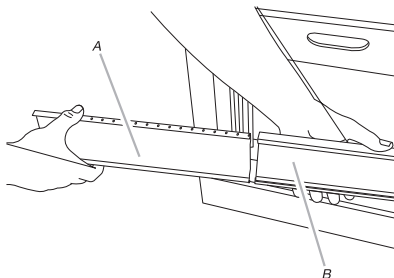
Fjern emballagematerialerne

- Fjern og bortskaf/genbrug emballagematerialerne. Fjern rester af tape og lim fra overfladerne, før airconditionanlægget tændes. Gnid en smule flydende opvaskemiddel på tapen med fingrene. Aftør med varmt vand og tør efter.
- Brug hverken skarpe instrumenter, sprit, brændbare væsker eller slibende rengøringsmidler til fjernelse af tape eller lim. Disse produkter kan beskadige overfladen på airconditionanlægget.

Installation af lokalt airconditionanlæg

Installation af udsugningsrør og adapter

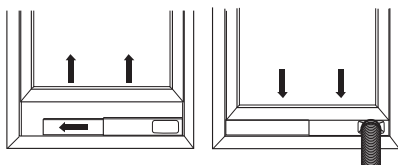
1. Åbn vinduet.
 2. Mål vinduesåbningen.
- Hvis vinduesåbningen er for smal til vinduesskydersættet, skal den indre skyder fjernes fra skydersættet.



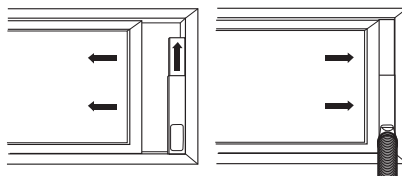
A. Indre skydersektion

B. Ydre skydersektion

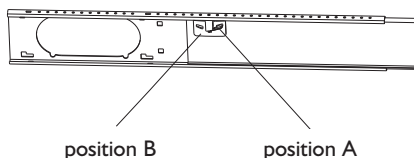
- Med en sav skæres den indre skydersektion til, så den passer til vinduesåbningen.
 - Skyd den indre skydersektion ind i den ydre skydersektion på vinduesskydersættet.
3. Placer vinduesskydersættet i vinduet, og stræk det ud, så det passer til vinduesbredden. Sørg for, at regndækslet er på ydersiden af vinduet.



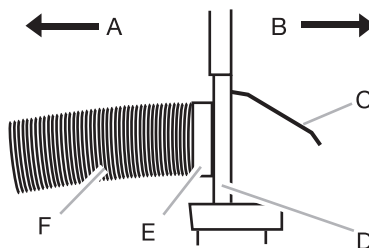
BEMÆRK: Til montering i en vinduesramme kan vinduesskydersættet monteres lodret, hvor sættet åbner forned.



4. Brug en specialplastrand med en fjeder til at fastgøre vinduesbeslagene: Placer anordningen i position A, stiften kan udstrækkes og derefter låse beslagene, når stiften placeres i position B, trækkes stiften tilbage, og beslagene frigøres fra vinduesskydersættet.



5. Luk vinduet på vinduesskydersættet for at fastgøre.



A Til lokalt airconditionanlæg

B Udendørs

C Regndæksel

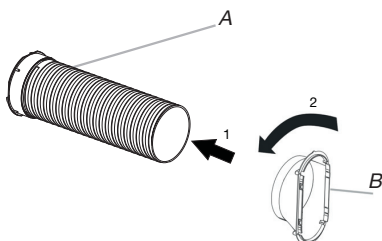
D Vinduesskydersæt

E Vinduesudsugningsrør og adapter

F Fleksibelt udsugningsrør

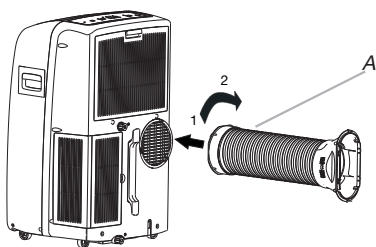
Installation af udsugningsrør og adapter

1. Rul airconditionanlægget til den ønskede placering.
Se "Krav til placering".
2. Forbind vinduesudsugningsdapteren til det fleksible udsugningsrør. Drej med uret, til den er sikkert sat på plads.



- A** Flexibelt udsugningsrør
- B** Vinduesudsugningsrør og adapter

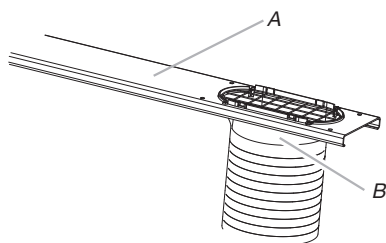
3. Indsæt koblingsledet i åbningen på bagsiden af airconditionanlægget.
4. Indfør og lås røret på plads.



- A.** Flexibelt udsugningsrør

Vinduesinstallation

1. Vinduesskydersættet er designet til at passe til de fleste standard vinduestyper. Rul airconditionanlægget til den ønskede placering. Se "Krav til placering".
2. Indfør vinduesudsugningsadapteren i åbningen på vinduesskydersættet.

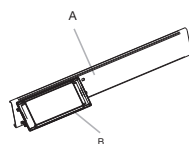


- A.** Vinduesskydersæt
- B.** Vinduesudsugningsadapter

Montering af regndæksel

Kobl regndækslet til hullerne i den ydre skydersektion. Skyd derefter med regndækslet, til det er sikkert fastgjort.

Vandret installation



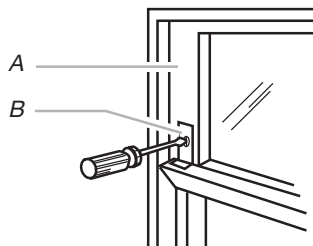
- A.** Ydre skydersektion
- B.** Regndæksel

Lodret installation



Færdiggør installationen

1. Placer vindueslukkebeslaget oven på det nedre vindue og imod den øvre vinduesramme.
2. Brug en 1/8" borebit til at bore et første hul gennem hullet i beslaget.
3. Forbind vindueslukkebeslaget til vinduesrammen med en træskruer (der medfølger 4) for at fastgøre vinduet.



- A.** Øvre vinduesramme
- B.** Vindueslukkebeslag

4. Indfør skumpakningen bag oversiden af den nedre vinduesramme og ind imod glasset på det øvre vindue.



- A.** Oversiden af den nedre vinduesramme
- B.** Skumpakning

EFTERSALGSSERVICE

Før kundeservicecenteret kontaktes:

1. Prøv at løse problemet selv ud fra de beskrivelser, der er anført i "Fejlfinding".
2. Sluk for apparatet, og tænd for det igen for at kontrollere, om fejlen vedvarer.

Hvis ovennævnte kontroller ikke får fejlen til at forsvinde, kontaktes kundeservicecenteret.

Opgiv venligst:

- En kortfattet beskrivelse af fejlen.
- Den nøjagtige model airconditionanlæg.
- Servicenummeret (tallet efter ordet "Service" på typepladen) sidder bag på apparatet. Servicenummeret står også i garantibeviset.
- Fulde navn og adresse.
- Telefonnummer.

Hvis der skal udføres reparationer, skal man kontakte **Kundeservicecenteret** (Garanti for brug af originale reservedele og korrekt reparation).

Der skal fremlægges en original faktura.

Overholdes disse anvisninger ikke, kan det gå ud over produktets sikkerhed og kvalitet.

SERVICE 0000 000 00000



ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä. Tulipalojen, sähköiskujen ja tapaturmien välttämiseksi noudata aina näitä ohjeita laitetta käyttäessäsi.

Säilytä tämä käyttöopas. Jos luovutat laitteen toisille, anna myös tämä käyttöopas.

Nämä ohjeet löytyvät myös sivustolta: www.whirlpool.eu.

TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROTOIMET

- Asennus-, huolto- ja korjaustoimenpiteet saa suorittaa vain pätevä teknikko noudattaen valmistajan ohjeita ja paikallisia turvallisuusmääräyksiä. Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osaa, ellei niin erikseen mainita käyttöohjeessa.
- Älä vedä virtajohdosta pistokkeen irrottamiseksi pistorasiasta. Älä anna virtajohdon joutua kierteille tai puristuksiin ja varmista, että se ei ole vahingoittunut.
- Älä koske pistoketta, virtakytkintä ja hätätalpainiketta märin käsin.
- Älä laita sormia tai vieraita esineitä sisä- tai ulkoyksikön ilman sisään- tai ulostuloon.
- Älä koskaan tuki sisä- tai ulkoyksikön ilman sisään- tai ulostuloa.
- Fyysisesti tai psyykkisesti rajoittuneet henkilöt, lapset sekä henkilöt, joilla ei ole tuotteesta kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heidän turvallisuudestaan ja hyvinvoinnistaan vastaava henkilö valmentaa heidät laitteen käyttöön. Laite ei ole tarkoitettu vammaisten tai pikkulasten käyttöön ilman valvontaa.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella (kaukosäädin mukaan lukien).
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai valmennetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

ILMASTOINTILAITETTA KOSKEVAT VAROTOIMET


Noudata tarkkaan seuraavia ohjeita:

- Pitkäaikainen suora altistuminen viileälle ilmalle saattaa olla terveydelle haitallista. On suositeltavaa asettaa säleiköt niin, että ilma kiertää huoneessa ja vältetään suoraa viileää ilmavirtaa.
- Toimintahäiriön sattuessa sammuta ensin laite kaukosäätimen virtapainikkeella ja kytke se sitten irti sähköverkosta.
- Sammuta ilmastointilaitte aina ensin kaukosäätimellä. Älä käytä virtakytkintä tai vedä pistoketta pistorasiasta.
- Älä kytke laitetta toimintaan ja pois toiminnasta liian usein, se voi vahingoittaa laitetta.
- Älä aseta esineitä ulkoyksikön päälle.
- Kytke ilmastointilaitte irti sähköverkosta, jos se on käyttämättä pitkän aikaa tai ukonilman ajaksi.
- Tämä tuote sisältää Kioton pöytäkirjan piiriin kuuluvia fluorattuja kasvihuonekaasuja, jäähdytyskaasu on ilmatiiviisti suljetun järjestelmän sisällä. Jäähdytyskaasu: R410a-kaasun globaalinen lämmityspotentiaali (GWP) on 2087,5.


YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Tämä laite on valmistettu kierrätettävästä tai uusiokäyttöön soveltuvasta materiaalista. Hävittäminen on tehtävä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Varmista ennen hävittämistä, että virtajohto on leikattu, jotta laitetta ei enää voi käyttää.
- Lisätietoja tuotteen käsittelystä ja kierrätyksestä saat paikallisilta jätteiden lajittelusta vastaavilta viranomaisilta tai laitteen jälleenmyyjältä.

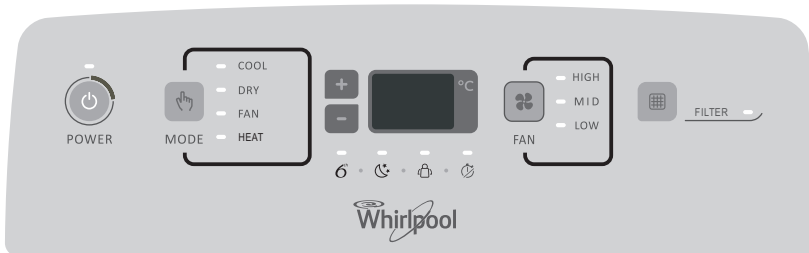
PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN

- Pakkaus on 100-prosenttisesti kierrätettävä ja siinä on kierrätysmerkki . Pakkauksen eri osia ei saa jättää ympäristöön, vaan ne täytyy hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

- Tämä laite on merkitty Euroopan sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2002/96/EY (SER) mukaisesti.
- Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voidaan auttaa estämään sellaiset ympäristö- ja terveyshaitat, joita voi aiheutua jätteiden asiattomasta käsittelystä.
- Tuotteessa ja sen asiakirjoissa oleva merkki  osoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä, vaan se täytyy toimittaa asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräys- ja kierrätyspisteeseen.

YKSITTÄISEN TILAN ILMASTOINTILAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN



Tässä osassa kuvataan yksittäisen tilan ilmastointilaitteen toiminta.

TÄRKEÄÄ:

- Ilmastointilaitteen näytössä näkyy asetuslämpötila.
- Vain valmiustilassa näytössä näkyy ympäristön lämpötila
- Vaihtaessasi tapaa ilmastointilaitteen ollessa toiminnassa kompressori pysähtyy 3–5 minuutin ajaksi ja käynnistyy sitten uudelleen. Jos painat tänä aikana jotain painiketta, kompressori ei käynnisty ennen kuin toiset 3–5 minuuttia ovat kuluneet.
- Viilennys- tai kuivaustavassa kompressori ja lauhduttimen puhallin pysähtyvät, kun tilan lämpötila saavuttaa asetetun lämpötilan.

HUOMAA: Virtakatkon sattuessa ilmastointilaitte toimii aikaisemmilla asetuksilla sähkön palatessa.

1. Valitse tapa. Katso Tapa.
2. Valitse puhaltimen nopeus. Katso Puhaltimen nopeus.
3. Aseta lämpötila. Katso Lämpötila.
4. Käynnistä ilmastointilaitte painamalla virtapainiketta.



POWER

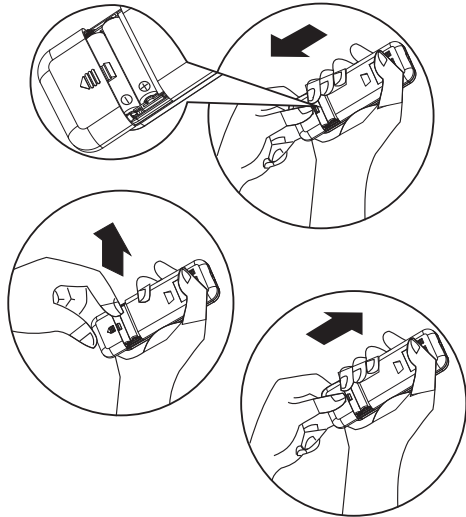
HUOMAA: Kun ilmastointilaitte kytketään toimintaan ensimmäisen kerran sähköverkkoon kytkemisen jälkeen, se toimii 6th Sense -tavassa. Aina kun ilmastointilaitte tämän jälkeen kytketään toimintaan, se toimii aikaisempien asetusten mukaan. 6th Sense -tapa voidaan valita vain kaukosäätimellä.

Vain jos yksikköä käytetään ERITYISEN KOSTEASSA ilmassa, vesi kerääntyy yksikön sisällä olevaan astiaan. Jos vesiastia on täynnä, ilmastointilaitte pysähtyy. Vesiastia on täynnä, ilmastointilaitte pysähtyy. Näyttöön tulee E5, joka osoittaa, että sisällä oleva astia täytyy tyhjentää.

KAUKOSÄÄTIMEN SÄILYTTÄMINEN JA KÄYTTÖOHJEET

Paristojen asentaminen

- 1 Paina varovasti paristokotelon kantta ja työnnä nuolen suuntaan sen irrottamiseksi. Katso kuvaa.
- 2 Aseta koteloon 2 AAA-paristoa (1,5 V).
Varmista, että polariteetit + ja - ovat oikein.
- 3 Sulje kaukosäätimen paristokotelon kansi.



Paristojen poistaminen

Irrota paristokotelon kansi työntämällä sitä nuolen suuntaan.


Paina paristoa +-puolelta kevyesti sormilla ja ota paristo pois kotelosta. Toimenpide on sallittu vain aikuisille,

lapset eivät saa poistaa kaukosäätimen paristoa niелеmisvaaran välttämiseksi.

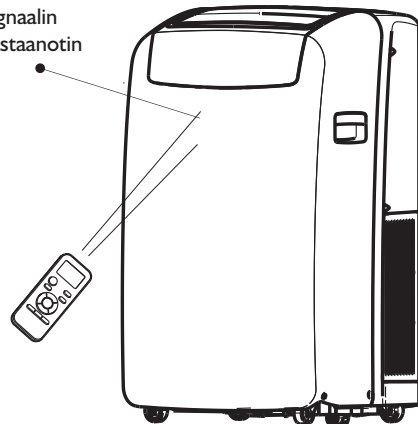
Paristojen hävittäminen

Luonnon resurssien suojelemiseksi ja materiaalin uusiokäytön edistämiseksi erottele paristot muista jätteistä ja kierrätä ne ilmaisen paikallisen paristojen keräysjärjestelmän kautta.

Varotoimet

- Paristoja vaihtaessasi älä käytä yhdessä uusia ja vanhoja paristoja tai erityyppisiä paristoja, ne voivat aiheuttaa kaukosäätimen toimintahäiriön.
- Jos et käytä kaukosäädintä pitkään aikaan, ota paristot pois, jotta paristojen happo ei voi vuotaa kaukosäätimeen.
- Käytä kaukosäädintä sen oikealla toiminta-alueella. Pidä kaukosäädin ainakin 1 metrin etäisyydellä TV- tai HI-FI-laitteista.
- Jos kaukosäädin ei toimi moitteettomasti, ota paristot pois ja aseta ne takaisin 30 sekunnin kuluttua. Ellei se vielä kukaan toimi, asenna uudet paristot.
- Laitetta käytetään kaukosäätimellä kohdistamalla kaukosäädin sisäyksikön vastaanottoimeen vastaanottoherkkyyden takaamiseksi.
- Kaukosäätimen lähettäessä viestiä kuvake  vilkkuu 1 sekunnin ajan. Kun laite vastaanottaa viestin, kuuluu äänimerkki.
- Kaukosäädin toimii enintään 7 metrin etäisyydellä ilmastointilaitteesta.
- Aina kun kaukosäätimen paristot vaihdetaan, se on esiasetettu lämmitystapaan.

Signaalin vastaanotin



TOIMINTATAVAN KUVAUS

Toimintatavat:

1. Paina painiketta MODE ja laske se kun näet haluamasi asetuksen kuvakkeen



MODE

2. Valitse viilennys, kuivaus, vain puhallin tai lämmitys.

- Viilennys – Viilentää tilan. Valitse korkea, keskitaso tai alhainen painamalla FAN. Säädä lämpötila plus- tai miinuspainikkeella.

COOL

- Kuivaus – Kuivaa tilan. Ilmastointilaitte valitsee lämpötilan automaattisesti. Puhallin toimii vain alhaisella nopeudella.

HUOMAA: Kuivaustapaa ei pitäisi käyttää tilan viilentämiseen.

DRY

- Vain puhallin – Vain puhallin toimii. Valitse korkea, keskitaso tai alhainen painamalla FAN.

FAN

- Lämmitys – Lämmittää tilan. Valitse korkea, keskitaso tai alhainen painamalla FAN. Säädä lämpötila plus- tai miinuspainikkeella.

HUOMAA: Lämmitys EI ole käytettävissä ilmastointilaitteen mallissa vain viilennys.

HEAT

Puhaltimen nopeus

1. Valitse haluamasi puhaltimen nopeus painamalla painiketta FAN ja laskemalla se.



FAN

2. Valitse korkea, keskitaso tai alhainen.

- Korkea – puhaltimen maksiminopeus

HIGH

- Keskitaso – puhaltimen normaalinopeus

MID

- Alhainen – puhaltimen miniminopeus

LOW

Suodattimen palautus

1. Kun suodattimen palautuksen valo syttyy, irrota ilmansuodatin, puhdista se ja laita se paikalleen. Katso Ilmansuodattimen puhdistaminen.
2. Ilmansuodattimen vaihdon jälkeen paina suodattimen painiketta ja laske se.



HUOMAA: Suodattimen valo syttyy puhaltimen 360 käyttötunnin jälkeen. Se palaa 180 tuntia tai kunnes suodattimen painiketta painetaan. Kun on kulunut 180 tuntia, se sammuu automaattisesti.

Lämpötila

- Nosta lämpötilaa pluspainikkeella. Pluspainikkeen painaminen kerran nostaa asetettua lämpötilaa 1 °C.



- Laske lämpötilaa painikkeella ALAS. Painikkeen ALAS painaminen kerran laskee asetettua lämpötilaa 1 °C, painaminen kaksi kertaa laskee sitä 2 °C.



HUOMAUTUKSIA:

- Viilennys- ja lämmitystavoissa lämpötila voidaan asettaa välille 18 °C ja 32 °C.
- Vain puhallin -tavassa lämpötilaa ei voida asettaa.
- Kuivaustavassa paina plus- ja miinuspainikkeita muuttaaksesi lämpötilaa 2 °C.

KAUKOSÄÄTIMEN TOIMINNOT JA KUVAKKEET

1. VIRTAPAINIKE

Painikkeen painaminen kytkee laitteen toimintaan/pois toiminnasta.

2. MODE-PAINIKE

Käytetään toimintatavan valintaan.

3. FAN-PAINIKE

Käytetään puhaltimen nopeuden valintaan järjestyksessä auto, korkea, keskitaso tai alhainen.

4-5. LÄMPÖTILAPAINIKE

Käytetään lämpötilan valintaan. Käytetään ajan asettamiseen ajastin- ja kellonaikatavassa.

6. 6TH SENSE -PAINIKE

Ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä 6th Sense -toiminnon.

7. SWING-PAINIKE

Pysäyttää tai käynnistää säleikön vaakasuoran säädön ja asettaa halutun ilmavirran suunnan ylös/alas.

8. SLEEP-PAINIKE

Ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä Sleep-toiminnon.

9. AROUND U -PAINIKE

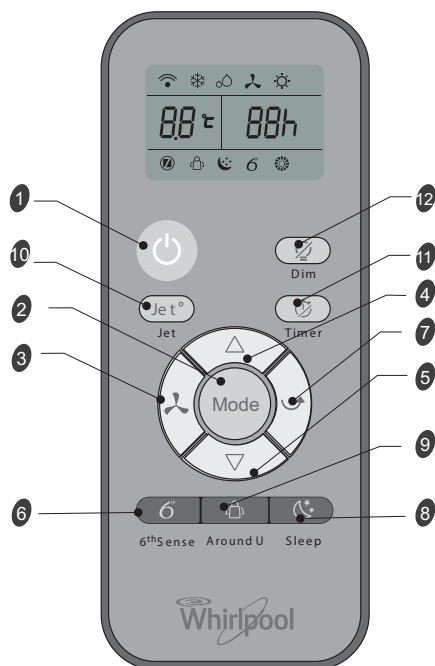
Käytetään Around U -toiminnon asettamiseen tai peruuttamiseen.

10. JET-PAINIKE

Käytetään pikaviilennyksen tai -lämmityksen käynnistämiseen tai pysäyttämiseen.

11. TIMER-PAINIKE

Käytetään ajastimen toiminnan asettamiseen tai peruuttamiseen.



Käytetään ajastimen käytöstä poistamiseen tai sen peruuttamiseen.

12. DIM-PAINIKE

Käytetään sisäyksikön näytön valon syyttämiseen tai sammuttamiseen.

KAUKOSÄÄTIMEN KUVAKKEET


 Viilennyskuvake

 Kuivauskuvake

 Vain puhallin -kuvake

 Lämmityskuvake

 Puhaltimen automaattinen nopeus

 Puhaltimen korkea nopeus

 Puhaltimen keskitason nopeus

 Puhaltimen alhainen nopeus

 6th Sense -kuvake

 Sleep-kuvake

 Around U -kuvake

 Jet-kuvake

 Signaalin lähetys

 Asetetun ajan näyttö

 Asetetun lämpötilan näyttö

TOIMINTOJEN KUVAUS

Virta päällä tai pois päältä

Paina virtapainiketta yksikön kytkemiseksi toimintaan tai pois toiminnasta.



HUOMAA:

- Tavan muuttaminen toiminnan aikana. Joskus yksikkö ei vastaa heti, odota 3 minuuttia
- Odota 3 minuuttia ennen laitteen käynnistämistä uudelleen.

Valintatapa

1. Paina painiketta MODE ja laske se kun näet haluamasi asetuksen kuvakkeen.



2. Valitse viilennys, kuivaus, vain puhallin tai lämmitys.

- Viilennys – Viilentää tilan. Valitse korkea, keskitaso tai alhainen painamalla FAN. Säädä lämpötila ylös- tai alaspainikkeella.



- Kuivaus – Kuivaa tilan. Ilmastointilaitte valitsee lämpötilan automaattisesti. Puhallin toimii vain alhaisella nopeudella.

HUOMAA: Kuivaustapaa ei pitäisi käyttää tilan viilentämiseen.

Kuivaustavassa yksikkö voi laskea tai kohottaa lämpötilaa

2 °C, jos olo ei vielä tunnu mukavalta.



- Vain puhallin – Vain puhallin toimii. Valitse korkea, keskitaso tai alhainen painamalla FAN.



HUOMAA: Vain puhallin -tavassa ei ole mahdollista valita toimintoa puhaltimen automaattinen nopeus.

- Lämmitys – Lämmittää tilan. Valitse puhaltimen nopeus painikkeella FAN. Valitse lämpötila ylös- tai alaspainikkeella.



6th Sense -tapa

Ilmastointilaitte valitsee automaattisesti viilennyksen tai lämmityksen tilan lämpötilasta riippuen ja asettaa kohdelämpötilan.



Toimintatapa ja lämpötila määräytyvät sisälämpötilan mukaan.

Sähköiset lämmitysmallit

Sisälämpötila	Toimintatapa	Kohdelämpötila
21 °C tai alle	LÄMMITYS	22 °C
21 °C - 23 °C	VAIN PUHALLIN	
23 °C - 26 °C	KUIVAUS	Tilan lämpötila laskee 2 °C kun se on toiminut 3 minuuttia
Yli 26 °C	VIILENNYS	26 °C

Vain viilennysmallit

Sisälämpötila	Toimintatapa	Kohdelämpötila
21 °C tai alle	VAIN PUHALLIN	
23 °C - 26 °C	KUIVAUS	Tilan lämpötila laskee 2 °C kun se on toiminut 3 minuuttia
Yli 26 °C	VIILENNYS	26 °C

HUOMAA: 6th Sense -tapa valvoo automaattisesti lämpötilaa, ilmavirtaa ja suuntaa. Voit kuitenkin muuttaa lämpötilaa kaukosäätimellä enintään 2 °C, jos olo ei tunnu mukavalta.

1. Paina 6th Sense -painiketta.



6th Sense

2. Vain puhallin -tavassa paina FAN ja valitse korkea, keskitaso tai alhainen.

Jet-tapa

Jet-painiketta käytetään pikaviilennystä tai -lämmitystä varten.

HUOMAA: 6th Sense -tavan painike ei toimi kun Jet-toiminto on valittu.

1. Paina JET viilennystavassa. Ilmastointilaite asettaa automaattisesti puhaltimen nopeuden ja lämpötilan arvoon 18 °C. Pikalämmitys toimii puhaltimen automaattisella nopeudella, muuttaen lämpötila-asetukseksi 32 °C.

Jet°

2. Jet-tavasta poistutaan painamalla mitä tahansa painiketta ajastinpainiketta tai Around U- ja Swing-painiketta lukuun ottamatta.

Puhaltimen nopeus

1. Valitse haluamasi puhaltimen nopeus.



2. Aina kun painat painiketta FAN, puhaltimen nopeus muuttuu seuraavassa järjestyksessä:

Auto → korkea → keskitaso → alhainen

- Auto – valvoo automaattisesti puhaltimen nopeutta senhetkisen huoneenlämmön ja lämpötila-asetuksen mukaan.

HUOMAA: Puhaltimen automaattista nopeutta ei voi valita tavassa vain puhallin.



- Korkea – maksimiviilennys



- Keskitaso – normaali viilennys



- Alhainen – minimiviilennys



Lämpötila

- Nosta lämpötilaa painikkeella YLÖS. Painikkeen YLÖS painaminen kerran nostaa asetettua lämpötilaa 1 °C, painaminen kaksi kertaa nostaa sitä 2 °C.



- Laske lämpötilaa painikkeella ALAS. Painikkeen ALAS painaminen kerran laskee asetettua lämpötilaa 1 °C, painaminen kaksi kertaa laskee sitä 2 °C.



HUOMAUTUKSIA:

- Viilennys- ja lämmitystavoissa lämpötila voidaan asettaa välille 18 °C ja 32 °C.
- Vain puhallin -tavassa lämpötilaa ei voida asettaa.
- Kuivaustavassa paina painikkeita YLÖS/ALAS muuttaaksesi lämpötilaa 2 °C.

Around U -toiminto



Kun tätä painiketta painetaan, kaukosäädin lähettää yksikölle sitä ympäröivän lämpötilan signaalin ja laite toimii tämän lämpötilan perusteella luoden mukavamman olotilan.

Pidä kaukosäädin kohdassa, josta se voi lähettää yksikölle kunnan signaalin. Paina kerran asetusta varten ja uudestaan peruutusta varten.

Sleep-tapa

Paina kaukosäätimen Sleep-painiketta ja nestekidenäytön kuvake syttyy, laite toimii Sleep-tavassa ja puhaltimen nopeus asettuu automaattisesti alhaiselle nopeudelle.





HUOMAUTUKSIA:

- Laitteen toiminta päättyy automaattisesti 8 tunnin kuluttua.
- Puhallin asettuu automaattisesti alhaiselle nopeudelle.
- Jos senhetkinen huoneenlämpö on alle 26 °C, viilennystavassa se kohoaa automaattisesti 1 °C ensimmäisen tunnin aikana kun Sleep on aktivoitu ja pysyy sitten samana.
- Lämmitystavassa asetuslämpötila kohoaa 3 °C noin 3 tunnin aikana jatkuvasti ja pysyy sitten vakiona.

1. Valitse viilennys, kuivaus tai lämmitys painikkeella MODE.

HUOMAA: Sleep-tapaa ei voi valita kun vain puhallin on valittu.

2. Aseta lämpötila painikkeella  tai .
3. Paina SLEEP. 10 sekunnin kuluttua käyttöpaneelin näytön valot himmenevät.

HUOMAA: Sleep-toiminnon aikana on mahdollista säätää lämpötilaa ja ilmavirran suuntaa. Puhallin asettuu automaattisesti alhaiselle nopeudelle. 10 sekunnin kuluttua käyttöpaneelin näytön valot himmenevät taas.

4. Poista Sleep-tapa käytöstä painamalla painiketta SLEEP, MODE, FAN tai virtapainiketta tai odota 8 tuntia, jotta Sleep poistuu käytöstä automaattisesti.

DIM-toiminto

Paina DIM-painiketta yksikön valon ja näytön sammuttamiseksi.



HUOMAUTUKSIA: Kun valo ei pala, signaalin vastaanottaminen syyttää valon uudelleen.

Ajastintoiminto

On mahdollista asettaa aika TIMER-painikkeella ennen kotoa lähtemistä, jotta takaisin tultaessa kotona on mukava lämpötila. Paina TIMER-painiketta ja aseta käynnistyminen laitteen ollessa sammutettu. Paina TIMER-painiketta ja aseta sammuminen laitteen ollessa toiminnassa.



Ajastimen asettaminen

1. Aseta haluamasi toimintatapa, lämpötila-asetus ja puhaltimen nopeus ja paina sitten TIMER-painiketta, nestekidenäytössä vilkkuu 01 h.
2. Aseta haluamasi toimintatapa, lämpötila-asetus ja puhaltimen nopeus ja paina sitten TIMER-painiketta, nestekidenäytössä vilkkuu 01 h.
3. Kohdista kaukosäädin yksikön vastaanottimeen. paina painiketta + tai – kun 01 h vilkkuu. Valitse haluamasi ajastus ja paina sitten TIMER.
 - Kuuluu äänimerkki.
 - Käyttöpaneelille tulee näkyviin ajastin.
 - Kirjaimen h vilkkuminen loppuu.
4. Asetetun ajastuksen peruuttaminen: paina uudelleen TIMER-painiketta, kuuluu äänimerkki.

- Aika voidaan asettaa arvosta 1 tunti arvoon 10 tuntia.
- Kun käynnistymisen ajastus on asetettu laitteen ollessa sammutettu, ajastimen valo käyttöpaneelilla syttyy ja
- Kun sammumisen ajastus on asetettu laitteen ollessa toiminnassa, ajastimen valo käyttöpaneelilla syttyy.

Ilman suunnan muuttaminen

Paina kerran SWING pystysuoran ilmavirran suunnan muuttamiseksi. Paina uudelleen säleikön pysäyttämiseksi haluttuun ilmavirran suuntaan.



Normaalit äänet

Ilmastointilaitteen normaalin toiminnan aikana saattaa kuulua ääniä kuten:

- Puhaltimesta tuleva ilma.
- Termostaattijakson naksahdus.
- Tärinää tai melua, joka johtuu seinän tai ikkunan heikosta rakenteesta.
- Modernin tehokompressorin jaksojen käynnistymisen ja keskeytymisen aiheuttama hurina tai sykkivä ääni.

HUOMAUTUKSIA:

HUOLTO

Ilmastointilaitteen tyhjentäminen

(luvussa Yksittäisen tilan ilmastointilaitteen käynnistäminen kuvatun veden täyttymisen ilmoituksen mukaan)

1. Sammuta ilmastointilaitte painamalla virtapainiketta.
2. Irrota pistoke pistorasiasta tai katkaise virta.
3. Vie laite varovasti ja vakaasti tyhjennyspaikkaan tai ulos veden tyhjentämistä varten. Älä siirrä yksikköä ennen kuin vesi on kokonaan tyhjennetty.
4. Irrota toinen tyhjennystulppa ja tyhjennä kaikki vesi.
5. Irrota päätyhjennysletku sen kiinnikkeestä. Irrota tyhjennysletkun tulppa päätyhjennysletkun päästä ja tyhjennä kaikki vesi.

HUOMAA: Jos ilmastointilaitte varastoidaan käytön jälkeen, katso Varastointi käytön jälkeen.

6. Aseta tyhjennysletkun tulppa ja toinen tyhjennystulppa takaisin paikalleen.
7. Kiinnitä päätyhjennysletku sen kiinnikkeeseen.
8. Sijoita ilmastointilaitte paikalleen.
9. Työnnä ilmastointilaitteen pistoke pistorasiaan tai kytke virta.
10. Käynnistä ilmastointilaitte painamalla virtapainiketta.

Ilmansuodattimen puhdistaminen

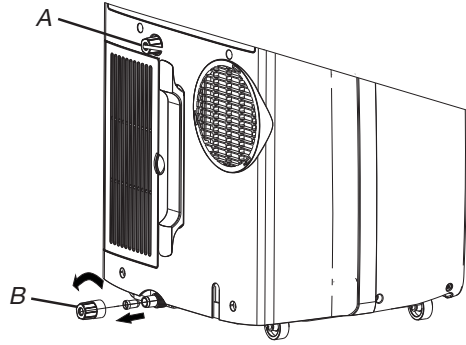
1. Sammuta ilmastointilaitte painamalla virtapainiketta.
2. Avaa paneelin luukku ilmastointilaitteen takana ja irrota se.
3. Irrota ilmansuodatin suodatinpaneelin luukusta.
4. Puhdista suodatin pölynimurilla. Jos suodatin on hyvin likainen, pese se lämpimässä vedessä miedolla pesuaineella.

HUOMAA: Älä pese suodatinta astianpesukoneessa. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita.

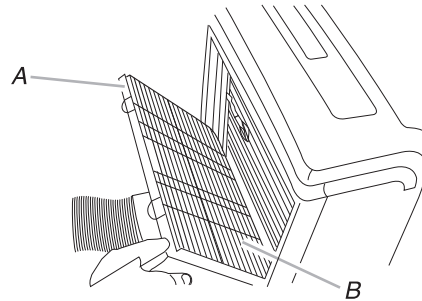
5. Anna suodattimen kuivua ilmassa ennen sen asettamista takaisin, jotta voidaan taata suurin teho.
6. Kiinnitä ilmansuodatin suodatinpaneelin luukkuun.
7. Aseta suodatinpaneelin luukku paikalleen.
8. Käynnistä ilmastointilaitte painamalla virtapainiketta.

Ulkopuolen puhdistaminen

1. Irrota pistoke pistorasiasta tai katkaise virta.
2. Poista ilmansuodatin ja puhdista se erikseen. Katso Ilmansuodattimen puhdistaminen.
3. Pyyhi ilmansuodattimen ulkopinta pehmeällä, kostealla liinalla.
4. Työnnä ilmastointilaitteen pistoke pistorasiaan tai kytke virta.
5. Käynnistä ilmastointilaitte painamalla virtapainiketta.



A. Toinen tyhjennystulppa
B. Tyhjennysletkun tulppa



A. Suodatinpaneelin luukku
B. Ilmansuodatin

Varastointi käytön jälkeen

1. Tyhjennä vesi (katso Ilmastointilaitteen tyhjentäminen)
2. Käytä ilmastointilaitetta tavassa vain puhallin noin 12 tunnin ajan sen kuivaamiseksi.
3. Kytke ilmastointilaitte irti sähköverkosta.
4. Irrota letku ja säilytä se ilmastointilaitteen kanssa puhtaassa, kuivassa tilassa. Katso Asennusohjeet.
5. Irrota ikkunasarja ja säilytä se ilmastointilaitteen kanssa puhtaassa, kuivassa tilassa. Katso Asennusohjeet.
6. Poista suodatin ja puhdista se. Katso Ilmansuodattimen puhdistaminen.
7. Puhdista ilmastointilaitteen ulkopinta. Katso Ulkopuolen puhdistaminen.
8. Asenna suodatin paikalleen.
9. Poista paristot ja säilytä kaukosäädin ilmastointilaitteen kanssa puhtaassa, kuivassa tilassa.

VIANMÄÄRITYS

Ennen huoltoteknikon kutsumista kokeile saatko itse ongelman ratkaistua alla annettuja ohjeita noudattaen.

Vika	Kuvaus
Ilmastointilaitte ei toimi	<ul style="list-style-type: none"> • Virtajohto ei ole kytketty pistorasiaan. Kytke maadoitettuun pistorasiaan. Katso Sähkövaatimukset. • Kodin sulake on palanut tai suojakytkin lauennut. Vaihda sulake tai palauta kytkin. Katso Sähkövaatimukset. • Virtapainiketta ei ole painettu. Paina virtapainiketta. • Paikallisessa verkossa on katkos. Odota, että virta palaa. • On käytetty vääränkokoista hidasta sulaketta tai suojakytkintä. Vaihda oikeankokoinen hidas sulake tai kytkin. Katso Sähkövaatimukset.
Ilmastointilaitte polttaa sulakkeet tai laukaisee suojakytkimen	<ul style="list-style-type: none"> • Samassa piirissä on liian monta laitetta. Kytke irti tai siirrä laitteita, jotka jakavat saman piirin. • Yrität käynnistää ilmastointilaitteen liian pian sen sammuttamisen jälkeen. Odota ainakin 3 minuuttia laitteen sammuttamisen jälkeen ennen sen käynnistämistä uudelleen. • Olet muuttanut tapaa. Odota ainakin 3 minuuttia laitteen sammuttamisen jälkeen ennen sen käynnistämistä uudelleen.
Ilmastointilaitte näyttää toimivan liikaa	<ul style="list-style-type: none"> • Onko ovi tai ikkuna auki? Pidä ovet ja ikkunat kiinni. • Viilennystavassa: ilmastointilaitte on täydessä tilassa tai tilassa on lämmittäviä laitteita. Käytä ilmanpoistopuhaltimia ruoanlaiton tai peseytymisen aikana ja vältä lämpöä tuottavien laitteiden käyttämistä päivän kuumimpien tuntien aikana. Yksittäisen tilan ilmastointilaitteet on suunniteltu tilan osa-alueiden lisäviilennämiseen. Viilennettävän tilan koosta riippuen voi olla mahdollista, että vaaditaan tehokkaampi ilmastointilaitte. • Lämmitystavassa: ilmastointilaitte on hyvin lämpimässä tilassa. Yksittäisen tilan ilmastointilaitteet on suunniteltu tilan osa-alueiden lisälämmittämiseen. Lämmitettävän tilan koosta riippuen voi olla mahdollista, että vaaditaan tehokkaampi ilmastointilaitte.
Ilmastointilaitte toimii vain lyhyen aikaa, mutta tila ei ole viileä tai lämmin	<ul style="list-style-type: none"> • Asetettu lämpötila on lähellä huoneenlämpöä. Alhaisempi tai korkeampi lämpötila-asetus. Katso Toimintatavan kuvaus.
Virhekoodin näyttö	<ul style="list-style-type: none"> • Jos yksikössä näkyy virhekoodi E5, vesiastia on täynnä ja vesi täytyy tyhjentää, katso Ilmastointilaitteen tyhjentäminen. Tyhjentämisen jälkeen laitetta voi käyttää. • Jos yksikössä näkyy virhekoodi E1/E2/E3/E6/E7/EA, ota yhteys asiakaspalveluun.
Ilmastointilaitte toimii, mutta ei viilennä/lämmitä	<ul style="list-style-type: none"> • Suodatin on likainen tai roskien tukkima. Puhdista suodatin. • Ilman ulostulo on tukossa. Puhdista ilman ulostulo. • Asetuslämpötila ei ole sopiva. Viilennystavassa: asetettu lämpötila liian korkea. Alhaisempi asetuslämpötila. Lämmitystavassa: asetettu lämpötila liian alhainen. Korkeampi asetuslämpötila.
Ilmastointilaitte käynnistyy ja pysähtyy liian usein	<ul style="list-style-type: none"> • Ilmastointilaitte ei ole sopivasti mitoitettu tilan suhteen. Tarkista ilmastointilaitteen viilennys-/lämmityskapasiteetti. Yksittäisen tilan ilmastointilaitteet on suunniteltu tilan osa-alueiden viilennämiseen/lämmittämiseen. • Suodatin on likainen tai roskien tukkima. Puhdista suodatin. • Viilennystavassa tilassa on liikaa lämpöä tai kosteutta (ruoanlaitto avoimissa astioissa, suihku jne.). Käytä puhallinta lämmön ja kosteuden poistamiseksi tilasta. Koeta olla käyttämättä lämpöä tuottavia laitteita päivän kuumimpien tuntien aikana. Lämmitystavassa ympäristön lämpötila on liian korkea. Älä käytä ilmastointilaitetta kun ympäristön lämpötila on liian korkea. • Säleiköt tukossa. Asenna ilmastointilaitte paikkaan, jossa verhot, ikkunaluukut, huonekalut tms. eivät peitä säleikkojä. • Ulkolämpötila on alle 18 °C. Älä yritä käyttää ilmastointilaitetta viilennystavassa kun ulkolämpötila on alle 18 °C.

ASENNUSVAATIMUKSET

Työkalut ja osat

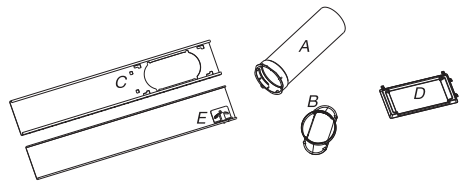
Kerää vaaditut työkalut ja osat ennen kuin aloitat asentamisen. Lue ohjeet, jotka on toimitettu lueteltujen työkalujen mukana, ja noudata niitä.

1. Tarvittavat työkalut

- Ristipääruuvitaltta
- Saha
- Akkuporakone ja terä 3,175 mm
- Sakset
- Lyijykynä

2. Toimitetut osat

Yhtiö toimittaa vain yhden sarjan yksittäisen tilan ilmastointilaitteen asentamista varten. Katso Yksittäisen tilan ilmastointilaitteen asentaminen.



- A. Joustava poistoletku
- B. Ikkunan poistoaukon sovitin
- C. Ulompi liukuosa
- D. Sadesuoja
- E. Sisempi liukuosa

Paikan vaatimukset

HUOMAUTUKSIA:

- Joustavan poistoletkun ansiosta ilmastointilaitte voidaan sijoittaa 60–170 cm etäisyydelle ikkunasta tai ovesta.

Yksittäisen tilan ilmastointilaitteet on suunniteltu tilan osa-alueiden lämmittämiseen.

- Oikean ilmanvaihdon takaamiseksi pidä vaadittu etäisyys paluuilman ulostulosta seinään tai muihin esteisiin, vähintään 60 cm.
- Älä tuki ilman ulostuloa.
- Maadoitettuun pistorasiaan täytyy päästä helposti käsiksi.

Sähkövaatimukset

- Yksittäisen tilan ilmastointilaitte tulisi liittää maadoitettuun pistorasiaan 220–240 V / 50 Hz, sulake 20 A.
- Hitaan sulakkeen tai suojakytkimen käyttäminen on suositeltavaa.
- Kaikkien johtojen tulee vastata paikallisia ja kansallisia sähkömääräyksiä ja asennuksen saa tehdä vain pätevä sähköasentaja. Jos sinulla on kysymyksiä, ota yhteys pätevään sähköasentajaan.

Virtajohtojen käyttäminen:

Laita virtajohtojen pistoke maadoitettuun pistorasiaan.

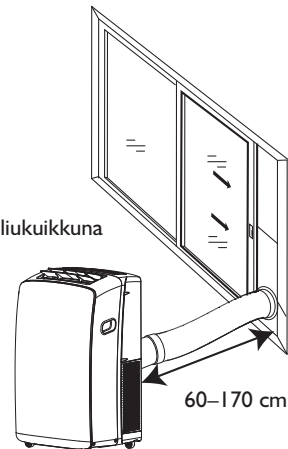
HUOMAUTUKSIA:

- Vahingoittunut virtajohto täytyy vaihtaa uuteen, tuotteen valmistajan toimittamaan johtoon. Sitä ei saa korjata.

Pystysuora liukuikkuna



Vaakasuora liukuikkuna



ASENNUSOHJEET

Ilmastointilaitteen purkaminen pakkauksesta

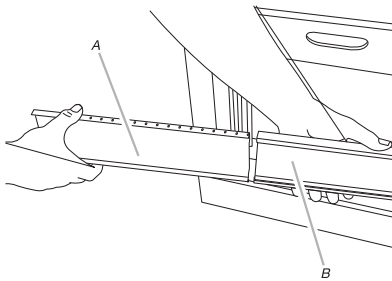
Poista pakkauksmateriaalit

- Poista ja hävitä/kierrätä pakkauksmateriaalit. Poista pintoihin jäänyt liimanauha ja liima ennen ilmastointilaitteen käynnistämistä. Hankaa liimaan sormilla hieman nestemäistä astianpesuainetta. Pyyhi lämpimällä vedellä ja kuivaa.
- Älä käytä teräviä välineitä, alkoholia, tulenarkoja nesteitä tai hankaussieniä liimanauhojen tai liiman poistamiseen. Nämä tuotteet voivat vahingoittaa ilmastointilaitteen pintaa.

Yksittäisen tilan ilmastointilaitteen asentaminen

Poistoletkun ja sovittimen asentaminen

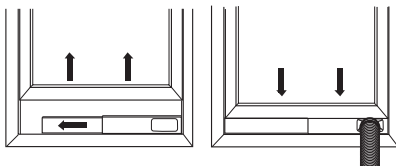
1. Avaa ikkuna.
2. Mittaa ikkunan aukko.
- Jos ikkunan aukko on liian kapea ikkunan liukusarjaa varten, poista sarjasta sisempi liukuosa.



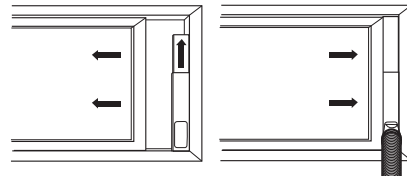
A.Sisempi liukuosa

B.Ulompi liukuosa

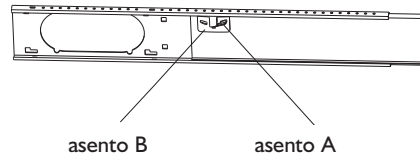
- Sahaa sisempi liukuosa sopivaksi ikkunan aukkoon.
 - Työnnä sisempi liukuosa ikkunasarjan ulompaan liukuosaan.
3. Sijoita ikkunasarja ikkunaan ja levitä se sopivaksi ikkunan leveyteen. Varmista, että sadesuoja on ikkunan ulkopuolella.



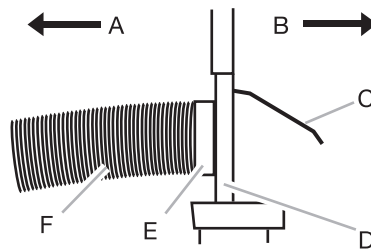
HUOMAA: Saranaikkunoissa ikkunan liukusarja voidaan asentaa pystysuoraan niin että se avautuu alhaalta.



4. Käytä erityistä jousella varustettua muoviosaa ikkunan tukien kiinnittämiseksi: Aseta osa asentoon A, tappi voi tulla ulos ja lukita tuet. Kun asetat osan asentoon B, tappi menee sisään ja tuet vapauttavat ikkunan liukusarjan.



5. Sulje ikkuna liukusarjan päälle sen kiinnittämiseksi.



A Yksittäisen tilan ilmastointilaitteeseen

B Ulos

C Sadesuoja

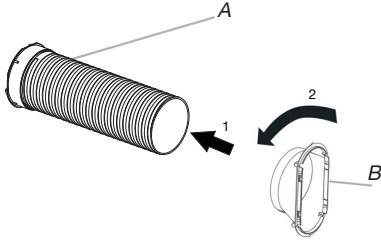
D Ikkunan liukusarja

E Ikkunan poistoaukon sovitin

F Joustava poistoletku

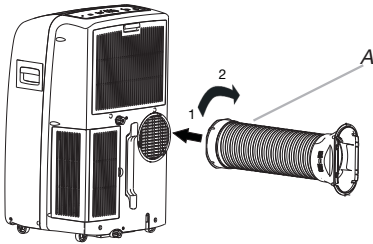
Poistoletkun ja sovittimen asentaminen

1. Vie ilmastointilaitte valittuun paikkaan. Katso Paikan vaatimukset.
2. Kiinnitä ikkunan poistoaukon sovitin joustavaan poistoletkuun. Käännä vastapäivään, kunnes se on lukittu paikalleen.



- A** Joustava poistoletku
- B** Ikkunan poistoaukon sovitin

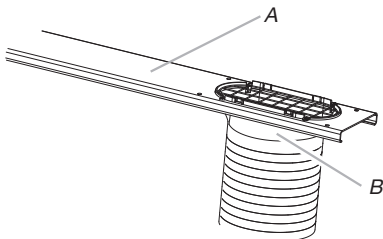
3. Työnnä liitin ilmastointilaitteen takaosan aukkoon.
4. Työnnä letku paikalleen ja lukitse se kääntämällä.



- A** Joustava poistoletku

Ikkuna-asennus

1. Ikkunan liukusarja on suunniteltu sopimaan useimpiin pysty- ja vaakasuoriin ikkunoihin. Vie ilmastointilaitte valittuun paikkaan. Katso Paikan vaatimukset.
2. Aseta ikkunan poistoaukon sovitin ikkunan liukusarjan aukkoon.

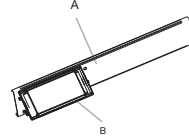


- A** Ikkunan liukusarja
- B** Ikkunan poistoaukon sovitin

Sadesuojan asennus

Kiinnitä sadesuoja ulomman liukuosan reikiin. Työnnä sadesuojaa sitten, kunnes se lukittuu paikalleen.

Vaakasuora asennus



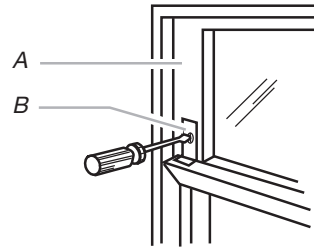
- A** Ulompi liukuosa
- B** Sadesuoja

Pystysuora asennus



Asennuksen päättäminen

1. Aseta ikkunan lukitustuki alemman ikkunan päälle ja vasten ylemmän ikkunan puitetta.
2. Poraa terällä 3,175 mm reikä tuen aukosta.
3. Kiinnitä ikkunan lukitustuki ikkunan puitteeseen puuruuvilla (4) ikkunan pitämiseksi paikallaan.



- A** Ylemmän ikkunan puite
- B** Ikkunan lukitustuki

4. Aseta vaahdotiiviste alemman ikkunan puitteen päälle ja ylemmän ikkunan lasia vasten.



- A** Alemman ikkunan puitteen yläosa
- B** Vaahdotiiviste

HUOLTOPALVELU

Ennen huoltopalvelun kutsumista:

1. Yritä ratkaista ongelma itse kohdassa Vianmääritys annettujen ohjeiden mukaan.
2. Kytke laite pois toiminnasta ja taas toimintaan nähdäksesi toistuuko vika.

Kun yllä olevat tarkistukset on tehty ja vika toistuu, ota yhteys asiakaspalveluun.

Anna:

- lyhyt vian kuvaus
- ilmastointilaitteen tarkka malli
- huoltokoodi (numero arvokilvessä sanan Service jälkeen), joka on laitteen takana. Huoltokoodi löytyy myös takuukirjasesta
- osoitteesi
- puhelinnumerosi.

Mikäli on tehtävä korjaustoimenpiteitä, ota yhteys **asiakaspalveluun** (Alkuperäisten varaosien käyttäminen ja korjausten tekeminen oikein taataan).

On esitettävä alkuperäinen lasku.

Näiden ohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi vaarantaa tuotteen turvallisuuden ja laadun.

SERVICE 0000 000 00000



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI URZĄDZENIA

Przed przystąpieniem do eksploatacji produktu należy uważnie zapoznać się z instrukcją. W trakcie eksploatacji niniejszego urządzenia należy zawsze stosować się do zaleceń podanych w niniejszej instrukcji, tak aby ograniczyć ryzyko wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym oraz doznania obrażeń.

Należy zachować niniejszą instrukcję. W przypadku przekazania urządzenia innemu użytkownikowi należy również dołączyć niniejszą instrukcję.

Instrukcja jest również dostępna na stronie: www.whirlpool.eu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Instalacja, naprawa lub konserwacja powinna zostać przeprowadzona przez technika specjalistę zgodnie z instrukcjami producenta oraz obowiązującymi miejscowymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nie naprawiać i nie wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to konkretnie zalecane w instrukcji obsługi.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający, aby wyjąć jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie skręcać i nie ścisnąć przewodu zasilającego. Sprawdzić, czy nie jest uszkodzony.
- Nie dotykać wtyczki przewodu zasilającego, wyłącznika ani przycisku awaryjnego wyłączenia mokrymi rękami.
- Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wlotu/wylotu powietrza w jednostce wewnętrznej i zewnętrznej.
- Nie blokować wlotu ani wylotu powietrza w jednostce wewnętrznej i zewnętrznej.
- Osoby niepełnosprawne fizycznie lub psychicznie oraz dzieci i osoby nieposiadające żadnego doświadczenia w związku z produktem mogą posługiwać się urządzeniem wyłącznie po odpowiednim przeszkoleniu na temat jego obsługi przeprowadzonym przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i dobre samopoczucie. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby niepełnosprawne oraz dzieci bez nadzoru.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem (w tym pilotem).
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, jedynie pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu na temat bezpiecznej eksploatacji i potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenia nie mogą czyścić ani konserwować dzieci bez nadzoru.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE KLIMATYZATORA


Zaleca się ściśle przestrzeganie poniższych wskazówek:

- Długie i bezpośrednie narażenie na działanie zimnego powietrza może być szkodliwe dla zdrowia. Zaleca się odpowiednie nakierowanie żaluzji w pomieszczeniu, aby uniknąć bezpośredniego nawiewu zimnego powietrza.
- W przypadku wadliwego działania urządzenia należy najpierw wyłączyć je przyciskiem włączenia /wyłączenia (ON/OFF) na pilocie, a następnie odłączyć od zasilania.
- Zawsze należy najpierw wyłączyć urządzenie z pilota. W celu wyłączenia urządzenia nie należy korzystać z wyłącznika sieciowego ani wyciągać wtyczki z gniazdka.
- Nie włączać i nie wyłączać zbyt często urządzenia, ponieważ może to być przyczyną jego uszkodzenia.
- Nie ustawiać żadnych przedmiotów na jednostce zewnętrznej.
- Odłączyć klimatyzator od zasilania, jeśli nie będzie pracował przez dłuższy czas lub przed burzą z piorunami/wyładowaniami elektrycznymi.
- Urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto. Gaz chłodzący znajduje się w hermetycznie zamkniętym układzie. Gaz chłodzący: R410a posiada współczynnik globalnego ocieplenia (GWP) 2087,5.


PORADY DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Urządzenie zostało wyprodukowane z materiałów nadających się do recyklingu lub ponownego wykorzystania. Złomowanie należy przeprowadzić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Przed zełmowaniem należy odciąć przewód zasilający, aby uniemożliwić ponowne użycie urządzenia.
- W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących postępowania z urządzeniem i jego recyklingu należy się skontaktować z miejscowymi władzami odpowiedzialnymi za segregację odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym zakupiono urządzenie.

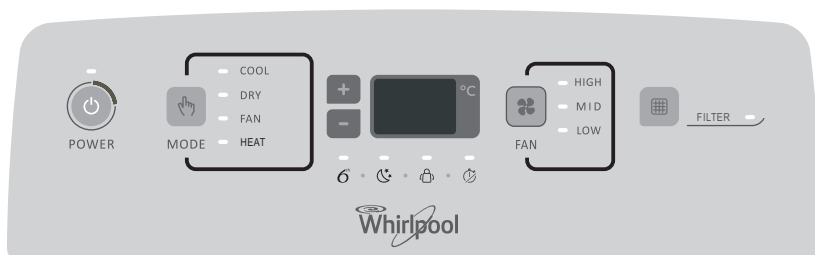
UTYLIZACJA OPAKOWANIA

- Materiały z opakowania nadają się w 100% do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu . Poszczególnych elementów opakowania nie wolno wyrzucać, lecz należy je zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA

- Urządzenie oznaczone jest zgodnie z europejską dyrektywą nr 2002/96/WE (WEEE) oraz polską ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektrotechnicznym.
- Poprzez zapewnienie prawidłowego złomowania niniejszego urządzenia przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i ludzkie zdrowie.
- Symbol  na urządzeniu lub w dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że urządzenia nie wolno traktować podobnie jak zwykłe odpady domowe. Należy oddać je do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrotechnicznych i elektronicznych.

URUCHAMIANIE LOKALNEGO KLIMATYZATORA



Ta sekcja zawiera informacje o prawidłowym działaniu lokalnego klimatyzatora.

WAŻNE:

- Wyświetlacz klimatyzatora pokazuje ustawioną temperaturę.
- W trybie czuwania wyświetlacz pokazuje temperaturę otoczenia.
- W przypadku zmiany trybu podczas pracy klimatyzatora sprężarka wyłączy się na 3 do 5 minut przed ponownym uruchomieniem. Jeśli w tym czasie zostanie naciśnięty przycisk, sprężarka nie uruchomi się przez kolejne 3 do 5 minut.
- W trybie „Chłodzenie” lub „Osuszanie” sprężarka i wentylator skraplacza wyłączą się po osiągnięciu w pomieszczeniu ustawionej temperatury.

UWAGA: W razie przerwy w dopływie prądu, po ponownym przywróceniu zasilania klimatyzator wznowi pracę przy wcześniejszych ustawieniach.

1. Wybrać tryb. Patrz „Tryb”.
2. Wybrać prędkość wentylatora. Patrz „Prędkość wentylatora”.
3. Ustawić temperaturę. Patrz „Temperatura”.
4. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć klimatyzator.



POWER

UWAGA: Po pierwszym włączeniu klimatyzatora po jego podłączeniu do zasilania, urządzenie będzie pracowało w trybie „6th Sense” (6-ty zmysł).

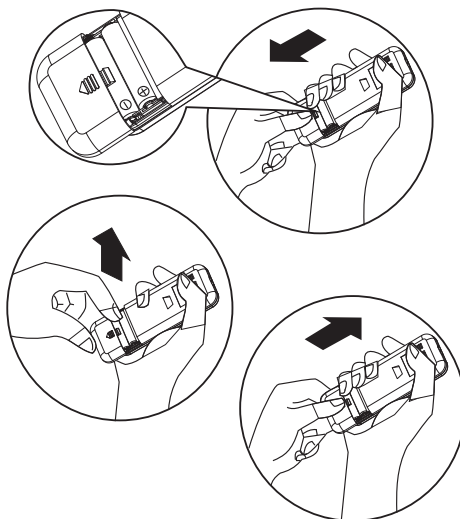
Po włączeniu klimatyzatora we wszystkich innych sytuacjach, urządzenie będzie pracowało zgodnie z wcześniejszymi ustawieniami. Tryb „6th Sense” (6-ty zmysł) można wybrać wyłącznie przy użyciu pilota.

W przypadku eksploatacji urządzenia w warunkach BARDZO DUŻEJ WILGOTNOŚCI POWIETRZA, w pojemniku wewnątrz jednostki będzie się zbierała woda. Po napełnieniu się pojemnika klimatyzator wyłączy się. Napełniony pojemnik, klimatyzator wyłączy się. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „E5”, aby poinformować użytkownika o konieczności opróżnienia wewnętrznego pojemnika.

PRZECHOWYWANIE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PILOTA

Wkładanie baterii

- 1 Włożyć szpilkę i lekko nacisnąć pokrywę komory baterii, a następnie przesunąć w kierunku wskazywanym przez strzałkę zgodnie z rysunkiem.
- 2 Włożyć do komory 2 baterie AAA (1,5V). Sprawdzić, czy bieguny baterii „+” oraz „-” są włożone prawidłowo.
3. Nałożyć i zamknąć pokrywę pilota.



Wymowanie baterii

Zdjąć pokrywę komory baterii zgodnie ze strzałką.


Delikatnie nacisnąć baterię palcami po stronie bieguna dodatniego, po czym wyjąć baterie z komory. Czynność ta powinna być wykonywana przez osoby dorosłe.

Zabrania się dzieciom wyjmowania baterii z pilota, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo, że mogą je połknąć.

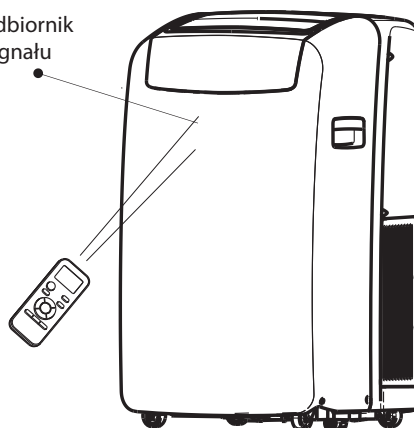
Utylizacja baterii

Aby chronić zasoby naturalne i promować recykling materiałów, należy oddzielać baterie or innego rodzaju odpadów i przekazywać je do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów.

Środki bezpieczeństwa

- Podczas wymiany baterii nie mieszać nowych baterii ze starymi i nie stosować baterii innego typu, ponieważ może to prowadzić do nieprawidłowości w pracy pilota.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby zapobiec wyciekowi z nich kwasu do komory w pilocie.
- Pilot stosować zgodnie z jego zasięgiem. Podczas korzystania z pilota należy stać w odległości co najmniej 1 metra od odbiornika telewizyjnego lub urządzeń hi-fi.
- Jeżeli pilot nie działa prawidłowo, wyjąć baterie i włożyć je ponownie po upływie 30 sekund. Jeżeli pilot nadal nie działa prawidłowo, włożyć nowe baterie.
- Aby sterować działaniem urządzenia za pomocą pilota, należy skierować pilota w stronę odbiornika sygnału na jednostce wewnętrznej. Dzięki temu sygnał zostanie odebrany prawidłowo.
- Podczas wysyłania sygnału z pilota przez 1 sekundę będzie migał symbol . W momencie otrzymania komunikatu urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.

Odbiornik sygnału



- Pilot jest w stanie sterować działaniem klimatyzatora w zasięgu do 7 m.
- Po każdej wymianie baterii w pilocie pilot fabrycznie przestawia się na tryb „Ogrzewanie”.

OPIS TRYBU DZIAŁANIA

Tryby pracy:

1. Nacisnąć i zwalniać przycisk MODE (TRYB), dopóki nie podświetlił się symbol żądanego ustawienia



MODE

2. Wybrać jeden z następujących trybów: Cooling (Chłodzenie), Dry (Osuszanie), Fan Only (Tylko wentylacja) lub Heating (Ogrzewanie).

- Tryb „Chłodzenie” – powoduje chłodzenie pomieszczenia. Nacisnąć przycisk WENTYLATOR, aby wybrać jedno z następujących ustawień: High (Wysoka), Mid (Średnia) lub Low (Niska). Nacisnąć przycisk Plus lub Minus, aby dostosować temperaturę.

COOL

- Tryb „Osuszanie” – powoduje osuszanie powietrza w pomieszczeniu. Klimatyzator automatycznie wybiera temperaturę. Wentylator pracuje tylko z niską prędkością.

UWAGA: Trybu osuszania nie należy używać do chłodzenia pomieszczenia.

DRY

- Tryb „Tylko wentylacja” – Działa tylko wentylator. Nacisnąć przycisk WENTYLATOR, aby wybrać jedno z następujących ustawień: High (Wysoka), Mid (Średnia) lub Low (Niska).

FAN

- Tryb „Ogrzewanie” – powoduje ogrzewanie pomieszczenia. Nacisnąć przycisk WENTYLATOR, aby wybrać jedno z następujących ustawień: High (Wysoka), Mid (Średnia) lub Low (Niska). Nacisnąć przycisk PLUS lub MINUS, aby dostosować temperaturę.

UWAGA: Tryb ogrzewania NIE jest dostępny w klimatyzatorach stosowanych wyłącznie do chłodzenia.

HEAT

Prędkość wentylatora

1. Nacisnąć i zwolnić przycisk WENTYLATOR, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora.



FAN

2. Wybrać jedno z następujących ustawień: High (Wysoka), Mid (Średnia) lub Low (Niska).

- High (Wysoka) – dla maksymalnej prędkości wentylatora

HIGH

- Mid (Średnia) – dla średniej prędkości wentylatora

MID

- Low (Niska) – dla niskiej prędkości wentylatora

LOW

Reset filtra

1. Gdy kontrolka resetu filtra jest podświetlona, należy wyjąć, oczyścić i ponownie zamontować filtr powietrza. Patrz punkt „Czyszczenie filtra powietrza”.
2. Po ponownym zamontowaniu filtra powietrza nacisnąć i zwolnić przycisk FILTR.



UWAGA: Kontrolka filtra zapala się po 360 godzinach pracy wentylatora. Pozostanie ona włączona przez 180 godzin lub dopóki nie zostanie naciśnięty przycisk FILTR. Po upływie 180 godzin kontrolka samoczynnie zgaśnie.

Temperatura

- Nacisnąć przycisk PLUS, aby podnieść temperaturę. Jednokrotne naciśnięcie przycisku PLUS powoduje wzrost ustawionej temperatury o 1°C.



- Nacisnąć przycisk regulacji „w dół”, aby obniżyć temperaturę. Nacisnąć jeden raz przycisk regulacji „w dół”, aby zmniejszyć ustawioną temperaturę o 1°C lub dwukrotnie, aby ją zmniejszyć o 2°C.

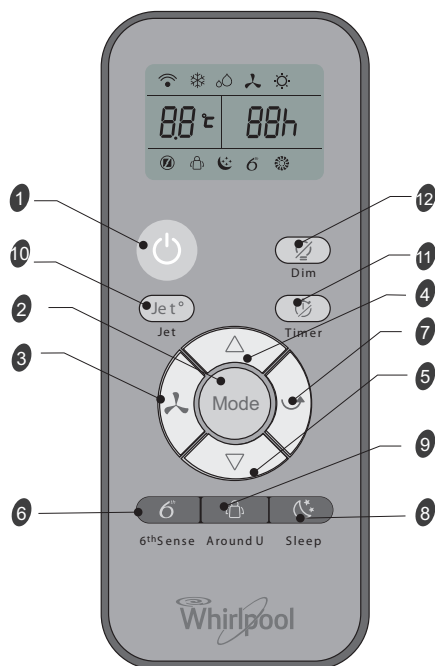


UWAGI:

- W trybie „Chłodzenie” „Ogrzewanie” temperaturę można ustawić w zakresie od 18°C do 32°C.
- W trybie „Tylko wentylacja” nie można ustawić temperatury.
- W trybie „Osuszanie” nacisnąć przycisk PLUS/MINUS, aby zmienić nastawę temperatury o 2°C.

FUNKCJE I WSKAŹNIKI PILOTA

- 1. PRZYCIISK ON/OFF (WŁ./WYŁ.)**
Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, nacisnąć ten przycisk.
- 2. PRZYCIISK MODE (TRYB)**
Służy do wyboru trybu pracy.
- 3. PRZYCIISK FAN (WENTYLATOR)**
Służy do ustawiania prędkości pracy wentylatora w następującej sekwencji: automatyczna, wysoka, średnia lub niska.
- 4-5. PRZYCIISKI TEMPERATURY**
Służą do ustawiania temperatury w pomieszczeniu. Służą do ustawiania trybu timera oraz trybu zegara.
- 6. PRZYCIISK „6TH SENSE” (6-TY ZMYŚŁ)**
Służy do ustawiania lub anulowania trybu „6th Sense”.
- 7. PRZYCIISK SWING (NADMUCH ZMIENNY)**
Służy do włączania lub wyłączania regulacji odchylenia żaluzji poziomych oraz ustawieniażądanego kierunku przepływu powietrza (góra/dół).
- 8. PRZYCIISK SLEEP (UŚPIENIA)**
Służy do ustawiania lub anulowania pracy w trybie uśpienia.
- 9. PRZYCIISK AROUND U (WOKÓŁ CIEBIE)**
Służy do ustawiania lub anulowania funkcji Around U.
- 10. PRZYCIISK JET (SZYBKIE)**
Służy do włączania lub wyłączania szybkiego schładzania lub nagrzewania.
- 11. PRZYCIISK TIMERA**
Służy do ustawiania lub anulowania pracy z włączonym timerem.
Służy do ustawiania lub anulowania pracy z wyłączonym timerem.



- 12. PRZYCIISK DIM (ŚCIEMNIENIE)**
Służy do włączania lub wyłączania podświetlenia wyświetlacza na jednostce wewnętrznej.

SYMBOLE WSKAŹNIKÓW NA WYŚWIETLACZU PILOTA

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Wskaźnik chłodzenia |  Wskaźnik funkcji „6th Sense” (6-ty zmysł) |
|  Wskaźnik osuszania |  Wskaźnik funkcji Uśpienie |
|  Wskaźnik pracy samego wentylatora |  Wskaźnik funkcji Wokół ciebie |
|  Wskaźnik ogrzewania |  Wskaźnik funkcji Szybkie |
|  Automatyczna prędkość wentylatora |  Przesyłanie sygnału |
|  Duża prędkość wentylatora |  Wyświetlacz timera |
|  Średnia prędkość wentylatora |  Wyświetlacz ustawionej temperatury |
|  Mała prędkość wentylatora | |

OPISY FUNKCJI

Włączanie i wyłączenie

Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.



UWAGA:

- Zmiany trybu w trakcie pracy. Czasami urządzenie nie reaguje od razu. Należy odczekać 3 minuty.
- Odczekać 3 minuty przed ponownym włączeniem urządzenia.

Wybór trybu

1. Naciskać i zwalniać przycisk MODE (TRYB), dopóki nie podświetli się symbol żądanego ustawienia.



2. Wybrać jeden z następujących trybów: Cooling (Chłodzenie), Dry (Osuszanie), Fan Only (Tylko wentylacja) lub Heating (Ogrzewanie).

- Tryb „Chłodzenie” – powoduje chłodzenie pomieszczenia. Nacisnąć przycisk WENTYLATOR, aby wybrać jedno z następujących ustawień: Auto, High (Wysoka), Mid (Średnia) lub Low (Niska). Nacisnąć przycisk regulacji w górę lub w dół, aby dostosować temperaturę.



- Tryb „Osuszanie” – powoduje osuszanie powietrza w pomieszczeniu. Klimatyzator automatycznie wybiera temperaturę. Wentylator pracuje tylko z niską prędkością.

UWAGA: Trybu osuszania nie należy używać do chłodzenia pomieszczenia.

W trybie „Osuszanie” urządzenie może obniżać lub podnosić temperaturę o 2°C (3°F lub 4°F), jeśli użytkownik wciąż nie czuje się komfortowo.



- Tryb „Tylko wentylacja” – Działa tylko wentylator. Nacisnąć przycisk WENTYLATOR, aby wybrać jedno z następujących ustawień: High (Wysoka), Mid (Średnia) lub Low (Niska).



UWAGA: W trybie pracy samej wentylacji nie można wybrać automatycznej prędkości wentylatora.

- Tryb „Ogrzewanie” – powoduje ogrzewanie pomieszczenia. Nacisnąć przycisk WENTYLATOR, aby wybrać prędkość. Nacisnąć przycisk regulacji w górę lub w dół, aby wybrać temperaturę.



Tryb „6th sense” (6-ty zmysł)

Klimatyzator automatycznie wybiera tryb Chłodzenie lub Osuszanie, w zależności od temperatury panującej w pomieszczeniu i ustawionej temperatury docelowej.



Tryb pracy i temperatura zależą od temperatury w pomieszczeniu.

Modele z elektryczną nagrzewnicą

Temperatura wewnętrzna	Tryb pracy	Temperatura docelowa
21°C lub poniżej	HEATING (OGRZEWANIE)	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY (TYLKO WENTYLACJA)	
23°C-26°C	DRY (OSUSZANIE)	Temperatura wewnątrz zmniejszenie o 2°C po pracy przez 3 minuty
Powyżej 26°C	COOLING (CHŁODZENIE)	26°C

Modele przeznaczone wyłącznie do chłodzenia

Temperatura wewnętrzna	Tryb pracy	Temperatura docelowa
21°C lub poniżej	FAN ONLY (TYLKO WENTYLACJA)	
23°C-26°C	DRY (OSUSZANIE)	Temperatura wewnątrz zmniejszenie o 2°C po pracy przez 3 minuty
Powyżej 26°C	COOLING (CHŁODZENIE)	26°C

UWAGA: W trybie „6th Sense” (6-ty zmysł), temperatura oraz strumień i kierunek powietrza są regulowane automatycznie. Jednak w przypadku dalszego odczuwania dyskomfortu można za pomocą pilota zmniejszyć lub zwiększyć wartość ustawienia nawet o 2°C.

1. Nacisnąć przycisk „6th Sense” (6-ty zmysł).



6th Sense

2. W trybie „Tylko wentylator”, nacisnąć przycisk „Fan” (Wentylator), aby wybrać jedno z następujących ustawień: High (wysoka), Mid (średnia) lub Low (niska).

Tryb szybkiego chłodzenia JET

Przycisk JET służy do włączania lub wyłączenia szybkiego schładzania lub nagrzewania.

UWAGA: Przycisk trybu „6th Sense” (6-ty zmysł) nie działa po wybraniu funkcji „Jet” (Szybkie).

1. Nacisnąć przycisk „Jet” (Szybkie) w trybie „Chłodzenie”. Klimatyzator samoczynnie ustawi prędkość wentylatora oraz temperaturę na 18°C. Podczas szybkiego ogrzewania wentylator pracuje z automatycznie ustawianą prędkością, co powoduje zmianę temperatury do 32°C.



2. W celu wyłączenia trybu „Jet” (Szybkie) należy nacisnąć dowolny przycisk, oprócz przycisków Timer Around U (Wokół ciebie) oraz Swing (Nadmuch zmienny).

Prędkość wentylatora

1. Wybrać żądaną prędkość wentylatora.



2. Każde naciśnięcie przycisku FAN (WENTYLATOR) powoduje zmianę prędkości według następującej kolejności:

Auto (Automatyczna) → High (Wysoka) → Mid (Średnia) → Low (Niska)



- Auto – automatycznie steruje prędkością wentylatora w zależności od bieżącej temperatury panującej w pomieszczeniu i ustawienia temperatury.

UWAGA: W trybie „Tylko wentylator” nie można wybrać automatycznej prędkości wentylatora.



- Wysoka – pozwala uzyskać maksymalne chłodzenie



- Średnia – pozwala uzyskać standardowe chłodzenie



- Niska – pozwala uzyskać minimalne chłodzenie



Temperatura

- Nacisnąć przycisk regulacji „w górę”, aby podnieść temperaturę. Jednokrotne naciśnięcie przycisku regulacji „w górę” powoduje wzrost ustawionej temperatury o 1°C, natomiast jego dwukrotne naciśnięcie powoduje wzrost temperatury o 2°C.



- Nacisnąć przycisk regulacji „w dół”, aby obniżyć temperaturę. Jednokrotne naciśnięcie przycisku regulacji zwróconego „w dół” powoduje spadek ustawionej temperatury o 1°C, natomiast jego dwukrotne naciśnięcie powoduje spadek temperatury o 2°C.



UWAGI:

- W trybie Chłodzenie i Ogrzewanie temperaturę można ustawić w zakresie od 18°C do 32°C.
- W trybie „Tylko wentylacja” nie można ustawić temperatury.
- W trybie „Osuszanie” nacisnąć przycisk w górę/w dół, aby zmienić nastawę temperatury o 2°C.

Funkcja Around U (Wokół ciebie)



Po naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu pilot wysyła do modułu wewnętrznego informację o panującej wokół niego rzeczywistej temperaturze w pomieszczeniu, a urządzenie zaczyna działać odpowiednio do tej temperatury, aby zapewnić komfort użytkownikowi. Pilot należy umieścić w takim miejscu, z którego może on w prawidłowy sposób przesłać sygnał do urządzenia. Nacisnąć przycisk jeden raz, aby ustawić funkcję, a kolejny raz, aby ją skasować.

Tryb „Sleep” (Uśpienie)



Nacisnąć przycisk Sleep (Uśpienie) na pilocie; zaświeci się kontrolka na wyświetlaczu LCD, urządzenie będzie pracować w trybie snu, a prędkość wentylatora zostanie automatycznie ustawiona na niską.



UWAGI:

- Urządzenie automatycznie wyłączy się po 8 godzinach pracy.
 - Prędkość wentylatora jest automatycznie ustawiona na niską.
 - W trybie „Chłodzenie”, jeżeli bieżąca temperatura pokojowa wynosi poniżej 26°C, w przypadku uruchomienia trybu „Uśpienie” temperatura samoczynnie wzrośnie o 1°C w ciągu pierwszej godziny.
 - W trybie „Ogrzewanie”, ustalona temperatura obniży się o maks. 3°C na 3 godziny, a następnie będzie utrzymywana na stałym poziomie.
1. Nacisnąć przycisk MODE (TRYB), aby wybrać jeden z następujących trybów: Cooling (Chłodzenie), Dry (Osuszanie) lub Heating (Ogrzewanie).

UWAGA: Trybu „Uśpienie” nie można wybrać, gdy wcześniej wybrano tryb „Tylko wentylator”.

2. Nacisnąć przycisk  lub , aby ustawić temperaturę.
3. Nacisnąć przycisk SLEEP (UŚPIENIE). Po upływie 10 sekund kontrolki na wyświetlaczu panelu sterowania przyciemnią się.

UWAGA: W trybie „Uśpienie” można ustawiać temperaturę i kierunek przepływu powietrza. Prędkość wentylatora jest automatycznie ustawiona na niską. Po upływie 10 sekund kontrolki na wyświetlaczu panelu sterowania ponownie przyciemnią się.

4. W celu wyłączenia trybu „Uśpienie” należy nacisnąć przycisk SLEEP (UŚPIENIE), MODE (TRYB), FAN (WENTYLATOR), ON/OFF (WŁ./WYŁ.) lub poczekać 8 godzin na samoczynne wyłączenie klimatyzatora.

Funkcja DIM (ŚCIEMNIANIE)

Nacisnąć przycisk DIM (ŚCIEMNIANIE) w celu wyłączenia podświetlenia i wyświetlacza urządzenia.



UWAGI: Gdy podświetlenie jest wyłączone, odebranie sygnału spowoduje ponowne włączenie podświetlenia.

Funkcja TIMER

Wygodnym rozwiązaniem jest możliwość ustawienia timera poprzez naciśnięcie przycisku TIMER jeszcze przed wyjściem z domu. W ten sposób można zapewnić, że w pomieszczeniu będzie panowała komfortowa temperatura kiedy wrócimy do domu. Nacisnąć przycisk TIMER, aby ustawić timer włączenia, gdy urządzenie jest

wyłączone. Nacisnąć przycisk TIMER, aby ustawić wyłączenie, gdy urządzenie pracuje.



Ustawianie TIMERA

1. Ustawić żądany tryb pracy, temperaturę oraz prędkość wentylatora, a następnie nacisnąć przycisk TIMER. Na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym zaczną migać „01h”.
 2. Ustawić żądany tryb pracy, temperaturę oraz prędkość wentylatora, a następnie nacisnąć przycisk TIMER. Na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym zaczną migać „01h”.
 3. Skierować pilot w kierunku odbiornika sygnałów na jednostce i nacisnąć + lub przycisk -, gdy miga „01h”.
- Wybrać żądany timer a następnie nacisnąć przycisk TIMER.
- Wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy.
 - Zaświeci się kontrolka timera na panelu sterowania.
 - „h” przestanie migać.
4. Aby skasować ustawiony timer, należy ponownie nacisnąć przycisk TIMER. Wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy.

UWAGI:

- Czas można ustawić w zakresie od 1 do 10 godzin.
- Po ustawieniu timera włączenia, gdy urządzenie jest wyłączone, zapali się kontrolka timera na panelu sterowania
- Po ustawieniu timera wyłączenia, gdy urządzenie pracuje, zapali się kontrolka timera na panelu sterowania.

Zmiana kierunku przepływu powietrza

Nacisnąć jeden raz przycisk SWING (Nadmuch zmienny), aby zmienić pionowy kierunek przepływu powietrza. Nacisnąć go ponownie, aby zatrzymać żaluzję przepływu powietrza w żądanej pozycji przepływu powietrza.



Standardowe odgłosy pracy urządzenia

Gdy klimatyzator pracuje normalnie, można usłyszeć następujące dźwięki:

- Przepływ powietrza nadmuchiwane przez wentylator.
- Trzaski związane z pracą termostatu.
- Wibracje lub hałas spowodowane słabą konstrukcją drzwi lub okien.
- Wysoko-tonowe buczenie lub pulsowanie spowodowane włączaniem i wyłączaniem się nowoczesnej i wysoko-sprawnej sprężarki.

KONSERWACJA

Usuwanie wody z klimatyzatora

(na podstawie wskaźnika pełnego napełnienia i zgodnie z poleceniami w rozdziale „Uruchamianie lokalnego klimatyzatora”).

1. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby wyłączyć klimatyzator.
2. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego klimatyzatora lub w inny sposób odłączyć zasilanie.
3. Delikatnie przesunąć urządzenie do miejsca opróżniania lub na zewnątrz w celu spuszczenia wody. Nie ruszać urządzenia dopóki nie zostanie z niego wypuszczona cała woda.
4. Wyjąć korek drugiego węża spustowego i całkowicie wypuścić wodę.
5. Wyjąć główny wąż spustowy z uchwytu. Wyjąć korek z węża spustowego i całkowicie wypuścić wodę.

UWAGA: Jeśli klimatyzator ma być przechowywany po użyciu, należy zapoznać się z informacjami w rozdziale „Przechowywanie po użyciu”.

6. Włożyć na miejsce korki głównego i drugiego węża spustowego.
7. Zamocować główny wąż spustowy w uchwycie.
8. Postawić klimatyzator z powrotem na miejsce.
9. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka lub w inny sposób podłączyć napięcie.
10. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć klimatyzator.

Czyszczenie filtra powietrza

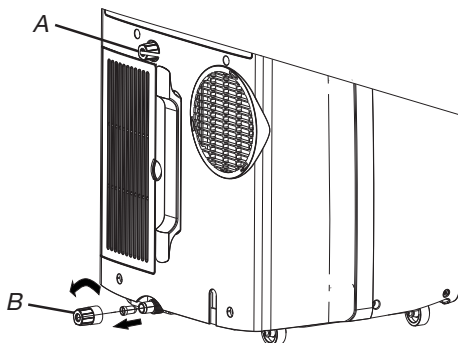
1. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby wyłączyć klimatyzator.
2. Otworzyć panel filtra z tyłu klimatyzatora i wyjąć go.
3. Wyjąć filtr powietrza z panelu.
4. Wyczyścić filtr przy użyciu odkurzacza. Jeśli filtr jest bardzo zabrudzony, przepłukać go w ciepłej wodzie z dodatkiem delikatnego detergentu.

UWAGA: Nie myć filtra w zmywarce ani nie stosować do chemicznych środków czyszczących.

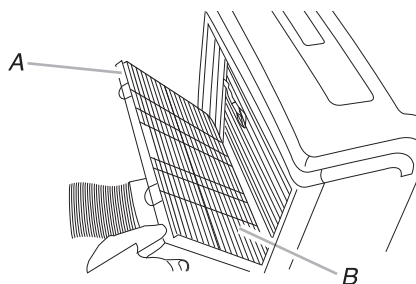
5. Dokładnie wysuszyć filtr przed jego włożeniem na miejsce, aby zapewnić jego maksymalną skuteczność.
6. Zamocować filtr powietrza z powrotem w panelu.
7. Zamontować panel filtra.
8. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć klimatyzator.

Czyszczenie urządzenia z zewnątrz

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego klimatyzatora lub w inny sposób odłączyć zasilanie.
2. Wyjąć filtr powietrza i wyczyścić go osobno. Patrz punkt „Czyszczenie filtra powietrza”.
3. Przetrzeć zewnętrzne powierzchnie klimatyzatora



A. Korek drugiego węża spustowego
B. Korek węża spustowego



A. Panel filtra
B. Filtr powietrza

miękką, wilgotną szmatką.

4. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka lub w inny sposób podłączyć napięcie.
5. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć klimatyzator.

Przechowywanie po użyciu

1. Usunąć wodę z klimatyzatora (patrz „Usuwanie wody z klimatyzatora”).
2. Ustawić klimatyzator na pracę w trybie „Tylko wentylacja” przez ok. 12 godzin, aby wysuszyć urządzenie.
3. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
4. Odczepić elastyczny wąż wylotowy i przechowywać go wraz z klimatyzatorem w czystym i suchym miejscu. Patrz „Instrukcje instalacji”.
5. Odczepić zestaw okienny i przechowywać go wraz z klimatyzatorem w czystym i suchym miejscu. Patrz „Instrukcje instalacji”.
6. Wyjąć filtr i wyczyścić go. Patrz punkt „Czyszczenie filtra powietrza”.
7. Wyczyścić klimatyzator z zewnątrz. Patrz punkt „Czyszczenie urządzenia z zewnątrz”.
8. Włożyć filtr na miejsce.
9. Wyjąć baterie i przechowywać pilot z klimatyzatorem w czystym i suchym miejscu.

INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA I USUWANIA USTEREK

Przed skontaktowaniem się z serwisem proszę zastosować się do poniższych sugestii, aby samemu spróbować rozwiązać problem.

Problem	Analiza
Klimatyzator nie działa	<ul style="list-style-type: none"> Wtyczka przewodu zasilającego nie jest włożona do gniazdka. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka. Patrz „Wymagania dotyczące podłączenia elektrycznego”. Spalony bezpiecznik domowej instalacji elektrycznej lub zadziałanie wyłącznika głównego. Wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik główny. Patrz „Wymagania dotyczące podłączenia elektrycznego”. Nie został naciśnięty przycisk WŁ./WYŁ. Wcisnąć przycisk WŁ./WYŁ. Awaria zasilania. Zaczekać, aż zasilanie zostanie przywrócone. Zastosowano nieprawidłowy bezpiecznik zwłoczny lub wyłącznik główny o nieodpowiedniej mocy. Wymienić na prawidłowy bezpiecznik zwłoczny lub wyłącznik główny. Patrz „Wymagania dotyczące podłączenia elektrycznego”.
Klimatyzator powoduje przepalanie bezpieczników lub zadziałanie wyłącznika głównego	<ul style="list-style-type: none"> Do tego samego obwodu podłączonych jest zbyt wiele urządzeń. Odłączyć lub zmienić miejsce ustawienia urządzeń, które są podłączone do tego samego obwodu. Podjęcie próby zbyt wczesnego uruchomienia klimatyzatora po jego wyłączeniu. Odczekać co najmniej 3 minuty po wyłączeniu klimatyzatora przed jego ponownym włączeniem. Zmiana trybu pracy. Odczekać co najmniej 3 minuty po wyłączeniu klimatyzatora przed jego ponownym włączeniem.
Nadmierna praca klimatyzatora	<ul style="list-style-type: none"> Czy nie jest otwarte okno lub drzwi? Drzwi i okna powinny być zamknięte. W trybie chłodzenia: klimatyzator znajduje się w pomieszczeniu, w którym przebywa wiele osób lub w pomieszczeniu znajdują się urządzenia, które wytwarzają dużą ilość ciepła. Podczas gotowania lub kąpienia się stosować wentylację wywiewną i starać się unikać włączania urządzeń wytwarzających ciepło w porze najwyższej temperatury dziennej. Lokalne klimatyzatory zaprojektowano jako dodatkowe źródło chłodzenia dla lokalnych części pomieszczenia. W zależności od wielkości chłodzonego pomieszczenia może być potrzebny klimatyzator o większej wydajności. W trybie grzania: klimatyzator znajduje się w pomieszczeniu, w którym panuje bardzo niska temperatura. Lokalne klimatyzatory zaprojektowano jako dodatkowe źródło ogrzewania dla lokalnych części pomieszczenia. W zależności od wielkości ogrzewanego pomieszczenia może być potrzebny klimatyzator o większej wydajności.
Klimatyzator pracuje tylko przez krótki czas, ale pomieszczenie nie jest chłodne lub ciepłe	<ul style="list-style-type: none"> Ustawiona temperatura jest zbliżona do temperatury w pomieszczeniu. Obniżyć lub podnieść ustawioną temperaturę. Patrz „Opis trybów pracy”.
Kod błędu	<ul style="list-style-type: none"> Jeśli na wyświetlaczu urządzenia pojawi się kod błędu E5 (jednostka wypełniona wodą), należy usunąć wodę (w tym celu patrz „Usuwanie wody z klimatyzatora”). Po opróżnieniu wody urządzenie jest gotowe do pracy. Jeśli na wyświetlaczu urządzenia pojawi się kod błędu E1/E2/E3/E6/E7/EA, należy skontaktować się z działem obsługi klientów.
Klimatyzator pracuje, ale nie chłodzi/grzeje	<ul style="list-style-type: none"> Filtr jest zabrudzony lub zanieczyszczony. Wyczyścić filtr. Wylot powietrza jest zablokowany. Wyczyścić wylot powietrza. Nieprawidłowa nastawa temperatury. W trybie chłodzenia: ustawiona temperatura jest zbyt wysoka. Obniżyć ustawioną temperaturę. W trybie grzania: ustawiona temperatura jest zbyt niska. Podnieść ustawioną temperaturę.
Klimatyzator zbyt często włącza i wyłącza się	<ul style="list-style-type: none"> Wielkość klimatyzatora nie została dobrana odpowiednio do wielkości pomieszczenia. Sprawdzić wydajność chłodzącą/grzewczą lokalnego klimatyzatora. Lokalne klimatyzatory zaprojektowano jako dodatkowe źródło chłodzenia/ogrzewania dla lokalnych części pomieszczenia. Filtr jest zabrudzony lub zanieczyszczony. Wyczyścić filtr. W trybie chłodzenia, w pomieszczeniu jest zbyt wysoka temperatura lub zbyt duża wilgotność (np. w przypadku gotowania bez przykrywk, w przypadku korzystania z prysznica). Użyć wentylatora do usunięcia ciepła lub wilgoci z pomieszczenia. Unikać stosowania urządzeń wytwarzających ciepło w porze najwyższej temperatury dziennej. W trybie ogrzewania temperatura otoczenia jest zbyt wysoka. Nie stosować klimatyzatora, gdy temperatura w otoczeniu jest zbyt wysoka. Zablokowane żaluzje. Klimatyzator należy zamontować w miejscu, w którym żaluzje nie są blokowane przez zasłony, meble itp. Temperatura zewnętrzna jest poniżej 18°C. Nie stosować klimatyzatora w trybie chłodzenia, gdy temperatura zewnętrzna spadła poniżej 18°C.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE INSTALACJI

Części i narzędzia

Przed rozpoczęciem instalacji należy zgromadzić wymagane części i narzędzia

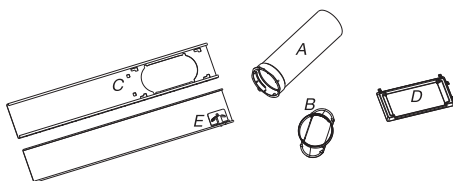
. Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami podanych tu narzędzi i stosować się do nich.

1. Wymagane narzędzia

- Śrubokręt krzyżowy
- Piła
- Wiertarka bezprzewodowa z końcówką 1/8"
- Nożyczki
- Ołówek

2. Dostarczone części

Producent zapewnił tylko jeden plan instalacji lokalnego klimatyzatora. Patrz „Instalacja klimatyzatora lokalnego”.



- A. Elastyczny wąż wylotowy
- B. Okienny adapter wyciągowy
- C. Suwak zewnętrzny
- D. Pokrywa przeciwdeszczowa
- E. Suwak wewnętrzny

Wymagania dot. lokalizacji

UWAGI:

- Elastyczny wąż wylotowy pozwala na umieszczenie klimatyzatora w odległości od 60 do 170 cm od okna lub drzwi.
- Lokalne klimatyzatory zaprojektowano jako dodatkowe źródło chłodzenia dla lokalnych części pomieszczenia.
- W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji, wylot powietrza powrotnego powinien znajdować się w odległości co najmniej 60 cm od ściany lub innej przeszkody.
- Nie zasłaniać wylotu powietrza.
- Zapewnić łatwy dostęp do uzziemionego gniazdka elektrycznego.

Wymagania dotyczące podłączenia elektrycznego

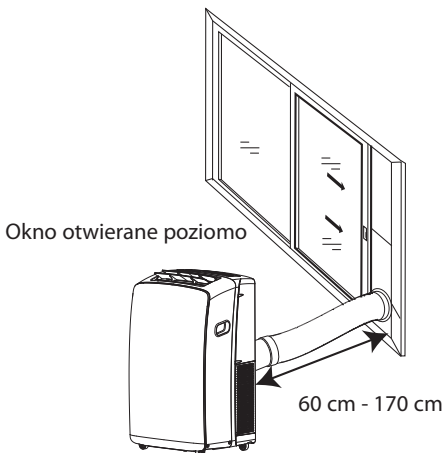
- Lokalny klimatyzator należy podłączyć do uzziemionego gniazdka zasilającego 220-240V / 50Hz zabezpieczonego bezpiecznikiem 20 A.
- Zaleca się zastosowanie bezpiecznika zwłocznego lub wyłącznika głównego zwłocznego.
- Wszystkie przewody muszą spełniać wymagania lokalnych i krajowych przepisów elektrycznych i muszą być założone przez wykwalifikowanego elektryka. W razie pytań należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Użyć własnego przewodu zasilającego:

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka zasilającego.

UWAGI:

- Uszkodzony przewód zasilający należy wymienić na nowy, który można nabyć u producenta produktu. Przewodu nie wolno naprawiać.



INSTRUKCJA INSTALACJI

Wyjąć klimatyzator z opakowania

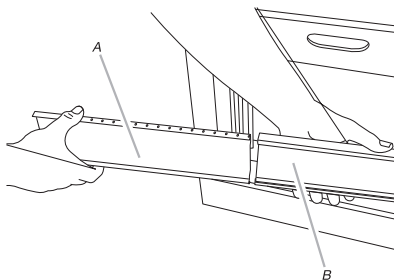
Zdjąć opakowanie

- Usunąć i zutylizować/podać recyklingowi materiały z opakowania. Przed włączeniem klimatyzatora usunąć z powierzchni urządzenia taśmy i resztki kleju. Zwilżyć palcami klejącą się powierzchnię płynem do mycia naczyń. Zmyć czystą wodą i osuszyć.
- Do usuwania taśmy lub kleju nie należy używać ostrych narzędzi, alkoholu, łatwopalnych cieczy ani ściernych środków czyszczących. Produkty te mogą spowodować uszkodzenie powierzchni klimatyzatora.

Instalacja klimatyzatora lokalnego

Zamocować wąż wylotowy i adapter

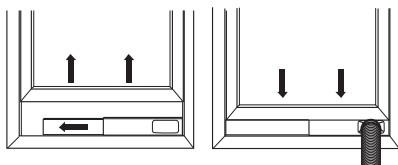
1. Otworzyć okno.
2. Zmierzyć otwór okna.
- Jeżeli otwór okna jest za wąski do zestawu okiennego, należy wyjąć z zestawu odcinek suwaka wewnętrznego.



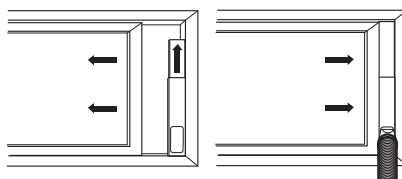
A. Suwak wewnętrzny

B. Suwak zewnętrzny

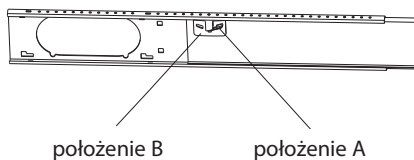
- Odciąć piłą suwak wewnętrzny, aby dopasować zestaw do otworu okna.
- Wsunąć odcinek suwaka wewnętrznego w odcinek suwaka zewnętrznego zestawu okiennego.
- 3. Umieścić zestaw okienny, rozciągając go na całą szerokość okna. Upewnić się, że pokrywa przeciwdeszczowa znajduje się na zewnątrz okna.



UWAGA: W przypadku instalacji w oknie skrzydłowym zestaw okienny może być zainstalowany pionowo z otworem zestawu u dołu.



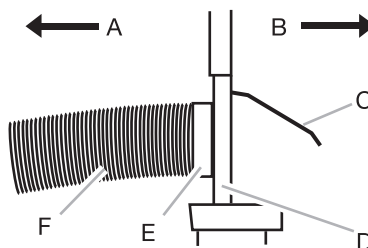
4. W celu zamocowania wsporników blokujących okna należy użyć specjalnego elementu z tworzywa sztucznego ze sprężyną: Ustawić element w położeniu A (kołek może wystawać), następnie zablokować wsporniki. Ustawić element w położeniu B (kołek się schowa), a wsporniki zostaną zwolnione z zestawu okiennego. xxx



położenie B

położenie A

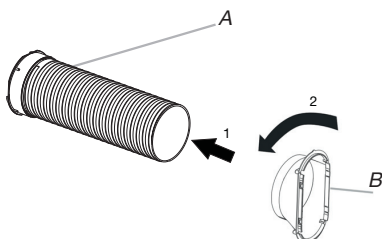
5. Zamknąć okno tak, aby zamocować zestaw okienny.



- A** Do klimatyzatora lokalnego
- B** Na zewnątrz
- C** Pokrywa przeciwdeszczowa
- D** Zestaw okienny
- E** Okienny adapter wyciągowy
- F** Elastyczny wąż wylotowy

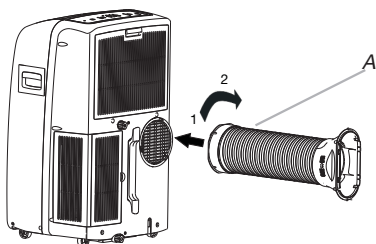
Zamocować wąż wylotowy i adapter

1. Przetransportować klimatyzator w wybrane miejsce.
Patrz „Wymagania dot. lokalizacji”.
2. Włożyć okienny adapter wyciągowy do elastycznego węża wylotowego. Obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do zablokowania.



- A Elastyczny wąż wylotowy
- B Okienny adapter wyciągowy

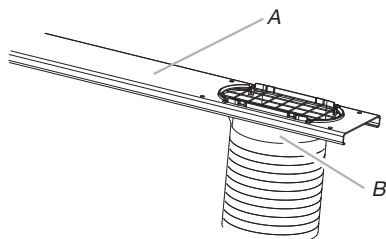
3. Włożyć atrapę złącza w gniazdo z tyłu klimatyzatora.
4. Obrócić, aby zablokować wąż.



- A. Elastyczny wąż wylotowy

Instalacja zestawu okiennego

1. Zestaw okienny został zaprojektowany w taki sposób, aby pasował do większości standardowych okien pionowych i poziomych. Przetransportować klimatyzator w wybrane miejsce. Patrz „Wymagania dot. lokalizacji”.
2. Włożyć okienny adapter wyciągowy do szczeliny zestawu okiennego.



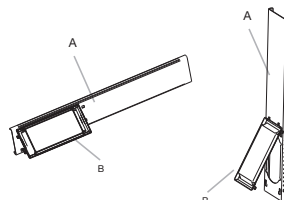
- A. Zestaw okienny
- B. Okienny adapter wyciągowy

Instalacja pokrywy przeciwdeszczowej

Zamocować pokrywę przeciwdeszczową do otworów w suwaku zewnętrznym. Nasunąć pokrywę przeciwdeszczową, aż zostanie dobrze zablokowana.

Instalacja w pionie

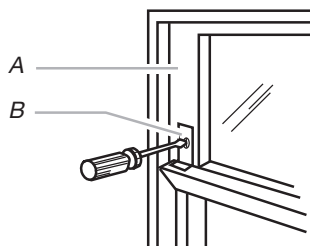
Instalacja w poziomie



- A. Suwak zewnętrzny
- B. Pokrywa przeciwdeszczowa

Kompletna instalacja

1. Umieścić wspornik blokujący okna u góry okna dolnego, naprzeciw ramy okna górnego.
2. Użyć wiertła 1/8" do wywiercenia otworu wstępного w otworze we wsporniku.
3. Zamocować wspornik blokujący okna do ramy okna za pomocą śruby drewnianej (4 dołączone w komplecie), aby zamocować okno.



- A. Rama okna górnego
- B. Wspornik blokujący okna

4. Wprowadzić uszczelkę piankową za górną część ramy okna dolnego, naprzeciw szyby okna górnego.



- A. Górna część ramy okna dolnego
- B. Uszczelka piankowa

SERWIS TECHNICZNY

Przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym:

1. Należy spróbować samodzielnie rozwiązać problem zgodnie z opisami podanymi w rozdziale pt. „Instrukcja wyszukiwania i usuwania usterek”.
2. Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie, aby sprawdzić, czy usterka nie ustąpiła.

Jeśli po przeprowadzeniu powyższych czynności usterka nie znikła, należy skontaktować się z serwisem technicznym.

Należy podać:

- krótki opis usterki;
- dokładny model klimatyzatora;
- numer serwisowy (numer po słowie „Service” na tabliczce znamionowej) znajdujący się z tyłu urządzenia. Numer serwisowy jest również podany w książeczce gwarancyjnej;
- dokładny adres;

- numer telefonu.

W razie konieczności wykonania napraw należy skontaktować się z **serwisem technicznym** (Ma się wtedy gwarancję, że użyte zostaną oryginalne części zamienne, a sama naprawa będzie wykonana prawidłowo).

Konieczne będzie przedstawienie oryginalnego dowodu zakupu.

Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może zmniejszyć bezpieczeństwo eksploatacji oraz obniżyć jakość produktu.

SERVICE 0000 000 00000



PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ

Před použitím zařízení si laskavě pečlivě přečtěte tyto pokyny. Při používání tohoto zařízení je třeba vždy dodržovat tyto pokyny za účelem snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Po instalaci si tento návod uschovejte. Pokud předáte zařízení jiným uživatelům, předejte jim i tento návod.

Tento návod je rovněž k dispozici na webu www.whirlpool.eu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Instalaci a údržbu nebo opravy musí provádět kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými bezpečnostními předpisy. Neopravujte ani nevyměňujte žádné díly spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Dávejte pozor, aby se přívodní kabel nezkroutil, nestlačil a nepřerušil.
- Zástrčky, jističe a nouzového vypínače se nedotýkejte mokřýma rukama.
- Nestrkejte prsty nebo cizí předměty do přívodu/odvodu vzduchu vnitřní a venkovní jednotky.
- Přívod a odvod vzduchu vnitřní a venkovní jednotky nesmí být nikdy zakrytý.
- Lidé s tělesným nebo duševním postižením, děti a ti, kdo s výrobkem nemají zkušenost, mohou výrobek používat, jen pokud je osoba zodpovědná za jejich zdraví a bezpečnost o obsluze výrobku odpovídajícím způsobem poučí. Velmi malé děti a osoby s postižením by toto zařízení neměly používat bez dohledu.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály (včetně dálkového ovladače).
- Tento spotřebič nesmějí používat děti do 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k bezpečnému použití spotřebiče, a pokud si tyto osoby a děti neuvědomují možná nebezpečí. Se spotřebičem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí bez dozoru dospělých zařízení čistit, ani provádět činnosti údržby.

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO KLIMATIZACI


Důsledně dodržujte následující pokyny:

- Delší pobyt přímo v chladném vzduchu může škodit zdraví. Doporučujeme nastavit mřížky tak, aby proud studeného vzduchu v místnosti směřoval mimo vás.
- Při poruše nejprve zařízení vypněte stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovladači, a pak ho teprve odpojte od zdroje napájení.
- Klimatizační jednotku vždy nejdříve vypněte dálkovým ovladačem. Jednotku nevypínejte jističem ani odpojením zástrčky napájecího kabelu.
- Zařízení nezapínejte a nevypínejte příliš často, mohli byste je poškodit.
- Na venkovní jednotku nic nepokládejte.
- Pokud se klimatizační jednotka dlouhodobě nepoužívá nebo během bouřky, odpojte ji od sítě.
- Tento spotřebič obsahuje fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol. Chladicí plyn je v hermeticky uzavřeném systému. Chladicí plyn: R410a má potenciál globálního oteplování (GWP) 2087,5.


POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič je vyroben z recyklovatelného nebo opakovaně použitelného materiálu. Likvidace musí proběhnout v souladu s platnými předpisy o odpadech. Před likvidací odřízněte napájecí kabel, aby spotřebič nemohl být znovu použit.
- Podrobnější informace o zpracování a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, který se zabývá separovaným sběrem odpadu, nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

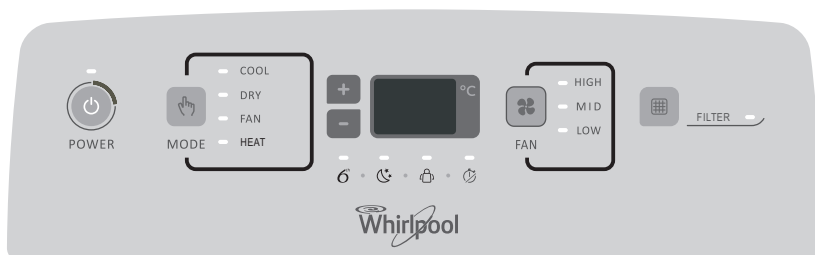
LIKVIDACE OBALU

- Jak dokládá recyklační symbol , obal lze beze zbytku 100% recyklovat. Žádné části obalu proto nevyhazujte do svého okolí, ale zlikvidujte je podle platných místních předpisů.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.
- Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu, ale musí se odevzdat na určeném sběrném místě, kde se elektrická a elektronická zařízení ukládají a recyklují.

SPUŠTĚNÍ VOLNĚ STOJÍCÍ KLIMATIZACE



V tomto oddílu je vysvětlena správná obsluha volně stojící klimatizace.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

- Displej klimatizace zobrazuje nastavenou teplotu.
- Pouze v pohotovostním režimu se na displeji zobrazuje teplota okolí.
- Při změně režimu za provozu klimatizace se kompresor zastaví na 3 až 5 minut a potom se znovu uvede do chodu. Jestliže v této době stisknete tlačítko, kompresor se zastaví na další 3 až 5 minut.
- V režimu chlazení nebo odvlhčování se po dosažení nastavené teploty v místnosti kompresor i ventilátor zastaví.

POZNÁMKA: V případě výpadku proudu začne klimatizace po obnovení dodávky proudu fungovat s předchozím nastavením.

1. Vyberte režim. Viz Režim (Mode).
2. Zvolte rychlost ventilátoru. Viz Rychlost ventilátoru (Fan speed).
3. Nastavení teploty Viz Teplota (Temperature).
4. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. ke spuštění klimatizace.



POWER

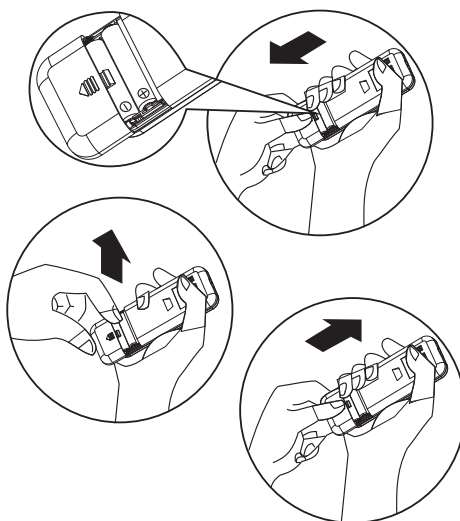
POZNÁMKA: Když klimatizační jednotku připojíte k elektrické síti a budete ji používat poprvé, bude fungovat v režimu 6. smysl (6th Sense Mode). Pokaždé, když ji potom zapnete, bude fungovat podle předešlého nastavení. Režim 6. smysl můžete nastavit pouze pomocí dálkového ovladače.

Pouze v případě, kdy je jednotka provozována v NEOBVYKLE VELMI VLHKÉM vzduchu, bude se voda sbírat do nádržky uvnitř jednotky. Pokud je vodní nádržka plná, klimatizace se zastaví. Pokud je vodní nádržka plná, klimatizace se zastaví. Na obrazovce se zobrazí "E5", aby vás informovalo o nutnosti vylít vnitřní nádržku.

ULOŽENÍ A DÁLKOVÉHO OVLADAČE A JEHO POUŽÍVÁNÍ

Jak vkládat baterie

- 1 Zasuňte čep, lehce stiskněte kryt baterií a tlakem ve směru šipky ho podle obrázku vysuňte.
- 2 Do přihrádky vložte 2 baterie AAA (1,5 V). Dbejte na zachování správné polaritě (+, „ a „-“).
- 3 Nasadte kryt na dálkovém ovladači.



Postup při vyjmutí baterií

Sejměte kryt baterií ve směru šipky.


Lehce zatlačte prsty na kladný pól baterií a vytáhněte je z přihrádky. Tento postup smí provádět pouze dospělí.

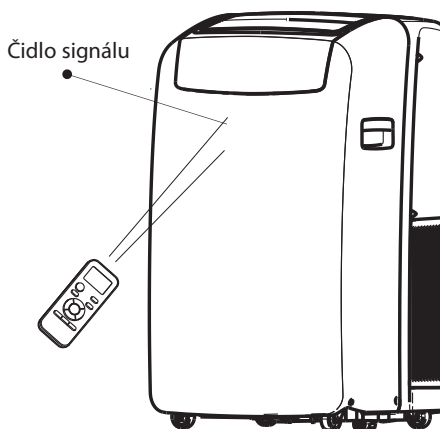
Dětem není dovoleno vyjmát baterie z dálkového ovladače, aby se předešlo nebezpečí polknutí baterií.

Likvidace baterií

K ochraně přírodních zdrojů a podpoře opětovného využití surovin je nutné baterie oddělit od ostatních typů odpadu a zajistit jejich recyklaci prostřednictvím místního systému bezplatného zpětného odběru baterií.

Bezpečnostní opatření

- Při výměně baterií nepoužívejte současně staré a nové baterie ani různé typy baterií, ovladač by nemusel správně fungovat.
- Nebudete-li dálkový ovladač používat po delší dobu, baterie z něj vyjměte, aby nevytekl elektrolyt do dálkového ovladače.
- S ovladačem pracujte ve vhodné vzdálenosti. Dálkové ovládání mějte aspoň 1 m od televizoru nebo hi-fi zařízení.
- Jestliže dálkový ovladač nefunguje, jak má, vyjměte baterie a po 30 vteřinách je opět vložte. Pokud stále nefunguje správně, zkuste nové baterie.
- Při ovládání spotřebiče dálkovým ovladačem jej nasměrujte na přijímač signálu na vnitřní jednotce, aby byl zajištěn dostatečný příjem signálu.
- Při odesílání signálu z dálkového ovladače se symbol  na 1 vteřinu rozsvítí. Po přijetí signálu zařízení pípne.
- Dálkový ovladač je možné používat k ovládání klimatizační jednotky ze vzdálenosti až 7 metrů.
- Při každé výměně baterií v dálkovém ovladači se dálkový ovladač přednastaví na režim Vytápění.



POPIS PROVOZNÍCH REŽIMŮ

Provozní režimy:

1. Stiskněte a uvolněte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí symbol požadovaného nastavení.



MODE

2. Zvolte Chlazení, Odvlhčení, Pouze větrání nebo Vytápění.

- Chlazení - Ochlazuje místnost. Stiskem FAN lze vybrat rychlosti Vysoká, Střední, Nízká. Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus a nastavte teplotu.

COOL

- Odvlhčení - Odvlhčuje místnost. Klimatizační zařízení automaticky zvolí teplotu. Ventilátor běží pouze na nízké otáčky.

POZNÁMKA: Režim odvlhčení nelze použít k chlazení místnosti.

DRY

- Pouze větrání - Běží jen ventilátor. Stiskem FAN lze vybrat rychlosti Vysoká, Střední, Nízká.

FAN

- Vytápění - Vytápí místnost. Stiskem FAN lze vybrat rychlosti Vysoká, Střední, Nízká. Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus a nastavte teplotu.

POZNÁMKA: U modelů jen s chlazením NENÍ vytápění k dispozici.

HEAT

Rychlost ventilátoru

1. Stiskněte tlačítko FAN a zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.



FAN

2. Můžete zvolit vysokou, střední a nízkou rychlost.

- High-pro maximální rychlost ventilátoru

HIGH

- Střední-pro normální rychlost ventilátoru

MID

- Nízká-pro minimální rychlost ventilátoru

LOW

Vyčištění filtru

1. Když se rozsvítí kontrolka Filter Reset (Vyčištění filtru), vyjměte, vyčistěte a znovu nainstalujte vzduchový filtr. Viz "Čištění vzduchového filtru".
2. Po výměně vzduchového filtru stiskněte a uvolněte tlačítko FILTER.



POZNÁMKA: Po 360 hodinách provozu ventilátoru se rozsvítí kontrolka filtru. Zůstane svítit 180 hodin, nebo až do stisknutí tlačítka FILTER. Po 180 hodinách automaticky zhasne.

Teplota

- Stiskněte tlačítko Nahoru ke zvýšení teploty. Jedním stiskem tlačítka Nahoru se nastavená teplota sníží o 1 °C.



- Stiskněte tlačítko Dolů ke snížení teploty. Jedním stisknutím tlačítka seřízení snížíte nastavenou teplotu o 1 °C; dvojitým stisknutím ji snížíte o 2 °C.



POZNÁMKY:

- V režimu Chlazení a Vytápění lze nastavit teplotu v rozmezí od 18 °C do 32 °C.
- V režimu Pouze větrání teplotu nelze nastavit.
- V režimu Odvlhčování stiskněte tlačítko Nahoru/Dolů ke změně teploty o 2 °C.

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE A UKAZATELE

1. TLAČÍTKO ON/OFF

Stiskem tohoto tlačítka se zařízení zapíná a vypíná.

2. TLAČÍTKO MODE (REŽIM)

Použijte k volbě provozního režimu.

3. TLAČÍTKO FAN (VĚTRÁNÍ)

Toto tlačítko slouží k nastavení otáček ventilátoru v následujícím pořadí: automaticky, vysoké, střední a nízké.

4-5. TLAČÍTKO TEPLOTA

Toto tlačítko slouží k nastavení teploty v místnosti. Rovněž se používá k nastavení času v režimu časovače a hodin se skutečným časem.

6. TLAČÍTKO 6TH SENSE

K zapnutí nebo vypnutí funkce 6. smysl.

7. TLAČÍTKO SWING (NAKLÁPĚNÍ)

Spouští nebo zastavuje pohyb vodorovných lamel a k nastavení směru proudění vzduchu nahoru/dolů.

8. TLAČÍTKO SLEEP (SPÁNEK)

K zapnutí nebo vypnutí spánkového režimu.

9. TLAČÍTKO AROUND U (OKOLNÍ TEPLOTA)

Slouží k zapnutí nebo vypnutí funkce okolní teploty.

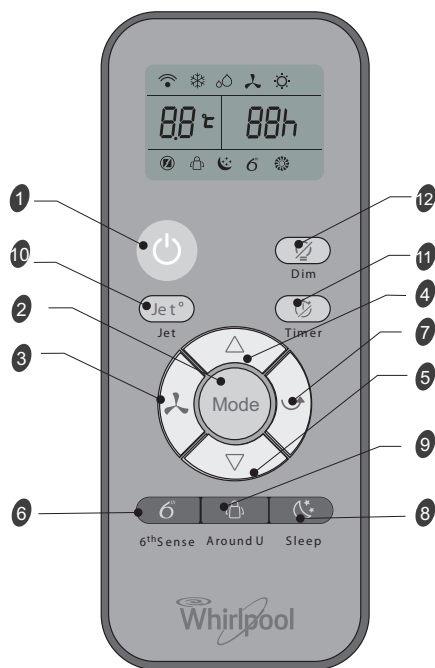
10. TLAČÍTKO JET (RYCHLE)

Tímto tlačítkem se zapíná nebo vypíná rychlé chlazení nebo topení.

11. TLAČÍTKO TIMER

Použijte k nastavení nebo zrušení režimu zapnutí časovače.

Použijte k nastavení nebo zrušení režimu vypnutí časovače.



12. TLAČÍTKO DIM (PODSVÍCENÍ)

K zapnutí nebo vypnutí podsvícení displeje na vnitřní jednotce.

SYMBOLY NA DISPLEJI DÁLKOVÉHO OVLADAČE



Symbol chlazení



Ukazatel odvlhčování



Ukazatel pouze větrání



Ukazatel vytápění



Automatické otáčky ventilátoru



Vysoká rychlost ventilátoru



Střední rychlost ventilátoru



Nízká rychlost ventilátoru



Symbol 6. smysl



Ukazatel spánkového režimu



Ukazatel režimu okolní teploty



Ukazatel režimu Rychle



Přenos signálu



Nastavení časovače na displeji



Nastavená teplota na displeji

POPISY FUNKCÍ

Zapnutí/Vypnutí

Stiskněte tlačítko ZAP/VYP k zapnutí nebo vypnutí jednotky.



POZNÁMKA:

- Při změně režimu za provozu někdy jednotka nereaguje okamžitě, je nutné počkat 3 minuty.
- Před opětovným zapnutím počkejte 3 minuty.

Volba režimu

1. Opakovaně stiskněte a uvolněte tlačítko MODE (Režim), dokud se nerozsvítí symbol požadovaného nastavení.



2. Zvolte Chlazení, Odvlhčení, Pouze větrání nebo Vytápění.

- Chlazení - Ochlazuje místnost. Stiskem Fan lze vybrat rychlosti Auto, Vysoká, Střední, Nízká. Stiskněte tlačítko Adjust a nastavte teplotu nahoru nebo dolů.



- Odvlhčení - Odvlhčuje místnost. Klimatizační zařízení automaticky zvolí teplotu. Ventilátor pouze na nízkou rychlost.

POZNÁMKA: Režim odvlhčení nelze použít k chlazení místnosti.

V režimu odvlhčování lze snížit nebo zvýšit teplotu o 2 °C, pokud se stále necítíte příjemně.



- Pouze větrání - Běží jen ventilátor. Stiskem FAN lze vybrat rychlosti Vysoká, Střední, Nízká.



POZNÁMKA: V režimu Pouze větrání nelze zvolit automatickou rychlost ventilátoru.

- Vytápění - Vytápí místnost. Stiskněte tlačítko FAN a vyberte rychlost ventilátoru. Stiskněte tlačítko Nahoru nebo Dolů a nastavte teplotu.



Režim 6. smysl

Klimatizační zařízení automaticky zvolí režim chlazení nebo odvlhčování podle teploty v místnosti a nastaví cílovou teplotu.



Provozní režim i teplota se řídí teplotou v místnosti.

Teplota v místnosti	Provozní režim	Cílová teplota
21 °C nebo nižší	VYTÁPĚNÍ	22 °C
21 °C - 23 °C	POUZE VĚTRÁNÍ	
23 °C - 26 °C	ODVLHČOVÁNÍ	Teplota místnosti klesne o 2 °C po provozu na 3 minuty
Vyšší než 26 °C	CHLAZENÍ	26 °C

Modely elektrického vytápění

Teplota v místnosti	Provozní režim	Cílová teplota
21 °C nebo nižší	POUZE VĚTRÁNÍ	
23 °C - 26 °C	ODVLHČOVÁNÍ	Místnost Teplota klesne o 2 °C po provozu na 3 minuty
Vyšší než 26 °C	CHLAZENÍ	26 °C

Modely jen s chlazením

POZNÁMKA: Teplota, průtok vzduchu a směr jsou v režimu 6. smysl řízeny automaticky. Pokud vám ale připadá, že teplota stále není optimální, je možné ji dálkovým ovládním snížit nebo zvýšit o až o 2 °C.

1. Stiskněte tlačítko 6th Sense (6. smysl).



6th Sense

2. V režimu Pouze větrání stiskněte tlačítko Fan pro volbu vysoké, střední nebo nízké rychlosti.

Režim Rychle

Tlačítko JET se používá pro rychlé chlazení nebo vytápění.

POZNÁMKA: Tlačítko režimu 6. smysl nefunguje, je-li vybraná funkce Jet.

1. Stiskněte Jet v režimu chlazení. Klimatizace automaticky nastaví rychlost ventilátoru a teplotu na 18 °C. Rychlé topení funguje při automatické rychlosti větráku a mění nastavenou teplotu na 32 °C.



2. Pro ukončení režimu Jet stiskněte jakékoli tlačítko kromě tlačítka Timer, Around U a Swing.

Rychlost ventilátoru

1. Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.



2. Po každém stisknutí tlačítka FAN se rychlost ventilátoru mění v následujícím pořadí.
automatická → vysoká → střední → nízká



- Auto-Automaticky reguluje rychlost ventilátoru v závislosti na aktuálním nastavení pokojové teploty a regulaci teploty.

POZNÁMKA: V režimu Pouze větrání nelze zvolit automatickou rychlost ventilátoru.



- Vysoká - pro maximální chlazení



- Střední - pro normální chlazení



- Nízká - pro minimální chlazení



Teplota

- Stiskněte tlačítko Nahoru ke zvýšení teploty. Jedním stisknutím tlačítka Nahoru zvýšíte nastavenou teplotu o 1 °C; dvojnásobným stisknutím ji zvýšíte o 2 °C.



- Stiskněte tlačítko Dolů ke snížení teploty. Jedním stisknutím tlačítka Dolů snížíte nastavenou teplotu o 1 °C; dvojnásobným stisknutím ji snížíte o 2 °C.



POZNÁMKY:

- V režimu Chlazení nebo Vytápění lze nastavit teplotu v rozmezí od 18 °C do 32 °C.
- V režimu Pouze větrání teplotu nelze nastavit.
- V režimu Odvlhčování stiskněte tlačítko NAHORU/DOLŮ ke změně teploty o 2 °C.

Funkce okolní teploty



Když stisknete toto tlačítko AROUND U, dálkový ovladač předá signál aktuální teploty místnosti zjištěnou ze svého okolí jednotce a zařízení zareaguje podle této teploty tak, abyste se cítili co nejpříjemněji.

Ponechte prosím dálkový ovladač na takovém místě, odkud může signál jednotce předat bez problémů. Jedním stisknutím tuto funkci nastavíte a opětovným stisknutím zase zrušíte.

Režim spánku

Když stisknete tlačítko Sleep na dálkovém ovladači, rozsvítí se příslušný indikátor na LCD displeji, zařízení přejde do režimu spánku a automaticky se nastaví nízká otáčky ventilátoru.





POZNÁMKY:

- Zařízení se automaticky vypne po 8hodinovém provozu.
- Ventilátor je automaticky nastaven na nízkou rychlost.
- V režimu chlazení, pokud je aktuální teplota v místnosti nižší než 26 °C, zvýší se automaticky o 1 °C v průběhu první hodiny po aktivaci spánkového režimu, pak zůstává stejná.
- V režimu vytápění se nastavená teplota sníží maximálně o 3 °C na dobu 3 hodin, pak se udržuje stabilní.

1. Tlačítkem MODE (Režim) zvolte Chlazení, Odvlhčení nebo Vytápění.

POZNÁMKA: Spánkový režim nelze zvolit, pokud je vybrán režim Pouze větrání.

2. Nastavte teplotu tlačítkem  nebo .
3. Stiskněte tlačítko SLEEP. Po 10 sekundách ztmavnou kontrolky na displeji ovládacího panelu.

POZNÁMKA: Ve spánkovém režimu lze nastavit teplotu a směr proudu vzduchu. Ventilátor je automaticky nastaven na nízkou rychlost. Po 10 sekundách opět ztmavnou kontrolky na displeji ovládacího panelu.

4. Chcete-li vypnout spánkový režim, stiskněte tlačítka SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, nebo počkejte 8 hodin, až se spánkový režim automaticky vypne.

Funkce PODSVÍCENÍ

Stisknutím tlačítka DIM vypnete osvětlení a zobrazení na jednotce.



POZNÁMKY: Když osvětlení nesvítí, přijetí signálu se opět zapne.

Funkce ČASOVAČ

Odcházíte-li ráno z domu a chcete mít po návratu v místnosti příjemnou teplotu, doporučujeme nastavit časovač pomocí tlačítka TIMER. Stiskněte tlačítko TIMER pro nastavení tlačítka zapnutí, když je zařízení vypnuté. Stiskněte tlačítko TIMER pro nastavení časovače vypnutí během provozu.



Jak nastavit ČASOVAČ

1. Nejprve nastavte provozní režim, teplotu, rychlost ventilátoru, a pak stiskněte tlačítko "TIMER", až začne na displeji blikat "01h".
2. Nejprve nastavte provozní režim, teplotu, rychlost ventilátoru, a pak stiskněte tlačítko "TIMER", až začne na displeji blikat "01h".
3. Nasměrujte přední část dálkového ovladače na přijímač signálu jednotky a po zablikání "01h" stiskněte tlačítko + nebo -. Zvolte požadovaný čas, a pak stiskněte tlačítko TIMER.
 - Uslyšíte "pípnutí".
 - Ukazatel časovače na ovládacím panelu se rozsvítí.
 - "h" přestane blikat.
4. Chcete-li zrušit nastavený časovač: stiskněte opět tlačítko TIMER, zazní "pípnutí".

POZNÁMKY:

- Rozsah je možné nastavit od 1 hodiny do 10 hodin.
- Po nastavení automatického zapnutí zařízení, když je zařízení vypnuté, se kontrolka časovače na ovládacím panelu svítí.
- Nastavením časovače vypnutí, když jednotka pracuje, se kontrolka časovače na ovládacím panelu rozsvítí.

Změna směru proudění vzduchu

Pro změnu vertikálního směru proudění vzduchu jednou stiskněte tlačítko SWING (Natočit). Jeho opětovným stisknutím zastavíte žaluzie v požadovaném směru proudění vzduchu.



Normální zvuky

Při běžném provozu klimatizačního zařízení se mohou ozývat tyto zvuky:

- Proudění vzduchu z ventilátoru.
- Cvaknutí termostátového cyklu.
- Vibrace nebo hluk při špatné konstrukci zdi nebo okna.
- Vysoké bzučení nebo pulzující hluk způsobené cyklickým zapínáním a vypínáním moderního vysoce účinného kompresoru.

ÚDRŽBA

Vypouštění klimatizačního zařízení

(při signalizaci plné nádrčky podle pokynů v části "Spuštění volně stojící klimatizace".)

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp k vypnutí klimatizačního zařízení.
2. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky nebo odpojte napájení.
3. Přemístěte opatrně zařízení k vypouštěcímu místu a nebo ho odnesete ven; umístěte ho do stabilní polohy. Nehýbejte jednotkou, dokud voda úplně nevyteče.
4. Odstraňte zátku vedlejšího odvodňovacího otvoru a nechte vytéci všechnu vodu.
5. Vypouštěcí hadici vytáhněte z úchytky vypouštěcí hadice. Odstraňte zátku z konce hlavní vypouštěcí hadice a nechte úplně vytéci vodu.

POZNÁMKA: Pokud klimatizační zařízení budete skladovat, viz "Skladování po použití."

6. Znovu nainstalujte zátku vypouštěcí hadice a vedlejší vypouštěcí zátku.
7. Vypouštěcí hadici znovu připevněte úchytkou vypouštěcí hadice.
8. Klimatizaci vraťte zpět na místo.
9. Napájecí kabel opět zasuňte do zásuvky nebo připojte napájení.
10. Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP" ke spuštění klimatizace.

Čištění vzduchového filtru

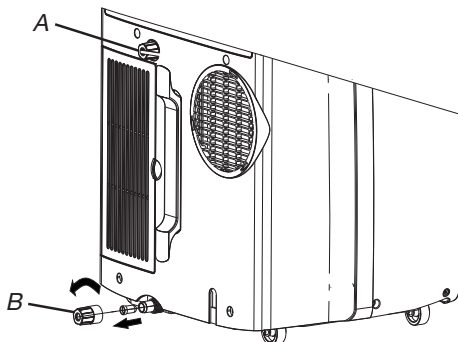
1. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP k vypnutí klimatizačního zařízení.
2. Otevřete dvířka filtru panelu na zadní straně klimatizační jednotky a odstraňte je.
3. Vyjměte z dvířek vzduchový filtr.
4. Vyčistěte filtr vysavačem. Jestliže je filtr velmi znečištěný, umyjte ho v teplé vodě s jemným mycím prostředkem.

POZNÁMKA: Filtr nemyjte v myčce a nepoužívejte žádné chemické čisticí prostředky.

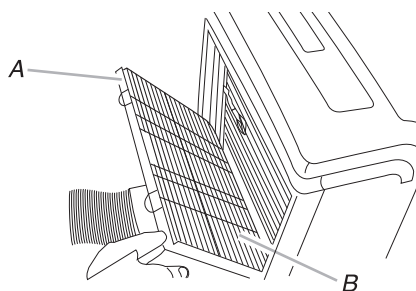
5. Před opětovným umístěním nechte filtr úplně vyschnout k zajištění jeho maximální účinnosti.
6. Připevněte filtr k dvířkům.
7. Namontujte dvířka nazpět.
8. Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP" ke spuštění klimatizace.

Čištění vnějších ploch

1. Vytáhněte zástrčku klimatizace ze zásuvky, nebo odpojte napájení.
2. Vyjměte filtr a vyčistěte ho samostatně. Viz "Čištění vzduchového filtru".



A. Vedlejší vypouštěcí zátku
B. Zátka vypouštěcí hadice



A. Dvířka panelu filtru
B. Vzduchový filtr

3. Vnější plochy klimatizace otřete měkkým vlhkým hadříkem.
4. Napájecí kabel opět zasuňte do zásuvky nebo připojte napájení.
5. Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP" ke spuštění klimatizačního zařízení.

Skladování po skončení provozu

1. Vypusťte vodu (viz "Vypouštění klimatizace").
2. Spusťte klimatizaci v režimu Pouze větrání na přibližně 12 h, aby se vysušilo.
3. Vytáhněte zástrčku klimatizace ze zásuvky.
4. Odstraňte odtahovou hadici a klimatizaci uložte na čistém a suchém místě. Viz "Pokyny k instalaci".
5. Odstraňte okenní sadu a uložte ji s klimatizací na čistém a suchém místě. Viz "Pokyny k instalaci".
6. Vyjměte filtr a vyčistěte ho. Viz "Čištění vzduchového filtru".
7. Vyčistěte vnější plochy klimatizace. Viz "Čištění vnějších ploch".
8. Filtr vložte zpět.
9. Vyjměte baterie a dálkový ovladač uložte spolu a klimatizaci na čistém a suchém místě.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než zavoláte do servisu, pokuste se nejprve problém vyřešit sami pomocí dále uvedených doporučení.

Porucha	Analýza
Klimatizace nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> Napájecí kabel je vytažený ze zásuvky. Zapojte ho do uzemněné zásuvky. Viz "Požadavky na elektrické napájení". Je spálená domácí pojistka, nebo zareagoval jistič. Pojistku vyměňte, nebo resetujte jistič. Viz "Požadavky na elektrické napájení". Nestiskli jste tlačítko Zap/Vyp. Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP". Vypadl proud. Počkejte na obnovení proudu. Použili jste pojistku s časovou prodlevou nebo jistič s časovou prodlevou s nevhodnou kapacitou. Vyměňte za pojistku s časovou prodlevou nebo za jistič s časovou prodlevou se správnou kapacitou. Viz "Požadavky na elektrické napájení".
Klimatizační zařízení vyhodilo pojistky nebo jističe.	<ul style="list-style-type: none"> Ve stejném okruhu bylo použito příliš mnoho spotřebičů. Odpojte nebo přemístěte spotřebiče ve stejném okruhu. Zkusili jste znovu spustit klimatizaci příliš brzy po jejím vypnutí. Před dalším zapnutím klimatizace po jejím vypnutí počkejte nejméně 3 minuty. Změnili jste režim. Před dalším zapnutím klimatizace po jejím vypnutí počkejte nejméně 3 minuty.
Klimatizace běží příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> Není otevřené okno nebo dveře? Dveře i okna musí být zavřené. V režimu chlazení: Klimatizace je umístěna v místnosti s velkým provozem, nebo jsou v místnosti zapnuté spotřebiče vytvářející teplo. Při vaření nebo koupání používejte odsávací ventilátory a během nejteplejší části dne se snažte nepoužívat spotřebiče vydávající teplo. Volně stojící klimatizace jsou určeny k doplňkovému ochlazování různých částí místnosti. V závislosti na velikosti ochlazované místnosti může být vyžadována klimatizace s vyšším výkonem. V režimu vytápění: Klimatizace je ve velmi chladné místnosti. Volně stojící klimatizace jsou určeny k dodatečnému vytápění různých částí místnosti. V závislosti na velikosti vytápěné místnosti může být vyžadována klimatizace s vyšším výkonem.
Klimatizace běží jen krátkou dobu, ale místnost není chladná ani teplá.	<ul style="list-style-type: none"> Nastavená teplota je skoro stejná jako teplota místnosti. Nižší nebo vyšší nastavená teplota. Viz "Popis provozních režimů".
Zobrazení chybového kódu	<ul style="list-style-type: none"> Pokud jednotka zobrazí na displeji chybový kód E5, vodní nádržka je plná a vy byste měli vypustit vodu, viz "Vypouštění klimatizace". Po vypouštění můžete klimatizaci opět použít. Pokud jednotka zobrazí na displeji chybový kód E1/E2/E3/E6/E7/EA, obraťte se na zákaznický servis.
Klimatizace běží, ale nechladí/netopí.	<ul style="list-style-type: none"> Filtr je zanesený, nebo ucpaný hrubšími nečistotami. Vyčistěte filtr. Vývod vzduchu je zanesený. Vyčistěte vývod vzduchu. Nastavení teploty není odpovídající. V režimu chlazení: nastavená teplota je příliš vysoká. Nastavte nižší teplotu. V režimu vytápění: nastavená teplota je příliš nízká. Nastavte vyšší teplotu.
Klimatizace se zapíná a vypíná příliš často.	<ul style="list-style-type: none"> Klimatizační zařízení neodpovídá velikosti místnosti. Ověřte si, jaké možnosti chlazení a vytápění volně stojící klimatizace nabízí. Volně stojící klimatizace jsou určeny k doplňkovému ochlazování různých částí místnosti. Filtr je zanesený, nebo ucpaný hrubšími nečistotami. Vyčistěte filtr. V režimu chlazení je v místnosti nadměrné teplo nebo vlhkost (varná nádoba bez pokličky, sprcha). Použijte ventilátor k odvedení tepla nebo vlhkosti z místnosti. V nejteplejší části dne raději nepoužívejte spotřebiče vydávající teplo. V režimu vytápění je teplota prostředí příliš vysoká. Nepoužívejte klimatizaci, když je teplota prostředí příliš vysoká. Lamely jsou zablokované. Klimatizační zařízení instalujte na místě, kde nejsou mřížky zakryté záclonami, roletami, nábytkem apod. Venkovní teplota je pod 18 °C. Jestliže je venkovní teplota nižší než 18 °C, nezapínejte klimatizační zařízení v režimu chlazení.

POŽADAVKY K INSTALACI

Nářadí a díly

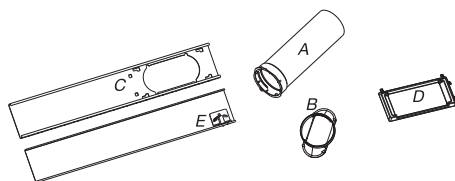
Před zahájením práce si připravte požadované nářadí a díly. Přečtěte a řiďte se pokyny s použitím všech zde uvedených nářadí.

1. Potřebné nářadí

- Křížový šroubovák
- Pila
- Bezšňůrová vrtačka a 1/8" vrták
- Nůžky
- Tužka

2. Dodávané díly

Společnost poskytuje pouze jeden plán pro instalaci samostatné klimatizace. Viz "Instalace volně stojící klimatizace".



- A. Ohebná odtahová hadice
- B. Okenní odtahový adaptér
- C. Část vnějšího posuvníku
- D. Kryt proti dešti
- E. Část vnitřního posuvníku

Požadavky na umístění

POZNÁMKY:

- Odtahová hadice umožňuje umístění klimatizačního zařízení ve vzdálenosti 60 cm až 170 cm od okna nebo dveří.
- Volně stojící klimatizace jsou určeny k doplňkovému ochlazení různých částí místnosti.
- K zajištění řádného větrání ponechte požadovanou vzdálenost od vývodu vzduchu ke zdi nebo jiným překážkám nejméně 60 cm.
- Nezakrývejte vývod vzduchu.
- Zajistěte snadný přístup k uzemněné zásuvce.

Požadavky na elektroinstalaci

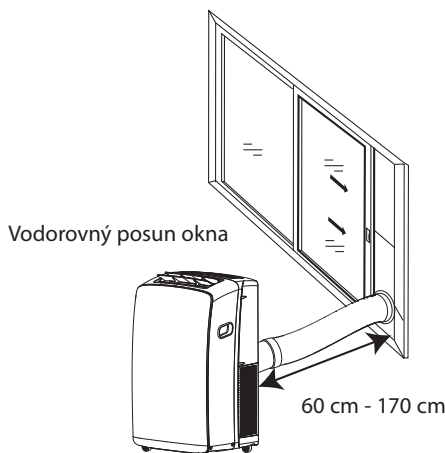
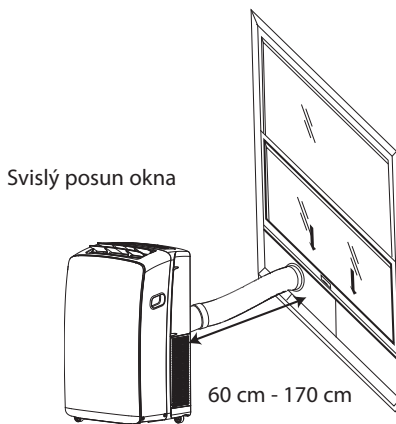
- Volně stojící klimatizace musí být připojena k uzemněné zásuvce 220-240 V, 50 Hz s pojistkou 20 A.
- Doporučujeme použití pojistky s časovou prodlevou nebo jistič s časovou prodlevou.
- Veškerá elektroinstalace musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem v souladu s místními a celostátními elektrickými předpisy. Jestliže máte nějaké otázky, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.

Použije vlastní napájecí kabel:

Napájecí kabel zasuňte do elektrické zásuvky.

POZNÁMKY:

- Poškozený napájecí kabel je nutné vyměnit za nový, který lze zakoupit u výrobce zařízení, a nesmí se opravovat.



POKYNY K INSTALACI

Vybalení klimatizačního zařízení

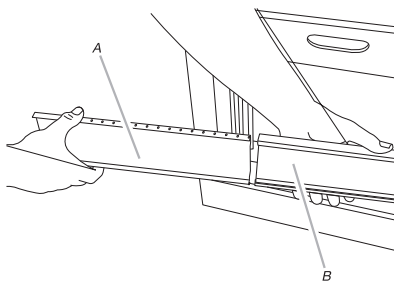
Odstranění obalových materiálů

- Odstraňte obalové materiály a zlikvidujte/recyklujte je. Před spuštěním klimatizačního zařízení odstraňte z jeho povrchu pásku a zbytky lepidla. Prsty naneste na lepidlo malé množství tekutého prostředku na nádobí. Otřete teplou vodou a osušte.
- K odstranění lepicí pásky nebo lepidla nepoužívejte ostré nástroje, alkohol na čištění, hořlavé kapaliny nebo abrazivní čisticí prostředky. Všechny tyto prostředky mohou poškodit povrch klimatizačního zařízení.

Instalace volně stojící klimatizace

Instalace odtahové hadice a adaptéru

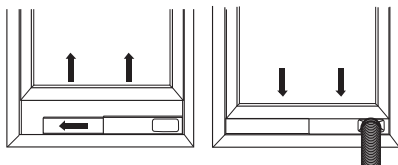
1. Otevřete okno.
2. Změřte okenní otvor.
- Pokud je okenní otvor příliš úzký pro sadu posuvníku okna, odstraňte vnitřní posuvník ze sady posuvníku okna.



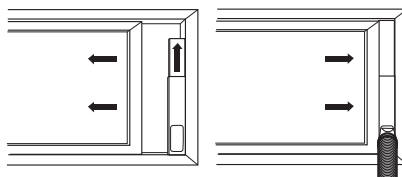
A. Vnitřní část posuvníku

B. Vnější část posuvníku

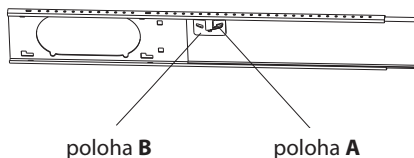
- Pomocí pilky odříznete vnitřní část posuvníku tak, aby se vešla do okenního otvoru.
 - Vnitřní část posuvníku zasuňte do vnější části sady okenního posuvníku.
3. Sadu okenního posuvníku umístěte do okna a upravte ji tak, aby odpovídala šířce okna. Zkontrolujte, jestli je kryt proti dešti na vnější straně okna.



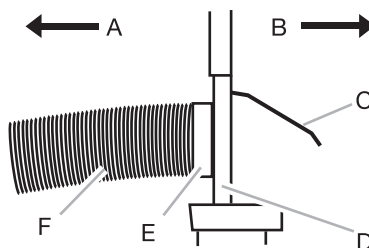
POZNÁMKA: Při instalaci do křídlového okna lze nainstalovat soupravu okenního posuvníku svisle otvorem dolů.



4. Použijte speciální plastové zařízení s pružinou k upevnění držáků okna: Umístěte zařízení do pozice A, čep může vyčnívat ven, a zajistěte držáky; když nastavíte zařízení do polohy B, čep se zasune zpět, a držáky se uvolní.



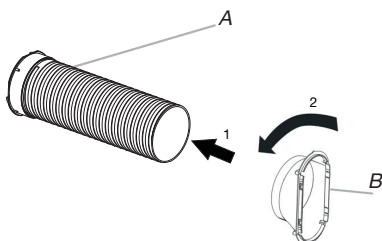
5. Zavřete okno k zajištění soupravy okenního posuvníku.



- A** K volně stojící klimatizaci
- B** Venkovní prostor
- C** Kryt proti dešti
- D** Souprava okenního posuvníku
- E** Okenní odtahový adaptér
- F** Ohebná odtahová hadice

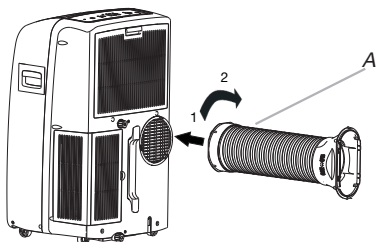
Instalace odtahové hadice a adaptéru

1. Klimatizaci přesuňte na zvolené místo. Viz "Požadavky na umístění".
2. Okenní odtahový adaptér připojte k odtahové hadici. Otočte proti směru hodinových ručiček, až bezpečně zapadne.



- A Odtahová hadice
- B Okenní odtahový adaptér

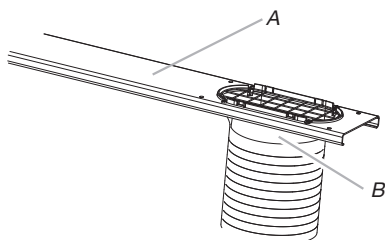
3. Vložte fiktivní spojku do otvoru na zadní straně klimatizační jednotky.
4. Zasuňte a otočením doprava hadici zablokujte.



- A. Ohebná odtahová hadice

Okenní instalace

1. Sada posuvníku do okna je zkonstruována tak, aby vyhovovala většině svislých a vodorovných typů oken. Klimatizaci přesuňte na zvolené místo. Viz "Požadavky na umístění".
2. Okenní odtahový adaptér zasuňte do otvoru na sadě okenního posuvníku.

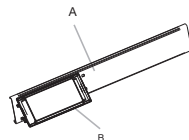


- A. Souprava okenního posuvníku
- B. Okenní odtahový adaptér

Instalace krytu proti dešti

Kryt proti dešti přišroubujte k vnější části posuvníku. Pak ho posuňte, až bezpečně zapadne na místo.

Vodorovná instalace



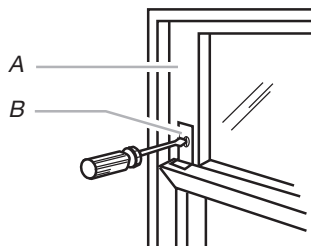
Svislá instalace



- A. Vnější část posuvníku
- B. Kryt proti dešti

Dokončení instalace

1. Umístěte držák okna do horní části spodního okna a proti hornímu rámu.
2. Pomocí 1/8 "vrtáku vyvrtejte startovací otvor otvorem v držáku.
3. Připevněte držák okna na okenní rám pomocí vrutu (4, příložen) k zajištění okna na místě.



- A. Horní okenní rám
- B. Zajišťující držák okna

4. Vložte pěnové těsnění za horní část dolního okenního rámu a na sklo horního okna.



- A. Horní část spodního okenního rámu
- B. Pěnové těsnění

SERVIS

Dříve, než se obrátíte na středisko služeb zákazníků:

1. Pokuste se problém odstranit sami podle pokynů v kapitole "Řešení problémů".
2. Vypněte a opět zapněte zařízení, abyste zjistili, zda porucha stále trvá.

Pokud porucha trvá i po provedení výše uvedených kontrol, obraťte se na středisko služeb zákazníků.

Uveďte:

- stručný popis poruchy;
- přesné označení modelu klimatizační jednotky;
- servisní číslo (číslo uvedené za slovem SERVICE na typovém štítku) na zadní straně zařízení
Servisní číslo je uvedeno také na záručním listu;
- svoji úplnou adresu;
- své telefonní číslo.

Bude-li nutné provést opravu, obraťte se na **středisko služeb zákazníků** (v tomto případě je zaručeno použití originálních náhradních dílů a provedení řádné opravy).

Budete muset předložit originál faktury.

Při nedodržení těchto pokynů může dojít ke snížení bezpečnosti a kvality výrobku.

SERVICE 0000 000 00000



SKÔR AKO ZAČNETE SPOTREBIČ POUŽÍVAŤ

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte všetky pokyny. Pri používaní spotrebiča vždy dodržiavajte pokyny, aby sa znížilo riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Túto príručku si odložte. Ak spotrebič odovzdáte inej osobe, odovzdajte jej so spotrebičom aj príručku. Tieto pokyny sú k dispozícii aj na internetovej stránke: www.whirlpool.eu.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Inštaláciu a servis/opravy musí vykonávať kvalifikovaný technik podľa pokynov výrobcu a za dodržania miestnych bezpečnostných predpisov. Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, pokiaľ to nie je napísané v pokynoch pre používateľa.
- Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Napájací elektrický kábel nezalamujte ani nekrúťte a uistite sa, že nie je poškodený.
- Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky, ističa a núdzového tlačidla mokрыmi rukami.
- Do otvorov na prívod/výstup vzduchu na interiérovej alebo vonkajšej jednotke nevsúvajte prsty ani žiadne cudzie predmety.
- Nikdy nezakrývajte prívodné ani výstupné otvory interiérovej ani vonkajšej jednotky.
- Fyzicky alebo mentálne postihnuté osoby, deti a osoby bez akejkoľvek skúsenosti s obsluhou výrobku smú spotrebič používať, iba ak boli poučené o jeho obsluhu osobou zodpovednou za ich bezpečnosť a opateru. Spotrebič nie je určený, aby ho používali postihnuté osoby a malé deti bez dozoru.
- Nenechávajte deti bez dozoru, aby ste si boli istí, že sa so spotrebičom nebudú hrať (vrátane diaľkového ovládača).
- Tento spotrebič smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo poznatky o používaní spotrebiča, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom spôsobe používania spotrebiča a chápu nebezpečenstvo pri jeho používaní. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú spotrebič čistiť, pokiaľ sú bez dozoru.

OCHRANNÉ OPATRENIA PRE KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE


Prísne dodržiavajte nižšie uvedené pokyny:

- Dlhodobé a priame vystavenie prúdu studeného vzduchu môže byť zdraviu škodlivé. Odporúča sa nastaviť lopatky tak, aby studený vzduch neprúdil priamo na osoby, ale do celej miestnosti.
- Pri prvom výskyte poruchy spotrebič vypnite stlačením vypínača na diaľkovom ovládači a potom ho odpojte od elektrického napájania.
- Klimatizačné zariadenie vždy vypnite najprv pomocou diaľkového ovládača. Na jeho vypnutie nepoužívajte prerušovač elektrického obvodu ani nevyťahujte zástrčku z elektrickej siete.
- Spotrebič nezapínajte a nevypínajte často, mohlo by sa tým pokaziť.
- Na vonkajšiu jednotku nekladte žiadne predmety.
- Ak klimatizačné zariadenie nebudete dlho používať, alebo počas búrky/blýskania, odpojte ho od elektrického napájania.
- Tento spotrebič obsahuje plyny obsahujúce fluór, ktoré podporujú skleníkový efekt a na ktoré sa vzťahuje Protokol podpísaný v Kyoto. Chladiaci plyn je hermeticky uzavretý v systéme. Chladiaci plyn: Potenciál globálneho oteplenia pre (GWP) pre R410a je 2087.5.


OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných alebo znovu použiteľných materiálov. Jeho likvidácia sa musí robiť v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadov. Pred jeho likvidáciou sa uistite, že ste odrezali napájací elektrický kábel, aby sa spotrebič nedal znovu použiť.
- Podrobnejšie informácie o manipulácii s týmto produktom a o jeho recyklácii získate po kontakte lokálnych orgánov, ktoré sa zaoberajú separovaným zberom odpadu alebo v obchode, kde ste si spotrebič kúpili.

LIKVIDÁCIA OBALU

- Obal sa dá na 100 % recyklovať, ako to potvrdzuje symbol recyklácie . Rôzne časti obalu sa nesmú vyhadzovať voľne, ale musia sa likvidovať podľa miestnych predpisov.

LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

- Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí.
- Symbol  na výrobku alebo v dokumentoch pripojených k výrobku naznačuje, že s týmto spotrebičom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom, ale musí sa odovzdať v zbernom stredisku, kde sa ukladajú a recyklujú elektrické a elektronické spotrebiče.

ZAPNUTIE LOKÁLNEHO KLIMATIZAČNÉHO ZARIADENIA



V tejto časti sa vysvetľuje správna činnosť lokálnej klimatizácie.

DÔLEŽITÉ:

- Displej klimatizačného zariadenia zobrazuje nastavenú teplotu.
- Displej zobrazuje teplotu prostredia iba v režime standby
- Pri zmene režimu počas prevádzky klimatizačného zariadenia sa pred opätovným zapnutím kompresor zastaví na 3 až 5 minút. Ak v uvedenej dobe stlačíte nejaké tlačidlo, kompresor sa nezapne ďalších 3 až 5 minút.
- V režime chladenia alebo odvlhčovania sa kompresor a ventilátor kondenzátora po dosiahnutí nastavenej teploty zastavia.

POZNÁMKA: V prípade výpadku dodávky elektriny sa klimatizačné zariadenie po obnovení jej dodávky zapne s predchádzajúcim nastavením.

1. Zvoľte režim. Pozrite „Režim“.
2. Zvoľte rýchlosť ventilátora. Pozrite „Rýchlosť ventilátora“.
3. Nastavte teplotu. Pozrite „Teplota“.
4. Klimatizačné zariadenie zapnite stlačením tlačidla ON/OFF.



POWER

POZNÁMKA: Pri prvom zapojení klimatizačného zariadenia do elektrickej siete sa spustí v režime 6. zmyslu.

Pri každom inom zapnutí sa klimatizačné zariadenie spustí v režime, ktorý bol nastavený pred jeho vypnutím. Režim 6th Sense sa dá nastaviť iba pomocou diaľkového ovládača. Voda sa bude zhromažďovať v nádobe vnútri jednotky iba pri prevádzke jednotky v prostredí S NEPRAVDEPODOBNE VYSOKOU VLHKOSŤOU. Ak je nádoba plná, klimatizačné zariadenie sa zastaví. Po naplnení nádoby sa klimatizačné zariadenie zastaví. Na displeji sa zobrazí kód „E5“, ktorý vás upozorní na nutnosť vyprázdnenia vnútornej nádoby.

ULOŽENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA A RADY PRI JEHO POUŽÍVANÍ

Vloženie batérií

- 1 Vsuňte špičku a opatrne zatlačte na kryt priehradky na batérie v smere šípky, aby sa dal kryt vybrať, ako vidno na obrázku.
- 2 Do priehradky vložte 2 batérie typu AAA (1,5V). Uistite sa, že značky polaritý „+“ a „-“ sú umiestnené správne.
- 3 Zatvorte kryt batérií na diaľkovom ovládači.

Vybratie batérií


Vyberte kryt batérií v smere šípky.

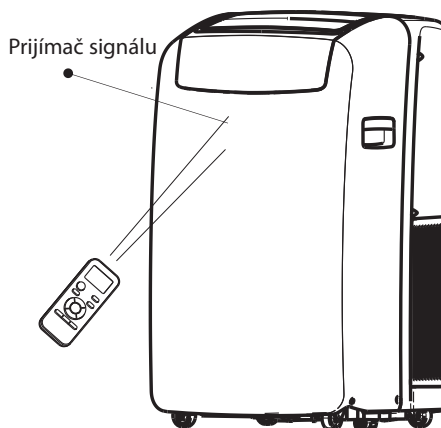
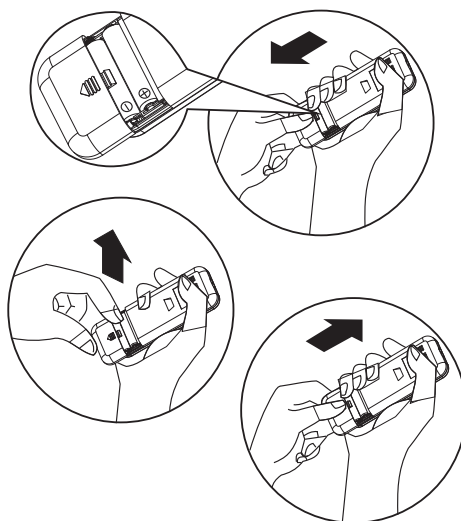
Kladný pól batérie prstami jemne zatlačte a vytiahnite batérie z priestoru pre batérie. Všetky úkony by mala robiť dospelá osoba, deti nesmú vyberať batérie z diaľkového ovládača, aby sa zabránilo nebezpečenstvu, že ich prehltnú.

Likvidácia batérií

S cieľom ochrany životného prostredia a podpory zhodnocovania surovín separujte batérie od ostatného odpadu a odovzdajte ich v mieste na zber starých batérií.

Ochranné opatrenia

- Pri výmene batérií nepoužívajte spoločne nové a staré batérie ani rôzne druhy batérií, pretože by to mohlo spôsobiť poruchu diaľkového ovládača.
- Ak predpokladáte, že diaľkový ovládač nebudete dlho používať, vyberte z neho batérie, aby ste predišli vytečeniu kyseliny z batérie do diaľkového ovládača.
- Diaľkový ovládač používajte v účinnom dosahu. Diaľkový ovládač nechávajte vo vzdialenosti aspoň 1 meter od každého televízora alebo HI-FI zariadenia.
- Ak by diaľkový ovládač nefungoval správne, batérie vyberte a vložte ich späť po 30 sekundách. Ak by napriek tomu ovládač nefungoval, vložte nové batérie.
- Ak chcete spotrebič ovládať diaľkovým ovládačom, nasmerujte diaľkový ovládač na prijímač na interiérovej jednotke, aby bola zaistená citlivosť.
- Pri vyslaní signálu z diaľkového ovládača bude 1 sekundu blikať symbol . Pri prijatí hlásenia spotrebič pípne.
- Diaľkový ovládač bude fungovať do vzdialenosti 7 m od klimatizačného zariadenia.
- Po každej výmene batérií v diaľkovom ovládači sa diaľkový ovládač nastaví do režimu vykurovania.



OPIS PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU

Prevádzkové režimy:

1. Stlačte a uvoľnite tlačidlo MODE (Režim), aby sa rozsvietil symbol požadovaného nastavenia



MODE

2. Zvoľte si režim Chladenie, Sušenie, Iba ventilátor alebo Vykurovanie.

• Režim Chladenie chladí miestnosť. Stláčaním tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti , Vysoká, Stredná alebo Nízka. Stláčaním tlačidiel Plus alebo Mínus nastavte želanú teplotu.

COOL

• Režim Odvlhčovanie znižuje vlhkosť v miestnosti. Klimatizačné zariadenie automaticky nastaví teplotu. Ventilátor funguje iba s nízkou rýchlosťou.

POZNÁMKA: Režim odvlhčovania sa nesmie používať na vychladenie miestnosti.

DRY

• Iba ventilátor - Funguje iba ventilátor. Stláčaním tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti , Vysoká, Stredná alebo Nízka.

FAN

• Režim Vykurovanie - slúži na vykurovanie miestnosti. Stláčaním tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti , Vysoká, Stredná alebo Nízka. Stláčaním tlačidiel PLUS alebo MÍNUS nastavte želanú teplotu.

POZNÁMKA: Vykurovanie NIE je k dispozícii na klimatizačnom zariadení, ktoré má k dispozícii iba funkcie na chladenie.

HEAT

Rýchlosť ventilátora

1. Stláčaním tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte požadovanú rýchlosť ventilátora.



FAN

2. Nastavte rýchlosť Vysoká, Stredná alebo Nízka.

• Vysoká rýchlosť predstavuje maximálnu rýchlosť ventilátora

— HIGH

• Stredná rýchlosť predstavuje normálnu rýchlosť ventilátora

— MID

• Nízka rýchlosť predstavuje minimálnu rýchlosť ventilátora

— LOW

Reset filtra

1. Keď sa rozsvieti kontrolka Filter Reset (Reset filtra), vyberte, vyčistite a znovu založte vzduchový filter. Pozrite si „Čistenie vzduchového filtra“.

2. Po vyčistení vzduchového filtra stlačte a uvoľnite tlačidlo FILTER.



POZNÁMKA: Po 360 hodinách prevádzky ventilátora sa rozsvieti kontrolka filtra. Kontrolka zostane svietiť 180 hodín alebo až kým nestlačíte tlačidlo FILTER. Po 180 hodín sa kontrolka automaticky vypne.

Teplota

• Stláčaním tlačidla PLUS zvýšite teplotu. Jedným stlačením tlačidla PLUS sa nastavená teplota zvýši o 1 °C.



• Stláčaním tlačidla na zníženie teploty znížite teplotu. Jedným stlačením tlačidla na zníženie teploty znížite nastavenú teplotu o 1 °C. Ak stlačíte toto tlačidlo dvakrát, nastavenú teplotu znížite o 2 °C.



POZNÁMKY:

• V režime Chladenie a Vykurovanie možno nastaviť teplotu v rozsahu od 18 °C do 32 °C.

• V režime Iba ventilátor sa teplota nedá nastavovať.

• V režime odvlhčovania sa stlačením tlačidla PLUS/MÍNUS nastavená teplota zmení o 2 °C.

FUNKCIE A INDIKÁTORY DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

1. TLAČIDLO VYPÍNAČA

Stlačením tohto tlačidla spotrebič zapnete alebo vypnete.

2. TLAČIDLO MODE (Režim)

Používa sa na voľbu prevádzkového režimu.

3. TLAČIDLO FAN (Ventilátor)

Slúži na voľbu rýchlosti ventilátora v postupe automatická, vysoká, stredná a nízka.

4-5. TLAČIDLO TEPLoty

Slúži na voľbu teploty v miestnosti. Slúži na nastavenie času v režime časomeru a na nastavenie presného času.

6. TLAČIDLO 6TH SENSE (6. zmysel)

Nastavuje alebo ruší prevádzku 6. zmyslu.

7. TLAČIDLO SWING (Preklápanie lopatiek)

Zastaví alebo spustí horizontálne nastavenie preklápaním lopatiek a nastavuje prúdenie vzduchu smerom nahor/nadol.

8. TLAČIDLO SLEEP (Spánok)

Nastavuje alebo ruší režim Sleep.

9. TLAČIDLO AROUND U (Okolie)

Slúži na nastavenie alebo zrušenie funkcie Around U.

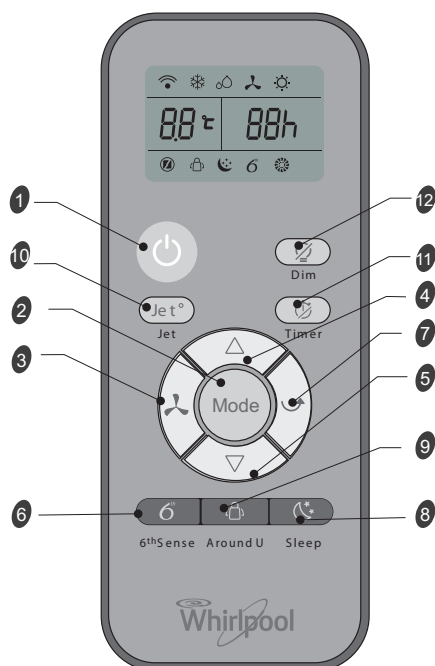
10. TLAČIDLO JET

Používa sa na spustenie alebo zastavenie rýchleho chladenia alebo kúrenia.

11. TLAČIDLO TIMER (Časomer)

Slúži na nastavenie alebo zrušenie prevádzky s aktiváciou časomeru.

Používa sa na nastavenie alebo zrušenie prevádzky s vypnutím časomera.



12. TLAČIDLO DIM (Tímenie)

Slúži na zapnutie alebo vypnutie osvetlenia displeja interiérovej jednotky.

SYMBOLY INDIKÁTOROV NA DISPLEJI DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Indikátor chladenia

Indikátor odvlhčovania

Indikátor prevádzky samotného ventilátora

Indikátor vykurovania

Automatická rýchlosť ventilátora

Vysoká rýchlosť ventilátora

Stredná rýchlosť ventilátora

Nízka rýchlosť ventilátora

Indikátor režimu 6. zmysel

Indikátor spánkového režimu

Indikátor funkcie Okolie

Indikátor Jet

Prenos signálu

Displej nastaveného času

Displej nastavenej teploty

OPISY FUNKCIÍ

Zapnutie alebo vypnutie

Stlačením vypínača ON/OFF zapnete alebo vypnete jednotku.



POZNÁMKA:

- Zmena režimu počas prevádzky. Ak by jednotka nereagovala okamžite, počkajte 3 minúty
- Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte 3 minúty.

Voľba režimu

1. Stlačte a uvoľnite tlačidlo MODE (Režim) tak, aby sa rozsvietil symbol požadovaného nastavenia.



2. Zvoľte si režim Chladenie, Sušenie, Iba ventilátor alebo Vykurovanie.
- Režim Chladenie chladí miestnosť. Stláčaním tlačidla ventilátora nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti Auto, Vysoká, Stredná alebo Nízka. Stláčaním tlačidiel na úpravu teploty nastavte želanú teplotu.



- Režim Odvlhčovanie znižuje vlhkosť v miestnosti. Klimatizačné zariadenie automaticky nastaví teplotu. Ventilátor funguje iba s nízkou rýchlosťou.

POZNÁMKA: Režim odvlhčovania sa nesmie používať na vychladenie miestnosti. V režime „Odvlhčovanie“ môže jednotka znížiť alebo zvýšiť teplotu o 2 °C (3 °F alebo 4 °F), pokiaľ by ste sa necítili pohodlne.



- Iba ventilátor - funguje iba ventilátor. Stláčaním tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti , Vysoká, Stredná alebo Nízka.



POZNÁMKA: V režime Iba ventilátor nemožno nastaviť automatickú rýchlosť ventilátora.

- Režim Vykurovanie - slúži na vykurovanie miestnosti. Stláčaním tlačidla FAN zvoľte rýchlosť ventilátora. Stláčaním tlačidiel na úpravu teploty zvoľte želanú teplotu.



Režim 6. zmysel

Klimatizačné zariadenie automaticky vyberie režim Chladenie alebo Odvlhčovanie, v závislosti od teploty v miestnosti a nastaví cieľovú teplotu.



Prevádzkový režim a teplotu určuje teplota v miestnosti.

Modely s možnosťou vykurovania

Teplota v miestnosti	Prevádzkový režim	Cieľová teplota
21 °C alebo nižšia	VYKUROVANIE	22 °C
21 °C - 23 °C	IBA VENTILÁTOR	
23 °C - 26 °C	ODVLHČOVANIE	Teplota v miestnosti sa zníži o 2 °C po prevádzke počas 3 minút
Nad 26 °C	CHLADENIE	26 °C

Modely určené iba na chladenie

Teplota v miestnosti	Prevádzkový režim	Cieľová teplota
21 °C alebo nižšia	IBA VENTILÁTOR	
23 °C - 26 °C	ODVLHČOVANIE	Teplota v miestnosti sa zníži o 2 °C po prevádzke počas 3 minút
Nad 26 °C	CHLADENIE	26 °C

POZNÁMKA: V režime 6. zmysel sa teplota, prúdenie a smer prúdu vzduchu ovláda automaticky. Ak by ste sa napriek tomu necítili pohodlne, môžete nastavenie teploty znížiť alebo zvýšiť až o 2 °C diaľkovým ovládačom.

1. Stlačte tlačidlo 6th Sense.



6th Sense

2. V režime Iba ventilátor stlačte tlačidlo Fan (Ventilátor) a nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti Vysoká, Stredná alebo Nízka.

Režim Jet

Tlačidlo Jet sa používa na spustenie alebo zastavenie rýchleho chladenia alebo kúrenia.

POZNÁMKA: Tlačidlo režimu 6. zmyslu počas prevádzky funkcie Jet nebude fungovať.

1. Stlačte Jet v režime chladenia. Klimatizačné zariadenie automaticky nastaví rýchlosť ventilátora a teplotu na 18 °C. Rýchle vykurovanie funguje s automatickou rýchlosťou ventilátora, pričom sa nastavená teplota zmení na 32 °C.



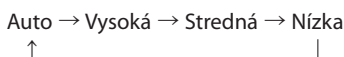
2. Režim Jet ukončíte stlačením ktoréhokoľvek tlačidla, okrem tlačidiel Timer Around U a Swing.

Rýchlosť ventilátora

1. Vyberte želanú rýchlosť ventilátora.



2. Pri každom stlačení tlačidla „FAN“ sa rýchlosť ventilátora zmení v nasledujúcom poradí:



Rýchlosť Auto - automatické ovládanie rýchlosti ventilátora, v závislosti od aktuálnej teploty v miestnosti a nastavenia teploty.

POZNÁMKA: Automatická rýchlosť ventilátora sa nedá nastaviť, keď je zvolený režim Iba ventilátor.



- Vysoká rýchlosť - maximálne chladenie



- Stredná rýchlosť - normálne chladenie



- Nízka rýchlosť - minimálne chladenie



Teplota

- Stláčaním tlačidla Hore zvýšite teplotu. Jedným stlačením tlačidla Hore zvýšite nastavenú teplotu o 1 °C. Ak stlačíte tlačidlo Hore dvakrát, nastavenú teplotu zvýšite o 2 °C.



- Stláčaním tlačidla na zníženie teploty znížite teplotu. Jedným stlačením tlačidla Dolu znížite nastavenú teplotu o 1 °C. Ak stlačíte tlačidlo Dolu dvakrát, nastavenú teplotu znížite o 2 °C.



POZNÁMKY:

- V režime Chladenie alebo Vykurovanie možno nastaviť teplotu v rozsahu od 18 °C do 32 °C.
- V režime Iba ventilátor sa teplota nedá nastavovať.
- V režime odvlhčovania sa stlačením tlačidla HORE/DOLU nastavená teplota zmení o 2 °C.

Funkcia Around U



Ak stlačíte toto tlačidlo, diaľkový ovládač vyšle údaj o skutočnej teplote v izbe v blízkosti ovládača na interiérovú jednotku a spotrebič bude pracovať podľa uvedenej teploty, aby ste sa cítili čo najprijemnejšie.

Diaľkový ovládač nechajte na takom mieste, kde bude môcť nerušene vysielat signál jednotke. Prvým stlačením sa funkcia aktivuje, druhým sa zruší.

Spánkový režim

Stlačte tlačidlo Sleep (Spánkový režim) na diaľkovom ovládači a na LCD displeji sa rozsvieti kontrolka, spotrebič začne pracovať v spánkovom režime a rýchlosť ventilátora bude automaticky nastavená na nízku.





POZNÁMKY:

- Spotrebič sa automaticky vypne po 8 hodinách prevádzky.
- Rýchlosť ventilátora sa automaticky nastaví na nízku rýchlosť.
- Ak je pri režime chladenia skutočná teplota v miestnosti nižšia ako 26 °C, teplota sa automaticky zvýši počas prvej hodiny po zapnutí funkcie Sleep o 1 °C, potom ostane nemenná.
- V režime vykurovania sa nastavená teplota počas 3 hodín zníži o 3 °C, potom sa udržiava nemenná.

1. Stlačte tlačidlo MODE (Režim), čím zvolíte Ochladzovanie, Odvlhčovanie alebo Vykurovanie.

POZNÁMKA: Spánkový režim sa nedá vybrať, ak je aktivovaný režim Iba ventilátor.

2. Stlačením tlačidla  alebo  nastavíte teplotu.
3. Stlačte tlačidlo SLEEP (Spánok). Po 10 sekundách sa stlmí svit kontroliek na ovládacom paneli.

POZNÁMKA: Počas spánkového režimu možno upraviť teplotu a smer prúdenia vzduchu. Rýchlosť ventilátora je automaticky nastavená na nízku rýchlosť. Po 10 sekundách sa kontrolky na ovládacom paneli stlmia.

4. Spánkový režim vypnete opätovným stlačením tlačidiel SLEEP, MODE, FAN, vypínača alebo počkajte 8 hodín, kedy sa spánkový režim vypne automaticky.

Funkcia DIM (Tímenie)

Stlačením tlačidla DIM sa vypne osvetlenie a displej jednotky.



POZNÁMKY: Keď je osvetlenie vypnuté, rozsvieti sa znovu pri prijatí nejakého signálu.

Funkcia TIMER (Časomer)

Pred odchodom z domu je výhodné nastaviť aktiváciu časomera stlačením tlačidla TIMER, aby ste pri návrate domov našli príjemné prostredie. Stlačením tlačidla TIMER nastavte zapnutie, keď je spotrebič vypnutý. Stlačením TIMER nastavte časomer vypnutia, keď je spotrebič v prevádzke.



Nastavenie časomeru

1. Najprv nastavte želaný prevádzkový režim, teplotu a rýchlosť ventilátora, potom stlačte tlačidlo TIMER, na displeji bude blikať „01h“.
 2. Najprv nastavte želaný prevádzkový režim, teplotu a rýchlosť ventilátora, potom stlačte tlačidlo TIMER, na displeji bude blikať „01h“.
 3. Namierte diaľkový ovládač na prijímač signálu na jednotke a kým bliká „01h“, stlačte tlačidlo + alebo –.
- Zvoľte želaný časomer a stlačte tlačidlo TIMER.
- Zaznie „pípnutie“.
 - Na ovládacom paneli sa rozsvieti indikátor časomera.
 - „h“ prestane blikať.
4. Zrušenie nastavenia časomera: znovu stlačte tlačidlo TIMER, začujete „pípnutie“.

POZNÁMKY:

- Dá sa nastaviť rozsah 1 až 10 hodín.
- po nastavení zapnutia časomeru, keď je spotrebič vypnutý, rozsvieti sa kontrolka časomera na ovládacom paneli a
- po nastavení vypnutia časomeru, keď je spotrebič v prevádzke, rozsvieti sa kontrolka časomera na ovládacom paneli.

Zmena smeru prúdenia vzduchu

Opakovane stláčajte tlačidlo SWING (Preklápanie), čím sa zmení vertikálny smer prúdenia vzduchu. Opätovným stlačením tlačidla sa zastavia lopatky spotrebiča a bude nastavený požadovaný smer prúdenia vzduchu.



Normálne zvuky

Keď vaša klimatizačná jednotka normálne pracuje, môžete počuť tieto zvuky:

- Prúdenie vzduchu z ventilátora.
- Klikanie podľa cyklu termostatu.
- Vibrácie alebo šum spôsobené slabou konštrukciou steny alebo okna.
- Bzučanie alebo pulzovanie s vysokým tónom spôsobené zapínaním a vypínaním moderného účinného kompresora.

ÚDRŽBA

Vypustenie vody z klimatizačného zariadenia

(v súlade s kontrolkou naplnenia vodou v časti „Spustenie lokálnej klimatizácie“).

1. Klimatizačné zariadenie vypnite stlačením tlačidla ON/OFF.
2. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete alebo vypnite elektrické napájanie.
3. Spotrebič opatrne presuňte na stabilné miesto alebo vonku, kde sa bude dať vypustiť voda. Jednotku nepremiestňujte, kým nebude voda úplne vypustená.
4. Vyberte sekundárny vypúšťací uzáver a úplne vypusťte vodu.
5. Vyberte primárnu vypúšťaciu hadicu zo spony na uchytenie vypúšťacej hadice. Odstráňte uzáver vypúšťacej hadice z konca primárnej vypúšťacej hadice a úplne vypusťte vodu.

POZNÁMKA: Ak chcete klimatizačné zariadenie uskladniť, pozrite si časť „Uskladnenie po použití“.

6. Znovu nasadte uzáver vypúšťacej hadice a sekundárny vypúšťací uzáver.
7. Znovu pripevnite primárnu vypúšťaciu hadicu k spony na uchytenie vypúšťacej hadice.
8. Klimatizačné zariadenie umiestnite na želané miesto.
9. Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete alebo zapojte elektrické napájanie.
10. Klimatizačné zariadenie zapnite vypínačom.

Čistenie vzduchového filtra

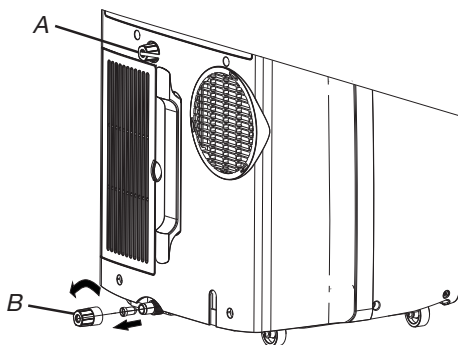
1. Klimatizačné zariadenie vypnite stlačením tlačidla ON/OFF.
2. Otvorte kryt filtra na zadnej strane klimatizačného zariadenia a vyberte ho.
3. Vyberte vzduchový filter z krytu.
4. Filter vyčistite vysávačom. Ak je filter veľmi špinavý, umyte ho teplou vodou a jemným saponátom.

POZNÁMKA: Neumývajte filter v umývačke riadu a nepoužívajte chemické čističe.

5. Maximálnu účinnosť zaistíte, ak filter pred jeho opätovnou montážou úplne vysušíte.
6. Vzduchový filter znovu vsuňte do krytu.
7. Kryt namontujte na jednotku.
8. Klimatizačné zariadenie zapnite vypínačom.

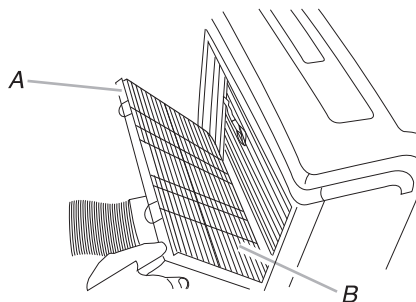
Čistenie povrchu jednotky

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete alebo vypnite elektrické napájanie.
2. Vyberte vzduchový filter a vyčistite ho. Pozrite si „Čistenie vzduchového filtra“.
3. Povrch klimatizačného zariadenia poutierajte mäkkou, vlhkou utierkou.
4. Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete alebo zapojte elektrické napájanie.
5. Klimatizačné zariadenie zapnite vypínačom.



A. Sekundárny vypúšťací uzáver

B. Uzáver vypúšťacej hadice



A. Filter v kryte

B. Vzduchový filter

Uskladnenie po použití

1. Vypusťte vodu (pozrite „Vypustenie vody z klimatizačného zariadenia“)
2. Klimatizačné zariadenie zapnite v režime Iba ventilátor, nechajte ho v činnosti približne 12 hodín, aby sa klimatizačné zariadenie vysušilo.
3. Odpojte elektrické napájanie zariadenia.
4. Odpojte ohybnú výstupnú hadicu a uložte ju spolu s klimatizačným zariadením na čistom a suchom mieste. Pozrite „Pokyny na inštaláciu“.
5. Odpojte súpravu na odvod vzduchu cez okno a uložte ju spolu s klimatizačným zariadením na čistom a suchom mieste. Pozrite „Pokyny na inštaláciu“.
6. Vyberte filter a vyčistite ho. Pozrite si „Čistenie vzduchového filtra“.
7. Očistite povrch klimatizačného zariadenia. Pozrite si „Čistenie povrchu jednotky“.
8. Znovu namontujte filter.
9. Vyberte batérie a diaľkový ovládač uložte spolu s klimatizačným zariadením na čistom a suchom mieste.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Skôr, ako zavoláte servis, pokúste sa odstrániť problémy podľa odporúčaní nižšie.

Problém	Analýza
Klimatizačné zariadenie nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> Zástrčka elektrického kábla nie je v zásuvke elektrickej siete. Vsuňte ju do uzemnenej zásuvky. Pozrite si „Požiadavky na elektrické napájanie“. Vypálila sa poisťka alebo zasiahol istič elektrického obvodu. Vymeňte poisťku alebo zresetujte elektrický istič. Pozrite si „Požiadavky na elektrické napájanie“. Nie je zapnutý vypínač spotrebiča. Stlačte vypínač. Došlo k prerušeniu elektrického napájania. Počkajte na obnovenie napájania. Použili ste poisťku s oneskorením alebo istič s nesprávnou kapacitou. Vymeňte poisťku alebo istič obvodu za správne zariadenia. Pozrite si „Požiadavky na elektrické napájanie“.
Klimatizačné zariadenie spôsobilo zásah elektrickej poisťky alebo istič obvodu	<ul style="list-style-type: none"> K rovnakému okruhu je napojených veľa spotrebičov. Odpojte a premiestnite spotrebiče napájané z rovnakého okruhu. Pokúsili ste sa zapnúť klimatizačné zariadenie skoro po jeho predchádzajúcom vypnutí. Po vypnutí klimatizačného zariadenia počkajte pred jeho opätovným zapnutím aspoň 3 minúty. Zmenili ste režim. Po vypnutí klimatizačného zariadenia počkajte pred opätovným zapnutím spotrebiča aspoň 3 minúty.
Zdá sa, že klimatizačné zariadenie funguje nepretržite	<ul style="list-style-type: none"> Sú otvorené dvere alebo okno? Dvere a okná nechávajú zatvorené. V režime chladenia: klimatizačné zariadenie je umiestnená v rušnej miestnosti alebo sa v miestnosti používajú spotrebiče, z ktorých vyžaruje teplo. Pri varení alebo kúpaní používajte vetracie ventilátory a snažte sa nepoužívať spotrebiče, z ktorých vyžaruje teplo počas najteplejšej časti dňa. Lokálne klimatizačné zariadenia sú určené na doplnkové ochladzovanie priestorov v miestnosti. V závislosti od veľkosti chladenej miestnosti možno bude treba použiť klimatizáciu s vyššou kapacitou. V režime vykurovania: klimatizačné zariadenie sa nachádza vo veľmi chladnej miestnosti. Lokálne klimatizačné zariadenia sú určené na doplnkové ohrievanie priestorov v miestnosti. V závislosti od veľkosti ohrievanej miestnosti možno bude treba použiť klimatizáciu s vyššou kapacitou.
Klimatizačné zariadenie sa spustí iba na krátku dobu, ale miestnosť nie je dostatočne vychladená alebo vykúrená	<ul style="list-style-type: none"> Nastavená teplota sa iba málo líši od teploty v miestnosti. Znížte alebo zvýšte nastavenú teplotu. Pozrite si „Opis prevádzkového režimu“.
Kód chyby na displeji	<ul style="list-style-type: none"> Ak sa na displeji zobrazí kód chyby E5, jednotka je plná vody, ktorú treba vypustiť, pozrite „Vypustenie vody z klimatizačného zariadenia“. Po vypustení môžete jednotku znovu zapnúť. Ak sa na jednotke zobrazí kód chyby E1/E2/E3/E6/E7/EA, kontaktujte servis.
Klimatizačné zariadenie sa zapne, ale nechladí/nevypúruje	<ul style="list-style-type: none"> Filter je špinavý alebo zanesený nečistotami. Vyčistite vzduchový filter. Je zablokovaný výstup vzduchu. Vyčistite výstup vzduchu. Nastavená teplota nie je vhodná. V režime chladenia: nastavená teplota je príliš vysoká. Znížte nastavenú teplotu. V režime vykurovania: nastavená teplota je príliš nízka. Zvýšte nastavenú teplotu.
Klimatizačné zariadenie sa vypína a zapína príliš často	<ul style="list-style-type: none"> Klimatizácia nie je správne dimenzovaná na vašu miestnosť. Skontrolujte chladiaci/ohrievací výkon lokálnej klimatizácie. Lokálne klimatizácie sú určené na doplnkové ochladzovanie/ohrievanie priestorov v miestnosti. Filter je špinavý alebo zanesený nečistotami. Vyčistite vzduchový filter. Príliš teplo alebo príliš vysoká vlhkosť (nezakryté hrnce, sprcha a pod.) v miestnosti. Na odstránenie vlhkosti z miestnosti použite odsávací ventilátor. Snažte sa nepoužívať spotrebiče, z ktorých vyžaruje teplo počas najteplejšej časti dňa. Príliš vysoká teplota prostredia v režime vykurovania. Svoje klimatizačné zariadenie nepoužívajte, keď je teplota v miestnosti príliš vysoká. Lopatky sú zablokované. Klimatizačné zariadenie namontujte v miestnosti, kde prúdenie vzduchu nebudú prekážať záclony, žalúzie, nábytok a pod. Vonkajšia teplota je nižšia ako 18 °C. Nepokúšajte sa zapnúť klimatizačné zariadenie v režime chladenia, ak je vonkajšia teplota nižšia ako 18 °C.

POŽIADAVKY PRI INŠTALÁCII

Nástroje a súčiastky

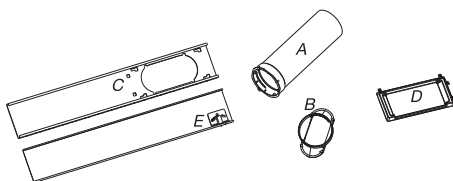
Pred inštaláciou si pripravte potrebné nástroje a súčiastky. Prečítajte si a dodržiavajte pokyny dodané so všetkými uvedenými nástrojmi.

1. Potrebné nástroje

- Skrutkovač Phillips
- Pílka
- Ručná vrtáčka a vrták 1/8"
- Nožnice
- Ceruzka

2. Dodané diely

Spoločnosť poskytuje iba jeden plán na inštaláciu lokálneho klimatizačného zariadenia. Pozrite si „Montáž lokálneho klimatizačného zariadenia“.



- A. Ohybná výstupná hadica
- B. Adaptér na odvod vzduchu cez okno
- C. Vonkajšia posuvná časť
- D. Kryt pred dažďom
- E. Vnútrotná posuvná časť

Požiadavky na miestnosť

POZNÁMKY:

- Ohybná výstupná hadica umožňuje umiestniť klimatizačné zariadenie vo vzdialenosti 60 cm až 170 cm (23 1/2" až 67") od okna alebo dverí.
- Lokálne klimatizačné zariadenia sú určené na doplnkové ochladzovanie priestorov v miestnosti.
- Na zaistenie správnej ventilácie udržiavajte požadovanú vzdialenosť od vratného výstupu vzduchu od steny alebo iných prekážok aspoň 60 cm (23 1/2").
- Výstup vzduchu neupchávajúte.
- Zaisťte jednoduchý prístup k uzemnenej zásuvke.

Zvislé posuvné okno



Požiadavky na elektrické napájanie

- Lokálna klimatizácia sa musí pripojiť do uzemnenej elektrickej zásuvky 220 - 240 V / 50 Hz, s poistkou 20 A.
- Odporúča sa použiť poistku alebo istič obvodu s časovým oneskorením.
- Všetky káblové zapojenia musia spĺňať miestne a vnútroštátne elektrické normy a musí ich urobiť kvalifikovaný elektrikár. Ak máte nejaké otázky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.

Vodorovné posuvné okno



Použite elektrický napájací kábel:

Zástrčku elektrického napájacieho kábla zapojte do uzemnenej zásuvky elektrickej siete.

POZNÁMKY:

- Poškodený elektrický napájací kábel musíte dať vymeniť za nový, ktorý dostanete u výrobcu. Kábel sa nesmie opravovať.

POKYNY NA INŠTALÁCIU

Vybalenie klimatizačnej jednotky

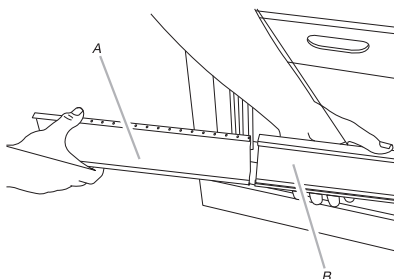
Odstráňte obalové materiály

- Odstráňte a zlikvidujte/recyklujte obalové materiály. Pred zapnutím klimatizačnej jednotky najprv vyčistite povrch zariadenia od zvyškov lepiacej pásky a lepidla. Pretrite lepidlo prstami a malým množstvom tekutého prostriedku na umývanie riadu. Utrite handričkou navlhčenou do vody a nechajte uschnúť.
- Na odstránenie lepiacej pásky alebo lepidla nepoužívajte ostré nástroje, alkohol, horľavé kvapaliny alebo abrazívne čistiace prostriedky. Tieto prípravky môžu poškodiť povrch vášho klimatizačného zariadenia.

Montáž lokálnej klimatizácie

Inštalácia výfukovej hadice a adaptéra

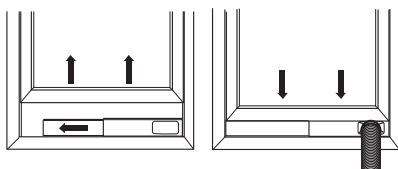
1. Otvorte okno.
2. Zmerajte šírku okna.
- Ak je okno príliš úzke pre súpravu na posuvné okno, zo súpravy odstráňte vnútornú posuvnú časť.



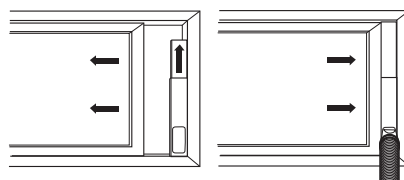
A. Vnútorná posuvná časť

B. Vonkajšia posuvná časť

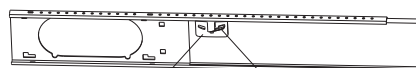
- Pílkou odrežte z vnútornej posuvnej časti tolko, aby sa súprava dala zasadiť do okna.
 - Zasuňte vnútornú posuvnú časť do vonkajšej posuvnej časti súpravy na posuvné okno.
3. Vložte súpravu na posuvné okno do okna a rozťahnite ju tak, aby zodpovedala šírke okna. Uistite sa, že dažďový kryt smeruje von z okna.



POZNÁMKA: U jednodielného okna možno nainštalovať súpravu vertikálne tak, aby sa otvárala v spodnej časti.



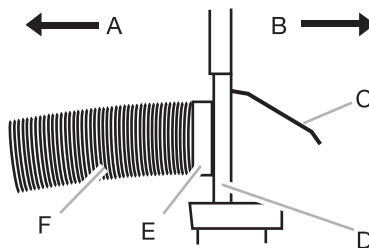
4. Na zaistenie konzol na okno použite špeciálne plastové zariadenie: Umiestnite zariadenie v polohe A, čap môže vyčnievať, potom zaistíte konzoly. Keď umiestnite zariadenie v polohe B, čap sa vsunie a konzoly uvoľnia súpravu na posun okna.



poloha B

poloha A

5. Zatvorte okno, aby sa súprava na posuvné okno zaistila.



A K lokálnemu klimatizačnému zariadeniu

B Vonku

C Dažďový kryt

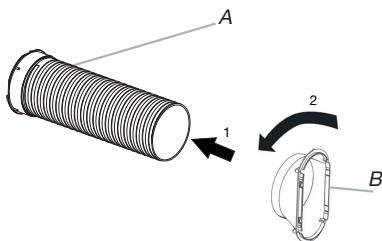
D Súprava na posuvné okno

E Adaptér na odvod vzduchu cez okno

F Ohybná výstupná hadica

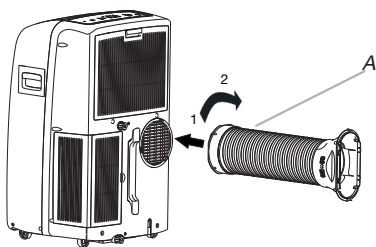
Inštalácia výfukovej hadice a adaptéra

1. Odtiahnite klimatizačné zariadenie na požadované miesto.
2. Pripevnite adaptér na odvod vzduchu cez okno k ohybnéj výstupnej hadici. Otočte proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezaistí na mieste.



- A Ohybná výfuková hadica
- B Adaptér na odvod vzduchu cez okno

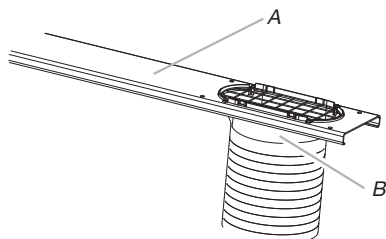
3. Zasuňte spojku do štrbiny v zadnej stene klimatizačného zariadenia.
4. Vsuňte a otočte, aby sa hadica zaistila na svojom mieste.



- A. Ohybná výstupná hadica

Inštalácia v okne

1. Vaša súprava na posuvné okno bola navrhnutá tak, aby bola vhodná pre väčšinu aplikácií so štandardnými zvislými a horizontálnymi oknami. Odtiahnite klimatizačné zariadenie na požadované miesto. Pozrite si „Požiadavky na umiestnenie“.
2. Zasuňte adaptér na odvod vzduchu cez otvoru v okne, do súpravy na posuvné okno.

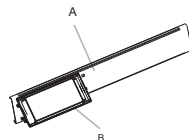


- A. Súprava na posuvné okno
- B. Adaptér na odvod vzduchu cez okno

Inštalácia dažďového krytu

Pripevnite dažďový kryt k otvorom na vonkajšej posuvnej časti. Potom dažďový kryt posúvajte, kým sa nezaistí na mieste.

Horizontálna inštalácia



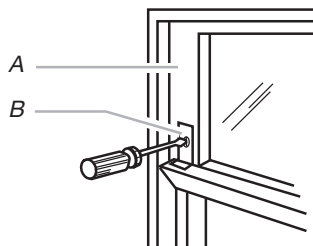
- A. Vonkajšia posuvná časť
- B. Dažďový kryt

Vertikálna inštalácia



Kompletná montáž

1. Umiestnite zaistovaciu konzolu okna vo vrchnej časti spodného okna a oproti hornému krídlu okna.
2. Pomocou $\frac{1}{8}$ " vrtáka vyvrtajte otvor cez diery v konzole.
3. Skrutkou do dreva (dodané 4) upevnite zaistovaciu konzolu na okno.



- A. Horné krídlo okna
- B. Konzola na zaistenie okna

4. Naneste penové tesnenie za vrchnú časť spodného krídla okna a na sklo horného okna.



- A. Vrchná časť spodného krídla okna
- B. Penové tesnenie

SERVIS

Skôr, ako zavoláte centrum pre pomoc zákazníkom:

1. Skúste problém vyriešiť sami podľa opisov uvedených v časti „Odstraňovanie problémov“.
2. Spotrebič vypnite a znovu ho zapnite, aby ste videli, či problém pretrváva.

Ak po vykonaní vyššie uvedených kontrol porucha pretrváva, zavolajte centrum pre pomoc zákazníkom.

Uvedte:

- krátky opis poruchy;
- presný model klimatizačného zariadenia;
- servisné číslo (je to číslo uvedené po slove Service na štítku, ktorý je na zadnej časti spotrebiča). Servisné číslo nájdete aj na záručnom liste;
- vašu úplnú adresu;
- vaše telefónne číslo.

Ak by bolo treba urobiť nejakú opravu, zavolajte **stredisko služieb pre zákazníkov** (Zaručí sa tak použitie originálnych náhradných dielov a správny postup pri oprave).

Budete musieť predložiť doklad o kúpe.

Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť bezpečnosť a kvalitu výrobku.

SERVICE 0000 000 00000



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

Kérjük, olvassa el az összes utasítást, mielőtt használná ezt a terméket. Amikor ezt a készüléket használja, mindig kövesse ezt az utasítást, hogy csökkentse a tűz, az áramütés és a személyi sérülés veszélyét.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet. Ha a készüléket más felhasználók részére továbbadja, adja át ezt a kézikönyvet is vele együtt.

A jelen útmutató rendelkezésre áll a webhelyen is: www.whirlpool.eu.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Az üzembe helyezést és a szervizelést/javítást csak szakképzett műszerész végezheti el a gyártó utasításainak megfelelően és a helyi biztonsági rendelkezéseket betartva. Ne javítsa meg, illetve ne cserélje ki a készülék semmilyen alkatrészét, hacsak azt nem tartalmazza kifejezetten a felhasználói útmutató.
- Ne húzza a hálózati vezetékét, amikor eltávolítja az aljzatból. A hálózati csatlakozózsínort ne csavarja meg és ne nyomja, és győződjön meg arról, hogy nincs megtörve.
- Nedves kézzel ne érjen hozzá a hálózati csatlakozódugaszhoz, az áramköri megszakítóhoz és vészkapcsoló gombhoz.
- Ne dugja ujjait vagy idegen tárgyakat a beltéri/kültéri egység levegőkimenetébe/bemenetébe.
- Soha ne blokkolja a beltéri és a kültéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét.
- Csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, gyermekek és a készülékkel kapcsolatban semmilyen tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha speciális kiképzést kaptak a készülék üzemeltetésére vonatkozóan a biztonságukért és az ellátásukért felelős személytől. A készülékek nem arra szánták, hogy csökkent képességű személyek vagy kisgyermekek felügyelet nélkül használják.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítására, hogy nem játszanak a készülékkel (beleértve a távirányítót is).
- A jelen készüléket használhatják legalább 8 éves gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalattal nem rendelkező és a készüléket nem ismerő emberek, ha részükre felügyeletet biztosítanak, illetve utasításokat kapnak a készülék biztonságos módon történő használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.

ÓVINTÉZKEDÉSEK A LÉGKONDITIONÁLÓVAL KAPCSOLATBAN

Kérjük, szigorúan tartsa be az alábbi utasításokat:


- Káros lehet egészségére, ha hosszú ideig és közvetlenül hideg levegőnek van kitéve. Azt javasoljuk, hogy úgy állítsa be a zsalukat, hogy elkerülje a hideg levegő közvetlen áramlását, és azt a szobán belül irányítsa át.
- Meghibásodás esetén először kapcsolja le a készüléket a távirányítón lévő ON/OFF gombbal, majd válassza le a táphálózatról.
- Mindig először a távirányítóval kapcsolja ki a légkondicionálót. Ne használja a hálózati áramköri megszakítót, illetve ne húzza ki a

- hálózati dugaszt a kikapcsoláshoz.
- Ne kapcsolja ki és be túl gyakran a készüléket, mert ez károsíthatja a készüléket.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a kültéri egységre.
- Válassza le a légkondicionálót a táphálózatról, ha hosszabb ideig nem fogja használni, illetve mennydörgéssel/villámlással járó viharok esetén.
- A termék a Kiotói Jegyzőkönyv szerinti üvegházhatású fluorozott gázokat tartalmaz, de a hűtőgáz légmentesen zárt rendszerben található. Hűtőgáz: Az R410a globális felmelegedési potenciálja (GWP) 2087.5.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK



- Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagokból készült. Kiselejtezéskor a hulladékelhelyezésre vonatkozó helyi előírásokkal összhangban kell eljárni. Mielőtt hulladékba helyezné, a készüléket a hálózati csatlakozókábel elvágásával tegye használhatatlanná.
- A termék kezelésével vagy újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért forduljon a szelektív hulladékgyűjtéssel foglalkozó helyileg illetékes hivatalhoz vagy a bolthoz, ahol a készüléket vásárolta.

A CSOMAGOLÓANYAG HULLADÉKBA HELYEZÉSE

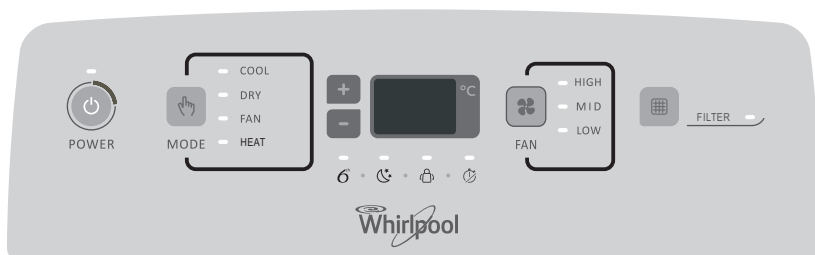
- A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, amint azt az újrahasznosítási szimbólum  is jelzi. A csomagolás különféle részeit tilos a környezetbe szétszórni, hanem azokat a helyi önkormányzati rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni.

A KÉSZÜLÉK HULLADÉKBA HELYEZÉSE

- A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak.
- A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatban esetleges negatív következményeket.
- A készüléken vagy annak csomagolásán

 feltüntetett  jelzés arra utal, hogy ez a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem a terméket a villamos és elektronikus berendezések tárolását és újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

A LOKÁLIS LÉGKONDITIONÁLÓ ELINDÍTÁSA



Az a szakasz a lokális légkondicionáló megfelelő üzemeltetését ismerteti.

FONTOS:

- A légkondicionáló kijelzője a beállított hőmérsékletet mutatja.
- Csak készenléti üzemmódban mutatja a kijelző a környezeti hőmérsékletet
- Amikor üzemmódot vált, miközben a légkondicionáló működik, a kompresszor 3–5 percre leáll az újraindulás előtt. Ha egy gombot lenyomnak ez alatt az idő alatt, a kompresszor újabb 3–5 percig nem indul újra.
- Hűtés vagy Szárítás üzemmódban a kompresszor és a kondenzátorventilátor leáll, amikor a szobahőmérséklet eléri a beállított hőmérsékletet.

MEGJEGYZÉS: Áramkimaradás esetén a légkondicionáló az előző beállítások szerint működik, amikor az áramszolgáltatás helyreáll.

1. Válassza ki az üzemmódot. Lásd az „Üzem mód” című részt.
2. Válassza ki a ventilátorsebességet. Lásd a „Ventilátorsebesség” című részt.
3. Állítsa be a hőmérsékletet. Lásd a „Hőmérséklet” című részt.
4. A légkondicionáló elindításához nyomja meg az ON/OFF (BE/KI) gombot.

MEGJEGYZÉS: Amikor a légkondicionálót első alkalommal bekapcsolják a hálózatra csatlakoztatása után, a 6. érzék üzemmód vezérlése alatt működik.

Amikor a légkondicionálót minden más alkalommal bekapcsolják, az az előző beállításoknak megfelelően fog működni. A 6. érzék üzemmód csak a távirányítóval választható ki.

Csak ha a készülék VALÓSZÍNŰTLENÜL MAGAS PÁRATARTALMÚ levegőben üzemel, akkor gyűlik össze víz a készülék belsejében lévő tartályban. Ha a víztartály tele van, a légkondicionáló leáll. A víztartály tele van, a légkondicionáló leáll. A képernyőn megjelenik az „E5” felirat, hogy tájékoztassa, ki kell ürítenie a belső tartályt.



POWER

A TÁVIRÁNYÍTÓ TÁROLÁSA ÉS HASZNÁLATI TIPPEK

Az elemek behelyezési módja

- 1 Illesszen be egy pecket, és gyengéden nyomja le az elemtartó fedelét, majd tolja az ábra szerint a nyíl irányába.
- 2 Helyezzen be 2 darab AAA méretű (1,5 V) elemet a rekeszbe. Vigyázzon, hogy a „+” és „-” pólusok megfelelően legyenek pozicionálva.
- 3 Zárja le a távirányító elemtartójának fedelét.


Az elemek kivétele

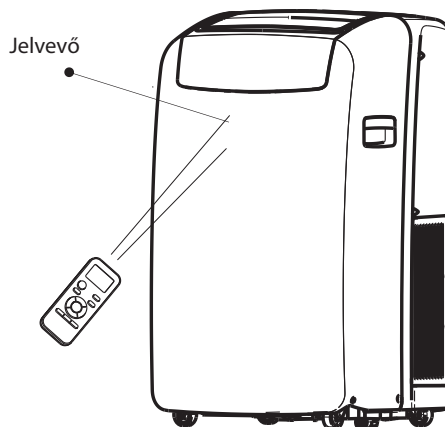
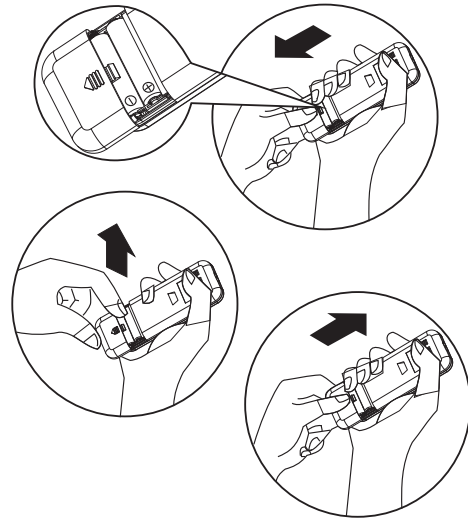
Az elemfedőt a nyíl irányában vegye le. Nyomja meg az elem pozitív pólusát enyhén az ujjával, majd húzza ki az elemeket a rekeszből. Mindezt csak felnőttek végezhetik, gyermekek számára tilos az elemek kivétele a távirányítóból a lenyelés veszélyének megelőzése érdekében.

Az elemek hulladékba helyezése

A természeti erőforrások védelme és az anyagok újrafelhasználásának előmozdítása érdekében, kérjük, különítse el az elemeket az egyéb hulladéktól, és újrahasznosítását a helyi ingyenes elemvisszaküldő rendszeren keresztül végezze.

Övintézkedések

- Az elemek cseréje alkalmával az új elemeket ne vegyítse régi elemekkel, illetve ne használjon együtt különböző típusú elemeket, mert ezzel a távirányító hibás működését eredményezheti.
- Ha várhatóan egy darabig nem fogja használni a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket, hogy az elemből a sav ki nem szívárogjon a távirányítóba.
- A távirányítót annak hatékony tartományában üzemeltesse. A távirányítót legalább 1 méteres távolságban tartsa TV-készülékektől vagy HI-FI berendezésektől.
- Ha a távirányító nem működik rendesen, vegye ki az elemeket, majd 30 másodperc múlva tegye vissza őket. Ha még mindig nem működik, tegyen be új elemeket.
- Ha a készüléket a távirányítóval kívánja működtetni, irányítsa a távirányítót a beltéri egység fogadó készülékére, hogy biztos legyen a fogadás érzékenysége.
- Amikor üzenet megy a távirányítóról, a  jel 1 másodpercig villog. Az üzenet megérkezésekor a készülék egy sípjelet ad ki.
- A távirányító maximum 7 méteres távolságról működteti a légkondicionálót.
- Minden alkalommal, amikor a távirányítóban elemet cserél, a távirányító az előbeállítás szerinti Fűtés üzemmódra áll be.



ÜZEMMÓD LEÍRÁSA

Üzem módok:

1. Nyomja meg és engedje el a MODE (üzemmód) gombot, amíg nem látja, hogy a kívánt beállítás szimbóluma villog



MODE

2. Válassza ki a Cooling (Hűtés), Dry (Szárítás), Fan Only (Csak ventilátor) vagy Heating (Fűtés) lehetőséget.

• Cooling- Hűti a helyiséget. Nyomja meg a FAN (ventilátor) gombot, hogy kiválassza a High (magas), Mid (közepes) vagy Low (alacsony) sebességet. Nyomja meg a Plusz vagy a Mínusz gombot a hőmérséklet beállításához.

COOL

• Dry- Szárítja a helyiséget. A légkondicionáló automatikusan kiválasztja a hőmérsékletet. A ventilátor csak Alacsony sebességen működik.

MEGJEGYZÉS: A szárítás mód nem használható a helyiség hűtésére.

DRY

• Fan Only- Csak a ventilátor működik. Nyomja meg a FAN (ventilátor) gombot, hogy kiválassza a High (magas), Mid (közepes) vagy Low (alacsony) sebességet.

FAN

• Heating- Fűti a helyiséget. Nyomja meg a FAN (ventilátor) gombot, hogy kiválassza a High (magas), Mid (közepes) vagy Low (alacsony) sebességet. Nyomja meg a PLUSZ vagy a MÍNUSZ gombot a hőmérséklet beállításához.

MEGJEGYZÉS: Csak hűtésre alkalmas légkondicionálónál a fűtés NEM áll rendelkezésre.

HEAT

Ventilátorsebesség

1. Nyomja meg és engedje el a FAN (Ventilátor) gombot a kívánt ventilátorsebesség kiválasztásához.



FAN

2. Válassza a High (magas), Mid (közepes) vagy Low (alacsony) sebességet.

• High-a maximális ventilátorsebességhez

HIGH

• Mid-a normál ventilátorsebességhez

MID

• Low-a minimális ventilátorsebességhez

LOW

Szűrő visszaállítása

1. Amikor világít a Filter Reset (szűrő visszaállítása) jelzőfény, akkor vegye ki, tisztítsa meg és cserélje ki a levegőszűrőt. Lásd „A légszűrő tisztítása” című részt.

2. Nyomja meg és engedje el a FILTER (Szűrő) gombot a levegőszűrő cseréje után.



MEGJEGYZÉS: A ventilátor 360 órányi működése után felgyullad a szűrő jelzőfény. 180 óráig világít, vagy amíg meg nem nyomja a FILTER (Szűrő) gombot. 180 óra után automatikusan kikapcsol.

Hőmérséklet

Nyomja meg a PLUSZ gombot a hőmérséklet növeléséhez. Nyomja meg a PLUSZ gombot egyszer, hogy a beállított hőmérséklet 1 °C-kal növekedjen.



• Nyomja meg a le beállító gombot a hőmérséklet csökkentéséhez. Nyomja meg a le beállító gombot egyszer, hogy a beállított hőmérséklet 1 °C-kal csökkenjen, vagy nyomja meg kétszer, hogy 2 °C-kal csökkenjen.



MEGJEGYZÉSEK:

• A Hűtés és Fűtés üzemmódban a hőmérséklet 18 °C és 32 °C között állítható.

• Csak ventilátor üzemmódban a hőmérséklet nem állítható.

• Szárítás üzemmódban nyomja meg a PLUSZ/MÍNUSZ gombot a beállított hőmérséklet 2 °C-kal való módosításához.

A TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI ÉS JELZÉSEI

1. ON/OFF (BE/KI) GOMB

A gomb megnyitásával lehet a készüléket elindítani és/vagy leállítani.

2. MODE (ÜZEMMÓD) GOMB

Az üzemmód kiválasztására szolgál.

3. FAN (VENTILÁTOR) GOMB

A ventilátor sebességének megválasztására szolgál. A sebességfokozatok sorrendben: automatikus, magas, közepes, alacsony.

4-5. HŐMÉRSEKLET GOMB

A szobahőmérséklet kiválasztására szolgál. A időkapcsoló módban és a valós idejű órában az idő beállítására szolgál.

6. 6TH SENSE (6. ÉRZÉK) GOMB

Beállítja vagy törli a 6. érzék üzemmódot.

7. SWING (ELFORDÍTÁS) GOMB

Leállítja vagy elindítja a vízszintes beállítószalu elfordulását, és beállítja a kívánt függőleges légáramlási irányt.

8. SLEEP (ÉJSZAKAI) GOMB

Az Éjszakai üzemmód beállítására vagy törlésére szolgál.

9. AROUND U (KÖRÜLOTTE) GOMB

A Körülötte funkció beállítására vagy törlésére szolgál.

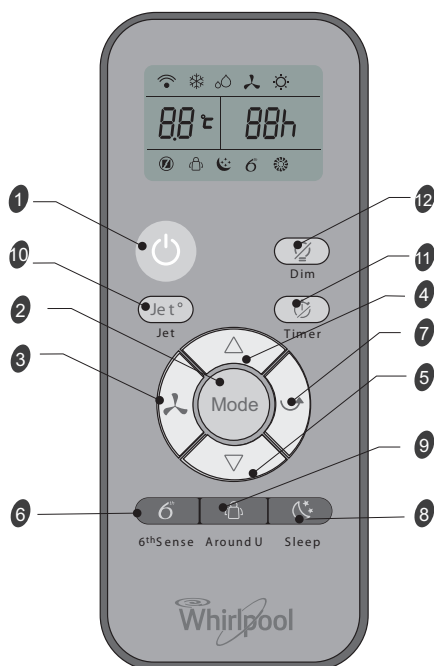
10. JET (GYORS) GOMB

A gyorshűtés vagy -fűtés elindítására vagy leállítására szolgál.

11. TIMER (IDŐZÍTŐ) GOMB

A bekapcsolási időzítő üzemmód beállítására vagy törlésére szolgál.








A kikapcsolási időzítő üzemmód beállítására vagy törlésére szolgál.










12. DIM (HALVÁNY) GOMB

A beltéri egységen lévő kijelző világításának be- vagy kikapcsolására szolgál.

A TÁVIRÁNYÍTÓ KIJELZŐJÉN LÁTHATÓ JELZÉSEK SZIMBÓLUMAI

-  Hűtés jelzés
-  Szárítás jelzés
-  Csak ventilátor jelzés
-  Fűtés jelzés
-  Auto ventilátorsebesség
-  Magas ventilátorsebesség
-  Közepes ventilátorsebesség
-  Alacsony ventilátorsebesség

-  6. érzék jelzés
-  Éjszakai jelzés
-  Körülötte jelzés
-  Gyorshűtés jelzés
-  Jelátvitel
-  Beállított időzítő kijelzése
-  Beállított hőmérséklet kijelzése

FUNKCIÓ LEÍRÁSA

Be- vagy kikapcsolás

Nyomja meg az ON/OFF (BE/KI) gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához.



MEGJEGYZÉS:

- Az üzemmód megváltoztatása működés közben. Esetenként a készülék nem reagál azonnal, várjon 3 perccel
- Várjon 3 percet a készülék újraindítása előtt.

Az üzemmód kiválasztása

1. Nyomja meg és engedje el a MODE (üzemmód) gombot, amíg nem látja, hogy a kívánt beállítás szimbóluma villog.



2. Válassza ki a Cooling (Hűtés), Dry (Szárítás), Fan Only (Csak ventilátor) vagy Heating (Fűtés) lehetőséget.

- Cooling- Hűti a helyiséget. Nyomja meg a Fan (ventilátor) gombot, hogy kiválassza az Auto (automatikus), High (magas), Mid (közepes) vagy Low (alacsony) sebességet. Nyomja meg a fel vagy le beállító gombot a hőmérséklet beállításához.



- Dry- Szárítja a helyiséget. A légkondicionáló automatikusan kiválasztja a hőmérsékletet. A ventilátor csak Alacsony sebességen működik.

MEGJEGYZÉS: A szárítás mód nem használható a helyiség hűtésére. „Szárítás” üzemmódban a készülék csökkentheti vagy növelheti 2 °C-kal a hőmérsékletet, ha még mindig kényelmetlenül érzi magát.



- Fan Only- Csak a ventilátor működik. Nyomja meg a FAN (ventilátor) gombot, hogy kiválassza a High (magas), Mid (közepes) vagy Low (alacsony) sebességet.



MEGJEGYZÉS: Az automatikus ventilátorsebesség nem választható ki a Fan Only (csak ventilátor) üzemmódban.

- Heating- Fűti a helyiséget. Nyomja meg a FAN (ventilátor) gombot, hogy kiválassza a ventilátorsebességet. Nyomja meg a fel vagy le gombot a hőmérséklet kiválasztásához.



6. érzék üzemmód

A légkondicionáló automatikusan beállítja a Cooling (Hűtés) vagy Dry (Szárítás) üzemmódot a helyiség hőmérsékletétől függően, illetve beállítja a célhőmérsékletet.



Az üzemmódot és a hőmérsékletet a belső hőmérséklet határozza meg.

Elektromos fűtéses modellek

Beltéri hőmérséklet	Üzemmód	Célhőmérséklet
21 °C vagy alatta	FŰTÉS	22 °C
21 °C-23 °C	CSAK VENTILÁTOR	
23 °C-26 °C	SZÁRÍTÁS	Szoba hőmérséklet csökkentése 2 °C-kal, miután üzemelt 3 percig.
26 °C felett	HŰTÉS	26 °C

Csak hűtő modellek

Beltéri hőmérséklet	Üzemmód	Célhőmérséklet
21 °C vagy alatta	CSAK VENTILÁTOR	
23 °C-26 °C	SZÁRÍTÁS	Szoba hőmérséklet csökkentése 2 °C-kal, miután üzemelt 3 percig.
26 °C felett	HŰTÉS	26 °C

MEGJEGYZÉS: 6. érzék üzemmódban a hőmérséklet, légáramlás és irány kontrollálása automatikus. Maximum 2 °C csökkenés vagy növekedés azonban beállítható a távirányítóval, ha még mindig kényelmetlenül érzi magát.

1. Nyomja meg a 6th Sense (6. érzék) gombot.



6th Sense

2. A Csak ventilátor üzemmódban nyomja meg a Fan (Ventilátor) gombot a High (magas), Mid (közepes) vagy Low (alacsony) kiválasztásához.

Jet (Gyors) üzemmód

Jet (Gyors) gomb a gyors hűtésre vagy fűtésre szolgál.

MEGJEGYZÉS: A 6th Sense (6. érzék) gomb nem működik, amikor a Jet (Gyors) funkció van kiválasztva.

1. Nyomja meg a Jet (Gyors) gombot hűtés üzemmódban. A légkondicionáló automatikusan beállítja a ventilátorsebességet, valamint beállítja a hőmérsékletet 18 °C-ra. A gyors fűtés automatikus ventilátorsebesség mellett működik, a beállított hőmérsékletet 32 °C-ra változtatva.

Jet °

2. A Jet (Gyors) üzemmódból való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot a Timer (Időzítő), az Around U (Körülötte) és a Swing (Elfordítás) gomb kivételével.

Ventilátorsebesség

1. Válassza ki a kívánt ventilátorsebességet.



2. A „FAN” (Ventilátor) gomb minden egyes lenyomásakor a ventilátor sebessége sorban változik:

Auto → High (magas) → Mid (közepes) → Low (alacsony)



- Auto-automatikusan vezérli a ventilátorsebességet a helyiség aktuális hőmérsékletétől és a hőmérséklet-szabályozó beállításaitól függően.

MEGJEGYZÉS: Az automatikus ventilátorsebesség nem választható ki a Fan Only (csak ventilátor) üzemmódban.



- High - a maximális hűtéshez



- Mid - a normál hűtéshez



- Low - a minimális hűtéshez



Hőmérséklet

- Nyomja meg a FEL beállító gombot a hőmérséklet növeléséhez. Nyomja meg a FEL

beállító gombot egyszer, hogy a beállított hőmérséklet 1 °C-kal növekedjen, vagy nyomja meg kétszer, hogy 2 °C-kal növekedjen.



- Nyomja meg a LE beállító gombot a hőmérséklet csökkentéséhez. Nyomja meg a LE beállító gombot, hogy a beállított hőmérséklet 1 °C-kal csökkenjen, vagy nyomja meg kétszer, hogy 2 °C-kal csökkenjen.



MEGJEGYZÉSEK:

- A Hűtés vagy Fűtés üzemmódban a hőmérséklet 18 °C és 32 °C között állítható.
- Csak ventilátor üzemmódban a hőmérséklet nem állítható.
- Szárítás üzemmódban nyomja meg a FEL/LE gombot a beállított hőmérséklet 2 °C-kal való módosításához.

Körülötte funkció



Amikor megnyomja ezt a gombot, a távirányító továbbítja a körülötte lévő tényleges szobahőmérsékletet az egység számára, és a készülék ezen hőmérsékletértéknek megfelelően fog működni, hogy kellemes környezetet biztosítson.

Kérjük, hogy a távirányítót olyan helyen tartsa, ahonnan megfelelően tudja a jelet az egység részére továbbítani. Nyomja meg egyszer a beállításhoz, és még egyszer az elvetéshez.



Éjszakai üzemmód

Nyomja meg a Sleep (Éjszakai) gombot a távirányítón, és az LCD jelzője felgyullad, a készülék éjszakai üzemmódban működik, és a ventilátor sebessége automatikusan alacsonyra kerül beállításra.



MEGJEGYZÉSEK:

- A készülék 8 óra működés után automatikusan leáll.
- A ventilátor sebességét a készülék automatikusan alacsony fokozatra állítja.
- Hűtés üzemmódban, ha az aktuális szobahőmérséklet 26 °C alatt van, a hőmérséklet automatikusan 1 °C -kal nő az Éjszakai üzemmód aktiválása utáni első órában, majd ugyanaz marad.
- Fűtés üzemmódban a hőmérséklet-beállítás legfeljebb 3 °C -kal csökken 3 óra alatt folyamatosan, majd állandó marad.

1. Nyomja meg a MODE (üzemmód) gombot a Hűtés, Szárítás vagy Fűtés kiválasztásához.
- MEGJEGYZÉS:** Az Éjszakai mód nem választható ki, amikor a Csak ventilátor van kiválasztva.
2. Nyomja meg a  vagy  gombot a hőmérséklet beállításához.
3. Nyomja meg a SLEEP (Éjszakai) gombot. 10 másodperc után a kezelőpanel fényei elhalványulnak.

MEGJEGYZÉS: Éjszakai üzemmódban beállítható a hőmérséklet és a légáram iránya. A ventilátor sebességét a készülék automatikusan Low (alacsony) fokozatra állítja. 10 másodperc után a kezelőpanel fényei ismét elhalványulnak.

4. Az Éjszakai üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a SLEEP (Éjszakai), MODE (Üzemmód), FAN (Ventilátor), ON/OFF (Be/Ki) gombot, vagy várjon, amíg 8 óra elteltével az Éjszakai üzemmód automatikusan kikapcsol.

HALVÁNY funkció

Nyomja meg a DIM (Halvány) gombot a világítás és a kijelző kikapcsolásához az egységen.



MEGJEGYZÉSEK: Amikor a világítás ki van kapcsolva, egy jel fogadása ismét bekapcsolja a világítást.

IDŐZÍTŐ funkció

Kényelmes, ha beállítja a bekapcsolási időzítőt a TIMER (Időzítő) gombbal, mielőtt elmegy, hogy az ön által beállított kellemes szobahőmérsékletre érkezzen vissza. Nyomja meg a TIMER (Időzítő) gombot a bekapcsolási időzítő beállításához, amikor a készülék ki van kapcsolva. Nyomja meg a TIMER (Időzítő) gombot a kikapcsolási időzítő beállításához működés közben.



Az IDŐZÍTŐ beállítása

1. Állítsa be a kívánt üzemmódot, hőmérséklet-beállítást és ventilátorsebességet először, majd nyomja meg a TIMER (Időzítő) gombot, és a „01h” felirat villog az LCD-kijelzőn.
2. Állítsa be a kívánt üzemmódot, hőmérséklet-beállítást és ventilátorsebességet először, majd nyomja meg a TIMER (Időzítő) gombot, és a „01h” felirat villog az LCD-kijelzőn.
3. Mutasson a távirányítóval az egység jelvevőjére, nyomja meg a + vagy – gombot, amikor a „01h” felirat villog. Válassza ki a kívánt időzítést, majd nyomja meg a

TIMER (Időzítő) gombot.

- Sípolás hallatszik.
 - A kezelőpanelen kigyullad az időzítő jelzése.
 - A „h” villogása megszűnik.
4. A beállított időzítő elvetése: nyomja meg a TIMER (Időzítő) gombot, egy sípolás hallható.

MEGJEGYZÉSEK:

- A tartomány 1 óra és 10 óra között állítható be.
- A bekapcsolási időzítő beállítása után, amikor a készülék ki van kapcsolva, az Időzítő jelzőfénye a kezelőpanelen világít, és
- A kikapcsolási időzítő beállítása után, amikor a készülék működik, az Időzítő jelzőfénye a kezelőpanelen világít.

Levegő irányának módosítása

Nyomja meg egyszer a SWING (elforgatás) gombot a függőleges légáramirány módosításához. Nyomja meg ismét a légáram zsalus ablakának kívánt légáramirányban való megállításához.



Normál hangok

Amikor a légkondicionáló működése rendben zajlik, a következő fajta hangok hallhatók:

- A ventilátorból áramló levegő hangja.
- A termosztátciklus kattanási.
- A falak vagy az ablakok rossz megépítéséből eredő rezgések vagy zajok.
- Magas felhangú zümmögés vagy lüktetés zaja, amit a modern, nagy teljesítményű kompresszorciklus ki-bekapcsolása okoz.

KARBANTARTÁS

Víz leengedése a légkondicionálóból

(összhangban a Víztartály megtelt jelzéssel „A lokális légkondicionáló elindítása” cím alatt.)

1. A légkondicionáló kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF (BE/KI) gombot.
2. Húzza ki a légkondicionáló hálózati kábelét vagy áramtalanítsa.
3. Vigye a készüléket óvatosan és stabilan fogva egy folyóval ellátott helyre vagy kültérbe a víz leeresztéséhez. Ne mozgassa a készüléket, mielőtt a vizet teljesen ki nem eresztette.
4. Húzza ki a másodlagos lefolyódugót, és teljesen ürítse ki a vizet.
5. Vegye le az elsődleges lefolyócsövet a lefolyócső szorítókapcsáról. Vegye le a lefolyócső dugóját az elsődleges lefolyócső végéről, és teljesen ürítse ki a vizet.
- MEGJEGYZÉS:** Ha a légkondicionálót használat után tárolni fogja, lásd a „Használat utáni tárolás” címszót.
6. Illesze vissza a lefolyócső dugóját és a másodlagos lefolyódugót.
7. Tegye vissza az elsődleges lefolyócsövet a lefolyócső szorítókapcsára.
8. Tegye a helyére a légkondicionálót.
9. Dugja vissza a légkondicionáló hálózati vezetékét, vagy helyezze áram alá.
10. A légkondicionáló elindításához nyomja meg az ON/OFF (BE/KI) gombot.

A légszűrő tisztítása

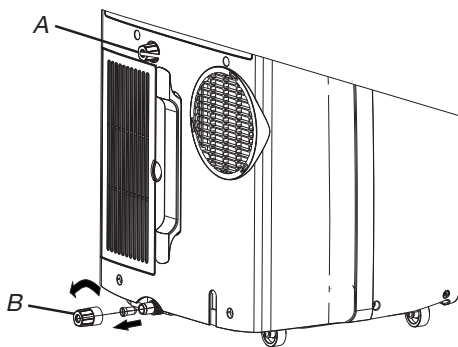
1. A légkondicionáló kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF (BE/KI) gombot.
2. Nyissa ki a szűrőlap ajtaját a légkondicionáló hátoldalán, és emelje ki.
3. Vegye ki a légszűrőt a szűrőlap ajtajából.
4. A szűrőt porszívó segítségével tisztítsa meg. Ha a szűrő nagyon koszos, mossa át enyhe mosószeres meleg vízzel.

MEGJEGYZÉS: Ne mossa mosogatógépben a szűrőt, illetve ne használjon hozzá kémiai tisztítószert.

5. Mielőtt visszatenné a szűrőt, teljesen szárítsa meg, mert így érhet el maximális hatékonyságot.
6. Illesze vissza a légszűrőt a szűrőlap ajtajába.
7. Tegye vissza a szűrőlap ajtaját.
8. A légkondicionáló elindításához nyomja meg az ON/OFF (BE/KI) gombot.

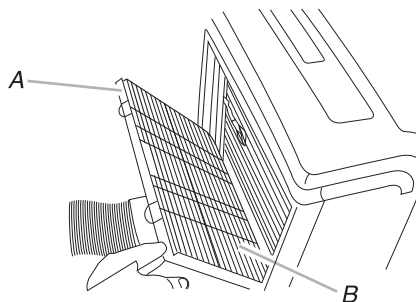
A készülék külső tisztítása

1. Húzza ki a légkondicionáló hálózati kábelét vagy áramtalanítsa.
2. Vegye ki a légszűrőt, és külön tisztítsa meg. Lásd „A légszűrő tisztítása” című részt.
3. Puha nedves ruhával törölje át a légkondicionáló külső felületét.
4. Dugja vissza a légkondicionáló hálózati vezetékét, vagy helyezze áram alá.
5. A légkondicionáló elindításához nyomja meg az ON/OFF (BE/KI) gombot.



A. Másodlagos lefolyódugó

B. Lefolyócső dugója



A. Szűrőlap ajtaja

B. Légszűrő

Használat utáni tárolás

1. Engedje le a vizet (lásd a „Víz leengedése a légkondicionálóból” c. részt)
2. Üzemeltesse a légkondicionálót Fan Only (Csak ventilátor) üzemmódba állítva kb. 12 óra hosszáig, hogy kiszárítsa a készüléket.
3. Húzza ki a légkondicionáló hálózati vezetékét.
4. Vegye le a rugalmas elszívó csövet, majd a légkondicionálót tárolja tiszta, száraz helyen. Lásd a „Szerelési utasítások” című részt.
5. Vegye le az ablakkészletet, majd a légkondicionálót tárolja tiszta, száraz helyen. Lásd a „Szerelési utasítások” című részt.
6. Vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg. Lásd „A légszűrő tisztítása” című részt.
7. Tisztítsa meg a légkondicionáló külső felületét. Lásd „A készülék külső tisztítása” című részt.
8. Tegye vissza a szűrőt.
9. Vegye ki az elemeket, majd a légkondicionálóhoz tartozó távirányítót tárolja tiszta, száraz helyen.

HIBAELEHÁRÍTÁS

Mielőtt szerelőt hívna, próbálja meg az alábbi javaslatok követésével külső segítség nélkül saját maga megoldani a problémát.

Hiba	Elemzés
A légkondicionáló nem működik	<ul style="list-style-type: none"> A hálózati kábel nincs bedugva a konnektorba. Csatlakoztassa egy földelt aljzatba. Lásd az „Elektromos követelmények” című részt. Kioldott egy háztartási biztosíték vagy egy áramköri megszakító. Cserélje ki a biztosítékot, vagy állítsa vissza az áramköri megszakítót. Lásd az „Elektromos követelmények” című részt. Nem nyomta meg az On/Off (Be/Ki) gombot. Nyomja meg az ON/OFF (Be/Ki) gombot. Nincs helyi áramszolgáltatás. Várja meg, amíg helyreáll az áramszolgáltatás. A nem megfelelő kapacitású késleltető biztosíték vagy áramköri megszakító van használatban. Cserélje ki megfelelő kapacitására a késleltető biztosítékot vagy az áramköri megszakítót. Lásd az „Elektromos követelmények” című részt.
A légkondicionáló miatt kiolvad a biztosíték, vagy kiold az áramköri megszakító	<ul style="list-style-type: none"> Túl sok készüléket használnak ugyanazon az áramkörön. Áramtalanítsa vagy hűtse át az ugyanazon áramkörön működő készülékeket. A légkondicionálót kikapcsolás után túl hamar próbálja újraindítani. A légkondicionáló kikapcsolása után várjon legalább 3 percig, mielőtt megpróbálná újraindítani. Üzem módot váltott. A légkondicionáló kikapcsolása után várjon legalább 3 percig, mielőtt megpróbálná újraindítani a készüléket.
Úgy látszik, hogy a légkondicionáló túl sokat üzemel	<ul style="list-style-type: none"> Nyitva van ajtó vagy ablak? Tartsa bezárva az ajtókat és az ablakokat. Hűtés üzemmódban: A légkondicionáló erősen zsúfolt helyiségben áll, vagy hőtermelő készülékeket használnak a helyiségben. Főzés vagy fürdés közben használjon páraelszívó ventilátort és igyekezzon, hogy a nap legmelegebb szakában ne használjon hőtermelő készülékeket. A lokális légkondicionálók kialakításuk révén egy-egy helyiség körülhatárolt területeinek biztosítanak kiegészítő hűtést. A használat szerinti helyiség nagyságától függően lehet, hogy nagyobb kapacitású légkondicionálóra van szükség. Fűtés üzemmódban: a légkondicionáló nagyon hideg helyiségben van. A lokális légkondicionálók kialakításuk révén egy-egy helyiség körülhatárolt területeinek biztosítanak kiegészítő fűtést. A fűteni kívánt helyiség nagyságától függően lehet, hogy nagyobb kapacitású légkondicionálóra van szükség.
A légkondicionáló csak rövid ideig működik, de a helyiség nem hűvös vagy meleg	<ul style="list-style-type: none"> A hőmérsékletet a szobahőmérséklethez közeli értékre állították be. Csökkentse vagy növelje a beállított hőmérsékletet. Lásd az „Üzem mód leírása” c. részt.
Kijelző hibakódja	<ul style="list-style-type: none"> Ha az egység az E5 hibakódot jeleníti meg, az egységben lévő víztartály megtelt, le kell engednie a vizet, lásd a „Víz leengedése a légkondicionálóból” c. részt. A víz leengedése után üzemeltetheti az egységet. Ha az egység az E1/E2/E3/E6/E7/EA hibakódot jeleníti meg, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz.
A légkondicionáló működik, nem hűt/fűt	<ul style="list-style-type: none"> Piszkos a szűrő, vagy eldugult a szennyeződéstől. Tisztítsa meg a szűrőt. Valami elzárja a levegőkimenetet. Tisztítsa meg a levegőkimenetet. A beállított hőmérséklet nem kompatibilis. Hűtés üzemmódban: a beállított hőmérséklet túl magas. Csökkentse a beállított hőmérsékletet. Fűtés üzemmódban: a beállított hőmérséklet túl alacsony. Növelje a beállított hőmérsékletet.
A légkondicionáló túl gyakran kapcsol be és ki	<ul style="list-style-type: none"> A légkondicionáló mérete nem felel meg a használat szerinti helyiségnek. Ellenőrizze a lokális légkondicionáló hűtő/fűtő képességét. A lokális légkondicionálók kialakításuk révén egy-egy helyiség körülhatárolt területeinek biztosítanak kiegészítő hűtést/fűtést. Piszkos a szűrő, vagy eldugult a szennyeződéstől. Tisztítsa meg a szűrőt. Hűtési üzemmódban: Túl meleg van a szobában, vagy túl nagy a páratartalom (nyílt edényben való ételkészítés, zuhany stb.). Ventilátor segítségével szívja ki a meleget vagy a párát a helyiségből. Törekedjen arra, hogy a nap legmelegebb részében ne használjon hőtermelő készülékeket. Fűtés üzemmódban a környezet hőmérséklete túl magas. Ne használja a légkondicionálót, amikor a környezet hőmérséklete túl magas. Elzáródtak a szabályozó zsaluk. Olyan helyre szerelje fel a légkondicionálót, ahol a szabályozó zsalukat nem akadályozzák függönyök, ablakrolók, bútorok stb. A külső hőmérséklet 18 °C alatt van. Ne próbálja meg üzemeltetni a légkondicionálót hűtés üzemmódban, amikor a külső hőmérséklet 18 °C alatt van.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Szerszámok és alkatrészek

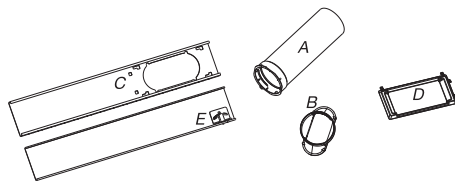
Gyűjtse össze a szükséges szerszámokat és alkatrészeket a szerelés megkezdése előtt. Olvassa el és tartsa be azokat az utasításokat, amelyeket a felsorolt szerszámokhoz mellékeltek.

1. Szükséges szerszámok

- Csillagfejű csavarhúzó
- Fűrész
- Vezeték nélküli fúró és 1/8"-es fúrófej
- Olló
- Ceruza

2. Mellékelt alkatrészek

A vállalat csak egy tervet biztosít a lokális légkondicionáló felszereléséhez. Lásd „A lokális légkondicionáló felszerelése” c. részt.



- A. Rugalmas elszívőtömlő
- B. Ablak elszívóadapter
- C. Külső csúszórész
- D. Fedőlemez
- E. Belső csúszórész

Az elhelyezéssel szembeni követelmények MEGJEGYZÉSEK:

- A rugalmas elszívőcső lehetővé teszi, hogy a légkondicionálót ablakoktól vagy ajtóktól 60 cm és 170 cm közötti távolságra telepítsék.
- A lokális légkondicionálók kialakításuk révén egy-egy helyiség körülhatárolt területeinek biztosítanak kiegészítő hűtést.
- A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a visszatérő levegő kimenete és a fal vagy bármely más tárgy között legalább 60 cm legyen.
- Ne zárja el a levegő kimenetét.
- Biztosítsa egy földelt aljzat könnyű elérését.

Elektromos követelmények

- A lokális légkondicionáló készüléket csatlakoztassa 220-240 V / 50 Hz, 20 A jellemzőjű, biztosítékkal ellátott, földelt aljzathoz.
- Ajánlatos időkésleltető biztosítékot vagy időkésleltető áramköri megszakítót használni.
- Minden vezeték bekötésének meg kell felelnie a helyi és országos villamossági előírásoknak, és a szerelést képesített villanszerelőnek kell végeznie. Ha bármilyen kérdése lenne, forduljon képesített villanszerelőhöz.

A hálózati vezeték használata:

Dugja egy földelt aljzatba a hálózati tápvezetékét.

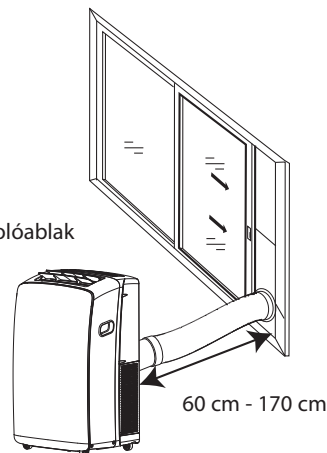
MEGJEGYZÉSEK:

- A megsérült hálózati vezeték nem szabad megjavítani, hanem a termék gyártójától beszerzett új hálózati vezetékre ki kell cserélni.

Függőleges tolóablak



Vízszintes tolóablak



SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A légkondicionáló kicsomagolása

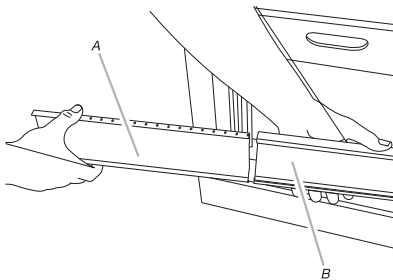
A csomagolóanyagok leszedése

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, és gondoskodjon hulladékba helyezésükről/újrahasznosításukról. A légkondicionáló bekapcsolása előtt távolítsa el a felületeiről a szalagokat és a ragasztó maradványait. A ragasztószalagra dörzsöljön az ujjaival egy kis folyékony mosószert. Törölje le meleg vízzel, és szárítsa meg. Ne használjon éles eszközöket, dörzsölő alkoholt, tűzveszélyes folyadékokat vagy durva tisztítószerket a szalag vagy ragasztó eltávolításához. Az ilyen jellegű termékek kárt tehetnek a légkondicionáló felületében.

A lokális légkondicionáló felszerelése

Az elszívőcső és az adapter beszerelése

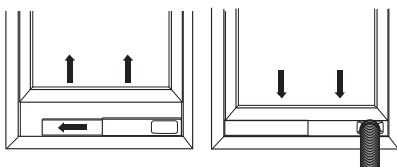
1. Nyissa ki az ablakot.
2. Mérje meg az ablaknyílást.
- Ha az ablaknyílás túl keskeny az ablak csúszókészlethez, akkor vegye ki az ablak csúszókészlet belső csúszórészét.



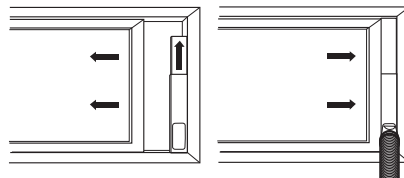
A. Belső csúszórész

B. Külső csúszórész

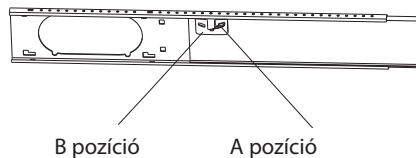
- Fűrészsel vágja ki a belső csúszórészt, hogy illeszkedjen az ablaknyíláshoz.
 - Csúsztassa a belső csúszórészt az ablak csúszókészlet külső csúszórészébe.
3. Helyezze az ablak csúszókészletet az ablakra, húzza ki az ablak teljes szélességéig. Ellenőrizze, hogy a fedőlemez az ablak külsején legyen.



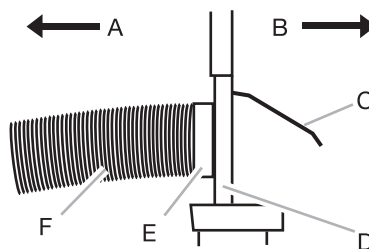
MEGJEGYZÉS: Szárnyas ablak esetén az ablak csúszókészlet függőlegesen szerelhető az ablak csúszókészlet alsó nyílásával.



4. Használjon egy speciális rugós műanyag eszközt az ablakkonzolok rögzítéséhez. Helyezze az eszközt az A pozícióba, a csap kinyúlhat, majd reteszeli a konzolokat, majd helyezze az eszközt a B pozícióba, a csap visszahúzódik, és a konzolok kioldják az ablak csúszókészletet.



5. Zárja rá az ablakot az ablak csúszókészletre, és ezzel rögzítse.



A A lokális légkondicionáló felé

B Kültérben

C Fedőlemez

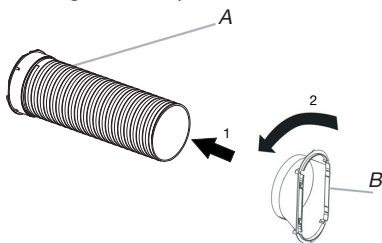
D Ablak csúszókészlet

E Ablak elszívóadapter

F Rugalmas elszívőtömlő

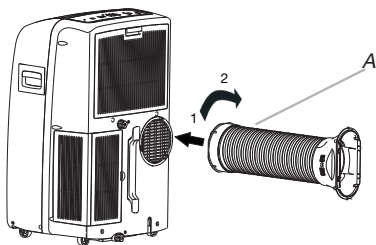
Az elszívócső és az adapter beszerelése

1. Gurítsa a légkondicionálót a kiválasztott helyre. Lásd „Az elhelyezéssel szembeni követelmények” című részt.
2. Csatlakoztassa az ablak elszívóadapert a rugalmas elszívótömlőhöz. Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg biztonságosan a helyére nem zár.



- A Rugalmas elszívótömlő
- B Ablak elszívóadapter

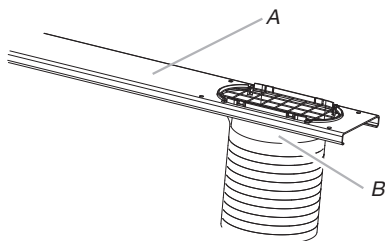
3. Illesse a záródugót a légkondicionáló hátulján lévő nyílásba.
4. Tegye fel és forgassa el, hogy a tömlő a helyére rögzüljön.



- A. Rugalmas elszívótömlő

Felszerelés ablakra

1. Ablak csúszókészlete a legtöbb hagyományos függőleges és vízszintes ablakbeépítéshez alkalmas. Gurítsa a légkondicionálót a kiválasztott helyre. Lásd „Az elhelyezéssel kapcsolatos követelmények” című részt.
2. Illesse az ablak elszívóadapert az ablak csúszókészleten lévő nyílásba.



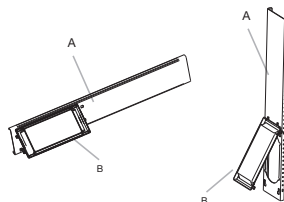
- A. Ablak csúszókészlet
- B. Ablak elszívóadapter

Fedőlemez felszerelése

Csatlakoztassa a fedőlemez a külső csúszórész furataihoz. Ezután csúsztassa el a fedőlemez, amíg szilárdan a helyére nem rögzül.

Függőleges felszerelés

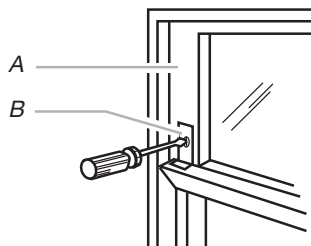
Vízszintes felszerelés



- A. Külső csúszórész
- B. Fedőlemez

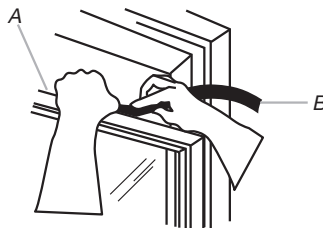
A telepítés befejezése

1. Tegye az ablakzáró konzolt az alsó ablak tetejére a felső ablakkerettel szemben.
2. Használjon 1/8"-es fúrófejet a kezdőlyuk fúrásához a konzolon található lyukon át.
3. Csatlakoztassa az ablakzáró konzolt az ablakkerethez a facsavarral (4 db mellékelve), hogy a helyén rögzítse az ablakot.



- A. Felső ablakkeret
- B. Ablakzáró konzol

4. Illesse a habtömítést az alsó ablakkeret teteje mögé és a felső ablaküveggel szemben.



- A. Az alsó ablakkeret teteje
- B. Habtömítés

VEVŐSZOLGÁLAT

Mielőtt a Vevőszolgálati Központhoz fordulna:

1. Próbálja meg maga megoldani a problémát a „Hibaelhárítás” c. részben adott leírások alapján.
2. Kapcsolja ki a készüléket, és indítsa újra, hogy meggyőződjön arról, a hiba továbbra is fennáll-e.

Ha a fenti ellenőrzések végrehajtása után a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Vevőszolgálati Központhoz.

Kérjük, adja meg a következőket:

- a hiba rövid leírása;
- a légkondicionáló pontos típusa;
- a szervizszám (ez a szám a Service szó után található az adattáblán, amely a készülék hátoldalán van). A szervizszám megtalálható a garanciafüzetben is;
- az Ön pontos címe;
- a telefonszáma.

Ha javítási munkát kell végezni, vagy fel a kapcsolatot a **Vevőszolgálati Központtal** (eredeti pótalkatrészek használata és a megfelelő javítás garantált).

Be kell mutatnia az eredeti számlát.

Ha elmulasztja betartani ezeket az utasításokat, az kedvezőtlenül befolyásolhatja a termék biztonságát és minőségét.

SERVICE 0000 000 00000



ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

Прежде чем пользоваться данным изделием, внимательно прочитайте все инструкции. При использовании данного прибора всегда следуйте этой инструкции, чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм. Сохраните данное руководство. Передайте его вместе с прибором при доставке прибора другим пользователям. Это руководство можно найти на сайте www.whirlpool.eu.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Установка и техническое обслуживание/ремонт должны выполняться техническим специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими местными нормами по безопасности. Запрещается ремонтировать или заменять детали прибора, за исключением случаев, конкретно оговоренных в инструкции по эксплуатации.
- Запрещается тянуть за сетевой шнур для того, чтобы вынуть вилку из розетки. Не перегибайте и не пережимайте сетевой шнур, следите за его надлежащим состоянием.
- Запрещается касаться вилки, автомата защиты и кнопки аварийного останова влажными руками.
- Запрещается вставлять пальцы рук или посторонние предметы в отверстия для забора/выпуска воздуха внутреннего и наружного блоков.
- Ни в коем случае не перегораживайте отверстия для забора/выпуска воздуха внутреннего и наружного блоков.
- Людям с ограниченными физическими или умственными возможностями, детям и лицам, не имеющим опыта использования данного прибора, разрешается пользоваться им только после того, как они прошли специальное обучение по использованию прибора под руководством лица, ответственного за их безопасность и здоровье. Прибор не предназначен для эксплуатации людьми с ограниченными возможностями или детьми без присмотра.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором (в том числе с пультом дистанционного управления).
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, не обладающими достаточным опытом или не знакомыми с изделием, только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или при условии, что они прошли инструктаж по правилам безопасной эксплуатации электроприбора и понимают связанные с этим опасности. Не разрешайте детям играть с прибором. Не допускайте детей к чистке и уходу за прибором без присмотра.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С КОНДИЦИОНЕРОМ


Строго соблюдайте инструкции, приведенные ниже:

- Продолжительное и непосредственное воздействие холодного воздуха может быть вредно для здоровья. Во избежание воздействия прямого холодного воздуха рекомендуется установить жалюзи, чтобы изменить направление воздуха в пределах помещения.
- При неисправности сначала выключите прибор путем нажатия кнопки ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.), а затем отсоедините его от электрической сети.
- Всегда сначала выключайте кондиционер с помощью пульта дистанционного управления. Запрещается использовать автомат защиты сети или выдергивать вилку для выключения прибора.
- Не включайте и не выключайте прибор слишком часто, так как это может привести к его повреждению.
- Не кладите предметы на наружный блок.
- Отключите кондиционер от источника питания, если он не будет использоваться в течение продолжительного периода времени, а также во время грозы.
- Данное изделие содержит фторсодержащие парниковые газы, на которые распространяется действие Киотского протокола, газ-хладагент находится внутри герметичного контура. Газ-хладагент: R410a имеет потенциал глобального потепления (GWP) 2087.5.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Данный прибор изготовлен из материала, допускающего его переработку или повторное использование. Утилизация должна выполняться в соответствии с нормами национального законодательства. Перед утилизацией кондиционера необходимо обрезать сетевой шнур, чтобы исключить возможность его повторного использования.
- За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные учреждения, которые занимаются разделительным сбором отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное изделие.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

- Упаковка на 100% выполнена из материала, подлежащего повторной переработке, что подтверждается символом . Различные части упаковочного материала не следует выбрасывать в окружающую среду, они

должны утилизироваться в соответствии с действующими местными нормами.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

- Данный прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы сможете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
- Нанесенный на изделие или приведенный в документации на кондиционер символ  означает, что данное устройство не должно утилизироваться в качестве бытовых отходов. Оно должно быть доставлено в соответствующий пункт приемки и переработки электрического и электронного оборудования.

НАЧАЛО РАБОТЫ С ЛОКАЛЬНЫМ КОНДИЦИОНЕРОМ



В данном разделе описывается, как правильно пользоваться локальным кондиционером.

ВНИМАНИЕ!

- На дисплее кондиционера отображается заданная температура.
- Комнатная температура отображается на дисплее только в режиме ожидания.
- При переключении режимов во время работы кондиционера компрессор остановится на 3-5 минут, прежде чем запустится снова.
Если нажать кнопку в это время, перезапуск компрессора произойдет 3-5 минут после этого.
- При работе в режиме охлаждения или осушения вентилятор компрессора и испарителя остановится при достижении заданной температуры в комнате.

ПРИМЕЧАНИЕ: При возобновлении работы после сбоя электропитания кондиционер продолжит работу с предыдущими настройками.

1. Выберите режим. См. "Режим".
2. Выберите скорость вентилятора. См. "Скорость вентилятора".
3. Задайте температуру. См. "Температура".
4. Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) для включения кондиционера.



POWER

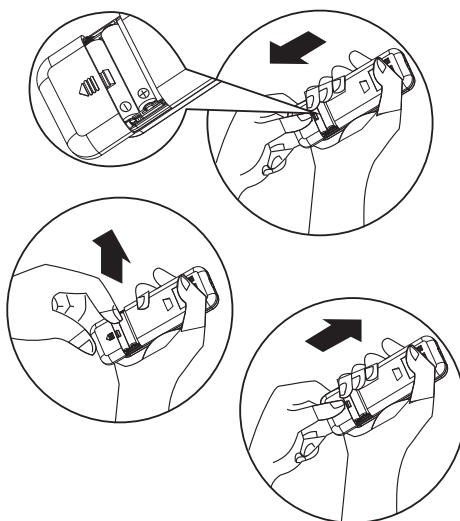
ПРИМЕЧАНИЕ: При первом включении кондиционера после подключения к электросети он будет работать в режиме "6-е чувство".

При последующих включениях кондиционер будет в работе в соответствии с ранее заданными настройками. Режим "6-е чувство" можно выбрать только с помощью пульта ДУ. Вода в контейнере внутри прибора может собираться только в случае работы прибора в условиях НЕВЕРОЯТНО ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ воздуха. Если контейнер для воды заполнится, кондиционер остановится. Если контейнер для воды заполнится, кондиционер остановится. Сообщение "E5" на дисплее указывает на необходимость опорожнить контейнер.

ХРАНЕНИЕ ПУЛЬТА ДУ И СОВЕТЫ ПО ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Как вставлять батареи

- 1 Вставьте штифт и слегка надавите на крышку отсека и сдвиньте ее в направлении, обозначенном стрелкой на корпусе, как показано на рисунке.
- 2 Установите в отсек 2 батареи типа AAA (1,5 В). При установке соблюдайте обозначенную полярность ("+" и "-").
- 3 Закройте крышку отсека элементов питания пульта ДУ.



Как вынимать батареи

Сдвиньте крышку отделения батарей в направлении стрелки.

Слегка прижмите пальцами положительный полюс батарей, затем извлеките батареи из отделения. Замену элементов питания должны выполнять взрослые, при этом детям запрещается извлекать батареи из пульта ДУ во избежание проглатывания.

Утилизация батарей

Для защиты природных ресурсов и обеспечения повторного использования материалов необходимо отделять батареи от других типов отходов и утилизировать их с помощью местной бесплатной системы возврата батарей.


Меры предосторожности

- При замене батарей не используйте новые батареи вместе со старыми, а также не используйте батареи различных типов, так как это может привести к повреждению пульта дистанционного управления.
- Если предполагается длительный перерыв в использовании пульта ДУ, рекомендуется извлечь из него батареи, чтобы предотвратить возможную утечку электролита и повреждение пульта.
- Управление устройством при помощи пульта ДУ должно осуществляться в пределах его радиуса действия. Не располагайте пульт ДУ на расстоянии менее 1 м от телевизионных приемников или HI-FI аппаратуры.
- При сбоях в работе пульта ДУ извлеките батареи на 30 секунд, а затем вновь установите их. Если работоспособность пульта не восстановилась, замените батареи.
- При использовании пульта ДУ направляйте его на приемное окошко на внутреннем

Приемник сигналов



блоке кондиционера, чтобы повысить качество приема команд.

- При передаче команды с пульта ДУ на его дисплее в течение 1 секунды будет мигать символ . При получении сигнала-команды от пульта ДУ кондиционер будет издавать звуковой сигнал.
- Пульт ДУ обеспечивает управление кондиционером на расстоянии до 7 м.
- Каждый раз при установке в пульт ДУ нового комплекта батарей пульт переходит в режим обогрева.

ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ ПРИБОРА

Режимы работы:

1. Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) и не отпускайте ее, пока не появится символ, соответствующий нужной настройке.



MODE

2. Выберите Cooling (Охлаждение), Dry (Осушение), Fan Only (Только вентилятор) или Heating (Обогрев).
- Режим Cooling (Охлаждение) – охлаждает помещение. Нажмите кнопку FAN (ВЕНТИЛЯТОР) для выбора нужной скорости: High (Высокая), Mid (Средняя) или Low (Низкая). Нажмите кнопку с плюсом или минусом для регулировки температуры.
 - COOL
 - Режим Dry (Осушение) – выполняет осушение воздуха в помещении. Выбор температуры выполняется в кондиционере автоматически. При этом вентилятор работает только на низкой скорости (Low).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не следует использовать режим Dry (Осушение) с целью охлаждения воздуха в помещении.

- DRY
- Fan Only (Только вентилятор) – работает только вентилятор. Нажмите кнопку FAN (ВЕНТИЛЯТОР) для выбора нужной скорости: High (Высокая), Mid (Средняя) или Low (Низкая).
 - FAN
- Режим Heating (Обогрев) – обогревает помещение. Нажмите кнопку FAN (ВЕНТИЛЯТОР) для выбора нужной скорости: High (Высокая), Mid (Средняя) или Low (Низкая). Нажмите кнопку с ПЛЮСОМ или МИНУСОМ для регулировки температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция обогрева ОТСУТСТВУЕТ в моделях кондиционера, работающих только на охлаждение.

HEAT

Скорость вентилятора

1. Нажмите и отпустите кнопку FAN (ВЕНТИЛЯТОР) для выбора нужной скорости вращения вентилятора.



FAN

2. Выберите одну из опций: High (Высокая), Mid (Средняя) или Low (Низкая).

- High (Высокая) – максимальная скорость вентилятора.
 - HIGH
- Mid (Средняя) – обычная скорость вентилятора.
 - MID
- Low (Низкая) – минимальная скорость вентилятора.
 - LOW

Восстановление фильтра

1. Когда загорается индикатор Filter Reset (Восстановление фильтра), необходимо вынуть воздушный фильтр, прочистить его и установить обратно на место. См. раздел “Чистка воздушного фильтра”.
2. После установки очищенного фильтра на место нажмите и отпустите кнопку FILTER (ФИЛЬТР).



ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор фильтра включается по прошествии 360 часов работы вентилятора. Он продолжает оставаться включенным в течение 180 часов или до тех пор, пока не будет нажата кнопка FILTER (ФИЛЬТР). По истечении 180 часов этот индикатор автоматически выключается.

Температура

- Нажимайте кнопку ПЛЮС для увеличения температуры. Одно нажатие кнопки ПЛЮС увеличивает температуру на 1°C.



- Нажимайте кнопку регулировки со стрелкой вниз для уменьшения температуры. Нажмите один раз кнопку регулировки со стрелкой вниз для уменьшения заданной температуры на 1°C или два раза – для уменьшения на 2°C.

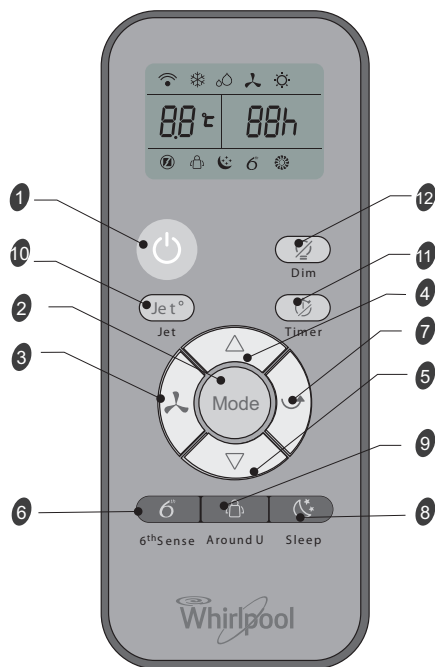


ПРИМЕЧАНИЯ:

- В режимах охлаждения и обогрева температура может задаваться в интервале от 18°C до 32°C.
- В режиме Fan Only (Только вентилятор) температура не может быть задана.
- В режиме Dry (Осушение) при нажатии кнопки ПЛЮС/МИНУС заданная температура изменяется на 2°C.
















ФУНКЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. **КНОПКА ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)**
При нажатии на данную кнопку происходит включение или выключение кондиционера.
2. **КНОПКА MODE (РЕЖИМ)**
Используется для задания режима работы кондиционера.
3. **КНОПКА FAN (ВЕНТИЛЯТОР)**
Задание скорости вращения вентилятора, последовательность: автоматический выбор, высокая, средняя или низкая скорость вращения.
- 4-5. **КНОПКА TEMPERATURE (ТЕМПЕРАТУРА)**
Используется для выбора комнатной температуры. Используется для установки времени в режиме таймера и текущего времени часов.
6. **КНОПКА РЕЖИМА "6TH SENSE" ("6-Е ЧУВСТВО")**
Используется для включения и выключения режима "6-е чувство".
7. **КНОПКА SWING (КАЧАНИЕ)**
Используется для включения и остановки качания жалюзи горизонтальной регулировки и для управления направлением потока воздуха (вверх/вниз).
8. **КНОПКА SLEEP (СОН)**
Используется для включения и выключения режима Sleep (Сон).
9. **КНОПКА AROUND U (ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ)**
Используется для включения и отмены функции Around U.
10. **КНОПКА JET (БЫСТРЫЙ РЕЖИМ)**
Используется для запуска и остановки режима быстрого охлаждения или обогрева.



11. **КНОПКА DIM (ПОДСВЕТКА)**
Используется для включения и отключения подсветки дисплея на внутреннем блоке.
12. **КНОПКА TIMER (ТАЙМЕР)**
Используется для установки и отмены включения по таймеру.
Используется для установки и отмены выключения по таймеру.

СИМВОЛЫ ИНДИКАТОРОВ НА ДИСПЛЕЕ ПУЛЬТА ДУ

- | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Индикатор режима охлаждения |  | Индикатор режима 6th Sense (6-е чувство) |
|  | Индикатор режима осушения |  | Индикатор режима Sleep (Сон) |
|  | Индикатор режима вентилятора |  | Индикатор режима Around U (Температура окружающей среды) |
|  | Индикатор режима обогрева |  | Индикатор режима Jet (Быстрый) |
|  | Автоматическая скорость вентилятора |  | Передача сигнала |
|  | Высокая скорость вентилятора |  | Дисплей установки таймера |
|  | Средняя скорость вентилятора |  | Дисплей установки температуры |
|  | Низкая скорость вентилятора | | |

ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Включение или выключение

Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.), чтобы включить или выключить прибор.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Смена режима во время работы прибора. Иногда прибор не реагирует сразу, подождите 3 минуты.
- Подождите 3 минуты, прежде чем перезапустить прибор.

Выбор режима

1. Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) и не отпускайте ее, пока не появится символ, соответствующий нужной настройке.



2. Выберите Cooling (Охлаждение), Dry (Осушение), Fan Only (Только вентилятор) или Heating (Обогрев).
- Режим Cooling (Охлаждение) – охлаждает помещение. Нажмите кнопку Fan (Вентилятор) для выбора скорости вращения вентилятора: Auto (Автоматический выбор), High (Высокая), Mid (Средняя) или Low (Низкая). Нажмите кнопку регулировки со стрелкой вверх или вниз для задания нужной температуры.



- Режим Dry (Осушение) – выполняет осушение воздуха в помещении. Выбор температуры выполняется в кондиционере автоматически. При этом вентилятор работает только на низкой скорости (Low).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не следует использовать режим Dry (Осушение) с целью охлаждения воздуха в помещении.

В режиме осушения прибор может понизить или повысить температуру на 2°C, если вы испытываете дискомфорт.



- Fan Only (Только вентилятор) – работает только вентилятор. Нажмите кнопку FAN (ВЕНТИЛЯТОР) для выбора нужной скорости: High (Высокая), Mid (Средняя) или Low (Низкая).



ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме Fan Only (Только вентилятор) опция Auto (Автоматический выбор) недоступна.

- Режим Heating (Обогрев) – обогревает помещение. Нажмите кнопку FAN (Вентилятор). Нажмите кнопку регулировки со стрелкой вверх или вниз для задания нужной температуры.



Режим 6th Sense (6-е чувство)

При выборе этого режима в кондиционере автоматически выбирается, с учетом температуры в помещении, один из режимов работы: Cooling (Охлаждение) или Dry (Осушение), и задается температура, которая должна быть достигнута.



Режим работы и температура зависят от температуры в помещении.

Модели с электрообогревателем

Температура в помещении	Режим работы	Заданная температура
21°C или ниже	ОБОГРЕВ	22°C
21°C-23°C	ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯТОР	
23°C-26°C	ОСУШЕНИЕ	Температура в комнате снижается на 2°C. после работы в течение 3 минут.
Выше 26°C	ОХЛАЖДЕНИЕ	26°C

Модели только с охлаждением

Температура в помещении	Режим работы	Заданная температура
21°C или ниже	ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯТОР	
23°C-26°C	ОСУШЕНИЕ	Температура в комнате снижается на 2°C. после работы в течение 3 минут.
Выше 26°C	ОХЛАЖДЕНИЕ	26°C

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме 6th Sense (6-е чувство) температура, интенсивность и направление воздушного потока регулируются автоматически. Однако в случае ощущения дискомфорта можно с помощью пульта ДУ увеличить или уменьшить температуру на величину до 2°C.

1. Нажмите кнопку 6th Sense (6-е чувство).



6th Sense

2. В режиме Fan Only (Только вентилятор) нажмите кнопку Fan (Вентилятор) для выбора нужной скорости вращения вентилятора: High (Высокая), Mid (Средняя) или Low (Низкая).

Режим Jet (Быстрый)

Кнопка Jet (Быстрый режим) используется для быстрого охлаждения или обогрева.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кнопка режима “6-е чувство” не работает, когда выбран быстрый режим.

1. Нажмите Jet в режиме охлаждения. Кондиционер автоматически задает скорость вращения вентилятора и температуру 18°C. Быстрый обогрев осуществляется с автоматической скоростью вентилятора, при этом заданная температура автоматически устанавливается на 32°C.



2. Для выхода из быстрого режима нажмите любую кнопку, кроме кнопки таймера, функции Around U (Температура окружающей среды) и Swing (Качание).

Скорость вентилятора

1. Выберите нужную скорость вращения вентилятора.



2. При каждом нажатии кнопки FAN (ВЕНТИЛЯТОР) последовательно изменяется скорость вращения вентилятора:
Auto (Автоматический выбор) → High (Высокая)
→ Mid (Средняя) → Low (Низкая).



• Опция Auto (Автоматический выбор) - Автоматический контроль скорости вращения вентилятора с учетом текущей температуры воздуха в помещении и заданной в настройках температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опция Auto (Автоматический выбор) недоступна в режиме Fan

Only (Только вентилятор).



• Опция High (Высокая) – максимальное охлаждение



• Опция Mid (Средняя) – обычный уровень охлаждения



• Опция Low (Низкая) – минимальное охлаждение



Температура

Нажимайте кнопку регулировки со стрелкой ВВЕРХ для увеличения температуры. Нажмите один раз кнопку регулировки со стрелкой ВВЕРХ для увеличения заданной температуры на 1°C или два раза – для увеличения на 2°C.



• Нажимайте кнопку регулировки со стрелкой ВНИЗ для уменьшения температуры. Нажмите один раз кнопку регулировки со стрелкой ВНИЗ для уменьшения заданной температуры на 1°C или два раза – для уменьшения на 2°C.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- В режиме Cooling (Охлаждение) или Heating (Обогрев) температура может задаваться в интервале от 18°C до 32°C.
- В режиме Fan Only (Только вентилятор) температура не может быть задана.
- В режиме Dry (Осушение) при нажатии кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ заданная температура изменяется на 2°C.

Функция Around U (Температура окружающей среды)



При нажатии данной кнопки пульт ДУ передает на прибор фактическую температуру непосредственно вокруг пользователя, при этом режим работы кондиционера будет определяться именно этой температурой, что позволит вам чувствовать себя более комфортно. Располагайте пульт ДУ таким образом, чтобы обеспечивались нужные условия для передачи команд на прибор. Нажмите эту кнопку один раз для включения этого режима и еще один раз – для его отмены.

Режим Sleep (Сон)

Нажмите на пульте ДУ кнопку Sleep (Сон), при этом на дисплее загорится соответствующий индикатор, и прибор начнет работать в режиме сна, а скорость вращения вентилятора будет автоматически установлена на низкое значение.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Прибор прекращает работу автоматически по истечении 8 часов.
 - Скорость вентилятора автоматически переходит на низкую.
 - Если в режиме охлаждения текущая температура в помещении ниже 26°C, температура автоматически увеличится на 1°C в течение первого часа после включения режима сна, а затем останется на этом уровне.
 - В режиме обогрева заданная температура уменьшится не более чем на 3°C в течение 3 часов, а затем будет поддерживаться на стабильном уровне.
1. Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) для выбора нужного режима: Cooling (Охлаждение), Dry (Осушение) или Heating (Обогрев).

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим Sleep (Сон) недоступен, когда выбран режим Fan

Only (Только вентилятор).

2. Нажмите кнопку или для задания нужной температуры.
3. Нажмите кнопку SLEEP (СОН). По прошествии 10 секунд индикаторы на дисплее панели управления потускнеют.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время работы в режиме сна можно регулировать температуру и направление потока воздуха. Скорость вентилятора автоматически переходит на низкую. По прошествии 10 секунд индикаторы на дисплее панели управления снова потускнеют.

4. Для выключения режима сна нажмите снова кнопку SLEEP (СОН), MODE (РЕЖИМ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР) или подождите 8 часов, пока режим сна не выключится автоматически.

Функция DIM (ПОДСВЕТКА)

Нажмите кнопку DIM (ПОДСВЕТКА) для выключения подсветки и дисплея прибора.



ПРИМЕЧАНИЯ: Выключенная подсветка включается снова при поступлении сигнала.

Функция TIMER (ТАЙМЕР)

В целях удобства можно установить таймер кнопкой TIMER перед выходом из помещения, чтобы по возвращении температура в нем была комфортной. Нажмите кнопку TIMER, чтобы задать время включения прибора, когда он выключен. Нажмите

кнопку TIMER, чтобы задать время выключения прибора, когда он работает.



Как установить ТАЙМЕР

1. Сначала задайте необходимый режим работы, значение температуры и скорость вентилятора, затем нажмите кнопку TIMER (ТАЙМЕР) и на ЖК-дисплее начнет мигать "01h" (01ч).
2. Сначала задайте необходимый режим работы, значение температуры и скорость вентилятора, затем нажмите кнопку TIMER (ТАЙМЕР) и на ЖК-дисплее начнет мигать "01h" (01ч).
3. Наведите пульт ДУ на приемник сигнала в приборе, нажмите кнопку + или – "01h" начнет мигать. Выберите необходимое время, затем нажмите кнопку TIMER.
 - Раздастся звуковой сигнал.
 - Загорится индикатор таймера на панели управления.
 - "h" (ч) прекратит мигать.
4. Чтобы отменить установленный таймер, нажмите кнопку TIMER снова – раздастся звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Можно задать значение в диапазоне от 1 до 10 часов.
- После установки таймера включения, когда прибор выключен, загорится индикатор таймера на панели управления.
- После установки таймера выключения, когда прибор работает, на панели управления загорается индикатор таймера.

Изменение направления потока воздуха

Нажмите кнопку SWING (КАЧАНИЕ) для изменения направления потока воздуха по вертикали. Нажмите снова для фиксации жалюзи регулирования потока воздуха в положении, соответствующем нужному направлению потока.



Звуки, характерные для нормального режима работы

При нормальной работе кондиционера могут быть слышны звуки, связанные со следующими явлениями:

- движение потока воздуха от вентилятора;
- щелчки при переключении циклов термостата;
- вибрация или шум при недостаточной толщине стены или жесткости оконного блока;
- жужжание на высоких частотах или прерывистый звук, возникающие при переключении циклов работы в современном высокопроизводительном компрессоре.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Слив воды из кондиционера

(по появлению сигнала индикатора “Переполнение” - см. раздел “Начало работы с локальным кондиционером”)

1. Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) для выключения кондиционера.
2. Отсоедините кондиционер от сети электропитания или выключите рубильник в помещении.
3. Осторожно перенесите прибор в специальное помещение или вынесите его на улицу для слива воды. Не перемещайте прибор, пока вода полностью не сольется.
4. Выньте заглушку из вспомогательного сливного отверстия и дайте воде полностью вытечь.
5. Снимите сливной шланг с держателя. Выньте заглушку из сливного шланга и дайте воде полностью вытечь.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кондиционер будет помещен на хранение, выполните указания, приведенные в разделе “Помещение на хранение”.

6. Установите на свои места заглушки сливного шланга и вспомогательного сливного отверстия.
7. Снова установите сливной шланг в держатель.
8. Установите кондиционер на место.
9. Снова подсоедините кондиционер к сети электропитания или включите рубильник.
10. Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) для включения кондиционера.

Чистка воздушного фильтра

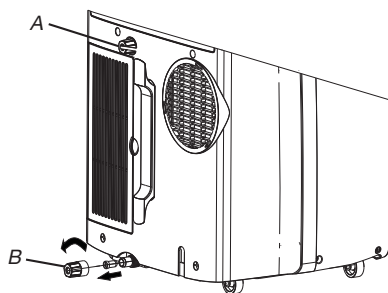
1. Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) для выключения кондиционера.
2. Откройте панель фильтра с задней стороны кондиционера и снимите ее.
3. Выньте воздушный фильтр из панели.
4. Прочистите фильтр с помощью пылесоса. Если фильтр сильно загрязнен, промойте его в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не мойте фильтр в посудомоечной машине и не используйте какие-либо химические чистящие средства.

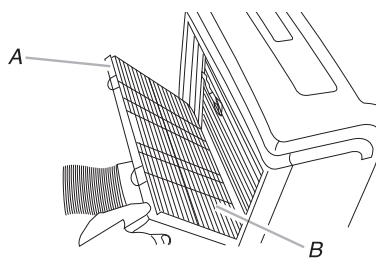
5. Перед установкой фильтра на место просушите его воздухом для обеспечения максимально эффективной работы.
6. Установите воздушный фильтр на панель.
7. Установите на свое место панель фильтра.
8. Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) для включения кондиционера.

Чистка кондиционера снаружи

1. Отсоедините кондиционер от сети электропитания или выключите рубильник в помещении.



A. Вспомогательное сливное отверстие
B. Заглушка сливного шланга



A. Панель фильтра
B. Воздушный фильтр

2. Выньте воздушный фильтр и прочистите его. См. раздел “Чистка воздушного фильтра”.
3. Протрите кондиционер снаружи мягкой влажной тряпкой.
4. Снова подсоедините кондиционер к сети электропитания или включите рубильник.
5. Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) для включения кондиционера.

Помещение на хранение

1. Слейте воду (см. “Слив воды из кондиционера”).
2. Включите кондиционер в режиме Fan Only (Только вентилятор) и дайте ему поработать в течение 12 часов, чтобы просушить.
3. Отсоедините кондиционер от сети электропитания.
4. Отсоедините гибкий отводной шланг и поместите его на хранение вместе с кондиционером в чистое сухое место. См. “Руководство по монтажу”.
5. Снимите группу окошка и поместите ее на хранение вместе с кондиционером в чистое сухое место. См. “Руководство по монтажу”.
6. Выньте фильтр и прочистите его. См. раздел “Чистка воздушного фильтра”.
7. Вычистите кондиционер снаружи. См. раздел “Чистка кондиционера снаружи”.
8. Установите фильтр на место.
9. Выньте батареи и поместите пульт ДУ на хранение вместе с кондиционером в чистое сухое место.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем как обращаться в сервисный центр, попробуйте устранить неисправность самостоятельно, руководствуясь нижеприведенными рекомендациями.

Неисправность	Анализ
Кондиционер не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Сетевой шнур не подключен. Вставьте вилку сетевого шнура прибора в заземленную розетку. См. "Требования к электропитанию". Перегорел плавкий предохранитель или сработал автомат. Замените плавкий предохранитель или сбросьте автомат. См. "Требования к электропитанию". Не нажата кнопка On/Off (Вкл./Выкл.). Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.). Сбой подачи электропитания. Дождитесь восстановления электроснабжения. Используется плавкий предохранитель или автомат неверного номинала. Замените на плавкий предохранитель или автомат верного номинала. См. "Требования к электропитанию".
При включении кондиционера перегорают плавкий предохранитель или срабатывает автомат.	<ul style="list-style-type: none"> Слишком много электроприборов подключено к одному и тому же контуру. Отключите или подключите к другому контуру приборы, подключенные к одному и тому же контуру. Вы пытаетесь включить кондиционер через слишком малое время после его выключения. Перед тем как снова включать кондиционер после его выключения, подождите минимум 3 минуты. Вы изменили режим работы. Перед тем как снова включать кондиционер после его выключения, подождите минимум 3 минуты.
Создается впечатление, что кондиционер работает слишком долго.	<ul style="list-style-type: none"> Не открыты ли окно или дверь в комнате? Держите закрытыми окна и двери. В режиме охлаждения: кондиционер установлен в сильно заставленной комнате, или в ней используются приборы, вырабатывающие тепло. При приготовлении пищи или приеме душа пользуйтесь вытяжными вентиляторами и старайтесь не включать приборы, вырабатывающие тепло, в наиболее жаркое время суток. Локальные кондиционеры предназначены для дополнительного охлаждения отдельных участков помещения. С учетом размеров охлаждаемого помещения, возможно, потребуется кондиционер большей мощности. В режиме обогрева: кондиционер находится в очень холодном помещении. Локальные кондиционеры предназначены для дополнительного охлаждения отдельных участков помещения. С учетом размеров охлаждаемого помещения, возможно, потребуется кондиционер большей мощности.
Кондиционер работает лишь непродолжительное время, но не охлаждает или не обогревает комнату.	<ul style="list-style-type: none"> Заданная температура близка к комнатной. Задайте более низкую или более высокую температуру. См. "Описание режимов работы".
Код ошибки на дисплее	<ul style="list-style-type: none"> Если на дисплее отображается код ошибки E5, это значит, что контейнер для воды заполнен и необходимо слить воду, см. "Слив воды из кондиционера". После слива воды можно продолжать эксплуатацию прибора. Если на дисплее прибора отображается код ошибки E1/E2/E3/E6/E7/EA, обратитесь в сервисный центр.
Кондиционер работает, но не охлаждает.	<ul style="list-style-type: none"> Фильтр загрязнен или засорен. Прочистите фильтр. Засорено или загорожено отверстие для выпуска воздуха. Прочистите или освободите отверстие для выпуска воздуха. Неверно задана температура. В режиме охлаждения: задана слишком высокая температура. Снизьте заданную температуру. В режиме обогрева: задана слишком низкая температура. Повысьте заданную температуру.
Кондиционер слишком часто включается и выключается.	<ul style="list-style-type: none"> Мощность кондиционера не соответствует размерам помещения. Проверьте мощность охлаждения/обогрева вашего локального кондиционера. Локальные кондиционеры предназначены для дополнительного охлаждения/обогрева отдельных участков помещения. Фильтр загрязнен или засорен. Прочистите фильтр. В режиме охлаждения в помещении слишком жарко или слишком влажно (при приготовлении пищи в открытой посуде, при использовании душа и т.д.). Используйте вытяжной вентилятор для удаления тепла или влаги из помещения. Старайтесь не включать приборы, вырабатывающие тепло, в наиболее жаркое время суток. В режиме обогрева температура окружающей среды слишком высокая. Не используйте кондиционер, когда температура окружающей среды слишком высокая. Жалюзи заблокированы. Устанавливайте кондиционер в таком месте, где жалюзи не мешают занавески, шторы, мебель и т.п. Температура на улице ниже 18°C. Не пытайтесь эксплуатировать кондиционер в режиме охлаждения, когда температура на улице ниже 18°C.

ТРЕБОВАНИЯ К МОНТАЖУ

Инструменты и детали

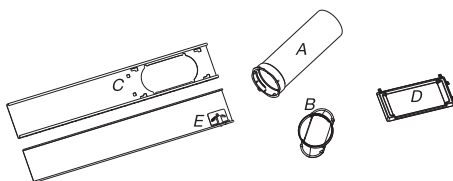
Соберите необходимые инструменты и детали, прежде чем начинать монтаж. Прочитайте и соблюдайте инструкции ко всем перечисленным здесь инструментам.

1. Необходимые инструменты

- Крестообразная отвертка
- Пила
- Аккумуляторная дрель со сверлом 1/8 дюйма
- Ножницы
- Карандаш

2. Детали, поставляемые в комплекте

Компания предоставляет только один план монтажа локального кондиционера. См. "Установка локального кондиционера".



- A. Гибкий отводной шланг
- B. Насадка для отвода воздуха через окно
- C. Наружная секция сдвижного блока
- D. Дождевая панель
- E. Внутренняя секция сдвижного блока

Местные требования

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Гибкий отводной шланг позволяет устанавливать кондиционер на расстоянии от 23½ до 67 дюймов (от 60 см до 170 см) от окна или двери.
- Локальные кондиционеры предназначены для дополнительного охлаждения отдельных участков помещения.
- Для обеспечения надлежащей вентиляции необходимо, чтобы расстояние между отверстием для возврата воздуха в помещение и стеной или другими препятствиями составляло не менее 23½ дюймов (60 см).
- Не перегораживайте отверстие для выпуска воздуха.
- Заземленная розетка должна быть расположена в легкодоступном месте.

Требования к электропитанию

- Локальный кондиционер должен подключаться к сети электропитания 220-240В / 50 Гц через заземленную розетку, защищенную предохранителем номиналом 20 А.
- Рекомендуется использовать плавкий предохранитель или автомат с задержкой срабатывания.
- Вся электропроводка должна соответствовать местным и национальным нормативам и быть выполнена квалифицированным электриком. В случае каких-либо вопросов обращайтесь к квалифицированному электрику.

Использование сетевого шнура:

Включайте вилку сетевого шнура в заземленную розетку.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Поврежденный сетевой шнур не подлежит ремонту; его следует заменить на новый сетевой шнур, поставляемый изготовителем прибора.

Подъемное окно



Раздвижное окно



УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Распакуйте кондиционер

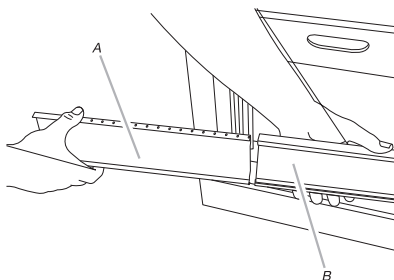
Удалите упаковочные материалы

- Снимите упаковочные материалы и удалите их в отходы или для вторичной переработки. Прежде чем включать кондиционер, удалите остатки клейкой ленты и клея со всех поверхностей. Потрите пальцами остатки клея, нанеся на них небольшое количество жидкого средства для мытья посуды. Протрите тряпкой, смоченной теплой водой, и вытрите насухо.
- Не пользуйтесь для удаления клейкой ленты или клея острыми инструментами, денатурированным спиртом, горючими жидкостями или абразивными чистящими средствами. Эти средства могут повредить поверхность кондиционера.

Установка локального кондиционера

Установка отводного шланга и переходника

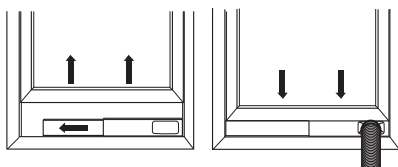
1. Откройте окно.
2. Измерьте размеры оконного проема.
- Если оконный проем слишком узок для сдвижного блока, выньте внутреннюю секцию из сдвижного блока.



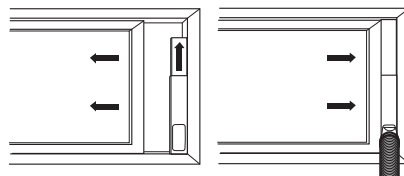
A. Внутренняя секция сдвижного блока

B. Наружная секция сдвижного блока

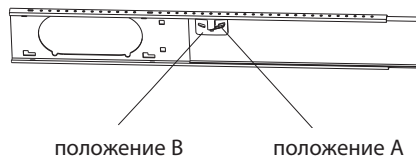
- Отрежьте пилой часть внутренней секции так, чтобы общий размер соответствовал размеру оконного проема.
 - Вдвиньте внутреннюю секцию в наружную секцию сдвижного блока для окна.
3. Вставьте сдвижной блок в окно, раздвигая его таким образом, чтобы он занял окно по всей ширине. Убедитесь в том, что дождевая панель находится с наружной стороны окна.



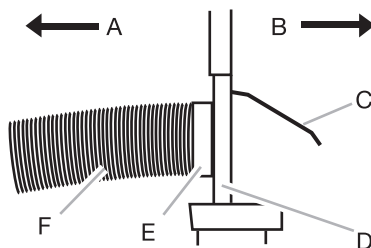
ПРИМЕЧАНИЕ: В случае створчатых окон сдвижной блок может быть установлен вертикально с отверстием вниз.



4. С помощью специального пластмассового устройства с пружиной зафиксируйте скобы для окон: При установке прибора в положении A штифт может натягиваться, а затем фиксировать скобы; при установке прибора в положении B штифт отодвинется назад, а затем скобы расфиксируются сдвижным блоком для окна.



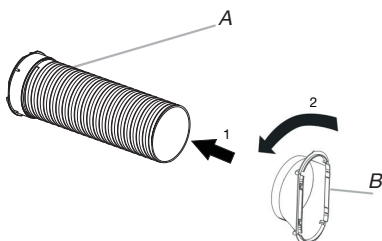
5. Закройте окно для фиксации сдвижного блока.



- A** К локальному кондиционеру
- B** Наружу из помещения
- C** Дождевая панель
- D** Сдвижной блок для окна
- E** Насадка для отвода воздуха через окно
- F** Гибкий отводной шланг

Установка отводного шланга и переходника

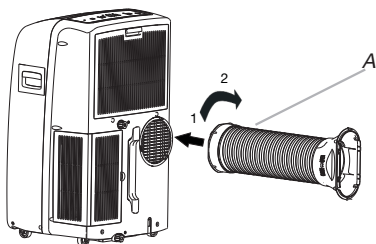
1. Откатите кондиционер в выбранное место. См. "Требования к месту установки".
2. Прикрепите насадку для отвода воздуха к гибкому отводному шлангу. Поверните против часовой стрелки, пока она надежно не зафиксируется.



A Гибкий отводной шланг

B Насадка для отвода воздуха через окно

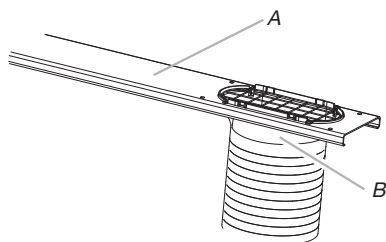
3. Вставьте переходник шланга в гнездо на задней панели кондиционера.
4. Закрепите и поверните, чтобы зафиксировать шланг.



A. Гибкий отводной шланг

Установка в окне

1. Сдвижной блок для окна предназначен для установки в стандартных окнах со смещением рамы в вертикальном или горизонтальном направлениях. Откатите кондиционер в выбранное место. См. "Требования к месту установки".
2. Вставьте в гнездо сдвижного блока насадку для отвода воздуха через окно.



A. Сдвижной блок для окна

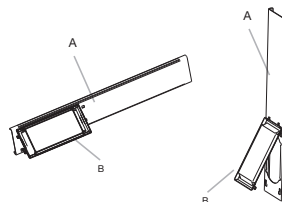
B. Насадка для отвода воздуха через окно

Установка дождевой панели

Прикрепите дождевую панель к отверстиям наружной секции сдвижного блока. Затем сдвиньте дождевую панель, пока она надежно не зафиксируется.

Вертикальная установка

Горизонтальная установка

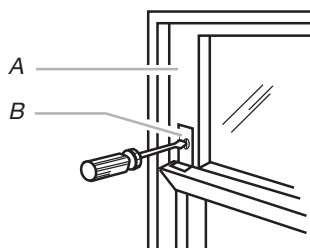


A. Наружная секция сдвижного блока

B. Дождевая панель

Завершение монтажа

1. Поместите скобу-фиксатор для окна сверху над нижней рамой и прижмите ее к верхнему оконному переплету.
2. Пользуясь сверлом 1/8 дюйма, просверлите предварительное отверстие через отверстие в скобе.
3. Прикрепите скобу-фиксатор для окна к оконному переплету шурупами (4 шт. в комплекте), чтобы зафиксировать окно.



A. Верхний оконный переплет

B. Скоба-фиксатор для окна

4. Вставьте пористый уплотнитель между верхней частью нижнего переплета и стеклом в верхней раме.



A. Верх нижнего оконного переплета

B. Пористый уплотнитель

ГАРАНТИЙНОЕ И ПОСТГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед тем как обратиться в службу технической поддержки:

1. Попробуйте устранить неисправность самостоятельно, пользуясь описанием, содержащимся в разделе "Поиск и устранение неисправностей".
2. Выключите прибор и снова включите его, чтобы проверить, осталась ли неисправность.

Если после проведения указанных выше проверок неисправность не устранена, обратитесь в службу технической поддержки.

Укажите:

- краткое описание неисправности;
- точную модель кондиционера;
- сервисный номер (данный номер указан под словом Service в паспортной табличке), который находится на обратной стороне прибора. Сервисный номер также указан в буклете гарантийного обслуживания;
- ваш полный адрес;
- ваш номер телефона.

Если требуется проведение ремонтных работ, обратитесь в **службу технической поддержки** (которая гарантирует использование оригинальных запасных деталей и проведение надлежащего ремонта). Вам необходимо будет предъявить оригинал счета-фактуры.

Несоблюдение данных указаний может привести к нарушению безопасности и ухудшению качества приобретенного вами изделия.

SERVICE 0000 000 00000



ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно всички инструкции. Винаги спазвайте тези инструкции, когато използвате уреда, за да намалите риска от пожар, електрически удар и наранявания.

Запазете това ръководство. Ако предоставяте уреда на други потребители, непременно им дайте и това ръководство.

Тези инструкции можете да намерите и на уеб сайта: www.whirlpool.eu.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Монтажът, техническото обслужване и ремонтите трябва да се извършват от квалифициран техник в съответствие с инструкциите на производителя и при спазване на действащите местни разпоредби за безопасност. Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в инструкциите за потребителя.
- Не дърпайте захранващия кабел, когато изваждате щепсела от контакта. Не усуквайте и не притискайте захранващия кабел и проверявайте дали не е повреден.
- Не докосвайте с мокри ръце щепсела на захранващия кабел, електрическия прекъсвач и аварийния бутон.
- Не бъркайте с пръсти или предмети във входния или изходния отвор за въздух на вътрешното и външното тяло.
- Никога не блокирайте входния или изходния отвор за въздух на вътрешното или външното тяло.
- Хора с физически или психически увреждания, деца и хора, които не са работили с уреда, могат да го използват само ако са получили съответното обучение от лице, отговорно за тяхното здраве и безопасност. Уредът не е предназначен за използване от малки деца или хора с увреждания, когато са без надзор.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда (включително дистанционното управление).
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, от лица с намалени физически, сетивни и умствени способности или от лица без опит и познания, когато са под надзор или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Дейностите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КЛИМАТИКА


Спазвайте стриктно указанията по-долу:

- Продължителното и директно излагане на студен въздух може да е вредно за здравето. Препоръчително е жалузите да се нагласят така, че да се избегне директна струя студен въздух и струята да се отклони към помещението.
- В случай на неизправност първо изключете уреда, като натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) на дистанционното управление, след което го изключете от електрическата мрежа.
- Винаги първо изключвайте климатика чрез дистанционното управление. Не използвайте електрическия прекъсвач и не изваждайте щепсела от контакта, за да изключите уреда.
- Не изключвайте и не включвайте уреда прекалено често, тъй като това може да доведе до повреди.
- Не слагайте никакви предмети върху външното тяло.
- Изключвайте климатика от контакта, ако няма да го използвате дълго време, а също и по време на гръмотевични бури.
- Този уред съдържа флуорирани парникови газове, включени в Протокола от Киото, като хладилният газ е в херметически затворена система. Хладилен газ: R410a има потенциал за глобално затопляне (GWP) 2087.5.


ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Този уред е произведен от материали, годни за рециклиране или повторно използване. Изхвърлянето трябва да се извършва в съответствие с местната нормативна уредба за изхвърляне на отпадъци. Преди изхвърляне отрежете захранващия кабел, така че уредът да не може да се използва отново.
- За по-подробна информация за третирането и рециклирането на този уред се свържете с местните власти, които се занимават с разделно събиране на отпадъци, или към търговския пункт, от който сте закупили уреда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВКАТА

- Опаковката е 100% годна за рециклиране, както показва символът за рециклиране . Не разпилявайте опаковъчните материали в околната среда. Изхвърлете ги в съответствие с разпоредбите на местните органи.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УРЕДА

- Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/EC за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване (WEEE).
- Погрижете се за правилното изхвърляне на този продукт, за да помогнете за предотвратяване на възможните неблагоприятни последствия за околната среда и човешкото здраве.
- Символът  върху уреда и придружаващата го документация показва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък, а трябва да се предаде в съответния пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

ПУСКАНЕ НА ЛОКАЛНИЯ КЛИМАТИК



В този раздел е описано правилното използване на локалния климатик.

ВАЖНО:

- Дисплеят на климатика показва настройката за температура.
- Само в режим на готовност дисплеят показва температурата в помещението.
- При смяна на режима, докато климатикът работи, компресорът ще спре за 3 до 5 минути, преди да се рестартира. Ако през това време натиснете бутон, ще минат още 3 до 5 минути, преди компресорът да се рестартира.
- В режим "Охлаждане" или "Изсушаване" компресорът и вентилаторът на кондензера ще спрат, когато температурата в помещението достигне зададената температура.

ЗАБЕЛЕЖКА: При спиране на тока климатикът ще работи с предишните настройки, след като електрозахранването бъде възстановено.

1. Изберете режима. Вж. "Режим".
2. Изберете скоростта на вентилатора. Вж. "Скорост на вентилатора".
3. Задайте температурата. Вж. "Температура".
4. Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите климатика.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато включите климатика за първи път, след като сте го включили в контакта, той ще работи в режим "Шесто чувство".

При всяко следващо включване климатикът ще работи с предишните настройки. Режим "Шесто чувство" се избира само с дистанционното управление.

Само ако уредът работи при НЕОБИЧАЙНО ВИСОКА ВЛАЖНОСТ на въздуха, в контейнера вътре в климатика ще се събере вода. Ако контейнерът за вода е пълен, климатикът ще спре. Контейнерът за вода е пълен, климатикът ще спре. Екранът ще показва "E5", което означава, че трябва да изпразните вътрешния контейнер.

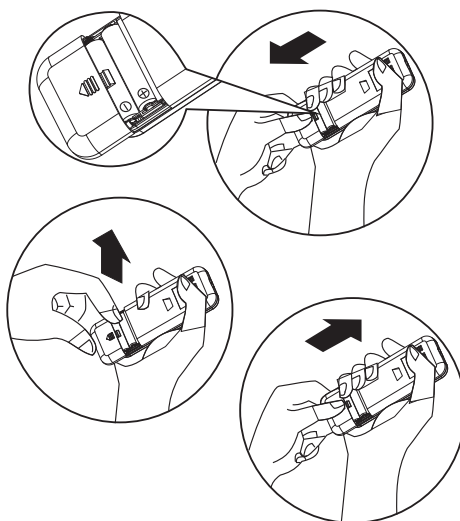


POWER

СЪХРАНЕНИЕ И СЪВЕТИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Поставяне на батериите

- 1 Пъхнете карфица и натиснете леко надолу капачето на отделението за батерии, след което избутайте по посока на стрелката, за да го извадите, както е показано.
- 2 Поставете в отделението 2 батерии тип AAA (1,5 V). Уверете се, че полюсите "+" и "-" са правилно ориентирани.
- 3 Затворете капачето на отделението за батерии на дистанционното управление.



Изваждане на батериите

Свалете капачето на отделението за батерии по посока на стрелката.

Натиснете внимателно с пръсти полюса "+" на батерията и след това извадете батериите от отделението им. Това се извършва само от възрастни.

Забранено е деца да изваждат батериите на дистанционното управление, за да се избегне опасност от поглъщане.


Изхвърляне на батериите

За да допринесете за опазване на околната среда и за повторно използване на материалите, отделяйте батериите от другите видове отпадъци и ги рециклирайте чрез местната безплатна система за събиране на батерии.

Предпазни мерки

- Когато сменяте батериите, не смесвайте нови и стари батерии, нито батерии от различен тип, тъй като това може да доведе до неизправност на дистанционното управление.
- Ако няма да използвате дистанционното управление за известно време, извадете батериите, за да избегнете изтичане на киселина от тях в дистанционното.
- Използвайте дистанционното управление в неговия обхват на действие. Дръжте дистанционното управление на поне 1 метър от телевизори или Hi-Fi оборудване.
- Ако дистанционното управление не работи нормално, извадете батериите и ги поставете отново след 30 секунди. Ако то все още не работи нормално, сложете нови батерии.
- Когато използвате дистанционното управление, насочвайте го към приемащото устройство на вътрешното тяло, за да

гарантирате чувствителност на приемане.

- При изпращане на сигнал от дистанционното управление символът  ще примигва в продължение на 1 секунда. Когато приеме сигнала, уредът ще издаде звук.
- Дистанционното управление задейства климатика от разстояние до 7 m.
- При всяка смяна на батериите в дистанционното управление то се настройва автоматично на режим "Отопление".



ОПИСАНИЕ НА РЕЖИМИТЕ НА РАБОТА

Режими на работа:

1. Натискайте и отпуснете MODE (РЕЖИМ), докато светне символът на желаната настройка.



MODE

2. Изберете "Охлаждане", "Изушаване", "Само вентилатор" или "Отопление".

- Охлаждане – охлажда помещението. Натискайте FAN (ВЕНТИЛАТОР), за да изберете висока, средна или ниска скорост на вентилатора. Натискайте бутона "+" или "-", за да регулирате температурата.



- Изушаване – изсушава въздуха в помещението. Климатикът избира автоматично температурата. Вентилаторът работи само на ниска скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режим "Изушаване" не трябва да се използва за охлаждане на помещението.



- Само вентилатор – работи само вентилаторът. Натискайте FAN (ВЕНТИЛАТОР), за да изберете висока, средна или ниска скорост на вентилатора.



- Отопление – отоплява помещението. Натискайте FAN (ВЕНТИЛАТОР), за да изберете висока, средна или ниска скорост на вентилатора. Натискайте бутона "+" или "-", за да регулирате температурата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Климатичите, предназначени само за охлаждане, НЯМАТ режим "Отопление".



Скорост на вентилатора

1. Натискайте и отпуснете FAN (ВЕНТИЛАТОР), за да изберете желаната скорост на вентилатора.



FAN

2. Изберете висока, средна или ниска скорост.

- Висока – за максимална скорост на вентилатора



- Средна – за нормална скорост на вентилатора



- Ниска – за минимална скорост на вентилатора



Рестартиране на филтъра

1. Когато свети индикаторът за рестартиране на филтъра, свалете, почистете и поставете отново въздушния филтър. Вж. "Почистване на въздушния филтър".
2. Натиснете и отпуснете бутона FILTER (ФИЛТЪР), след като сте сменили въздушния филтър.



ЗАБЕЛЕЖКА: След 360 часа работа на вентилатора индикаторът на филтъра ще светне. Той ще остане включен в продължение на 180 часа или докато не натиснете бутона FILTER (ФИЛТЪР). След 180 часа индикаторът ще се изключи автоматично.

Температура

- Натискайте бутона "+", за да повишите температурата. Натиснете веднъж бутона "+", за да повишите настроената температура с 1°C.



- Натискайте бутона със стрелка надолу, за да понижите температурата. Натиснете бутона със стрелка надолу веднъж, за да понижите зададената температура с 1°C, или два пъти, за да я понижите с 2°C.

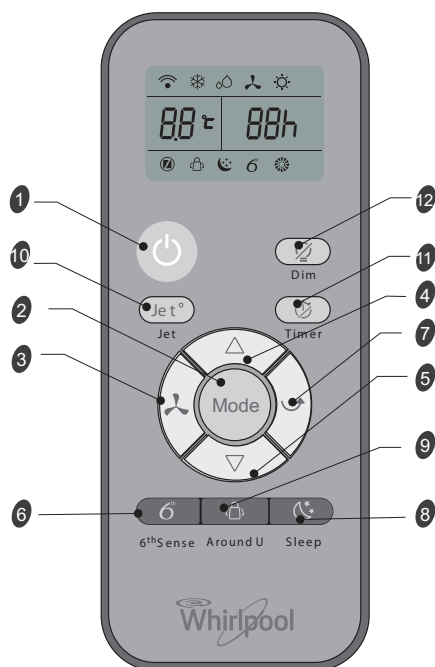


БЕЛЕЖКИ:

- В режим "Охлаждане" или "Отопление" температурата може да бъде настроена между 18°C и 32°C.
- В режим "Само вентилатор" не може да се настройва температурата.
- В режим "Изушаване" натискането на бутона "+/-" променя зададената температура с 2°C.
















ФУНКЦИИ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ И ИНДИКАТОРИ

1. **БУТОН "ON/OFF" (ВКЛ./ИЗКЛ.)**
С натискане на този бутон включвате и/или изключвате уреда.
2. **БУТОН "MODE" (РЕЖИМ)**
Използва се за избор на работен режим.
3. **БУТОН "FAN" (ВЕНТИЛАТОР)**
Използва се за избор на скорост на вентилатора в последователност: автоматична, висока, средна, ниска.
- 4-5. **БУТОН "TEMPERATURE" (ТЕМПЕРАТУРА)**
Използва се за задаване на температурата в помещението. Използва се за задаване на времето в режим на таймер и за часовника за астрономическо време.
6. **БУТОН "6TH SENSE" (ШЕСТО ЧУВСТВО)**
Включва или изключва функцията "6th sense" ("Шесто чувство").
7. **БУТОН "SWING" (ЗАВЪРТАНЕ)**
Спира или пуска завъртането на жалюзите за хоризонтално регулиране и задава желаната посока нагоре/надолу на въздушния поток.
8. **БУТОН "SLEEP" (СПЯЩ РЕЖИМ)**
Включва или изключва спящия режим.
9. **БУТОН "AROUND U" (ОКОЛО ВАС)**
Използва се за включване или изключване на функцията "Around U" (Около вас).
10. **БУТОН "JET" (ТУРБО)**
Използва се за включване или изключване на функцията за бързо охлаждане или отопление.
11. **БУТОН "TIMER" (ТАЙМЕР)**
Използва се за включване или изключване на функцията "таймер за включване".



- Използва се за включване или изключване на функцията "таймер за изключване".
12. **БУТОН "DIM" (ДИМИРАНЕ)**
Използва се за включване или изключване на светлината на дисплея на вътрешното тяло.

ИНДИКАТОРНИ СИМВОЛИ НА ДИСПЛЕЯ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

- | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Индикатор за охлаждане |  | Индикатор "Шесто чувство" |
|  | Индикатор за изсушаване |  | Индикатор за спящ режим |
|  | Индикатор "Само вентилатор" |  | Индикатор "Around U" |
|  | Индикатор за отопление |  | Индикатор за турбо режим |
|  | Автоматична скорост на вентилатора |  | Предаване на сигнал |
|  | Висока скорост на вентилатора |  | Показва настройката на таймера |
|  | Средна скорост на вентилатора |  | Показва зададената температура |
|  | Ниска скорост на вентилатора | | |

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

Включване или изключване

Натиснете бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите или да изключите климатика.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Смяна на режима по време на работа. Понякога уредът не реагира веднага, така че изчакайте 3 минути.
- Изчакайте 3 минути, преди да рестартирате уреда.

Избиране на режим

1. Натискайте и отпускайте MODE (РЕЖИМ), докато светен символът на желаната настройка.



- Изберете "Охлаждане", "Изсушаване", "Само вентилатор" или "Отопление".
- Охлаждане – охлажда помещението. Натискайте Fan (Вентилатор), за да изберете автоматична, висока, средна или ниска скорост. Натискайте бутоните със стрелка нагоре или надолу, за да регулирате температурата.



- Изсушаване – изсушава въздуха в помещението. Климатикът избира автоматично температурата. Вентилаторът работи само на ниска скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режим "Изсушаване" не трябва да се използва за охлаждане на помещението. В режим "Изсушаване" уредът може да намали или да увеличи температурата с 2°C (3°F или 4°F), ако все още не се чувствате комфортно.



- Само вентилатор – работи само вентилаторът. Натискайте FAN (ВЕНТИЛАТОР), за да изберете висока, средна или ниска скорост на вентилатора.



ЗАБЕЛЕЖКА: Автоматичната скорост на вентилатора не може да се избира в режим "Само вентилатор".

- Отопление – отоплява помещението. Натискайте FAN (ВЕНТИЛАТОР), за да изберете скоростта на вентилатора. Натискайте бутоните със стрелка нагоре или надолу, за да изберете температурата.



Режим "6-то чувство"

Климатикът избира автоматично режим "Охлаждане" или "Изсушаване" в зависимост от температурата в стаята и настройва целевата температура.



Режимът на работа и температурата се определят от температурата в помещението.

Електрически модели за отопление

Температура в помещението	Работен режим	Целева температура
21°C или по-ниска	ОТОПЛЕНИЕ	22°C
21°C–23°C	САМО ВЕНТИЛАТОР	
23°C–26°C	ИЗСУШАВАНЕ	Стайната температура се понижава с 2°C след работа за 3 минути
Над 26°C	ОХЛАЖДАНЕ	26°C

Модели само за охлаждане

Температура в помещението	Работен режим	Целева температура
21°C или по-ниска	САМО ВЕНТИЛАТОР	
23°C–26°C	ИЗСУШАВАНЕ	Стайната температура се понижава с 2°C след работа за 3 минути
Над 26°C	ОХЛАЖДАНЕ	26°C

ЗАБЕЛЕЖКА: В режим "6-то чувство"

температурата, въздушният поток и посоката се управляват автоматично. Ако обаче не се чувствате комфортно, можете да намалите или да увеличите температурата с до 2°C чрез дистанционното управление.

1. Натиснете бутон "6th Sense" (Шесто чувство).



6th Sense

2. В режим "Само вентилатор" натиснете "Вентилатор", за да изберете висока, средна или ниска настройка.

Режим "Турбо"

Бутонът "Jet" (Турбо) се използва за бързо охлаждане или затопляне.

ЗАБЕЛЕЖКА: Бутонът за режим "Шесто чувство" (6th Sense) не функционира, когато е избрана функцията "Турбо".

1. Натиснете Jet (Турбо) в режим на охлаждане.

Климатикът автоматично настройва скоростта на вентилатора и температурата на 18°C. При бързо отопление климатикът работи с автоматична скорост на вентилатора, като променя зададената температура на 32°C.

Jet °

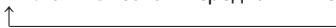
2. За да излезете от турбо режима, натиснете който и да е бутон, с изключение на бутоните Timer (Таймер), Around U (Около вас) и Swing (Завъртане).

Скорост на вентилатора

1. Изберете желаната скорост на вентилатора.



2. При всяко натискане на бутона FAN (ВЕНТИЛАТОР) скоростта на вентилатора се променя в следната последователност: автоматична → висока → средна → ниска



• Автоматична – скоростта на вентилатора се управлява автоматично в зависимост от текущата температура в помещението и настройката за контрол на температурата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Автоматичната скорост на вентилатора не може да се избира в режим "Само вентилатор".



• Висока – за максимално охлаждане



• Средна – за нормално охлаждане



• Ниска – за минимално охлаждане



Температура

• Натискайте бутон със стрелка нагоре, за да повишите температурата. Натиснете бутон със стрелка нагоре веднъж, за да повишите

зададената температура с 1°C, или два пъти, за да я повишите с 2°C.



• Натискайте бутон със стрелка надолу, за да понижите температурата. Натиснете бутон със стрелка надолу веднъж, за да понижите зададената температура с 1°C, или два пъти, за да я понижите с 2°C.



БЕЛЕЖКИ:

- В режим "Охлаждане" или "Отопление" температурата може да бъде настроена между 18°C и 32°C.
- В режим "Само вентилатор" не може да се настройва температурата.
- В режим "Изсушаване" натискането на бутон със стрелка нагоре/надолу променя зададената температура с 2°C.

Функция "Around U" (Около Вас)



Когато натиснете този бутон, дистанционното управление предава към вътрешното тяло сигнал за текущата температура в помещението и климатикът ще работи на тази температура, за да се чувствате по-комфортно. Съхранявайте дистанционното управление на място, откъдето то може да предава правилно сигнала към уреда. Натиснете веднъж за настройване и натиснете отново – за отмяна.

Спящ режим

Натиснете бутон Sleep (Спящ режим) на дистанционното управление. Индикаторът на LCD дисплея светва, уредът работи в спящ режим и вентилаторът се настройва автоматично на ниска скорост.





БЕЛЕЖКИ:

- Уредът автоматично ще спре да работи след 8 часа.
- Вентилаторът се настройва автоматично на ниска скорост.
- В режим "Охлаждане", ако текущата температура в помещението е под 26°C, температурата ще се повиши автоматично с 1°C през първия 1 час след активиране на спящия режим, след което ще остане същата.
- В режим "Отопление" настроената температура ще се понижи с 3°C най-много за 3 часа, след което ще остане постоянна.

1. Натискайте "MODE" (РЕЖИМ), за да изберете "Охлаждане", "Изушаване" или "Отопление".

ЗАБЕЛЕЖКА: Спящият режим не може да бъде избран, когато сте избрали "Само вентилатор".

2. Натиснете бутона  или , за да зададете температурата.
3. Натиснете SLEEP (СПЯЩ РЕЖИМ). След 10 секунди светлинните индикатори на дисплея на командното табло ще угаснат.

ЗАБЕЛЕЖКА: Температурата и посоката на въздушния поток могат да се регулират по време на спящия режим. Вентилаторът се настройва автоматично на ниска скорост. След 10 секунди светлинните индикатори на дисплея на командното табло ще угаснат отново.

4. За да изключите спящия режим, натиснете SLEEP (СПЯЩ РЕЖИМ), MODE (РЕЖИМ), FAN (ВЕНТИЛАТОР), ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), или изчакайте 8 часа, докато спящият режим се изключи автоматично.

Функция "ДИМИРАНЕ"

Натиснете бутона DIM (ДИМИРАНЕ), за да изключите светлинния индикатор и дисплея на устройството.



БЕЛЕЖКИ: Когато светлинният индикатор е изключен, при получаване на сигнал той ще се включи отново.

Функция "Таймер"

Преди да излезете, настройте таймера за включване с бутона TIMER (ТАЙМЕР), за да може когато се приберете, помещението да е с подходящата температура. Натиснете бутона TIMER (ТАЙМЕР), за да настроите таймера за включване, когато уредът е изключен. Натиснете бутона TIMER (ТАЙМЕР), за да настроите таймера за изключване, когато уредът работи.



Настройка на таймера

1. Задайте желания режим на работа, настройка за температурата и скорост на вентилатора и след това натиснете бутона TIMER (ТАЙМЕР). На LCD дисплея ще започне да мига "01h".
2. Задайте желания режим на работа, настройка за температурата и скорост на

вентилатора и след това натиснете бутона TIMER (ТАЙМЕР). На LCD дисплея ще започне да мига "01h".

3. Насочете дистанционното управление към приемника на сигнала на уреда и натиснете + или бутона -, когато започне да мига "01h".

Изберете желания таймер и след това натиснете бутона TIMER (ТАЙМЕР).

- Ще чуете звуков сигнал.
 - Индикаторът на таймера на командното табло ще светне.
 - "h" ще престане да мига.
4. За да изключите настройките таймер: натиснете отново бутона TIMER (ТАЙМЕР); ще чуете звуков сигнал.

БЕЛЕЖКИ:

- Диапазонът за настройка е от 1 до 10 часа.
- Когато настроите таймера за включване, докато уредът е изключен, светва индикаторът на таймера на командното табло.
- Когато настроите таймера за изключване, докато уредът работи, светва индикаторът на таймера на командното табло.

Смяна на посоката на въздушния поток

Натисне веднъж бутона SWING (ЗАВЪРТАНЕ), за да промените вертикалната посока на въздушния поток. Натиснете отново, за да спрете жалюзите в желаната посока на въздушния поток.



Нормални звуци

Когато климатикът работи нормално, може да чувате звуци, като например:

- Движение на въздух от вентилатора.
- Щраквания от цикъла на термостата.
- Вибрации или шум поради лоша конструкция на стената или прозореца.
- Бръмчене с висока честота или вибриране, което се дължи на включването и изключването на модерния високоефективен компресор.

ПОДДРЪЖКА

Източване на климатика

(при индикация за пълен контейнер за вода, вж. "Пускане на локалния климатик")

1. Натиснете ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да изключите климатика.
2. Извадете щепсела на климатика от контакта или прекъснете захранването.
3. Преместете уреда внимателно и стабилно на място за източване или навън, за да източите водата. Не местете уреда, преди водата да се е източила докрай.
4. Свалете допълнителната пробка за източване и източете водата докрай.
5. Свалете основния маркуч за източване от скобата му. Свалете пробката в края на основния маркуч за източване и източете водата докрай.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако климатикът ще бъде прибран за съхранение след употреба, вж. "Съхранение след употреба".

6. Поставете отново пробката на маркуча за източване и допълнителната пробка за източване.
7. Окачете основния маркуч за източване на скобата му.
8. Върнете климатика на мястото му.
9. Включете климатика в контакта или възстановете електрозахранването.
10. Натиснете ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите климатика.

Почистване на въздушния филтър

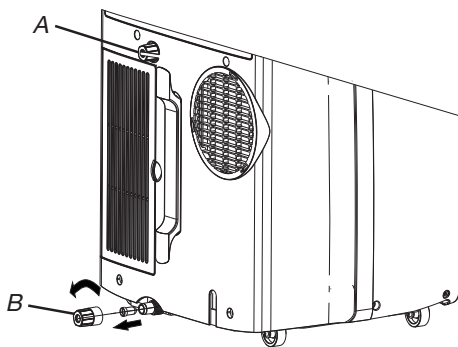
1. Натиснете ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да изключите климатика.
2. Отворете вратичката на панела на филтъра, която е на гърба на климатика, и я свалете.
3. Извадете въздушния филтър от вратичката на панела на филтъра.
4. Почистете филтъра с прахосмукачка. Ако филтърът е много сух, измийте го с топла вода с мек перилен препарат.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не мийте филтъра в съдомиялна машина и не използвайте никакви почистващи химикали.

5. Изсушете напълно въздушния филтър, преди да го върнете на мястото му, за да се гарантира максималната му ефективност.
6. Закрепете въздушния филтър към вратичката на панела на филтъра.
7. Върнете вратичката на панела на филтъра на мястото ѝ.
8. Натиснете ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите климатика.

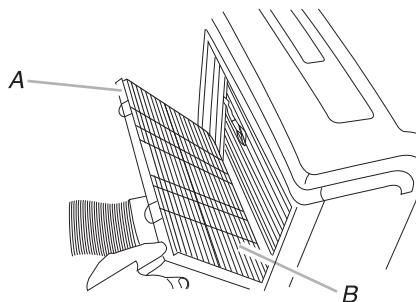
Почистване отвън

1. Извадете щепсела на климатика от контакта или прекъснете захранването му.
2. Извадете въздушния филтър и го почистете отделно. Вж. "Почистване на въздушния филтър".
3. Избършете климатика отвън с мека влажна кърпа.
4. Включете климатика в контакта или възстановете електрозахранването.



A. Допълнителна пробка за източване

B. Пробка на маркуча за източване



A. Вратичка на панела на филтъра

B. Въздушен филтър

5. Натиснете ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да включите климатика.

Съхранение след употреба

1. Източете водата (вж. "Източване на климатика")
2. Оставете климатика да работи в режим "Само вентилатор" за около 12 часа, за да се изсуши.
3. Извадете щепсела на климатика от контакта.
4. Свалете гъвкавия маркуч за отвеждане и го съхранявайте заедно с климатика на чисто и сухо място. Вж. "Инструкции за монтиране".
5. Свалете комплекта за прозорец и го съхранявайте заедно с климатика на чисто и сухо място. Вж. "Инструкции за монтиране".
6. Извадете филтъра и го почистете. Вж. "Почистване на въздушния филтър".
7. Почистете климатика отвън. Вижте "Почистване отвън".
8. Върнете филтъра на мястото му.
9. Извадете батериите и съхранявайте дистанционното управление заедно с климатика на чисто и сухо място.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се обадите в сервиза, изпробвайте предложенията по-долу – те може да ви помогнат да решите проблема без чужда помощ.

Неизправност	Анализ
Климатикът не работи	<ul style="list-style-type: none"> Захранващият кабел е изключен от контакта. Включете уреда в заземен контакт. Вж. "Изисквания към електрозахранването". Изгорял е предпазител в таблото на дома ви или прекъсвачът на електрическата верига се е изключил. Сменете предпазителя или включете отново прекъсвача на веригата. Вж. "Изисквания към електрозахранването". Не е натиснат бутонът ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.). Натиснете ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.). Прекъснато е електрозахранването. Изчакайте да възстановят електрозахранването. Използваният предпазител или прекъсвач със закъснение по време е с неподходящ капацитет. Сменете с предпазител или прекъсвач със закъснение по време с подходящия капацитет. Вж. "Изисквания към електрозахранването".
Климатикът причинява изгаряне на предпазители или прекъсване на прекъсвача на електрическата верига	<ul style="list-style-type: none"> Използвате твърде много уреди в една електрическа верига. Изключете от контакта или преместете някои уреди в друга електрическа верига. Опитвате се да рестартирате климатика твърде скоро след като сте го изключили. Изчакайте поне 3 минути след изключването на климатика, преди да го рестартирате. Сменили сте режима. Изчакайте поне 3 минути след изключването на климатика, преди да го рестартирате.
Изглежда, че климатикът работи твърде много	<ul style="list-style-type: none"> Има ли отворена врата или прозорец? Дръжте вратите и прозорците затворени. В режим на охлаждане: климатикът е в помещение, в което има много хора или се използват отоплителни уреди. Използвайте вентилатор за отвеждане, когато готвите или се къпете, и се постарайте през най-топлата част от деня да не използвате уреди, които излъчват топлина. Локалните климатизи са предназначени за допълнително охлаждане на определени места в помещението. В зависимост от размера на охлажданото помещение може да е необходим климатик с по-голям капацитет. В режим "Отопление": климатикът е в много студено помещение. Локалните климатизи са предназначени за допълнително отопление на определени места в помещението. В зависимост от размера на отопляваното помещение може да е необходим климатик с по-голям капацитет.
Климатикът работи само за кратко време, но в помещението не е хладно или топло	<ul style="list-style-type: none"> Настроената температура е близка до стайната. Увеличете или намалете настроената температура. Вж. "Описание на режимите на работа".
Показан е код на грешка	<ul style="list-style-type: none"> Ако дисплеят на уреда показва код за грешка E5, значи че е пълен контейнерът за вода. Източете водата, вж. "Източване на климатика". След източването можете да пуснете климатика. Ако дисплеят на уреда показва код за грешка E1/E2/E3/E6/E7/EA, обадете се в сервиза.
Климатикът работи, но не охлажда/заотпя	<ul style="list-style-type: none"> Филтърът е мръсен или е запушен от отпадъци. Почистете филтъра. Изходният отвор за въздух е блокиран. Почистете изходния отвор за въздух. Настроената температура не е подходяща. В режим "Охлаждане": настроената температура е прекалено висока. Намалете настроената температура. В режим "Отопление": настроената температура е прекалено ниска. Увеличете настроената температура.
Климатикът се включва и изключва твърде често	<ul style="list-style-type: none"> Климатикът не е с подходящия размер за помещението. Проверете капацитета за охлаждане/отопление на вашия локален климатик. Локалните климатизи са предназначени за допълнително охлаждане/отопление на определени места в помещението. Филтърът е мръсен или е запушен от отпадъци. Почистете филтъра. В режим на охлаждане в помещението има прекомерна топлина или влага (готвене в отворени съдове, душове и др.). Използвайте вентилатор за отвеждане на топлината или влагата от помещението. Постарайте се през най-топлата част от деня да не използвате уреди, които излъчват топлина. В режим "Отопление" външната температура е прекалено висока. Не използвайте климатика, когато външната температура е прекалено висока. Жалюзите са блокирани. Монтирайте климатика на място, където нищо не блокира жалюзите, например пердетата, щори, мебели и т.н. Външната температура е под 18°C. Не използвайте климатика в режим на охлаждане, когато външната температура е под 18°C.

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ МОНТАЖА

Инструменти и части

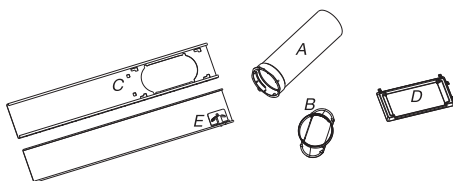
Пригответе необходимите части и инструменти, преди да започнете монтажа. Прочетете и следвайте инструкциите, предоставени за всеки от тук посочените инструменти.

1. Необходими инструменти

- кръстата отвертка
- трион
- безжична бормашина и свредло 1/8"
- ножици
- молив

2. Доставени части

Фирмата производител предоставя само един чертеж за монтаж на локалния климатик. Вж. "Монтаж на локалния климатик".



- A. Гъвкав маркуч за отвеждане
- B. Адаптер за отвеждане за прозорец
- C. Външен плъзгач
- D. Капак срещу дъжд
- E. Вътрешен плъзгач

Изисквания към мястото

БЕЛЕЖКИ:

- Гъвкавият маркуч за отвеждане ви позволява да разположите климатика на разстояние между 23 1/2" и 67" (60 cm и 170 cm) от прозореца или вратата.
- Локалните климатизи са предназначени за допълнително охлаждане на определени места в помещението.
- За да осигурите правилна вентилация, спазвайте задължителното разстояние от отвора за изходящ въздух до стената или други препятствия от поне 23 1/2" (60 cm).
- Не блокирайте изходния отвор за въздух.
- Осигурете лесен достъп до заземения контакт.

Изисквания към електрозахранването

- Локалният климатик трябва да се включва в заземен контакт с напрежение 220-240V/50Hz, с предпазител 20 A.
- Препоръчително е да се използва предпазител със закъснение по време или прекъсвач със закъснение по време.
- Цялото окабеляване трябва да отговаря на местната и националната нормативна уредба и да е инсталирано от квалифициран електротехник. Ако имате въпроси, се обърнете към квалифициран електротехник.

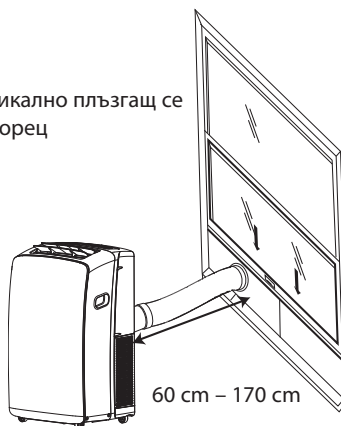
Използване на захранващия кабел:

Включете захранващия кабел в заземен контакт.

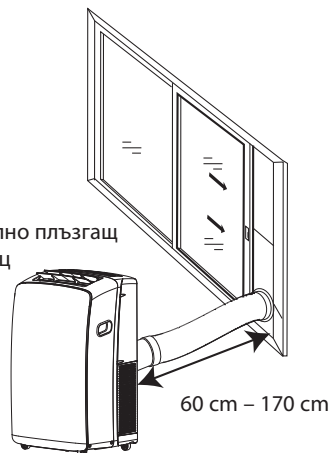
БЕЛЕЖКИ:

- Ако захранващият кабел е повреден, той не трябва да се поправя, а трябва да се замени с нов, получен от производителя на продукта.

Вертикално плъзгач се прозорец



Хоризонтално плъзгач се прозорец



ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Разопаковане на климатика

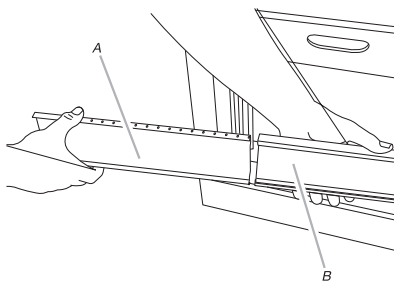
Махнете опаковъчните материали

- Махнете и изхвърлете или рециклирайте опаковъчните материали. Отстранете лепенките и остатъците от лепило от повърхностите, преди да включите климатика. Натрийте с пръсти малко количество течен сапун за съдове върху лепилото. Избършете с топла вода и подсушете.
- Не използвайте остри инструменти и не търкайте със спирт, запалими течности или абразивни почистващи препарати, за да отстраните лепенките или лепилото. Това може да повреди повърхността на климатика.

Монтаж на преносимия климатик

Монтиране на маркуча за отвеждане и адаптера

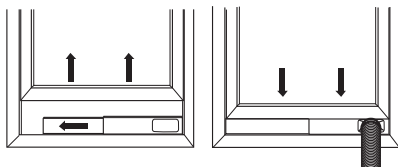
1. Отворете прозореца.
2. Измерете отвора на прозореца.
- Ако отворът на прозореца е тесен за комплекта плъзгач за прозорец, махнете вътрешния плъзгач от комплекта.



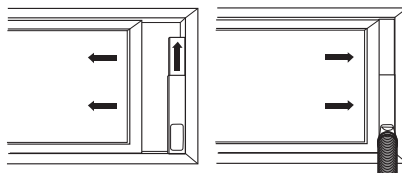
A. Вътрешен плъзгач

B. Външен плъзгач

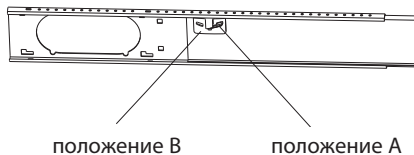
- С триона отрежете вътрешния плъзгач, така че да пасне на отвора на прозореца.
 - Плъзнете вътрешния плъзгач във външния плъзгач на комплекта плъзгач за прозорец.
3. Поставете плъзгача за прозорец в прозореца, като го разтегнете, така че да пасне на ширината на прозореца. Капакът срещу дъжд трябва да е от външната страна на прозореца.



ЗАБЕЛЕЖКА: При монтаж на касата на прозорец, комплектът плъзгач за прозорец може да се монтира вертикално, като се отвори отдолу.



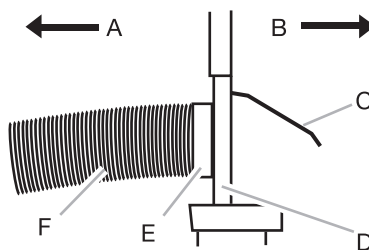
4. Използвайте специално пластмасово устройство с пружина, за да поставите скобите за прозорец: Поставете устройството в положение А – щифтът може да се разгъне; след това застопорете скобите, като поставите устройството в положение В – щифтът ще се прибере и ще освободи скобите в комплекта плъзгач за прозорец.



положение В

положение А

5. Затворете прозореца върху плъзгача за прозорец, за да го фиксирате.



A Към локалния климатик

B Навън

C Капак срещу дъжд

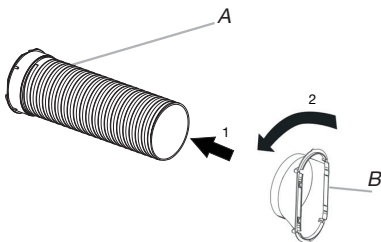
D Комплект плъзгач за прозорец

E Адаптер за отвеждане за прозорец

F Гъвкав маркуч за отвеждане

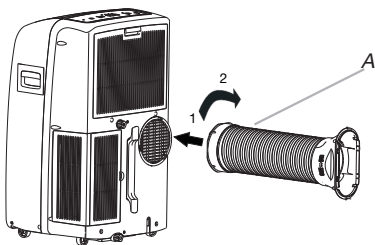
Монтиране на маркуча за отвеждане и адаптера

1. Преместете климатика на избраното място, като го придвижите с колелцата. Вж. "Изисквания към мястото".
2. Сглобете адаптера за отвеждане за прозорец към гъвкавия маркуч за отвеждане. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато се застопори на място.



- A Гъвкав маркуч за отвеждане
- B Адаптер за отвеждане за прозорец

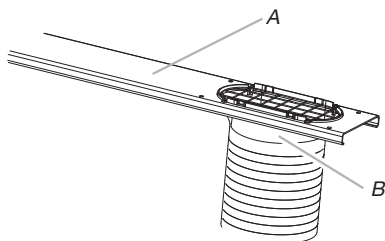
3. Вкарайте съединителя в отвора на гърба на климатика.
4. Поставете маркуча и го завъртете, за да се застопори на място.



- A Гъвкав маркуч за отвеждане

Монтаж на прозорец

1. Комплектът плъзгач за прозорец е проектиран да пасва на повечето стандартни вертикални и хоризонтални прозорци. Преместете климатика на избраното място, като го придвижите с колелцата. Вж. "Изисквания към мястото".
2. Вкарайте адаптера за отвеждане за прозорец в отвора на плъзгача за прозорец.

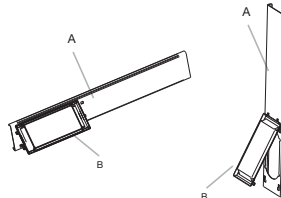


- A Комплект плъзгач за прозорец
- B Адаптер за отвеждане за прозорец

Монтиране на капака срещу дъжд

Закрепете капака срещу дъжд в отворите на външния плъзгач. След това плъзнете капака срещу дъжд, докато се застопори на място.

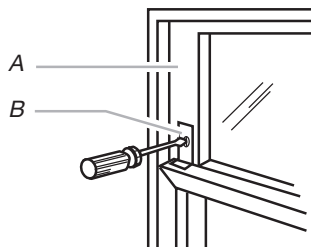
Хоризонтален монтаж Вертикален монтаж



- A Външен плъзгач
- B Капак срещу дъжд

Пълен монтаж

1. Поставете скобата за блокиране на прозореца върху долния прозорец, опряна на горния сегмент на прозореца.
2. Използвайте свредло 1/8 инча, за да пробие първия отвор през отвора в скобата.
3. Закрепете скобата за блокиране на прозореца към рамката на прозореца с винт за дърво (необходими са 4), за да фиксирате прозореца на място.



- A Горен сегмент на прозореца
- B Скоба за блокиране на прозореца

4. Вкарайте уплътнението от дунапрен зад горната част на долния сегмент на прозореца, срещу стъклото на горния прозорец.



- A Горна част на долния сегмент на прозореца
- B Уплътнение от дунапрен

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Преди да се свържете с центъра за обслужване на клиенти:

1. Опитайте се да отстраните проблема сами с помощта на описанията в раздел "Отстраняване на неизправности".
2. Изключете и включете отново уреда, за да видите дали проблемът продължава.

Ако след извършване на горните проверки проблемът продължава, се свържете с центъра за обслужване на клиенти.

Моля, посочете:

- кратко описание на проблема;
- точния модел на климатика;
- сервизния номер (това е числото след думата "Service" на табелката с данни), който е на гърба на уреда. Сервизният номер може да се намери и в гаранционната книжка;
- пълния си адрес;
- телефонния си номер.

Ако е необходим ремонт, се свържете с **центъра за обслужване на клиенти** (това ви гарантира използване на оригинални резервни части и правилно извършен ремонт). Ще трябва да предоставите оригиналната фактура.

Неспазването на тези указания може да застраши безопасността и качеството на вашия продукт.

SERVICE 0000 000 00000



ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a folosi acest produs. La utilizarea acestui aparat, respectați întotdeauna aceste instrucțiuni pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămări personale.

Vă rugăm să păstrați acest manual. Dacă livrați aparatul altor utilizatori, predați-l împreună cu acest manual.

Aceste instrucțiuni vor fi de asemenea disponibile pe site-ul web: www.whirlpool.eu.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Instalarea și lucrările de service/reparații trebuie efectuate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și următoarele norme locale de siguranță. Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a aparatului, decât dacă acest lucru se specifică în mod expres în instrucțiunile de utilizare.
- Nu trageți de cablul de alimentare cu energie pentru a-l scoate din priză. Nu răsucați și nu apăsați cablul de alimentare cu energie, aveți grijă să nu se rupă.
- Nu atingeți ștecherul de alimentare, întrerupătorul de circuit și butonul de urgență atunci când aveți mâinile umede.
- Nu introduceți degetele sau substanțe străine în orificiul de intrare/ieșire a aerului de la unitatea de interior și de exterior.
- Nu blocați niciodată orificiul de intrare a aerului sau orificiul de ieșire a aerului de la unitatea de interior și de exterior.
- Persoanele cu dizabilități fizice sau mentale, copiii și persoanele fără niciun fel de experiență cu produsul, au voie să utilizeze aparatul numai dacă au primit instruire specifică cu privire la modul de utilizare a aparatului din partea unei persoane responsabile de siguranța și starea lor de bine. Aparatul nu este destinat pentru a fi utilizat fără supraveghere de către persoane cu dizabilități și copii mici.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul (inclusiv telecomanda).
- Acest aparat poate fi utilizat de copii mai mari de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și au înțeles pericolele posibile. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PRIVIND APARATUL DE CLIMATIZARE


Vă rugăm să respectați cu strictețe instrucțiunile de mai jos:

- Expunerea îndelungată și directă la aer rece poate fi dăunătoare pentru sănătate. Se recomandă să reglați fantele pentru a evita aerul rece direct și devierea acestuia în interiorul camerei.
- În caz de funcționare defectuoasă, mai întâi opriți aparatul prin apăsarea butonului ON/OFF de la telecomandă, apoi deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie.
- Întotdeauna opriți mai întâi aparatul de climatizare de la telecomandă. Nu utilizați întrerupătorul de rețea și nu trageți de ștecăr pentru a-l opri.
- Nu porniți și opriți aparatul prea des, pentru că se poate deteriora.
- Nu așezați niciun obiect pe unitatea de exterior.
- Deconectați aparatul de climatizare de la rețeaua de alimentare cu energie dacă urmează să nu fie utilizat o perioadă lungă de timp sau pe durata unei furtuni cu fulgere/tunete.
- Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră menționate în Protocolul de la Kyoto, gazul de răcire aflându-se într-un sistem sigilat ermetic. Gaz de răcire: R410a are un potențial de încălzire globală (GWP) de 2087.5.


RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Acest aparat a fost fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Aruncarea la gunoi trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale privind salubritatea deșeurilor. Înainte de a-l arunca la gunoi, aveți grijă să tăiați cablul de alimentare de la rețea, astfel încât aparatul să nu poată fi reutilizat.
- Pentru mai multe informații cu privire la manevrarea și reciclarea produsului, contactați autoritățile locale care se ocupă de colectarea separată a deșeurilor sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

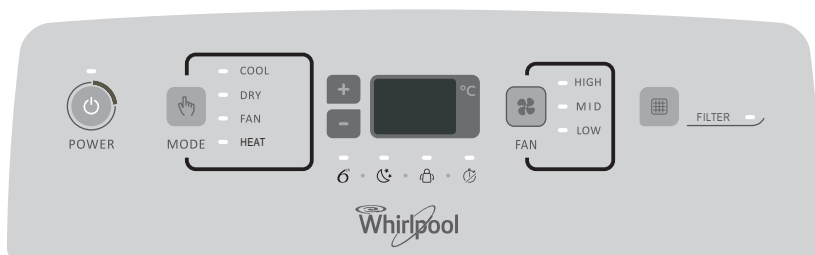
ARUNCAREA LA GUNOI A AMBALAJULUI

- Ambalajul poate fi reciclat 100%, după cum confirmă simbolul reciclării . Diferitele părți ale ambalajului nu trebuie dispersate în mediul înconjurător, ci trebuie aruncate la gunoi în conformitate cu reglementările autorităților locale.

ARUNCAREA LA GUNOI A APARATULUI

- Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE referitoare la Deșeurile de Echipament Electric și Electronic (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Asigurându-vă că acest aparat este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.
- Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care însoțesc produsul indică faptul că acest aparat nu trebuie tratat ca un deșeu menajer, ci trebuie predat centrului local adecvat de colectare, unde sunt depozitate și reciclate aparatele electrice și electronice.

PORNIREA APARATULUI DE CLIMATIZARE MOBIL



Această secțiune explică funcționarea corespunzătoare a aparatului de climatizare mobil.

IMPORTANT:

- Aparatul de climatizare arată temperatura setată.
- Doar în modul de veghe afișajul arată temperatura ambientală
- La schimbarea modurilor în timp ce aparatul de climatizare funcționează, compresorul se va opri între 3 și 5 minute înainte de a porni din nou.
Dacă este apăsat un buton în acest timp, compresorul nu va porni timp de alte 3 până la 5 minute.
- În modul Cooling (Răcire) sau Dry (Uscat), ventilatorul compresorului și condensatorului se va opri atunci când temperatura camerei ajunge la temperatura setată.

NOTĂ: În cazul unei pene de curent, la revenirea curentului aparatul de climatizare va funcționa la setările anterioare.

1. Selectați modul. Vezi "Mod."
2. Selectați viteza ventilatorului. Vezi "Viteza ventilatorului."
3. Setati temperatura. Vezi "Temperatura."
4. Apăsati butonul ON/OFF pentru a porni aparatul de climatizare.

NOTĂ: Atunci când aparatul de climatizare este pornit pentru prima oară după conectarea la sursa de alimentare, va funcționa în modul Al 6-lea Simț.

Atunci când aparatul de climatizare este pornit în oricare altă situație, va funcționa conform setărilor anterioare. Al 6-lea Simț poate fi selectat doar cu ajutorul telecomenzii.

Doar dacă unitatea este operată într-un AER EXTREM DE UMED (SITUAȚIE PUȚIN PROBABILĂ), apa va fi colectată în recipientul aflat în interiorul unității. Dacă recipientul de apă este plin, aparatul de climatizare se va opri. Recipientul de apă este plin, aparatul de climatizare se va opri. Ecranul va afișa "E5" pentru a vă informa să goliți recipientul intern.

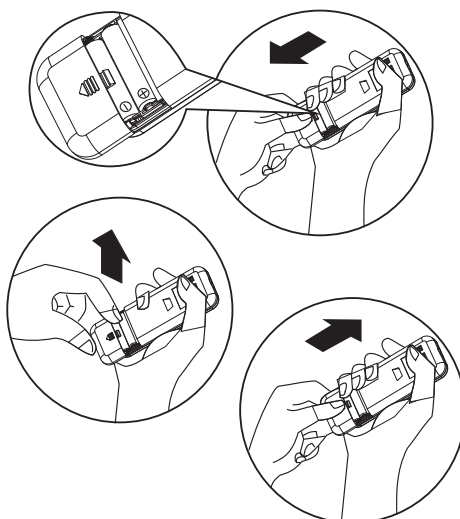


POWER

PĂSTRAREA TELECOMENZII ȘI INDICAȚII PENTRU FOLOSIREA ACESTEIA

Modul de introducere a bateriilor

- 1 Introduceți un vârf ascuțit și apăsați încet pe capacul bateriei, împingând în direcția săgeții pentru a scoate, așa cum se prezintă.
- 2 Introduceți 2 baterii AAA (1,5V) în compartiment. Aveți grijă să fie respectată polaritatea „+” și „-” corectă.
- 3 Închideți capacul bateriei telecomenzii.




Modul de scoatere a bateriilor

Scoateți capacul bateriei în direcția săgeții. Apăsați ușor polul pozitiv al bateriei cu degetele, apoi scoateți bateriile afară din compartiment. Toate acestea trebuie efectuate de adulți, copiii le este interzis să scoată bateriile din telecomandă, pentru a evita pericolul de înghițire.

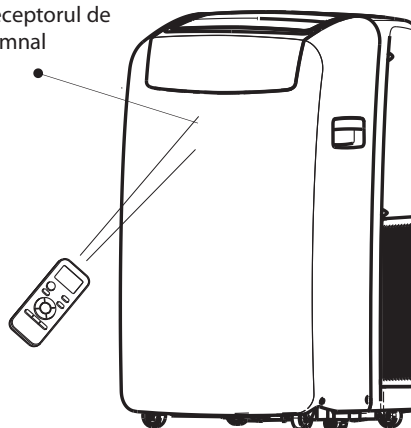
Eliminarea bateriilor

Pentru a proteja resursele naturale și pentru a promova reutilizarea materialelor, separați bateriile de celelalte tipuri de deșeură și reciclați-le prin intermediul sistemului local gratuit de colectare.

Precauții

- Atunci când înlocuiți bateriile, nu utilizați baterii noi împreună cu baterii vechi, sau tipuri diferite de baterii, pentru că acest lucru poate cauza funcționarea defectuoasă a telecomenzii.
- Dacă urmează să nu utilizați telecomanda o perioadă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerea acidului din bateriile telecomenzii.
- Utilizați telecomanda în interiorul razei sale de eficacitate. Păstrați telecomanda la cel puțin 1 metru distanță de televizoare sau echipamente HI-FI.
- Dacă telecomanda nu funcționează normal, scoateți bateriile și reinstalați-le după 30 secunde. Dacă tot nu funcționează, montați baterii noi.
- Pentru a utiliza aparatul cu telecomanda, îndreptați telecomanda înspre dispozitivul de recepție al unității de interior, pentru a asigura sensibilitatea recepției.
- Pentru a trimite un mesaj de pe telecomandă, simbolul  va clipi timp de 1 secundă. La recepția mesajului, aparatul va emite un bip.
- Telecomanda va acționa aparatul de climatizare la o distanță de până la 7m.
- La fiecare înlocuire a bateriilor din telecomandă, aceasta este presetată în modul Heat (Căldură).

Receptorul de semnal



DESCRIEREA MODULUI DE FUNCȚIONARE

Moduri de funcționare:

1. Apăsați și eliberați MOD până când vedeți simbolul setării dorite aprins



MODE

2. Alegeți Răcire (Cooling), Uscat (Dry), Numai ventilator (Fan Only) sau Încălzire (Heating).

- Răcire - Răcește încăperea. Apăsați butonul FAN (Ventilator) pentru a selecta o viteză Mare, Medie sau Mică. Apăsați pe butonul Plus sau Minus pentru a regla temperatura.

COOL

- Uscat - Usucă încăperea. Aparatul de climatizare selectează automat temperatura. Ventilatorul funcționează numai la viteza Mică.

NOTĂ: Modul Uscat nu trebuie folosit pentru a răci încăperea.

DRY

- Numai ventilator - Funcționează numai ventilatorul. Apăsați butonul FAN (Ventilator) pentru a selecta o viteză Mare, Medie sau Mică.

FAN

- Încălzire - Încălzește încăperea. Apăsați butonul FAN (Ventilator) pentru a selecta o viteză Mare, Medie sau Mică. Apăsați pe butonul PLUS sau MINUS pentru a regla temperatura.

NOTĂ: Încălzirea NU este disponibilă pentru aparatele de climatizare numai cu răcire.

HEAT

Viteza ventilatorului

1. Apăsați și eliberați butonul FAN (Ventilator) pentru a alege viteza dorită a ventilatorului.



FAN

2. Alegeți Mare, Medie sau Mică.

- Mare-pentru viteza maximă a ventilatorului

HIGH

- Medie-pentru viteza normală a ventilatorului

MID

- Mică-pentru viteza minimă a ventilatorului

LOW

Filter Reset (Resetarea filtrului)

1. Când ledul indicator Filter Reset (Resetarea filtrului) este aprins, scoateți, curățați și puneți la loc filtrul de aer. Vezi "Curățarea filtrului de aer".

2. Apăsați și eliberați butonul FILTER după ce ați pus la loc filtrul de aer.



NOTĂ: După 360 de ore de funcționare a ventilatorului, ledul indicator Filter se va aprinde. Va rămâne aprins timp de 180 de ore sau până când apăsați butonul FILTER. După 180 de ore, se va stinge automat.

Temperatura

- Apăsați butonul PLUS pentru a crește temperatura. Apăsați butonul PLUS o dată pentru a crește temperatura setată cu 1°C.



- Apăsați butonul Reglare de jos pentru a reduce temperatura. Apăsați o dată pe butonul Reglare de jos pentru a reduce temperatura setată cu 1°C sau apăsați de două ori pentru a reduce temperatura setată cu 2°C.



NOTE:

- În modurile Răcire și Încălzire, temperatura poate fi setată între 18°C și 32°C.
- În modul Numai ventilator, temperatura nu poate fi setată.
- În modul Uscat, apăsați butonul PLUS/MINUS, iar temperatura setată se va modifica cu 2°C.

FUNCȚIILE ȘI INDICATOARELE TELECOMENZII

1. BUTONUL ON/OFF

Porniți și/sau opriți aparatul prin apăsarea acestui buton.

2. BUTONUL MOD

Utilizat pentru a selecta modul de funcționare.

3. BUTONUL VENTILATOR

Utilizat pentru a selecta viteza ventilatorului în secvența auto, mare, medie sau mică.

4-5. BUTONUL PENTRU TEMPERATURĂ

Utilizat pentru a selecta temperatura camerei. Utilizat pentru a seta timpul în modul temporizator și ceasul în timp real.

6. BUTONUL AL 6-LEA SIMȚ

Setează sau anulează funcționarea în modul Al 6-lea simț.

7. BUTONUL OSCILARE

Oprește sau pornește oscilarea fantei de reglare pe orizontală și setează direcția dorită sus/jos a fluxului de aer.

8. BUTONUL REGIM DE NOAPTE

Setează sau anulează funcționarea modului Regim de noapte.

9. BUTONUL ÎN JURUL DUMNEAVOASTRĂ

Utilizat pentru a seta sau a anula funcția în jurul dumneavoastră.

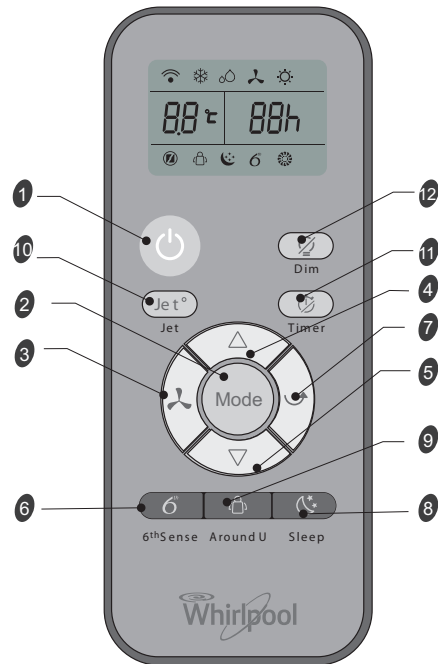
10. BUTONUL JET

Utilizat pentru a porni sau a opri răcirea sau încălzirea rapidă.

11. BUTONUL TEMPORIZATORULUI

Utilizat pentru a seta sau a anula pornirea funcționării temporizatorului.

Utilizat pentru a seta sau a anula oprirea funcționării temporizatorului.



12. BUTONUL ATENUARE

Utilizat pentru a aprinde sau a stinge lumina afișajului de la unitatea de interior.

SIMBOLURI INDICATOARE PE AFIȘAJUL TELECOMENZII

Indicator răcire

Indicator uscare

Indicator numai ventilator

Indicator încălzire

Viteză automată ventilator

Viteză mare ventilator

Viteză medie ventilator

Viteză mică ventilator

Indicator Al 6-lea simț

Indicator funcționare în regim de noapte

Indicator temperatură ambientală

Indicator Jet

Transmisie semnal

Afișare temporizator setat

Afișare temperatură setată

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

Pornirea și oprirea

Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni sau a opri unitatea.



NOTĂ:

- Schimbarea modului în timpul funcționării. Uneori, unitatea nu răspunde pe loc, așteptați 3 minute
- Așteptați 3 minute înainte de a reporni aparatul.

Selectarea modului

1. Apăsați și eliberați MOD până când vedeți simbolul setării dorite aprins.



2. Alegeți Răcire (Cooling), Uscat (Dry), Numai ventilator (Fan Only) sau Încălzire (Heating).
- Răcire - Răcește încăperea. Apăsați butonul FAN (Ventilator) pentru a selecta viteza Automată, Mare, Medie sau Mică. Apăsați pe butonul Reglare de sus sau de jos, pentru a regla temperatura.



- Uscat - Uscă încăperea. Aparatul de climatizare selectează automat temperatura. Ventilatorul funcționează numai la viteza Mică.

NOTĂ: Modul Uscat nu trebuie folosit pentru a răci încăperea. În modul "Uscat", unitatea poate scădea sau crește temperatura cu 2°C (3°F sau 4°F) dacă încă vă simțiți inconfortabil.



- Numai ventilator - Funcționează numai ventilatorul. Apăsați butonul FAN (Ventilator) pentru a selecta o viteză Mare, Medie sau Mică.



NOTĂ: Viteza automată a ventilatorului poate fi selectată în modul Numai ventilator.

- Încălzire - Încălzește încăperea. Apăsați butonul FAN (Ventilator) pentru a alege viteza ventilatorului. Apăsați pe butonul de sus sau de jos pentru a regla temperatura.



Modul AI 6-lea Simț

Aparatul de climatizare selectează automat modul Răcire sau Uscat, în funcție de temperatura încăperii, și setează temperatura care trebuie obținută.



Modul de funcționare și temperatura sunt determinate de temperatura de interior.

Modele cu încălzire electrică

Temperatura de interior	Modul de funcționare	Temperatura țintă
21°C sau mai redusă	ÎNCĂLZIRE	22°C
21°C-23°C	NUMAI VENTILATOR	
23°C-26°C	USCAT	Scădere temperatură cameră cu 2°C după funcționarea timp de 3 minute
Peste 26°C	RĂCIRE	26°C

Modele doar cu răcire

Temperatura de interior	Modul de funcționare	Temperatura țintă
21°C sau mai redusă	NUMAI VENTILATOR	
23°C-26°C	USCAT	Scădere temperatură cameră cu 2°C după funcționarea timp de 3 minute
Peste 26°C	RĂCIRE	26°C

NOTĂ: Temperatura, fluxul de aer și direcția sunt controlate automat în modul AI 6-lea simț. Cu toate acestea, se poate seta o reducere sau o creștere cu până la 2°C, cu ajutorul telecomenzii, dacă aveți o senzație de disconfort.

1. Apăsați butonul "6th Sense".



6th Sense

2. În modul Numai ventilator, apăsați butonul Fan (Ventilator) pentru a selecta viteza Mare, Medie sau Mică.

Modul Jet

Butonul JET este utilizat pentru a porni sau a opri răcirea sau încălzirea rapidă.

NOTĂ: Butonul Al 6-lea Simț nu funcționează atunci când este selectată funcția Jet.

1. Apăsați Jet în modul Răcire. Aparatul de climatizare setează automat viteza ventilatorului și temperatura de 18°C. Încălzirea rapidă funcționează la viteza automată a ventilatorului, schimbând temperatura setată la 32°C.



2. Pentru a ieși din modul Jet, apăsați orice buton, cu excepția temporizatorului Butonul În jurul dumneavoastră și Oscilare.

Viteza ventilatorului

1. Alegeți viteza dorită a ventilatorului.



2. De fiecare dată când este apăsat butonul "FAN" (Ventilator), viteza ventilatorului se modifică în următoarea ordine:

Auto → Mare → Medie → Mică

- Automată - controlează în mod automat viteza ventilatorului, în funcție de temperatura curentă din încăpere și de setarea controlului temperaturii.

NOTĂ: Viteza automată a ventilatorului poate fi selectată în modul Numai ventilator.



- Mare - pentru răcire maximă



- Medie - pentru răcire normală



- Mică - pentru răcire minimă



Temperatura

- Apăsați pe butonul Reglare de sus pentru a mări temperatura. Apăsați o dată pe butonul Reglare de sus pentru a mări temperatura setată cu 1°C sau apăsați de două ori pentru a mări temperatura setată cu 2°C.



- Apăsați butonul Reglare de jos pentru a reduce temperatura. Apăsați pe butonul Reglare de jos pentru a reduce temperatura setată cu 1°C sau apăsați de două ori pentru a reduce temperatura setată cu 2°C.



NOTE:

- În modurile Răcire sau Încălzire, temperatura poate fi setată între 18°C și 32°C.
- În modul Numai ventilator, temperatura nu poate fi setată.
- În modul Uscat, apăsați butonul SUS/JOS, iar temperatura setată se va modifica cu 2°C.

Funcția În jurul dumneavoastră



Atunci când apăsați acest buton, telecomanda transmite unității semnale legate de temperatura actuală a camerei, iar aparatul va funcționa conform acestei temperaturi pentru a vă ajuta să vă simțiți confortabil.

Păstrați telecomanda într-un loc din care poate transmite în mod corespunzător semnalul către unitatea de interior. Apăsați o dată pentru a seta și apăsați din nou pentru a anula.

Modul Sleep (Funcționare în regim de noapte)

Apăsați pe butonul Sleep (Funcționare în regim de noapte) de pe telecomandă, iar indicatorul de pe afișajul LCD se aprinde, aparatul funcționează în regim de noapte; viteza ventilatorului este setată automat la Mică.





NOTE:

- Aparatul se va opri din funcționare în mod automat după 8 ore de funcționare.
- Viteza ventilatorului este setată automat la valoarea mică.
- În modul Răcire, dacă temperatura actuală a camerei este mai mică de 26°C, temperatura va crește automat cu 1°C în timpul primei ore după ce comanda Regim de noapte este activată, apoi va rămâne neschimbată.
- În modul Încălzire, temperatura setată va scădea cu 3°C timp de cel mult 3 ore în mod constant, apoi va rămâne neschimbată.

1. Apăsați butonul MOD pentru a selecta Răcire, Uscat sau Încălzire.

NOTĂ: Modul Regim de noapte nu poate fi selectat când este selectat modul Numai ventilator.

2. Apăsați butonul  sau  pentru a seta temperatura.
3. Apăsați pe SLEEP (Funcționare în regim de noapte). După 10 secunde, intensitatea luminilor de pe afișajul panoului de comandă se va reduce.

NOTĂ: Temperatura și direcția fluxului de aer pot fi reglate în timpul modului Regim de noapte. Ventilatorul este setat în mod automat pe viteză mică. După 10 secunde, intensitatea luminilor de pe afișajul panoului de comandă se va reduce din nou.

4. Pentru a dezactiva modul Regim de noapte, apăsați pe butoanele SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF sau așteptați 8 ore pentru ca comanda Regim de noapte să se oprească automat.

Funcția ATENUARE

Apăsați butonul ATENUARE pentru a opri lumina și afișajul unității.



NOTE: Atunci când lumina este oprită, primirea unui semnal va aprinde din nou lumina.

Funcția TEMPORIZATOR

Este convenabil să setați temporizatorul cu ajutorul butonului TEMPORIZATOR înainte de a pleca, pentru a vă asigura că vă întoarceți la temperatura plăcută a camerei pe care ați setat-o. Apăsați butonul TEMPORIZATOR pentru a seta un buton de pornire atunci când aparatul este oprit. Apăsați butonul TEMPORIZATOR pentru a seta un buton de oprire atunci când aparatul este în funcțiune.



Modul de setare al TEMPORIZATORULUI

1. Setati întâi modul de funcționare dorit, temperatura și viteza ventilatorului, apoi apăsați butonul TEMPORIZATORULUI și "01h" va clipi pe afișajul LCD.
2. Setati întâi modul de funcționare dorit, temperatura și viteza ventilatorului, apoi apăsați butonul TEMPORIZATORULUI, iar pe afișajul LCD va clipi "01h".
3. Îndreptați telecomanda spre receptorul de semnal al unității și apăsați butonul + sau – atunci

când clipește "01h".

Alegeți timpul dorit, apoi apăsați butonul TEMPORIZATORULUI.

- Se va auzi un bip.
 - Indicatorul TEMPORIZATOR de pe panoul de comandă se aprinde.
 - "h" se oprește din clipit.
4. Pentru a anula timpul setat: apăsați butonul TEMPORIZATORULUI încă o dată; se va auzi un bip.

NOTE:

- Intervalul care poate fi setat este de între 1 și 10 ore.
- Când aparatul este oprit, dacă este setat timpul la care acesta va porni, lumina Temporizatorului de pe panoul de comandă se va aprinde.
- Când aparatul funcționează, dacă este setat timpul la care acesta se va opri, lumina Temporizatorului de pe panoul de comandă se va aprinde.

Modificarea direcției fluxului de aer

Apăsați o dată pe SWING (Oscilare) pentru a modifica direcția verticală a fluxului de aer.

Apăsați încă o dată pentru a opri fanta pentru direcția fluxului de aer la unghiul dorit.



Sunete normale

Atunci când aparatul dvs. de climatizare funcționează normal, puteți auzi sunete de mai multe feluri:

- Aerul care circulă dinspre ventilator.
- Pocnituri cauzate de ciclul termostatului.
- Vibrații sau zgomot din cauza structurii prea slabe a peretelui sau a ferestrei.
- Un zumzet ascuțit sau un zgomot ca de pulsație, cauzat de compresorul modern cu eficiență ridicată, când pornește și se oprește.

ÎNTREȚINERE

Golirea aparatului de climatizare

(în conformitate cu indicația Umplere cu apă din "Pornirea aparatului de climatizare mobil")

1. Apăsăți butonul ON/OFF pentru a opri aparatul de climatizare.
2. Deconectați aparatul de climatizare sau deconectați sursa de alimentare.
3. Deplasați aparatul de climatizare cu grijă, menținându-i stabilitatea, până în locul de golire sau afară, pentru a-l goli. Nu mișcați unitatea înainte ca toată apa să se fi scurs complet.
4. Scoateți dopul de scurgere secundar și goliți apa complet.
5. Scoateți furtunul de scurgere primar din colierul furtunului de scurgere. Scoateți dopul furtunului de scurgere din capătul furtunului de scurgere primar și goliți apa complet.

NOTĂ: Dacă aparatul de climatizare va fi depozitat după utilizare, consultați "Depozitare după utilizare."

6. Puneți la loc dopul furtunului de scurgere și dopul de scurgere secundar.
7. Reatașați furtunul de scurgere primar de colierul furtunului de scurgere.
8. Repoziționați aparatul de climatizare.
9. Conectați aparatul de climatizare sau reconectați sursa de alimentare.
10. Apăsăți butonul ON/OFF pentru a porni aparatul de climatizare.

Curățarea filtrului de aer

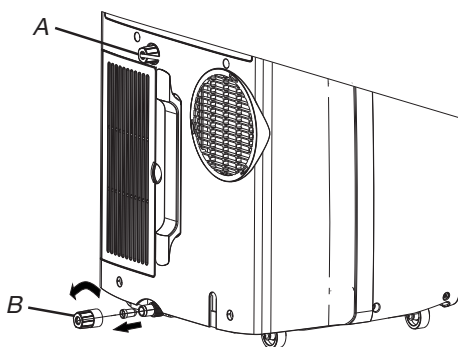
1. Apăsăți butonul ON/OFF pentru a opri aparatul de climatizare.
2. Deschideți ușa panoului filtrului din spatele aparatului de climatizare și scoateți-o.
3. Scoateți filtrul de aer din ușa panoului filtrului.
4. Curățați filtrul cu un aspirator. Dacă filtrul este foarte murdar, spălați-l în apă caldă cu un detergent slab.

NOTĂ: Nu spălați filtrul în mașina de spălat vase și nu îl curățați chimic.

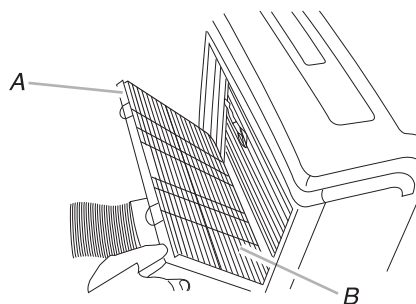
5. Uscați filtrul complet înainte de a-l pune la loc, pentru o eficiență maximă a acestuia.
6. Puneți la loc filtrul de aer în ușa panoului filtrului.
7. Reinstalați ușa panoului filtrului.
8. Apăsăți butonul ON/OFF pentru a porni aparatul de climatizare.

Curățarea în exterior

1. Deconectați aparatul de climatizare sau deconectați sursa de alimentare.
2. Scoateți filtrul de aer și curățați-l separat. Vezi "Curățarea filtrului de aer".
3. Ștergeți exteriorul aparatului de climatizare cu o cârpă moale și umedă.
4. Conectați aparatul de climatizare sau reconectați sursa de alimentare.
5. Apăsăți butonul ON/OFF pentru a porni aparatul de climatizare.



A. Dopul de scurgere secundar
B. Dopul furtunului de scurgere



A. Ușa panoului filtrului
B. Filtrul de aer

Depozitarea după utilizare

1. Scurgeți apa (vezi "Golirea aparatului de climatizare")
2. Porniți aparatul de climatizare în modul Numai ventilator timp de aproximativ 12 ore, pentru a usca aparatul de climatizare.
3. Deconectați aparatul de climatizare.
4. Scoateți furtunul de evacuare flexibil și depozitați-l împreună cu aparatul de climatizare într-un loc curat și uscat. Vezi "Instrucțiuni de instalare."
5. Scoateți kitul ferestrei și depozitați-l împreună cu aparatul de climatizare într-un loc curat și uscat. Vezi "Instrucțiuni de instalare."
6. Scoateți filtrul și curățați-l. Vezi "Curățarea filtrului de aer."
7. Curățați exteriorul aparatului de climatizare. Vezi "Curățarea în exterior."
8. Reinstalați filtrul.
9. Scoateți bateriile și depozitați telecomanda împreună cu aparatul de climatizare într-un loc curat și uscat.

DEPANAREA

Înainte de a suna la service, încercați sugestiile de mai jos pentru a încerca să rezolvați problema fără ajutor din afară.

Problemă	Analiză
Aparatul de climatizare nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> • Cablul de alimentare cu energie este deconectat. Conectați-l la o priză cu împământare. Vezi "Cerințe electrice". • A sărit o siguranță fuzibilă în gospodărie sau s-a deschis un întrerupător de circuit. Înlocuiți siguranța fuzibilă sau resetați întrerupătorul de circuit. Vezi "Cerințe electrice". • Butonul On/Off nu a fost apăsat. Apăsați ON/OFF. • Alimentarea cu energie locală s-a întrerupt. Așteptați revenirea alimentării cu energie. • Sunt folosite o siguranță temporizată sau un întrerupător de circuit de capacitate necorespunzătoare. Înlocuiți cu o siguranță temporizată sau un întrerupător de circuit de capacitate corespunzătoare. Vezi "Cerințe electrice".
Aparatul de climatizare arde siguranțele sau deschide întrerupătorul de circuit.	<ul style="list-style-type: none"> • Sunt folosite prea multe aparate pe același circuit. Deconectați sau mutați unele aparate care împart același circuit. • Încercați să reporniți aparatul de climatizare prea repede după oprirea acestuia. Așteptați cel puțin 3 minute după oprirea aparatului de climatizare înainte de a-l porni din nou. • Ați schimbat modurile. Așteptați cel puțin 3 minute după oprirea aparatului de climatizare înainte de a-l porni din nou.
Aparatul de climatizare pare că funcționează prea mult	<ul style="list-style-type: none"> • Este deschisă vreo ușă sau vreo fereastră? Țineți ușile și ferestrele închise. • În modul răcire: aparatul de climatizare se află într-o încăpere aglomerată, sau în încăpere sunt în uz aparate producătoare de căldură. Utilizați ventilatoare cu orificii de evacuare în timp ce gătiți sau faceți baie și încercați să nu utilizați aparate producătoare de căldură pe durata celei mai călduroase părți a zilei. Aparatele de climatizare mobile sunt destinate răcirii suplimentare a zonelor locale dintr-o încăpere. Poate fi nevoie de un aparat de climatizare cu o capacitate mai mare, în funcție de dimensiunea încăperii care se răcește. • În modul încălzire: aparatul de climatizare se află într-o încăpere foarte rece. Aparatele de climatizare mobile sunt destinate încălzirii suplimentare a zonelor locale dintr-o încăpere. Poate fi nevoie de un aparat de climatizare cu o capacitate mai mare, în funcție de dimensiunea încăperii încălzite.
Aparatul de climatizare funcționează doar pentru puțin timp, dar în încăperea nu este răcoare sau cald	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura setată este apropiată de temperatura încăperii. Scădeți sau creșteți temperatura setată. Vezi "Descrierea modului de funcționare".
Cod de eroare afișat	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă unitatea afișează codul de eroare E5, înseamnă că nivelul de sus al apei din unitate a fost atins; trebuie să goliiți apa, vezi "Golirea aparatului de climatizare". După golire, puteți pune în funcțiune unitatea. • Dacă unitatea afișează codul de eroare E1/E2/E3/E6/E7/EA, vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți.
Aparatul de climatizare funcționează, dar nu răcește/încălzește	<ul style="list-style-type: none"> • Filtrul este murdar sau înfundat cu impurități. Curățați filtrul. • Orificiu de ieșire a aerului este blocat. Curățați orificiul de ieșire a aerului. • Temperatura setată nu este compatibilă. În modul răcire: temperatura setată este prea mare. Scădeți temperatura setată. În modul încălzire: temperatura setată este prea mică. Creșteți temperatura setată.
Aparatul de climatizare are cicluri on/off prea dese.	<ul style="list-style-type: none"> • Aparatul de climatizare nu este dimensionat în mod corespunzător pentru încăperea dvs. Verificați capacitatea de răcire/încălzire a aparatului dvs. de climatizare mobil. Aparatele de climatizare mobile sunt destinate răcirii/încălzirii suplimentare a zonelor locale dintr-o încăpere. • Filtrul este murdar sau înfundat cu impurități. Curățați filtrul. • În modul răcire există prea multă căldură sau umezeală în încăpere (de la recipiente pentru gătit fără capac pe foc, dușuri etc.). Utilizați un ventilator pentru a evacua căldura sau umezeala din încăpere. Încercați să nu utilizați aparate care produc căldură în partea cea mai călduroasă a zilei. În modul încălzire, temperatura ambientală este prea ridicată. Nu utilizați aparatul de climatizare atunci când temperatura ambientală este prea ridicată. • Fantele sunt blocate. Instalați aparatul de climatizare într-un loc în care fantele nu sunt blocate de draperii, storuri, mobilă etc. • Temperatura din exterior este mai mică de 18°C. Nu încercați să porniți aparatul de climatizare în modul răcire atunci când temperatura din exterior este mai mică de 18°C.

CERINȚE PENTRU INSTALARE

Unelte și piese

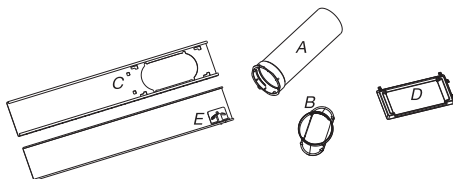
Adunați uneltele și piesele necesare înainte de a începe instalarea. Citiți și respectați instrucțiunile Corespunzătoare fiecărei unelte menționate aici.

1. Unelte necesare

- Șurubelniță Phillips
- Ferăstrău
- Burghiu fără cablu de 1/8"
- Foarfecă
- Creion

2. Piese furnizate

Compania furnizează un singur plan pentru instalarea aparatului de climatizare mobil. Vezi "Instalarea aparatului de climatizare mobil".



- A.** Furtun flexibil de evacuare
- B.** Adaptor pentru evacuare pe fereastră
- C.** Partea glisantă externă
- D.** Capac de protecție împotriva ploii
- E.** Partea glisantă internă

Cerințele de amplasare

NOTE:

- Furtunul de evacuare flexibil permite amplasarea aparatului de climatizare între 23 1/2" și 67" (60 cm și 170 cm) de la fereastră sau ușă.
- Aparatele de climatizare mobile sunt destinate răcirii suplimentare a zonelor dintr-o încăpere.
- Pentru a asigura o ventilație corespunzătoare, păstrați distanța adecvată de la orificiul de ieșire a aerului până la perete sau alte obstacole de cel puțin 23 1/2" (60 cm).
- Nu blocați orificiul de ieșire a aerului.
- Asigurați acces ușor la priză cu împământare.

Cerințe electrice

- Aparatul de climatizare mobil trebuie conectat la o priză de 220-240V / 50Hz, cu împământare și siguranță fuzibilă de 20 amperi.
- Se recomandă utilizarea unei siguranțe temporizate sau a unui întrerupător de circuit temporizat.
- Toate cablajele trebuie să respecte reglementările electrice locale și naționale și să fie instalate de un electrician calificat. Dacă aveți întrebări, contactați un electrician calificat.

Utilizați cablul de alimentare:

Conectați cablul de alimentare la o priză cu împământare.

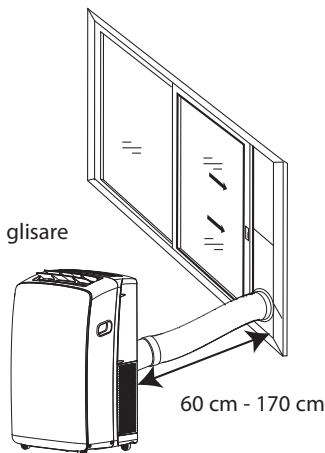
NOTE:

- Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit cu un nou cablu de alimentare obținut de la producător și nu trebuie să fie reparat.

Fereastră cu glisare verticală



Fereastră cu glisare orizontală



INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Despachetarea aparatului de climatizare

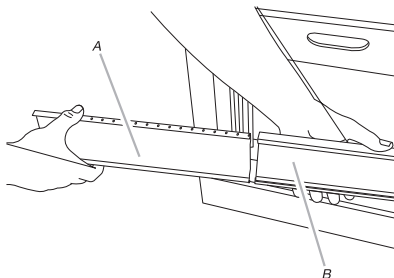
Scoateți materialele de ambalare

- Scoateți și aruncați / reciclați materialele de ambalare. Înlăturați scotchul și resturile de adeziv de pe suprafețe înainte de a porni aparatul de climatizare. Frecați adezivul cu degetele, folosind o cantitate mică de săpun lichid pentru vase. Ștergeți cu apă caldă și uscați.
- Nu utilizați instrumente ascuțite, alcool medicinal, lichide inflamabile sau substanțe de curățat abrazive pentru a înlătura scotchul sau adezivul. Aceste produse pot deteriora suprafața aparatului dvs. de climatizare.

Instalarea aparatului de climatizare mobil

Instalați furtunul flexibil de evacuare și adaptorul

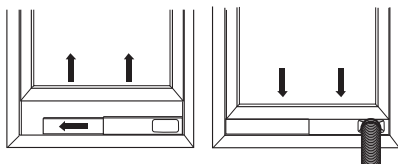
1. Deschideți fereastra.
2. Măsurați deschiderea ferestrei.
- Dacă deschiderea ferestrei este prea îngustă pentru kitul glisant pentru fereastră, scoateți partea glisantă internă a kitului glisant.



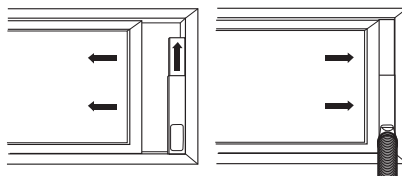
A. Partea glisantă internă

B. Partea glisantă externă

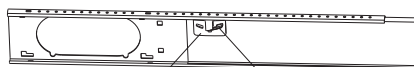
- Cu ajutorul unui ferăstrău, tăiați partea glisantă internă până la dimensiunea adecvată pentru deschiderea ferestrei.
 - Introduceți partea glisantă internă în partea glisantă externă a kitului glisant pentru fereastră.
3. Puneți kitul glisant în fereastră, întinzându-l până când ajunge cât lățimea ferestrei. Atenție: capacul de protecție împotriva ploii trebuie să se afle la exteriorul ferestrei.



NOTĂ: Pentru instalarea într-o fereastră batantă, kitul glisant poate fi instalat vertical, cu deschiderea kitului glisant în partea de jos.



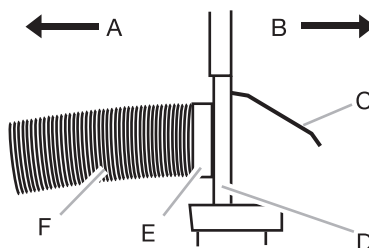
4. Utilizați un dispozitiv special de plastic cu arc pentru a fixa colțarul ferestrei: Așezați dispozitivul în poziția A; vârful se poate întinde pentru a fixa colțarele. Când așezați dispozitivul în poziția B, vârful se va retrage, iar colțarele vor fi eliberate kitul glisant pentru fereastră.



poziția B

poziția A

5. Închideți fereastra pe kitul glisant pentru fereastră, pentru a-l bloca.



A Spre aparatul portabil de climatizare

B La exterior

C Capac de protecție împotriva ploii

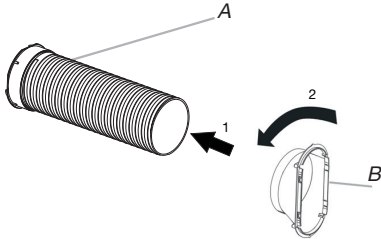
D Kit glisant pentru fereastră

E Adaptor pentru evacuare pe fereastră

F Furtun flexibil de evacuare

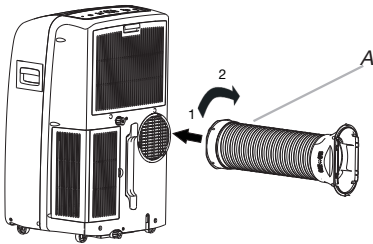
Instalați furtunul flexibil de evacuare și adaptorul

1. Deplasați pe roți aparatul de climatizare până în locul ales pentru montare. Vezi "Cerințe privind amplasarea".
2. Atașați adaptorul de evacuare pentru fereastră de furtunul de evacuare flexibil. Rotiți în sens antiorar până când se fixează.



- A Furtun flexibil de evacuare
- B Adaptor pentru evacuare pe fereastră

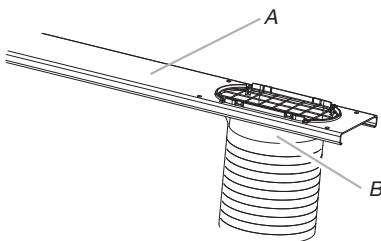
3. Introduceți cuplajul fals în fanta de pe partea din spate a aparatului de aer condiționat.
4. Poziționați și rotiți pentru a fixa furtunul.



- A. Furtun flexibil de evacuare

Instalarea pe fereastră

1. Kitul glisant pentru fereastră a fost proiectat pentru a putea fi aplicat pe majoritatea tipurilor de ferestre standard cu glisare verticală și orizontală. Deplasați pe roți aparatul de climatizare până în locul ales pentru montare. Vezi "Cerințe privind amplasarea".
2. Introduceți adaptorul de evacuare pentru fereastră în fanta de pe kitul glisant pentru fereastră.



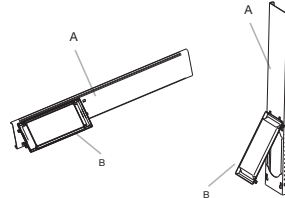
- A. Kit glisant pentru fereastră
- B. Adaptor pentru evacuare pe fereastră

Instalarea capacului de protecție împotriva ploii

Prindeți capacul de protecție împotriva ploii de găurile părții glisante externe. Apoi, împingeți capacul de protecție până când se fixează.

Instalare verticală

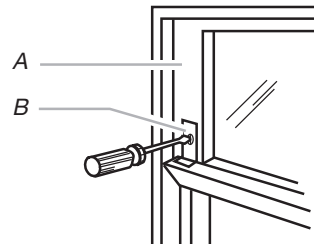
Instalare orizontală



- A. Partea glisantă externă
- B. Capac de protecție împotriva ploii

Terminarea instalării

1. Puneți colțarul pentru fixarea pe fereastră peste cerceveaua de jos, sprijinindu-l de partea de sus a ferestrei.
2. Utilizați un burghiu de 1/8" pentru a efectua o gaură prin gaura din colțar.
3. Prindeți colțarul pentru fixarea pe fereastră de cerceveaua ferestrei cu un șurub pentru lemn (incluse 4) pentru a fixa fereastră.



- A. Cerceveaua superioară
- B. Colțar pentru fixarea pe fereastră

4. Introduceți garnitura de spumă în spatele părții de sus a cercevei inferioare, sprijinind-o de sticla ferestrei superioare.



- A. Partea de sus a cercevei inferioare
- B. Garnitura de spumă

SERVICE POST VÂNZARE

Înainte de a contacta Centrul de asistență pentru clienți:

1. Încercați să rezolvați dvs. problema cu ajutorul descrierilor date în capitolul „Depanarea”.
2. Opriți aparatul și porniți-l din nou pentru a vedea dacă defecțiunea persistă.

Dacă după efectuarea verificărilor de mai sus defecțiunea persistă, contactați Centrul de asistență clienți.

Vă rugăm să menționați:

- o scurtă descriere a defecțiunii;
- modelul exact al aparatului de climatizare;
- numărul de service (acesta este numărul găsit după cuvântului Service de pe plăcuța tehnică), aflată pe partea din spate a aparatului.
Numărul de service poate fi găsit de asemenea în broșura de garanție;
- adresa dvs. completă;
- numărul dvs. de telefon.

Dacă trebuie efectuate lucrări de reparație, contactați **Centrul de asistență clienți** (Utilizarea de piese de schimb originale și repararea corespunzătoare sunt garantate).

Va trebui să prezentați factura originală.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate compromite siguranța și calitatea produsului dvs.

SERVICE 0000 000 00000





501911600158



12/15